DIRETTORJU EKKLEŻJASTIKU

Malta u Għawdex 2016

ARĊIDJOĊESI TA' MALTA

DJOĊESI TA' GĦAWDEX

DIRETTORJU EKKLEŻJASTIKU

2016

L-informazzjoni miġbura f'dan il-ktieb kienet ikkompilata sat-30 ta' Ġunju 2016

Fil-faċċata ta' quddiem:
Il-Knisja tal-Madonna ta' Liesse, il-Belt Valletta
Ritratt ġentilment ipprovdut minn www.viewingmalta.com

Fuq wara:
Il-Kurja tal-Arċisqof mill-ajru
Ritratt ġentilment ipprovdut minn Ivan Consiglio

WERREJ

Santa Sede
Il-Papa 1
Nunzjatura Appostolika 3

Konferenza Episkopali Maltija . . 4

Arċidjoċesi
L-Arċisqof ta' Malta. 5
Il-Vigarju Ġenerali 8
Arċisqof Emeritus
Pawlu Cremona OP 10
Kurja tal-Arċisqof (Struttura) 12
Kanċellerija 14
Segreterija tal-Arċisqof / Vigarju 15
Uffiċċju tal-Amministrazzjoni 16
Uffiċċju Djoċesan
tal-Amministrazzjoni 17
Ħinijiet tal-Ftuħ tal-Kurja 20
Kummissjoni tal-Ħarsien tat-Tfal
u l-Adulti Vulnerabbli 21
Uffiċċju Komunikazzjoni Soċjali 23
Uffiċċju tat-Teologu Ċensur. 24

Vigarju Episkopali
għall-Evanġelizzazzjoni 25
Segretarjat għall-Katekeżi 25
Segretarjat għal-Liturġija 26
Segretarjat għall-Edukazzjoni
Kattolika 27
Ħidma Pastorali fl-Iskejjel 28

Vigarju Episkopali għad-Djakonija . . 29
Segretarjat għall-Migranti 29
Kummissjoni Ġustizzja u Paċi 31
Aġenzija Caritas 32
Kummissjoni Djoċesana
"Ejjew Għandi" 35
Kummissjoni Djar tal-Knisja
għall-Anzjani. 37
Id-Dar tal-Providenza. 38

Vigarju Episkopali għall-Kleru
u l-Parroċċi 39

Vigarju Episkopali għal-Lajċi. 41
Segretarjat Djoesan
għaż-Żgħazagħ. 41
Kummissjoni Djoċesana Tfal. 43
Moviment ta' Kana 43
Kummissjoni għall-Ħarsien
tal-Valuri fl-Isport 45
Forum tal-Għaqdiet/Movimenti/
Komunitajiet Ekkleżjali Kattoliċi
tal-Lajċi 46

Istituti ta' Riċerka u Formazzjoni . . . 48
Discern 48
Istitut ta' Formazzjoni Pastorali 49

Kummissjonijiet Djoċesani 50
Kummissjoni Ekumenika. 50
Kummissjoni Djoċesana
għad-Djalogu Inter-Reliġjuż. 51
Kummissjoni Djoċesana dwar
l-Okkult u s-Sataniżmu 52

Is-Seminarju tal-Arċisqof 53

Kumitat tal-Librerija tas-Seminarju u tal-Fondazzjoni għall-Istudji Teoloġiċi . . . 54
Is-Seminarju taż-Żgħar . . . 54
Fondazzjoni għall-Istudji Teoloġiċi . . . 56
Fakultà tat-Teoloġija . . . 57
Istitut Kattoliku . . . 60
Il-Kapitlu tal-Katidral . . . 61
Mużew tal-Katidral . . . 63
Il-Kumitat tat-Tmexxija Ġenerali . . . 64
Bord tal-Mużew tal-Katidral . . . 65
Bord tal-Katidral . . . 65
L-Arkivji tal-Katidral . . . 65
Bord ta' Palazzo Depiro . . . 66
Il-Mużew ta' San Ġwann . . . 66
Kulleġġ tal-Konsulturi . . . 68
Kunsill tal-Kappillani . . . 68
Kappillani Nazzjonali . . . 68
Kappillan tal-Ajruport. . . . 69
Kappillan tal-Forzi Armati ta' Malta . . . 69
Kappella tal-Università . . . 70
Kappillan tal-Korp tal-Pulizija . . . 70
Kappillan tal-Ħabs . . . 71
Kappillan tal-MCAST. . . . 71
Għaqda Nazzjonali tal-Abbatini . . . 72
Uffiċċju Djoċesan għall-Volontarjat. . . . 72
L-Opri Missjunarji Pontifiċji . . . 74
Media Centre Limited . . . 76
RTK Limited . . . 78

Kummissjonijiet Interdjoċesani . . . 80
Kummissjoni Teoloġika Interdjoċesana . . . 80
Kummissjoni Interdjoċesana Ambjent . . . 81
Kummissjoni għall-Patrimonju Kulturali Kattoliku . . . 82
Tribunal Matropolitan . . . 83
Tribunal Reġjonali tat-II Istanza . . . 84
Kummissjoni Deputazzjoni Legati taż-Żwieġ . . . 85

Kleru Djoċesan . . . 83
Saċerdoti f'Ħajja Kontemplattiva . . . 115
Reliġjużi "Extra Claustra" . . . 115
Saċerdoti inkardinati fi djoċesi oħra . . . 116
Isqfijiet Maltin irtirati f'Malta . . . 117
Isqfijiet Maltin barra minn Malta . . . 117
Saċerdoti Maltin fis-Servizz tas-Santa Sede . . . 119
Saċerdoti Maltin barra minn Malta (inkardinati f'Malta) . . . 120
Saċerdoti Maltin barra minn Malta (mhux inkardinati f'Malta) . . . 123
Lajċi missjunarji Maltin . . . 128
Soċjetà tad-Duttrina Nisranija (MUSEUM) . . . 128
Moviment tal-Fokolari . . . 129
Mixja Neo-Katekumenali . . . 129
ICPE . . . 130

Parroċċi:
Ħ'Attard . . . 132
Il-Balluta . . . 133
Ħal Balzan . . . 135
Il-Birgu . . . 137
Birkirkara -Santa Elena . . . 140
- San Ġużepp Ħaddiem . . . 144
- Santa Marija . . . 146

Birżebbuġa 147
Bormla. 149
Burmarrad 152
Ħad-Dingli 153
Il-Fgura 155
Fleur-de-Lys. 156
Il-Floriana 157
Il-Gudja 159
Gwardamanġa 161
Il-Gżira 163
Ħal Għargħur 164
Ħal Għaxaq 167
Il-Ħamrun - San Gejtanu 168
- Kunċizzjoni 170
L-Ibraġ 172
L-Iklin 173
Il-Kalkara 174
Ħal Kirkop 176
Ħal Lija 177
Ħal Luqa. 179
Il-Manikata 181
Il-Marsa -Trinità. 182
- Maria Reġina 183
Marsaxlokk 185
L-Imdina 186
Il-Mellieħa. 189
L-Imġarr. 191
Il-Mosta 192
L-Imqabba. 196
L-Imsida. 197
L-Imtarfa 200
In-Naxxar 201
Ir-Raħal Ġdid - Kristu Re 204
- Lourdes 206
Pembroke 207
Il-Qawra 208
Ħal Qormi - San Ġorġ. 209
- San Bastjan 212
Il-Qrendi. 214
Ir-Rabat 215
Ħal Safi 222
San Ġiljan 223
San Ġwann 226
San Pawl il-Baħar 228
Santa Luċija 231
Santa Venera. 232
Senglea 233
Is-Siġġiewi 235
Tas-Sliema - Stella Maris 238
- Sacro Cuor 239
- San Girgor 241
- Ġesù Nazzarenu 243
Is-Swatar 244
Ħal Tarxien 245
Ta' Xbiex 247
Valletta - Kon-Katidral 248
- San Pawl 249
- San Duminku 252
- Santu Wistin 255
Parroċċa Griega Kattolika..... 256
Knisja ta' San Nikola 257
Wied il-Għajn 258
Ħaż-Żabbar 260
Ħaż-Żebbuġ 263
Iż-Żejtun. 266
Iż-Żurrieq 269
Lingwa Ingliża 272
Aċċessibilità għal Persuni b'Diżabilità . . 273
Mużewijiet Ekkleżjastiċi fil-Parroċċi . . .275
Distretti 279

Għaqdiet u Realtajiet Oħra fil-Knisja:

Apostolat tal-Ħniena Divina 281
Aposotolat tat-Talb 281
Azzjoni Kattolika Maltija 282
Comunione e Liberazione 284
Familja Charles de Foucauld 285
Għaqda Biblika Maltija 285
Għaqda Kooperaturi Salesjani 286
Għaqda Trasport Morda Lourdes 287
Għaqda Studenti tat-Teoloġija 288
Grupp Kultura Marjana 289
Jesuit Youth Network-Malta 290
Leġjun ta' Marija 291
Moviment tal-Fokolari 292
Mission Fund 293
Il-Missjoni ż-Żgħira 295
Il-Missjoni l-Kbira 296
Mixja Neokatekumenali 296
M.K.S.U. 298
Moviment Missjunarju Malti 299
Pia Opera dei Tabernacoli 300
Rinascità Cristiana 301
Soċjetà M.U.S.E.U.M. 302
Soċjetà San Vinċenz de Paul 304
Tiġdid Kariżmatiku Kattoliku 305
Voluntiera Lajċi Missjunarji 306
Xirka tal-Isem Imqaddes t'Alla 306
Żgħażagħ Ħaddiema Nsara 307

Reliġjużi Rġiel:

K.S.M.R 309
Superjuri Maġġuri Reliġjużi Rġiel 310
Istitut Agostinjan 312
Istitut Ħajja Kkonsagrata 316
Agostinjani 318
De La Salle 322
Dumnikani 323
Franġiskani Kapuċċini 326
Franġiskani Konventwali 329
Franġiskani Minuri 334
Ġiżwiti 338
Karmelitani 347
Karmelitani Skalzi 353
Sależjani ta' Don Bosco 354
Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl 358
Reliġjużi Maltin li m'għandhomx dar f'Malta 362

Sorijiet:

Superjuri Maġġuri Relijużi Nisa 363
Monasteru Santa Katarina 366
Monasteru San Pietru 367
Monasteru Santa Skolastika 367
Monasteru Santa Margerita 368
Monasteru Sant'Ursola 368
Monasteru Santa Klara 369
Sorijiet Klarissi 369
Agostinjani 370
Bon Pastur 372
Dorotej 373
Dumnikani 375
Franġiskani Missjunarji ta' Marija 379
Franġiskani Missjunarji tal-Qalb bla tebgħa ta' Marija 381
Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù 382
Sorijiet tal-Karità 389
Karmelitani Missjunarji ta' Santa Tereża tal-Bambin Ġesù 392
Sisters of St Joseph of the Apparition . . 393
Little Sisters of the Poor 397

Sorijiet Missjunarji ta' Ġesù Nazzarenu . 398
Missionaries of Charity 399
Sorijiet Orsolini ta' Sant'Anġela Merici . 400
Society of the Sacred Heart 403
Ulied Marija, Għajnuna tal-Insara . . . 404
Ulied tal-Qalb ta' Ġesù 406

Sorijiet Maltin li m'għandhomx Dar f'Malta

Our Lady of Sion 409
Loreto Sisters 409
Ancelle dell'Amore Misericordioso . . 409
Suore di Carità delle Sante Bartolomea Capitanio e Vincenza Gerosa 410
Disciples of the Divine Master 410
Suore Carmelitane. 411
Faithful Companions of Jesus. 411
Karmelitani Skalzi 411
Karmelitani Missjunarji Tereżjani . . . 412
Society of Jesus Christ 412
Suore della Beata Vergine 412
Monache Domenicane 412
Fraternità delle Piccole Sorelle di Gesù. . 413
Figlie di San Paolo 413
Sisters of Mercy of Jamaica. 413
Daughters of the Sacred Heart of Mary . 414
Medical Missionaries of Mary 414
Ordo Virginum 415

Istituti Sekulari:

Spigolatrici della Chiesa 417
Qaddejja taċ-Ċenaklu 418
Kumpanija Sant'Orsola ta' Sant'Anġela Merici. 419
Piccola Famiglia Francescana. 420
Unjoni Karmelitana Tereżjana 421
Volontarji ma' Don Bosco Xebbiet . . . 421
Volontarji ma' Don Bosco Ġuvintur . . 422
Ordni Militari Sovran ta' Malta 423
Ordni Ekwestru tal-Qabar Imqaddes ta' Ġerusalemm 426

GĦAWDEX:

L-Isqof ta' Għawdex 431
Il-Kurja 432
Tribunal Ekkleżjastiku 432
Sezzjoni Pastorali 433
Sezzjoni Amministrattiva 433
Kulleġġ tal-Konsulturi 434
Equipe Pastorali 434
Kunsill Presbiterali 434
Investment Treasury Committee 435
Kunsill Beni Immobbli 435
Kunsill Pastorali 435
Kummissjoni Familja 435
Kummissjoni Kleru 436
Kummissjoni Persuni b'Dizabilità . . . 436
Kummissjoni Liturġika 437
Kunsill Skejjel tal-Knisja 437
Kapitlu tal-Katidral 437
Is-Seminarju. 438
Kleru Djoċesan 439
Saċerdoti Inkardinati f'Għawdex residenti f'Malta 449
Saċerdoti residenti f'Għawdex iżda inkardinati fi djoċesi oħra 449
Saċerdoti msefrin 450
Reliġjużi Rġiel barra minn Malta . . . 455
Parroċċi 456
Djar tal-Irtiri. 470
Mużewijiet 471

Numri tat-Telefon f'Għawdex 471

TAGĦRIF:

Djar tal-Anzjani 475
Kindergarten u Skejjel 475
Djar tal-Irtiri / Swali. 480
Knejjes / Kappelli fejn jistgħu
jsiru ż-Żwiġijiet. 487
Anzjani fid-Dar tal-Kleru 490
Ordinazzjonijiet u Istituzzjonijiet 491
Dati tal-Festi 2016. 493
Għaddew għall-Ħajja ta' Dejjem 496

Direttorju Telefon u Fax. 499

IL-QDUSIJA TIEGĦU L-PAPA FRANĠISKU

His Holiness Pope Francis

Jorge Mario Bergoglio S.J. twieled fis-17 ta’ Diċembru 1936 fi Buenos Aires, l-Arġentina. Hu ggradwa bħala spiżjar, iżda mbagħad daħal fis-seminarju ta’ Villa Devoto. Huwa spiċċa l-ewwel studji tiegħu fiċ-Ċile, irritorna fi Buenos Aires fl-1963 u ggradwa fil-Filosofija fis-Seminarju ta’ San Miguel. Bejn l-1964 u l-1965 huwa għallem il-letteratura u l-psikoloġija fil-Kulleġġ tal-Immakulata, f’Santa Fe, u fis-sena ta’ wara għallem l-istess suġġetti fl-Università ta’ Buenos Aires. Wara li għamel sentejn Surmast tan-Novizzi f’Villa Varilari, f’San Miguel, fejn kien jgħallem ukoll it-Teoloġija, huwa ġie magħżul Provinċjal għall-Arġentina fis-sena 1973, kariga li żamm għal sitt snin.

Bejn 1980 u l-1986 kien Rettur tal-Fakultà Filosofika u Teoloġika ta’ San Miguel, kif ukoll Kappillan tal-Parroċċa ta’ San Josè, fid-Djoċesi ta’ San Miguel. Fl-20 ta’ Mejju tal-1992, il-Papa Ġwanni Pawlu II innominah Isqof Titulari ta’ Auca u Awżiljarju ta’ Buenos Aires. Ġie ordnat Isqof fis-27 ta’ Ġunju ta’ dik is-sena u fit-28 ta’ Frar 1998 laħaq Arċisqof ta’ Buenos Aires. Huwa kien ukoll l-Ordinarju għall-Kattoliċi tar-Riti tal-Lvant li ma għandhomx Ordinarju tar-Rit tagħhom fl-Arġentina.

Il-Kardinal Jorge Mario Bergoglio S.J. kien membru tal-Kongregazzjoni għall-Kult Divin u d-Dixxiplina tas-Sagramenti, dik tal-Kleru, tal-Istituti ta’ Ħajja Kkonsagrata u tas-Soċjetajiet tal-Ħajja Apostolika. Kien ukoll membru tal-Kunsill Pontifiċju tal-Familja u tal-Kummissjoni Pontifiċja għall-Amerika Latina.

Il-Kardinal Jorge Mario Bergoglio S.J. ġie elett Papa fit-13 ta’ Marzu 2013, u ħa l-isem ta’ Franġisku. Il-quddiesa tal-bidu tal-Pontifikat tiegħu saret fid-19 ta’ Marzu 2013.

Jorge Mario Bergoglio S.J. was born on 17th December 1936 in Buenos Aires, Argentina. He studied and graduated as a chemical technician, but then chose the priesthood and entered the seminary of Villa Devoto. He finished his studies in the humanities in Chile. In 1963, on returning to Buenos Aires, he obtained a degree in philosophy at the St. Joseph major seminary of San Miguel. Between 1964 and 1965 he taught literature and psychology at the Immacolata College in Santa Fe and then in 1966 he taught the same subjects at the University of El Salvador, in Buenos Aires.

He was novice master at Villa Varilari in San Miguel from 1972 to 1973, where he also taught theology. On 31st of July 1973 he was chosen Provincial for Argentina, a post he held for six years. From 1980 to 1986 he was rector of the Philosophical and Theological Faculty of San Miguel as well as pastor of the Patriarca San Jose parish in the Diocese of San Miguel.

On 20th May 1992, John Paul II appointed him titular Bishop of Auca and Auxiliary of Buenos Aires. He received his episcopal consecration on the 27th June of that year and became Archbishop of Buenos Aires on 28th February 1998. He was also Ordinary for Eastern-rite faithful in Argentina who lack an Ordinary of their own rite. He was created Cardinal by St John Paul II in the consistory of the 21st February 2001.

Cardinal Jorge Mario Bergoglio S.J. was a member of The Congregations for Divine Worship and Discipline of the Sacraments; for the Clergy; and for Institutes of Consecrated Life and Societies of Apostolic Life. He was also a member of the Pontifical Council for the Family and the Pontifical Commission for Latin America.

Cardinal Jorge Mario Bergoglio S.J. was elected Pope on 13th March 2013 and took the name of Francis. The inaugural Mass was celebrated on 19th March, 2013.

NUNZJATURA APPOSTOLIKA

Apostolic Nunciature

20/22 Pietru Caxaru Street, Tal-Virtù, Rabat, RBT 2604
Tel: 2145 3457, 2145 3422 Fax: 2145 3423
email: *nuntius@onvol.net*

NUNZJU APPOSTOLIKU
L-E.T. MONS. ROBERTO CASSARI

Il-Qdusija Tiegħu l-Papa Franġisku ħatar lill-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Mario Roberto Cassari, Arċisqof Titulari ta' Tronto u li kien Nunzju Appostoliku fl-Afrika t'Isfel, fil-Botswana, il-Lesoto, Namibja u Sważiland, bħala Nunzju Appostoliku għal Malta, nhar it-22 ta' Mejju 2015. Monsinjur Cassari twieled f'Ghirlarza (Oristano) f'Sardinja, l-Italja fis-27 ta' Awwissu 1943. Ġie ordnat saċerdot fis-27 ta' Diċembru 1969 u ħadem fid-Djoċesi Ampurias e Tempio. Huwa gradwat fit-Teoloġija.

Bejn l-1969-1974 kien Vigarju tal-Katidral *ta'* Tempio Pausania (Sardinja), għalliem fi skola sekondarja, kien Segretarju tal-Isqof, u studja l-Pedagoġija fl-Università ta' Sassari, l-Italja. Wara xi snin ta' ħidma pastorali, studja fl-Akkademja Pontifiċja Ekkleżjastika f'Ruma u ngħaqad mas-servizz diplomatiku tas-Santa Sede fil-5 ta' Marzu tal-1977. Serva fin-Nunzjatura tal-Pakistan, tal-Kolumbja, tal-Ekwador, tas-Sudan, tal-Afrika t'Isfel, tal-Ġappun, tal-Awstrija, tal-Litwanja, tal-Jugoslavja u fil-Bosnija-Herzegovina.

Fit-3 ta' Awwissu 1999 huwa nħatar Arċisqof Titulari ta' Tronto u Nunzju Appostoliku għall-Kongo u Gabon. Fis-16 ta' Ottubru 1999 kien ordnat Isqof. Fil-31 ta' Lulju 2004 nħatar Nunzju għall-Kosta tal-Ivorju u Burkina Faso u fit-8 ta' Settembru tal-2004 nħatar ukoll Nunzju għan-Niġer.

Fl-14 ta' Frar 2008 nħatar Nunzju għall-Kroazja, biex fl-10 ta Marzu 2012 nħatar Nunzju għall-Afrika t'Isfel, għal Botswana, għal Lesotho, għan-Namibja u għal Sważiland.

L-Arcisqof Cassari jaf jitkellem bit-Taljan, Franċiż, Spanjol u Ingliż.

His Holiness Pope Francis appointed His Excellency Monsignor Mario Roberto Cassari, Titular Archbishop of Tronto, until then Apostolic Nuncio to South Africa, Botswana, Lesotho, Namibia and Swaziland, as the new Apostolic Nuncio to Malta on the 22nd May 2015.

Monsignor Mario Roberto Cassari was born in Ghirlarza (Oristano, Sardinia, Italy) on the 27th August 1943. He was ordained

priest for the Diocese of Ampurias e Tempio on the 27th December 1969. He obtained a Degree in Theology and Licence in Canon Law at the Pontifical Lateran University in Rome.

Between 1969 and 1974 he was Parish Vicar at the Cathedral of Tempio Pausania (Sardinia); teacher at Secondary School and Bishop's Secretary and he studied Pedagogic Sciences at the University of Sassari (Italy). After these years of pastoral ministry, he studied at the Pontifical Ecclesiastical Academy in Rome and joined the Diplomatic Service of the Holy See on 22th March 1977. He then served in the Apostolic Nunciature in Pakistan, Colombia, Ecuador, Sudan, South Africa, Japan, Austria, Lithuania (Latvia/Estonia), Federal Republic of Yugoslavia (Serbia/ Montenegro) and Bosnia and Herzegovina.

On 3rd August 1999 he was appointed Titular Archbishop of Tronto and nominated Apostolic Nuncio to Congo and Gabon. On 16th October 1999 he was consecrated Bishop. On 31st July 2004 he was appointed Apostolic Nuncio to Ivory Coast and Burkina Faso, and on 8th September 2004 appointed also Apostolic Nuncio to Niger. On 14th February 2008 he was appointed Apostolic Nuncio to Croatia. On 10th March 2012 he was appointed Apostolic Nuncio to South Africa, Botswana, Lesotho, Namibia and Swaziland.

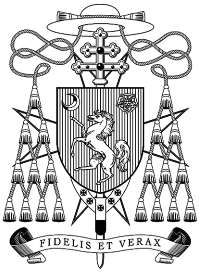
Archbishop Cassari speaks Italian, French, Spanish and English.

Secretary: Rev. Mgr. Simón Bolívar Sánchez Carrión

KONFERENZA EPISKOPALI MALTIJA

Maltese Episcopal Conference

President:	Mons. Mario Grech, *Isqof ta' Għawdex*
Membru:	Mons. Charles J. Scicluna, *Arċisqof ta' Malta*
Membru Emeritu:	Mons. Paul Cremona, O.P., *Arċisqof Emeritus*
Segretarju :	Mons. Joe Magro, Cap.S.S.; Tel: 2590 6135; email: *joe.magro@maltadiocese.org*



L-ARĊISQOF TA' MALTA

The Archbishop of Malta

L-E.T. MONS. CHARLES J. SCICLUNA

Tel: 2590 6201; email: *bp.scicluna@maltadiocese.org*

Monsinjur Charles J. Scicluna, iben Emanuel u Maria Carmela née Falzon, twieled f'Toronto, il-Kanada, fil-15 ta' Mejju 1959. Huwa studja l-Liġi fl-Università ta' Malta, minn fejn iggradwa bħala avukat fl-1984 u wara l-formazzjoni meħtieġa fis-Seminarju Maġġuri u fil-Fakultà tat-Teoloġija, Tal-Virtù, ġie ordnat saċerdot mill-Arċisqof ta' Malta, Mons. Joseph Mercieca, fil-11 ta' Lulju 1986. Kiseb id-Dottorat fid-Dritt Kanoniku, bi speċjalizzazzjoni fil-Gurisprudenza, fl-1991 mill-Pontificia Università Gregoriana, f'Ruma.

Wara l-istudji f'Ruma, Mons. Scicluna ħadem fit-Tribunal Metropolitan ta' Malta bħala Difensur taż-Żwieġ u kien ukoll lecturer fit-Teoloġija Pastorali u fid-Dritt Kanoniku fl-Università ta' Malta. Wettaq ħidma pastorali fil-parroċċi ta' Ħ'Attard, San Girgor (Tas-Sliema), u fl-Iklin (Ħal Lija). Kien Viċi-Rettur tas-Seminarju Maġġuri bejn l-1994 u l-1995. Fl-1995 ġie msejjaħ biex jaħdem fil-Vatikan fit-Tribunal Suprem tas-Sinjatura Apostolika bħala Promotur tal-Ġustizzja Sostitut.

Fl-1996 ġie nominat Postulatur tal-kawza tal-beatifikazzjoni u tal-kanonizzazzjoni ta' Dun Ġorġ Preca. F'Ottubru 2002 Mons. Scicluna inħatar Promotur tal-Ġustizzja fil-Kongregazzjoni tad-Duttrina tal-Fidi bil-mandat li jinvestiga u jkun prosekutur fuq il-każi l-iżjed gravi riżervati lill-Kongregazzjoni. Huwa vjaġġa ħafna biex jagħti seminars dwar il-protezzjoni

tal-minuri f'diversi komunitajiet lokali fl-Ewropa, fl-Asja, fl-Afrika, fl-Amerika u fl-Awstralja. Mons. Scicluna huwa lecturer fil-proċedura penali fil-Pontificia Università Gregoriana.

Fis-6 ta' Ottubru 2012 ġie nominat Isqof Awżiljarju għad-Djoċesi ta' Malta u Isqof Titulari ta' San Leone, mill-Papa Beneditttu XVI. Ġie ordnat Isqof fil-Kon-Katidral ta' San Ġwann, il-Belt, nhar l-24 ta' Novembru 2012. Fl-1 ta' Diċembru 2012, l-Isqof Scicluna ġie maħtur mill-Papa Benedittu XVI biex ikun membru tal-Kongregazzjoni għad-Duttrina tal-Fidi.

L-Isqof Scicluna ġie maħtur Amministratur Apostoliku tal-Arċidjoċesi ta' Malta, sede vacante, fit-18 ta' Ottubru 2014. Il-Papa Franġisku ħatru Arċisqof ta' Malta fis-27 ta' Frar 2015.

Mgr Charles J. Scicluna was born to Emanuel and Maria Carmela née Falzon in Toronto, Canada, on 15 May 1959. He studied at the Major Seminary, the Faculty of Theology and the University of Malta, obtaining a degree in Civil Law in 1984 and a Licentiate in Sacred Theology. He was ordained a priest on 11 July 1986 by Archbishop Joseph Mercieca.

Mgr Scicluna read Canon Law at the Pontifical Gregorian University in Rome and obtained the doctorate in Canon Law with a specialization in Jurisprudence in 1991.

After his Rome studies, Mgr Scicluna served on the Malta Metropolitan Tribunal as Defender of the Bond and was lecturer in Pastoral Theology and Canon Law at the University of Malta. He served in the parishes of Attard, Saint Gregory's in Sliema and Iklin, Ħal Lija. He was also Vice Rector at the Major Seminary between 1994 and 1995 when he was called to the Vatican to work at the Supreme Tribunal of the Apostolic Segnatura as Substitute Promoter of Justice. In 1996 he was appointed Postulator for the cause of beatification and canonization of Dun Ġorġ Preca.

In October 2002, Monsignor Scicluna was nominated Promoter of Justice at the Congregation for the Doctrine of the Faith, detailed to investigate and prosecute the more serious crimes reserved to the exclusive competence of the Congregation.

He has also lectured widely on issues concerning child protection in the Church, visiting a number of local churches in Europe, Asia, Africa, the Americas, and Australia. Mgr Scicluna is a Visiting Lecturer in Penal Processes at the Pontifical Gregorian University, Rome.

On 6th October 2012 Pope Benedict XVI named him Auxiliary Bishop of the Archdiocese of Malta and at the same time Titular Bishop of San Leone. He was consecrated bishop at St. John's Co-Cathedral, Valletta on 24 November 2012.

On 1st December 2012 Bishop Scicluna was appointed a member of the Congregation for the Doctrine of the Faith by Pope Benedict.

Bishop Scicluna was nominated Apostolic Administrator of the Archdiocese of Malta, sede vacante, on 18th October, 2014. Pope Francis appointed him Archbishop of Malta on 27th February 2015.

IL-VIGARJU ĠENERALI
The Vicar General

MONS. JOSEPH GALEA CURMI

Tel: 2590 6250; 2590 6201; email: *j.galea.curmi@maltadiocese.org*

Fit-23 ta' Marzu 2015, l-Arċisqof Charles J. Scicluna ħatar lil Fr Joseph Galea-Curmi bħala Vigarju Ġenerali. Hu ħa post Monsinjur Scicluna, li kien ukoll Vigarju Ġenerali wara li nħatar Isqof Awżiljari ta' Malta fis-6 ta' Ottubru 2012.

Mons. Joseph Galea-Curmi twieled Malta fl-1 ta' Jannar 1964 u ġie ordnat saċerdot fil-5 ta' Lulju 1991.

Studja fil-Fakultà tat-Teoloġija, fl-Università ta' Malta, u fl-Università Pontifiċja tal-Lateran, Ruma, fejn kiseb id-dottorat fit-Teoloġija (bi speċjalizzazzjoni fit-Teoloġija Pastorali). It-teżi tad-dottorat għandha t-titlu: *The Diocesan Synod as a Pastoral Event. A Study of the Post-Conciliar Understanding of the Diocesan Synod* (ippubblikata fl-2005).

Wara l-istudji f'Ruma, inħatar Assistent Segretarju Pastorali tal-Arċidjoċesi. Kien koordinatur tas-Sinodu tal-Arċidjoċesi ta' Malta 1999-2003 u editur tad-dokumenti finali tas-Sinodu Djoċesan ippubblikati mill-Arċidjoċesi ta' Malta fl-2003 u fl-2004.

Kien editur ta' diversi Pjani Pastorali tal-Arċidjoċesi, ippubblikati wara s-Sinodu bħala parti mill-implimentazzjoni tas-Sinodu; u kien fil-grupp organizzattiv tal-Assemblea Djoċesana li tiltaqa' kull sena sa mill-2004, wara t-tmiem tas-Sinodu Djoċesan.

Huwa lecturer fil-Fakultà tat-Teoloġija, fl-Università ta' Malta u membru tal-Bord tal-Istitut ta' Formazzjoni Pastorali tal-Arċidjoċesi ta' Malta. Huwa membru tal-European Society for Catholic Theology.

Jaħdem fil-Parroċċa ta' Marija Annunzjata, Ħal Balzan. Hu wkoll Assistent Ekkleżjastiku tas-sezzjoni Maltija taċ-Centesimus Annus Pro Pontifice Foundation.

Fit-18 ta' April 2015, l-Arċisqof ħatar lil Mons. Galea-Curmi bħala membru fil-Kapitlu tal-Katidral.

On the 23rd March 2015, Archbishop Charles J. Scicluna appointed Fr Joseph Galea-Curmi as Vicar General. He succeeded Mgr. Scicluna, who also served as Vicar General following his appointment as Auxiliary Bishop of Malta on 6th October 2012.

Mons. Joseph Galea-Curmi was born in Malta on 1st January 1964, and ordained a priest on 5th July 1991.

He studied at the Faculty of Theology, University of Malta, and at the Pontifical Lateran University, Rome, where he obtained a doctorate in Theology (with specialization in Pastoral Theology). The doctorate Thesis was entitled The Diocesan Synod as a Pastoral Event. A Study of the Post-Conciliar Understanding of the Diocesan Synod (published in 2005).

After his studies in Rome, he was appointed Assistant Pastoral Secretary of the Archdiocese. He was co-ordinator of the Synod of the Archdiocese of Malta 1999-2003 and editor of the Synod final documents published by the Archdiocese of Malta in 2003 and 2004.

He edited several two-year and three-year Archdiocesan Pastoral Plans published after the Synod as part of the Synod implementation, and worked in the organising team of the Diocesan Assembly which is an annual event since 2004, following the Diocesan Synod.

He is a lecturer in the Faculty of Theology, University of Malta and a member of the Board of the Institute for Pastoral Formation in the Archdiocese of Malta. He is a member of the European Society for Catholic Theology.

He serves in the Parish of the Annunciation, Balzan. He is also Ecclesiastical Assistant of the Maltese section of Centesimus Annus Pro Pontifice Foundation.

On 18th April 2015, the Archbishop nominated Mons. Galea-Curmi a member of the Cathedral Chapter.

ARĊISQOF EMERITUS

Archbishop Emeritus

L-E.T. MONS. PAWL CREMONA O.P.

Kunvent tal-Madonna tal-Għar
Misraħ San Duminku, Rabat RBT 2521

Monsinjur Pawlu Cremona O.P., S.Th.D., twieled il-Belt Valletta nhar il-25 ta' Jannar 1946 minn Joseph u Josephine nee Cauchi. Ħa l-edukazzjoni primarja tiegħu fl-iskola tal-Montessori fil-Belt Valletta stess, imbagħad l-Edukazzjoni Sekondarja fil-Liceo, il-Ħamrun. Daħal fl-Ordni Dumnikan f'Settembru tal-1962 u għamel il-Professjoni fl-istess Ordni nhar id-29 ta' Settembru 1963. Studja l-Filosofija u t-Teoloġija fil-Kulleġġ ta' San Tumas ta' Akwinu fil-kunvent tad-Dumnikani tar-Rabat u ġie ordnat saċerdot nhar it-22 ta' Marzu 1969.

Wara l-Ordinazzjoni Saċerdotali ntbagħat jistudja t-Teoloġija Morali fl-Università Pontifiċja ta' San Tumas ta' Akwinu f'Ruma (Angelicum) minn fejn kiseb id-Dottorat fl-1973 bit-Teżi *The Concept of Peace in Pope John XXIII.* Bejn l-1974 u l-1980 hu kien Pirjol fil-Kunvent ta' Sidtna Marija tal-Għar fir-Rabat. Reġa' kien Pirjol fl-istess kunvent bejn l-1997 u l-2003. Fl-1981 intgħażel bħala Provinċjal tal-Provinċja Dumnikana Maltija. Hu serva f'dan l-uffiċċju għal żewġ perjodi ta' erba' snin. Mat-tmiem tal-ħidma tiegħu bħala Provinċjal hu ntbagħat bħala Kappillan tal-Parroċċa ta' Sidtna Marija tar-Rużarju ta' Fatima, Gwardamangia.

Bejn l-1993 u l-1997 kien responsabbli mill-Formazzjoni tan-Novizzi u l-iStudenti Dumnikani fir-Rabat – uffiċċju li reġa' kellu għal żmien ieħor qasir bejn l-2004 u l-2005. Fl-2005, huwa ġie maħtur bħala Kappillan tal-Parroċċa ta' Ġesù Nazzarenu, f'Tas-Sliema. Fit-2 ta' Diċembru 2006 ġiet imħabbra n-nomina tiegħu bħala Arċisqof ta' Malta u kien ikkonsagrat Isqof fis-26 ta' Jannar, 2007.

Matul il-ħajja saċerdotali tiegħu, Monsinjur Cremona qeda f'diversi uffiċċji oħrajn tal-Arċidjoċesi, fosthom Delegat tal-Arċisqof għall-Ħajja Kkonsagrata, Assistent Direttur Spiritwali fis-Seminarju tal-Virtu', Rabat, membru fil-Kunsill Presbiterali, kif ukoll kien President tal-Kunsill tas-Superjuri Maġġuri tar-Reliġjużi Maltin (KSMR).

Monsinjur Cremona hu awtur ta' diversi kotba ta' natura teoloġika u spiritwali, fosthom it-Teżi tiegħu: *The Concept of Peace in Pope John XXIII*, *Il-Knisja, Ikona tat-Trinità Qaddisa*, u kotba oħra fuq il-Kredu u

l-Kmandamenti, u erba' kotba li kiteb ma' Patri Gorg Frendo O.P., illum Isqof Awżiljari fl-Albanija.

Il-Papa Franġisku laqa' r-riżenja ta' Mons. Cremona minn Arċisqof ta' Malta fit-18 ta' Ottubru 2014.

Monsignor Paul Cremona O.P., S.Th.D. was born in Valletta on 25th January 1946 to Joseph and Josephine née Cauchi. He completed his primary education at the Montessori school in Valletta, and then pursued the secondary level at the Lyceum in Hamrun. In September 1962, he joined the Dominican Order, and professed on 29th September 1963. He studied philosophy and theology at the College of St Thomas Aquinas at the Dominican priory at Rabat, and was ordained priest on 22nd March 1969.

After his priestly ordination, Mgr Cremona was sent to follow higher studies in Moral Theology at the Pontifical University of St Thomas Aquinas in Rome (Angelicum) where, in 1973, he graduated Doctor in Theology presenting the thesis 'The Concept of Peace in Pope John XXIII'. Between 1974 and 1980 he was prior at the priory of Our Lady of the Grotto at Rabat. He was re-elected to the same office in 1997 and again served two terms up to 2003. In 1981, he was chosen Provincial of the Maltese Dominican Province, an office he held for two four-year terms. On termination of office, he was entrusted with the parish of Our Lady of the Rosary of Fatima in Gwardamanġa as its Parish Priest.

Between the years 1993 and 1997, he was responsible for the formation of the Dominican novices and students at Rabat, an office he again held for a short period of one year between 2004 and 2005. In 2005, Mgr Cremona was chosen as Parish Priest of the parish of Jesus of Nazareth in Sliema. His nomination as Archbishop was made public on 2nd December 2006 and he was ordained Bishop on 26th January 2007.

Archbishop Cremona also served the Archdiocese as the Archbishop's Delegate for Consecrated Life, Assistant Spiritual Director at the Seminary at Tal-Virtù, and as a member of the Presbyteral Council. He was also President of the Council of Maltese Religious Major Superiors (KSMR).

He is the author of a good number of books dealing with theology and spirituality, including his thesis, "The Concept of Peace in Pope John XXIII", "The Church, Icon of the Holy Trinity", and writings on the Creed and the Commandments as well as four books he wrote jointly with Fr George Frendo OP, now an Auxiliary Bishop in Albania.

Pope Francis accepted the resignation of Mgr. Cremona as Archbishop of Malta on 18th October 2014.

KURJA TAL-ARĊISQOF

Arċisqof – Mons. Charles J. Scicluna
Vigarju Ġenerali – Mons. Joseph Galea Curmi
Kanċillier – Mons. Lawrence Gatt

Segreterija tal-Arċisqof/Vigarju:
Segretarju tal-Kunsill tal-Arċisqof – Dr Godwin Grima
Segretarju Privat – Mons. Mario Camilleri
Segretarju Amministrattiv – Michael Pace Ross
Safeguarding Commission – Andrew Azzopardi
Uffiċċju Komunikazzjoni Soċjali – Kevin Papagiorcopulo
Ċerimonier tal-Arċisqof – Dun Michael Bugeja
Uffiċċju tat-Teologu Ċensur – Rev. Prof. Hector Scerri

Vigarju Episkopali għall-Evanġelizzazzjoni – Rev. Dr René Camilleri
Katekeżi – Rev. Dr Carl Mario Sultana
Liturġija – Rev. Dr Jesmond Manicaro
Edukazzjoni Kattolika – Rev. Dr Charles Mallia OCarm

Vigarju Episkopali għad-Djakonija – Mons. Charles Cordina
Migranti – Mons. Alfred Vella
Ġustizzja u Paċi – Roderick Agius
Caritas – Leonid Mckay
Djar tat-Tfal – Andrew Azzopardi
Djar tal-Anzjani – André Vassallo Grant
Djar għall-Persuni b'diżabilità – Dun Martin Micallef

Vigarju Episkopali għall-Kleru u l-Parroċċi – Mons. Frans Abdilla

Delegat Episkopali għal-Lajċi – Joe Farrugia
Żgħażagħ – Benjamin Flores Martin
Tfal – Sr Anna Sammut
Familja – Dr Arthur Galea Salomone u Mons. Charles Attard
Ħarsien tal-Valuri fl-Isport – David Azzopardi
Relazzjoni mal-Għaqdiet u Movimenti (FORUM) – Joe Aquilina

Istituti ta' Riċerka u Formazzjoni

Istitut ta' Riċerka Discern – Rev. Dr Joe Inguanez
Istitut ta' Formazzjoni Pastorali – Rev. Dr Mark Sultana

Kummissjonijiet Djoċesani

Ekumeniżmu – Rev. Prof. Hector Scerri
Djalogu Inter-reliġjuż – Rev. Patri Joe Ellul OP
L-Okkult u s-Sataniżmu – Patri Elija Vella OFM Conv

Relazzjoni mas-Seminarju –
Rettur Rev. Dr Jimmy Bonnici

Relazzjoni mal-Fakultà tat-Teoloġija –
Dekan tal-Fakultà Rev. Prof. Emmanuel Agius

Kummissjonijiet tal-Konferenza Episkopali

Teoloġika – Rev. Prof. Hector Scerri
Ambjent – Is-Sur Mario Camenzuli
Patrimonju Kulturali Kattoliku – Simone Mizzi

KANĊELLERIJA
Chancery

Kanċillier – *Chancellor*:
Mons. Lawrence Gatt B.A.(Hons.), Lic.D., J.C.D.,
Tel: 2590 6143
email: *lawrence.gatt@maltadiocese.org*

Assistenti fil-Kanċellerija – *Chancery Assistants*:
Rev. Charles Bugeja, Tel: 2590 6140, 2124 5350;
email: *charles.bugeja@maltadiocese.org*
Rev. Tancred Sultana, Tel. 2590 6140; 2124 5350
email: *tancred.sultana@maltadiocese.org*

Assessur – *Assessor*:
Dr Dominic Cassar LL.D, Tel. 2590 6442
email: *dominic.cassar@maltadiocese.org*

Arkivista Djoċesan – *Diocesan Archivist*:
Rev. Can. Nicholas Joseph Doublet B.A., S.Th.L., H.E.L. (P.U.G.),
Dip. Arch. (Vat.) – Tel: 2590 6213; Tel. 2590 6425;
Mob: 7953 9195

Assistenti Arkivisti – *Assistant Archivists*:
Rev. Adrian Caruana Colombo B.A., Lic.D.; Tel: 2590 6132;
email: *a.caruana.colombo@maltadiocese.org*
Sur Lorenzo Zahra, Tel: 2590 6142
email: *lorenzo.zahra@maltadiocese.org*

Kap-Uffiċċju Żwiġijiet – *Head of Marriages Office*:
Mons. Tarcisio Delicata, Tel: 2590 6211
email: *tarcisio.delicata@maltadiocese.org*

Assistent – *Assistant*:
Rev. Kan. Lawrence Zammit, Tel: 2590 6204
email: *lawrence.zammit@maltadiocese.org*

FTUĦ TAL-UFFIĊĊJU ŻWIĠIJIET TAL-KURJA

Mis-6 ta' Lulju sal-14 ta' Settembru 2016, iż-żewġ ġranet inklużi, ikun miftuħ: It-Tnejn, it-Tlieta, l-Erbgħa, il-Ġimgħa u s-Sibt, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Fil-kumplament tas-sena jkun miftuħ fl-istess ġranet u ħinijiet, bl-eċċezzjoni li jkun miftuħ ukoll l-Erbgħa wara nofsinhar mit-3 p.m. sas-6 p.m.

SEGRETERIJA TAL-ARĊISQOF / VIGARJU

Segretarju tal-Kunsill tal-Arċisqof:
Dr. Godwin Grima
Tel: 2590 6210; email: *godwin.grima@maltadiocese.org*

Secretary:
Ms. Sylvia Riolo
Tel: 2590 6201; email: *sylvia.riolo@maltadiocese.org*

Segretarju tal-Arċisqof – *Archbishop's Secretary:*
Mons. Mario Camilleri Cap.S.S.
Tel: 2590 6133; Fax:2122 3307
email: *mario.camilleri@maltadiocese.org*

Segretarju Amministrattiv – *Administrattive Secretary:*
Sur Michael Pace Ross
Tel: 2590 6400 / 750
email: *michael.pace.ross@maltadiocese.org*

Kummissjoni tal-Ħarsien tat-Tfal u l-Adulti Vulnerabbli – ***Safeguarding Commission***
Sur Andrew Azzopardi
Tel: 2590 6308
email: *andrew.azzopardi@maltadiocese.org*

Uffiċċju Komunikazzjoni Soċjali – *Communications Office:*
Sur Kevin Papagiorcopulo
Tel: 2124 1281
email: *kevpapps@maltadiocese.org*

Ċerimonier tal-Arċisqof – *Master of Ceremonies:*
Rev. Fr. Michael Bugeja
Tel: 2590 6301; email: *dunmikiel@gmail.com*

Assistent Ċerimonier – *Assistant Master of Ceremonies:*
Rev. Fr. Anton Farrugia OFM
Tel: 2590 6756; email: *frafarrugia@yahoo.com*

UFFIĊĊJU TAL-AMMINISTRAZZJONI

Administration Office

Fl-1976 il-Provinċja Ekklesjastika Maltija tat bidu għal riforma amministrattiva biex l-amministrazzjoni tal-entijiet ekklesjastiċi kollha tiġi ċentralizzata u amministrata b'mod professjonali biex jgħinu aħjar lill-Knisja fil-qadi tar-responsabbiltajiet pastorali tagħha fiż-żminijiet tal-lum.

Bl-għajnuna tas-Santa Sede, fl-1972, kien tħejja dokument bażiku biex igħin ħa sseħħ din ir-riforma. Dan id-dokument jitlob li jkun hemm Kunsill Rappreżentattiv Djoċesan, iffurmat minn rappreżentanti tal-entitajiet ekklesjastiċi, bil-għan li jiddeterminaw b'liema mod għandha tiġi amministrata l-proprjeta' tal-Knisja, u Kumitat Finanzjarju Djoċesan, iffurmat minn għadd ta' esperti finanzjarji biex jieħdu ħsieb l-aspett tekniku tal-amministrazzjoni.

In 1976 the Maltese Ecclesiastical Province initiated an administrative reform with the aim of centralising the various ecclesiastical administrations existing on the island, and administering them professionally so as to help the Maltese Church in a better way in her pastoral responsibilities.

With the help of the Holy See, in 1972, a basic document was drawn up to regulate the reform. The document established a Diocesan Representative Council composed of representatives of the various ecclesiastical entitites of the Maltese Church, with the duty of determining administrative policies, and a Diocesan Financial Committee, composed of experts in financial matters to supervise the technical aspects of the administration.

Kunsill Rappreżentattiv Djoċesan - *Diocesan Representative Council:*

President: Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta.

Membri – *Members:*
Mons. Joseph Galea Curmi – Vigarju Ġenerali
Mons. Charles Cordina – Vigarju Episkopali
Sur Michael Pace Ross – Segretarju Amministrattiv

Rappreżentanti:
Mons. Carmelo Farrugia (Kapitlu tal-Katidral)
Patri Alfred Calleja (Provinċjali Rġiel/ Nisa)
Sur Saviour Falzon (Forum)
Sur Anthony Micallef (Kunsill Pastorali)
Rev. Kan. Louis Suban (Kappillani)
Rev. Joe Inguanez (Kunsill Presbiterali)

Segretarja: Ms Anna Galea

Kumitat Finanzjarju Djoċesan - *Diocesan Financial Committee*
President: Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta

Membri:
Mons. Joseph Galea Curmi, Vigarju Ġenerali
Sur Michael Pace Ross, Segretarju Amministrattiv
Sur Robert Agius B.A. (Hons.) C.P.A., F.I.A. Financial Controller
Sur Raymond Bonnici, Property Manager
Perit Ruben Sciortino A & CE
Dr Tonio Grech LL.D.
Sur Mario Galea F.C.C.A., F.I.A., C.P.A.A.
Sur John Bonello F.C.A., C.P.A., F.I.A.
Sur Roderick Chalmers M.A.Div.(Edin.), F.C.A., A.T.I.L., F.C.P.A., M.I.A.
Sur Alfred Demarco B.Sc. (Econ.), A.C.I.B.
Sur William Spiteri Bailey F. I.A., M.I.M., C.S.A., C.P.A.

Segretarja: Ms Anna Galea

UFFIĊĊJU DJOĊESAN TAL-AMMINISTRAZZJONI

Diocesan Administration Offices

Segretarju Amministrattiv – *Administrative Secretary:*
Sur Michael Pace Ross: Tel: 2590 6400/750; Mob: 7974 7300
email: *michael.pace.ross@maltadiocese.org*
Kontrollur Finanzjarju – *Financial Controller:*
Sur Robert Agius B.A. (Hons.), C.P.A., F.I.A. – Tel: 2590 6401
email: *robert.agius@maltadiocese.org*
Assistent Kontrollur Finanzjarju – *Asst. Financial Controller:*
Sinjura Rose-Anne Abdilla B.A. (Hons.) C.P.A., F.I.A. –
Tel: 2590 6402
email: *roseanne.abdilla@maltadiocese.org*
Kap Taqsima Proprjetà – *Property Manager*:
Sur Raymond Bonnici – Tel: 2590 6404
email: *ray.bonnici@maltadiocese.org*
Projects Manager: Perit Ramon Gauci A & CE – Tel: 2590 6426
email: *ramon.gauci@maltadiocese.org*
Ekonomu: Dr. Michelle Tabone B.A., LL.D., Dip. Trib. Eccl. Melit.
Tel: 2590 6416. email: *michelle.tabone@maltadiocese.org*

Human Resources Executive:
Sur Richard Saliba – Tel: 2590 6437
email: *richard.saliba@maltadiocese.org*
Segretarja*:* Ms Anna Galea – Tel: 2590 6403
email: *anna.galea@maltadiocese.org*

Taqsima I.T.
I.T. Systems Manager: Sur Oliver Caruana – Tel: 2590 6414
email: *oliver.caruana@maltadiocese.org*
Sur John Mercieca – Tel: 2590 6415
email: *john.mercieca@maltadiocese.org*
Sur Ryan Camilleri – Tel: 2590 6441
email: *ryan.camilleri@maltadiocese.org*
Ms Carmen Galea – Tel: 2590 6443/405
email: *carmen.galea@maltadiocese.org*
Sur Ronald Pisani – Tel: 2590 6445
email: *ronald.pisani@maltadiocese.org*

Taqsima Finanzi

Accounts:
Ms Christine Farrugia Magro – Tel: 2590 6418
email: *christine.magro@maltadiocese.org*
Ms Marisa Portelli – Tel: 2590 6501
email: *marisa.portelli@maltadiocese.org*
Pagi:
Sur Paul Deguara Caruana Gatto – Tel: 2590 6413
email: *paul.deguara@maltadiocese.org*

Entitajiet – *Entities:*
Ms Josette Calleja Mamo B.Com, F.I.A.B. – Tel. 2590 6435
email: *josette.calleja@maltadiocese.org*
Ms Ruth Cauchi – Tel: 2590 6447
email: *ruth.cauchi@maltadiocese.org*

Taqsima Parroċċi - *Parishes:*
Sur Charles Delia – Tel: 2590 6434
email: *charles.delia@maltadiocese.org*
Sur Carmelo Bonnici – Tel: 2590 6411
email: *carmel.bonnici@maltadiocese.org*
Sur Anthony Engerer M.A.A.T., F.I.A.B. – Tel: 2590 6408
email: *tony.engerer@maltadiocese.org*
Sur Jason Pirotta – Tel: 2590 6410
email: *jason.pirotta@maltadiocese.org*
Ms Michelle Barbara – Tel: 2590 6438
email: *michelle.barbara@maltadiocese.org*

Kaxxier – *Cash Office:*
Ms Helen Fenech – Tel: 2590 6207
email: *helen.fenech@maltadiocese.org*

Legati – *Legacies:*
Sur Anthony Geraldi – Tel: 2590 6429
email: *tony.geraldi@maltadiocese.org*
Rev Kan. Karm Busuttil M. Juris (Int. Law), M.A (HR & Democ.), M.A. (Dip. Stud.), B.A. (Hons), S.Th.Dip. – Tel: 2590 6432
email: *carmelo.busuttil@maltadiocese.org*

Registry:
Ms Silvana Gonzi – Tel: 2590 6406
email: *silvana.gonzi@maltadiocese.org*
Ms Carmen Galea – Tel: 2590 6405
email: *carmen.galea@maltadiocese.org*

Propjetà – *Properties Section:*
Sur Joseph Mula – Tel: 2590 6417
email: *joe.mula@maltadiocese.org*
Sinjorina Mariella Fenech Pace DHS – Tel: 2590 6421
email: *m.fenech.pace@maltadiocese.org*

Quddies:
Mons. Moses Borg – Tel: 2590 6152
email: *moses.borg@maltadiocese.org*

Head Receptionist: Sur Lawrence Muscat – Tel: 2590 6238

Receptionists:
Sur Hector Piccinino – Tel: 2590 6239
Sur John Mifsud – Tel. 2590 6239
Sur Simon Tabone – Tel. 2590 6238
Sur Edwin Grech – Tel. 2590 6238
Sur Vince Ciantar – Tel. 2590 6238

Maintenance:
Sur John Grech – Tel: 2590 6209
Sur Joe Zammit – Tel: 2590 6209

Indafa:
Sur Mario Baldacchino; Ms Rita Vassallo u Ms Rose Flores

Board of Management
Sur Michael Pace Ross
Mons. Charles Cordina
Sur Ray Bonnici
Sur Robert Agius

Ms Rose-Anne Abdilla
Segretarja – Ms Anna Galea

Project Evaluation Team – PET

Kanċillier
Segretarju Amministrattiv
Delegat Parroċċi
Property Manager
Financial Controller
Projects Manager

Investments Committee

Chairman:	Sur Roderick Chalmers
Membri:	Alfred Demarco
	Sur Michael Pace Ross
	Sur Robert Agius
	Sur Mario Galea
	Sur Sandro Baluci
Segretarja:	Ms Rose-Anne Abdilla

Audit Committee :

Chairman:	Sur William Spiteri Bailey F. I.A., M.I.M., C.S.A., C.P.A.
Membri:	Sur Alfred Calleja D.P.A., M.I.M., C.S.A.
	Dr Ivan Grixti M.A. (Lanc.); B.A. (Hons.) Accountancy; F.A.I.A. (Acad); M.C.I. Arb., F.I.A., C.P.A..
	Mr Reno Camilleri B.Sc.Econ.(Lond), DPA, MBIM
Segretarja:	Asst. Financial Controller; Sinjura Rose-Anne Abdilla B.A. (Hons.) C.P.A., F.I.A.

ĦINIJIET TAL-FTUĦ
Opening Hours

L-uffiċċji tal-Amministrazzjoni jkunu miftuħin mit-Tnejn sal-Ġimgħa mit-8.00am sal-4.30pm

The Administrative offices are open from Monday to Friday from 8.00am till 4.30pm

KUMMISSJONI TAL-ĦARSIEN TAT-TFAL U L-ADULTI VULNERABBLI

Safeguarding Commission

Tel: 2590 6308
email: *safeguarding@maltadiocese.org*

Ir-rwol ta' din il-Kummissjoni, imwaqqfa mill-Konferenza Episkopali u s-Superjuri Reliġjużi, huwa li tagħti direzzjoni strateġika fuq ir-regolamenti u l-proċeduri dwar il-ħarsien tat-tfal u adulti vulnerabbli biex tassigura li dawn qed jiġu mħarsin mill-entitajiet kollha fi ħdan il-Knisja. Il-Kummissjoni hija responsabbli li tmexxi u tappoġġja dawn ir-regolamenti tal-Knisja billi:

- Tassigura li toffri għajnuna u appoġġ lill-vittmi tal-abbuż
- Tittratta lill-akkużati b'dinjità, u fejn xieraq toffrilhom l-għajnuna li jeħtieġu
- Tiżviluppa dawn ir-regolamenti u proċeduri, u tassigura li huma aċċessibbli u aġġornati
- Tagħmel evalwazzjoni ta' riskju fi żmien adegwat meta ssir allegazzjoni ta' abbuż kontra nies fi ħdan il-Knisja
- Taħdem mal-awtoritajiet ċivili rilevanti, inklużi l-Pulizija
- Tidentifika u taħdem bl-aħjar modi
- Tieħu ħsieb torganizza taħriġ dwar prevenzjoni ta' abbuż
- Tipprovdi pariri u tagħrif fuq kwistjonijiet ta' abbużi.

Meta l-Kummissjoni tirċievi rapport jew ilment, hija tiftaħ investigazzjoni fejn tiġbor informazzjoni u evidenza u tevalwa hemmx riskju ta' abbuż mill-individwu jew individwi li jaħdmu fi ħdan il-Knisja. L-evalwazzjoni ta' riskju tkun neċessarja meta ħaddiema fi ħdan il-Knisja (impjegati jew volountiera), li jaħdmu kemm mat-tfal kif ukoll ma' adulti vulnerabbli, ikunu jew (i) ġabu ruħhom b'mod li jkunu għamlu ħsara lil tifel/tifla jew adult vulnerabbli, (ii) possibbilment jikkommettu offiża kriminali li għandha x'taqsam ma' tfal jew adulti vulnerabbli, jew (iii) iġibu ruħhom b'mod li jista' jindika li huma ta' riskju fil-konfront tat-tfal jew adulti vulnerabbli. L-għan ta' din l-evalwazzjoni ta' risku hu biex tħares lejn l-aħjar interessi tal-vulnerabbli u tidentifika jekk il-persuna konċernata hijiex ta' riskju lejn tfal jew adulti vulnerabbli. Fi tmiem l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni tagħmel rakkomandazzjonijiet biex timminimizza kull riskju fil-konfront ta' tfal u adulti vulnerabbli.

The role of the Safeguarding Commission, mandated by the Episcopal Conference and Religious Superiors, is to recomment the strategic direction of the Church's safeguarding policy and procedures and to ensure that standards are being met by all entities within the Church. The Commission is responsible for driving and supporting the Church's safeguarding policy by:

- *Making sure that care and support is offered to victims of abuse*
- *By treating perpetrators with dignity and where appropriate offering them help they need*
- *Developing policy and procedures, and ensuring they are accessible and up to date*
- *Carrying out risk assessments in a timely manner when an allegation of abuse is made against Church personnel*
- *Liaising with civil authorities involved in safeguarding, including the Police*
- *Overseeing and delivering safeguarding training*
- *Providing advice on safeguarding matters*

When the Commission receives a referral or a complaint, it may open an investigation to gather information and evidence that will inform a risk assessment on the individual or individuals who work within the Church. A risk assessment is necessary when Church personnel (both in paid or voluntary posts) working with children or vulnerable adults have either (i) behaved in a way that has harmed a child or vulnerable adult, (ii) possibly committed an criminal offence related to a child or vulnerable adult, or (iii) behaved towards a child or vulnerable adult in such a way that may indicate that she or he poses a risk of harm to children or vulnerable adults. The aim of the risk assessment is to look at the best interest of the vulnerable and to identify whether the person concerned poses a risk to children or vulnerable adults. After the completion of the assessment, the Commission makes recommendations, where necessary, to minimise and manage any risk to children or vulnerable adults.

Safeguarding Officer:	Sur Andrew Azzopardi
Deputy Head of Safeguarding:	Fr. Antoine Farrugia SDB
Membri – *Member*s:	Dr. Roberta Attard
	Dr. Kevin Borg
	Dr. Clarissa Sammut Scerri
Konsulent Legali – *Legal Advisor* :	Dr. Nicole Borg
Segretarja – *Secretary*:	Ms. Odienne Magro

UFFIĊĊJU KOMUNIKAZZJONI SOĊJALI
Communications Office

Tel. 2124 1281. Fax. 2124 2971
email: *info@maltadiocese.org*
Website: www.thechurchinmalta.org
YouTube: www.youtube.com/knisjamalta
Facebook: The Church in Malta

Fl-2009 twaqqaf l-Uffiċċju Komunikazzjoni tal-Arċidjoċesi ta' Malta, kif jitlob id-dokument 'Il-Wiċċ Diġitali tal-Mulej', biex jimplimenta proposta tas-Sinodu Djoċesan (Kultura, Soċjetà, Knisja). Hu dmir ta' dan l-Uffiċċju li jara li l-komunikazzjoni bejn l-Arċidjoċesi u l-komunità, u viċe versa, tkompli tinbena fl-aħjar interess tas-soċjetà. Fost responsabbiltajiet oħra, l-Uffiċċju jipprovdi tagħrif lill-media dwar il-Knisja f'Malta; imexxi l-*website* u s-*social media channels* tal-Arċidjocesi; iżomm kuntatt regolari mal-membri tal-*media* u jipprovdi informazzjoni dwar l-attivitajiet fl-Arċidjoċesi u dwar il-pożizzjoni tal-Knisja fuq diversi *issues*.

In 2009 the Communications Office of the Archdiocese of Malta was set up according to the document 'Il-Wiċċ Diġitali tal-Mulej', to implement a proposal of the Diocesan Synod (Kultura, Soċjetà, Knisja). The role of this Office is to see that the communication channels between the Church in Malta and the community at large are continuously strengthened for the benefit of all. Amongst other responsibilities, the Communications Office offers the relevant answers to the media on issues concerning the Church and meets information requests; maintains the website and the social media channels of the Archdiocese; maintains contact with the media by providing information on various activities in the Archdiocese and on issues concerning the Church.

Head of Media:
Mr Kevin Papagiorcopulo; email: *kevpapps@maltadiocese.org*
Mob: 7942 5900

New Media Co-ordinator:
Mr Stephen Deguara; email: *stephen.deguara@maltadiocese.org*

Media and Web Development Coordinator:
Mr Liam Farrugia; email: *liam.farrugia@maltadiocese.org*

Administrative Assistant:
Ms Odienne Magro; email: *odienne.magro@maltadiocese.org*

UFFIĊĊJU TAT-TEOLOGU ĊENSUR

Office of the Cens. Theol.

Tel: 2590 6502 / 2590 6201

Skont il-kan. 823, "biex iħarsu l-integrita tal-fidi u tal-morali, ir-Rgħajja tal-Knisja għandhom id-dmir u d-dritt li jaċċertaw li fil-kitbiet u fl-użu tal-mezzi tal-komunikazzjoni tal-massa, m'għandha ssir l-ebda ħsara lill-fidi u l-morali tal-imgħammdin. Għandhom ukoll id-dmir u d-dritt li jordnaw li fejn il-kitbiet tal-Insara jaffettwaw materji ta' fidi u morali, dawn għandhom ikunu sottomessi għall-ġudizzju tagħhom." Skont il-kan. 830, "kull Ordinarju għandu dritt li jaħtar persuni li fil-fehma tiegħu huma kompetenti li jagħtu ġudizzju dwar kotba."

According to can. 823, "in order to safeguard the integrity of faith and morals, pastors of the Church have the duty and the right to ensure that in writings or in the use of the means of social communication, there should be no ill effect on the faith and morals of Christ's faithful. They also have the duty and the right to demand that where writings of Christ's faithful touch upon matters of faith and morals, these be submitted to their judgement." According to can. 830, "every local Ordinary retains the right to appoint persons whom he considers competent to give a judgement about books."

Cens. Theol.:

Prof. Dun Hector Scerri (maħtur fl-2000)
Rev. Dr. John A. Berry (maħtur fl-2013)

VIGARJU EPISKOPALI GĦALL-EVANĠELIZZAZZJONI

REV. DR RENÈ CAMILLERI
Tel: 2590 6141; rene.camilleri@um.edu.mt

SEGRETARJAT GĦALL-KATEKEŻI
Secretariat for Catechesis

Istitut Kattoliku, Floriana
Website: *www.katekezi.org*

Monsinjur Arċisqof Mikiel Gonzi f'Jannar tas-sena 1967 waqqaf il-Kummissjoni Kateketika Nazzjonali (KKN) bil-għan li tkun responsabbli mit-tfassil u l-implimentazzjoni tas-Sillabi għall-Katekeżi tat-tfal fil-parroċċi u għat-tagħlim tar-Reliġjon fl-iskejjel.

B'Digriet tal-11 ta' Mejju 1988, skont ir-ristrutturazzjoni mitluba mill-Pjan Pastorali 1986-1991, il-KKN saret is-Segretarjat għat-Tħabbir tal-Kelma u l-Katekeżi. Fid-dawl tal-ħidma mwettqa minn dan is-Segretarjat, kif ukoll skont il-ħidma proġettata għall-futur, b'Digriet tal-4 ta' Lulju 1998 Monsinjur Arċisqof Ġużeppi Mercieca ppubblika direttivi ġodda dwar l-operat ta' dan is-Segretarjat li beda jissejjaħ Segretarjat għall-Katekeżi.

Archbishop Mgr Michael Gonzi, in January 1967 set up the National Catechetical Commission as the body responsible within the Church for the setting up of Syllabi where catechetical instruction of children in the parish and the teaching of Religion in Schools are concerned.

On 11th May 1988, in response to the restructuring of the Curia set-up as established by the Pastoral Plan 1986-1991, the National Catechetical Commission was substituted by the Secretariat for the Proclamation of the Word and Catechesis. On 4th of July 1998, with a Decree by Archbishop Joseph Mercieca, the Secretariat became the Secretariat for Catechesis.

Delegat tal-Arċisqof – *Archbisop's Delegate:*
Rev Dr Carl Mario Sultana Tel: 2203 9409
Katekeżi tat-tfal fil-Parroċċi – *Parish catechesis Initiation programme*:
Rev Dr Carl Mario Sultana Tel: 2203 9409
Katekeżi tal-Adolexxenti – *Catechesis for Adolescents*:
Ko-ordinatriċi: Sr Alexandra Chircop Tel: 2203 9408
Kordinatur Formazzjoni Katekisti:
Sr Alexandra Chircop Tel: 2203 9408
Katekeżi għall-Adulti – *Catechesis for Adults:*
Ko-ordinatur: vakanti

L-Edukazzjoni Reliġjuża fl-iskejjel – *Religious Education in Schools:*
Ko-ordinatur: Rev Dr Carl Mario Sultana Tel: 2203 9409
Amministrazzjoni : Ms Mariosa Micallef Tel: 2203 9401
Librerija – *Library* : Mr Albert Mercieca Tel: 2203 9406
Amministrazzjoni Korsijiet Katekisti: Ms Anna Fenech
Segretarja – *Secretary* : Ms Anna Fenech Tel: 2203 9402
email: *segretarjat@katekezi.org*

SEGRETARJAT GĦAL-LITURĠIJA

Secretariat for the Liturgy

Il-Pjan Pastorali 1986-91 ried li jkun hemm Segretarjat għal-Liturġija biex jieħu ħsieb li f'kull parroċċa jkun hemm Kummissjoni Liturġika u jara li l-abbatini, il-letturi u l-animaturi l-oħra tal-liturġija jkollhom formazzjoni tajba. Is-Segretarjat twaqqaf b'digriet tat-3 ta' Diċembru 1986, imbagħad b'digriet ieħor, fis-26 ta' Marzu 1988, ta direttivi dwar l-istruttura u l-kompetenzi tas-Segretarjat. B'Digriet maħruġ fis-16 ta' Diċembru 2002, ma' dan is-Segretarjat ġew affiljati diversi Kummissjonijiet.

The Pastoral Plan 1986-1991 envisaged the establishment of a Secretariat for Liturgy to promote the Liturgy in the parishes through Parish Liturgical Commissions. The Secretariat is also responsible for the formation of altar-boys, readers and other animators of the liturgical assembly. The Secretariat was established by an Episcopal decree dated 3rd December 1986; a second decree, dated 26th March 1988, issued norms regulating the structure of the Secretariat. By an Episcopal Decree dated 16th December 2002 various Commissions were affiliated to the Secretariat .

Kunsill tas-Segretarjat – *Secretariat Council:*
Delegat – *Delegate***:** Kan. Jesmond Manicaro
Delegati Assistenti – Patri Anton Farrugia ofm; Dun Mikiel Bugeja,
Membri: Sur Sammy Borg, Sur Jonathan Debattista, Dr Patricia Micallef, Ms Dorothy Calleja, Ms Giselle Desira.
Kuntatti: Tel: 2590 6754; email: *manicaro@onvol.net*

Kummissjoni Arti Sagra – *Commission for Sacred Art*
Chairman: Rev. Ġino Gauci
Membri – *Members*: Sur Lino Borg; Rev. Arċipriet Albert Buhagiar; Perit Conrad Thake.
Segretarju – *Secretary*: Rev. Mons Lawrence Gatt
Inventarista – *Official Inventory Compiler*: Rev. Dr. Edgar Vella

SEGRETARJAT GĦALL-EDUKAZZJONI KATTOLIKA

Secretariat for Catholic Education

16, Il-Mall, Floriana FRN 1472
Tel: 2779 0060
email: *charles.mallia@maltadiocese.org*

L-Arċisqof Ġużeppi Mercieca, fl-ewwel Ittra Pastorali tiegħu tas-6 ta' Jannar 1977, ħabbar li kien se jwaqqaf Segretarjat għall-Edukazzjoni Nisranija. Dan is-Segretarjat b'Digriet tat-23 ta' Lulju 1984 sar is-Segretarjat għall-Edukazzjoni Kattolika u l-Kultura. Biex jitwettaq il-Pjan Pastorali 1986-1991, b'Digriet ieħor tat-3 ta' Ottubru 1986, is-Segretarjat ġie kkonfermat, u fis-16 ta' Settembru 1988 Digriet ieħor iffissa l-istruttura u l-kompetenzi tas-Segretarjat dwar l-istituzzjonijiet edukattivi kattoliċi kollha tal-Arċidjoċesi u dwar il-kultura ta' ispirazzjoni nisranija. B'digriet ieħor tal-5 ta' Marzu 2005 twaqqfet il-Kummissjoni Kultura, u għalhekk dan is-Segretarjat żamm esklussivament kompetenzi dwar l-istituzzjonijiet edukattivi tal-Knisja fl-Arċidjoċesi.

Archbishop Joseph Mercieca, in his first pastoral letter of 6th January 1977, expressed his intention of establishing a Secretariat for Catholic Education in the Archdiocese. By a Decree of 23rd July 1984 the Secretariat became the Secretariat for Catholic Education and Culture. The Secretariat was reconfirmed according to the directives of the Pastoral Plan 1986-1991 and a Decree of 16th September 1988 gave the Secretariat a new structure and terms of reference. By a further Decree of 5th March 2005 the Culture Section was constituted as a separate Diocesan Commission, and so this Secretariat retained competence exclusively as regards ecclesiastical educational institutions in the Archdiocese.

Delegat – *Delegate*: Rev. Dr. Charles Mallia O.Carm.
Direttur għas-Servizzi fl-Edukazzjoni – *Director for Educational Services:* Dr Rose Anne Cuschieri
Co-ordinator Pastoral Ministry in Church Schools: Fr Paul Chetchuti S.J.
Service Manager for Human Resources: Ms Anna Lisa Grech
Service Manager for Student Services: Mr Stephen Spiteri
Service Manager for Curriculum Entitlement: Ms Angela Coppini
Administrative Assistants: Ms Eveline Fenech, Ms Juanita Montebello
Admissions Principal Officer: Ms Marisa Ellul
Admissions Senior Clerk: Mr Mariante Abela
Secretary to the Director: Ms Laila Sekkaki

Counsellors: Pauline Baldacchino, Paul Cutajar, Stephanie Deguara, Andrew Delia, Andrè Laspina, Anna Scicluna, Patricia Stillon, Maureen Vella, George Zarb.

Educational Psychologists: Katya Galea, Marisa Gambuzza Azzopardi, Liza Padovani Ginies.

Support Teacher – *Educational Psycho-Social Services*: Rosalba Asciak.

Inclusion Co-ordinators: Marika Abela, Marjoe Abela, Clara Azzopardi, Jason Eric Gauci, Hilary Victoria Schembri.

Social Workers: Azzopardi Meli Sarah, Christianne Bonello, Ann Marie Bonnici, Tracy Cachia, Bianca Chircop, Claudette Grima; Mario George Vella, Tiziana Zammit.

Youth Workers: Joan Genovese, Andrew James Pisani

Heads of Department: Marisa Abela, Marianne Bartolo, Marisa Bonanno, Karen Bonello, Lawrence Bonello, Mary Grace Bonnici, Mildred Bonnici, Shirley Bonnici Spiteri, Paul Borg, Keith Buhagiar, Ivan Buttigieg, Mary Rose Chircop, Josephine Debattista, Phyllis Debono, Prascovia Deidun, Janice Degiovanni, Carmen Dimech, Marika Farrugia, Natasha Galea, Keith Grima Scott, Mary Rose Lewis, Stephanie Maggi Pulis, Emmanuel Micallef, Doreen Mizzi, Valerian Muscat, Marion Pace Asciaq, Josanne Schiavone Pace, Louise Ann Sciortino, Elaine Siegler, Matthew Sultana, Anthony Vella, Michelle Vella Gobey, Edward Wright, Claire Zerafa.
Let Me Learn Teacher: Sarah De Gaetano

Literacy Support Teachers: Adrienne Azzopardi, Maria Borg Debrincat, Nathalie Calleja, Claudia Farrugia, Deborah Galea, Sonia Zammit.

Malta Writing Programme: Fiona Galea.

ĦIDMA PASTORALI FL-ISKEJJEL
Pastoral Ministry in Schools

– **Ko-ordinatur Skejjel tal-Istat** – *Co-ordinator State Schools*
Fr Reuben Gauci – Tel: 2590 6503
email: *reuben.gauci@maltadiocese.org*
– **Ko-ordinatur Skejjel tal-Knisja -** *Co-ordinator Church Schools*
Fr Paul Chetcuti S.J. Tel: 2590 6313
email: *paul.chetcuti@maltadiocese.org*

VIGARJU EPISKOPALI GĦAD-DJAKONIJA

MONS. CHARLES CORDINA
Tel: 2590 6629; charles.cordina@maltadiocese.org

SEGRETARJAT GĦALL-MIGRANTI

Secretariat for Migrants

Dar l-Emigrant, Valletta
Tel: 2122 2644; 2124 0255; 2123 2545. Fax: 2124 0022
email: *mecmalta@vol.net.mt*

Il-Kummissjoni Emigranti twieldet fis-snin 1950s u twaqqfet mill-Azzjoni Kattolika Maltija. Fl-1958 l-Arċisqof Mikiel Gonzi għamilha Kummissjoni Djoċesana, u fl-1970 ġiet kostitwita bħala Segretarjat Djoċesan li jħaddan ħidmiet pastorali favur, fost l-oħrajn, l-emigranti minn Malta, it-turisti, ir-residenti barranin f'Malta u l-immigranti.

Meta beda t-turiżmu f'Malta, il-Knisja nediet il-*Catholic Tourist Council* , li maż-żmien sar l-Uffiċċju Turiżmu Reliġjuż. Aktar tard saru wkoll il-Parroċċi Personali għall-komunitajiet f'Malta li jitkellmu bl-Ingliż, bit-Taljan, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż, u l-Kappillani tal-Lukandi. Fl-istess żmien, fil-Kummissjoni bdew l-Appostolat tal-Baħar u l-Appostolat tal-Avjazzjoni. Sar ukoll is-Segretarjat għas-Saċerdoti Maltin barra mid-Djoċesi.

Peress li l-biċċa l-kbira tal-barranin li bdew ikunu residenti f'Malta ma kinux Kattoliċi, mal-ħidmiet tal-Kummissjoni ntrabtu l-inizjattivi għall-Għaqda tal-Insara u Inter-Reliġjonijiet. Sar ukoll il-*Catholic Enquiry Centre.*

Meta f'Malta bdew deħlin għadd ta' refuġjati jfittxu kenn f'artna, il-Kummissjoni ħaddnet ukoll din il-ħidma u saret magħrufa bħala l-"Kummissjoni Emigranti u Refuġjati".

Proġett ieħor fi ħdan il-Kummissjoni huwa l-Mużew Diġitali tal-Migarazzjoni, li jinsab f'Dar l-Emigrant.

Is-Segretarjat għall-Emigrazzjoni u Turiżmu hu affiljat mal-Kunsill Pontifiċju għall-Kura Pastorali tal-Migranti u Itineranti (Ruma) u mal-*International Catholic Migration Commission* (I.C.M.C.)

The Emigrants' Commission came into being in the 1950s through a Maltese Catholic Action initiative. In 1958, Archbishop Michael Gonzi establised it as a Diocesan Commission. When the tourism sector began to grow in Malta, the Church established a Catholic Tourist Council and later on parish centres for English, Italian, French and German speaking communities as well as Hotel Chaplains. Other initiatives that were

established are the Apostleship of the Sea, the Apostleship of Aviation, and a secretariat to keep contact with Maltese priests abroad.

As many of the visitors who started to come to Malta were not Catholics, the Commission became interested in ecumenical activities and in inter-religious dialogue, and a Catholic Enquiry Centre *was founded.*

When displaced persons started seeking refuge in Malta, the Commission began to look after them and became known as a Commission for Emigrants and Refugees. *In 1970, all these activities were brought together in one Diocesan Secretariat.*

The Commission also has a Digital Migration Museum, which is housed in Dar l-Emigrant.

The Migrants and Tourism Secretariat is affiliated with the Pontifical Council for Migrants and Itinerant People, Rome, and the International Catholic Migration Commission (I.C.M.C.), Geneva.

Kummissjoni Emigranti – Emigrants' Commission:

Delegat tal-Arċisqof – *Archbishop's Delegate*: Mons. Alfred Vella
email: *fravella@onvol.net*

President: Mons. Philip Calleja

Direttur – **Director**: Mons. Alfred Vella

Chairperson Taqsima Refuġjati – *Refugees Section*: Sur Emanuel Ciappara

Konsulent Legali – *Legal Advisor*: Dr Tonio Azzopardi LL.D., M.A.

Chairperson Catholic Enquiry Centre: Ms Helen Borg Bonnici

Chairperson Żwiġijiet Maltin ma' Barranin (*Marriages with Foreigners*): Dr. & Mrs. Louis Thompson

Chairpersons Familji Emigranti – *Emigrants' Families*:
Mr & Mrs J. Pavia

Segretarju Saċerdoti, Reliġjużi u Lajċi Maltin barra minn Malta (*Maltese Priests, Religious and Lay missionaries overseas*):
Ms Jessie Sammut

Kordinatur Ċentru Riċerka (*Research Centre*): Sur Charles Buttigieg

Chairperson Mużew Migrazzjoni – *Chairperson Migration Museum*:
Sur Louis Cilia

Segretarju Kunsill Mużew Migrazzjoni – *Secretary Migration Museum*: Sur Charles Buttigieg

Rappreżentant tal-Kunsilli tal-Parroċċi Nazzjonali – *Representative National Parish Councils*: *vacant*

Uffiċċju Turiżmu Reliġjuż – *Religious Tourism*:

Segretarju – *Secretary*: Sur Saviour Agius

Membri – *Members*: Mons John Azzopardi; Sur Charles Coleiro;
Sur Lawrence Mizzi.

Aposotolat tal-Baħar – *Apostolate of the Sea*:
Direttur – *Director*: Rev Joe Borg
Chairperson: Sur Louis Cassar

Apostolat tal-Avjazzjoni – *Apostolate of Aviation*:
Mons. Dun Alfred Vella (Kordinatur)
Segretarju Ġenerali – *General Secretary***:** Sur Carmelo Mifsud

Accountants: Sur Francis Frendo; Sur Anthony Cilia

Manager Dar l-Emigrant: Sur Joseph Calleja.

KUMMISSJONI ĠUSTIZZJA U PAĊI

Justice and Peace Commission

Il-Kummissjoni twaqqfet b'digriet tas-16 ta' Frar 1987, u sena wara, fis-16 ta' Marzu 1988 gie approvat l-ewwel statut tagħha.

B'riżultat tas-Sinodu Djoċesan, 1999-2003 (ara Dokument 'Djakonija u Ġustizzja' para. 36), il-Kummissjoni ġiet ristrutturata u issa, l-għan tagħha huwa dak li tnissel għarfien tat-Tagħlim Soċjali tal-Knisja billi tistudja u tlaqqa' l-implikazzjonijiet ekonomiċi, soċjali u leġiżlattivi li jseħħu mal-ġustizzja soċjali fl-interess tad-dinjità tal-bniedem u tal-ġid komuni.

Għal dan il-għan, il-Kummissjoni tidħol ukoll fi djalogu strutturat mal-awtoritajiet, l-imsieħba soċjali u s-soċjetà ċivili. Minn żmien għal żmien, il-Kummissjoni tippubblika dokumenti ta' riflessjonijiet fuq issues soċjali.

Il-Kummissjoni żżomm ukoll kuntatt mal-Kunsill Pontifiċju 'Justitia et Pax' kif ukoll tipparteċipa f'laqgħat ma' Kummissjonijiet oħra li jaħdmu fil-kamp tal-ġustizzja u paċi sew lokali kif ukoll internazzjonali. Fil-fatt, il-Kummissjoni hija membru tal-Kummissjonijiet tal-Ġustizzja u Paċi tal-Pajjiżi Ewropej u tipparteċipa f'inizjattivi komuni.

This Commission was established by a Decree of the 16th February 1987. Its Statute was approved on 16th March 1988.

As a result of the Diocesan Synod 1999-2003 (Document 'Diakonia and Justice' para 36) the Commission for Justice and Peace was restructured and the main objective is now that of creating awareness of the Social Doctrine of the Church by studying and analyzing the impact of developments in the economic, social, legislative and other related fields on the dignity of the human person and the common good.

In this respect, the Commission enters into structured dialogue with the authorities, social partners and civil society and occasionally publishes documents with reflections on current social issues.

The Commission networks with the Pontifical Council for Justice and Peace, as well as with Commissions working in the field of justice and peace, both locally and overseas. The Commission is a member of the European Commissions for Justice and Peace and it takes an active part in common initiatives.

President: Sur Roderick Agius
Mob 7970 3011;
email: *justiceandpeace@maltadiocese.org*

Membri - *Members:*
Sur Joe Gafà;
Dr Rose Marie Azzopardi;
Rev. Prof. George Grima.

AĠENZIJA CARITAS

5, Triq l-Iljun, Floriana FRN 1514
Tel: 2123 3933, 2590 6600; Fax: 2124 6374
email: *info@caritasmalta.org*
Website: *www.caritasmalta.org*

Direttur: Sur Leonid McKay
Segretarja Eżekuttiva: Ms Geraldine Gatt
Teżorier: Sur Maurice Xuereb
Segretarju Amministrattiv: Sur Anġlu Fenech
Amministratur u Human Resources Manager: Sur Lino Cremona
P.R.O. & Fundraising Officer: Ms. Marica Mizzi

Setturi u Ħidma:

- **HelpAge: Anzjani u Nies Weħidhom: Ms. Anne Rose Toledo** –
  - Żjajjar fid-Djar Residenzjali
  - Ċentri Soċjali għall-Anzjani fil-Parroċċi

- **Prevenzjoni u Rijabilitazzjoni mid-Droga**

  - Programmi Edukattivi ta' Prevenzjoni u Azzjoni: Sur Alex Attard
  - Focus: Proġett fl-iskejjel: Ms. Anna Micallef
  - Żgħażagħ fit-Tmun: għal studenti tar-IV u l-V Klassi Sekondarja
  - Korsijiet ta' Life Skills: għal żgħażagħ fil-Parroċċi

- Għodda f'Idejn il-Ġenituri: Parenting Skills Courses
- Employees Assistance Programme: tagħrif u appoġġ fl-Industrija
- Konferenzi, Taħditiet, Stħarriġ u Analiżi fuq livell nazzjonali.
- **Proġett ta' Rijabilitazzjoni mid-Droga - Tama Ġdida: Sur Anthony Gatt, Koordinatur**

- Community Services, Floriana, fejn isir l-ewwel kuntatt mal-Caritas minn persuni bi problema ta' droga;
- Sapport lill-familji ta' persuni li qed isegwu programm ta' rijabilitazzjoni
- isir assessment u l-klijent jiġi referut għal programm addattat;
- jingħata servizz lill-familji ta' persuni bi problema ta' droga;
- jingħata servizz ta' rijabilitazzjoni mhux residenzjali lil individwi;
- isir *Evening Programme* għal persuni li ma jistgħux jattendu għal programm residenzjali;
- Programm Residenzjali ta' Rijabilitazzjoni għall-irġiel, f'San Blas, limiti ta' Ħaż-Żebbuġ;
- Programm Residenzjali ta' Rijabilitazzjoni għan-Nisa f'San Blas;
- Xelter Residenzjali ta' Rijabilitazzjoni għall-Irġiel f'San Blas;
- Programm Residenzjali ta' Rijabilitazzjoni f'Baħar iċ-Ċagħaq, għall-Priġunieri bi problema ta' droga li jinsabu fl-aħħar żmien tas-sentenza tagħhom.
- Re-entry għal persuni li jinsabu fl-aħħar fażi tal-Programm ta' Rijabilitazzjoni u *Aftercare*.

• **Djakonija u Familji fid-Diffikultà: Sur Andrè Bonello**
- Twaqqif ta' Kummissjonijiet Djakonija għall-kordinament, tagħrif u żvilupp tal-gruppi għal ħidma pastorali fil-parroċċi b'risq familji u persuni fid-diffikultà.

• **Kummissjoni Għajnuna Emerġenza:**
- għall-ġbir ta' fondi b'risq il-vittmi ta' gwerer, diżastri naturali u diżgrazzji oħra, lokalment kif ukoll barra minn Malta, b'kollaborazzjoni ma' Caritas Internationalis.

• **Counselling u Ħidma Soċjali: Ms Eleanor Borg**
- Servizz ta' counselling u ħidma soċjali ma' persuni u familji fid-diffikultà.

• **Gruppi ta' Appoġġ (Support Groups):**

- **Gamblers Anonymous** / *GamAnon*: għal persuni maħkuma mil-logħob tal-ażżard, u l-familji tagħhom. (*Il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Tnejn fis-6.30pm*).

- **RoSe**: appoġġ soċjo-pastorali lir-romol u separati (*il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Ġimgħa fis-6.00pm*).
- **Epilepsy Association**: għal dawk li għandhom il-kundizzjoni tal-epilessija u għall-familji tagħhom.
- **Thursday Club**: appoġġ għal dawk li jużaw is-servizzi għas-saħħa mentali (*il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Ħamis fil-5.30pm*).
- **Huntington's Disease Anonymous**: appoġġ għall-familji ta' min ibati mill-HD.
- **Emotions Anonymous:** (*il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Tnejn fis-6.30pm*)
- **Alcohol Anonymous** / *AlAnon***:** għal persuni li jbatu mill-vizzju tax-xorb (*il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Tlieta fis-6.00pm*)
- **YSSG:** laqgħat edukattivi, soċjali u ta' informazzjoni għal persuni separati *(il-grupp jiltaqa' kull nhar ta' Erbgħa fis-6.30pm)*

SERVIZZI OĦRA TAL-AĠENZIJA CARITAS:

- **Fondazzjoni għall-Vittmi tal-Użura**: servizz għal persuni maqbuda fl-użura
- **Xefaq**: appoġġ u pariri lil persuni li qegħdin f'riskju jew diġà qed ibatu minn infezzjonijiet trasmessi sesswalment, inklużi l-HIV+/AIDS, u għall-familji tagħhom

- **Voluntieri:**
- Il-Caritas għandha voluntieri li huma mħarrġa biex jagħtu appoġġ u għajnuna lil nies fid-diffikultà

- **Riċerka u Żvilupp**:
  - Imġieba ta' dipendenza fost id-drogati u l-alkoħoliċi
  - L-użu tad-droga illegali fost l-adolexxenti
  - Riċerka soċjali fil-komunitajiet parrokkjali
  - Riċerka soċjali u empirika dwar faqar u deprivazzjoni materjali

- **Kuxjenza Pubblika** permezz ta' :-
  - Fuljett dwar is-servizzi tal-Caritas Malta għan-nies fid-diffikultà
  - Pubblikazzjoni ta' kotba u fuljetti dwar problemi soċjali
  - Użu tal-mezzi ta' komunikazzjoni biex tinħoloq dejjem aktar kuxjenza pubblika dwar aspetti soċjali.

KUMMISSJONI DJOĊESANA DJAR TAT-TFAL

Diocesan Commission for Children's Homes

Uffiċċju Ċentrali - Central Office:
65, Triq Zekka, il-Belt VLT1518
Tel: 2122 1615; 2122 0551; 2124 0541; Fax: 2124 6900
email: *cometome@maltadiocese.org*

Il-Kummissjoni Djoċesana Djar tat-Tfal, twaqqfet fl-1956 biex tikkoordina l-ħidma tal-Istituti tat-tfal u tgħin l-iżvilupp meħtieġ tat-tfal. L-Uffiċċju Ċentrali jieħu ħsieb dawn id-Djar Residenzjali għall-kura tat-Tfal u ż-Żgħażagħ:-

Ursuline Creche, Sliema; Angela House, G'Manġia; St. Rita Home, Tarxien; Dar Fra Diego, Ħamrun; Dar San Ġużepp, Santa Venera; Dar San Ġużepp, Żabbar; Dar Sagra Familja, Żabbar; Dar S. Tereża, Żurrieq; Dar Ġesù Nazzarenu, Żejtun; Dar Merħba Bik, Balzan; Dar Qalb ta' Ġesù, S. Venera; Fatima Hostel, Sliema.

Barra dawn id-Djar, l-istess Uffiċċju Ċentrali jieħu ħsieb dawn iċ-Ċentri ta' Ħarsien Għal Matul il-Jum:- Dar San Franġisk de Paola, B'Kara; Dar San Ġużepp, Żejtun; Dar Fra Diegu, Ħamrun; Dar Giuseppina Curmi, Zejtun; Creche tal-Ursolini, Sliema; Arzella, Santa Venera.

The Commission (Children's Homes) was established in 1956 to coordinate the activities of the various Children's Homes existing in the Diocese and to promote the welfare of children living in these homes. The Commission is responsible for the following homes:

Ursuline Creche, Sliema; Angela House, G'Mangia; St. Rita Home, Tarxien; Fra Diego Home, Ħamrun; St Joseph Home, Santa Venera; St. Joseph Home, Żabbar; Holy Family Home, Żabbar; St. Therese Home, Żurrieq; Jesus of Nazareth Home, Żejtun; Dar Merħba Bik, Balzan; Sacred Heart Home, Santa Venera; Fatima Hostel, Sliema. The Commission is also responsible for these Day Centres:- St. Francis de Paule Home, B'Kara; St. Joseph Home in Żejtun; Fra Diegu Home in Hamrun; Giuseppina Curmi Home, Zejtun and the Ursuline Creche, Sliema; Arzella, Santa Venera.

Membri – *Members*

Mons. Charles Cordina
Sur Andrew Azzopardi
Sur Joe Brincat, Segretarju
Sr Magdalene Cauchi USAM
Mrs Joyce Callus M.A.
P. Frank Cini MSSP
Mrs Judith Debono

Mrs Stephania Dimech Sant B.A. (Social Work)
Sur Andrew Fiorini Lowell B.A. (Social Work)
Sr Bernadette Galea SJA
Dr Mariella Mangion MD
Mrs Ruth-Rose Sciberras B.A. (Social Work)
Madre Rita Vella DSH
Madre Josephine Xuereb FCJ

Staff Uffiċċju Ċentrali:

Direttur – *Director*:	Sur Andrew Azzopardi
Segretarja – *Secretary*:	Ms Rosalind Borg
Accountant – *Accountant*:	Ms Ruth Cauchi
Residential Social Workers:	Ms Alexia Portelli; Mrs Roberta Vella Bonnici
Psychology Graduate:	Miss Emma Cassar
Voluntiera – V*olunteers:*	Sur Joseph L. Brincat; Ms Anna Calleja Mrs Romina Saliba; Sur John Farrugia.

DJAR GĦAT-TFAL – Children's Homes
Ċentri ta' Matul il-Jum

St. Joseph Home, Triq San Luċjan, iż-Żejtun Tel. 2169 3719
email: *carugia@yahoo.com*
St. Francis de Paule, Triq l-Imsida, Birkirkara Tel. 2744 2231
Fra Diegu, Triq Villambrosa, il-Ħamrun Tel. 2122 1441
Ursuline Creche, Triq Karm Galea, Tas-Sliema Tel. 2133 1302
email: *ursulinesisters@gmail.com*
ARZELLA, Dar Qalb ta' Ġesu, Triq S Ġużepp, S Venera Tel. 2122 4347
email: *arzelladaycentre@gmail.com*
Dar Ġesù Nazzarenu, Triq San Girgor, iż-Żejtun
email: *madre@maltanet.net* Tel. 2167 4498

DJAR OĦRA

Fatima House, 65, Triq il-Kbira, Tas-Sliema
Tel. 2133 0638; email: *eleonora.chetcuti@gmail.com*
fatimahostel@gmail.com Residenti: 8.

DJAR TA' KENN (Għal nisa adulti bit-tfal)

Dar Merħba Bik, 130 Triq Birbal, Ħal Balzan
email: *merhbabik@gmail.com* Tel. 2144 0035
Dar Qalb Ta' Ġesù, (Cini), Triq San Ġużepp, Santa Venera
email: *dqgadmin@go.net.mt* Tel. 2122 4347

RESIDENTIAL

Dar Santa Tereża, Triq l-Immakulata Kunċizzjoni, Żurrieq,
email: *carolinacassar66@yahoo.com* Tel. 2164 0391
Dar San Ġużepp, Triq il-Mina ta' Hompesch, Ħaż-Żabbar ZBR 9018
email: *scutajar40@gmail.com* Tel. 2182 4740; 2163 2119
Dar Sagra Familja, 25, Misraħ il-Madonna Medjatriċi, Ħaż-Żabbar
email: *darsagrafamilja@gmail.com* Tel. 2182 5387 (B'Buġa 2165 1310)
Dar San Ġużepp, Triq S. Ġużepp, Santa Venera
email: *marthese.schiavone@gmail.com* Tel. 2124 5046; 2123 1252
Fra Diegu Residential Programme, Triq Villambrosa, il-Ħamrun
email: *grace.blenheim@maltadiocese.org* Tel. 2123 4362; 2123 5366
Ursuline Creche, Triq Karm Galea, Salesjan, Tas-Sliema
email: *ursulinesisters@gmail.com* Tel. 2133 1302; 2133 2511
Angela House, Triq is-Sorijiet Ursolini, Gwardamanġa
email: magda.cauchi@gmail.com Tel. 2122 5420; 2123 6630
Dar Santa Rita, Ursuline Sisters, 5, Manoel Buhagiar Street, Ħal Tarxien
email: *rosalia.galea@gmail.com* Tel. 2167 2693; Fax: 2180 7486
Dar Merħba Bik, Ħal Balzan
email: *merhbabik@gmail.com*
Dar Qalb ta' Ġesù (Cini), Santa Venera
email: *dqgadmin@go.net.mt*
Fatima Hostel, Tas-Sliema
email: *eleonora.chetcuti@.gmail.com*

KUMMISSJONI DJAR TAL-KNISJA GĦALL-ANZJANI

Commission for Church Homes for the Elderly

Tel: 2590 6444

email: *andre.vassallo.grant@maltadiocese.org*

website: www.thechurchinmalta.org

Imwaqqfa b'digriet tat-28 ta' Settembru 1990.
Established by the decree of 28th September 1990.

Director for Church Homes for the Elderly: Mr Andrè Vassallo Grant
email: *andre.vassallo.grant@maltadiocese.org*
Director for Pastoral Activities in Homes for the Elderly:
Rev. Alex Bezzina; email: *alex.bezzina@maltadiocese.org*
Secretary: Mrs Josephine Mercieca
Membri - *Members*: Sr. Philomena Reilly (Little Sisters of the Poor); Sr. Margaret Cassar O.P. (Istitut S Katerina); Sr. Dorothy Mizzi O.P. (Dar San Pietru); Sr Phyllis Grima, O.P., (Dar Apap); Sr. Diomira Buttigieg

(Pax et Bonum); Sr. Agnesina Falzon (Porziuncola); Sr. Onoria Demicoli (Dar Madre Margerita); Sr. Bertilla Bartolo (Dar Betanja); Mons. A Cassar (Dar tal-Kleru); Ms Julie Azzopardi (Dar Familja Mqaddsa); Ms Josephine Mercieca (Casa Leone XIII); Sur Josiah Grech (Dar Saura); Sur Philip Borg (Dar Sant'Anna); Guido Vassallo (Dar il-Ħanin Samaritan).

ID-DAR TAL-PROVIDENZA
Tel. 2146 2844, 2146 4915; Fax: 2146 7925;
email: *info@dartalprovidenza.org*
Website: *www.dartalprovidenza.org*

Id-Dar tal-Providenza twaqqfet fl-1965 minn Mons Mikiel Azzopardi bil-għan li toffri residenza f'ambjent "ta' familja" lil diversi persuni b'diżabilità li għal xi raġuni jew oħra ma' kienx possibli għalihom li jibqgħu jgħixu mal-familja naturali tagħhom.

llum id-Dar tiġbor fiha seba' residenzi: Villa Monsinjur Gonzi, Villa Papa Giovanni, u Villa Papa Luciani. Hemm ukoll iż-Żerniq, fir-raħal tas-Siggiewi u Akkwarell fil-Qawra, Dar Pirotta f'Birkirkara u Dar Shalom fiż-Żurrieq, erba' residenzi żgħar fil-komunità.

Bħalissa fid-Dar tal-Providenza hemm 107 residenti li l-età tagħhom tvarja minn tliet snin sa 'l fuq minn 80 sena. Id-Dar toffri wkoll servizz ta' *respite* b'mod regolari. Fid-Dar tgħix wkoll komunità ta' sorijiet tal-karità li ilhom jagħtu servizz minn kemm ilha mwaqqfa d-Dar. Il-kappella tista' tintuża għaż-żwiġijiet.

Id-Dar tal-Providenza was founded by Mgr. Mikiel Azzopardi in 1965 who had a dream of offering a home with a warm and family-like environment for persons with disability, who for some reason or another couldn't remain living with their own family.

Today id-Dar includes: Villa Monsinjur Gonzi, Villa Papa Giovanni and Villa Papa Luciani. It also includes four small residences: Zerniq in Siggiewi, Akkwarell in Qawra, Dar Pirotta in Birkirkara and Dar Shalom in Żurrieq.

At the moment id-Dar houses 107 residents between the ages of three and 80 years. It also offers respite services on a regular basis. A small Community of the Sisters of Charity have been living and giving their service to the Home since its inception. Marriages may be celebrated in the chapel.

Tel: 2146 4915, Fax: 2146 7925 email: *info@dartalprovidenza.org*
Website: www.dartalprovidenza.org
Direttur: Fr Martin Micallef

Quddies:
It-Tnejn, it-Tlieta, il-Ħamis, il-Ġimgħa u s-Sibt – 4pm
L-Erbgħa u l-Ħadd fl-10am

VIGARJU EPISKOPALI GĦALL-KLERU U L-PARROĊĊI

MONS. FRANS ABDILLA
Tel: 2590 6500; frans.abdilla@maltadiocese.org

SEGRETARJAT GĦALL-KLERU U PARROĊĊI

Secretariat for Clergy and Parishes

Is-Segretarjat, li kien wieħed minn dawk li twaqqfu fl-1977, ġie mġedded skont id-direttivi tal-Pjan Pastorali 1986-1991 bid-digriet tal-ewwel ta' April 1987 u miegħu żdiedet taqsima għall-membri tal-Istituti ta' Ħajja Konsagrata. L-għan tas-Segretarjat hu li jieħu ħsieb u janima l-formazzjoni umana, spiritwali, intellettwali u pastorali tas-saċerdoti u tal-persuni kkonsagrati. Id-Delegat jagħti wkoll importanza lill-kuntatt personali mal-membri kollha tal-kleru.

The Secretariat, first established in 1977, was renewed according to the directives of the Pastoral Plan 1986-91 by a decree of 1st April 1987; a section of the Secretariat is responsible for the members of the Institutes of Consecrated Life. The Secretariat animates and cares for the human, spiritual, intellectual and pastoral formation of priests and consecrated persons. The Delegate of the Secretariat gives priority to personal contact with all members of the clergy.

Direttur għall-Formazzjoni Permanenti – *Director for Lifelong Formation:*
Dun Joe Mifsud - Tel: 2145 5497
email: *joemifsudrev@gmail.com*

Kummissjoni Animazzjoni Spiritwali
Delegat tal-Arċisqof – *Archbishop's Delegate*: Dun Frans Abdilla
Chairman: Dun Bastjan Caruana
Segretarju – *Secretary*: Dun Lino Azzopardi
Membri – *Members*: Dun Josef Mifsud; Dun Charlon Muscat; Dun Noel Vella.

Kummissjoni Aġġornament
President: Rev. Prof. Emmanuel Agius
Segretarju – *Secretary*: Rev. Dr. Carl-Mario Sultana
Members – *Membri*: Dun Frans Abdilla; Rev. Dr. Renè Camilleri; Rev. Dr. Jimmy Bonnici; Dun Joe Mifsud.

Direttur għall-Welfare – *Director for Welfare:*
Fr Roy Galdes – Tel: 2590 6504;
email: *segretarjatkleru@maltadiocese.org*

Welfare Fund Kleru
Chairman: Dun Mario Mangion
Segretarju – Secretary: Dun David Farrugia
Teżorier – *Treasurer*: Dun Ivan Scicluna
Membri – *Members*: Dun Luke Seguna; Dun Mark Andrè Camilleri; Dun Andrè Zaffarese.

Kummissjoni Saċerdoti Żgħażagħ – *Commission for the Younger Clergy:*

President:	Dun Luke Seguna
Segretarju – *Secretary*:	Dun Stephen Magro
Membri – *Members*:	Dun Frans Abdilla; Dun Mario Dimech; Dun Roderick Camilleri; Dun Nicholas Dimech.

DELEGAT EPISKOPALI GĦAL-LAJĊI

Episcopal Delegate for the Laity

JOE FARRUGIA B.A. (Hons) (Theology & Human Studies)
Tel: 2590 6510; Mob: 7980 1385
email: *lajci@maltadiocese.org*

B'Digriet tal-21 ta' Novembru 1979, l-Arċisqof Ġużeppi Mercieca waqqaf fil-Kurja, Uffiċċju għal-Lajċi, bil-għan li jiggwida, jinkoraġġixxi u jgħin l-appostolat kollu tal-lajċi. B'Digriet tat-3 ta' Diċembru 1986, flimkien ma' Segretarjati oħra, twaqqaf is-Segretarjat għal-Lajċi li ħa l-post tal-Uffiċċju għal-Lajċi, biex hekk iseħħ dak li talab il-Pjan Pastorali 1986-1991 f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-appostolat tal-lajċi. B'Digriet ieħor, tas-7 ta' Marzu 1988, ingħataw regoli u direttivi dwar il-kompetenza tas-Segretarjat u l-Kunsill tiegħu.

On 21st November 1979, through an Episcopal decree, an Office for the Laity was established in the Curia. Later on, a decree of 3rd December 1986 to implement the directives of the Pastoral Plan, together with other Secretariats, established the Secretariat for the Laity, which substituted the Office for the Laity. A decree of 7th March 1988 gave directives concerning the competence and the structure of the Secretariat, whose principal aim is to promote, encourage and help the apostolate of the laity in all its forms.

Arċidjoċesi

SEGRETARJAT DJOĊESAN GĦAŻ-ŻGĦAŻAGĦ

Diocesan Youth Secretariat

Kurja tal-Arċisqof, Pjazza San Kalċedonju, Floriana FRN 1535
Tel: 2590 6502; *email: youth@maltadiocese.org*
website: *www.kdz.org.mt*

Bħala l-organu tal-Knisja f'Malta biex din taqdi aħjar il-missjoni tagħha ta' evanġelizzazjoni taż-żgħażagħ, is-Segretarjat Djoċesan taż-Żgħażagħ ifittex li jiżviluppa, jikkoordina u jħares il-ħidma pastorali maż-żgħażagħ f'Malta.

Is-Segretarjat Djoċesan taż-Żgħażagħ għandu l-għan li:

(i) jisma' l-bżonnijiet taż-żgħażagħ billi, minn żmien għal żmien, jagħmel jew jikkummissjona riċerki f'oqsma relatati mal-ħajja ta' kuljum taż-żgħażagħ;

(ii) jistħarreġ u jagħmel dixxerniment fuq il-ħidma pastorali fost iż-żgħażagħ;

(iii) fuq il-bażi ta' din ir-riċerka u tal-proċess ta' dixxerniment, iħejji pjanijiet għall-pastorali taż-żgħażagħ u jaħdem b'mod strateġiku u professjonali fis-setturi kollha tal-ħajja taż-żgħażagħ: parroċċi, xogħol, edukazzjoni, divertiment u rikreazzjoni, u l-kamp soċjali;

(iv) ikun vuċi taż-żgħażagħ fil-Knisja u vuċi taż-żgħażagħ fis-soċjetà;

(v) jagħti pariri lill-Arċisqof u lill-organi pastorali tal-Knisja fuq id-dinja taż-żgħażagħ;

(vi) ikun mezz ta' koordinament bejn dawk kollha li l-ħidma tagħhom tmiss liż-żgħażagħ;

(vii) jara li jkun hemm servizz ta' formazzjoni kontinwa tal-operaturi pastorali;

(viii) jibni u toffri riżorsi fil-qasam tal-ħidma maż-żgħażagħ;

(ix) joffri servizzi ta' konsulenza.

Bħala parti mill-ħidma tas-Segretarjat jingħataw diversi servizzi lil żgħażagħ, operaturi pastorali u saċerdoti li jaħdmu maż-żgħażagħ.

As the official body of the Church in Malta responsible for the evangelization of young people, the Diocesan Youth Secretariat seeks to develop, coordinate and help pastoral youth ministry in Malta.

The aims of this secretariat are to:

- *listen to young people's needs by regularly commissioning research projects in youth related fields*
- *examine and evaluate pastoral youth work*
- *on the basis of this research and through a process of discernment, prepare plans for youth ministry in a strategic and professional manner to be implemented in all sectors of life involving young people: parishes, work, education, leisure/recreation and the social sphere*
- *express the voice of youths in the Church and in society*
- *advise the Archbishop and other pastoral bodies with regards to the youth sphere;*
- *be a coordinating platform for all entities related to the youth sphere*
- *ensure ongoing formation for youth ministers.*
- *create and offer resources in relation to work with young people*
- *offer consultation services.*

As part of its mission, the Secretariat also offers a number of services to young people, youth leaders and priests who work with young people.

President*:* Sur Benjamin Flores Martin, Mob: 7921 2889;
email: *benjamin.flores-martin@maltadiocese.org*
Segretarja – *Secretary*: Lina Felice

KUMMISSJONI DJOĊESANA TFAL
Diocesan Commission for Children

B'digriet tad-9 ta' Diċembru 2008, fuq proposta tal-Pjan Pastorali tad-Djoċesi għas-snin 2007-2008, twaqqfet struttura djoċesana għat-tfal bis-sehem tagħhom stess, bil-ħsieb li tħeġġeġ din il-parteċipazzjoni tagħhom fil-Knisja u fis-soċjetà u tara temi differenti mil-lenti tagħhom. L-Arċisqof jaħtar delegat/a tiegħu u xi membri adulti biex jieħdu ħsieb din il-Kummissjoni.

Il-membri tfal tal-kummissjoni jkunu sittax, jiġifieri rappreżentant/a minn kull Unità Pastorali.

By the Decree of 9th December, 2008, as proposed in the Pastoral Plan 2007 - 2008, a diocesan structure for children was set up with aim of encouraging children's participation in the Church and in society, and that of looking at different aspects of life from their perspective. Children themselves are involved in this structure.

This Commission is composed of a Delegate and some adult members appointed by the Archbishop and sixteen children, one from each Pastoral Unity.

Adulti – *Adults*:
President: Sr Anna Sammut ASGM (President)
email: *sammutanna@hotmail.com*; Mob: 9984 6310
Membri – *Members*: Mr Joseph Pellicano; Sr Doreen Mifsud OSA;
Mr Glenn Mercieca.

MOVIMENT TA' KANA
Cana Movement

Istitut Kattoliku, Triq San Publiju, Floriana FRN 1441;
Tel: 2203 9300 / 315; email: *info@canamovement.org*
URL: www.canamovement.org
Facebook: www.facebook.com/familjakana
Youtube Channel: https://www.youtube.com/user/familjakana

Il-Moviment ta' Kana huwa Moviment Lajkali, imwaqqaf bħala assoċjazzjoni kanonika pubblika. Huwa jħaddan id-djoċesi ta' Malta u Għawdex.

Il-ħidma tiegħu bdiet minn Dun Charles Vella fl-1952, iżda twaqqaf uffiċjalment mill-Arċisqof Mikiel Gonzi fl-1956. L-Istatut attwali ġie approvat fl-1 ta' Marzu 1995 minn Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca, bħala President tal-Konferenza Episkopali Maltija.

The Cana Movement is a Lay Movement, established as a public canonical association. It comprises the Archdiocese of Malta and the Diocese of Gozo.

Its activities were started in 1952 by Fr Charles Vella but it was officially founded in 1956 by Archbishop Michael Gonzi. The present Statute was approved by Archbishop Joseph Mercieca, as President of the Maltese Episcopal Conference, on 1st March 1995.

President tal-Kunsill – *President of the Council*: Dr Arthur Galea Salomone LL.D.
Viċi-President – *Vice President:* Vakanti
Direttur – *Director:* Mons. Charles Attard
Segretarja Ġenerali – *General Secretary:* Ms Christine Galea M.A.
Segretarju Amm. – *Adm.Secretary:* Sur James Chappell ALCM LLCM MLJ
Tel: 2203 9307;
email: *james.chappell@canamovement.org; info@canamovement.org*
Segretarja – *Secretary:* Ms Kathleen Cefai
Tel: 2203 9309; email: sec*@canamovement.org*
Receptionist : Ms Margaret Portelli
Tel: 2203 9300/315; email: *support@canamovement.org*

Counselling għal nies bi problemi fil-familja jew personali, minn counsellors kompetenti, kif ukoll minn saċerdoti, tobba u avukati.

Counselling for people with marriage or personal problems, by a team of professionally trained counsellors and priests, doctors and lawyers.

– Mit-Tnejn sal-Ġimgħa, fl-Uffiċċju Ċentrali, Istitut Kattoliku, Triq San Publiju, Floriana FRN 1441; Tel: 2203 9300/315; Fax: 2203 9310;

– Cana Counselling Service:
Tel: 2203 9300/315; email: *support@canamovement.org*

Fergħat/Branches

– Kummissjoni Tħejjija għaż-Żwieġ /*Marriage Preparation Commission:*
Co-ordinator: Mr Sonny and Mrs Miriam Mifsud
email: *info@canamovement.org*.

– Unit għall-Ippjanar Naturali tal-Familja / *Natural Family Planning Unit*:
Chairperson:Mrs Pauline Tufigno, Tel: 2203 9309;
email:*sec@canamovement.org*

– Gruppi Familji Nsara (GRUFAN) / *Christian Family Movement*:
Koppja President: James u Marica Chappell,
Tel: 2203 9307; 2145 1972; / 7980 9001-2;
email: *koppja-president@gfnmalta.org*
Chaplain Nazzjonali : Mons. Charles Attard, Tel: 2203 9300;

Koppja Segretarja –
Joseph u Melissa D'Emanuele,
Tel: 2149 4140; Mob: 7906 8360; 7928 0918;
email: *koppja-segretarja@gfnmalta.com*

– **Mother & Baby Club:**
President: Mrs Mariella Busuttil, Tel: 2143 1990;
Segretarja: Mrs Josette Grech, Tel. 2169 7549;
email: *support@canamovement.org.*

– **Support Groups:** e-mail:*support@canamovement.org*
– **Association of Breastfeeding Counsellors**:
President: Ms Charmaine Galea, Tel: 2203 9300.
– **SANDS (Stillborn And Neonatal Deaths Society**):
President: Mr George & Ms Louise Gatt, Tel: 2137 7598.

– **TIPS (Tiny Infants Parents' Society)**:
Co-ordinator: Ms Janice Buttigieg, Tel: 2157 7087.

– **Grupp Separati** / Separated Persons Support Group:
email: support@canamovement.org

– **Grupp '85** / Support Group for Lonely Persons:
Mrs Prassede Contarini Mallia, Tel: 2169 3071

– **Wanting & Waiting** (Infertility Support Group):
Mrs Donia Scicluna, Tel: 2169 5674

KUMMISSJONI GĦALL-ĦARSIEN TAL-VALURI FL-ISPORT
Commission for the Safeguarding of Values in Sport

Din il-Kummissjoni twaqqfet b'Digriet tas-17 ta' Lulju 2007. Il-Knisja, li għandha għal qalbha lill-bniedem sħiħ u li ġġib 'l quddiem il-valuri li jibnu l-bniedem, tinteressa ruħha f'dan il-qasam ghaliex l-isport huwa mezz ta' kultura u jgħin lill-bniedem fil-mixja tiegħu lejn il-maturità.

This Commission was set up by a Decree dated 17th July 2007. The Church, which has at heart the well-being of the individual and the promotion of those values that enrich the human person, is interested in this sphere because sports is a means of culture and helps man in his journey towards self-fulfilment.

President: Sur David Azzopardi

Membri: Fr Hilary Tagliaferro, Julian Xuereb, Lilian Azzopardi, Oswald Tanti, Andrew Azzopardi, Antonella Grech

Segretarja – *Secretary*: Ms Tiziana Grech

FORUM TAL-GĦAQDIET/MOVIMENTI/KOMUNITAJIET EKKLEŻJALI KATTOLIĊI TAL-LAJĊI

FORUM of Lay Catholic Associations,
Movements and Ecclesial Communities

B'digriet tat-12 ta' Settembru 1969, l-Arċisqof Mikiel Gonzi kien waqqaf il-Kunsill Djoċesan tal-Appostolat tal-Lajċi biex iġib 'il quddiem l-appostolat tal-lajċi, kemm kollettiv kif ukoll individwali, u jiżgura l-koordinament tiegħu. Wara li fl-1986 twaqqaf is-Segretarjat tal-Lajċi deher li jkun aktar ta' siwi għall-Knisja f'Malta li flok il-Kunsill Djoċesan jitwaqqaf il-FORUM tal-Għaqdiet u Movimenti Kattoliċi tal-Lajċi. Dan ġie mwaqqaf b'digriet tad-19 ta' Frar 1988 mill-Eċċ. Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca.

Bid-digriet tiegħu tal-25 ta' Marzu 2011, l-Eċċ. Mons. Arċisqof Pawlu Cremona approva l-istatut il-ġdid tal-"Forum tal-Għaqdiet/Movimenti/Komunitajiet Ekkleżjali Kattoliċi tal-Lajċi".

Il-FORUM huwa l-post fejn l-assoċjazzjonijiet membri jistgħu jiltaqgħu, jgħinu lil xulxin u jippjanaw il-ħidma tagħhom flimkien fi spirtu ta' komunjoni, djalogu u solidarjetà.

President: Sur Joe C Aquilina; Tel: 2749 2266;
email: *joedoris@melita.com*
Viċi-President: Sur Steven Mifsud;
email: *stevenmifsud 1990@gmail.com*
Segretarja: Ms Nancy Gatt;
email: *ngatt_3@yahooo.com*
Teżorier: Sur Philip Micallef;
email: *micallef.ph@gmail.com*

RAPPREŻENTANTI FIL-FORUM

Azzjoni Kattolika:	Ivy Fleri Joanne Vella
Christian Life Community:	Manrico Bugeja
Fergħa Ewkaristika:	Sur Joe Cassar
Fraternità Charles de Foucauld:	Ms Jacquiline Grima
Grupp Kultura Marjana:	Ms Maryanne Meilak
Gruppi Familja Nsara (GRUFAN):	Sinjuri James u Marica Chappell
Legion of Mary:	Sur Paul Micallef
Mission Fund:	Ms Speranza Xuereb
Mixja Neo-Katekumenali:	Sinjuri George u Stella Vassallo
Moviment tal-Fokolari (Irġiel):	Sur Salvino Falzon
Moviment tal-Fokoloari (Nisa):	MsVivienne Attard;
Moviment Tiġdid Kariżmatiku Kattoliku:	Sinjuri Patrick u Pauline Camenzuli
Moviment Kattoliku Studenti Universitarji:	Sur Karl Andrew Schembri
Rinascità Cristiana:	Ms Theresa Testaferrata Moroni Viani
Soċjetà Duttrina Nisranija M.U.S.E.U.M. (Irġiel):	Sur Ruben Pace
Soċjetà Duttrina Nisranija M.U.S.E.U.M. (Nisa):	Ms Rose Schembri
Tabgħa Foundation:	Ms Sylvana Pulè
Żgħażagħ Ħaddiema Nsara:	Sur Paul Zammit
Couples for Christ:	Sur Ruben Debono
Ordni Franġiskan Sekulari:	Sur Godwin Vella Clark

ISTITUTI TA' RIĊERKA U FORMAZZJONI

DISCERN
ISTITUT GĦAR-RIĊERKA DWAR IS-SINJALI TAŻ-ŻMINIJIET

Institute for Research on the Signs of the Times

5, Triq l-Iljun, Floriana, FRN 1514
email: *discern@maltadiocese.org*
website: *www.discern-malta.org*
Facebook profile: DISCERN Malta

L-Istitut twaqqaf fl-1993 bil-għan li jaqra s-sinjali taż-żminijiet, jinterpretahom fid-dawl tal-Evanġelju, iġib 'il quddiem il-ministeru tad-dixxerniment u "jqajjem kuxjenza tal-aspirazzjoni, xewqat u xejriet kulturali tad-dinja li ngħixu fiha"(Gaudium et Spes, 4).

The Institute was founded in 1993 to read the signs of the times and interpret them in the light of the Gospel, to promote the ministry of discernment and "to raise awareness of the aspirations, yearnings and cultural trends of the world in which we live"(Gaudium et Spes, 4).

Executive Director & Chairperson : -
Rev. Joe Inguanez Lic. Soc.(Greg), Ph.D. (Lond)
Tel: 2590 6138

Bord tad-Diretturi – *Board of Directors*:
Rev. Joe Inguanez Lic.Soc. (Greg), Ph.D. (Lond), Ph.D. (Dunelm)
Mr. Leslie Agius B.Pharm
Ms Pauline Dimech B.Educ., B.A.(Rel.St.), M.Th(Lond)
Professor Charles Savona-Ventura M.D., FRCOG, D.Sc
Mr Reno Camilleri B.Sc.Econ.(Lond), DPA, MBIM

Staff:
Research Officer: Ms Delia Mifsud Inguanez B.A. (Hons.), M.A.
Collaborators: Ms. Ruth D'Amato, Dip.Soc. Wk (Melit); Sr Antoinetta Attard, (Education Certificate for Headship in Schools – Oxford University); Ms Astrid Miller B.A. Religious Studies (Melit).

Konsulenti Internazzjonali – International Advisors:
Prof. Eileen Barker (University of London)
Prof. Eamon Duffy (University of Cambridge)
Mr Gordon Heald (Opinion Research Business, London)

Rev. Dr Frank McHugh (St Mary University, U.K.)
Prof. Nicholas Lash (University of Cambridge)
Prof. Richard Rubenstein (George Mason University, Virginia, USA)
Prof. Janet Soskice (University of Cambridge)
Prof. John Stone (Boston University, USA)
Rev. Dr James Sweeney (University of London)
Prof. Stefano Zamagni (Università di Bologna)

ISTITUT TA' FORMAZZJONI PASTORALI
Pastoral Formation Institute
Tel: 2203 9510

L-Istitut ta' Formazzjoni Pastorali (IFP) twaqqaf bħala tweġiba għas-sejħa li ħarġet mis-Sinodu Djoċesan sabiex tiġi promossa u koordinata waħda mill-ikbar sfidi li għandha quddiemha l-Knisja f'Malta: dik li tipprepara nsara għall-ħtiġijiet veri tar-realtà soċjali kif inhi llum.

The Pastoral Formation Institute (PFI) was formed after the Diocesan Synod expressed the need to promote and co-ordinate one of the major challenges of the Church today: that of preparing Christians to encounter the social realities of today.

Direttur – *Director*: Rev. Dr Mark Sultana S.Th.L., Ph.D.
Tel: 2123 3304; 2203 9513; Mob 7931 3213;
email: *info@maltapfi.org*; *sultanamark@gmail.com*
website: *www.maltapfi.org*

Membri – *Members*:
Dr Nadia Delicata Ph.D.,
Dr Adrian Gellel D.Sc.Ed
Mrs. Mariella Catania M.A.
Mons. Dr Joseph Galea Curmi S.Th.D.
Sr Marie Scicluna RCSJ

Secretary to the Board: Ms Deborah Meli B.A. (Hons.)

KUMMISSJONIJIET DJOĊESANI

KUMMISSJONI EKUMENIKA
Ecumenical Commission

Tel: 2590 6502
email: *ecumenical.commission@maltadiocese.org*

Il-Kummissjoni Ekumenika, imwaqqfa fl-1977, taħdem biex ittejjeb ir-relazzjonijiet tal-Kattoliċi f'Malta ma' Nsara oħrajn. Għandha wkoll ir-rwol li tissensibilizza lill-Kattoliċi Maltin dwar il-preżenza ta' nsara oħra fil-pajjiż, u li tħeġġeġ it-talb għall-għaqda fost l-insara. Fost ħwejjeġ oħrajn, il-Kummissjoni taħdem id f'id ma' *Christians Together in Malta* (*Malta Ecumenical Council*), li hu magħmul minn rappreżentanti ta' Nsara ta' denominazzjonijiet differenti, flimkien ma' xi membri Kattoliċi.

Bħala parti mill-ħidma tiegħu dan il-Kunsill jieħu ħsieb iċ-ċelebrazzjoni tal-Ottavarju tal-Għaqda tal-Insara li ssir mad-dinja kollha mit-18 sal-25 ta' Jannar ta' kull sena, kif ukoll laqgħa ekumenika ta' talb fil-jiem qrib Pentekoste.

The Ecumenical Commission, founded in 1977, strives to improve the relations between Maltese Catholics and Christians from other denominations. Its role includes that of creating awareness among Maltese Catholics of the presence of other Christians in the country, and of encouraging prayer for Christian unity. The Commission also works closely with Christians Together in Malta *(*Malta Ecumenical Council - MEC*) which is composed of Christians from the various denominations present in Malta. The tasks of this Council include the organization of Christian Unity Week, held every year between 18th and 25th January, and an ecumenical prayer service close to the celebration of Pentecost.*

President: Rev. Prof. Hector Scerri
Segretarja – *Secretary*: Ms Mariella Catania
Membri – *Members*: Ms Anna Caruana Colombo; Sur Carm Grima; Rev. Stefan Galea; Rev. Aurelio Mulè Stagno S.D.B.; Ms. Dorianne Buttigieg.

KUMMISSJONI DJOĊESANA GĦAD-DJALOGU INTERRELIĠJUŻ

Diocesan Commission for Interreligious Dialogue

Istitut Kattoliku, Triq San Publiju, Floriana FRN 1441
Tel: 2203 9407; email: *interreligious@maltadiocese.org*

Il-Kummissjoni Djoċesana għad-Djalogu Interreliġjuż, imwaqqfa fit-2 ta' Marzu 2011, għandha l-għan li ssaħħah u ggib 'il quddiem ir-rabtiet bejn il-Knisja Kattolika f'Malta u l-komunitajiet religjuzi mhux Insara li jinsabu f'pajjizna.

Fost l-għanijiet ta' din il-Kummissjoni hemm dik li tgħin fil-formazzjoni tal-komunità Nisranija f'Malta biex tagħraf aktar il-missjoni tagħha f'soċjetà li, aktar ma jgħaddi ż-żmien, aktar qiegħda ssir multi-etnika u pluri-reliġjuża. Dan isir permezz ta' attivitajiet li bihom l-Insara f'pajjiżna jkollhom għarfien aktar profond tad-duttrina u l-morali tar-reliġjonijiet preżenti f'pajjiżna kif ukoll ta' kif għandhom iwieġbu għal dawn l-isfidi ġodda. Il- Kummissjoni tagħti wkoll is-sehem tagħha fl-attivitajiet interreliġjużi li jsiru f'pajjiżna.

The Diocesan Commission for Interreligious Dialogue, founded on 2nd March 2011, aims at establishing ties between the Catholic Church in Malta and non-Christian communities in Malta.

One of the principal aims of the Commission is that of contributing towards the formation of the Roman Catholic community in Malta to better recognize its mission in a society, which is becoming increasingly more multi-ethnic and multi-religious. This is achieved through activities in which Roman Catholics in our country acquire a deeper knowledge of the doctrine and morals of the religions present in our country as well as respond to these new challenges. The Commission also participates in interreligious activities that take place periodically here in Malta.

President:	Rev. Dr Joseph Ellul O.P.
Segretarju:	Rev. Dr John Berry
Membri:	Ms Rebecca Wellman; Rev. Edmund Teuma OFM. Conv.; Prof. Michael Zammit; Ms Donata Cassar.

KUMMISSJONI DJOĊESANA DWAR L-OKKULT U S-SATANIŻMU

Diocesan Commission for the Occult and Satanism

Il-Kummissjoni twaqqfet b'digriet tal-Arċisqof bid-data tat-13 ta' April 1995 bil-għan li:-

1. tistudja l-fenomeni konnessi mal-okkult, l-ispiritiżmu u s-sataniżmu, kemm mil-lat teoloġiku kif ukoll mil-lat tax-xjenzi naturali, speċjalment tal-psikoloġija, psikjatrija u para-psikoloġija;
2. iżżomm lill-Arċisqof infurmat dwar dak li jkun qed jiġri fl-Arċidjoċesi f'dan il-kamp;
3. tagħti pariri dwar il-ħidma pastorali possibbli f'dan il-qasam;
4. tgħin lill-membri tal-Knisja li jiffaċċjaw, b'mod konformi mat-tagħlim u l-prattika tal-Knisja, dawn il-fenomeni.

Bħala Eżorċisti tal-Arċidjoċesi u bħala membri ta' din il-Kummissjoni, ġew maħtura:

Patri Elija Vella O.F.M. Conv., (President)
Patri Marcello Ghirlando O.F.M. (Segretarju)
Patri Joseph Borg S.J.
Patri Franco Fenech O.F.M. Cap.
Patri John Vella O.F.M. Cap.

The Commission was established by a decree dated 13 April 1995, to:

1. *study the occult, spiritism and satanism from a theological stand-point and take also into consideration natural phenomena pertaining to psychology, psychiatry and parapsychology;*
2. *keep the Archbishop informed about what is taking place in these areas;*
3. *give advice about any possible pastoral activity in this sphere;*
4. *help members of the Church in Malta facing such problems.*

As members of the Commission and official exorcists the Archbishop has appointed, by a Decree dated 14th April 2000, Fr. Elias Vella O.F.M. Conv. (President), Fr. Marcello Ghirlando O.F.M (Secretary), and Fr. Joseph Borg S.J. , Fr. Franco Fenech O.F.M. Cap. and Fr. John Vella O.F.M. Cap.

IS-SEMINARJU TAL-ARĊISQOF

Archbishop's Seminary

90, Triq Tal-Virtù, Rabat RBT2604
Tel: 2145 5497; Fax: 2145 9811
email: *info@seminary.org.mt*
Website: *www.seminary.org.mt*

Is-Seminarji riedhom il-Konċilju ta' Trento fis-seklu XVI għall-edukazzjoni tal-kandidati għas-saċerdozju. Il-Konċilju Vatikan II insista li "fis-Seminarji l-edukazzjoni kollha tal-kandidati għas-saċerdozju bħala għan irid ikollha li tagħmel dawn il-kandidati veri rgħajja tal-erwieħ b'xebħ ma' Kristu, l-imgħallem, is-saċerdot u r-ragħaj''.

F'Malta l-edukazzjoni tas-saċerdoti djoċesani tingħata fis-Seminarju tal-Kbar u mill-Fakultà tat-Teoloġija fl-Università ta' Malta. Is-Seminarju jagħti formazzjoni umana, spiritwali u pastorali. Filwaqt li l-formazzjoni akkademika tibqa' responsabbiltà tas-Seminarju, dan jiddelega dan l-aspett tal-formazzjoni lill-Fakultà tat-Teoloġija.

Il-formazzjoni tagħhom, li normalment tieħu seba' snin, qed issir b'attenzjoni kbira. Hemm ukoll programm speċjali, imsejjaħ iż-żmien "propaedewtiku'', bħala tħejjija immedjata qabel id-dħul fis-seminarju.

Seminaries were set up by the Council of Trent in the 16th century in order to provide for the training of candidates to the priesthood. As Vatican Council II emphasised, "in the seminaries the whole training of the candidates for the priesthood should have as its object to make the candidates true shepherds of souls after the example of Jesus Christ, teacher, priest and shepherd".

In Malta, the training for the diocesan priesthood is provided for by the Major Seminary which offers the necessary human, spiritual and pastoral formation, and by the Faculty of Theology of the University of Malta. While the seminarians' academic formation remains the responsibility of the Seminary, the latter delegates this aspect of priestly formation to the Faculty of Theology.

The formation of the candidates, which normally takes seven years, is taken very seriously. There is also a Propaedeutic Programme which prepares candidates in the last months before their commencement of Seminary formation.

Rettur – *Rector*: Rev. Dr Jimmy Bonnici B.A., S.Th.L.,S.T.D.(Greg.)

Viċi-Rettur – *Vice-Rector*: Rev Joe Mifsud
Direttur Spiritwali – *Spiritual Director*:
Rev. Sebastian Caruana
Assistent Direttur Spiritwali – *Assistant Spiritual Director*:
Rev. Ray Pace S.J.
Direttur taż-żmien propedewtiku: Rev. Stephen Magro B.A., S.Th.L.
Psikologi – *Psychologists*: Rev. Dr. Paul Galea M.S.Th., Lic.Psych., Ph.D.; Rev Dunstan Xuereb B.Psych., S.Th.L.
Pastoral Mentoring Co-ordinator: Rev. Alex Refalo S.Th.L., Dip. Sc.Ed.
Surmast tal-Mużika – *Choirmaster*: Mro. Chris. Muscat
Direttur tal-Vokazzjonijiet – *Vocations Director*:
Rev. Charlon Muscat B.A., S.Th.L.
Konfessur – *Confessor*: Rev. Mons. Vincent Deguara
Direttur Eżekuttiv – *Executive Director***:** Mr. James Perry
Segretarju Amministrattiv – *Administrative Manager (Finance)*:
Vakanti
Segretarja – *Secretary*: Ms. Marlene Calleja

KUMITAT TAL-LIBRERIJA TAS-SEMINARJU U TAL-FONDAZZJONI GĦALL-ISTUDJI TEOLOĠIĊI

Rev. Dr John Berry, Chairman
Ms Irene Dye, Segretarja
Ms Dora Castorina, Librara
Rev. Joe Mifsud, Rappreżentant tar-Rettur tas-Seminarju
Sur Anthony Mangion, Rappreżentant tal-Fondazzjoni
Sur Matthew Pulis, Rappreżentant tal-Istudenti

IS-SEMINARJU TAŻ-ŻGĦAR

Minor Seminary

email: headmaster@maltaseminary.org.
Website: www.maltaseminary.org
Tel: 2748 3000

Is-Seminarju Minuri huwa skola li tibda mil-livell primarju u tibqa' sejra sa dak sekondarju. Timxi skont il-Kurrikulu Nazzjonali. Madanakollu, minħabba li hija skola tal-Knisja tagħti enfasi akbar lill-valuri tal-Vanġelu

u tfittex l-iżvilupp ħolistiku tal-istudenti. L-iskola tipprovdi ambjent fejn kull student ikun indukrat fil-bżonnijiet akkademiċi kif ukoll spiritwali tiegħu.

Minkejja li l-istudent dejjem jibqa' fil-libertà assoluta, l-iskola tagħmel minn kollox biex l-istudent jagħraf x'inhi s-sejħa speċifika tiegħu. L-iskola torganizza laqgħat u *live-ins* biex tgħin fid-dixxerniment vokazzjonali.

The Minor Seminary is a school ranging from primary to secondary which, by and large, follows the National Curriculum. Nevertheless, being a Church school it does give greater emphasis to Gospel values and emphasises the holistic development of the students. The school provides an environment where all pupils are catered for in their academic needs and for their spiritual care.

While they are allowed full freedom of choice, there is in the whole school environment an effort to help students become aware of their calling in life. Weekend live-ins and meetings of vocation discernment are organised.

Administrative Staff

Headmaster:	Rev. Can. Mark Ellul B.Ed. (Hons), S.Th.B., B.A. (Theology & Human Studies), MSc (Educational Leadership)
Deputy Head:	Mr Mark Farrugia B.Ed. (Hons), MSc (Educational Leadership)
Assistant Head Primary:	Ms. Daniela Demicoli B.Ed. (Hons)
Assistant Head:	Mr Leonard Grixti
Pastoral Care Co-ordinator:	Mr David Grillo B.A. (Psychology & Maltese), Dip. Gest Psychotherapy, M.A. (Birmingham), E.C.P.
INCO:	Mrs Charlotte Schembri B.Sc (Hons) Psychology
Residential Clinical Psychologist:	Dr Angela Abela B.A., M.Sc.T., L.Psych., M. Psych. (Sorbonne), Ph.D. (Lond.)
Residential Educational Psychologist:	Dr Victor Martinelli B.Ed.(Hons), M.Ed.St. (Monash), M.Ed. (Manch.), Ph.D. (Manch.),C Psychol., AFBPsS
Residential Educational Psychologist:	Ms. Claire Cassar B.Psy; M.Psy (Educ).
Secretaries:	Ms. Maryrose Azzopardi, Ms Madleine Aquilina; Ms. Sue Muscat Drago.
Spiritual Director:	Rev. Stephen Magro B.A., S.Th.L.
Vocations Director:	Rev. Charlon Muscat B.A., S.Th. L.

The Staff also includes a complement of 52 teachers, 27 Learning Support Assistants, a Librarian, 3 Technicians along with support staff.

FONDAZZJONI GĦALL-ISTUDJI TEOLOĠIĊI

Foundation for Theological Studies

90, Triq Tal-Virtù, Rabat, RBT 2604
Indirizz Postali: Kurja tal-Arċisqof, P.O.Box 90, Marsa MRS 1000

L-E.T. Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca waqqaf il-"Fondazzjoni għall-Istudji Teoloġiċi", b'Att tan-Nutar Dr. Anthony Gatt B.A., LL.D., nhar is-26 ta' Settembru 1988. Din il-Fondazzjoni għandha s-sede tagħha fis-Seminarju f'Tal-Virtù, Rabat. Il-Fondazzjoni ġġib 'il quddiem l-istudju tat-teoloġija u tikkollabora bis-sħiħ mal-Fakultà tat-Teoloġija tal-Università ta' Malta u istituzzjonijiet simili f'Malta u barra.

His Grace Archbishop Joseph Mercieca established the Foundation for Theological Studies with a legal act drawn up by Notary Dr. Anthony Gatt B.A. LL.D., on 26th September 1988. The seat of the Foundation is at the Seminary in Tal-Virtù, Rabat. The Foundation fosters the study of theology and collaborates actively with the Faculty of Theology of the University of Malta and similar institutions in Malta and abroad.

Session 2015 – 2018

Direttur – *Director*: Rev. Prof. Hector Scerri
Segretarja – *Secretary*: Ms Michelle Meli

Ex-officio: Rettur Seminarju Maġġuri: Rev. Dr Jimmy Bonnici
Dekan Fakultà Teoloġija: Rev. Prof. Emmanuel Agius

Magħżulin mill-Arċisqof - *nominated by the Archbishop*
Onor. Mħallef Franco Depasquale; Mr David Polidano;
Rev. Christopher Caruana O.P.; Mr Anthony Mangion;
Mons. Frans Abdilla; Ms Rose-Anne Abdilla;
Rev. Prov. Richard Stanley Grech O.F.M.; Dr Nadia Delicata.

Magħżulin mill-Fakultà tat-Teoloġija: Mons. Dr Joe Galea Curmi
Nominated by the Faculty of Theology: Rev. Prof. Hector Scerri
Rev. Dr Paul Sciberras

Rapprezentanti tal-K.S.M.R.:
Rev. Paul Formosa SDB; Sr Catherine Seychell DSH

FAKULTÀ TAT-TEOLOĠIJA

Faculty of Theology

New Humanities, Block A
Università ta' Malta, Msida - University of Malta, Msida MSD 2080
Tel: 2340 2767, 2131 4982, 2340 3166
email: *theology@um.edu.mt*

Il-Fakultà tat-Teoloġija hija l-Fakultà l-aktar anzjana fl-Università. It-Teoloġija u l-Filosofija kienu fost il-materji li kienu jiġu mgħallmin fil-*Collegium Melitense* li l-Ġiżwiti fetħu l-Belt fit-12 ta' Novembru 1592 u li kellu s-setgħa mingħand il-Papa li jagħti gradi akkademiċi. Meta fl-1768 il-Ġiżwiti tkeċċew minn Malta, il-*Collegium Melitense*, bl-awtorità tal-Papa Klement XIV, ġie mgħolli għad-dinjità ta' Università.

Fl-1978 il-Fakultà tneħħiet mill-Università, iżda minnufih twaqqfet mill-ġdid fis-Seminarju, Tal-Virtù, mill-Kongregazzjoni għall-Edukazzjoni Kattolika tas-Santa Sede. Il-Fakulta reġgħet lura fl-Università fl-1 ta' Ottubru 1988, wara ftehim bejn is-Santa Sede u l-Gvern Malti. Bħalissa l-Fakultà tat-Teoloġija tilħaq madwar 250 student li mhux biss jinkludu dawk li jsegwu "degrees" fl-istess Fakultà, imma wkoll ħafna minn Fakultajiet oħra. Ir-rivista akkademika li l-Fakultà ilha tippubblika mill-1947 jisimha *Melita Theologica.*

The Faculty of Theology is the senior Faculty of the University of Malta. Theology and Philosophy were among the subjects taught in the Collegium Melitense *founded by the Jesuits in Valletta on 12th November 1592; the* Collegium *was empowered by the Pope to grant academic degrees. In 1768, when the Jesuits were expelled from Malta, the* Collegium *became a University through the authorisation of Pope Clement XIV.*

The Faculty was expelled from the University in 1978, but was immediately re-established by the Holy See at the Seminary in Tal-Virtù. Ten years later, after an agreement between the Holy See and the Government of Malta, the Faculty was again incorporated within the University of Malta on the 1st October 1988. About 250 students are taught by the Faculty, including many hailing from other Faculties. The Faculty journal is "Melita Theologica", published since 1947.

Dean: Rev. Prof. Emmanuel Agius M.A. (Louv.), S.Th.D. (Louv.)
Deputy Dean: Rev. Prof. Hector Scerri B.A.Phil., S.Th.B., STh.L. (Pastoral) S.Th.D. (Greg.)

Department of Sacred Scripture
Rev. Dr Paul Sciberras S.Th.B., S.Th.L., S.S.L. (Pont. Ist. Bibl.);S.Th.D. (Melit).

Rev. Dr. Martin Micallef S.Th.L., S.Th.D. (Melit), O.F.M. Cap.
Rev. Dr Marcello Ghirlando S.Th.L., S.Th.D.(Greg), Dipl. Journalism(UPM), O.F.M.,
Rev. Dr Stefan Attard S.Th.B., S.Th.L., S.S.D. (Pont. Ist. Bibl.).
Rev. Fr. Joseph Ciappara, S.S.L.

Department of Church History, Patrology, & Palaeochristian Archaeology
Rev. Dr. Konrad Grech M.S.Th., H.E.D. (Greg.), S.J.
Rev. Prof. Salvino Caruana B.A. Hons., B.D. (Rome), M.S.Th., Dipl. Patr.Stud., P.G.C.E., S.Th.D., O.S.A.

Department of Fundamental, Dogmatic and Ecumenical Theology
Rev. Prof. Hector Scerri B.A.Phil., S.Th.B., STh.L. (Pastoral) S.Th.D. (Greg.)
Rev. Dr. Renè Camilleri B.S.Th., M.S.Th., S.Th.D.(Greg.)
Rev. Dr. Joseph Farrugia S.Th.L. (Dogma), S.Th.D. (Greg.)
Rev. Dr Joseph Ellul, S.Th.D. (Ang.), Lic.S.S. Stud., O.P.
Rev. Dr. John Berry S.Th.B., S.Th.L.(Past.), S.Th.D (Greg), M.A. Phil. (Melit).
Rev. Christopher Caruana, B.A., B.S.Th, M.A. (Oxon), M.Phil. (Lond.) O.P.

Department of Moral Theology
Rev. Prof. Emanuel Agius M.A. (Louv.), S.Th.D.(Louv.)
Rev. Prof. George Grima B.A., M.A. (Louv), S.Th.D. (Louv)
Rev. Dr. Charlò Camilleri B.A. Phil. and Art History (Melit), S.Th.B(Melit), S.Th.L. Pastoral Theol. (Melit), S.Th.D. (Greg.), Diploma CIFS (Greg), Spiritual Theology (Greg), O.Carm.
Rev. Dr Raymond Zammit S.Th.L. (Melit), S.Th.D. (Lat).
Dr Nadia Delicata S.Th.L.(Toronto), Ph.D. (Toronto).
Rev. Glen Attard B.A., S.T.L. (Greg.), O.Carm.
Rev. David Cortis B.Accy., S.Th.B. (Melit.), S.Th.L. (Comillas), O.S.A.

Department of Pastoral Theology, Liturgy and Canon Law
Rev. Dr. Paul Galea B.S.Th., M.S.Th., Lic.Psych. (Greg.),Ph.D. (Loyola)
Rev. Dr. Joe Galea Curmi S.Th.B., S.Th.L., S.T.D. (Lat.)
Prof. Adrian M. Gellel D.Sc.Ed. (U.P.S.)
Rev. Dr Carl Sultana S.Th.L.(UPS), S.T.D. (UPS)
Rev. Dr. Jesmond Manicaro S.Th.L., S.L.L., S.L.D.
Dr. Pauline Dimech B.A., M.A. (Heythrop), Ph.D. (Dunelm)
Rev. Dr. Kevin Schembri B.A., S.Th.B., S.Th.L., J.C.D. (Greg).

Department of Philosophy
Dr. Claude Mangion B.A. (Hons), M.A. (Sussex), Ph.D.
Prof. Joe Friggieri B.A., Ph.D. (Milan), D.Phil. (Oxon)
Rev. Dr. John Avellino B.A.(Hons.) M.A. (Greg.), M.S.Th., Ph.D. (Greg.)
Dr. Mary Anne Cassar B.A., Ph.D.(Malta)
Dr. Anthony Spiteri B.A. Hons., M.A., Ph.D. (Canada).
Dr. Michael Zammit Ph.D. (Malta)
Rev. Dr. Mark Sultana S.Th.L., Ph.L., Ph.D. (Greg.)

Administrative Staff:
Ms Gillian Cachia (*Faculty Officer*)
Ms Bernardette Azzopardi (*Clerk*); Ms Anna Cremona (E.O.)

ISTITUT KATTOLIKU

Catholic Institute

L-Istitut Kattoliku nbena bħala monument ta' tifkira tal-mejtin tal-Gwerra 1939-45. L-ewwel ġebla tqiegħdet minn Mons. Mikiel Gonzi fil-5 ta' Diċembru 1954, u sitt snin wara beda l-ħidma tiegħu. L-għan ewlieni tal-Istitut hu li jġib 'il quddiem il-kultura u l-edukazzjoni nisranija f'Malta; fost l-attivitajiet tiegħu hemm produzzjonijiet teatrali, korsijiet, seminarji, lectures, dibattiti kulturali u edukattivi, counselling, wirjiet, gruppi ta' talb u irtiri.

The Catholic Institute was built as a monument to the fallen of the 1939-45 War. The foundation stone was laid by Mons. Michael Gonzi on 5th December 1954 who inaugurated the Institute six years later.

The primary aim of the Institute is to foster Christian Culture and Education in Malta. Its activities include theatrical productions, courses, seminars, lectures, cultural and educational debates, counselling, exhibitions, prayer groups and retreats.

Fl-Istitut Kattoliku għandhom is-sede tagħhom:
The Catholic Institute houses:

- Azzjoni Kattolika (Tel. 2122 2239);
- Istitut ta' Formazzjoni Pastorali (Tel: 2203 9510);
- Leħen is-Sewwa (Tel. 2203 9200);
- Moviment ta' Kana (Tel. 2203 9300);
- Religious Movements Research Centre (Tel: 7972 8442)
- SCAS (Tel. 2122 0286);
- Segretarjat għall-Katekeżi (Tel. 2203 9413);
- University of the Third Age (Tel: 2124 3202);
- Voice School of English (Tel 2203 9512).

Direttur u Segretarju Amministrattiv:
Mons. Ġwann Galea B.A. Lic.D. Cap. SS.
Tel. 2203 9501; email: *catholicinstitute@maltadiocese.org*

Segretarja: Ms Marica Engerer; Tel: 2203 9500

Teatru:
Responsabbli Teatru: Ms Frankie Bonello, Tel. 2203 9505.
Booking Office (bejn il-5.00pm u s-7.30pm): Tel: 2203 9506

Canteen: Tel: 2203 9508

IL-KAPITLU TAL-KATIDRAL

Cathedral Chapter

Tel: 2145 4136 (Mdina); 2122 5639 (Valletta)

Fil-bidu l-Kapitlu kellu erba' dinjitarjiet: arċidjaknu, dekan, teżorier u kantur u għaxar kanonċi. Aktar tard l-arċipriet ukoll sar wieħed mid-dinjitarji tal-Kapitlu. Matul iż-żminijiet l-għadd tal-kanonċi żdied, u llum hemm 26 kanonku, barra l-erba' dinjitarjiet.

Meta l-Ordni ta' San Ġwann ħalla Malta, il-Knisja konventwali ta' San Ġwann ġiet fdata lill-Kapitlu tal-Katidral biex jieħu ħsieb iċ-ċelebrazzjonijiet liturġiċi li jsiru fiha. Illum il-kapitlu tal-Katidral hu maqsum f'żewġ sezzjonijiet, waħda għall-Katidral u l-oħra għall-Kon-Katidral ta' San Ġwann.

Originally the Chapter consisted of an archdeacon, a dean, a treasurer, a precentor, and 10 canons. Later on the archpriest of the Cathedral became a dignitary of the Chapter. Along the years the number of canons increased and today the Chapter consists of 26 canons besides the 4 dignitaries.

When the Knights of St. John left Malta, the Conventual Church was entrusted to the Cathedral Chapter to be used by them, and today the Chapter is divided into two sections, one officiating at the Cathedral in Mdina and the other at the Co-Cathedral of St. John in Valletta.

Arċidjaknu – *Archdeacon*: Mons. Philip Calleja P.E.P., Cap.S.S.
Kantur – *Precentor*: Mons. Prof.V. Borg D.D.,H.E.D.,Arch.Chr.L.,Prel. S.S.
Arċipriet – *Archpriest*: Mons. Anton Cassar.
Kanonċi – *Canons*:
Mons. Carmelo Aquilina Lic.D.
Mons. Edgar Attard B.A., Lic.D., Cap.S.S.
Mons. Ġwann Azzopardi Lic.D., Prel. S.S.
Mons. Carmelo Bonavia
Mons. Joe Bugeja B.A.,Lic.D.
Mons. Lawrenz Cachia Lic. D., Cap. S.S.
Mons. Louis Camilleri B.A., Lic.D.
Mons. Joseph Carabott
Mons. Prof. Carmelo Cassar B.A., L.P., Ph.L., S.Th.D., J.C.L.
Mons. Joseph Dalmas
Mons. Alwiġ Deguara S.Th. Dip., M.Phil., Cap. S.S.
Mons. Vincent Deguara
Mons. Tarcisio Delicata
Mons. Carmelo Farrugia
Mons. Antonio Galea B.A., Lic.D.
Mons. Lawrence Gatt B.A.(Hons), Lic. D., J.C.D.
Mons. Joseph Galea Curmi S.T.D.
Mons. Anton Gouder M.S.Th.

Mons. Victor Grech B.A., Lic.D., Prel.S.S.
Mons. Prof. George Grima B.A., Lic.D.
Mons. Saviour Micallef B.A., Lic.D.
Mons. Lawrence Mifsud Lic.D.
Mons. Joseph Mifsud Bonnici B.A., Lic.D.
Mons. Arthur Said Pullicino S.Th.L. J. C.D., Prel S.S.
Mons. Anton Vella B.A., Lic.D., Dip. Adv. Trib. Eccl. Melit.
Mons. Alfred Xuereb
Mons. Carmel Zammit JCL, Prel SS; Can. Cap.

Monsinjuri Koadjuturi
Mons. Frans Abdilla
Mons. Charles Attard
Mons. Joe Bajada M.S.Th., J.C.D. (Iuris), Cap. S.S.
Mons. Charles Cordina Cap.S.S.

Monsinjuri Onorarji - (Honorary Canons)
Mons. Norrie Bonavia B.A., Lic.D.
Mons. Guido Calleja
Mons. Kalċidon Vassallo
Mons. Joe Bartolo
Mons. Valent Borg
Mons. Alfred Vella

MUŻEW TAL-KATIDRAL

Cathedral Museum

Pjazza tal-Arċisqof, Mdina MDN 1110
Tel: 2145 4697, 2145 0498 Fax 2145 0455
email: *cmuseum@go.net.mt*
website: *www.mdinacathedral.com*

Il-Mużew tal-Katidral fl-Imdina jaf il-bidu tiegħu lill-għotja kbira ta' oġġetti artistiċi li l-Konti Saverio Marchesi ried li tgħaddi lill-Katidral meta ma jibqa' ebda superstitu tal-familja tiegħu. Dan ġara fl-1896 u l-Kapitlu tal-Katidral mill-ewwel ħaseb biex dawn ikunu esposti b'mod xieraq f'diversi nħawi fil-bini li hemm madwar l-istess Katidral. B'hekk ingħata bidu għal Mużew fl-iMdina, fl-1898, sitt snin qabel ma nfetaħ il-Mużew Nazzjonali.

Aktar tard, b'inizjattiva ta' Mons. Prof. Edward Coleiro, infetaħ il-Mużew li hemm illum fil-bini li l-Isqof Mons. Alpheran de Bussan kien bena bħala Seminarju, u li Mons. Mikiel Gonzi għoġbu joffrih lill-Kapitlu ħalli jservi ta' Mużew tal-Katidral. Il-Mużew ġie miftuħ fl-4 ta' Jannar 1969.

Fil-5 ta' Frar 2002, in-Nobbli Agatha Formosa Gauci għamlet għotja ta' dar fi Triq Villegaignon, Mdina, biex jiġu trasferiti fiha l-Arkivji li kienu jinsabu fil-Mużew. Nhar it-8 ta' Ottubru, 2004, din is-Sede ġdida tal-Arkivju nfetħet uffiċjalment u tbierket minn Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca. B'hekk il-lokal tas-Seminarju l-Qadim hu issa riservat esklussivament għall-Mużew tal-Katidral.

The Cathedral Museum at Mdina traces its origins to an important donation made by Marquis Saverio Marchesi, who decreed, in his last will, that once his family became extinct, all the artistic works the family possessed were to be given to the Cathedral Chapter. This came about in 1896 and the Cathedral Chapter immediately took steps to set up a Museum to house the contents of this donation.

Later on, through the initiative of Mgr Prof. Edward Coleiro, the Cathedral Chapter opened the present Museum in the building which Mgr Alpheran de Bussan had built to house the Seminary, and which Mgr Michael Gonzi made available to the Chapter to serve as the Cathedral Museum. The Museum was inaugurated on 4th January 1969.

On 5th February 2002, the Noble Agatha Formosa Gauci donated to the Cathedral Chapter a house in Villegaignon Street, Mdina, to transfer therein the Archives then still in the Museum. These premises have been officially opened and blessed by His Grace the Metropolitan Archbishop, Mgr Joseph Mercieca, on 8th October 2004. In this way, the old Seminary building at Mdina, is exclusively used as the Cathedral Museum.

ĦINIJIET TAL-FTUĦ – *OPENING HOURS*

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa – Monday to Friday
9.30am – 4.30pm
Sibtijiet – Saturdays: 9.30am – 3.30pm

IL-KUMITAT TMEXXIJA ĠENERALI

KTG

Tel: 21456620 (Administration Office Mdina)

Il-Kumitat Tmexxija Ġenerali – il-KTG – ġie maħtur mill-Kapitlu Metropolitan tal-Imdina u beda jiffunzjona fil-bidu tas-sena 2014. L-għan prinċipali huwa sabiex jieħu ħsieb it-tmexxija tal-entitajiet tal-Katidral tal-Imdina, il-Mużew tal-Katidral u l-Arkivju. Il-Kumitat jikkonsisti minn Chairperson, Amministratur, Segretarju, tliet Monsinjuri li jirrappreżentaw l-entitajiet – fosthom l-Arċipriet tal-Imdina – rappreżentanza mill-Amministrazzjoni u tliet membri lajċi oħra.

The KTG committee – Kumitat Tmexxija Ġenerali – was appointed by the Metropolitan Cathedral Chapter and started functioning in the beginning of 2014. The main objective of this committee is to control and lead the three entities: The Metropolitan Cathedral, the Cathedral Museum and the Cathedral Archives. It is made up of the Chairperson, Administrator, Secretary, three Monsignors representing the three entities – one of which is the Archpriest of Mdina – a representative from the Central Administration and another three lay persons.

Chairman – Graham Fairclough
Membri:
Mons Arċipriet Anthony Cassar
Mons Alwiġ Deguara
Mons Joseph Bugeja
Mons John Azzopardi
Mrs Catherine Galea
Dr Roderick Zammit Pace

Mons Louis Camilleri Segretarju
Mrs Mariella Cutajar Amministratur

Bord tal-Mużew tal-Katidral

Chairman:	Mons. Aloysius Deguara
Kuratur – *Curator*:	Rev. Dr. Edgar Vella
Amministratur – *Administrator:*	Ms. Mariella Cutajar
Membri – *Members:*	Mons. John Azzopardi; Mons. Tarcisio Delicata; Mons. Salvatore Micallef; Dr Gerald Montanaro Gauci; Sur Alex Vella.
Segretarju – *Secretary***:**	Dun Louis Camilleri

Bord tal-Katidral

Arċipriet u Chairman:	Mons. Anthony Cassar
Membri – *Members:*	Mons. Alwiġ Deguara; Mons. Vincent Deguara; Sur Louis Cilia; Perit Tano Zammit.

L-ARKIVJI TAL-KATIDRAL

Cathedral Archives

11, Ange's Palace, Villegaignon Street, Mdina
Tel: 2145 0303
email: *cathedralarchives@nextweb.net.mt*

Fl-Arkivju tal-Katidral jinsabu diversi kollezzjonijiet u arkivji: dak tal-Kapitlu tal-Katidral, li jmur lura għas-sena 1419; dak tal-Inkwiżizzjoni Rumana f'Malta 1563-1798; u parti mill-Arkivju Veskovili li jmur lura għas-sena 1400. Dawn huma miftuħa għar-riċerka tal-istudjużi. Il-bini hu mgħammar ukoll b'librerija b'kotba speċjalizzati fuq l-istorja tal-arti, l-istorja tal-Knisja kif ukoll sezzjoni ta' Melitensia. Il-parti l-kbira tad-dokumenti jinsabu wkoll fuq microfilms li qegħdin jiġu diġitalizzati.

Din id-dar ġiet mogħtija fil-5 ta' Frar 2002 mis-Sinjorina n-nobbli Agatha Formosa Gauci u nfetħet uffiċjalment minn Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca fit-8 ta' Ottubru 2004.

The Catheral Archives hold various collections and archives: the Archives of the Metropolitan Chapter dating from 1419; the Archives of the Roman Inquisition in Malta 1563-1798; and part of the Episcopal Archives

going back to 1400. These archives are open for scholarly research. The building is enriched with a library specializing in art history, church history and Melitensia. Most of the documents have been microfilmed and are now being digitized.

The premises were donated on 5th February 2002 by the late noble Ms Agatha Formosa Gauci and officially opened by his Grace Mgr. Joseph Mercieca on 8th October 2004.

Direttur u Arkivista – *Director and Archivist:* Mons. Ġwann Azzopardi.

Mob: 7945 4075; email: *revjazzo1@gmail.com*

Assistent Arkivista – *Assistant Archivist:* Sur Mario Gauci.

Membri tal-Bord tal-Arkivji – *Members of the Archives Board:*

Dr Frederick Aquilina; Dr Milena Dobreva; Prof. Stanley Fiorini; Dr William Zammit.

Bord ta' Palazzo Depiro

Chairman:	Dr. Roderick Zammit Pace
Membri – *Members:*	Mons. Carmelo Zammit; Sur Mario Galea; Sur Franco Masini.

IL-MUŻEW TA' SAN ĠWANN

St. John's Co-Cathedral Museum

Fis-sittinijiet, b'inizjattiva ta' Mons. Edward Coleiro, il-Kapitlu tal-Katidral u l-Gvern ta' Malta, bl-għajnuna tal-Prof. Raffaello Causa, Direttur tal-Mużew ta' Capodimonte f'Napli, fil-bini tal-Kon-Katidral, ħejjew Mużew biex jinġabru fih l-arazzi u rikkezzi oħra tal-Kon-Katidral.

Fl-2001 ġiet imwaqqfa Fondazzjoni biex tieħu ħsieb il-kumpless kollu tal-Kon-Katidral, biex tħares u tikkonserva dan it-tempju u l-wirt kulturali u monumentali tiegħu. Il-membri tal-"Fondazzjoni tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann" huma maħtura mill-Uffiċċju tal-Prim Ministru bħala rappreżentanti tal-Gvern Malti, u mill-Arċisqof ta' Malta u mill-Kapitlu Metropolitan, bħala rappreżentanti tal-Arċisqof u tal-Kapitlu Metropolitan.

L-Uffiċċji tal-Fondazzjoni jinsabu fl-istess kumpless tal-Kon-Kattidral, il-Belt, Tel: 2122 0536.

In the sixties, through the initiative of Mgr Edward Coleiro, the Cathedral Chapter and the Government of Malta, with the advice of Prof. R. Causa, Director of the Capodimonte Museum in Naples, in the premises adjacent to the Co-Cathedral, a Museum was opened to house the Flemish Tapestries and various other items of historical and artistic value belonging to the Co-Cathedral.

In 2001 a Foundation was set up to take care of the entire Co-Cathedral complex with the intention to preserve, conserve and maintain this Church and its immense cultural heritage. The members of the "St John's Co-Cathedral Foundation" are appointed by the Office of the Prime Minister in representation of the Government of Malta and by the Archbishop of Malta and the Metropolitan Cathedral Chapter in representation of the Archbishop and the Metropolitan Cathedral Chapter.

The Offices of the Foundation are located within the St John's Co-Cathedral complex, Valletta. Tel: 2122 0536; Fax: 2123 3623

ĦINIJIET TAL-FTUĦ TAL-MUŻEW: *Opening Hours:*

mit-Tnejn sal-Ġimgħa – *Monday to Friday*:
9.30am sal-4.30pm (l-aħħar dħul - *last entry* at 4pm)

Sibtijiet – *Saturdays*:
9.30am - 12.30pm (l-aħħar dħul - *last entry* at 12pm)

Kunsill tal-Fondazzjoni:
President: Dr Philip Farrugia Randon
Membri Rappreżentanti tal-Gvern – *Government representatives*:
Dr Ray Bondin
Sur Wilfred Buttigieg
Dr Philip Farrugia Randon
Membri Rappreżentanti tal-Knisja - *Metropolitan Cathedral Representatives*:
Mons. Louis Camilleri
Mons. Lawrence Mifsud
Mons. Carmelo Zammit
Segretarja Eżekuttiv u Kuratriċi – *Executive Secretary and Curator*:
Ms Cynthia DeGiorgio
Segretarja – *Secretary*: Ms Valentina Saliba
Museum Officer – *Clerk*: Sur Anthony Casha
Head Custodian – *Security*: Sur Charles Montebello

KULLEĠĠ TAL-KONSULTURI

College of Consultors

E.T. l-Arċisqof Charles. J. Scicluna;
Vigarju Ġenerali Joe Galea Curmi;
Mons. Charles Cordina; Fr. Renè Camilleri; Mons. Frans Abdilla; Mons. Ġużepp Mifsud Bonnici; Fr. Albert Buhagiar; Fr. Roderick Camilleri; Fr. Christopher Caruana OP.

KUNSILL TAL-KAPPILLANI

Parish Priests' Council 2015-016

President: Dun Anton Galea Scannura
Membri: Dun Josef Mifsud; Dun Ewkarist Zammit; P. Renald Lofreda O.Carm; Dun Mario Mangion; P. Deo Debono O.S.A.; Dun Daniel Cardona.

KAPPILLANI NAZZJONALI

National Chaplains

Għal dawk ta' Lsien Ingliż – *English Speaking*:
Rev. Charles Carabott B.A., Lic.D.,
Tel: 2165 1057; Mob: 7971 2001.
email: *pepprin@gmail.com*

Għat-Taljani – *Italian*: Rev. Gino Gauci, Tel: 2169 4552.

Għall-Franċiżi – *French*: Rev. Vincent Borg B.S.Th., Tel: 2144 1512;
Mob: 7944 1512

Għall-Ġermaniżi – *German*: Rev. John Sammut,
Tel/Fax: 2142 0970; Mob 7970 3983
email: *germanch@go.net.mt*

Għall-Griegi Kattoliċi – *Greek Catholic* : Mons. George Mifsud Montanaro
Tel. 2123 6923; 2123 7872

KAPPILLAN TAL-AJRUPORT

Airport Chaplaincy

Kappillan - *Chaplain*: Mons. Alfred Vella
Tel: **Uffiċċju: 2369 6101; Mob.: 9944 0025**
email: ***fravella@onvol.net***

QUDDIES:
mit-Tnejn sal-Ġimgħa – *Monday to Friday:* 12.05pm

Is-Sibt filgħaxija **–** *Saturday Evening:* 6.15pm
7.25pm

Ħdud u Festi – *Sundays and Feast Days:* 7.25am ; 8.30am; 10.30am

KAPPILLAN TAL-FORZI ARMATI TA' MALTA

AFM Chaplaincy

L-ewwel ġebla tal-Kappella ddedikata lil San Kristoforu, li tinsab fil-Barracks ta' Ħal-Luqa, tqiegħdet fl-1 ta' Ġunju 1954. Sal-31 ta' Marzu 1979 kienet isservi għall-kult mill-membri Anglikani tar-Royal Air Force. Bejn l-1979 u l-1992 kienet isservi bħala l-Kappella tal-Ajruport għall-qima u l-kult mill-Kattoliċi. Mill-1992 sal-lum hija l-Kappella prinċipali tal-Forzi Armati ta' Malta ddedikata lil Santa Marija.

The foundation stone of St Christopher's Chapel, situated at Luqa Barracks, was laid on 1st June 1954. Till 31st March 1979 it was used by the Royal Air Force members of the Church of England. Till March 1992 it served as the Airport Chapel intended for the use by members of the Roman Catholic Church. From 1992 to date, renamed St Mary's, it is serving as the main Chapel of the Armed Forces of Malta.

KAPPELLA SANTA MARIJA – *St Mary's Chapel (Luqa Barracks)*

Kappillan AFM – *AFM Chaplain*: Rev. Joseph Meli
Telefon – *Telephone*: 2249 4071; Mob: 7906 5170
Uffiċċju – *Office*: The Chaplaincy,
Armed Forces of Malta,
Luqa Barracks Luqa VLT 2000
email: *chaplaincy.afm@gov.mt*

QUDDIES - *Masses*
Ħdud u Festi – *Sundays and Feast Days***:** 8.00 am

KAPPELLA TAL-UNIVERSITÀ

University Chaplaincy

Tel: 2133 2207, 2340 2341;

email: *chaplaincy@um.edu.mt*
website: www.um.edu.mt/chaplaincy
Kappillan - *Chaplain:* **Fr Michael Bugeja S.J.**
Mobile: 7900 1241; email: *mbugeja@jesuits.net*

Il-Kappella tal-Università, dedikata lil San Tumas More, kienet mibnija mill-Arċidjoċesi u hija ċ-ċentru tal-ħafna attivitajiet li jsiru miċ-Chaplaincy.

The chapel of the University, dedicated to St Thomas More, was built by the Church in Malta and is the centre of the many activities organised by the University Chaplaincy.

Quddies - Masses:

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa fis-7.20am u fin-12.30pm

Is-Sibt - (*Saturdays)*: 7.30pm; 9.00pm

Mass in English : "Alive on Sunday": every three weeks at 11.30am

IL-KAPPILLAN TAL-KORP TAL-PULIZIJA

Police Force Chaplain

L-Aħwa Minuri Kapuċċini bdew jagħtu s-servizz pastorali tagħhom fil-Korp tal-Pulizija fis-sena 1984, u fl-1988 bdew jieħdu ħsieb ukoll l-Akkademja tal-Pulizija.

The Capuchin Fathers in Malta were entrusted with the pastoral care of the Police Force in 1984, and also that of the Police Academy in 1988. In this pastoral ministry, the Chaplain is responsible for the spiritual needs of the members of the Police Force.

Delegat tal-Provinċjal – Fr Raymond Bonnici OFM Cap.
Kunvent tal-Kapuċċini,
Misraħ Sant'Antnin, Għajn Dwieli, Paola PLA 1970
Tel. 2182 8157

Uffiċċju: Kwartieri Ġenerali tal-Pulizija, Floriana; **Tel:** 2294 2256; 2122 4001.
Ħinijiet tal-Uffiċċju: It-Tlieta u l-Ġimgħa bejn id-9.30 u l-11.30am

Quddies: Ħdud u Festi fid-9.00am
L-Ewwel Ġimgħa tax-Xahar: 12.15pm
Il-pubbliku jista' jattendi għal dan il-Quddies.

Provincial's Delegate: Fr Raymond Bonnici OFM Cap.
Capuchin Friary,
St Anthony Square, Għajn Dwieli, Paola PLA 1970
Tel: 2182 8157
Office: Police Headquarters, Floriana – Tel: 2294 2256; 2122 4001

Office Hours: Tuesdays and Fridays between 9.30 and 11.30am

Masses: Sundays and Feast Days: 9.00am
First Fridays: 12.15pm
The general public may participate in these celebrations.

KAPPILLAN TAL-ĦABS
Corrective Facility Chaplain

Fr Franco Fenech O.F.M. Cap.
email: ***francofenech@gmail.com***

KAPPILLAN TAL-MCAST
Chaplain MCAST

Fr Antoine Farrugia S.D.B.
Mob: 9989 2278
email: ***antoine.farrugia@mcast.edu.mt***
antoinesdb@gmailcom

GĦAQDA NAZZJONALI TAL-ABBATINI

The National Association of Altar Boys

L-Għaqda Nazzjonali tal-Abbatini tikkordina l-ħidma tad-diretturi lokali tal-abbatini fil-formazzjoni tagħhom, tgħin fit-tħejjija u fl-organizzazzjoni tal-vestizzjoni tal-abbatini, torganizza l-festa ta' San Tarċisju, patrun u mudell tal-abbatini Maltin fl-aħħar Sibt ta' Ottubru u tipprepara l-abbatini li fis-sajf ikunu se jmorru jservu l-Quddies fil-Bażilika ta' San Pietru fil-Vatikan. L-Għaqda tieħu ħsieb ukoll biex fuq bażi djoċesana, tipprovdi s-servizz liturġiku tal-Ħadd fil-Katidral tal-Imdina u fil-Kon-Katidral ta' San Ġwann.

The National Association of Altar Boys coordinates the activity of the local directors of altar boys, helps in the formation of altar boys and their investiture ceremony. It also organizes the feast of St Tarcisio, patron and model of altar boys and prepares the altar boys chosen for liturgical service in St Peter's Basilica in Rome. The Association is also entrusted with providing servers during liturgical services on Sundays at Mdina Cathedral and the Co-Cathedral in Valletta.

Direttur: Mons. Frans Bonnici : email: *fransbonnici@libero.it*
16, Triq Sant'Antnin, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 2234
Tel: 2746 7463; Mob: 7999 4653.

UFFIĊĊJU DJOĊESAN GĦALL-VOLONTARJAT

Diocesan Office for Voluntary Work

Tel: 2590 6308
email: *volontarjat@maltadiocese.org*
website: *www.volontarjatmalta.com*

L-Uffiċċju tal-Volontarjat fil-Kurja joffri, permezz ta' voluntiera, servizz kontinwu lill-membri tal-Knisja f'Malta, bil-għan li tissaħħaħ l-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tal-volontarjat fid-djoċesi Maltija. L-Ufficcju Djoċesan tal-Volontarjat infetaħ fil-5 ta' Diċembru 2012, Jum il-Volontarjat.

Ħidmiet:

- joħloq sensibilità għall-valur tal-volontarjat fost il-pubbliku;

- jiġbor *data* tal-persuni volontieri fi ħdan il-Knisja, u jżommha aġġornata;
- jiġbor informazzjoni tal-ħtiġijiet għall-volontarjat li hemm fid-diversi entitajiet fi ħdan il-Knisja f'Malta u jżommha aġġornata;
- jilqa', jipproċessa, u jindirizza t-talbiet li jsiru għall-volontarjat jew tal-ħtiġijiet għall-volontarjat;
- jieħu ħsieb il-proċess ta' reklutaġġ ta' volontiera ġodda u tal-formazzjoni tagħhom, biex ikunu mħejjija għall-volontarjat li se joffru;
- joħloq programm ta' formazzjoni permanenti għall-volontiera fi ħdan il-Knisja f'Malta;
- jieħu ħsieb jagħmel budget ta' kull sena u jsegwi l-aspett finanzjarju tal-proġett;
- jagħmel rapport annwali tal-andament tal-proġett u jippreżentah lis-Segretarju Pastorali.

The Diocesan Office for Voluntary Work was inaugurated on 5th December 2012. The office, which is run totally by volunteers, offers its services to members of the Catholic Church in Malta thereby consolidating the organization and the co-ordination of voluntary work in the Archdiocese of Malta.

Responsibilities

- to increase public awareness of voluntary work
- to collect and maintain data concerning the voluntary workers ċof the Church in Malta.
- to gather information about the voluntary work required in all entities of the Church in Malta.
- to receive and process applications for, and requirements of, voluntary work.
- to screen, recruit and train new volunteers.
- to draw up a programme of permanent formation for all voluntary workers of the Church in Malta.
- to submit an annual progress report to the Pastoral Secretary of the Archdiocese.

Direttur : vakant

L-OPRI MISSJUNARJI PONTIFIĊJI (MISSIO)

Pontifical Mission Societies

Uffiċċju Missjunarju: 7, Triq Merkanti, il-Belt VLT 1171
Tel. 2123 6962; Fax 2123 1272 ; 2155 0267; (Għawdex)
email: *info@missio.org.mt*
website: ***www.missio.org.mt***
Ħin tal-Uffiċċju - *office hours:*
mit-Tnejn sal-Ġimgħa - *Mondays to Fridays :* 9.00am - 4.00pm
is-Sibt: 9.00am - 12.00pm

L-Opri Missjunarji Pontifiċji għandhom l-għan li jgħinu lill-Papa fit-tixrid tal-ispirtu missjunarju fost il-qassisin, reliġjużi, adulti u tfal; jinkoraġġixxu l-għajnuna lill-foqra, u jiġbru għajnuna finanzjarja għall-proġetti fil-pajjiżi tat-Tielet Dinja.

L-Opri Missjunarji Pontifiċji kienu u għadhom importanti ħafna fix-xandir tal-Kelma t'Alla mad-dinja kollha, speċjalment f'dawk il-partijiet tad-dinja li qatt ma ġew evanġelizzati.

L-Opri Missjunarji Pontifiċji huma erbgħa:

1. L-Opra tal-Propagazzjoni tal-Fidi, li twaqqfet fi Franza minn Pawlina Jaricot fl-1822. Din is-soċjeta' għandha x'taqsam mal-ħidma missjunarja ġenerali.
2. L-Għaqda tat-Tfal "Children helping children", jew Opra tas-Santa Infanzja, li twaqqfet mill-Isqof Charles Forbin Janson ukoll fi Franza, fl-1842. Għandha x'taqsam mat-tfal tal-artijiet tal-missjoni, speċjalment mal-iskejjel u mal-orfanatrofji.
3. L-Opra ta' San Pietru Appostlu għall-Kleru Lokali, imwaqqfa minn żewġ nisa Franċiżi, Jeanne u Stephanie Bigard fl-1889. Din għandha x'taqsam mas-seminarji kollha li hemm fl-artijiet tal-Missjoni.
4. L-Unjoni Pontifiċja Missjunarja tal-Kleru, li tħaddan lis-Saċerdoti u r-Reliġjużi kollha, għandha l-għan li dawn iħeġġu lill-Insara kollha fl-imħabba tagħhom lejn il-Missjoni.

L-Uffiċċju Missjunarju għandu żewġ rivisti, waħda *"Malta Missjunarja"*, rivista b'tema missjunarja li toħroġ kull xahar u tasal għand ħafna familji u missjunarji barra minn Malta. Rivista oħra hija *"Tfal Missjunarji"* indirizzata għat-tfal, għalliema u qassisin li jkunu f'kuntatt mat-tfal fl-iskejjel u l-parroċċi.

Fi ħdan l-Uffiċċju, wieħed isib ukoll ħanut b'oġġetti reliġjużi - Faith, Hope & Charity Gift Shop, u Bazaar li l-profitt tagħhom imur kollu b'risq il-missjoni.

The Pontifical Mission Societies have the common aim of assisting the Holy Father in spreading missionary awareness among priests, religious, adults and children; encouraging aid to the poor, and gathering financial support for different projects in Third World countries. The funds collected in Malta and Gozo by the Pontifical Mission Societies are sent directly to mission dioceses in need, as instructed by our head office in Rome.

The Pontifical Mission Societies have played an important role in spreading God's word throughout the world especially in countries in which the Catholic Church is engaged in reaching people who have never been evangelized. The Societies' aim was and still is to make Christ known to all peoples.

The Societies are four:

* *The Pontifical Society for the Propagation of the Faith, which was founded in France by Pauline Jaricot in 1822, with the aim of helping the missions.*
* *The Pontifical Society of the Holy Childhood was founded in France in 1842 by Bishop Charles Forbin Janson to help children in mission lands, especially those in schools and orphanages.*
* *The Pontifical Society of St. Peter Apostle for the Local Clergy, was founded by two women, Jeanne and Stephanie Bigard, in 1889 in France, with the aim of providing funds for Seminaries in mission lands.*
* *The Pontifical Missionary Union for the Clergy, which has all priests and religious as its members; they are expected to encourage love for the missions among Christian people.*

The Mission Office publishes a monthly magazine "Malta Missjunarja", which has a missionary slant and reaches many families and Maltese missionaries abroad. Another magazine, "Tfal Missjunarji" is specifically addressed to children and priests who come into contact with children in schools and parishes.

The office also incorporates a religious gift shop - "Faith, Hope & Charity", and a Bazaar - which are well known by the locals and whose profits go directly to the missions.

President: l-E.T. Mons. Arċisqof Charles J. Scicluna.

Direttur Nazzjonali - *National Director***:**
Mons. Salvinu Micallef email: *director@missio.org.mt*

Direttur għad-Djoċesi ta' Għawdex - *Diocesan Director for Gozo***:**
Rev. Carmelo Portelli email: *gozo@missio.org.mt*

Amministratur/Segretarju - *Administrator/ Secretary:*
Sur Mario Scicluna email: *mario@missio.org.mt*

Editur - *Editor* **"Malta Missjunarja" u "Tfal Missjunarji":**
Ms Claudia Cini email: *claudia@missio.org.mt*

Co-ordinator "Children Helping Children":
Ms Nancy Camilleri email: *nancy@missio.org.mt*

Co-ordinator "Clergy Office" (Boroż ta' Studju Seminaristi):
Sr. Marisa Vella email**:** *clergy@missio.org.mt*

Head of Communications and Fund-raising:
Mr. Robert Farrugia email**:** *robert@missio.org.mt*

Head of Web & Media:
Mr. Bernard Vella email**:** *bernardweb@missio.org.mt*

MEDIA CENTRE LIMITED

Media Centre Complex
Triq Nazzjonali
Blata l-Bajda. ĦMR 1640
Tel: 2569 9100

Media Centre Limited hi kumpanija privata mwaqqfa fil-31 t'Awwissu 2007. Bdiet il-ħidma tagħha nhar l-1 t'Ottubru 2007. Oriġinarjament, il-parti l-kbira tal-ħidma tal-*Media Centre* kienet relatata mal-istampar u l-pubblikazzjonijiet ta' kotba. Madankollu, permezz tar-rinovazzjoni li saret, illum il-*Media Centre* hi kumpanija li tipproduċi xogħlijiet diġitali u awdjoviżivi. Barra l-*print design*, il-kumpanija tiffoka fuq media diġitali, li jinkludi: iffilmjar b'kameras professjonali, muntaġġ awdjoviżiv, disinn u żvilupp ta' websites, kif ukoll produzzjonijiet u xandiriet ta' avvenimenti live. It-tim tal-kumpanija, magħmul minn persuni versatili b'valuri qawwija, jilqa' mhux biss sfidi ġodda f'dak li hu disinn kreattiv, iżda wkoll sfidi fil-qasam ta' produzzjonijiet awdjoviżivi b'għanijiet edukattivi.

Il-kumpanija:

- Tiżviluppa b'mod kreattiv kwalunkwe kunċett fil-qasam ta' *design, film, print, web design* u *application development.*
- Tipproduċi b'mod professjonali media diġitali għall-użu edukattiv, partikolarment għal fuq it-tv, *web* u għall-użu fi klassijiet tal-iskola.
- Tippromwovi valuri Nsara permezz tal-media u tal-istess produzzjonijiet tagħha.

- Toffri opportunitajiet ta' parteċipazzjoni għall-atturi żgħażagħ, b'mod speċjali sabiex jidhru fuq it-televiżjoni. Dawn l-opportunitajiet iservu wkoll bħala esperjenza ta' tagħlim.
- Torganizza *in-house workshops* dwar produzzjonijiet televiżivi, bil-għan li jitjiebu ħiliet tekniċi, kif ukoll artistiċi.
- Toffri esperjenza fuq il-post tax-xogħol lill-istudenti tas-suġġett 'Media Education' li qed ikun introdott fl-iskejjel tal-Knisja u dawk Privati.

Originally a large printing press facility and centre for publishing and other print-related work, Media Centre Limited has recently experienced a renaissance in its conversion to a digital and audiovisual production house. While the heritage of print design still runs strong within the company, there is now a renewed focus on digital media, including filming and editing, web design and development, and live event production. The small but highly-versatile team allows Media Centre to tackle all forms of design, and core company values place a strong emphasis on the creation of material for educational purposes.

The Company promotes:

- *The development of creative concepts for use in all fields of design, be it film and print design to web and application development.*
- *The creation of high-quality digital media for use in educational contexts, especially for television, web, and classroom use.*
- *Christian values through the media produced.*
- *Acting for television (many of the actors on the television programmes it produces are youths who learn valuable skills from the experience).*
- *In-house workshops on television production, dealing with both creative and technical skills.*
- *The provision of hands-on experience to students undertaking lessons in the "Media Education" subject being introduced in Church and Private schools.*

Chairman Eżekuttiv – *Executive Chairman:*
Rev Stefan Bonanno

Bord tad-Diretturi – *Board of Director*s:
Rev Stefan Bonanno; Not. Joseph Tabone; Dr Robert Tufigno; Rev Dr Renè Camilleri; Sur Miguel Borg

Segretarja tal-Kumpanija – *Company Secretary:*
Dr Jeanette Carabott LL.D.

RTK LIMITED

Triq Nazzjonali (National Road), Blata l-Bajda. HMR 1640
Tel: 2569 9400
email: *admin@rtk.com.mt* website: www.rtk.org.mt
Newsbook: www.newsbook.com.mt

Radju RTK beda t-trasmissjonijiet regolari tiegħu nhar l-14 ta' Marzu 1992 u jxandar fuq il-frekwenzi 103FM u 97.6FM, u 97.8FM għall-gżira t'Għawdex. Ixandar ukoll fuq is-sistema diġitali (DAB+). Radju RTK jista' jinstema' wkoll fuq l-internet *www.rtk.com.mt*.

Radju RTK ixandar bil-lingwa Maltija 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa. L-istazzjon joffri skeda varjata ta' programmi li jkopru mużika u divertiment, edukazzjoni, tagħrif, ġrajjiet kurrenti u temi reliġjużi, b'enfasi partikolari fuq programmi ta' diskussjoni.

L-istudjows ta' RTK jinsabu fil-Blata l-Bajda. RTK għandu żewġ studjows għal xandiriet diretti u studjow ewlieni b'kamra tal-kontroll tiegħu għal *recordings* u produzzjonijiet oħrajn. L-istazzjon hu mgħammar ukoll għal xandiriet ta' *outside broadcasting*, u jista' jwassal programmi diretti kemm minn Malta kif ukoll minn Għawdex.

L-istazzjon jaqa' taħt RTK Limited u hu regolat mill-Att dwar ix-Xandir tal-1991 u liċenzjat mill-Awtorità tax-Xandir.

Jixxandru wkoll aġġornamenti tal-aħbarijiet internazzjonali mill-BBC. Il-kamra tal-aħbarijiet tipproduċi u tippreżenta wkoll numru ta' programmi ta' ġrajjiet kurrenti, diskussjonijiet, analiżi u kummentarji.

Fl-okkażjoni tal-20 sena mit-twaqqif tal-istazzjon, fl-1 ta' Ottubru 2012 tnieda uffiċjalment *news portal* gdid: www.newsbook.com.mt. Newsbook huwa servizz ta' aħbarijiet lokali u internazzjonali li ġie ddisinjat biex joffri mod modern ta' kif jinġabru u jiġu ppreżentati l-aħbarijiet fuq l-internet. Dan il-portal jintegra l-aktar elementi popolari fil-qasam tan-networks tal-midja soċjali u t-teknoloġiji tal-mobajl. L-għan ta' Newsbook hu li joffri aħbarijiet imparzjali u li jkun ta' servizz għall-verità.

RTK commenced regular transmissions on 14th March 1992, and transmits on 103FM, 97.6FM and on 97.8FM for the Island of Gozo. RTK also broadcasts on the digital (DAB+) system. The station is also streamed over the internet (http://www.rtk.com.mt).

Radio RTK broadcasts in the Maltese Language 24 hours a day, 7 days a week, offering a varied schedule of programmes covering music and entertainment, education, information, current affairs and religious themes, placing particular emphasis on discussions and talk programmes.

RTK studios are housed in Blata l-Bajda. These include two studios for direct transmissions and a main studio with its own control room for larger scale productions and recordings. The station is also equipped with outside broadcasting facilities for live transmissions from all over Malta and Gozo.

The station is owned by RTK Limited, is licensed by the Broadcasting Authority and regulated by the Broadcasting Act 1991.

On the occasion of the 20th anniversary of the radio station, on 1st October 2012, the news portal www.newsbook.com.mt was officially launched. Newsbook is a local and foreign news service that has been designed to offer a modern approach to online news gathering. This portal integrates the most successful features associated with social media networks and mobile technologies. The aim of Newsbook is to offer an impartial view on current-affairs, in the search for the truth.

Bord tad-Diretturi – *Board of Directors:*
Sur Lino Casapinta (Chairman)
Ms Rose-Anne Abdilla; Dun Brendan Gatt; Sur Kevin Papagiorcopulo; Dun Eddie Zammit.

Segretarju tal-Bord – Board *Secretary*: Sur Peter Paul Bugeja..

Kap tal-Istazzjon – *Station Manager*: Sur Karl Wright

Manager Amministrazzjoni Programmi:
Manager Programmes: Sur Tonio Bonello

Manager Aħbarijiet – *News Editor:* Sinjura Josianne Camilleri

Manager – Servizzi Tekniċi – *Manager Technical Services:*
Sur George Pollacco

KUMMISSJONIJIET TAL-KONFERENZA EPISKOPALI

KUMMISSJONI TEOLOĠIKA INTERDJOĊESANA

Interdiocesan Theological Commission

Tel. 2590 6502
email: *theological.commission@maltadiocese.org*

Il-Kummissjoni Teoloġika Interdjoċesana tagħti l-kontribut tagħha f'dak li għandu x'jaqsam ma' materji ta' natura teoloġika, l-aktar kif dawn jolqtu l-Knisja u s-soċjetà f'Malta u Għawdex.

Il-Kummissjoni toffri r-riflessjoni tagħha meta tiġi kkonsultata mill-Konferenza Episkopali Maltija, iżda tista' wkoll tissuġġerixxi minn rajha lill-istess Konferenza linji ta' ħsieb fuq dawn il-materji. Tgħin, bil-pariri tagħha, lill-Konferenza Episkopali u, meta mitluba, ukoll lill-Isqfijiet djoċesani ta' Malta u Għawdex, fit-tħejjija ta' dokumenti ekkleżjali fejn tkun meħtieġa riflessjoni ta' natura dottrinali. Iżżomm kuntatti mal-Fakultà tat-Teoloġija fl-Università ta' Malta, mas-Seminarju ta' Għawdex, u ma' Istituzzjonijiet oħra ta' formazzjoni u aġġornament għas-saċerdoti, għall-membri ta' Istituti ta' Ħajja Konsagrata u għal-lajċi f'Malta u Għawdex, waqt li tirrispetta l-awtonomija propja tagħhom.

The mission of the Interdiocesan Theological Commission focuses on theological issues, especially when these concern the Church and society in Malta and Gozo.

The Commission offers its reflections when consulted by the Maltese Episcopal Conference, and can also take the initiative to suggest guidelines on such matters. Through its advice, it assists the Episcopal Conference, and, when requested, helps the Bishops of Malta and Gozo in the preparation of ecclesial documents which require reflection on doctrinal matters. It maintains contacts with the Faculty of Theology of the University of Malta, the Gozo Seminary, and other institutions which cater for the formation and ongoing education of priests, members of Institutes of Consecrated Life and the laity in Malta and Gozo, while respecting their respective autonomy.

President:	Rev. Prof. Hector Scerri
Viċi-President – *Vice President*:	Mons. Anton Borg
Segretarju – *Secretary*:	Mons. Renato Borg
Membri – *Members*:	

Rev. Dr John A. Berry; Rev. Christopher Caruana O.P.;
Rev. Prof. Salvino Caruana O.S.A.; Dr Nadia Delicata;
Ms Pauline Dimech; Rev. Dr Paul Sciberras; Rev. Dr Ray Zammit

KUMMISSJONI INTERDJOĊESANA AMBJENT

Interdiocesan Commission for the Environment

L-Isqfijiet ta' Malta u Għawdex, wara li raw il-frott tal-ħidma tal-Kummissjoni Ambjent imwaqqfa fl-Arċidjoċesi ta' Malta fl-2003, b'digriet tal-President tal-Konferenza Episkopali Maltija tas-26 ta' Settembru 2008, waqqfu Kummissjoni f'dan il-qasam għaż-żewġ Djoċesijiet. L-għanijiet ewlenin ta' din il-Kummissjoni huma: 1) li tgħin lill-Knisja f'pajjiżna biex, fid-dawl tar-responsabbiltajiet pastorali tagħha, tirrifletti fuq materji marbutin mal-ħarsien tal-ambjent u l-promozzjoni ta' stili ta' ħajja sostenibbli; 2) tieħu inizjattivi ta' fejda f'dan il-qasam; 3) tissuġġerixxi lill-membri tal-Knisja biex jagħmlu ħidmiet ta' fejda favur il-ħarsien u t-titjib tal-ambjent u t-tħaddin ta' prinċipji ta' żvilupp sostenibbli; 4) tqiegħed ir-riflessjoni tagħha dwar l-ambjent għas-servizz tas-Soċjetà kollha Maltija.

After considering the results of the Environment Commission set up in the Archdiocese of Malta in 2003, the Bishops of Malta and Gozo established an Interdiocesan Commission in virtue of a Decree of the President of the Maltese Episcopal Conference dated 26th September 2008. The main aims of the Commission are: 1) to assist the Church in our country to reflect, in the light of its pastoral responsibilities, on matters connected with the protection of the environment and the promotion of sustainable life-styles; 2) to undertake useful initiatives in this field; 3) to suggest to Church members appropritate action for the protection and development of the environment and the practical acceptance of the principle of sustainable development; 4) to place its reflections on the environment at the service of the whole of Maltese Society.

Chairperson:	Sur Mario Camenzuli
Viċi-Chairperson:	Prof. Paul Pace
Membri:	Sa. Pauline Borg, Prof. Vincent Buhagiar, Sur Ronald Camilleri, P. Mark Ciantar OFM, Dr. Mario Fsadni, Sa. Audrey Gauci, Dr. Sandro Lanfranco, P. Dijonisju Mintoff OFM, Sur Emanuel Scicluna.
Delegat Għawdex:	Ms Pauline Grech.
Segretarja:	Sa. Marie Thérèse Camenzuli email: ambjent@maltadiocese.org

Kull nhar ta' Erbgħa, il-Kurja, mit-8.30am sa nofsinhar. Tel: 2590 6510

KUMMISSJONI GĦALL-PATRIMONJU KULTURALI KATTOLIKU

Catholic Cultural Heritage Commission

B'Digriet tas-27 ta' Settembru 2002 ġiet imwaqqfa l-Kummissjoni għall-Patrimonju Kulturali Kattoliku bil-għan li tgħin lill-Konferenza Episkopali, bil-pariri u l-ħidma tagħha, biex jiġi mħares u promoss il-patrimonju kulturali tal-Knisja Kattolika fil-Gżejjer Maltin, kif ukoll taqdi l-funzjonijiet u teżerċita l-kompetenzi stabbiliti fil-Liġijiet ta' Malta dwar il-Patrimonju Kulturali tal-Knisja Kattolika f'Malta.

The Commission for Catholic Cultural Patrimony was set up by means of a Decree issued on 27th September 2002, with the aim of helping the 'Episcopal Conference', with its advice and its activity, in safeguarding and promoting the cultural patrimony of the Catholic Church in these Islands. The Commission fulfils the functions and exercises the competencies established by the Laws of Malta with regard to the cultural patrimony of the Catholic Church in Malta.

President: Ms Simone Mizzi;
Membri : Rev. Joseph Calleja DipComSoc.;
Ms Maroma Camilleri B.Ed (Hons.), Dip. Arch (Rome);
Perit Godwin Cassar A.&C.E., wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-patrimonju kulturali;
Is-Sur Dominic Cutajar B.A.(Medit.Studies);
Perit David Mallia A.&C.E.;
Fr Norbert Ellul Vincenti, OFM., M.A.(Oxon.);
Sinjura Cecilia Xuereb B.A.

Segretarju: Rev. Dr. Edgar Vella S.Th.L., Ph.D.
Tel: 2124 5350
email: *revell8788@gmail.com*

TRIBUNAL METROPOLITAN

Metropolitan Tribunal

Archbishop's Palace, Valletta VLT 1448
Tel: 2011 9911; Fax: 2124 2173;
email: *info@maltachurchtribunals.org*
Website: *www.maltachurchtribunals.org*

Vigarju Ġudizzjali – *Judicial Vicar***:**
Vakant.
Vigarju Ġudizzjali Emeritus – *Judicial Vicar Emeritus:*
Mons. Arthur Said Pullicino S.Th.L., J.C.D., Prel. S.S.
Imħallfin – *Judges***:**
Dr Josella Farrugia LL.D., Dip.Trib. Eccl. Melit.
Dr Mariella Wettinger B.A., LL.D., Dip.Trib. Eccl. Melit.
Canon Dr. Joseph Zammit J.U.D., Dip. Trib. Eccl. Melit.
Rev. Brendan Gatt S.Th.L., J.C.L.

Udituri – *Auditors*:
Mr Paul Bilocca, B.A., Dip.Trib.Eccl.Melit.
Ms Nicolina Farrugia S.R.N., Dip. Soc. Studies;
M.A.Theology & Human Studies

Promotor Justitiae et Defensor Vinculi – *Defender of the Bond*:
Rev. Kevin Schembri S.Th.L., J.C.L.

Kanċillier – *Chancellor*:
Ms Joanna Camilleri Dip.Trib.Eccl.Melit.
email: *chancellor1@maltachurchtribunals.org*

Jagħti pariri kanoniċi lill-partijiet – *Canonical Advisor to the Parties*:
Mons. Louis Camilleri B.A., Lic.D.
email: *lcamilleri@maltachurchtribunals.org*

Segretarja – *Secretary***:** Ms Mariella Muscat Dip. Mgt. Studies

Attwari – *Notaries*:
Ms Patrizia Borg; Ms Victoria Baldacchino;
Ms Carmen Zammit Spiteri Cesare

ĦINIJIET TAL-FTUĦ
Opening hours

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa (minbarra l-Ħamis): bejn it-8.00am u l-4.00pm

Mondays to Fridays (except Thursdays): between 8.00am and 4.00pm

Is-Sibt – *Saturdays:* 8.00am – 12.00pm

TRIBUNAL REĠJONALI TAT-II ISTANZA

Regional Tribunal (Second Instance)

Archbishop's Palace, Archbishop's Street, Valletta VLT 1448
Tel: 2011 9922; Fax: 2123 8967;
email: *chancellor2@maltachurchtribunals.org*

Vigarju Ġudizzjali – *Judicial Vicar***:**
Mons. Joseph Bajada, M.S.Th., J.C.D. (Spec. Juris), Cap.SS.
email: *jbajada@maltachurchtribunals.org*
Kanċillier – *Chancellor*:
Ms Alessandra Dee Crespo, S.Th. L., Dip. Trib. Eccl. Melit.
email: *chancellor2@maltachurchtribunals.org*

Imħallfin – *Judges*:
Mons. Edgar Attard B.A.(Hons.), Lic.D., Cap. SS.
Mons. Anthony Vella B.A., Lic. D., Dip.Trib.Eccl.Melit.
Mons. Angelo Grech S.Th.Dip., J.C.L., Cap.SS.
Fr John Scicluna S.J., Ph.L, S.Th.L.
Mons. Anthony Gouder, M.S.Th.

Promotor Iustitiae – *Promoter of Justice*:
Mons. Salvatore Pace, J.C.L; Cap. SS.

Defensor Vinculi – *Defender of the Bond*:
Dr Michael Buhagiar J.U.D., Adv. R.R.
Defensor Vinculi Deputati – *Deputy Defender of the Bond***:**
Ms. Mariana Puebla, J.C.L. (PUSC)
Dr Graziella Bray B.A., LL.D., Dip.Trib. Eccl. Melit.

Mr Victor Deguara M.S.Th., J.C.L., Dip. Juris. Rot.(Greg.).
Dr Greta Mifsud Agius LL.D., Dip.Trib.Eccl.Melit. .

Secretary: Ms Mary Grace Bongailas

ĦINIJIET TAL - FTUĦ

Opening hours

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa (minbarra l-Ħamis): bejn it-8.00am u l-4.00pm

Mondays to Fridays (except Thursdays): between 8.00am and 4.00pm

Is-Sibt - *Saturdays:* 8.00am – 12.00pm

KUMMISSJONI DEPUTAZZJONI LEGATI TAŻ-ŻWIEĠ

Marriage Legacies Commission

Archbishop's Palace, Valletta - Tel. 2124 5942

Dr Michelle Tabone B.A., LL.D., Dip.Trib.Eccl. Melit.
Dr Simon Manicolo B.A., LL.D., Adv. Trib.Eccl.Melit.
Segretarju – *Secretary*: Rev. Carmelo Farrugia B.A., Lic.D.
Tel. 2590 6432

KLERU DJOĊESAN

ABDILLA Mons. Frans; (29/10/56); (29/06/84);
2, Triq San Leonardu, Ħal Kirkop. KKP 1211
Tel: 2164 0702; 2590 6500(Kurja); Mob: 7970 4242
email: *frans.abdilla@maltadiocese.org*

ABELA Mons. Anton, B.A.. Lic.D., S.S.D. Cap.S.S.;
(27/07/47); (20/07/74);
"Sagra Familja",Triq il-Kastellan, iż-Żejtun ZTN 4400;
Tel:/Fax: 2166 1302; Mob: 9966 1302;
email: *antonabela@gmail.com*

ABELA Dun Joseph Henry; (18/09/54); (21/04/79);
29, Triq San Pawl, Bormla BML 1923;
Tel: 2163 4024; Mob 7742 4850
email: *baqquni@gmail.com*

ABELA Kan. Kantur Dun Ġużepp, B.A. (Hons), Lic.D., H.E.L.;
(01/11/31); (17/03/56);
30, Triq Santu Wistin, iż-Żejtun, ZTN 3205;
Tel: 2169 3732; Mob: 7945 4429.

ABELA Dun Charles; (19/11/47); (19/03/72)
7, Triq S. Ġorġ, Marsaskala MSK 1011;
Tel: 2163 7443; Mob:7993 0080;

AGIUS Dun Alfred; (14/06/50); (15/06/80);
2, Misraħ l-Isptar, Ħaż-Żebbuġ, ŻBĠ 2241;
Tel: 2146 4335; Mob: 7979 7711

AGIUS Prof. Dun Emanuel, S.Th.B., S.Th.L., M.A (Louv.),
S.Th.D (Louv.); (12/12/54); (11/07/81);
17, Triq il-Ħniena, il-Qrendi QRD 1611;
Tel: 2168 3742; Mob: 7961 8342;
email: *emmanuel.agius@um.edu.mt*

AGIUS Kan. Dun Mario; (13/08/34); (14/03/59);
258, 'Tulip', Triq Mater Boni Consilii, il-Fgura, FGR 1610;
Tel: 2167 7664 / 2277 1262; Mob: 7960 9234;
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2144 1670.

AGIUS Kan. Dun Michael, B.A., Lic.D.; (27/08/48); (20/07/74);
51, Flat.7, Salina Crt,Triq F. Ximenes, Salina Bay, NXR 6017;
Tel: 2758 1353; 2158 1266; Mob: 7961 8727.
email: *fma@onvol.net*

AGIUS Dun Tony; (21/08/40); (11/03/67);
100, Triq il-Mensija, San Ġiljan STJ 1969;
Tel: 2137 7500; Fax: 2137 4459; Mob: 7906 9095
email: *tony.agius@gmail.com*

AGIUS Dun Victor; (14/09/49); (20/07/74);
113, Triq il-Gran Mastri, Marsaskala MSK 3825;
Tel: 2163 3686; Mob: 7923 6114;
email: *victortagaytay@gmail.com*

APAP Dun Colin; (06/03/46); (20/07/74);
11, 'Perla', Triq Arturo Issel, Birżebbuġa; Tel: 2704 2703
jew Mov. Era Ġdida Tel: 2165 2119; Mob: 7999 1459;
email: *nicholas6346@gmail.com*

AQUILINA Mons. Dun Karm, Lic.D.; (10/02/32); (17/03/56);
181, Triq Brared, Birkirkara BKR 1254;
Tel: 2144 0033

AQUILINA Dun Nikol, B.A.,Lic.D., D. Litt. (Milan), Dip. Educ.;
(23/12/39); (11/03/67);
91, "Filotea", Triq Dr. N. Zammit, is-Siġġiewi, SGW 3073;
Tel: 2146 7814; Mob: 9942 5854;
email: *nicholasaquilina@gmail.com*

ATTARD Mons. Dun Charles; (16/10/49); (19/06/77);
13, Triq il-Parroċċa, is-Siġġiewi, SĠW 1533
Tel: 2164 3292; Mob: 9989 1907;
email: *director@canamovement.org* jew
chattard@waldonet.net.mt

ATTARD Kan. Dun Charles Carmel; (09/12/65); (18/10/96);
91, Triq Ignazio Saverrio Mifsud, Birkirkara BKR 1174;
Tel: 2148 9271; Mob: 9957 6532;
email: *dankarcarmelo@gmail.com*

ATTARD Mons. Edgar, B.A.(Hons.), Lic.D., Cap.S.S.;
(13/09/33); (14/03/59);
125, Triq Ħaż-Żabbar, Raħal Ġdid, PLA 1016;
Tel: 2169 7072; Mob: 7998 5012;
email: *mgrea@maltanet.net*

ATTARD Kan. Dun Karm, B.A., Lic.D.; (15/10/40); (11/03/67);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1262

ATTARD Dun Stefan (28/04/72); (02/07/99);
50, "Manresa", Triq ta' Marmora, The Village,
San Ġiljan STJ 1831;
Tel: 2137 7487; Mob: 9944 1234; (privat) 9983 7175;
email: *stefan.m.attard@gmail.com*

ATTARD Dun Stephen; (16/01/85); (03/07/2011);
Flat 1, "Kibowi Appartments", Triq il-Frejgatina, Qawra;
Tel: 2157 0639; Mob: 7905 9247;
email: *sp_attard@yahoo.co.uk*

AVELLINO Dun Ġwann; B.A.(Hons.), M.S.Th., M.A.(Greg), Ph.D. (Greg); (22/08/55); (11/07/81);
18, Triq il-Majjistral, il-Birgu, BRG1273;
Tel: 2180 7265; Mob: 9945 3440;
email: *john.avellino@um.edu.mt*

AZZOPARDI Mons. Dun Ġwann, Lic.D., M.Phil(Hon), Prel.S.S.; (11/05/37); (07/04/62);
4, Triq il-Katakombi, ir-Rabat, RBT 9021;
Tel: 2145 4075 (Dar); Mob: 7945 4075;
email: *revjazzo1@gmail.com*

AZZOPARDI Dun Lino; (09/02/73), (28/07/02);
30, 'Casa Camenzuli', Triq Ġammari Dalli,
Ħal Għaxaq GXQ 1660;
Tel: 2144 8026 ; Mob: 7927 7270;
email: *linoazzopardi@msn.com*

BAJADA Mons. Dun Ġużepp, M.S.Th., J.C.D. (Iuris), Cap. S.S.; (28/07/50); (19/06/77);
155, Triq is-Sorijiet Ursolini, Tal-Pietà, PTA 1224;
Tel: 2124 5139; Tribunal Reġjonali: 2011 9922;
Mob. 9945 7438;
email: *jbajada@maltachurchtribunals.org*
jew *joseph.bajada@um.edu.mt*

BARTOLO Dun Ġużepp; (15/06/44); (15/03/70);
199, Triq San Albert, il-Gżira;
Tel: 2131 3032. email: *barjo.44@gmail.com*

BELLIZZI Dun Mikiel, B.A., S.Th.L.; (04/11/70); (29/06/97);
35, Triq il-Kbira, Ħal Tarxien TXN 2554;
Tel: 21/2782 8153; Mob: 7982 1317;
email: *tarxienparish@onvol.net; dunkilin@inbox.com*

BERRY Dun Ġużepp, B.A., Lic.D.; (13/08/33); (07/04/62);
43, Triq Sant'Angelo, Birżebbuġa BBG 1926;
Tel: 2165 1338.

BERRY Dun John; (07/04/76); (20/06/03);
170, Triq Birżebbuġa, Birżebbuġa BBG 1507;
Tel: 2165 1611; 2340 3498 (University); Mob: 7972 8442;
email: *frjohnberry@gmail.com* jew *john.berry@um.edu.mt*

BEZZINA Dun Alex, M.S.Th.; (07/10/59); (11/07/86);
169, Telgħa ta' Gwardamanġa, Tal-Pietà, PTA 1311;
Mob: 7959 4280;
email: *alex.bezzina@maltadiocese.org*

BONANNO Dun Stefan, B.A., S.Th.L.; (18/12/65); (08/07/94);
102, "Alba", Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 9015;
Tel: 2146 1505; Mob: 7965 1218;
email: *stefanbonanno@gmail.com*

BONAVIA Mons. Carmelo; (15/02/30);(17/03/56);
34, Pjazza Sant'Elena, Birkirkara, BKR 2073;
Tel: 2144 1910; Mob: 7944 1910.

BONAVIA Mons. Norrie, B.A., Lic.D.; (16/11/40); (11/03/67);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1283; Mob: 7944 1670;
email: *norriebo@go.net.mt*

BONNICI Rev. Dr Jimmy, S.Th.D. (Greg); (25/05/72); (26/06/98);
204, Triq L-Isperanza, il-Mosta, MST 1301;
Tel: 2143 1872; Tel: 2145 5497; Mob: 7930 5321;
email: *jimmybonnici@gmail.com*

BONNICI Dun Keith; (01/11/70); (06/11/95);
Ċentru Pastorali Familja Mqaddsa,
Pjazza Ninu Cremona, l-Iklin IKL 1302;
Tel: 2142 3003; Mob: 7997 2444;
email: *parrocca.iklin@maltadiocese.org*

BONNICI Kan. Penit. Dun Lawrenz; (06/09/38); (21/12/63);
16, Polverista Street, Bormla BML 2236 ;
Tel: 2180 3473; Mob: 9944 6143

BORG Dun Antoine; (31/03/73); (20/06/03);
Ċentru Pastorali San Andrija, Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta;
Tel: 2141 4266; Mob: 9920 6116

BORG Dun Andrew, S.R.N.; S.Th.L.; (13/10/71); (30/06/06);
35, Triq Vincenzo Bugeja, il-Ħamrun, ĦMR 1057;
Tel: 2723 5834; Mob: 7982 8153;
email: *andris.app@gmail.com*

BORG Dun Ġużepp; (07/02/43); (15/03/70);
1, Sammit Court, Triq Żinżel, Ħal Qormi, QRM 2141;
Tel: 2148 7142, Mob: 9987 9947;
email: *revjosephborg@gmail.com*

BORG Dun Joe, M.S.Th.; Ph.D.; (04/11/50); (19/06/77);
185, Triq il-Karmnu, Birkirkara, BKR 1242;
Tel: 2144 0481; Mob: 7944 0481;
email: *joseph.borg@um.edu.mt*

BORG Kan. John; (23/09/27); (07/08/55);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1270; Mob: 9920 9055

BORG Kan. Dun Mikiel, Lic.D.; (03/08/48); (19/03/72);
99, Triq Mannarino, Birkirkara BKR 9084 *jew*
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2144 1670

BORG Mons Moses, B.A.(Hons.), M.A. Cap.S.S.;
(22/03/46); (19/03/72); 5, Triq il-Forn, Ħal Lija, LJA 1209;
Tel: 2143 0102; 2590 6152 (Kurja);
email: *moses.borg@maltadiocese.org*

BORG Dun Noel; (16/07/74); (23/06/10);
'Talisman', Block B, Flat 2, Valley Road, Birkirkara;
Tel: 2144 5198; Mob: 7959 5069;
email: *ncborg@yahoo.com*

BORG Dun Richard; B.A., Lic.D.; (07/10/48); (20/07/74);
Dar Parrokkjali, 4, Triq Sarria, il-Furjana, FRN 1461;
Tel: 2124 7106 Mob: 9983 0900; (Dar) 2143 1277
email: *floriana.parish@maltadiocese.org*

BORG Dun Salv; B.A., Lic.D.; (03/12/48); (20/07/74);
1, Triq il-Kbira, Sqaq 3, il-Mosta MST 1041;
Tel: 2143 2460; Mob: 7928 5605; email: *salvborg@gmail.com*

BORG Dun Valentino, M.S.Th.; (29/12/54); (11/07/81);
169, Triq Sammat, Ħal Tarxien, TXN 1050;
Tel: 2167 4148; Mob: 7967 4148;
email: *parrocca.kirkop@maltadiocese.org*

BORG Mons. Prof. Dun Vinċenz, D. D., H. E. D., Arch. Chr. L., Prel. S.S.; (19/09/29); (17/03/56);
134, "Villa Angele", Triq San Franġisk, Ħal Balzan, BZN 1426;
Tel/ Fax: 2144 2206
email: *vincborg@maltanet.net*

BORG Kan. Dun Vinċenz, B.S.Th.; (30/11/49); (20/07/74);
117, Triq San Sebastjan, Ħal Qormi QRM 2336;
Tel: 2144 1512; Mob: 7944 1512

BORG MICALLEF Dun Ġużepp; (14/12/22); (02/04/49);
13/1, Triq Sant'Anna, il-Furjana FRN 9012;
Tel: 2122 5305; Mob: 7922 5305;
email: *jborgmic@hotmail.com*

BRINCAT Dun Ġużepp; (03/02/40); (03/04/65);
86, Fl 1, "Albert Flats", Triq Salvu Psaila,
Birkirkara, BKR 9073;
Tel: 2144 1703; 2157 1453. Mob: 9980 4159;
email: *josb40@go.net.mt*

BRUNO Dun Martin; (18/07/58); (01/09/86);
78, 'Villa Yuani', Flat 78/1, Triq Lapsi, San Ġiljan;
Tel: 2137 6185; Mob: 9968 3475
email: *mbruno733@gmail.com*

BUGEJA Dun Charles; (21/05/57); (11/07/86);
25, Misraħ Mesquita, l-Imdina MDN 1081;
Tel: 2123 2643; 2590 6140
email: *charles.bugeja@maltadiocese.org*

BUGEJA Mons. Joe; (15/01/40); (03/04/65);
148, "Rendezvous", Triq Paris, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 1560;
Tel: 2146 6107; Mob: 7953 8455;
email: *jbugeia@go.net.mt*

BUGEJA Dun Ġwann; (10/07/26); (03/08/52);
133, Triq l-Imdina, Ħal Qormi, QRM 9016;
Tel: 2148 7144; Mob: 9989 9209

BUGEJA Dun Mikiel; (28/05/65); (02/07/93);
26/10, "Queen's Court", Victoria Junction, Tas-Sliema;
Mob: 7905 0330;
email: *michael.bugeja@maltadiocese.org;*
dunmikiel@gmail.com

BUHAGIAR Dun Albert; (19/08/64); (02/07/93);
15, Triq il-Knisja, il-Mosta, MST 2015;
Tel: 2143 3826; Fax: 2141 8368;
Mob: 7908 0506;
email: *parrocca.mosta@maltadiocese.org;*
office@mostachurch.com

BUHAGIAR Dun Glen; (19/04/80); (03/07/08);
31, Triq il-Parroċċa, il-Qrendi QRD 1024;
Tel: 2164 9395; Mob: 7928 0148;
email: *parrocca.qrendi@maltadiocese.org*

BUHAGIAR Dun Joseph; B.A., S.Th.L.;
(29/09/64); (08/07/94);
118, Triq San Bartilmew, Ħal Qormi QRM 2184;
Tel: 2149 9816; Mob: 9984 0738;
email: *jbuhagiar94@gmail.com*

BUSUTTIL Kan. Karm; (22/06/47); (20/07/74);
Flat 1, Blokk 3, Binja Qarbuni, Triq Jean De La Cassiere,
San Pawl il-Baħar SPB 3168;
Tel: 2149 8757; 2148 2818; Mob: 7972 9444;
email: *carbus647@gmail.com*

BUSUTTIL Kan. Karm, Magister Iuris (Int. Law); S.Th.Dip.; B.A. (Hons); M.A. (Human Rights & Democ.); M.A. Dip.Std.;
(15/07/59); (27/02/87);
70, Triq il-Ħaddiem, iż-Żurrieq, ŻRQ 1134;
Tel: 2164 9504; Mob: 7964 9504;
email: *carmelo.busuttil@maltadiocese.org*

CACHIA Mons. Dun Lawrenz, Lic.D.; (22/04/32); (17/03/56);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2144 1670.

CACHIA Kan. Dun Vinċenz; (01/10/47); (20/07/74);
51, Triq il-Kbira, Birkirkara BKR 2106;
Tel: 2144 4725; Mob: 7961 8544;
email: *sthelenparish@gmail.com*

CALLEJA Dun Carlo; (08/07/82); (03/07/15);
"Falcon House", A/4, Triq il-Kbira, Tas-Sliema SLM 1544;
Tel: 2133 3111; Mob: 7925 6292;
email: *carlocalleja@gmail.com*

CALLEJA Dun Joseph; (23/08/71); (26/12/98);
64/4 Triq F.S. Caruana, Birkirkara, BKR 1233;
Mob: 7970 1916.

CALLEJA Mons. Dun Philip, A.M.,P.E.P., M.O.M. Cap.SS; O.S.J.; (08/12/28); (02/08/53);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel. 2144 1670; *jew*
Dar l-Emigrant (Valletta): Tel: 2122 2644; 2124 0255;
Fax: 2124 0022; Mob: 9946 1807;
email: *mecmalta@vol.net.mt*

CAMILLERI Kan. Alfred, B.A., Lic.D.; (01/11/48); (20/07/74);
31, "Villa Margerit", Vjal Indipendenza, il-Mosta, MST 9029;
Tel: 2143 2616; Mob: 9983 2637;
email: *alf_cam@maltanet.net*

CAMILLERI Dun Blake; (08/05/84); (23/06/10);
49, Triq San Franġisk, Ħal Balzan BZN 1421;
Mob: 7998 8460;
email: *camilleriblake@gmail.com*

CAMILLERI Dun Emmanuel, B.A., S.Th.L;
(28/10/61); (08/07/94);
52, 'Frank Mar', Triq il-Ħarifa, il-Mosta MST 4035;
Tel: 2143 2933; Mob: 7929 1150;
email: *emmcam94@gmail.com*

CAMILLERI Dun Karm; S.Th.Dip.; (08/02/47); (22/06/74);
8, Sqaq San Ġużepp, Żurrieq;
Tel: 2164 9572; Mob: 7953 7633;
email: *crevcamilleri@gmail.com*

CAMILLERI Mons Louis, B.A., Lic.D.; (27/07/44); (15/03/70);
73, Triq Ġużè Ellul Mercer, Ħad-Dingli, DGL 1117;
Tel: 2145 6118; Mob: 9982 4292;
email: *camillo@onvol.net*

CAMILLERI Dun Marc Andrè, S.Th.B.; (18/08/84); (23/06/2010);
10, Triq id-Dielja, H'Attard, ATD 2680;
Tel: 2143 6237; 2143 6939;
Dar Parrokkjali, Triq Lampuka, ir-Raħal Ġdid PLA 1142;
Tel: 2169 5022; Mob: 9948 8436;
email: *dunmarcandre@gmail.com*

CAMILLERI Mons. Mario, M.S.Th., Cap.S.S.; (19/04/55); (11/07/81);
306, "Corner House", Triq il-Ħtajriet, il-Mosta, MST 3069;
Tel: 2123 4317;
email: *mario.camilleri@maltadiocese.org*

CAMILLERI Mons.Mikelanġ, Lic.D.,Cap.S.S.; (22/11/30); (17/03/56);
63,Triq is-Suq, Il-Furjana, FRN 1081;
Tel: 2123 7588

CAMILLERI D'AMATO Dun Noel, B.A., S.Th.B.;
(21/12/64); (02/07/93);
2, Triq il-Parroċċa, Ħal Kirkop, KKP 1011;
Tel: 2164 7454; Mob: 9942 8569;
email: *parrocca.zurrieq@maltadiocese.org*

CAMILLERI Dun Pawl, B.A., Lic.D.; (30/04/43); (22/03/69);
67, Triq il-Miratur, il-Furjana, FRN 1103;
Tel: 2122 3896 ; Mob: 7923 3896;
email: *pauca43@gmail.com*

CAMILLERI Dun Renè, S.Th.D (Greg); (29/10/53); (21/04/79);
23, Sacret Heart Promenade, Birżebbuġa BBĠ 1606;
Tel: 2165 1146; Mob: 9943 0201;
email: *rene.camilleri@um.edu.mt*

CAMILLERI Kan. Robin, (30/05/79); (29/06/2012);
Flat 1, Blk H. Ent. B., Triq Ħal Farruġ, Ħal Luqa LQA 3071;
27, Triq San Lawrenz, l-Isla, ISL 1113;
Tel: 2123 8787; Mob: 9930 0579;
email: *robincamilleri@gmail.com*

CAMILLERI Dun Roderick; (27/01/84); (29/06/2012);
"Antonia" Triq Salvu Pulis, Ħaż-Żabbar, ZBR 1520
Tel: 2166 4753; Mob: 9948 8566;
email: *rcamilleri51@yahoo.co.uk*

CARABOTT Dun Charles, B.A., Lic.D.; (28/08/45); (19/03/72);
27, "Il-Pepprin", Triq ix-Xogħol, Birżebbuġa BBG 1933;
Tel: 2165 1057; Mob:7971 2001;
email: *pepprin@gmail.com*

CARABOTT Mons. Joe; (27/02/36); (07/04/62);
28, Triq il-Kungress Ewkaristiku, il-Mosta, MST 9031;
Tel: 2142 3285;
email: *monscarabott@gmail.net*

CARDONA Dun Daniel; (27/03/73); (02/07/99);
9, Triq il-Parroċċa, Ħaż-Żebbuġ, ŻBĠ 3361;
Tel: 2146 5586; Mob: 7972 9252; *jew*
77, Mater Boni Consilii Str, ir-Raħal Ġdid PLA 1616;
email: *fr.danielcardona@gmail.com*

CARDONA Dun Martin, S.Th.L.; (13/04/61); (02/07/93)
3, Triq il-Kappillan, il-Gudja, GDJ 1081; *jew*
207, Mdina Rd, Qormi; Tel: 2169 6039; Mob: 9929 6042;
email: *parrocca.gudja@maltadiocese.org*

CARUANA Kan. Evan; S.Th.B.; (02/02/59); (11/07/86);
4, Triq is-Santwarju, Ħaż-Żabbar ŻBR 1013;
Tel: 2180 6150 (Knisja); 2182 4383 (uff.);
Mob: 7927 4587; email: *parroccazabbar@gmail.com*

CARUANA Kan. Ġużepp; (02/08/60); (11/07/86),
Domus Curialis, Misraħ il-Parroċċa, il-Mellieħa, MLĦ 1071;
Tel: 2152 3449; Mob: 9997 3186;
email: *parrocca.mellieha@maltadiocese.org*

CARUANA Dun John (03/06/41); (11/03/67),
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2144 1670; email: *caruanajohn 13@gmail.com*

CARUANA Dun Manwel S.Th.Dip (Messina); (05/12/43); (26/06/71);
97, "St. Joseph", Blue Grotto Ave., iż-Żurrieq, ŻRQ 4015;
Tel: 2164 0066; Mob: 9928 2031;
email: *emanuelcaruana@yahoo.co.uk*

CARUANA Dun Sebastian; (23/12/70); (29/06/97);
50, Triq Valletta, Ħal Qormi QRM 3617; Tel: 2145 5497;
Mob: 7920 1844; email: *bastjan@hotmail.com*

CARUANA COLOMBO Dun Adrian B.A., Lic.D.;
(06/03/49); (20/07/74);
140, Triq San Ġużepp, Ħal Tarxien, TXN 1023;
Tel: 2169 3842 (dar); 2590 6132 (uff); Mob: 9929 9290;
email: *adriancarcol@msn.com; adriancarcol@gmail.com;*
a.caruana.colombo@maltadiocese.org

CASSAR Mons Anton; (05/08/46); (20/07/74);
5, Misraħ San Pawl, Mdina MDN 1100; Tel: 2145 6620 *jew*
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560; Tel:
2277 1286; 2144 1670; Mob: 7961 6970;
email: *rassacm@gmail.com; darkleru@onvol.net;*
jew parrocca.mdina@maltadiocese.org

CASSAR Dun Anton, S.Th.L.; (29/01/61); (08/07/88);
35, Triq il-Kbira, Ħal Qormi, QRM 1100;
Tel: 2149 2997; Mob: 7949 2997; email: *sgorg@maltanet.net*

CASSAR Mons. Prof. Dun Karm, B.A., L.P., Ph.L., S.Th.D. J. C.L.; (16/02/34); (14/03/59);
112, Triq F. S. Caruana, Birkirkara, BKR 1233;
Tel: 2144 0062

CASSAR Dun Raymond, S.Th.Dip.; (19/03/61); (08/07/88);
63, "Casa Cuore di Ġesù", Triq il-Kbira, iż-Żurrieq, ŻRQ 1317;
Tel: 2164 7379; Mob: 7964 7379

CATANIA Dun Karm; (04/02/28); (05/08/54);
11 "St. Paul", Triq il-Parroċċa, in-Naxxar, NXR 2552;
Tel: 2141 0408; Mob: 9924 8132

CAUCHI Kan. Onor. Dun Walter; (03/02/51); (19/06/77);
Uffiċċju Parrokkjali, 3, Triq T. Caruana Demajo, Ħamrun, ĦMR 2043;
Tel: 2123 8595; 2123 9623; Mob: 7993 0470;
email: *dunwaltercauchi@gmail.com*

CHIRCOP Prof. Dun Salv, B.S.Th., M.S.Th., M.A, Ph.D.; (09/11/54); (21/04/79);
21, Triq Frans Sammut, Ħaż-Żebbuġ, ŻBĠ 1908;
Tel: 2146 6369 (dar); 2340 2416/7 (Università); Fax: 2134 5655;
email: *schircop@iname.com*

CIARLÒ Kan. Ġwann, B.A., Lic.D.; (17/07/35); (07/04/62);
28/6, Vincenti Bldgs., Triq id-Dejqa, Valletta, VLT 1432;
Tel: 2123 1268; Mob: 7920 8339;
email: *ciarloj@onvol.net*

CILIA Kan. David, B.A., S.Th.L.; Dip.Educ (Adm. & Mgt); Dip.Trib. Eccl. Melit.; (02/08/68); (30/06/95);
28, "St Joseph", Triq is-Sardinella, Ħ'Attard, ATD 2930;
Tel: 2141 7481; Mob: 9942 2970;
email: *davidjcilia@gmail.com*

CILIA Dun Ġużepp; (30/12/71); (03/08/01);
47, Pjazza tat-Trasfigurazzjoni, Ħal Lija;
Tel: 2144 2553; Mob: 7990 7969; *jew*
email: *parrocca.lija@maltadiocese.org*

CINI Dun Charles; (10/06/72) (28/07/02);
8, "Linmar", Triq in-Naħal, Ħal Qormi, QRM 5225;
Tel: 2149 5848; Mob: 7905 3256;
email: *revccini@gmail.com*

CORDINA Mons. Alex; S.Th.Lic., Cap.S.S.; (07/10/58); (29/06/84);
80, Triq il-Kappella tal-Mirakli, Ħ'Attard ATD 2692;
Tel: 2122 3348; Mob: 7949 9592;
email: *mons.alex58@gmail.com*

CORDINA Mons. Charles Cap.S.S.; (08/06/49); (20/07/74);
56, "Mater Dolorosa", Triq Antonio Muscat Fenech,
Ħal Qormi, QRM 2163;
Tel: 2149 3033; 2590 6629; Mob: 9944 5760;
email: *charcor@melita.com;* jew
charles.cordina@maltadiocese.org

CUMBO Dun Taddeo (Teddy); (12/03/53); (19/06/77);
Dar Tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Mob: 7982 9875

CURMI Dun John Philip; (24/09/56); (07/07/85);
35, Misraħ il-Knisja, Mqabba;
Mob 7924 0956

CUTAJAR Dun Dione; (09/09/46); (19/03/72);
46, Triq il-Ġdida, is-Siġġiewi SĠW 1672;
Tel: 2146 7818; Mob: 9987 3510;
email: *dionecut@gmail.com*

CUTAJAR Dun Luke; (22/01/88); (01/07/2014);
15, "The Pearl",Triq Ħal Tartarni, ir-Rabat RBT 9033;
Mob: 7945 4554;
email: *lukecutajar@gmail.com*

DALLI Dun Ġorġ, M.S.Th.; (20/04/52); (21/04/79);
"Dalli", Triq il-Qasba, Tal-Ibraġ, Swieqi, SWQ 2422;
Tel/Fax: 2137 8771; Mob: 7947 0384;
email: *dungorgdalli@gmail.com*

DALMAS Mons. Dun Ġużepp, Dip. Trib. Eccl. Melit.;
(31/03/25); (02/08/53);
15, Triq id-Dejqa, in-Naxxar.
Tel: 2143 0213

DEBONO Mons. Mosè, Cap.S.S.; (29/05/28); (17/03/56);
13, Triq Sant'Elena, il-Mellieħa, MLĦ 1015;
Tel: 2152 1081

DEBONO MONTEBELLO Dun Nikol, Lic.D., Ph.D. (Lond.);
(17/11/33); (14/03/59);
414, Triq il-Kbira, Santa Venera, SVR 1013;
Tel: 2144 3682; Mob: 9983 8576

DEGUARA Mons. Dun Alwiġ, M.Phil., S.Th.Dip., Cap.S.S.;
(29/12/28); (03/08/52);
56, "Gonzaga", Triq Sir Harry Luke, l-Imġarr MĠR 1503;
Tel: 2157 4737; Mob: 9900 2887
email: *alwig@maltanet.net*

DEGUARA Dun Reuben; (21/07/71); (29/06/97);
30, "Perla", Triq Nicolò Isouard, il-Mosta MST 1132;
Mob: 9944 0708;
email: *deguarareuben@gmail.com*

DEGUARA Dun Vinċenz; (01/06/37); (07/04/62);
"Mons. Xuereb", Triq Lampuka, Paola PLA1142;
Tel: 2169 3859; Mob: 7969 3859;
email: *vincentdeguara@gmail.com*

DEGUARA Mons. Vinċenz; (10/04/32); (07/04/62);
90, Seminarju, Triq Tal-Virtù, Rabat, RBT 2604;
Tel: 2145 5497/ 8 *jew*
Block XI, Flat 2, Vjal De La Cruz, Ħal Qormi, QRM 2450;
Tel: 2144 1708; Mob: 7953 8524;
email: *dunvincenz@gmail.com*

DELICATA Mons. Tarcisio; (25/07/39); (11/03/67);
175, Triq Brared, Birkirkara, BKR 1254;
Tel: 2144 0118; Mob: 7925 5550;
email: *tdelicat@go.net.mt*

DELMAR Dun Mario, S.Th.L., Lic.P., Th.&Sc.; (11/12/57); (29/06/84);
24, Triq Manoel de Vilhena, il-Gżira GŻR 1101;
Tel: 2131 4602;
email: *mdelmar@maltanet.net; frmariodelmar@gmail.com*

DE MARTINO Dun Rafel, B.A., Lic.D., J. C. L., M.Phil.;
(13/11/49); (15/03/75);
144, Triq Ġuzeppi Callus, il-Mosta, MST 4101;
Tel: 2143 2648; Mob: 7920 3237;
email: *demartinoraphaelż@gmail.com*

DEMICOLI Kan. Vinċenz; (02/10/34); (03/04/65);
10, "St Helen", Sqaq il-Kantur, Birkirkara BKR 2341;
Tel: 2144 1521; Mob: 9928 8941

DIMECH Dun Mario; (30/10/83); (29/06/2012);
219, "Carmel", Triq it-Tabib N Zammit, Siġġiewi, SĠW 3079;
Tel: 2146 1426; Mob: 9947 1200;
email: *mar_sigg@yahoo.com*

DIMECH Dun Nicholas; (17/10/85); (03/07/2011);
219, "Carmel", Triq it-Tabib N Zammit, Siġġiewi, SĠW 3079;
Tel: 2146 1426; Mob: 7932 4786;
email: *nicholasdim@yahoo.com*

DOUBLET Nicholas Joseph, B.A., S.Th.L., H.E.L. (P.U.G.), Dip. Arch. (Vat.) (14/02/83); (03/07/09);
6, Elena Crt/2, Sqaq il-Wied Nru. 2, Birkirkara, BKR 1320;
Tel: 2149 0537; Mob: 7953 9195;
email: *njdoublet@yahoo.com*

ELLUL Dun Christopher; (14/06/88); (03/07/2015);
Arc-en-Ciel, Triq Carmelo Robinich, Raħal Ġdid PLA 1321;
Tel: 2166 3037; Mob: 9947 2641;
email: *christellul@gmail.com*

ELLUL Dun Faustino, M.S.Th.; (25/03/56); (11/07/81);
18, Triq il-Baruni, Ħaż-Żabbar ŻBR 1185;
Tel: 2167 2605; Mob: 7997 1874; email: *ellulf@gmail.com*

ELLUL Dun Ġużepp; (10/01/48); (20/07/74);
18, Triq il-Baruni, Ħaż-Żabbar ŻBR 1185;
Tel: 2167 2605; Mob: 9982 7801;
email: *avespes@gmail.com*

ELLUL Kan. Teologu Mark**,** B.Ed.Hons, S.Th.B., B.A. Theology & Human Studies, MSc Educational Leadership;
(26/08/79); (23/06/2010);
"Farm House", Ħandaq Road L/O Ħal Qormi, QRM 4001;
Tel: 2149 6935; Mob: 9925 6825; *jew*
Seminarju tal-Arċisqof, Triq tal-Virtù, ir-Rabat RBT 2604;
Tel: 2748 3000; Mob: 7755 5572;
email: *headmaster@maltaseminary.org*; *mellul79@gmail.com*

FAIRCLOUGH Dun Trevor Raymond, M.S.Th.; (21/04/56); (11/07/81);
34, Triq San Mark, il-Gudja, GDJ 1404;
Tel: 2146 2844 (Dar tal-Providenza);
email: *spred@dartalprovidenza.org*

FARRUGIA Mons. Carmel; (08/05/50); (19/06/77);
216, Triq il-Kbira, Ħal Balzan BZN 1252;
Tel: 2144 2614 / 2144 8333; Mob: 7999 1436;
email: *parrocca.balzan@maltadiocese.org*
frkarmfarrugia@gmail.com

FARRUGIA Dun Daniel, S.Th.L., J.U.D.; (12/09/31); (17/03/56);
52, Triq San Mark, il-Gudja, GDJ 1406;
Tel: 2169 6333

FARRUGIA Dun David; (24/04/79); (29/06/04);
4/1, "St Joseph Flats", Triq Ġ. Schembri, Ħal Qormi, QRM 2821;
21, Domus Curialis, Triq Santa Marija, Ħal Safi SFI 1211;
Tel: 2149 4242; 2164 9223; Mob: 7960 4561
email: *parrocca.safi@maltadiocese.org; frdavid.jc@gmail.com*

FARRUGIA Dun Ġużepp; (09/10/42); (22/03/69);
250, Triq il-Kbira, Ħaż-Żabbar;
Tel: 2180 7630; Mob: 7909 1042;

FARRUGIA Dun Ġwann; (13/06/49);(29/06/75);
5, Triq San Mikiel, iż-Żurrieq, ŻRQ 2101;
Tel: 2164 2801

FARRUGIA Kan. Dr. Jonathan, B.A. (Hons), S.Th.L.;
(19/09/78); (03/07/08);
20, Triq is-Saljatura, l-Imqabba, MQB 1872;
Mob: 7940 6954
email: *jonathan.farrugia@gmail.com*

FARRUGIA Dun Karm, B.A., Lic.D.; (04/11/38); (03/04/65);
31, Vjal it-Torri, il-Gudja, GDJ 1703;
Tel: 2169 6140

FARRUGIA Kan. Louis; (12/03/76); (20/06/03);
16, Triq il-Mitħna, Ħal Qormi, QRM 3108;
Tel: 2149 4355; Mob: 7904 5500;
email: *mfc388@hotmail.com*

FENECH Mons. Ġużepp Cap.S.S.; P.E.P.; (12/08/25); (05/08/51);
39, Triq il-Forn, Ħal Lija, LJA 1207;
Tel: 2143 0197;
email: *fafenech@maltanet.net*

FENECH Dun Pawl; (13/09/55); (11/07/81);
13, "Acef", Triq Anton Agius, il-Furjana, FRN 1135;
Tel: 2123 0233; Mob: 9980 2290;
email: *fenechpl@disciplesofjesus.org.mt*

FENECH Dun Vince, M.S.Th.; (15/09/55); (11/07/81);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1223; Mob: 7964 9223;
email: *frvince2@gmail.com*

FITZPATRICK Dun Anthony Paul; (28/10/76); (29/06/12);
192, Triq is-Sorijiet Ursolini, G'Manġa, Tal-Pietà, PTA 1223;
Tel: 2124 7416; Mob: 9933 2199;
email: *fitz2810@gmail.com*

FSADNI Dun Joe; (06/09/40); (19/03/72);
9, Misraħ San Duminku, ir-Rabat, RBT 2522;
Tel: 2745 5646; Mob: 7945 5646;
email: *josiefsadni@gmail.com*

GALDES Dun Roy, S.Th.B.; (14/06/63); (06/07/90);
3, Triq ir-Raħal Ġdid, Ħal Tarxien, TXN 1809;
Tel: 2167 2727; 2590 6504; Mob: 7967 2727;
email: *roygaldes@gmail.com*

GALEA Mons. Dun Anton, B.A. Lic.D., Dip.Trib.Eccl.Melit.; (17/08/31); (14/03/59);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1263; Mob: 9985 4809;

GALEA Dun Christopher; (14/10/69); (02/07/99);
10, Triq Ferdinand, Ħal Għargħur GĦR 1453; *jew*
"Mary Joseph" Triq tal-Wej, il-Mosta, MST 2467;
Tel: 2141 1062; 2141 1853; Mob: 7929 8503;
email: *parrocca.gharghur@maltadiocese.org*

GALEA Mons. Ġwann, B.A., Lic.D., Cap.S.S.; (26/02/37); (07/04/62);
81, Triq Lapsi, San Ġiljan, STJ 1262;
Tel: 2738 6234 (Dar); Istitut Kattoliku: 2124 2502;
Mob: 9989 2869;
email: *catholicinstitute@maltadiocese.org*

GALEA Dun Joe, B.Sc(Eng), S.Th.B., Dip. Past.Theol., (25/07/54); (11/09/92);
"St Joseph", Triq l-Kapuċċini, Ħaż-Żabbar, ZBR 1809;
Tel: 27823321; Mob: 99841783;
email: *joeggalea@gmail.com*

GALEA Prof. Dun Pawl, M.S.Th., Lic. Psych. (Greg.), Ph.D. (Loyola); (04/06/53); (21/04/79);
13, "Madonnina", Triq Żinnja, Santa Luċija, SLC 1151;
Tel: 2180 8756 (Home); 2340 2764 (work); Mob: 7921 4653;
email: *paul.galea@um.edu.mt*

GALEA Dun Stefan, B.Ed.(Hons), S.Th.L., (29/12/76); (23/06/2010);
18, Triq it-Tuffieħ, in-Naxxar NXR 3027;
Tel: 2143 7580; Mob: 7927 1461; email: *sevpdg@gmail.com*

GALEA CURMI Mons. Joseph S.T.D.; (01/01/64); (05/07/91);
59, Triq Brared, Birkirkara, BKR 1252;
Tel: 2144 7573; 2590 6250 (Kurja);
Mob: 7905 9473;
email: *j.galea.curmi@maltadiocese.org*

GALEA SCANNURA Kan. Anton; (17/07/73); (26/06/98);
Dar Parrokkjali, 2, Triq il-Kurat Fenech, B'buġa, BBĠ2031;
Tel/Fax: 2165 1200; Mob: 9980 8996;
email: *parrocca.birzebbugia@maltadiocese.org*

GATT Dun Brendan Mark; (25/03/78); 29/06/04);
427, Triq il-Kbira, il-Mosta, MST 1016;
Tel: 2143 2700;
email: *brendissimo@gmail.com;* jew
bgatt@maltachurchtribunals.org

GATT Dun Ġużepp, M.S.Th.; (05/02/54); (11/07/81);
655/6 Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun, ĦMR 1012;
Tel: 2123 8593

GATT Mons. Laurence, B.A. (Hons.), Lic.D., J.C.D.;
(07/02/37); (07/04/62);
c/o: Little Sisters of the Poor, Pjazza S Pawl, Ħamrun,
ĦMR 1783;
Tel: 2590 6143 (Kurja); Mob: 9943 1478;
email: *lawrence.gatt@maltadiocese.org*

GAUCI Kan. Charles, S.Th.B.; (17/09/60); (08/07/88);
74, Triq Sant'Anton, Ħ'Attard, ATD 1284;
Mob: 9947 6989; 7982 7278;
email: *charlesgauci1960@gmail.com*

GAUCI Dun David, B.A., S.Th.L.; (02/03/65); (08/07/94);
133, Triq il-Kbira, in-Naxxar NXR 1803;
Tel: 2141 2475 (dar); 2143 5376 (knisja);
Mob: 7960 4754
email: *davidgauci7@gmail.com*

GAUCI Dun Gino; (09/06/51); (19/06/77);
100, Triq San Girgor, iż-Żejtun, ZTN 1039;
Tel: 2169 4552; Mob: 9946 3578.

GAUCI Dun Lawrence; (26/11/44); (17/12/72);
81 "Notre Dame" , Triq Britannia, ir-Raħal Ġdid, PLA 1741;
Tel: 2169 5081; Mob: 9963 9789; *jew*
144, Triq Fisher, l-Imġarr MĠR 9053;
Tel: 2157 4837;
email: *lorrygauci@gmail.com*

GAUCI Kan. Pawl; (12/05/27); (02/08/53);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1231; Mob: 7944 2762

GAUCI Dun Reuben; (30/10/79); 30/06/06);
12, "Redentur", Wesgħat il-Palazz, is-Siġġiewi, SGW 2520;
Tel: 2146 4897; Mob: 7905 8498;
email: *reubengauci79@gmail.com*; *reuben.gauci@maltadiocese.org*

GENOVESE Dun Pawl; (10/01/32); (06/04/57);
9, Triq San Pietru, Ħal Qormi, QRM 1401;
Tel: 2144 1496.

GIALANZÈ Dun Brian; (30/01/74); (01/07/2014);
47, "Maria Lourdes", Triq il-Kitarristi, Birżebbuġa BBĠ 1260;
Tel: 2165 9529; Mob: 7970 8879;
email: *bgialanze@gmail.com*

GOUDER Mons. Anton, M.S.Th., (16/11/51); (19/06/77);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2277 1264; Tribunal Ekkleżjastiku: 2011 9922;
Mob: 7905 9068;
email: *anton.gouder@maltadiocese.org*; *jew ango@go.net.mt*

GRECH Dun Ġużepp; (26/04/70); (29/06/97);
37, Triq il-Parroċċa, is-Siġġiewi, SĠW 1530;
Tel: 2146 0827; Mob: 7926 1616;
email: *parrocca.siggiewi@maltadiocese.org*

GRECH Dun Jesmond, S.Th.L., Kanonku Onorarju, (08/12/67);
(27/07/96); 27F, "Beata Solitudo", Sampusa Lane, Birkirkara,
BKR 2282; Mob: 9944 9482;
email: *jgsdb@hotmail.com*

GRECH Dun Karm; (12/12/31); (06/04/57);
47, Triq il-Kbira, Ħal Qormi, QRM 1112; Tel: 2148 3383.

GRECH Mons. Lino, S.Th.Dip., J.C.L., Cap.S.S.;
(09/07/45); (22/03/69);
63, Triq il-Kungress Ewkaristiku, il-Mosta, MST 9032;
Tel: 2142 2786 (dar); 2011 9922 (Tribunal); Mob: 7930 9144;
email: *grechlino@gmail.com*

GRECH Dun Robert, (04/07/77); (20/06/03);
Corner Stone Crt., Apt.4, Triq l-Isqof Labini, Birkirkara, BKR 1275;
Mob: 9923 6639;
email: *robmalt@gmail.com*

GRECH Mons. Victor, B.A., Lic.D., Prel. S.S., U.O.M.;
(19/10/29); (17/03/56);
6, "Emeth", Triq il-Ġwielaq, is-Swieqi, STJ 3101;
Tel: 2137 7682; email: *mgr.victor.grech@caritasmalta.org*

GRIMA Mons. Prof. George, B.A., Lic.D.; (29/04/45); (19/03/72);
"San Nikola", Triq ir-Rebbiegħa, is-Siġġiewi , SĠW 1822;
Tel: 2146 8286; Università: Tel: 2340 2765; Mob: 7946 8286.

INGUANEZ Dun Joe, Lic.Soc.Sc. (Greg), Ph.D. (Lond);
(09/08/43); (15/03/70);
84, Triq San Filippu, Ħal Għaxaq, GXQ 2103;
Tel:2169 2599; Mob: 9909 1943;
email: *joe.inguanez@gmail.com*

MAGRI Dun Reginald (Reggie); (01/08/48); (20/07/74);
"Shalom", Triq Mejjiesa, il-Manikata, MLH 5134; *jew*
82, Triq Carmelo Dimech, il-Mosta, MST 2180;
Tel: 2143 2435; 2743 2435; Mob: 7970 2577;
email: *reginaldmagri@hotmail.com*

MAGRO Mons. Joe, B.A., Lic.D., Cap.S.S.; (22/01/48); (05/08/73);
13, Triq Carlo Fiamingo, Tal-Virtù, ir-Rabat, RBT 2632;
Tel: 2145 0741; 2590 6135; Mob:7929 1135;
email: *joe.magro@maltadiocese.org*; *joemagro@onvol.net*

MAGRO Dun Stephen; (02/09/85); (03/07/2011);
28, "Jesus House" Triq il-Qoton, Ħaż-Żabbar, ŻBR 2913;
Tel: 2167 8310; Mob: 7926 3361;
email: *stemagro@yahoo.com*

MALLIA BORG Kan. Dekan Anton, Dip.Trib.Eccl.Melit.;
(08/07/28); (08/08/54);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560;
Tel: 2277 1282; Mob: 9903 1299;
email: *mallantborg@gmail.com*

MANGION Dun Ġorġ; (28/01/33); (16/07/61);
21, "St. Anthony", Triq il-Larinġ, Ħ'Attard, ATD 2530;
Tel: 2741 5029; Mob: 7930 6279;
email: *revgmangion@gmail.com*

MANGION Dun Mario; (18/05/81); (01/07/07);
39, Pjazza Madonna ta' Pompei, Marsaxlokk, MXK 1300;
Tel: 2165 0662; Mob: 7927 1111; *jew*
29, Triq Prof. E. Vassallo, is-Siġġiewi SĠW 3403;
email: *mangionmario@yahoo.co.uk*

MANICARO Kan. Jesmond, S.Th.L., S.L.D., (27/08/64); (05/07/91);
59, "Ashfields", Crt/2, Triq il-Koppla, il-Fgura, FGR 1517;
Tel: 2700 0505 (dar); 2340 2662 (UOM); Mob: 7708 0505;
email: *manicaro@onvol.net*

MARTINELLI Kan. Onor. Manwel; (19/08/29); (17/03/56);
43, "Maria", Triq Sant'Antnin, l-Imsida, MSD1450;
Tel: 2133 2797.

MELI Dun Joe, S.Th.L.; (20/03/59); (29/06/84);
Bl 1/3, Vjal De la Cruz, Ħal Qormi, QRM 2452;
Tel: 2748 6388 (dar); Mob: 7906 5170;
email: *fr.joe.meli@gmail.com*

MERCIECA Dun Karm, S.Th.B.; (25/02/53); (19/06/77);
34, "Holy Mary", Triq San Dwardu, Ħal Qormi QRM 2138;
Mob: 9982 5203;
email: *dkmercieca@gmail.com*

MERCIECA Kan. Timon; (19/10/72); (20/06/03);
Block L, Flat 1, Qasam Ħal Tmien, iż-Żejtun, ŻTN 4083;
Tel: 2745 4108; Mob: 9901 3950;
email: *frtimon@onvol.net*; *frtimon@gmail.com*;

MICALLEF Mons. Alfred, B.A., Lic.D.; (29/03/35); (07/04/62);
57, "Discovery", Dawret il-Qalb Imqaddsa, B'buġa BBG 1602;
Tel: 2165 1070.

MICALLEF Dun Gerald John; (03/05/70); (29/06/97);
32, Triq il-Kissier, il-Mosta, MST 1822;
Tel: 2143 7767;
email: *gjmicallef@gmail.com*

MICALLEF Kan. Ġużepp; (08/10/31); (07/08/55);
"Talisman", Block B, Flat 1, Triq il-Wied, Birkirkara;
Tel: 2148 8234; Mob: 7948 8234.

MICALLEF Dun Martin; B.A., S.Th.L.; (10/11/67); (05/07/96);
Id-Dar tal-Providenza, Triq Lapsi, is-Siġġiewi, SĠW 2822;
Tel: 2146 2844; Mob: 9985 6928;
email: *mmicallef@dartalprovidenza.org;* jew
fr.martinmicallef@yahoo.com

MICALLEF Kan. Arċ. Reuben; (29/07/77); (21/07/05);
65, Triq il-Gendus, Bormla, BML 1125;
Tel: 2182 8413; Mob: 7905 1000;
email: *parrocca.bormla@maltadiocese.org*

MICALLEF Mons. Salvinu, B.A., Lic.D.; (20/10/45); (19/03/72);
93 Flat 1, "Korban", Triq il-Kannizzata, Balzan, BZN 1707;
Tel: 2123 1009; 2123 6962; Fax: 2123 1272; Mob: 7943 5376;
email: *director@missio.org.mt*; *salvinumicallef@gmail.com*

MIFSUD Dun Frans; (21/05/35); (14/03/59);
77, Triq San Girgor, iż-Żejtun, ŻTN 1036;
Tel: 2169 3728;
email: *fransmifsud@gmail.com*
MIFSUD Dun Joe; (16/03/58); (29/06/84);
90, Seminarju tal-Arċisqof, Triq Tal-Virtù, ir-Rabat, RBT 2604;
Mob: 7903 1658; Tel: 2145 5497/8; Fax: 2145 9811;
email: *joemifsudrev@gmail.com*
MIFSUD Dun Josef; (15/05/81); (01/07/07);
49/51, Triq il-Mitħna, Birkirkara BKR 1070; *jew*
41, "Full of Grace", Triq Lapsi, is-Siġġiewi, SĠW 1965;
Tel: 2144 0534; Mob: 9923 9407;
email: *josefmifsud@yahoo.com*
MIFSUD Mons. Lawrenz, Lic.D.; S.Th.L.; (15/09/33); (14/03/59);
3, "Casa Maria Vittoria", Triq L Gafà, Siġġiewi, SĠW 1841;
Tel: 2146 6383; Mob: 7906 0358;
email: *wenzmifs@gmail.com*
MIFSUD Dun Mario, (17/05/63); (16/09/94);
54, Triq Dun Manwel Magri, il-Ħamrun ĦMR 1871;
Tel: 2123 2643; Mob: 9985 8648;
email: *parrocca.hamrun.ik@maltadiocese.org*
MIFSUD Dun Maurice; (23/04/39); (22/07/62);
4, Triq l-Imsida, Birkirkara, BKR 2010;
Tel: 2144 2275; Mob: 9923 4500; email: *info@ytc.org.mt*
MIFSUD BONNICI Mons. Ġużepp; (17/04/39); (07/04/62);
81, Triq Ġ. Pace, il-Ħamrun, ĦMR 1030;
Tel: 2123 9930; Mob: 9927 1920
MINTOFF Dun Leonard; (09/08/83); (03/07/2013);
41, "Mayflower" Triq Ċikku Bonaci, Birkirkara, BKR 4042;
Tel: 2144 7026; Mob: 9922 1960;
email: *leonardmintoff@gmail.com*
MIZZI Mons. Fortunat P., Lic.D.; (25/07/27); (03/08/52);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560.
MIZZI Dun Joseph; (11/10/70); (29/06/97);
98, Mizzi House, Vjal il-Ħelsien, Ħaż-Żebbuġ, ŻBG 2077;
Tel: 2146 1470; Mob: 7946 1470;
email: *mizzijos70@gmail.com*

MIZZI Dun Paul; (24/08/67); (01/07/2014);
4/3, Church Square Apartments, Triq Lapsi, S Ġiljan STJ 1261;
Tel: 2138 1453; Mob: 9947 4038;
email: *paulmizzi67@gmail.com*
MUSCAT Dun Charlon; (30/04/85); (03/07/2013);
334, "Carmike", Triq il-Kbira, il-Mosta, MST 1017;
Tel: 2141 3076; Mob: 9901 7000;
email: *muscatcharlon@gmail.com*;
(Vocation Director) - Tel: 2145 0354; Mob: 7996 4557;
email: *info@vokazzjoni.com*
MUSCAT Dun David, (29/06/70); (29/08/01);
"John", Triq il-Lunzjata, il-Mosta, MST 2061;
Tel: 2141 0241; Mob: 7925 7908
MUSCAT Dun Edward; (13/06/29); (29/07/56);
24, "Girasole", Triq K. Camilleri, Ħal Qormi, QRM 4632;
Tel: 2146 6246; email: *e.muscat13@gmail.com*
PACE Dun Darren, (11/04/80); (30/06/06);
"Dorvin'', Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta, MST 9055;
Tel: 2141 2166; Mob: 7904 1180
email: *pacedarren@yahoo.co.uk*
PACE Mons. Ġużepp, Lic.D.; (03/04/38); (07/04/62);
479, Triq il-Kbira San Ġużepp, Santa Venera, SVR 1014;
Tel: 2144 2981; Mob: 7722 5440;
email: *revjoempace@onvol.net*
PACE Dun Nicholas, S.Th.L.; (01/12/61); (08/07/88);
10, Misraħ Wistin Abela, iż-Żejtun , ŻTN1033;
Tel: 2180 4273;
email: *parrocca.zejtun@maltadiocese.org*;
zejtunparishpriest@gmail.com
PACE Dun Raphael; (25/06/45); (19/03/72);
246/1, "Tower Flats", Triq it-Torri, Tas-Sliema, SLM 1600;
Tel: 2132 3596, Mob: 7925 0645;
email: *paceraphael@yahoo.co.uk*
PERICI Kan. Frans; (04/10/32); (14/03/59);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2144 1670; *jew*
43 A/5, St. Paul's Bldgs., Triq il-Punent, Valletta VLT 1532;
Tel: 2122 1821.

PORTELLI Mons. Anton; B.A., Lic.D., M.A. (HRM), Cap.S.S.;
(06/05/47); (19/03/72);
41, Triq il-Lunzjata, Tas-Sliema SLM 1461;
Tel: 2131 0501; Mob: 7959 3727
email: *anton.portelli@maltadiocese.org*

PORTELLI Dun Claude; (06/08/75); (28/07/02);
115, Triq Lapsi, San Ġiljan, STJ 1260;
Tel: 2138 0270; Mob: 9980 0708;
email: *portellifrc@gmail.com*

PORTELLI Dun Marco; B.A.; M.A.(Sp.Comp); (02/04/68); (05/07/96);
House 5, Area 12, Government Bldgs., Triq Lapsi,
San Ġiljan, STJ 1266;
Tel: 2138 0383; Mob: 9947 8608; (Junior College) 2590 7313;
email: *marcoportelli@onvol.net*

RAGGIO Mons. Pawl; Cap.S.S.; (23/08/41); (25/05/69);
28, "Ave Maria", Triq il-Miratur, il-Birgu, BRG 1430;
Tel: 2182 0846; Mob:7970 4373;
email: *paulraggio@yahoo.com*

REFALO Dun Gordon; (30/11/61); (05/07/91);
Uffiċċju Parrokkjali, 2 Misraħ il-Knisja, Ħal Luqa, LQA 1700
Tel: 2180 9310; Mob: 9986 3657;
email: *gordonrefalo@hotmail.com*

SAID Kan. Mario; (23/06/69); (28/07/02);
18, Labour Avenue, Ħal Għaxaq GXQ 1832; *jew*
"Joe Flats", Flat 1, Triq Papa Piju XII, l-Imġarr, MĠR 1130;
Tel: 2189 2004; Mob: 7957 4849;
email: *parrocca.ghaxaq@maltadiocese.org*

SAID PULLICINO Mons. Arthur, S.Th.L., J.C.D.; Prel. S.S.;
(17/04/35); (14/03/59);
29, Triq Ġ. Borg Olivier, Tas-Sliema, SLM 1800;
Tel: 2133 1512; Mob: 7933 1512;
email: *asp@onvol.net*; *arthursaidpullicino@gmail.com*

SALIBA Dun Remiġ; (06/11/39); (11/03/67);
4, Misraħ l-Indipendenza, iż-Żejtun, ŻTN 1420; Tel: 2169 5518.

SAMMUT Dun Ġwann; (04/03/41); (11/03/67);
111, Triq it-Torri, il-Mosta, MST 3503;
Tel: 2143 2211; Mob: 7970 3983;
email: *germanch@go.net.mt*

SAMMUT Dun Mario, M.S.Th.; (01/04/53); (21/04/79);
64, Triq il-Madonna tal-Anġli, Ħaż-Żebbuġ, ŻBG 3202;
Tel: 2146 6985; Mob: 9984 8972.
SCERRI Dun Ġużepp; (20/03/26); (17/03/56);
Dar tal-Kleru,Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560
SCERRI Prof. Dun Hector, B.A., S.Th.L., S.T.D. (Greg.);
(17/10/65); (02/07/93);
6, "Roselie", Triq iż-Żonqor, Santa Venera, SVR 1805;
Tel: 2144 3543; 2590 6502(Kurja); 2340 3495 (Università);
Mob: 7965 1710; email: *hector.scerri@um.edu.mt*
SCHEMBRI Mons. Daniel; (06/07/41); (11/03/67);
211 Triq il-Parroċċa, is-Siġġiewi SĠW 1531;
Tel: 2146 7804.
SCHEMBRI Dun Denis; (19/08/51), (21/04/79);
Ċentru Pastorali, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa, MTF 1540;
Tel: 2145 4234; Mob: 9964 0846;
email: *parrocca.mtarfa@maltadiocese.org;* jew
ermenegildo.ds@gmail.com
SCHEMBRI Dun Emmanuel, B.C.Sc. (Windsor), B.A., S. Th. B., S.Th.L.; (25/06/82); (23/06/2010);
96 "Maria Bambina", Triq Għajn Dwieli, Raħal Ġdid, PLA 9055;
Mob: 7980 4614;
email: *fr.emmanuel.schembri@gmail.com*
SCHEMBRI Mons. Frans; (21/05/24); (02/04/49);
40, Triq San Pawl, Birzebbuġa, BBĠ 1742;
Tel: 2165 1112.
SCHEMBRI Dun George; (22/01/43); (30/03/1968);
"Emanuel", Triq il-Qanniċ, Birkirkara, BKR 1670
Tel: 2148 3535; Mob: 7944 5209
email: *george.schembri@um.edu.mt*
SCHEMBRI Dun George J.; (08/02/85); (29/06/2012);
90, "Jurgen", Triq Aniċi, Ħal Qormi, QRM 2011;
Tel: 2148 7159; Mob: 7920 9644;
email: *george.schembri@gmail.com*
SCHEMBRI Dun Kevin; (13/09/81); (01/07/07);
3, Sqaq fi Triq Żenqa, in-Naxxar, NXR 1781;
Mob: 7909 2299;
email: *kevinschembri@yahoo.com*

SCIBERRAS, Rev. Dr Paul, S.Th.B., S.Th.L., S.S.L.(P.I.B), S.Th.D. (Melit.); (15/06/62); (08/07/88);
Tel: 2141 0034; 2340 3496 (Univ.),
336, 'Casa d'Angelo', Vjal l-Indipendenza,
il-Mosta, MST 9020;
email: *paul.sciberras@um.edu.mt*

SCIBERRAS Kan**.** Simon; (14/06/69); (02/07/99);
11, Triq Norfolk, Tas-Sliema, SLM 2017
Tel: 2133 5684; 2169 3070; Mob: 7929 8887;
email: *s.sciberras2@hotmail.com*

SCICLUNA Dun Ivan (24/03/70); (20/06/03);
55, Triq Raħal Ġdid, Ħal Tarxien, TXN 1800;
Mob: 7965 0711;
email: *paxmalta.@gmail.com*

SCICLUNA Dun Keith; (12/04/79); (03/07/09);
91 "Freeland", Triq Santa Duminka,
Ħaż-Żabbar, ŻBR 1717
Tel: 2180 4175; Mob: 7959 2499;
email: *keithmscicluna@gmail.com*

SCICLUNA Dun Victor; (16/01/53); (11/07/81);
13 Triq Norfolk, Tas-Sliema, SLM 2015; *jew*
49, Triq il-Knisja, ir-Raħal Ġdid, PLA 1070;
Tel: 2133 0740; Mob: 7966 7057;
email: *vscicluna@gmail.com*

SEGUNA Dun Luke; (13/08/83); (03/07/09);
"Sacro Cuor", Triq G. Montebello, Ħal Tarxien TXN 2401;
Mob: 7983 1313;
email: *lukeseguna@yahoo.com*

SEYCHELL Dun Anġlu, B.A., Lic.D.; (16/05/33); (17/03/56);
Dar Nażaret, 102, Triq S. Wistin, iż-Żejtun, ZTN 3201;
Tel: 2169 4874.

SPITERI Dun Ġorġ S.Th.Dip; (30/11/57); (27/02/87);
32, Triq Ħal Bajda, iż-Żejtun ŻTN 2521;
Mob: 7949 8138;
email: *gorgspiteri@onvol.net*

SUBAN Kan. Arċipriet Louis, S.Th.L; (16/01/59); (29/06/84);
37, Triq il-Kbira, ir-Rabat, RBT 1013;
Tel: 2145 4467; Fax: 2145 5998; Mob: 7967 2952;
email: *parrocca.rabat@maltadiocese.org*

SULTANA Dun Carl-Mario, B.A.; S.Th.L.; S.Th. D (UPS); (08/07/76); (28/07/02);
116, Triq Spiteri Fremond, Ħal Qormi, QRM 2375;
Tel: 2149 8998; 2340 2665; Mob: 7960 3872;
email: *carl.m.sultana@um.edu.mt*

SULTANA Dun Ġużepp; (28/10/31); (22/03/58);
Dar tal-Kleru,Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560

SULTANA Dun Ġużepp; (18/08/40); (19/03/72);
9, Sqaq San Franġisk, Ħaż-Żabbar ŻBR 1480;
Tel: 2169 1943; Mob: 9944 7147;
email: *josul@maltanet.net*

SULTANA Dun Mark, S.Th.L.,Ph.L., Ph.D.(Greg); (24/09/73); (01/09/00);
452, "Our Cottage", Triq D'Argens, Tas-Sliema, SLM 1361;
Tel: 2131 3213; Mob: 7931 3213;
email: *sultanamark@gmail.com*

SULTANA Dun Tancred; (15/06/52); (19/06/77);
4, Triq San Tumas, il-Ħamrun, ĦMR 2231; Tel: 2123 6729;
email: *tancred.sultana@maltadiocese.org*

TABONE Dun Spiridione; (01/11/19); (11/08/46);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560.

TANTI Dun Karm; (20/02/49); (20/07/74);
119, Triq Manoel de Vilhena, il-Gżira, GŻR 1016;
Tel: 2133 5841; Mob: 7952 3449;
email: *parrocca@maltanet.net*

TOLEDO Dun Ray, S.Th.L.; (26/02/60); (06/07/90);
1, Alcazar, Triq it-Tuneżija, in-Naxxar NXR 3280;
Tel: 2143 0602; Mob: 9942 9287; 2590 6509
email: *ray.toledo@maltadiocese.org*

TONG Dun Mario; (29/04/53); (19/06/77);
Palazzo Quirinale, F/11, Triq il-Port Ruman, Qawra SPB 1708;
Tel: 2157 8658; Mob: 7971 0809
email: *mmhtong@gmail.com*

VASSALLO Mons. Kalċidon; (08/01/46); (19/03/72);
47, Triq Dun Edgar, l-Imġarr MĠR 1340;
Tel: 2157 2578;
email: *parrocca.mgarr@maltadiocese.org*

VASSALLO Dun Noel; (23/12/57); (29/06/84);
42, Triq il-Kbira, Ħ'Attard ATD 1026;
Tel: 2143 4949; Mob: 7990 0222;
email: *parrocca.attard@maltadiocese.org*
VELLA Dun Alfred; S.Th.L.; (07/12/56); (29/06/84);
38, "Maranatha", Triq Dun Edgar, l-Imġarr, MĠR 1314;
Tel: 2157 4607;
Office: 2122 2644, 2124 0255, 2123 2545; Mob: 9944 0025;
email: *fravella@onvol.net*
VELLA Kan. Penit. Angelo; (31/08/33); (16/07/61);
55, Triq San Filippu, Ħal Għaxaq, GXQ 2104;
Tel: 2767 5752; Mob: 9967 5752;
email: *dunangvella@melita.com*
VELLA Mons. Anton, B.A., Lic.D. Dip.Trib.Eccl.Melit.;
(27/09/43); (19/03/72);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1271; Mob: 7928 9656;
email: *vellant51@gmail.com*
VELLA Rev. Dr. Edgar; S.Th.L., Ph.D. (Melit),
(11/01/61); (08/07/88);
116, Triq Santa Marija, l-Imġarr, MGR 1525;
Tel: 2157 3275; Mob: 7701 0809;
email: *revell8788@gmail.com*
VELLA Dun Willie (Emanuel); (01/11/46); (15/03/75);
84, "Shalom", Triq J. Quintinus, il-Qawra, SPB 1303;
Tel: 2158 3036; Mob: 9942 8948;
email: *wevella@gmail.com*
VELLA Dun Noel; (18/10/58); (29/06/97);
50/1, Triq il-Knisja, Tas-Sliema, SLM 1185;
Tel: 2134 2033.
VELLA Mons. Paul Carmel; S.Th.L. J.C.L., Cap.S.S.;
(23/09/61); (08/07/88);
132, Triq S Margerita, is-Siġġiewi SĠW 1018;
Tel: 2146 1194; Mob: 9946 4343;
email: *paulcvella@gmail.com*
VELLA Dun Renè; S.Th.L.; (06/12/57); (29/06/84);
35, Triq G. Mitrovich, Pembroke, PBK 1016;
Tel: 2137 2740; Mob: 7960 3520;
email: *parrocca.pembroke@maltadiocese.org*

VELLA Dun Reuben; (01/08/82); (03/07/2013);
73, Triq il-Qrendi, iż-Żurrieq, ŻRQ 1154;
Tel: 2164 7821; Mob: 7986 3021;
email: *reuvel@msn.com*

VELLA Dun Salvino, B.A., B.D.; T.G.C.E.;
(26/10/38); (03/04/65);
689, Triq il-Kbira, San Ġużepp, il-Ħamrun ĦMR1014;
Tel: 2123 8359; Mob: 9904 0764;
email: *salvinov@maltanet.mt*

XUEREB Mons. Alfred; (06/06/35); (07/04/62);
2, Triq Preziosi, Ħal Lija, LJA 1170;
Tel: 2143 5911.

XUEREB Dun Dunstan; (17/07/76); (30/06/06);
24, "Louant", Triq Kirċippu, is-Siġġiewi, SĠW 3021;
Tel: 2146 7778; Mob: 9924 4657;
email: *dunstanxuereb@yahoo.ie*

ZAFFARESE Dun Andrea; (10/06/83); (03/07/09);
10, "Flos Carmeli", Triq Tursin ir-Riħ, Ħ'Attard, ATD 1640;
Tel: 2141 2560; Mob: 7946 7016;
email: *azaffarese@yahoo.co.uk*

ZAMMIT Mons. Carmel, B.A.Lic.D., J.C.L.; (19/12/49); (20/07/74);
"Dar ConSalv", Triq Ħal Resqun, il-Gudja, GDJ 1447;
Tel: 2169 6370; Mob: 7990 7904;
email: *czammit@maltachurchtribunals.org;*
czammit0@gmail.com

ZAMMIT Dun Ewkarist; (23/07/80); (03/07/08);
30, Triq il-Parroċċa, Ħad-Dingli, DGL 1030; jew
15, "Sacred Heart", Triq Dun S. Curso, Siġġiewi, SĠW 2093;
Tel: 2145 4643; Mob: 7925 1317;
email: *eucaristeo@yahoo.co.uk*

ZAMMIT Kan. Teżorier, Ġużepp; (25/01/28); (17/03/56);
212, Cospicua Home, Pjazza Sta Margerita, Bormla BML 1201;
Tel: 2180 3828.

ZAMMIT Dun Karm; (07/07/39); (11/03/67);
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560

ZAMMIT Mons. Karm, B.A., (Rel.St.); (20/06/35); (07/04/62);
36, Triq il-Kbira, iż-Żejtun, ŻTN 3406; Tel: 2167 3614

ZAMMIT Kan. Lawrence; (02/08/51); (21/04/79);
119, "Lawrence", Triq Aniċi, Ħal Qormi, QRM 2012
Mob: 7979 2432;
email: *melody51@go.net.mt*
ZAMMIT Dun Mark Joseph, (09/01/88), (03/07/2015);
31, 'La Rochelle', Triq il-Fieres, Ħal Tarxien TXN 1352;
Tel: 2169 7462; Mob 7930 7810;
email: *markjzammit@gmail.com*
ZAMMIT Dun Mikiel, (10/09/86), (29/06/12);
161, "Aracoeli", Triq il-Kbira, Birkirkara, BKR 2102;
Mob: 7904 5989;
email: *zammit_michael@yahoo.co.uk*
ZAMMIT Dun Norman; (03/08/73); (03/08/01);
92, Triq il-Knisja, l-Imsida, MSD 1531;
Tel: 2133 4949; 2720 1873; Mob: 7903 0801 *jew*
26, "Cor Jesu", Triq il-Kbira, iż-Żurrieq, ŻRQ 1318;
email: *normanzammit73@gmail.com*
ZAMMIT Dun Raymond, B.A., S.Th.L., S.Th.D. (Lat.);
(08/08/73); (02/07/99);
Ċentru Pastorali Sagħjtar, Triq il-Lanġas, Naxxar, NXR 3357;
Tel: 2141 9515; Mob: 7995 0440;
email: *ray.zammit@hotmail.com*
ZAMMIT Dun Ronnie; (09/03/82); (03/07/09);
Dar Parrokkjali, Misraħ l-Arċisqof, il-Kalkara, KKR 1511;
Tel: 2182 6438; Mob: 7906 0158;
email: *parrocca.kalkara@maltadiocese.org*
ZAMMIT McKEON Mons. Victor; Cap.S.S.; (09/05/45);(22/03/69);
28/2, Pjazza Sir Luigi Preziosi, il-Furjana, FRN 1153;
Tel: 2124 8720 (dar); Fax: 2124 6900; Mob: 9980 6519
email: *hzm@go.net.mt* (dar)

SAĊERDOTI MALTIN F'ĦAJJA KONTEMPLATTIVA
96, Triq Ta' Brija, is-Siġġiewi SĠW 1366
Tel: 2145 2067
email: *monastika@gmail.com*

Fr GIOELE GALEA (19/10/65) (16/10/01)
Mob: 7992 3023
email: *fragioele@gmail.com*

Fr KARM BORG (03/07/54) (06/08/83)
Mob: 9920 3654
email: *carmborg@onvol.net*

RELIĠJUŻI "EXTRA CLAUSTRA"

BUHAGIAR Dun John; (07/09/56); (03/07/82);
The Waterfront, Block 7, Flat 4, Triq Stella Maris,
San Pawl il-Bahar SPB 3602;
Mob: 7702 7830;
email: *john.buh.56@gmail.com*
FARRUGIA Dun Ġużepp; (02/02/50); (07/07/85);
28, Triq Selmun, il-Mellieħa , MLH 2444 ;
Tel: 2157 2304; Mob: 9987 7854
GAMBIN Kan**.** Joseph Philip, (21/02/40); (08/07/72);
"Ice Flat", Flat 3, Bishop F.S. Caruana Str., l-Imsida MSD 1415;
Tel: 2134 0470; Mob: 9905 6826;
email: *pjgambin@gmail.com*
ZAMMIT Fr Karm; (12/08/27); (19/09/53);
6, "Qalb ta' Ġesù", Triq M. Sapiano, l-Imqabba, MQB 1125;
Tel: 2168 3208; Mob: 7900 0291
email: *frkarm@nextgen.net.mt*

SAĊERDOTI INKARDINATI FI DJOĊESI OĦRA

AGIUS Dun Luigi; S.Th.D.; Ph.B; (21/06/34); (29/06/65);
Dar Tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560;
Tel: 2277 1280; Mob: 7944 4701;
email: *luigi.agius@melita.com*

CALLEJA Mons. Guido; (07/10/28); (02/08/53);
Dar tal-Kleru,Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR1560;

FIORINI Dun Ġużepp; (31/12/29); (18/09/54);
Dar tal-Kleru,Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR1560;
Tel: 2144 1670

GRECH Dun Anton; S.Th.Dipl., B.A, Rel.Stud.;
(06/07/32); (19/09/59); Tel: 2277 1242;
Dar Tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560

GRECH Dun Charles; (02/04/46); (19/03/72);
Wignacourt Apart. 4, Triq l-Imsida, Santa Venera;
Tel: 2142 3869;

MIFSUD MONTANARO Mons. Arkimandrita George, Prot. Ap,
B.A. Hons (Lond); B. Litt (Oxon); Lic.S.E.O.(P.J.O.);
(20/07/27); (20/12/59);
Tel: 2123 7872; 2123 6923; Mob: 9999 6923;
71, Old Hospital Street, Valletta, VLT 1641;
email: *mgeorge@maltanet.net*

SAMMUT Dun Tito; (31/07/29); (03/08/52);
81, Triq Palma, ir-Raħal Ġdid, PLA 1415;
Tel. 2169 3106; email: *maleth@maltanet.net*

ISQFIJIET MALTIN IRTIRATI F'MALTA

Maltese Bishops Retired in Malta

Mons. Francesco Adeodato **MICALLEF** OCD; *Twelid*: 17/12/28; *Ord. Saċ.:* 09/05/54; *Ord. Epis.*: 06/01/82. Isqof Emeritu tal-Kuwajt, Santwarju Santa Tereża tal-Bambin Ġesù, Triq il-Wied, Birkirkara BKR 9010. Tel: 2144 2858.

Mons. Silvester Carmel MAGRO, OFM. *Twelid*: 14/02/41; *Ord. Saċ.*: 26/03/66; *Ord. Epis.*: 11/05/97; Kunvent Santa Marija ta' Ġesù, Triq San Pawl, ir-Rabat RBT 1245; Tel: 2145 4592, Ext. 14; Mob: 9924 5882.

ISQFIJIET MALTIN BARRA MINN MALTA

Maltese Bishops abroad

L-Eminenza Tiegħu il-Kardinal Prospero **GRECH**, OSA;
Twelid: 24/12/25; *Ord. Saċ.*: 25/03/50; *Ord. Epis.*: 18/01/2012; *Kard.*:18/02/2012;
Curia Generalizia Agostiniana, Via Paolo VI, 25, 00193, Roma.
Tel: (0039) 06 680061

Mons. Joe **ALESSANDRO,** OFM.Cap., Isqof Koadjutur ta' Garissa;
Twelid: 30/11/44; *Ord. Saċ.:* 05/04/70; *Ord. Epis.*: 29/09/12.
Bishop' s House, P.O. Box 7, Garissa, 70100 Kenja, N.E.P.
Tel: 00254 046 2102102; Mob: 254 712831001.

Mons. Peter **BALDACCHINO**, Isqof Titulari ta' Vatarba, Isqof Awżiljarju ta' Miami, Florida. *Twelid*: 05/12/60; *Ord. Saċ.:* 25/05/96; *Ord. Epis.*: 19/03/14.
9401 Biscayne Boulevard, Miami Shores, FL 33138; Tel: (305) 757-6241; email: *information@theadom.org*

Mons. Emmanuel **BARBARA** O.F.M.Cap., Isqof ta' Malindi, Kenya;
Twelid: 27/10/49; *Ord. Saċ.:* 20/07/74; *Ord. Epis.*: 01/10/2011.
Catholic Diocese of Malindi, P.O. Box 1573, 80200, Malindi, Kenya.
email: *malindidiocese@yahoo.com*

Mons. Vincent **COSTA**, Isqof ta' Jundiai - SP, Brasil.
Twelid: 01/07/98; *Ord. Saċ.*: 17/12/72; *Ord. Epis.*: 19/09/1998; Cúria Diocesana, Engenheiro Roberto Mange 400, Bairro Anhangabaú 13208-200 Jundiai – SP, Brasil; CEP: 13.208-200 – Tel: (11) 4583-7474; Fax: (11) 4583-7490; Residenza: Avenida Dom Pedro I, 575; Vila Loyola, 13208-230 JUNDIAI – SP – Tel: (11) 4586-1516; Fax: (11) 4521-6975.
email: *dvincosta@dj.org.br; secretariabispo@dj.or.br*

Mons. Joe **BONELLO** O.F.M., Isqof ta' Juticalpa - Honduras; *Twelid:* 04/04/61; *Ord.Saċ.:* 07/07/85; *Ord. Epis.:* 12/02/2011;
Indirizz: Apartado 2, Juticalpa, Olancho 16101 Honduras, C.A.;
Tel: 00504 785-2011 Fax 00504 785-2787

Mons. Robert **CAMILLERI** O.F.M., Isqof ta' Comayagua, Honduras C.A.; *Twelid:* 24/04/51; *Ord.Saċ.:* 29/06/75; *Ord. Epis.:* 15/08/01.
Indirizz: Obispado, Calle de la Catredral, Apartado 41, Comayagua, Honduras. Tel: 00504 772 0169. Fax: 00504 772 4138;
email: *camilleri@mayanet.hn*

Mons. Paul **DARMANIN** O.F.M. Cap., Isqof ta' Garissa, Kenya;
Twelid: 06/11/40; *Ord.Saċ.:* 26/03/66; *Ord. Epis.:* 03/06/84.
Indirizz: P.O. Box 7, Garissa, 70100 Kenja.
Tel 00254 046 2102; Fax: 00254 046 3463

Mons. Walter **EBEJER**, O.P., Isqof Emeritus ta' União da Vitória, Brasil; *Twelid:* 03/08/29; *Ord.Saċ.:* 24/01/54; *Ord. Epis:* 06/03/77; Indirizz: Rua Francisco Paes Carmeito 48, Jardim Brasilia, CEP: 89.400-000 Porto Uniao, SC, Brasil. Tel/Fax: 42 3522 7528
email: *waltmebejer@yahoo.com.br*

Mons. George **FRENDO**, O.P. Isqof Awżiljarju ta' Tirana-Durres, Albanija; *Twelid:* 04/04/46; *Ord.Saċ.:* 07/04/69; *Ord. Epis:* 23/09/06; Indirizz: Kisha Katedrale Shen Pali, Bulevardi Zhan D'Ark, Tirana, Tel: 00355 4266 542; Mob. 00355 697890330;
email: *frendoge@gmail.com*

Mons. Joseph **SPITERI**, M.S.Th., J.C.D**.;** *Twelid:* 20/ 05/ 59); *Ord. Saċ.:* 29/ 06/ 84); *Ord. Epis.:* 24/05/2009; Arċisqof Titulari ta' Serta, Nunzju Apostoliku fil-Kosta tal-Avorju;
Nonciature Apostolique; 18, rue Mgr René Kouassi; 08 B.P. 1347;

Abidjan 08; Cote d'Ivoire;
Tel: +225.22.40.17.70; Fax +225.22.40.17.74;
email: *nuntius.ci@gmail.com*

Mons. Carmelo ZAMMIT., Isqof ta' Ġibiltà; *Twelid:* 19/12/49; *Ord. Saċ.:* 20/07/74; *Ord. Epis.:* 08/09/2016;
Indirizz: Bishop's House, Engineer Street, Gibraltar.
email: *czammit0@gmail.com*

SAĊERDOTI MALTIN FIS-SERVIZZ TAS-SANTA SEDE

Maltese priests in the service of the Holy See

Mons. Francis **BONNICI**, B.A., Lic.D., M.Phil;
(09/11/45); (19/03/72);
Koadjutur tal-Kapitlu tal-Bażilika ta' San Pietru fil-Vatikan;
Residenza: Via Aurelia Antica, 284, 00165 Roma;
Tel: 0039 06 393 66804; Mob 0039 3393 472 163;
email: *fransbonnici@libero.it*; Tel. Malta: 2746 7463; 7999 4653.

Mons. Antoine **CAMILLERI**, LL.D., S.Th.L., J.C.D., Adv.R.R., (20/08/65); (05/07/91); **Uffiċċju**: Sezione per i Rapporti con gli Stati, Segreteria di Stato, Città del Vaticano; Tel: 0039 06 698 83014;
Residenza: Domus Romana Sacerdotalis, Via della Traspontina 18, 00193 Roma;
Tel: 0039 06 698 94402; Tel. Malta: 2133 4588

Rev. Daniel **FARRUGIA**, (05/06/51) (27/04/75);
Pontificio Collegio Urbano de Propaganda Fide,
Via Urbano VIII, 16, 00165 - Roma, Italia
Mob : 0039 3270478677; Tel : 0039 06 698 81 584
email: *farrugiad@gmail.com*

Mons. Patrick **INCORVAJA** ,B.A., S.Th.L, JCL., Cap. S.S.;
(29/09/73); (02/07/99);
Uffiċċju: Congregazione per la Dottrine della Fede, Pontificia Commissione "Ecclesia Dei", Piazza del Sant'Uffizio 00120, Città del Vaticano; Tel: (+39) 06 698 82247; Mob: (+39) 33 39271098
email: *pincorvaja@gmail.com*

Kan. Etienne **SCIBERRAS**, B.A.,S.Th.L.,Dip.Trib.Eccl.Melit.; (21/02/69); (30/06/95); **Uffiċċju**: Cong. Evangelizzazione dei Popoli, Palazzo di Propaganda Fide, Piazza di Spagna, 48, - 00187 Roma;
Tel: 0039 06 6987 9155; Mob: 0039 3479 2187 61;
Residenza: Domus Romana Sacerdotalis, Via della Traspontina, 18, 00193, Roma;
Tel: 0039 06 698 941;
email: *etiennesciberras@hotmail.com*
Tel: Malta: 2138 0073; Mob: 9947 1141.

SAĊERDOTI MALTIN BARRA MINN MALTA (inkardinati f'Malta)

Maltese priests abroad incardinated in Malta

BRAŻIL *(Prefiss telefoniku: 0055)*

DJOĊESI TA' LONDRINA

Mons. Bernard Carmel **GAFÀ**, Catedral Metropolitana Sagrado Coracao de Jesus, Trav. Pe. Eugenio Herter, 33, Londrina PR, Brażil.
Tel: (43) 3324-5255; Fax: (43) 3322-1960.
email: *bernardgafa@sercomtel.com.br; bernardgafa@gmail.com*

Rev. Paul **BRINCAT**, Paroquia Nossa Senhora das Gracas, Rua Luiz Dias, 393, Vila Brasil (Ipiranga), Londrina PR, Brażil,
Tel: 43 3341 9134;
email: *paulbrincat@yahoo.com*
paulbrincat@aol.com

DJOĊESI TA' APUCARANA

Rev. Frank **TABONE ADAMI**, Paroquia Sao Josè, Rua Paraiba 50, Cx.Postal. 22, 86890-000 Cambira PR. Brażil.
Tel: 0055 43 3436 1288; Fax: 0043 43 3436 1424;

Rev. Michael **PACE**, Paroquia Sao Francisco de Assis, Rua Mutumacu, 405, Conjunto Flamingos 1, 86703-430 Arapongas PR, Brażil;
Tel: +55 43 3276 2416;
email: *majkpac@gmail.com*

Djoċesi ta' Osasco

Rev. Xavier **CUTAJAR**, Paroquia Nossa Senhora Aparecida, Rua Prof. Sud Menucci, 70/103, Jardim Helena Maria, 06250-250 - Osasco SP, Brażil.
Tel: (005511) 3686-4639; 36866460. Mob: 005511-96446368; email: *xacute@uol.com.br;* website: http://xacute1.com

Rev. Daniel **BALZAN**, Paroquia Sao Roque, Avenida Tiradentes 201, 18130-000 - Sao Roque SP, Brazil.
Tel: (011) 4712 2766; Mob: (011) 99052 7118
email: *danibalzan@hotmail.com*

Rev. Paul **MERCIECA**, Paroquia N.S. do Carmo e Sao Giustavao, Av. N.S. do Carmo s/n, B Carmo Messias, 18150-000, IBIUNA, SP
Tel: 0055-15-3394-14-01;
email: *paulomercieca@yahoo.com.br*

CUBA

Rev. Paul **BUTTIGIEG**, Obispado de Santa Clara, Apartado 31, 50100 Santa Clara, Villa Clara, Cuba;
Tel: 0053.42.662101
email: *pablo@diocesidesantaclara.org*

GUATEMALA

Rev. Anthony **MERCIECA** , Missionares de la Caritad
6 A Avendia – 24; Col. Laflorida zona 19; Guatemala C.A.
Tel: 00502 2432 8448. Tel: Malta: 2166 5821

INGILTERRA

Rev. Etienne **CARUANA** (18/11/65); (29/07/97);
69, Wood Street, Gillingham ME7 5SD, UK
Tel: (044) 75321006685; Mob: 7965 1118;
email: *etienne.caruana@gmail.com*

Rev. Albert **SCHEMBRI**, (29/06/73) (03/08/01);
email: *fralbert2001@gmail.com*

ITALJA

Rev Blake **CAMILLERI**, Pontificia Accademia Ecclesiastica, Piazza della Minerva, 74, 00186 Roma.
Mob: 00356 7998 8460;
email: *camilleri.blake@gmail.com*

Rev David **CILIA**, Istituto Ecclesiastico Maria Immacolata
Via del Mascherone, 55, 00186, Roma
Mob: 0039 3776724417
Tel: 0039 06 888 113 56
email: *davidjcilia@gmail.com*
Rev. Renzo **CILIA**, Via Monte della Farina 64, 00186 Roma
Rev. David **TORPIANO**, Istituto Ecclesiastico Maria Immacolata, Via del Mascherone, 55, 00186 Roma;
Cell. 00393246952113
email: *dtopmt@yahoo.com*
Mons. Paul C. **VELLA**, Domus Internationalis Paulus VI,
Via della Scrofa, 70, Roma 00186
Tel: 0039 0669861312; Mob: 0039 3482345282; *jew*
132, Triq Santa Margerita, is-Siġġiewi SĠW 1018;
Tel: 2146 1194; Mob: 9946 4343
email: *paulcvella@gmail.com*

STATI UNITI
Dun Nicholas **CACHIA**; (22/11/61); (08/07/88);
St Vincent de Paul Regional Seminary, 10701, S. Military Trail, Boynton Beach, Florida 33436-4899, USA.
Tel: + 1 561-732-4424; Fax: + 1 561-737-2205;
Mob: + 1 561-806-30-70;
email: *cachian@svdp.edu*

ĊILI
Dun Henry Balzan; (01/11/63); (05/07/91);
Obispado de Copiapò, Calle Chacabuco 441, Copiapò, III Region, Chile.
email: *padreenriqueb@yahoo.com*

SAĊERDOTI MALTIN BARRA MINN MALTA
(mhux inkardinati f'Malta)
Maltese priests incardinated abroad

BRAZIL

Djoċesi ta' Apucarana

Rev. Lucas **AZZOPARDI**, Seminario Maior Sao Joao Maria Vianney, Instituto de Filosofia, Caixa Postal - 195, Rua Dom Romeu Alberti, 50 Jardim Bela Vista, CEP 86811 - 360 - APUCARANA - PR, Brażil. Tel: (43) 3423-6811. Email: *lucas.rabat@gmail.com*

Djoċesi ta' Osasco

Rev. Andrew **ZAMMIT**, Igreja Nossa Senhora de Fatima, Praca Eliel Martina s/n CEP44.642-000 - Nova Fatima, BA, Brażil.

Djoċesi ta' Aracatuba

Rev. Carmel **BORG**, Paroquia Santo Antonio de Padua, Rua da Liberdade 142, Jardim Bandeirantes, Cx.P. 380, 16001-970 Aracatuba SP; email: *charlsbg@ata.zaz.com.br*

KANADA

Rev. Msgr. Gregory **ACE**, C.H.H., St Padre Pio Parish, 550, Major Mackenzie Drive, Kleinburg, ON L0J1C0.
Tel: 905-893-7879;Fax: 905-893-7885

Rev. Tony **AZZOPARDI**, Immaculate Conception Parish, 1 St. Ann St., Formosa, ON NOG 1W0; Tel: (519) 367-5341; Fax: (519) 367-5869.

Rev. Christopher **CAUCHI**, St Michael Cathedral, 200 Church Street, Toronto, Ontario, M5B 1Z2; Tel: (416) 363 0234; Fax: 363 6029.

Rev. Charles **CARUANA**, 19 Ursuline Avenue, Chatham, ON , N7L 3L7

Rev. Emidio **CREMONA**, 430 McLevin Avenue, Apt.807 Scarborough ON M1B 5P1 Tel: (416) 283-2280 Fax: (416) 283-2280

Rev. Raymond **FENECH GONZI**, St Ann Parish, 5740 Buchanan Avenue, Niagara Falls, ON, L2G 3V3. Tel: 905-358-9333; Fax: 905-358-5887. email: *office@churchofsaintann.ca*
website: www.churchofsaintann.ca

Rev. Charles P. **GALEA**, 400 Pottruff Road, Hamilton, ON, L8H 2M4. Tel: 905-561-7777 Fax: 905-561-3864

Rev. Edwin **GALEA**, St Maria Goretti Parish, 717 Kennedy Road, Toronto, ON M1K 2C1, Canada; Tel: 416 261 0076; Fax: 416 261 0514

Rev. George **GALEA**, Our Lady of Peace Parish, 3914 Bloor Street, W. Etobicoke, Ont M9B 1L7; Tel: 416 239 1259; Fax: 416 239 1250.

Rev. Joseph **GRIMA**, St Francis de Sales, 1001, Ravenscroft Road, Ajax, On, L1T 4X1, Canada; Tel: 001-905-683-1403 Ext 105; Fax: 001-905-683-2301; email: *frjoseph@rogers.com*

Rev. Frank **PORTELLI**, Office of Catholic Youth, Archdiocese of Toronto, 54 Hoskin Ave, Toronto, ON M5S 3L8; Tel: 416 500-7676 ext 227.

Rev. Joseph **SULTANA**, St Aidan Parish, 3501 Finch Ave., East Scarborough, Ontario, M1W 2S2; Tel: (416) 494 2704; Fax: (416) 494 3160

STATI UNITI

Rev. Salvino **BRIFFA**, Retired; Clergy and Consecrated Life 1234 Washington Blvd. Detroit, MI 4822

Rev. Julian **CASSAR**, St Francis of Assisi Church, 2450 NE 27th Street, Bend, OREGON 977012; Tel: 541-382-3631; Mob: 541-420-2104 email: *julianmlt@sfdsc.org*; or *frjulian@stfrancisbend.org*

Rev. Anthony **GATT**, Immaculate Conception Church; Home:18 Cherry Avenue, Larchmont 10538, New York, USA.
email: *saheillum@aol.com*

Rev. Carmel **MIFSUD**, Retired; Sacred Heart Catholic Church, Medford, OR 209 Arnold Lane, Oregon 97501 Tel: 541-857-0807; email: *frcarmelo1959@gmail.com*

Rev. Ivan **SCIBERRAS**, St Peter Church, 155 William Str., Belleville, New Jersey 07109, USA; Tel: 00-1-973-751-2002.
email: *pastor@spbnj.org*; website: www.spbnj.org

Rev. Joseph **VELLA**, Retired; from St. Mark and St. Margaret Mary Church Brooklyn, NY

Rev. Francis X. **ZAMMIT**, Retired; P.O. Box 291242, Port Orange FL. 32129. Tel. 386-761-1388. email: *timmaz@webtv.net*

AWSTRALJA

Melbourne

Rev. William **ATTARD**, St. Michael's, 268 High Street, Ashburton Vic 3147. Tel: 9885 2489 Fax: 9885 9177; email: *stmlash@hotmail.com*

Rev. Emanuel **BONELLO**, St Joseph's The Worker, 79 Wilson Blvd, North Reservoir Victoria, Australia;
Tel: 03 9460 3013; Fax: 03 9460 8832; Mob: 04316 43674;
email: *mannybonello@hotmail.com* jew
emmanuel.bonello@cam.org.au

Rev. Carmel John **BORG**, (retired) Unit 7 70-72 Biggs Street, St Albans, 3021 Tel: 9310 9789

Rev. Frank **BUHAGIAR**, St Andrew's Parish, 105 Greaves Street, Werribee, Vic 3030. Tel: (03) 9741 4144; Fax: (03) 9741 4433 Mob: 0412 235 924
email: *frank.buhagiar@cam.org.au*

Rev. Andrew **CAMILLERI**, St. Clare Parish, 3 Habbard St, Thomastown 3074, Tel: (03) 9465 4717; Fax: (03) 9465 6647; email: *stclaretown@netspace.net.au*

Rev. D. **DEGIORGIO**, (retired) 12A Roberts Road, Airport West 3042; Tel: 9310 4232; Fax: 9310 4237

Rev. Victor **FARRUGIA**, Our Lady Help of Christians, 49 Nicholson St, Brunswick East 3057; Tel: (03) 9380 1844; Fax: (03) 9388 0170; email: *info@ourlady.org.au*

Rev. Robert **GALEA**, (14/11/81); (05/11/10); St Kilian's Parish, 161, McCrae St, Bendigo, Victoria 3550;
Tel: +61 (0) 3 5821 2633; +61 (0) 3 5831 2908;
email: *robert@thatsworship.com*

Rev. Joe **MICALLEF**, (retired); Justin Villa, 2 Caravan Street, Balwyn VIC 3103; Tel: 9816 0111.

Rev. Michael **MIFSUD**, St. Benedict's Hermitage, P.O. Box 206, Warburton VIC 3799. Tel: 5966 2049

Rev. Charles **PORTELLI**, St. Mary MacKillop, 230 Sunshine Ave., Kealba VIC 3038, Tel: 9366 4040; Fax: 9364 2706.

N.S.W.

Mons. Kerry A. **BAYADA** 90/678, Victoria Road, Ryde 2112;
(02) 9807 6759; email: *kbayada@bigpond.net.au*

Rev. Robert **BORG**, Our Lady of the Rosary Cathedral, Waitara, Private Bag 3000, Hornsby 1630. Tel: 8814 8779;
email: *robert.borg@tpg.com.gau*

Rev. Robert **BOSSINI** 1, Marist Place, Parramatta 2150. Tel: 8839 8240; 0409837108; email: *frbob@stpatscathedral.com.au*

Rev. John **BRIFFA** SDB, 87/15 John Paul Village, The Avenue, Heathcote NSW 2233. Tel: 9520 9372;
email: *jrbriffa@salesians.org.au*

Rev. Joe **CAMILLERI** P.P. 3 Jane Street, Balmain, NSW 2041;
Tel: (02) 9810 1157; email: *office@staugbalmain.org.au*

Rev. Anthony **CARUANA** MSC, PO Box 13 Kensington, NSW 2033; Tel: (02) 9315 2222

Rev. Peter **CARUANA** PP, Lot 9, Oxford Road, Ingleburn NSW 2656; Tel: 9605 2785.

Rev. Laurence **CAUCHI** PP, 6 Prince Edward Street, Malabar, NSW 2036; Tel: (02) 9311 2062; email: *lauriejcauchi@hotmail.com*
Rev. Stephen **DEBONO** PP, 11 Harvey Avenue, Padstow NSW 2211; Tel: (02) 9774 1864; email: *sdebono@optusnet.com.au*
Rev. Anthony **MIFSUD** PP, 10, Argyle Street, P.O. Box 4067, Carlton 2218; Tel: 9587 4246; email: *st_bernadette@bigpond.com*
Rev. Carmelo **SCIBERRAS** "Ta' Ħenu", 25 Yeramba Road, Summerland Point, NSW 2259; Tel: 02 4976 3749; Mob: 0048 424 030; email: *scibmic18@bigpond.com*

ĠERMANJA
Rev. Charles **BORG MANCHÈ**, Kab-Diozesanverband, Pettenkofestr 8/V 80336 Munchen; Tel: 0049 8989 66 9960 Fax: 0049 8989 66 9971. email: *cbm@epost.de*;
Rev. Anthony **GAFFIERO**, Schlesienstr 15, 53119 Bonn. Tel: 0049 228 42 969 43; email: *anthony.gaffiero@yahoo.de*
Can. Joseph M. **DEBONO** Oestringstr. 63d, D-59067, Hamm Tel: 0049 2381 99 20 56; email: *josono@gmx.de*

AWSTRIJA
Rev. Joe **FARRUGIA**, Roosveltplatz 8, 1090 Wien. Tel: +43 1 406 1192; email: *joe.farr@vienna.at*

ITALJA
Rev. Mario **LAURENTI**, Via Paolo II, 3 int.4, 00165 Roma
Rev. Salvatore **FRENDO**, Fax: +39 0823210954; Mob: +393382414449.

Rev. Alfred **MANCHÈ**, Parrocchia S. Lorenzo, Via S. Lorenzo, Usella, Cantagallo; Tel: (0039)-0574-982008.

INGILTERRA
Rev. Silvio **BRIFFA**, The Presbytery, Chestnut Way, Gurnos Est, Merthyr Tydfil CF47 8SB, Postcode CF47 9SB; Tel: 01685 722672.
Rev. Alfred **BUTTIGIEG** (SJ), Chaplain, Little Company of Mary, 11/13 Grosvenor Road, Westcliff-on-Sea, Essex SS0 8EP; Tel: 01702-341537
Rev. Anthony **PSAILA**, St. Erconwald, 112 Carlton Avenue East, Wembley, Middx HA9 8NB; Tel: 020 8904 6031; email: *anthonypsaila@rcdow.org.uk*

Mgr Leo **WHITE**, 14, Fl 3, Bourdon Road, Penge, London SE20 7SR; Tel: 0208 6599847

Rev. Patrick **ZAMMIT**, The Presbytery, St Vincent's, The Presbytery, Mallard Close,Temple Hill, Dartford, Kent, DA1 5HU. Tel: 01322-279955. email: *stvincentsrc@hotmail.com*

ĊIPRU

Rev. Michael **FAVA** (OSB), HQ BFC, Episcopaci Garrison, BFPO 53, Cyprus

Pakistan

Rev. John **FARRUGIA**, Our Lady of Fatima Church, 73 Randle Road, Karachi, 74400, Pakistan. Tel: 0092 333 309 3313; email: *farrugiajohn@hotmail.com*

LAJĊI MISSJUNARJI MALTIN
SOĊJETÀ TAD-DUTTRINA NISRANIJA
(M.U.S.E.U.M.)

AFRIKA

Kenja
Society of Christian Doctrine, PO Box 318, Ruiru.
Aquilina Oliver (Superjur), Bezzina Mario, Cassar Joe.

EWROPA

Albanija
Kolegji Preka, Shetitore Rilindasit, Lagja 10, Korċe, Albania
Dye David (Superjur); Camilleri Carmel; Caruana Lawrence; Zahra Francis.

Ingilterra
Society of Christian Doctrine, 38 Ryefield Rd, Upper Norwood, London SE 19 3QU United Kingdom
Camilleri John (Superjur), Abdilla Joseph, Psaila Joseph, Tonna Reuben.

Polonja
Society of Christian Doctrine, Parafia Rzmshohoticha, Su Lukosza, os RUSA 59, 61-245 Poznan, Poland.
Grima Anton (Superjur), Bezzina Rainer, Grixti Ivan.

AMERIKA LATINA / KARIBEW

Perù
Society of Christian Doctrine, Casa Virgen de Guadalupe, Calle los Sauces, Mzs S2 Lotte 6, Julio C. Tello Lurin 16, Lima, Perù.
Farrugia Tonio (Superjur), Balzan Hubert, Zammit Stephen.

Kuba
Society of Christian Doctrine, Parroquia Immaculada Concepción, Carmen Ribalta 188, Apartado 2, Sagua la Grande 52310, Kuba.
Buttigieg Joe (Superjur), Gauci Robert, Mifsud John.

MOVIMENT TAL-FOKOLARI

ITALJA
Maria **Bonnici,**
Via di Frascati, 298/int.8, 00040 Rocca di Papa (RM), Italy
Tel: 06/9494080.

Glorianne **Caruana**, Centro Mariapoli, Via San G. Battista de la Salle, 00040 Castelgandolfo, Roma; Tel: 0039 06/9359091.

Rita **Debono**, Via Della Porta Cavalleggeri 127, Sc. B Int 11
I-00165; Roma; Tel: casa: 06/6380604;
email: *foc.sanpietro@fastwebnet.it*

SVIZZERA
Maria **Caruana**, Centre de Rencontre et de Formation, CH - 1483 MONTET- (BROYE); Tel: 0041/26/6625333.

IRLANDA
Mariella **Spiteri,** Focolare Centre, Curryhills, Prosperous, Co. Kildare, Ireland, Dublin; Tel: 353-45-840420.

AWSTRALJA
Vanessa **Borg**, 128 Cortina Ave, Johnsonville,New Zealand,
P.O. Box 13284; Tel: 64-4-4779538; email: *focolare@xtra.co.nz*

MIXJA NEO-KATEKUMENALI

Mario u Audrey Borg, c/o Redemptoris Mater Seminary, Chalan Seminariu, **YONA, GUAM,** 969165, USA

Joseph u Marica Gatt, **KOREA**

Roderick u Antoinette Zammit Randich, Kisha Katolika, Rruga Shtefen Kaculini, Lagija 17, Durres, **ALBANIA**

Gerald u Tania Scerri, **AUSTRALIA**

Michael u Bernie Scerri, **GEORGIA**
John u Irene Vella Critien, Asselierspad 9, Zoetermeer,BL 2722 **OLANDA:** Tel: 0031 79 427549. Fax: 0031 182353663.

Joseph u Lorna Buhagiar, Mohranskaja 27, Tbilisi, **GEORGIA**

Charles u Doreen Scerri, Seminario Diocesano Missionario, Redemptoris Mater di Macerata, Via Alessandro Filippucci 1, 62100, **MACERATA, ITALIA.** Tel: 0039 0733 29371

INSTITUTE FOR WORLD EVANGELISATION -
ICPE Mission centres:

Italja:
ICPE International Office, Via Licio Giorgieri, 64 00165, Rome.
Tel: 0039 06 6651 2891; Fax: 0039 06 6651 2894;
email: *internationaloffice@icpe.org;* Website: www.icpe.org
Mario u Anna Cappello

Sub-office: Malta
South View Apts, B/6, Triq George Martin, l-Imqabba MQB 2052;
Tel: 356 2164 1380; email: *annaintloffice@gmail.com*

Germany
ICPE Mission, 19B, Sommer Strasse, 68219 Mannheim;
Tel: +49 621 84558943; Mob: 49 178 39923929;
email: *info@icpe.de; imc@icpe.org (Silvana's).*
Silvana Abela.

USA:
ICPE Mission, 1077 North 6th Avenue, Stayton, OR 97383 - USA;
Tel: +1 503 769 5318; Fax: 1 503 769 5621;
email: icpeoregon@gmail.com;
Web blog: http://www.icpeusa.blogspot.com/
Website: www.icpeusa.org
Coordinator: **Mark Dol and Patricia (Maltese)**

New Zealand:
ICPE Mission Centre, St. Gerard's Monastery, 75, Hawker Street, Mt Victoria, Wellington.
Lucienne Hensel u zewgha **Rainer** u wliedhom David u Stefan; **Ruth Doherty** (Maltese) u żewġha **Frank Doherty**.

Parroċċi

Iċ-ċifri miġburin f'dak li jirrigwarda s-Sagramenti (Magħmudijiet, L-Ewwel Tqarbina, Konfermazzjoni, Żwiġijiet, u Funerali kienu miġburin bejn l-1 ta' Ottubru 2014 sat-30 ta' Settembru 2015)

Ħ'ATTARD

PARROĊĊA SANTA MARIJA

Ir-raħal ta' Ħ'Attard sar parroċċa fis-sena 1575, u l-knisja parrokkjali, iddedikata lit-Tlugħ tal-Verġni Marija fis-sema nbniet fl-1613 minn Tumas Dingli; fl-1718 żdiedilha l-kampnar.

Attard became a parish in 1575, and the present parish church dedicated to the Assumption of the Blessed Virgin in Heaven was built in 1613 by Tommaso Dingli; a century later, in 1718 a belfrey was added to the church.

Data tad-dedikazzjoni: 7 ta' Mejju 1730
Festa ta' Santa Marija fil-15 ta' Awwissu

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00 am
8.00 am
9.00 am
10.30 am
11.00 am
11.45 am
6.00 pm

Sibtijiet filgħaxija
5.15 pm
6.30 pm

Ġranet Ferjali
7.00 am
7.45 am
9.00 am
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

FRATELLANZA: Tas-Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Ambjent; Attard Ladies Cultural Club; Grupp Kateketika; Kumitat Ċentru Parrokkjali Papa Ġwann Pawlu II; Kumitat Fundraising; Kumitat Festa; Kumitat Kultura; Martha Group; Parents, Baby & Toddler Group;

GĦAQDIET U MOVIMENTI: Ċelloli Parrokkjali; Grupp Betanja; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u femminili); Leġjun ta' Marija (Irġiel, Nisa); Tiġdid Kariżmatiku

KUMMISSJONIJIET PARROKKJALI: Amministrazzjoni; Djakonija; Evanġelizzazzjoni; Familja; Liturġija; Żgħażagħ

KAPPILLAN
Dun Noel Vassallo
Tel: 2143 4949 (uff/Knisja);
Mob: 7990 0222;
Website: www.attard-parish.org
email: *parrocca.attard@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
42, Triq il-Kbira, Ħ'Attard ATD 1026

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
9.00 - 11.30; 5.00 - 7.00 p.m.
Sibtijiet: 9.00 - 11.00 a.m.

Numru ta' parruċċani:11,000
Numru ta' familji: 3,000

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Noel Vassallo, Kappillan
Dun Luigi Agius
Dun Noel Borg - Viċi
Dun Ġorġ Dalli
Dun Ġorġ Mangion
Dun Andrew Schembri
Dun Alfred Vella

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Kan. Charles Gauci
Kan. David Cilia
Fr. Andrè Zaffarese

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
Chairman: Sur Tony Aquilina
Segretarja: Sinjura Sandra Agius

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarju: Sur Emanuel Caruana

PURĊISSJONIJIET: Santa Marija; Madonna tar-Rużarju; Duluri; Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù.

KNEJJES U KAPPELLI OĦRA

Knisja ta' San Pawl
Kienet l-ewwel knisja parrokkjali; kif inhi llum inbniet fl-1729. Issa ġiet restawrata u qed tintuża għal Ċelebrazzjonijiet Liturġiċi.

This was the original parish church; the present building dates from 1729. It was recently restored and is now being used for Liturgical Celebrations.

Knisja ta' Sant'Anna
Il-Knisja hija ddedikata lil Santu Rokku u nbniet b'radd ta' ħajr għall-ħelsien mill-pesta tal-1675; illum tintuża mill-M.U.S.E.U.M. tas-subien għad-duttrina.

The church is dedicated to St. Roche and was built as a thanksgiving for deliverance from the plague of 1675; the members of the M.U.S.E.U.M. use it today as a centre for teaching Christian doctrine.

Knisja tas-Sorijiet Dumnikani
St. Catherine's Home
Id-Dar infethet fl-1959 mis-sorijiet Dumnikani bħala sptar, iżda llum hija Dar għall-Anzjani.

St. Catherine's Home was built in 1959 by the Dominican sisters as a hospital; today it is a home for elderly people.

QUDDIES

Ħdud u Festi:	Ġranet Ferjali
6.30 am 7.45 am 10.00 am	6.45am, 6.00 pm

Kappella ta' San Anton
Il-kappella tinsab fir-residenza uffiċjali tal-President tar-Repubblika.

The Chapel is found in St Anton Palace, the official residence of the President of Malta.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 9.00 am

Ġranet Ferjali : 8.00 am

BALLUTA
PARROĊĊA MADONNA TAL-KARMNU

F'San Ġiljan, fil-bajja ta' Balluta, sa mis-sena 1859 kien hemm knisja ddedikata lill-Madonna tal-Karmnu li kienet inbniet mill-Fratellanza tal-Karmnu tal-Belt; fl-1877 il-knisja nbniet mill-ġdid u ngħatat lill-patrijiet tal-Karmnu li reġgħu bnewha fl-1900. Fl-1958 reġgħet inbniet mill-ġdid u fl-1974 saret parroċċa.

At Balluta Bay, in St. Julians, since 1859 there was a church dedicated to Our Lady of Mount Carmel, built by the Confraternity of Our Lady of Mount Carmel of Valletta; the church was rebuilt in 1877 and given to the Carmelite friars who rebuilt it in 1900. In 1958 it was rebuilt again and in 1974 it became the parish church of the locality.

Data tad-Dedikazzjoni:12 ta' Diċembru 1984
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-31 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet filgħaxija
6 00 am	6.30 pm
7.00 am	
8,00 am	**Ġranet Ferjali**
9.00 am	6.00 am
10.00 am	7.00 am
11.00 am	7.45 am
12.00 pm	9.30 am
6.30 pm	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 41; L-EWWEL TQARBINA: 28; KONFERMAZZJONI: 24; ŻWIĠIJIET: 28; FUNERALI: 41.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp Ħniena Divina; Kor Parrokkjali; Letturi; Ministri Straordinarji tat-Tqarbin; Tqassim Fuljetti tal-Parroċċa; Lectio Divina; Grupp 60

GĦAQDIET U MOVIMENTI: Azzjoni Kattolika, Comunità Abramo; Gruppi Familji Nsara, Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M., Terz'Ordni Karmelitan.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija;

Kateketika; Familja; Liturġija.

PURĊISSJONIJIET: Qalb ta' Ġesù; Duluri

KAPPILLAN
P Joseph Saliba, O.Carm
Tel:/Fax: 2134 4306 (uffiċċju);
Knisja: 2133 0198; Mob: 7 9708756
email: *parrocca.balluta@maltadiocese.org*
Facebook: Madonna tal-Karmnu Balluta

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq il-Torri, Tas-Sliema, SLM 1600
Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, mill-5.00 sas-6.30pm
l-Erbgħa, mill-4.30 sas-6.00pm
il-Ġimgħa, mill-4.30 sal-5.30pm

Numru ta' parruċċani: 5,000
Numru ta' familji: 1,500

KOMUNITÀ KARMELITANA
P. Joseph Saliba, Kappillan
P. Charles Mallia, Pirjol
P. Victor Enriquez
P. Leonard Mahoney
P. Alfred V. Mercieca
P. Guido Micallef
P. Danjel Sammut
P. Herman Duncan
Bro. Michael Rapinett
Bro. Laurence Mercieca
P. Robert Farrugia

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur Edward Vella
Segretarja: Sinjura Anne Marie Busuttil

KNEJJES U KAPPELLI OĦRA

Kappella ta' San Injazju
Il-knisja kienet il-kappella tal-kulleġġ San Injazju li l-Ġiżwiti Ingliżi fetħu fil-Balluta fl-1877, kulleġġ li dam miftuħ sas-sena 1907, meta floku nfetaħ il-Kulleġġ San Alwiġi. Il-kappella tal-Kulleġġ infetħet għan-nies fl-1881. Fi żmien l-aħħar gwerra serviet bħala maħżen; reġgħet infetħet fl-1949. Illum qed tintuża mill-Comunità Abramo – Komunità Taljana ta' Evanġelizzazzjoni.

The church was formerly the chapel of St Ignatius College which the English Jesuits had opened in 1877. The chapel was opened to the public in 1881, but remained closed for a certain period of time and during the last war it served as a store. It was reopened for worship in 1949. It is now being used by the Comunità Abramo – an Italian Community for Evangelisation.

RETTUR: P. Paul Deguara S.J.

Kappella ta' Casa Leone XIII
Il-kunvent li kellhom il-Blue Sisters ħdejn l-isptar Zammit Clapp u li kienu jmexxuh huma, inbidel f'dar għall-anzjani meta s-sorijiet kellhom jitilqu minn Malta.

The convent which the Blue Sisters occupied near the Zammit Clapp Hospital became a residence for elderly people when the sisters had to leave the Island.

RETTUR: P. Guido Micallef, O Carm.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Mit-Tnejn sal-Ġimgħa
9.00 am	9.00 am
11.00 am (bl-Ingliż)	

Sibtijiet Filgħaxija
4.00 pm
6.30 pm (bl-Ingliż)

Ċentru Pastorali Ġesù l-Ħabib

Xi hamsin sena ilu, il-patrijiet tas-Sacro Cuor ta' tas-Sliema, fetħu dar tad-duttrina fi Strada Rosa. Għal wieħed u għoxrin sena P. Marjanu Vella O.F.M. għallem u qaddes f'din id-dar. Bejn l-1993 u l-1994 P. Bernard Bartolo O.F.M. waqqa' d-dar il-qadima u flokha telgħet kappella ġdida b'Ċentru Pastorali dedikata lil 'Ġesù l-Ħabib'. Illum din il-parti ta' tas-Sliema hi mal-parroċċa tal-Balluta, imma l-kappella u ċ-Ċentru baqgħu f'idejn il-patrijiet Franġiskani.

About fifty years ago the friars of the Sacro Cuor parish, Sliema, opened a house in Rose Street for the teaching of Christian doctrine. For twenty-one years Fr Marianus Vella O.F.M. taught and celebrated Mass in the house. Between 1993 and 1994 Fr Bernard Bartolo O.F.M. demolished the old house and in its place built a new chapel and a pastoral centre, which he dedicated to 'Jesus our Friend'. Now this area forms part of Balluta parish, but the chapel and centre are still run by the Franciscan friars.

RETTUR: P. Edward Pace OFM
Triq P. Marjanu Vella, Tas-Sliema SLM1303
Tel. 2131 3353

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.00 am

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa
6.00 pm

ĦAL BALZAN
PARROĊĊA MARIJA ANNUNZJATA

Ir-raħal ta' Ħal Balzan sar parroċċa fl-14 ta' Awwissu 1655, u l-knisja l-qadima tal-Lunzjata saret il-knisja parrokkjali. Erbatax-il sena wara, f'Diċembru 1669, beda l-bini tal-knisja tal-lum u dam sejjer sa l-1695. Erba' snin wara t-tqegħid tal-ewwel ġebla, il-korsija tal-knisja tlestiet u bdiet isservi bħala knisja parrokkjali.

Balzan became a parish on the 14th August 1655 and the old church of the Annunciation became the parish church. In December 1669 work started on the building of a new church and four years later part of the building was already in use, although the works continued till 1695.

Data tad-Dedikazzjoni: 7 ta' Ottubru 1781
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-12 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.30 am	7.15 am
8.30 am 9.30 am	8.30 am
11.30 am	6.30 pm
5.30 pm	

Sibtijiet Filgħaxija
5.15 pm
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 37; L-EWWEL TQARBINA: 36; KONFERMAZZJONI: 31; ŻWIĠIJIET: 39; FUNERALI: 39.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI: Grupp Fratelli Parroċċa Balzan.

GRUPPI PARROKKJALI: Grupp Abbatini; Grupp Arranġament Fjuri; Grupp Padre Piju; Grupp Ommijiet; Grupp Ħbieb; Mother & Child Group; Għaqda Nanniet Kattoliċi; Old Boys' Club; Grupp Romol; Kor Ave Maria; Rosary Group; Senior Citizens; Youth Centre.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa/xebbiet); M.U.S.E.U.M (sez. maskili u sez. femminili); Leġjun ta' Marija (Rġiel u nisa); Mixja Neo-Katekumenali; Moviment Fokolari

KUMMISSJONIJIET : Djakonija; Familja; Implimentazzjoni Sinodu; Kateketika; Liturġija; Media; Wirt Ħal Balzan; Żgħażagħ.

PURĊISSJONIJIET: Marija Annunzjata, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju, Madonna tad-Duluri

KAPPILLAN
Mons. Dun Karm Farrugia
216, Triq il-Kbira, Ħal Balzan BZN 1252
Tel: 2144 2614, (Uff.);
2144 8333 (Knisja/dar);
Website: www.balzanparish.com
email: *parrocca.balzan@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
Ħinijiet tal-Uffiċċju: filgħodu:
It-Tnejn mid-9.00 sal-11.00am;
filgħaxija: L-Erbgħa u l-Ġimgħa
mill-4.00 sas-6.00pm.
Numru tal-parruċċani: 3,700
Numru tal-familji: 1,300

PRESBITERJU PARROKKJALI
Mons. Karm Farrugia, Kappillan
Mons. Joe Galea Curmi
Fr Lino Azzopardi

Saċerdoti oħra residenti fil-parroċċa
Mons Prof. Vincent Borg
Dun Blake Camilleri
Mons. Salvinu Micallef

Fid-Dar tal-Kleru
Dun Pawl Gauci
Dun Ġużepp Sultana

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
Moderatur: Sinjura Angele Cassar
Segretarja: Sinjura Josephine Felice Pace

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarju: Sur Alfred Falzon
Membri Sur Paul Xuereb
Sur Salvu Muscat

KNEJJES U KAPPELLI OĦRA

Knisja ta' Santu Rokku
Il-knisja nbniet fis-sena 1503 bħala wegħda għall-ħelsien tar-raħal mill-flaġell tal-pesta.

The church was built in 1593 as thanksgiving after the liberation of the village from the plague.

Knisja l-Qadima tal-Lunzjata
Din il-knisja, li tinsab fit-Triq tat-Tliet Knejjes, inbniet erba' mitt sena ilu u għadha sal-lum fl-istess stat ta' meta nbniet; serviet bħala l-ewwel knisja parrokkjali mis-sena 1655 sas-sena 1693. Fiha ssir Quddiesa fil-25 ta' Marzu.

The church was built four hundred years ago and has remained practically unchanged till these days. It was the parish church from 1655 to 1693. Mass is celebrated in the church on the 25th March.

Knisja ta' Santa Marija

Fl-imgħoddi kien hemm żewġ knejjes fejn illum hemm din il-knisja: l-ewwel knisja kienet inbniet fis-seklu XIV u t-tieni ġiet imbierka fl-10 ta' Marzu 1675; il-knisja li hemm illum inbniet fl-1846. Quddiem il-knisja hemm statwa ta' Santa Marija; illum f'din il-knisja jkun hemm l-Adorazzjoni kuljum bejn is-6.00 am u d-9.00 pm.

Originally on the site of the church there were two churches, one built in the 14th century and the other was dedicated on the 10th March 1675; the present church was built in 1846. In front of the church there is a statue of Our Lady. Adoration of the Blessed Sacrament is held daily in this Church between 6.00 am and 900pm.

Kappella tas-Sorijiet tar-Ragħaj it-Tajjeb

Is-sorijiet tar-Ragħaj it-Tajjeb, jew tal-Bon Pastur kif huma aktar magħrufin, ġew Malta fl-1858, iżda l-kunvent li għandhom illum u li fih tinsab il-kappella nbena fl-1868. Il-Kappella nnifisha nbniet fl-1900.

The Good Shepherd Sisters arrived in Malta in 1858 but the convent existing today, which incorporates this Chapel was built in 1868. The Chapel itself was built in 1900.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
9.00 am	7.45 am

Kappella tas-Sorijiet Franġiskani Missjunarji ta' Marija

Is-sorijiet Franġiskani Missjunarji ta' Marija ġew Malta fl-1911 u fetħu l-ewwel kunvent tagħhom f'Ħal Balzan fl-1920. Il-Kappella hija miftuħa għall-pubbliku u fiha jistgħu jsiru żwiġijiet.

The Franciscan Missionaries of Mary came to Malta in 1911 and opened their first convent at Balzan in 1920. The chapel is open to the public and marriages may be celebrated there.

QUDDIES

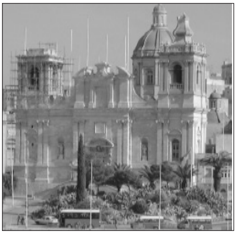
Ħdud u Festi : 8.30 am

Ġranet Ferjali : 7.00 am

ADORAZZJONI EWKARISTIKA
Mit-Tnejn sas-Sibt
9.00 - 12.00 am
5.00 - 6.00 pm

Il-Ħdud
9.00am - 12.00 pm

IL-BIRGU - VITTORIOSA



PARROĊĊA SAN LAWRENZ

Il-Birgu hu meqjus bħala l-eqdem parroċċa wara l-Katidral. Meta ġew il-Kavallieri, il-knisja ta' San Lawrenz saret il-knisja konventwali tal-Ordni u mill-1530 sal-1571 il-knisja tal-Lunzjata serviet bħala Knisja Parrokkjali. Il-knisja li hemm illum inbniet bejn l-1681 u l-1697 minn Lorenzo Gafà u saret knisja kolleġġjata fl-1820.

Vittoriosa is considered to be the second oldest parish in Malta after the Cathedral church. From 1530 to 1571 the church served as the conventual church of the Knights of St. John, while the Annunciation church was the Parish Church. The present church was built between 1681 and 1697 by Lorenzo Gafà; it became the seat of a Collegiate chapter in 1820.

Data tad-Dedikazzjoni: 24 ta' Ottubru 1723
Il-Festa ta' San Lawrenz tiġi ċċelebrata fl-10 ta' Awwissu.
Il-Festa ta' San Duminku tigi ccelebrata fit-30 ta' Awwissu

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am - 7.00 am - 8.30 am - 11.00 am
6.00 pm
Sibtijiet Filgħaxija : 6.00 pm

Ġranet Ferjali
8.30 am - 6.00 pm

MAGĦMUDIJIET: 26; L-EWWEL TQARBINA: 20; KONFERMAZZJONI: 19; ŻWIĠIJIET: 24; FUNERALI: 60.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċentru Adolexxenti u Żgħażagħ; Fergħa Ewkaristika; Grupp ta' Talb tal-Parroċċa; Grupp ta' Talb Padre Piju.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa).

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija

PURĊISSJONIJIET: San Lawrenz, San Duminku, Corpus Christi, Duluri, Ġimgħa l-Kbira, Kristu Rxoxt, San Ġużepp, Madonna tar-Rużarju, Qalb ta' Ġesù.

L-ARĊIPRIET
Kan. Joseph Mizzi
Tel: 2182 7057; Mob: 7946 1470
email: *parrocca.birgu@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
91, Triq San Lawrenz, il-Birgu BRG 1386

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta mid-9.30 sal-11.30
u l-Ġimgħa: 4.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 2,958
Numru tal-familji: 1,011

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Joe Mizzi, Arċipriet
Kan. Dun Lawrenz Bonnici
Dun John Avellino

Kapitlu
Kan Lawrenz Bonnici
Kan Mario Agius

Kanoniċi Onorarji
Mons Lorenzo Mifsud
Mons Dun Pawl Raggio
Mons Salvu Debrincat

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: L-Arċipriet
Segretarja: Ms Josette Magro

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: L-Arċipriet
Segretarju: Sur Giovann Raggio

KNEJJES OĦRA

Kappella tal-Kurċifiss

Il-kappella nbniet fl-1720 fuq iċ-Ċimiterju antik tal-knisja; ġarbet danni kbar fil-gwerra u nbniet mill-ġdid; fiha jinżammu l-istatwi tal-purċissjoni tal-Ġimgħa l-Kbira.

The chapel was built in 1720 on the site of the old cemetery; it sustained considerable damage during the war and had to be rebuilt. The statues of the Good Friday procession are kept in the chapel.

Knisja tal-Karmnu

Il-knisja nbniet min-nies tax-xwieni fl-1611 u fiha kienu jagħmlu l-preċett kull sena u kienu jqisuha bħala l-parroċċa tagħhom, u għamlu ħafna opri fiha. Din iġġarrfet fil-gwerra u ġiet mibnija mill-ġdid.

The church was built by the crews of the Order's galleys; these people considered the church as their own and used it for their religious duties. The church was destroyed during the war and was then rebuilt.

Knisja tat-Trinità

Il-knisja nbniet fl-1784 min-nobbli Lucrezja Gauci Falzon: iġġarrfet fil-gwerra, iżda nbniet mill-ġdid u qed tintuża għal-laqgħat.

The church was built by the noble Lucrezia Gauci Falzon in 1784; completely destroyed during the war, it was rebuilt and today it is used for meetings by religious associations.

Knisja ta' San Filippu
Il-knisja nbniet fis-seklu ħmistax u reġgħet inbniet fl-1561 u ġiet konsagrata mill-Isqof Labini fl-1788. L-Isqof Balaguer taha lill-patrijiet tal-Oratorju ta' San Filippu Neri, iżda meta dawn spiċċaw minn Malta l-knisja waqgħet f'idejn il-parroċċa. Hi knisja kbira u sabiħa u ġarrbet ħsara fi żmien il-gwerra, ġiet restawrata iżda qed tintuża biex jinżamm fiha l-armar tal-festa.

The church was first built in the fifteenth century and rebuilt in 1561; Bishop Labini consecrated the church, while Bishop Balaguer gave it to the Oratorians of St. Philip Neri; when the Oratorians left Malta, the church was taken over by the parish. It suffered damage during the war but although the damage was repaired, it is kept closed.

Kappella tal-Qalb ta' Ġesù tal-Ħawli
Il-kappella nfetħet għan-nies li marru joqogħdu f'Tal-Ħawli.

The chapel was opened to serve as a centre of pastoral activity among the residents of the locality.

RETTUR: Kan. Lawrenz Bonnici

QUDDIES

Ħdud u Festi
10.00 am **(xitwa) -** **8.00 am** **(sajf)**

Sibtijiet Filgħaxija : 5.00 pm

Matul il-Ġimgħa : 7.30 am

Monasteru Santa Skolastika
Is-Sorijiet Benedittini kienu niżlu mill-iMdina biex jifthu monasteru fil-Birgu u meta l-Ordni telaq mill-Birgu u mar il-Belt, l-isptar li kienu bnew fil-Birgu tawh lis-Sorijiet li biddluh f'monasteru. Il-kappella u parti mill-monasteru nbnew mill-ġdid fl-1679-1680. L-Isqof Labini kkonsagra l-knisja fid-29 ta' Settembru 1787 u fiha jinżamm il-fdal tal-Martri Santa Veneranda li nġiebu minn Ruma fl-1728.

Some of the Benedictine cloistered nuns of Mdina were transferred to Vittoriosa and when the Knights of St. John took up residence in Valletta, the hospital they had at Vittoriosa was given to the nuns as their monastery. In 1679 the church and part of the monastery were built again, and the church was consecrated by Bishop Labini on the 29 September 1787. The relics of the martyr, St. Veneranda, brought from Rome in 1728, are venerated in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 29 ta' Settembru 1787

RETTUR: Kan. Paul Raggio

QUDDIES

Ħdud, Festi u Ġranet Ferjali: 7.00 am

Knisja tal-Lunzjata
Id-Dumnikani marru fil-Birgu fl-1528 u ġiet mogħtija lilhom il-knisja tal-Lunzjata. Meta ġew Malta l-Kavallieri u ħadu għalihom il-knisja ta' San Lawrenz, il-knisja tal-Lunzjata, mill-1530 sal-1571 serviet bħala knisja parrokkjali. Fl-1638 il-knisja ġiet mibnija mill-ġdid u tul tliet mitt sena saru ħafna opri sbieħ fiha; iġġarrfet fl-aħħar gwerra u nbniet mill-ġdid u nfetħet għan-nies fl-1960.

The Dominicans arrived in Vittoriosa in 1528 and the church of the Annunciation was given to them. From 1530 to 1571 the church served as the Parish Church of Vittoriosa as the Knights of St. John had taken the parish church of St. Lawrence to be their conventual church. The church was rebuilt in 1638 and was totally destroyed three centuries later during the last war. Rebuilt again, it was opened for worship in 1960.

RETTUR: P Frank Borg OP
Telefon: 2182 5198, 2182 1291 (personali)
Mob: 7905 8902
email: *frborg@hotmail.com*

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.00 am - 10.00 am - 12.00 pm
Ġranet Ferjali
7.30 - 10.00 am - 6.15 pm

GĦAQDIET: Abbatini, Lajċi Dumnikani, Patri Piju tal-Pjagi, Xirka tad-Duluri, Xirka tal-Isem Imqaddes ta' Alla.

FRATELLANZA: Madonna tar-Rużarju.

PURĊISSJONIJIET: San Duminku: 30 ta' Awwissu; Madonna tar-Rużarju: 7 ta' Ottubru; Corpus Christi: 9 ta' Ġunju

BIRKIRKARA PARROĊĊA SANT'ELENA

Birkirkara kienet waħda mill-għaxar parroċċi msemmija f'dokument tas-sena 1436, ir-Rollo tal-Isqof Senatore De Mello, u l-knisja parrokkjali ta' dak iż-żmien kienet dedikata lil Sant'Elena. Din saret Kolleġġjata fl-1630. Fis-seklu tmintax inbniet il-knisja ta' Sant'Elena li hemm illum u saret Bażilika Minuri nhar it-18 ta' Jannar, 1950.

Birkirkara is one of the ten parishes which existed in 1436, the year of the Rollo drawn up by the bishop of Malta, Senatore De Mello. The parish was dedicated to St Helen, and this was also the titular saint of the church built in the 18th century and still existing today. The church became a Collegiate church in 1630. and a Minor Basilica on the 18th January 1950.

Data tad-dedikazzjoni: 20 ta' Ottubru 1782

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-21 ta' Awwissu.

Fit-3 ta' Mejju ssir il-Festa ta' Santu Kruċ

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.00 am	5.30 u 6.30 pm
7.00 am	
9.15 am	**Ġranet Ferjali**
10.30 am	6.00 am
12.00 pm	7.00 am
6.30 pm	7.45 am
	9.00 am (Tal-Ħerba)
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

PREPOSTU ARĊIPRIET
Kan Vincent Cachia
Tel: 2144 4725 (Uff); Mob 7961 8544; 2144 2225 (Dar)

Uffiċċju Parrokkjali:
51,Triq il-Kbira, B'Kara BKR 2304
email: *sthelenparish@gmail.com*
parrocca.b'kara.se@maltadiocese.org
Website: www.bazilikasantelena.com
www.santaliena.org

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa, il-Ġimgħa:
9.00 -11.00 am; 5.00 - 6.30 pm

Numru tal-parruċċani: 10,000
Numru tal-familji: 3,500

KAPITLU KOLLEĠĠJALI
Kan Vincent Cachia, Prepostu Arċipriet
Kan Anton Mallia Borg, Dekan
Kan Ġużepp Micallef, Teżorier
Kan Charles Gauci, Kanċellier
Kan Mikiel Borg
Kan Joe M. Debono
Kan Vincenz Demicoli
Kan Pawl Gauci
Kan Etienne Sciberras
Kan Nicholas Doublet
Kan Leonard Mintoff

Kanonċi Onorarji
Kan Mikiel Agius
Kan Karm Attard
Mons. Karm Aquilina
Kan Karm Busuttil
Kan Ġużepp Fenech
Kan Simon Sciberras
Kan C. Carmel Attard
Kan Jesmond Grech

Saċerdoti residenti
Mons. Karm Aquilina
Mons. Carmelo Bonavia
Dun Gużepp Brincat
Mons.Tarcisio Delicata
Dun Nicholas Doublet
P. Robert Grech
Dun Maurice Mifsud
Dun Leonard Mintoff
Dun Ivan Sant
Dun George Schembri
Kan. Mikiel Zammit

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Prepostu Arċipriet
Moderatur: Sur Charles Micallef
Segretarja: Ms Josephine Farrugia

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Prepostu Arċipriet
Segretarju: Sur Lino Bonello

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Karmnu, Duluri, San Andrija, San Ġużepp, Sodalità tal-Agunija.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Adorazzjoni ta' bil-lejl; Anzjani; Festa Sant'Elena; Fuljett tal-Parroċċa; Ħajjata; Ħbieb tat-Tempju; Għarajjes; Indafa tal-Bażilka; Katekiżmu tal-adulti; Liturġija tal-Ħadd (tfal, adulti); Nisa Romol; Nisa separati; Preparazzjoni għall-Magħmudija; Talb għall-Vokazzjonijiet; Grupp Vokazzjonijiet

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa, xebbiet); Grupp Familji Nsara; Grupp Karismatiku Kattoliku; Leġjun ta' Marija; Mixja Neo-katekumenali; M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili);

KUMMISSJONIJIET:
Adolexxenti/Żgħażagħ; Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; KIS;

PURĊISSJONIJIET: Sant'Elena; Epifanija; Santu Kruċ; Corpus Christi; Qalb ta' Ġesu'; Madonna tad-Duluri; Madonna tad-Duttrina; Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES U KAPPELLI OĦRA

Santwarju tal-Madonna tal-Ħerba
Is-santwarju nbena fl-1640 fil-post fejn kien hemm knisja qadima ħafna; ġie konsagrat fit-23 ta' Marzu 1783 mill-Isqof Labini. Fl-1923 beda x-xogħol biex is-santwarju jitkabbar u mill-knisja tal-1640 baqa' biss parti żgħira. Ix-xbieha tal-Madonna ġiet inkurunata fis-7 ta' Awwissu 1910. Fis-santwarju jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The sanctuary was built in 1640 in an area where an old church had existed; it was dedicated by Bishop Labini on the 23rd March 1783. In 1923 the building was enlarged and today hardly anything remains of the 1640 church. The image of Our Lady was crowned on the 7th August 1910. Marriages may be held in the sanctuary.

Festa ssir fit-3 ta' Awwissu

RETTUR: Kan Vincent Cachia,
Propostu Arċipriet
Telefon: 2149 9485; 7961 6970

QUDDIES
Ħdud u Festi : 7.15 am
L-Ewwel Sibt tax-Xahar : 5.00 pm
Ġranet Ferjali : 6.30 am
Adorazzjoni:
it-tieni Erbgħa tax-xahar:
10.00 - 11.00 am
l-ewwel Ġimgħa tax-xahar: 8.00 pm

Knisja tal-Vitorja
RETTUR: Kan Charles Gauci
Telefon: 2144 0416; 9947 6989.

QUDDIES
Ħdud u Festi : 6.45 am

Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm

Ġranet Ferjali : 7.00 am; 6.00 pm

Knisja ta' Santu Rokku
L-ewwel knisja nbniet fl-1593, iżda ġiet profanata mill-Isqof Balaguer fl-1659; inbniet mill-ġdid wara li għaddiet il-pesta tas-sena 1676; il-knisja reġgħet inbniet fl-1863. Illum l-knisja hi Ċentru ta' devozzjoni għal Santa Rita ta' Cascia.

The first church dedicated to St Roche was built in 1593, but Bishop Balaguer closed it in 1659; it was rebuilt after the 1676 plague and rebuilt again in 1863. Today St Rita of Cascia is venerated in this church.

RETTUR: Kan Vincent Cachia,
Prepostu Arċipriet
Telefon: 2144 0146

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.30 am;
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa : 5.30 pm
is-Sibt: 5.00 pm
il-Ħamis: 10.00 am; 7.00 pm

Knisja ta' Sant'Antnin u Santa Katerina
Il-knisja nbniet fl-1571, iżda ġiet profanata fl-1659; reġgħet inbniet fl-1828, u llum hija ċentru ta' devozzjoni ewkaristika.

The church was built in 1571 but was closed by Bishop Balaguer in 1659; rebuilt again in 1828, it is today a centre for Eucharistic devotion.

RETTUR: Kan Vincent Cachia,
Prepostu Arċipriet

QUDDIES

Ġranet Ferjali : 9.30 am

ĊELEBRAZZJONIJIET OĦRA

Adorazzjoni Ewkaristika
Mit-Tnejn sas-Sibt
bejn il- 5.30a.m u t-8.30am

Dehriet tal-Madonna ta' Lourdes
Quddiesa fid-9.30 a.m. fil-ġranet tad-dehriet

Knisja ta' San Pawl
Fl-1538 inbniet knisja fil-post fejn, skont it-tradizzjoni, San Pawl kien waqaf jippriedka; fl-1852 il-knisja reġgħet inbniet.

In 1538 a church was built in an area where, according to tradition, St Paul had preached; the church was rebuilt in 1852.

RETTUR: Kan Ġużepp Micallef
Telefon: 2148 8234

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.15 am

Sibtijiet Filgħaxija
7.20 pm

Ġranet Ferjali
7.15 am
7.20 pm

Knisja ta' San Franġisk ta' Assisi
Il-Patrijiet Konventwali fi żmien il-gwerra, fl-1941, fetħu kappella żgħira f'villa fit-triq li tinżel għall-Imsida biex jieħdu ħsieb il-ħafna rifuġjati li kienu marru hemm. Fl-1953 bdew jibnu l-knisja tagħhom u din ġiet dedikata fl-1963; mal-knisja hemm il-kunvent u l-kulleġġ tal-istudenti tal-Ordni. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Mal-knisja hemm ukoll Dar ta' Akkoljenza u Seminarju tal-Postulanti.

The Franciscan Conventuals during the war, in 1941, opened a small chapel in a villa in Msida Road, for the benefit of the many refugees who had settled in Birkirkara. In 1953 they started building the present church and friary and a college for their students. Marriages can be celebrated in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 14 ta' Ottubru 1963

RETTUR: P. William Bartolo OFMConv,
Gwardjan
Telefon: 2144 1928 - 2144 6465
Fax. 2149 0156; Mob: 7980 4583
Indirizz: Kunvent San Franġisk,
Triq l-Imsida, Birkirkara

Festa ta' Sant'Antnin: 27 ta' Mejju

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.30 am
8.00 am
9.30 am
11.00 am (mhux matul Awwissu)
6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.30 am
7.30 am
6.30 pm

Festi pubbliċi Reliġjużi fost il-ġimgħa
6.30am
7.30am
8.30 am
6.30 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI: Abbatini; Ċentru Animazzjoni u Komunikazzjoni (ĊAK); Grupp EBDA għall-istudju tal-Bibbja; Grupp Nisa Santa Klara; Grupp Vokazzjonali; Kor San Franġisk; Moviment żgħażagħ Franġiskani.

GĦAQDIET: Mixja Neokatekumenali; Ordni Franġiskan Sekular

KUMMISSJONIJIET: Liturġika, Pastorali

Oratorju San Duminku Savio
L-Oratorju nbena fl-1910 minn Dun Mikiel Sammut. Il-benefatturi kienu s-Sinjuri Mikiel u Giulia Casolani u s-Sur Fons Marija Galea, u fil-bidu kienu jieħdu ħsiebu s-Salesjani. Fl-1912 ħaduh il-Freres iżda mbagħad ħallewh wara tliet snin. Fl-1927 ħaduh f'idejhom il-patrijiet tas-Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl. Fl-Oratorju jsir il-katekiżmu għat-tfal, l-adolexxenti u ż-żgħażagħ. Jistgħu jsiru wkoll iż-żwiġijiet.

The Oratory was built in 1910 by Fr Michael Sammut. The benefactors were Michael and Giulia Casolani as well as Alphonse Maria Galea and originally it was run by the Salesian Fathers. These were followed, in 1912, by the Christian Brothers (Freres), who stayed for three years. In 1927 the Fathers of the Missionary Society of St Paul took over the running of the Oratory. Catechism classes are held for children, adolescents and youths. Marriages may also be held here.

RETTUR: P. Martin Cilia MSSP
Telefon: 2144 1917;
Indirizz: Triq San Ġiljan, Birkirkara BKR 2806
email: *oratorju@mssp.org.mt*
website: www.oratorjumssp.org

Gruppi li jiltaqgħu fl-Oratorju
Abbatini; Ġenituri tal-abbatini; Grupp Kariżmatiku "Koinonia"; Grupp nisa tal-Moviment tal-Fokolarini; Gruppi taż-Żgħażagħ; Gruppi tal-Adolexxenti; Komunità Lajċi MSSP; Kors Alpha.

PURĊISSJONIJIET : Il-Verġni Marija Għajnuna tal-Insara: 1 ta' Ġunju.

QUDDIES
Minn Ottubru sa Mejju:
Ħdud u Festi Kmandati :
7.30 am u 10.30 am
Sibt: 7.00 am; 6.00 pm; 7.30 pm
Matul il-Ġimgħa: 7.00 am u 6.30 pm

Minn Ġunju sa Settembru:
Ħdud u Festi Kmandati :
7.30 am u 10.30 am
Sibt: 7.00 am u 7.00 pm
Matul il-Ġimgħa: 7.00 am u 6.30 pm

Matul il-Ġimgħat tal-Avvent u tar-Randan:
Talb tas-Salmi: fis-6.00 am

Kappella Beatu Nazju Falzon
Indirizz: Patrijiet Franġiskani,
Dar Frate Francesco, 55 Triq Mannarino,
Birkirkara BKR 9082
Telefon: 2147 2649; Mob: 9988 6903

Il-Kappella toffri għajnuna pastorali lin-nies tal-viċin. Il-Kappella ġiet miftuħa fit-30 ta' Mejju 2001 u hija ddedikata lill-Beatu Nazju Falzon. Hija l-ewwel kappella dedikata lill-Beatu Falzon f'Malta.

The Chapel serves as a pastoral support for the inhabitants of the area. The Chapel, dedicated to Blessed Nazju Falzon, was officially opened on the 30th May, 2001 and is the first Chapel dedicated to a Maltese declared "Blessed" by the Church.

RETTUR: P. John Azzopardi OFM

QUDDIES

Ħdud u Festi Kmandati u Pubbliċi:
9.00 am

Mit-Tnejn sas-Sibt : 5.30 pm

L-ewwel Ġimgħa tax-xahar:
9.00 am u 5.30 pm

BIRKIRKARA

PARROĊĊA SAN ĠUŻEPP ĦADDIEM

Il-Knisja ta' San Ġużepp Ħaddiem bdiet tinbena fis-sena 1965 u sentejn wara li x-xogħol tal-bini ntemm. Fl-1969, il-knisja saret viċi-parroċċa; fis-sena 1973 imbagħad saret parroċċa.

The building of the church dedicated to St Joseph the Worker started in 1965; in 1969 the church became a subsidiary of the Birkirkara parish and in 1973 it was elevated to the status of a parish church.

Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Mejju 1993
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-1 ta' Mejju.

KAPPILLAN
Dun Josef Mifsud

Uffiċċju Parrokkjali:
71,Triq il-Bwieraq, Birkirkara
BKR 1212
Tel: 2148 3245 (Uffiċċju);
Dar: 2144 0534;
Knisja: 2144 5004; Mob: 9923 9407
email: *parrocca.b'kara.sg@maltadiocese.org*
josefmifsud@yahoo.com
web: www.sanguzepphaddiem.com

Ħinijiet tal-uffiċċju:
Filgħodu: it-Tlieta u l-Ħamis:
bejn id-9.00am u l-10.00am

Filgħaxija:
Il-Ħamis: bejn il-5.00 u s-6.00pm;
It-Tlieta bejn is-6.00 u s-7.00pm

Numru ta' parruċċani: 4,500
Numru ta' familji:1,650

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Josef Mifsud, Kappillan
Dun Joe Borg
Dun Anthony Fitzpatrick
Dun Mark Zammit

Saċerdot li jqaddes fil-parrocca
Mons. Tarcisio Delicata

Saċerdoti residenti fil-parroċċa iżda addetti għal parroċċa oħra
Mons Joe Galea Curmi
Dun Joseph Calleja

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI

President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur George Saliba
Segretarja: Ms Natalie Pisani

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

President: Il-Kappillan
Membri:
Sur Geoffrey Bezzina
Perit Ġorġ Cilia
Sur Tarcisio Vella

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.30am; 9.00am; 11.00 am
Ottubru - Ġunju 5.00 pm, 6.30pm
Lulju - Settembru 7.00pm

Sibtijiet Filgħaxija: 5.00 u 6.30 pm

Ġranet Ferjali: 6.30am; 7.00am; 7.45am; 4.30 pm u 6.30 pm

MAGĦMUDIJIET:20; L-EWWEL TQARBINA: 25; KONFERMAZZJONI: 20; ŻWIĠIJIET: 4; FUNERALI: 50.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Kor Parrokkjali; Nisa .

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija (diversi gruppi); M.U.S.E.U.M.(sez. maskili); Grupp Kariżmatiku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Festi; Formazzjoni Nisranija; Implimentazzjoni tas-Sinodu; Liturġija

PURĊISSJONIJIET: San Ġużepp Ħaddiem, Corpus Christi.

PELLEGRINAĠĠI: Duluri, Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES OĦRA

Santwarju Santa Tereża tal-Bambin Ġesù
Triq il-Wied, Birkirkara, BKR 9010;
Telefon: 2144 2858; Fax: 2144 5356;
e-mail: *debonojuan@yahoo.com*

Fl-1896 il-Patrijiet Tereżjani fetħu l-kunvent tagħhom fil-Wied ta' Birkirkara ħdejn il-knisja li kienet għadha kemm inbniet bi flus is-Sur Alfons Micallef u ddedikata lil San Alfons Marija de' Liġuori; ġiet imkabbra aktar tard biż-żjieda ta' xi kappelli u fl-1959 ġarrbet ħsara kbira f'maltempata. Fl-1965 il-patrijiet taw bidu għall-bini tas-Santwarju ta' Santa Tereża tal-Bambin Ġesu' li ġie mbierek u miftuħ għall-pubbliku fl-1982; fl-1997 saret id-dedikazzjoni solenni tiegħu: fih jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Il-knisja ta' San Alfons illum ġiet mibdula f'sala għal-laqgħat.

In 1896 the Discalced Carmelites opened a friary in Birkirkara valley and dedicated their church and friary to St Alphonsus of Liguori as a sign of gratitude to their benefactor, Alphonse Micallef. The church was later enlarged, but suffered extensive damage during a storm in 1959. In 1965 the friars started building St Therese Sanctuary which was inaugurated in 1982 and solemnly dedicated in 1997: marriages may be celebrated in the Sanctuary. The church of St Alphonsus is now being used for meetings and other activities.

Data tad-Dedikazzjoni: 9 ta' Lulju 1997.

RETTUR: P. Wistin Vella OCD
email: *avvella@gmail.com*

QUDDIES

Ħdud u Festi :
6.00; 7.30; 9.00; 10.30; 11.30 am
5.30 pm u 6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija
5.30 pm u 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.00; 6.45; 7.30; 8.30 am
6.30 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

ORDNI: Sekular Karmelitan Tereżjan (Irġiel u Nisa)

GRUPPI: Abbatini; Kor;

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi; Madonna tal-Karmnu; Madonna tad-Duluri.

BIRKIRKARA – PARROĊĊA SANTA MARIJA

Il-knisja l-qadima ta' Santa Marija nbniet fl-1617 u dejjem kienet meqjusa bħala monument mill-isbaħ, għalkemm għamlet żmien twil magħluqa. Fl-1950, il-kapitlu ta' Birkirkara ddeċieda li jirrestawraha u reġgħet infetħet fl-1973. Wara ftit snin bħala Knisja ta' żona pastorali awtonoma għal dik il-parti ta' Birkirkara bejn Triq il-Wied u Triq l-Imdina, ġiet dikjarata Knisja Parrokkjali dedikata lil Santa Marija mtellgħa s-Sema, b'Digriet tal-E.T. Mons. Ġużeppi Mercieca, tat-8 ta' Mejju 2005.

The old church of St Mary was built in 1617 and was always considered a building worthy of admiration, although it remained closed for a long number of years. In 1950 the Collegiate Chapter of Birkirkara decided to restore the church and it was opened again for worship in 1973. For a few years it served as the church of an autonomous pastoral zone, situated between Valley Road and Mdina Road in Birkirkara and was declared a Parish Church dedicated to the Assumption of Our Lady by a Decree of Archbishop Joseph Mercieca, on the 8th May,2005.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.

KAPPILLAN:
Dun Reuben Deguara

Uffiċċju Parrokkjali:
130 Triq E.B.Vella, B'kara BKR 1570
Tel: 21/2744 8026 ; Mob. 9944 0708
Email:
parrocca.b'kara.sm@maltadiocese.org
deguarareuben@gmail.com
website: www.santamarijabirkirkara.com

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-l-Erbgħa:
(Minn Settembru: it-Tnejn u l-Ħamis)
bejn 4.30 sal-5.30pm.
Is-Sibt mid-9.30am sal-11.00am
Numru tal-Parruċċani: 3,500.
Numru tal-familji: 1000.

PRESBITERJU TAŻ-ŻONA
Dun Reuben Deguara, Kappillan;
Dun Ġorġ Schembri;
Dun Ġużepp Brincat.

KUNSILL PASTORALI
President: Sur Ralph Camilleri
Segretarju: Sur Leslie Agius

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ħniena Divina; Adolexxenti u Żgħażagħ

GĦAQDIET: Grupp Kariżmatiku.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija.

PELLEGRINAĠĠI: Madonna tar-Rużarju

PURĊISSJONIJIET: Ġesù Bambin; Corpus.

MAGĦMUDIJIET 30; L-EWWEL TQARBINA 29; KONFERMAZZJONI 34; ŻWIĠIJIET 35; FUNERALI 18.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
7.00 am	**7.00 am**
8.30 am	**8.30 am**
10.00 am	**6.00 pm**
6.00 pm	

Sibtijiet filgħaxija
6.00 pm

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Kulleġġ San Alwiġi

Il-Kulleġġ San Alwiġi nbena bejn is-snin 1896 u 1897 għall-istudenti Ġiżwiti. Fl-1907 bit-tħabrik tal-Papa San Piju X, il-Kulleġġ ħa l-post tal-Kulleġġ li l-Ġiżwiti Ingliżi kellhom f'San Ġiljan li kien għalaq. Il-knisja tal-Kulleġġ bdiet tinbena fl-1914 u ġiet kon-sagrata fl-1923. Hi miftuħa għall-pubbliku u fiha jsiru ż-żwiġijiet nhar ta' Ġimgħa u nhar ta' Sibt filgħaxija u lejlet btajjel pubbliċi li jaħbtu f'nofs il-ġimgħa.

St Aloysius College was built in 1896-1897 to house Jesuit students. In 1907, through the efforts of Pope St Pius X, the College took the place of the College which the English Jesuits had in St Julian's and which had been closed. The church of the College was built in 1914 and dedicated in 1923; it is open to the public and marriages may be celebrated in it on Friday and Saturday evenings or on the eve of public holidays that fall during the week.

Data tal-Konsagrazzjoni: 6 ta' Diċembru 1923

RETTUR: P. Edgar Busuttil SJ
Mob: 7931 2217
email: *edgar.busuttil@gmail.com*
St Aloysius' College, Birkirkara BKR 1610

Booking Żwiġijiet: P. Edgar Busuttil SJ
Tel: 7931 2217

QUDDIES
Ħdud u Festi : 8.00 am
9.30 am (in English)

Sibtijiet Filgħaxija : 6.15 pm

Kappella tad-Dar tal-Kleru "Christus Sacerdos"

Id-Dar tal-Kleru nbniet minn Mons. Dun Salv Grima bħala Dar għall-irtiri tas-saċerdoti u bħala residenza għas-saċerdoti anzjani jew waħedhom. Mons. Grima sejjaħ grupp ta' tfajliet biex jitolbu għall-qdusija tas-saċerdoti u jgħinu lis-saċerdoti, speċjalment dawk residenti fid-Dar tal-Kleru.

The Home for the clergy was built by Mgr. Salvatore Grima as a retreat house and a residence for priests, especially elderly clergymen. Mgr. Grima invited a group of girls to pray for the holiness of priests and help priests in their needs, especially those residing in the Home for the Clergy.

DIRETTUR: Mons. Anton Cassar
Telefon: 2144 1670; Fax: 2144 8830.
email: *darkleru@onvol.net*
Indirizz: Triq Anġlu Grima,
Birkirkara, BKR1560

BIRŻEBBUĠA
PARROĊĊA SAN PIETRU FIL-KTAJJEN

Fid-9 ta' Settembru 1913, Birżebbuġa saret parroċċa u l-knisja żgħira tad-Duluri saret il-knisja parrokkjali, iżda billi din kienet żgħira wisq, minnufih bdiet il-ħidma ħa tinbena knisja akbar. Il-knisja l-ġdida, dedikata lil San Pietru fil-ktajjen, infetħet għall-kult fit-12 ta' Ġunju 1938, għalkemm ix-xogħol tal-bini ma kienx lest għal kollox.

Birżebbuġa became a parish on the 9th September 1913, and the small church of Our Lady of Sorrows became the parish church; steps were immediately taken in hand to build a larger church which was opened for worship on the 12th June 1938.

Data tad-dedikazzjoni - 14 ta' Mejju 1977
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-7 ta' Awwissu.

MAGĦMUDIJIET: 39; L-EWWEL TQARBINA: 78;
KONFERMAZZJONI: 78; ŻWIĠIJIET: 13;
FUNERALI: 60.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.00 am
8.00 am
9.00 am
11.00 am
5.30 pm (xitwa)
6.00 pm (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
5.30 pm
6.30 pm;
minn Lulju sa Settembru
5.30 pm
6.30 pm
7.30 pm

Ġranet Ferjali
6.00 am
7.00 am
7.45 am
8.30 am
6.30 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani Caritas; ART; Kor Parrokkjali; Kor tat-Tfal; Grupp Nisa Żgħażagħ; Mother & Child Group; "Signum Fidei"

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Gruppi Familji Nsara; Fokolari, Leġjun ta' Marija (Irġiel, nisa, żgħar); Moviment Kariżmatiku Kattoliku; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); ŻAK.

KUMMISSJONIJIET: Kateketika; Familja;

PELLEGRINAĠĠI: Marjan (f'Bengħisa); Penitenzjali (Via Sagra)

PURĊISSJONIJIET:
San Pietru, Corpus Christi,
Qalb ta' Ġesù, Madonna tad-Duluri,
Madonna tar-Rużarju

KNEJJES OĦRA

Knisja tad-Duluri
Il-knisja nbniet fl-1909 u kienet l-ewwel knisja parrokkjali tal-post.

The church was built in 1909 and served as parish church till the present church was built.

Knisja ta' San Ġorġ
Il-knisja nbniet fl-1683, u llum qed tieħu ħsiebha s-Soċjeta' Missjunarja San Pawl. Fil-knisja jistgħu jsiru żwiġijiet.

The church was built in 1683 and at present it is being used by the priests of the Missionary Society of St Paul. Marriages may be celebrated in the church.

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.30 am
9.30 am (Bl-Ingliż)

Kappella r-Ragħaj it-Tajjeb
RETTUR: Il-Kappillan

QUDDIES

Ħdud u Festi : 10.00 am

KAPPILLAN
Kan. Anton Galea Scannura
Telefon: 2165 1200; Mob: 9980 8996
Fax: 2165 1200
email:
parrocca.birzebbugia@maltadiocese.org
website: www.bugaparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
2, Triq il-Kurat Fenech,
Birżebbuġa BBG 2031

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ġimgħa: 4.30 - 6.00 pm
L-Erbgħa: 4.30 - 7.00 pm
Is-Sibt: 9.00 - 11.00 am
Numru tal-parruċċani: 10,532
Numru tal-familji: 3,200

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Anton Galea Scannura, Kappillan
Dun Ġużepp Berry
Dun Roderick Camilleri, Viċi
Dun Charles Carabott
Mons. Alfred Micallef
Mons. Frans Schembri

Saċerdoti oħra residenti fil-parroċċa
Dun Colin Apap
Dun John Berry

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur John Mizzi
Segretarja: Mrs. Catherine Bonnici

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarju: Sur Anthony Mifsud

Knisja tal-Kunċizzjoni f'Bengħisa
Inbniet fl-1822 u tkabbret fl-1862; fil-Ħdud u l-festi titqaddes Quddiesa għan-nies li joqogħdu fl-inħawi; fiha jistgħu jsiru żwiġijiet.

The Church was built in 1822 and enlarged in 1862. Mass on Sunday and Feast Days is celebrated for the residents of the area. Marriages may be celebrated in the church.

RETTUR: Dun Ġużepp Berry

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Kappella Sagra Familja
Inbniet fl-1865. Bħalissa qed tintuża għall-Adorazzjoni kontinwa.

Built in 1865. At present it is being used for Adoration.

Kappella tal-Verġni Marija Għajnuna tal-Insara
Inbniet fl-1839 u hi propjetà tal-familja Cachia Zammit.

The chapel was built in 1839 and is the property of the Cachia Zammit family.

Kappella San Ġużepp
Inbniet fl-1810 u hi proprjetà privata.
The chapel was built in 1810 and is private property.

BORMLA
PARROĊĊA IMMAKULATA KUNĊIZZJONI

Bormla saret parroċċa fis-sena 1586 u l-knisja, iddedikata lit-Tnissil bla tebgħa tal-Verġni Marija, hi knisja kolleggjata mis-sena 1822. Il-kwadru titulari ġie nkurunat mill-Kardinal Ferrata fis-sena 1905 u, ħamsin sena wara, il-Kardinal Tedeschini żejnu bi stellarju tad-deheb.

Cospicua became a parish in 1586 and the parish church, dedicated to the Immaculate Conception, was elevated to the dignity of a collegiate church in 1822. The image of the Blessed Virgin above the high altar was crowned by Cardinal Ferrata in 1905 and, fifty years later, Cardinal Tedeschini adorned it with a halo of twelve stars.

Data tad-dedikazzjoni: 25 ta' Mejju, 1732.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-8 ta' Diċembru.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
7.00 am	**4 .45 pm**
8.00 am	**6.00 pm**
9.15 am	
11.45 am	**Ġranet Ferjali**
5.00 pm	**7.00 am**
	8.30 am
	6.00 pm

MAGĦMUDIJIET: 43; L-EWWEL TQARBINA: 39; KONFERMAZZJONI: 40; ŻWIĠIJIET: 4; FUNERALI: 63.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Adolexxenti; Kor parrokkjali "Tota Pulchra; Grupp ta' Talb; Żgħażagħ; Grupp tal-Bibbja.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa), Leġjun ta' Marija (nisa), M.U.S.E.U.M. (sezzjoni maskili u sezzjoni femminili); Soċjeta' San Vinċenz de Paul.

KUMMISSJONIJIET:
Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ u Adolexxenti

PELLEGRINAĠĠI: Ras ir-Randan, Madonna tad-Duluri

PURĊISSJONIJIET: Kunċizzjoni, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Pentekoste, Corpus Christi, Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp.

KNEJJES U KAPPELLI OĦRA

Knisja ta' San Pawl
Il-knisja nbniet fl-1741 flok knisja oħra li kienet inbniet fl-1590. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Fil-knisja jkun hemm kuljum l-Adorazzjoni perpetwa mis-7.30 a.m. sal-4.00 p.m.

The church was built in 1741 on the site of an older church built in 1590. Marriages may be celebrated in the church. Perpetual adoration is held daily from 7.30 a.m. to 4.00 p.m.

RETTUR: Kan. Arċ. Reuben Micallef

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.15 am
Sibtijiet: 5.30 pm
Ġranet Ferjali: 7.00 am

Kappella San Tumas

RETTUR: Kan. Arċ. Reuben Micallef

QUDDIES

Ħdud : 8.30 am

Ċentru Parrokkjali Sagra Familja
Iċ-Ċentru hu wżat għall-katekiżmu għat-tfal u adolexxenti, żgħażagħ u adulti, għall-anzjani u laqgħat oħra.

The Domus is a centre for the teaching of Catechism to children and adolescents, youths and adults, for Senior Citizens and other meetings.

RETTUR: Kan. Arċ. Reuben Micallef

ARĊIPRIET
Kan. Reuben Micallef
Tel: 2182 8413; Mob 7905 1000;

email: *parrocca.bormla@maltadiocese.org*
website: www.cospicuaparish.org.mt

Uffiċċju Parrokkjali:
65, Triq il-Gendus,
Bormla BML 1025

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta: 10.30 - 11.30 am;
Il-Ħamis: 5.30 pm - 7.00 pm.

Numru tal-parruċċani: 5,657
Numru tal-familji: 1,600

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Arċ. Reuben Micallef
Kan. Joe Abela, Kantur
Kan. Jesmond Manicaro, Dekan
Kan. Ġużepp Zammit, Też.

Saċerdot residenti fil-parroċċa
Kan. Reuben Vella, prep.

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarju: Sur Charles Gatt

Konservatorju ta' San Ġużepp

RETTUR: Kan. Arċ. Reuben Micallef

QUDDIES

Ħdud u Festi : 10.30 am

Ġranet Ferjali : 4.30 pm

Kappella tas-Sorijiet Orsolini

Is-Sorijiet Orsolini bdew jibnu l-kunvent tagħhom f'Bormla fl-1952 u sentejn wara bdew il-ħidma tagħhom ta' ħarsien u ta' edukazzjoni tat-tfal.

The Ursuline Sisters started building their convent in 1952 and two years later they began their mission in the area caring for and educating children.

RETTUR: Kan Ġużepp Zammit

Kappella tas-Sorijiet Franġiskani

Is-Sorijiet Franġiskani marru Bormla fl-1889 biex hemm jiftħu skola. Il-kunvent u l-iskola ġew meqruda għal kollox fil-gwerra, iżda reġgħu nbnew biex is-sorijiet ikunu jistgħu jkomplu l-missjoni tagħhom ta' tagħlim u edukazzjoni tat-tfal.

The Franciscan Sisters opened their school in Cospicua in 1889. The convent and school were totally destroyed by bombs during the War, but were rebuilt so that the sisters could continue their mission of educating and teaching children.

Monasteru Santa Margerita

Il-monasteru twaqqaf fl-1726 bħala orfanatrofju minn żewġ saċerdoti, megħjunin minn sinjura li flimkien ma' xi nisa oħra kienu jieħdu ħsieb l-orfanatrofju u jgħixu flimkien ħajja ta' reliġjużi bħala terzjarji tereżjani, iżda l-Granmastru deherlu li kellhom jgħixu bħala klawstrali, u fl-1739 sbatax-il soru ħadu l-abitu tat-tieni Ordni tereżjan mill-Isqof Alpheran de Bussan.

The monastery was built as an orphanage in 1726 by two priests, aided by a lady who with some of her friends took care of the orphanage. The ladies lived as a community of religious of the Third Order of the Discalced Carmelites. Grandmaster Manoel de Vilhena insisted that the ladies should take the habit of the second order of the Discalced Carmelites and in 1739 seventeen nuns made their religious profession before Bishop Alpheran de Bussan.

Dedikazzjoni tal-knisja: 28 ta' Ottubru 1787

Indirizz: Monasteru Santa Margerita,
Bormla BML 1360
Telefon: 2182 0558

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.15 am

Ġranet Ferjali : 7.15 am

Knisja ta' Santa Tereża

Il-knisja u l-kunvent tat-Tereżjani f'Bormla nbnew fl-1625 u għal żmien twil kien l-uniku kunvent li kellhom it-Tereżjani f'Malta.

The church and friary of the Discalced Carmelites was built in 1625 and for over two centuries it was the only church and friary which the discalced Carmelites had in Malta.

Data tad-Dedikazzjoni: 18 ta' Marzu 1797.

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.15 am
8.45 am
10.15 am
4.15 pm

Sibtijiet Filgħaxija : 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.15 am
8.00 am
6.30 pm

RETTUR:
Pirjol Patri Juan Debono OCD
Telefon: 2182 6111.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

TERZ'ORDNI: Sekular Karmelitan Tereżjan.

GĦAQDIET: Abbatini, Kor "Santa Tereża", Grupp Letturi.

BURMARRAD

PARROĊĊA QALB BLA TEBGĦA TA' MARIJA

Il-knisja ta' Burmarrad inbniet mill-Patrijiet Franġiskani Konventwali għall-ġid tan-nies tal-post li joqogħdu 'l bogħod ħafna mill-parroċċa ta' San Pawl il-Baħar. Il-bini tal-knisja, ddedikata lill-Qalb bla tebgħa ta' Marija, tlestiet fl-1964 u saret knisja parrokkjali fl-1971.

The Franciscan Conventuals began building a church in Burmarrad for the people living in the area, as the parish church of St Paul's Bay was too far away for them. The church dedicated to the Immaculate Heart of Mary was opened in 1964 and became a parish church in 1971.

Data tad-dedikazzjoni: 30 ta' Mejju 1964
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-26 ta' Ġunju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
8.30 am
6.15 pm (xitwa)
u 7.00 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
5.30 am
6.15 am
6.15 pm (xitwa)
7.00 pm (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
6.15 pm (xitwa)
7.00 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET: 10; L-EWWELTQARBINA: 15; KONFERMAZZJONI: 12; ŻWIĠIJIET: 10; FUNERALI: 5.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI:
Leġjun ta' Marija; Abbatini; Żgħażagħ u Adolexx-enti; Kumitat Festa; Kor; Grupp Tindif.

GĦAQDIET:
Grupp Familji Nsara; M.U.S.E.U.M. (sez. femminili)

KUMMISSJONIJIET:
Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ

KAPPELLI OĦRA li fihom isir il-Quddies

Kappella Santa Margerita
Quddies: Nhar ta' Sibt fil-5.00 pm (xitwa)
u fil-5.45 pm (sajf)

Kappella Lunzjata
Quddies**:** Nhar ta' Sibt fil-5.00 pm (xitwa)
u fil-5.45 pm (sajf)

Kappella San Mikiel
Quddiesa fil-Festa ta' San Mikiel
(29 ta' Settembru) u meta tintalab biex issir
Quddiesa minn xi grupp.

KAPPILLAN
P. Christian Anthony Borg, OFM Conv
Tel: 2157 3045; Fax: 2157 8118;
Mob: 7762 2275
email: *borgca@hotmail.com*
parrocca.burmarrad@maltadiocese.org
website: www.parroccaburmarrad.com
Facebook: Il-Parroċċa ta' Burmarrad

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Burmarrad SPB 9065
Ħinijiet tal-Uffiċċju: bl-appuntament

Numru tal-parruċċani: 1,200
Numru tal-familji: 400

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Christian A. Borg, OFM Conv,
Kappillan
P. Guido Muscat OFM Conv
P. Thomas Calleja OFM Conv
Fra Pietru Quattromani

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Dun Mikiel Agius

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarja: Mrs Romina Micallef

ĦAD-DINGLI
PARROĊĊA SANTA MARIJA

Ħal-Tartarni, raħal li llum m'għadux jeżisti, kien parroċċa fis-sena 1436, iżda meta n-nies ma baqgħux jgħammru fih, fis-sena 1539, il-parroċċa ta' Ħal Tartarni ġiet fix-xejn. Ftit bogħod kien inbena raħal ieħor, Ħad Dingli, u dan sar parroċċa fl-1615. Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1903 flok il-knisja li kienet inbniet fl-1678.

Ħal Tartarni was one of the ten parishes mentioned by Senator Mello in 1436, but the parish was later suppressed when the village was abandoned by its inhabitants. A new village, Dingli, arose in the vicinity of Ħal Tartarni, and this village became a parish in 1615. The present church was built in 1903 on the site of a church dating from 1678.

Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Marzu 1939
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-21 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.30 am	**6.30 pm** (xitwa)
8.00 am	**7.00 pm** (sajf)
9.30 am	
11.00 am	**Ġranet Ferjali**
4.30 pm (xitwa)	**6.00 am**
5.00 pm (sajf)	**7.30 am**
	6.30 pm (xitwa)
	7.00 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET 34; L-EWWEL TQARBINA: 34; KONFERMAZZJONI: 29; ŻWIĠIJIET: 11; FUNERALI: 28.

FRATELLANZI: Sagrament, Ružarju

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Evanġelizzazzjoni Ġdida; Klabb Nisa Dingli; Kor Parrokkjali; Kumitat Festa Esterna; Grupp Kitarri; Grupp Fund Raising

GĦAQDIET: Grupp Familji Nsara; Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Xirka tal-Isem Imqaddes t'Alla.

PURĊISSJONIJIET: Santa Marija, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Ružarju

KNEJJES OĦRA

Kappella ta' Santa Duminka
Il-knisja nbniet fl-1669 u hi ġuspatronat: jieħu ħsiebha Dun Ġwann Azzopardi u jqaddes fiha darba fis-sena.

The Church was built in 1669. Rev John Azzopardi looks after it and once a year celebrates Mass in it.

Kappella ta' Santa Marija Maddalena
Il-kappella tinsab fuq l-irdumijiet ta' Ħad Dingli u nbniet għall-ħabta tas-sena 1640: jieħu ħsiebha l-Kappillan u titqaddes Quddiesa fis-7.30 pm fit-22 ta' Lulju, nhar it-titular.

The chapel on Dingli cliffs was built about 1640; the parish priest is responsible for it and sees to it that a mass is celebrated at 7.30 pm on the 22nd July.

ARĊIPRIET
Dun Ewkarist Zammit
Tel: 2145 4634;
Dar: 2145 5738
Mob: 7925 1317
email: *parrocca.dingli@maltadiocese.org*
website: www.dingliparish.com

Uffiċċju Parrokkjali:
30, Triq il-Parroċċa,
Ħad-Dingli DGL 1030

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta: 10.00 am - 11.00 am
L-Erbgħa: 4.30 pm - 7.00 pm
Il-Ħamis: 4.30 pm - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 4,000
Numru tal-familji: 1100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Ewkarist Zammit, Kappillan
Mons. Louis Camilleri
Dun Charlon Muscat
Dun Mark Mallia Pawley

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Sur Steve Abela
Segretarju: Sur James Chapel

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Sur Tony Saliba
Membri:
Sur Diego Attard
Sur Patrick Calafato
Ms Marisa Calafato
Sur Stephen Saliba
Sur Tony Saliba
Ms Doris Tanti
Sur David Vassallo
Ms Marvic Vella

Kappella taċ-Ċimiterju
Iċ-Ċimiterju beda jintuża fl-1952, u fil-kappella titqaddes Quddiesa fit-2 ta' Novembru.

The Cemetery was inaugurated in 1952 and Mass is celebrated in the chapel on the 2nd November.

ISTITUZZJONI RELIĠJUŻA

Fil-parroċċa hemm ukoll komunità ta' Patrijiet Sależjani li jmexxu wkoll l-Oratorju Salesjan u ċentru għall-irtiri u seminars għaż-żgħażagħ.

There is also a communtiy of Salesian Fathers. Besides Savio College, they also run the Salesian Oratory and a pastoral centre for retreats and seminars for young people.

RETTUR: P. Louis Grech SDB

Telefon: 2145 6251; Fax: 2145 9943
Indirizz : Triq il-Buskett, Dingli DGL 2702

IL-FGURA

PARROĊĊA MADONNA TAL-KARMNU

Għal mijiet ta' snin fil-Fgura kien hemm niċċa tal-Madonna u ħdejha fl-1798 inbniet kappella li reġgħet inbniet fl-1844. Din twaqqgħet mill-Gvern fl-1956 biex titwessa' t-triq li minn Raħal Ġdid tieħu għal Ħaż-Żabbar. Ftit bogħod minn fejn kienet il-knisja, il-Patrijiet Karmelitani fl-1950 bnew knisja oħra li fl-1965 saret knisja parrokkjali. Minħabba li l-popolazzjoni kibret sewwa u l-knisja kienet żgħira wisq għan-nies inbniet knisja ġdida fi Triq Hompesch li ġiet imbierka fl-1988 u ddedikata fl-1990.

In 1798 a small church was built where a small shrine of the Virgin Mary had existed for more than a century. The church was rebuilt in 1844 but was demolished to widen the road from Paola to Zabbar. In 1950 the Carmelite friars built a small church not far from the place of the old church. The Carmelite church became a parish church in 1965, and because the population of the parish was rapidly increasing, the friars decided to build a larger church, blessed in 1988 and dedicated in 1990.

Data tad-Dedikazzjoni: 1 ta' Frar 1990
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-12 ta' Lulju

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali:**
6.00 am	**6.00 am**
7.00 am	**6.45 am**
8.00 am	**7.45 am**
9.30 am	**8.30 am**
11.00 am	**6.30 pm**
6.30 pm	

Sibtijiet Filgħaxija
5.30 pm *(minn Ottubru sa Ġunju);* **6.30 pm**

KAPPILLAN
P. Renald Lofreda O. Carm
Tel: 2180 2992 (Uffiċċju);
2182 7900 (Kunvent); Mob: 7984 8612;
email: *parrocca.fgura@maltadiocese.org*
website:www.fguraparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Wesgħa Reggie Miller, il-Fgura FGR 1212

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ħamis:
8.30 - 9.30 am;
It-Tlieta, u l-Erbgħa:
4.30 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 11,981
Numru tal-familji: 3,712

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Renald Lofreda O.Carm
Kappillan u Pirjol,
P. Raymond Calleja, O.Carm
P. Maurizio Mizzi, O.Carm,
P. Ivan Scicluna, O.Carm

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur Louis Caruana
Segretarju: Sur Louis Cutajar

MAGĦMUDIJIET: 75; L-EWWEL TQARBINA:120; KONFERMAZZJONI: 120; ŻWIĠIJIET: 7; FUNERALI: 55.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Fgura Youth Centre (Pre-Adolexxenti; Adolexxenti u Żgħażagħ); Grupp Bibbliku; Kor parrokkjali tal-kbar "Infaħħru lil Marija" Kor parrokkjali tat-tfal "Flower of Carmel"; Romol

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Ċelluli ta' Evanġelizzazzjoni (4); Gruppi Familji Nsara; Grupp Kariżmatiku; Leġjun ta' Marija (3 praesidia); M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Komunitajiet Neokatekumenali (2); Fokolari; Moviment Madonna ta' Fatima; Terz'Ordni Karmelitan

KUMMISSJONIJIET: Adolexxenti u Żgħażagħ; Djakonija; Familja; Kateketika; Tfal; Liturġija

PELLEGRINAĠĠ: Marija Addolorata

PURĊISSJONIJIET: Madonna tal-Karmnu, Ħniena Divina.

FLEUR-DE-LYS

PARROĊĊA MADONNA TAL-KARMNU

Il-Patrijiet Karmelitani li sa mill-bidu tas-sena 1918 kienu qed jieħdu ħsieb il-parroċċa ta' Santa Venera, ħasbu li jibnu knisja oħra fi Triq Fleur de Lys biex jintlaħqu aħjar in-nies li kienu joqgħodu f'dawk in-naħiet. Il-knisja saret parroċċa fl-1975.

The Carmelite friars who since 1918 were in charge of the parish of St. Venera, decided to build a new church on Fleur de Lys Road for the benefit of the people living in the locality. The church became a parish church in 1975.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-5 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.00 am	**6.30 pm**
7.00 am	
8.00 am	**Ġranet Ferjali**
9.00 am	**6.30 am**
10.30 am	**7.30 am**
6.30 pm	**8.30 am**
8.00 pm	**6.30 pm**

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

KAPPILLAN
P. Martin D. Schembri O.Carm
Tel: 2149 4918 (Uff.); 2144 1769 (Kun.)
Mob: 7716 0714

Uffiċċju Parrokkjali:
Kunvent tal-Karmnu,
251, Triq Fleur-de-Lys,
Birkirkara, BKR 9069
email:
parrocca.fleur.de.lys@maltadiocese.org
website: fleurdelysparish.com

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, il-Ħamis :
9.00 am - 10.00 am;
It-Tlieta: 7.00 pm - 8.00 pm

Numru tal-parruċċani: 3,400
Numru tal-familji: 1,200

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Martin D Schembri O.Carm., Kappillan u Pirjol
P. Louis Bajada O.Carm.
P. Damian Cachia O.Carm.
P. Joe Vella O.Carm

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur Joe Galea
Segretarju: Sur Joseph Mercieca
P.R.O.: Sur Michael King

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor tal-Parroċċa, Terz'Ordni Karmelitan (nisa u rġiel); Ċentru Familja Karmelitana (Grupp Drama, Grupp Adolexxenti 13+ , Grupp Żgħażagħ 18+ u Żgħażagħ 16+, Katekezi Adulti); Kor tat-Tfal.

GĦAQDIET: Grupp Familji Nsara; Leġjun ta' Marija (nisa, rġiel); M.U.S.E.U.M. sez. maskili u sez. femminili; Grupp ta' talb "Alla jħobbok"; Grupp San Piju.

KUMMISSJONIJIET: Adolexxenti u Żgħażagħ; Djakonija; Familja; Festa; Kateketika; Liturġija.

PELLEGRINAĠĠ: Madonna tad-Duluri.

PURĊISSJONIJIET: Madonna tal-Karmnu (l-ewwel Ħadd ta' Lulju); Corpus Christi; Qalb ta' Ġesù.

FLORIANA
PARROĊĊA SAN PUBLIJU

Il-Furjana saret viċi-parroċċa fl-1776, meta l-knisja ta' San Publiju kienet għadha tinbena; saret parroċċa fil-15 ta' Marzu 1844.

The church of St. Publius was still being built when Floriana became a subsidiary of the parish of St. Paul in Valletta. The church became the parish church of Floriana on the 15th March 1844.

Data tad-Dedikazzjoni: 28 ta' Mejju 1792
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-19 ta' April.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.00am	**6.30 pm**
7.00am	
8.00am	**Ġranet Ferjali**
9.00am	**6.15 am**
10.30 am	**7.00 am**
5.30 pm	**7.45 am**
	9.00 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 29; L-EWWEL TQARBINA: 11; KONFERMAZZJONI: 20; ŻWIĠIJIET: 26; FUNERALI:36.

ARĊIPRIET
Dun Richard Borg BA, LicD
Telefon: 2124 7106 (Uffiċċju);
2124 7106; Mob 9983 0900;

Uffiċċju Parrokkjali:
4 Triq Sarria, Floriana FRN 1461
email: *parrocca.floriana@maltadiocese.org*
richborg@go.net.mt
website: www.florianaparish.org

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
l-Erbgħa, il-Ġimgħa u s-Sibt:
9.30 - 11.00 am;
it-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
4.30 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 2,000
Numru tal-familji: 850

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Richard Borg, Arċipriet
Dun Ġużepp Borg Micallef
Mons. Mikelanġ Camilleri
Dun Ġwann Farrugia
Mons. Victor Zammit McKeon

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarju: Sur Paul Vella

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarju: Sur G Camilleri

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Duttrina tal-Bniet; Kor Parrokkjali Maranatha; Youth Centre; Senior Citizens.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa, xebbiet), M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Leġjun ta' Marija.

FRATELLANZI: Santissimu Sagrament, S. Publiju.

KUMMISSJONIJIET PARROKKJALI: Liturġija; Kateketika; Familja; Djakonija.

PURĊISSJONIJIET: San Publiju, Corpus Christi, Qalb ta'Ġesù, Madonna tar-Rużarju, Duluri, Vjatku tal-Morda.

PELLEGRINAĠĠI: Ta' Mejju, Ras ir-Randan, fil-Ġimgħa Mqaddsa.

KNEJJES OĦRA

Knisja tas-Salib Imqaddes

Il-kunvent u l-knisja tal-Kapuċċini riedhom il-Granmastru Verdala u nbnew fis-snin 1588-89. Il-knisja damet tinbena għal ħafna żmien u tlestiet fl-1773 meta ġiet ikkonsagrata. Iġġarfet għal kollox fil-gwerra u reġgħet inbniet bejn l-1953 u l-1955.

The Capuchin friary and church at Floriana were built on the initiative of Grandmaster Loubens de Verdale in 1588-89. The church took a long time to be built and was ready only in 1773 when it was consecrated. The church and friary were completely destroyed by bombs during the last war but were rebuilt between the years 1953 and 1955.

RETTUR: Fr Publius Mair, OFMCap.
Telefon: 2123 4949; 2122 5525

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
5.45 am	6.30 am
6.45 am	7.30 am
7.45 am	
10.00 am	

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
TERZ'ORDNI: Sekulari Franġiskan Kapuċċin.

GĦAQDIET: Padre Pio Prayer Group,

Kappella tal-Madonna ta' Lourdes

Fl-1706 il-Kavallier Gotenberg bena kappella dedikata lil Santa Marija Maddalena biex isservi ta' kenn għannies li kienu jmorru jqerru għand il-Kapuċċini; flok din il-kappella fl-1918 inbniet il-kappella li hemm illum, dedikata lill-Madonna ta' Lourdes.

In 1706 the Knight Gotenberg built a small chapel dedicated to St. Mary Magdalen to be used as a refuge for people going to confession at the Capuchin friary. The chapel was rebuilt in 1918 and dedicated to Our Lady of Lourdes.

QUDDIES
Ġranet Ferjali : 8.30 am
Fil-ġranet tad-dehriet: 6.15 pm

Knisja ta' Sarria

Il-knisja tissejjaħ ta' Sarrija għax bniha fl-1585 il-kavallier Martin Sarria Navarra. Wara l-pesta tas-sena 1675 l-Ordni bena knisja oħra flokha, iddedikata lit-Tnissil bla tebgħa tal-Verġni Marija biex titwettaq wegħda li kienet saret. Kull sena nhar il-Kunċizzjoni kienet toħroġ purċissjoni minn San Ġwann għal Sarrija, purċissjoni li baqgħet issir sas-sena 1995.

Sarria church was built in 1585 by the knight Martin Sarria Navarra. After the plague of 1675 the Order of St. John built in its place another church dedicated to the Immaculate Conception. Each year a votive procession left St. John's and stopped at Sarria church where prayers of thanksgiving were recited. The last time the procession was held was in 1995.

RETTUR: P. Joseph Borg SJ
Telefon: 2124 7116

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.30 am	7.10 am
8.30 am	
11.00 am (bl-Ingliż)	minn Ottubru sa Ġunju 12.30 pm
Sibt filgħaxija	
7.15pm	

Il-kappella tal-Madonna u San Injazju f'Manresa
Din il-kappella, li ġiet konsagrata fit-23 ta' Lulju u dedikata mill-Isqof Labini fl-10 ta' Awwissu tal-1786, tinsab fil-Kurja tal-Arċisqof. Ghandha forma ovali mimlija bi skultura dekorattiva, bl-għamla ta' xogħol ta' Carapecchia iżda l-Perit Mahoney jattribwiha lil Ġużè Belli li għamel ukoll il-Berġa ta' Kastilja u l-Kunvent tal-Karmelitani fl-Imdina. Din il-kappella għadha kemm ġiet kompletament restawrata wara ħsarat li ġarrbet fl-1984. Fil-mensa hemm ir-relikwarju ta' San Kalċidonju Martri, meta fl-20 ta' Mejju 1753 l-Papa Benedittu 14 kien irregala l-Korp Sant ta' dan il-Martri.

This chapel was consecrated by Bishop Labini on the 10th August 1786. It is situated in the Archbishop's Curia. It has an oval shape with numerous decorative sculptures. It's style has been attributed to Carapecchia but Architect Mahoney attributes it to Ġużè Belli, who also underwent the works of Auberge de Castille and the Convent of the Carmelites in Mdina. This chapel has recently undergone a complete restoration after damages it sustained in 1984. In another part of the chapel one finds the relics of Saint Calcedonius, put there on 20th May 1753 on the wishes of Pope Benedict 14

QUDDIES
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
7.30 am

IL-GUDJA
PARROĊĊA SANTA MARIJA

Birmiftuħ kien waħda mill-għaxar parroċċi li kien hawn f'pajjiżna fl-1436. Ir-raħal ta' Birmiftuħ m'għadux jeżisti, iżda baqa' biss il-knisja li llum tagħmel parti mill-parroċċa tal-Gudja. Il-knisja parrokkjali tal-Gudja li hemm illum inbniet fis-sena 1656 u hi ddedikata lit-Tlugħ fis-Sema tal-Verġni Marija. Fil-19 ta' Lulju 2006, ġiet dikjarata Parroċċa Arċipretali.

Birmiftuħ was one of the ten parishes mentioned by Senator de Mello in a document he drew up in 1436; the old parish church of Birmiftuħ still exists but not the village. This church is now part of Gudja parish, whose parish church was built in 1656.

Data tad-Dedikazzjoni: 11 ta' Diċembru 1785
Il-Festa ta' Santa Marija tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.
Il-Festa tal-Madonna tar-Rużarju se tiġi ċċelebrata fit-2 ta' Ottubru
Il-Festa tal-Madonna taċ-Ċintura se tiġi ċċelebrata fit-30 ta' Ottubru

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.30am	**6.30 pm**
8.00 am	
9.15 am	**Ġranet Ferjali**
10.30 am	**6.30am**
5.30 pm	**7.55 am**
	8.35 am
	6.30 pm Ottubru sa Marzu
	7.00 pm April sa Settembru

MAGĦMUDIJIET: 20; L-EWWEL TQARBINA 18; KONFERMAZZJONI: 25; ŻWIĠIJIET: 9; FUNERALI: 33

FRATELLANZI: Sagrament, Ružarju, Ċintura.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ambjent; Caritas Anzjani; Catering; Festa; Fjuri; Fuljett; Fundraising; Ħniena Divina; K.I.S.; Kooperaturi; Kor; Irġiel Kultura Nisranija; MST; Quddiesa Lajċi; Romol; Single Mothers; Tindif; Żgħażagħ; KLH, Ċentru.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Fokolari; Leġjun ta' Marija (nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Sorijiet tal-Karità

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Liturġija; Xandir tal-Kelma

PELLEGRINAĠĠI: Kurċifiss f'Ras ir-Randan, Madonna tad-Duluri.

PURĊISSJONIJIET: Santa Marija, Corpus Domini, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Ružarju, Madonna taċ-Ċintura.

KNEJJES OĦRA

Knisja Santa Marija ta' Bir Miftuħ

Knisja medjevali li kienet l-ewwel knisja parrokkjali tal-post; tinfetaħ l-ewwel Ħadd tax-xahar filgħodu. Fl-1 ta' Frar 1970, din il-Kappella, ingħatat bi "trust" lil Din l-Art Ħelwa, għal 150 sena.

A medieval church which was the parish church of the locality; it is open every first Sunday of the month in the morning. This chapel was given as a "trust" for 150 years, to Din l-Art Ħelwa, on the 1st February, 1970.

RETTUR: L-Arċipriet.

Knisja tal-Lunzjata

Fil-Gudja kien hemm tliet knejjes tal-Lunzjata: l-ewwel waħda kienet fil-qasam ta' Durbies u llum ma teżistix; it-tieni waħda kienet f'nofs ir-raħal u l-isqof Alpheran ried li titwaqqa' u tinbena oħra flokha; it-tielet inbniet fl-1754 u llum qed tintuża għal xi laqgħat. Tinfetaħ kull nhar ta' Ħadd filgħodu. Issir fiha l-Adorazzjoni tal-Ewwel Ġimgħa tax-xahar, il-ġurnata kollha.

There were three churches dedicated to the Annunciation in Gudja; the first was in the area ta' Durbies, the second was in the centre of the village and bishop Alpheran wanted it to be demolished and another built in its place; the third was built in 1754 and today it is used for meetings. It is open every Sunday in the mornings.

RETTUR: L-Arċipriet

ARĊIPRIET
Dun Martin Cardona SThL
Tel / Fax: 2169 6039; Mob 9929 6042;
email: *parrocca.gudja@maltadiocese.org*
website: www.gudjaparish.org

Uffiċċju Parrokkjali: Domus Curialis, 3 Triq il-Kappillan, Gudja GDJ 1081

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ġimgħa - 10.00 am - 12.00 pm; 5.00 - 6.30 pm

Numru tal-parruċċani: 3,000
Numru tal-familji: 1000

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Martin Cardona, Arċipriet
Mons Carmelo Zammit
Dun Danjel Farrugia
Dun Karm Farrugia

Saċerdot residenti
Dun Trevor Fairclough

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarja: Mrs Josette Spiteri

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Membri: George Baldacchino
Joseph Seguna

Knisja tal-Madonna ta' Loretu

Il-knisja kienet ġa mibnija fl-1550 kif jidher minn arkata li tmiss mal-knisja. Wara l-pesta tas-sena 1676 inbniet mill-ġdid u ġiet restawrata fis-sena 1820. Il-knisja ġiet milquta mill-bombi fil-gwerra u nfetħet mill-ġdid fl-1943 wara li sarulha t-tiswijiet meħtieġa. Tintuza għaż-żwiġijiet, u tinfetaħ kull nhar ta' Ħadd filgħodu.

The church was already in existence in 1550 according to an inscription near the church. It was rebuilt after

the 1676 plague and restored in 1820. During the last war it was hit by bombs, but re-opened in 1943. Today it is open every Sunday morning and marriages may be celebrated in it.

RETTUR: L-Arċipriet.

Kappella ta' Santa Katerina
Il-kappella hi qadima ħafna: dik li hemm illum inbniet fl-1661.

This is a very old chapel. The present one dates from 1661.

RETTUR: L-Arċipriet.

GWARDAMANĠA

PARROĊĊA MADONNA TA' FATIMA

Fl-1952, il-patrijiet Dumnikani, bit-tħabrik tal-provinċjal tagħhom ta' dak iż-żmien, P. Esmond Klimeck, bnew is-Santwarju tal-Madonna ta' Fatima, fi Gwardamanġa, biex ikun iċ-Ċentru tal-Kroċjata tar-Rużarju. Is-Santwarju nfetaħ fis-sena 1955 u fl-1968 sar knisja parrokkjali.

In 1952 the Dominican friars, through the efforts of their provincial, Fr. Esmond Klimeck, built the Sanctuary of Our Lady of Fatima on Guardamangia hill; the Sanctuary was to be a centre of the Rosary Crusade. The church was opened in 1955 and became a parish in 1968.

Data tad-dedikazzjoni: 29 ta' Mejju 1978.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-2 ta' Ġunju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
8.00 am	**6.00 pm**
10.00 am	**6.30 pm**
12.00 pm	**Ġranet Ferjali**
6.00 pm (xitwa)	**7.00 am**
6.30 pm (sajf)	**9.00 am**
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 14; L-EWWEL TQARBINA: 29; KONFERMAZZJONI: 16; ŻWIĠIJIET:4; FUNERALI: 23.

KAPPILLAN
P Vincent Micallef, OP
Telefon: 2122 0050; 2123 3620;
Mob 9916 4749; Fax: 2122 3947
email:
parrocca.guardamangia@maltadiocese.org
website: fatimaop.webs.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Santwarju ta' Fatima,
49, Triq S Monika, Gwardamanġa
PTA 3111

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u s-Sibt: 9.30 - 11.00 am
It-Tnejn u l-Erbgħa: 5.00 - 7.00 pm

Numru ta' parruċċani: 3,000
Numru ta' familji: 900

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Vince Micallef OP, Kappillan u Pirjol
P. Daniel Bonello OP
P. Mark Montebello OP
P. Ġiġi Sapiano, OP, Viċi-Kappillan
P. Ivan Attard OP

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur Ramon Borg
Segretarja: Ms Pauline Grech

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarju: Mr Larry Friggieri
Membri: Mr Frans Polidano

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċenaklu Ewkaristiku (Ministri Straordinarji tat-Tqarbin); Fund Raising; Grupp Kristu Rebbieħ; Grupp Madonna ta' Fatima; Kor San Tumas; Ladies Circle

GĦAQDIET: Lajċi Dumnikani; Leġjun ta' Marija (Irġiel, Nisa, Żgħażagħ, Tfal); Mixja Neo-Katekumenali; M.U.S.E.U.M. (Sez. maskili); Grupp Djakonija/Anzjani

KUMMISSJONIJIET: Adolexxenti; Djakonija; Familja; Festa; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠI: Fit-13 ta' Mejju (l-Ewwel dehra tal-Madonna ta' Fatima) u fit-13 ta' Ottubru (l-Aħħar dehra).

QUDDIES

Ħdud, Festi u ġranet ferjali: 7.00 am

Sibtijiet: 5.00 pm

KNEJJES OĦRA

Knisja tad-Duluri

Il-Knisja nbniet fl-1590 fil-post fejn kien hemm ċimiterju tal-mejtin bil-pesta. Fl-1617 ħdejn il-knisja nbena kunvent żgħir tal-Agostinjani li marru joqogħdu fih fl-1652, iżda ma damux wisq hemm. Fl-1721 il-knisja saret viċi-parroċċa ta' San Pawl tal-Belt għan-nies li kienu joqogħdu fix-xatt tal-Pietà, iżda ma baqgħetx aktar viċi-parroċċa fl-1740 meta viċi-parroċċa saret il-knisja ta' San Publiju fil-Furjana. Mis-sena 1974 is-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù ħadu f'idejhom il-kunvent u bdew jieħdu ħsieb il-knisja. Minn Jannar 2005, b'Digriet ta' Mons. Arċisqof, Ġużeppi Mercieca, il-Kappella tad-Duluri u l-Kunvent ġew fdati f'idejn iċ-Cenacolo Community għall-pastorali taż-żgħażagħ.

The church was built in 1590 near a cemetery where the victims of the plague are buried; in 1617 a small friary was added to the church by the Augustinian friars who took up residence in the small friary in 1652 but left soon after. In 1721 the church became a subsidiary parish church of the parish of St. Paul in Valletta to cater for the spiritual needs of the people living in the area. In 1740 the Floriana church took over as the subsidiary parish church of St. Paul's and the Pieta' church lost its status. In 1974 the church and the friary were entrusted to the Franciscan Sisters of the Sacred Heart. In January 2005, by Decree of the Archbishop, Joseph Mercieca, the chapel and the adjoining convent, were passed on to the Cenacolo Community, as a centre for pastoral work with young people.

Kunvent ta' San Tumas ta' Villanova

L-iskola li l-Agostinjani kienu fetħu f'Ħal Tarxien tant ċkienet li nħasset il-ħtieġa li jkollha post akbar u għalhekk ġiet trasferita f'xi vilel u djar li l-patrijiet kisbu f'Tal-Pietà; dan ġara fl-1965. Sena wara beda l-bini ta' kulleġġ ġdid, li nfetaħ fl-1972. Mal-Kulleġġ inbena wkoll kunvent, li hu ċ-Ċentru għall-Vokazzjonijiet Agostinjani. Il-kappella privata tal-kunvent hi ddedikata lil San Tumas ta' Villanova, waqt li l-kappella tal-kulleġġ li tintuża biss mit-tfal tal-iskola hi ddedikata lil Santu Wistin.

The school which the Augustinian friars had opened at Tarxien was transferred to Pietà in 1965 and a year later the friars started building the new college which was opened in 1972. Adjacent to the college is the Centre for Augustinian Vocations. The chapel of the Centre is dedicated to St. Thomas of Villanova, while that of the college is dedicated to St. Augustine.

Knisja tal-Madonna ta' Loreto

Il-knisja tagħmel mal-kunvent tas-Sorijiet Orsolini; infetħet fl-1938 u fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Jieħdu ħsiebha l-patrijiet Dumnikani ta' Gwardamanġa.

The church belongs to the Ursuline convent and was opened in 1938; marriages may be celebrated in it. The Dominican friars at Gwardamangia officate in the church.

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00 am
8.00 am

Ġranet Ferjali
6.30 am

GŻIRA
PARROĊĊA MADONNA TAL-KARMNU

Fl-10 ta' Lulju 1902 xi baħrin fis-sakra kienu tefgħu ġebla lejn niċċa tal-Madonna tal-Karmnu li kienet ma' ħajt ta' dar quddiem il-pont tal-Gżira, u l-ġebla baqgħet imwaħħla mal-ħġieġa tal-kwadru; dan wassal biex tinbena kappella żgħira ftit 'il bogħod u ġiet magħrufa bħala l-kappella tal-Madonna tal-Ġebla. Din il-kappella saret parrokkjali fl-1921 u n-nies tal-post bdew iħabirku biex tinbena knisja akbar, dedikata lill-Madonna tal-Karmnu.

On the 10th July 1902 some drunken sailors started throwing stones at a house near the bridge leading to Manoel island; one of the stones became stuck between the glass and the image of Our Lady of Mount Carmel in a small shrine on the wall of the house. The incident led to the building of a small chapel which came to be known as the chapel of Our Lady of the Stone. In 1921 Gzira became a parish and the people in the area started building a new church to take the place of the chapel. The church is dedicated to Our Lady of Mount Carmel.

Data tad-Dedikazzjoni: 23 ta' Mejju 1959.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-12 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00 am
8.15 am
9.30 am
11.00 am
6.30 pm (sajf)
6.00 pm (xitwa)

Sibtijiet Filgħaxija
5.00 pm
6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.45 am
7.30 am
8.30 am
6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)
7.00 pm (mit-28 ta' Marzu sas-6 ta' Mejju)

MAGĦMUDIJIET: 22; L-EWWEL TQARBINA: 27; KONFERMAZZJONI: 20; ŻWIĠIJIET: 4; FUNERALI: 79

KAPPILLAN
Dun Karm Tanti
Telefon: 21335841;
Mob: 7952 3449;
email: *parrocca@maltanet.net*
parrocca.gzira@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
119 Triq Manoel de Vilhena,
Gzira GŻR 1016

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 9.00 - 10.30am;
4.30 - 6.00pm
Il-Ġimgħa: 9.00 - 10.30am

Numru tal-parruċċani: 7,000
Numru tal-familji: 2,600

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Karm Tanti, Kappillan
Dun Darren Pace, Viċi Kappillan
Dun Joseph Calleja
Dun Joe Bartolo

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
Il-Kappillan
Marlene Briffa, Paul Camilleri,
Richard Beck

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI: Tas-Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini, Kor Parrokkjali, Grupp Anzjani, Grupp Żgħażagħ Parroċċa.

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija (rġiel u nisa); Moviment Karismatiku Kattoliku; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Duttrina Bniet.

KUMMISSJONIJIET: Kateketika; Liturġija; Kummissjoni Armar Knisja Ġewwa; Kummissjoni Festi Esterni.

PELLEGRINAĠĠ: Tar-Rużarju

PURĊISSJONIJIET: Madonna tal-Karmnu, Irxoxt, Qalb ta' Ġesù, Madonna tad-Duluri.

KNEJJES OĦRA

Kappella ta' Stella Maris College
L-iskola li l-Freres kienu fetħu f'Villa Schinas fl-1904 ċkienet ħafna għat-tfal li żdiedu sew; għalhekk fl-1938 fetħu skola ġdida fil-Gżira. Fl-1959 il-kappella nfetħet għan-nies li jgħixu f'dawn in-naħiet; fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The school which the Christian Brothers had opened in Villa Schinas in 1904, was transferred to the new school which they built in 1938. Twenty years later the College chapel was opened to cater for people residing in the College area. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: Br Austin Gili F.S.C.

QUDDIES

Ħdud u Festi:	**9.15 am**
Sibt :	**6.15 pm**

Knisja tar-Redentur
Il-knisja nbniet minn ċertu Albert Grixti mingħajr il-permess tal-awtoritajiet ekkleżjastiċi, iżda dawn taw permess li tinfetaħ meta ngħatat lis-Sorijiet Agostinjani li fetħu skola fil-qrib. Illum is-sorijiet fetħu skola ġdida u l-knisja qed tieħu ħsiebha l-parroċċa.

The church was built by a certain Albert Grixti without the approval of the ecclesiastical authorities; permission was given to open the church when it was handed to the Augustinian Sisters who had opened a school in the vicinity. Today the church is taken care of by the parish.

ĦAL GĦARGĦUR
PARROĊĊA SAN BARTILMEW

Ħal Għargħur sar parroċċa fi żmien l-Isqof Gargallo fis-16 ta' Lulju 1610. Il-Knisja li hemm illum, iddedikata lill-Appostlu San Bartilmew, bdiet tinbena fis-sena 1610, u ġiet kkonsagrata mill-Isqof Alpheran fit-22 ta' April 1736.

Bishop Gargallo elevated the village of Gharghur to the dignity of a parish on the 16th July 1610. The present church, dedicated to the Apostle St. Bartholomew, was built in 1610 and was consecrated by bishop Alpheran de Bussan on the 22nd April 1736.

Data tad-Dedikazzjoni: 22 ta' April 1736.
Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-30 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi:
6.00 am
7.30 am
9.00 am
10.30 am
5.00 pm

Ġranet Ferjali u s-Sibt

6.45 am u 6.15 pm

MAGĦMUDIJIET 53; L-EWWEL TQARBINA 26; KONFERMAZZJONI 37; ŻWIĠIJIET 19; FUNERALI 15.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp ta' Talb "Gesu' Salvatur"; Kor Angel Voices; Nisa Miżżewġin; Kor "Pax Christi", Qarrejja u Ministri Straordinarji tat-Tqarbin.

GĦAQDIET: Grupp Kariżmatiku "Magnificat"; Grufan; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili).

KUMMISSJONIJIET PARROKKJALI: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Tfal; Żgħażagħ.

PELLEGRINAĠĠI: Redentur; Rużarju; Duluri.

PURĊISSJONIJIET: Il-Ġimgħa l-Kbira (f'Ħadd il-Palm); Rxoxt; Corpus Christi; Qalb ta' Ġesù, San Bartilmew (l-aħħar Ħadd ta' Awwissu).

KAPPILLAN
Dun Christopher Galea
Tel: 2141 1853; Uff. u Dar;
Mob: 7929 8503
email: *parrocca.gharghur@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
10,Triq Ferdinand, Għargħur GĦR 1102

Ħinijiet tal-Uffiċċju
It-Tnejn u l- Ġimgħa:
bejn l-4.00 u l-5.30 pm

Numru ta' parruċċani: 3,000
Numru ta' familji: 900

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Christopher Galea, Kappillan

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Chairman: Sur Stephen Gauci
Segretarja: Sinjura Elaine Muscat

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' Santa Marija Assunta (taż-Żellieqa)
Mons. Dusina, fiż-żjara li għamel fl-1575, jgħid li l-knisja nbniet b'wegħda minn tfajla li qalgħet fejqan mirakoluż wara dehra tal-Madonna f'dak l-imkien fl-1560. Il-knisja l-antika twaqqgħet fl-1650 u nbniet flokha dik li hemm illum. Il-knisja tkun miftuħa kull nhar ta' Sibt mit-8.00 am sal-5.30 pm għad-devozzjoni tan-nies; fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

Mons. Dusina, during his pastoral visit in 1575, recorded that the church was built by a young woman in thanksgiving for a grace she received during an apparition of the Virgin which took place in 1560. The church was rebuilt in 1650, and is opened regularly every Saturday from 8.00 am to 5.30 pm. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: il-Kappillan

QUDDIESA

Kull l-ewwel Sibt tax-xahar
7.30 am

Knisja ta' San Nikola
Il-kappella nbniet l-ewwel darba fis-seklu XV iżda bħal ħafna knejjes oħra ngħalqet fl-1575 minn Mons. Dusina; reġgħet inbniet fl-1656; illum qed tintuża bħala Kappella għall-Adorazzjoni kontinwa, u tkun miftuħa kuljum bejn is-6.30 am u t-8.00 pm u nhar ta' Ħadd bejn it-8.00 am u nofsinhar.

The church was first built in the 15th century, but Mgr. Dusina closed it together with a large number of rural and village churches. It was rebuilt in 1656. It is now open for Adoration daily between 6.30am and 8.30pm and on Sundays between 8.00am and noon.

Kappella ta' San Ġwann Battista
Il-Knisja hija antika ħafna u kienet taqdi l-ħtiġijiet spiritwali tan-nies ta' Ħal Għargħur qabel inbniet il-knisja parrokkjali ta' llum; ingħalqet mill-isqof Balaguer fl-1659, iżda aktar tard reġgħet infetħet; tinsab maġenb iċ-ċimiterju.

This is a very old church and served as a parish church for Gharghur until the time when the present church was built. Bishop Balaguer closed it in 1659 but it was later re-opened. The village cemetery is adjacent to it.

QUDDIESA

Kull l-ewwel Tnejn tax-xahar fil-11.30 am

Kappella ta' Santa Marija (ta' Bernarda)
Il-Kappella kienet teżisti qabel iż-żjara ta' Monsinjur Dusina fl-1575; inbniet mill-ġdid fl-1588 iżda kif inhi llum inbniet fl-1655. Hi magħrufa bħala kappella ta' Bernarda għax fl-1571 ċerta Bernarda Cauchi tatha b'legat lill-knisja.

This chapel existed before Mgr Dusina's visit in 1575. It was rebuilt in 1588 and the present chapel dates to 1655. The church is known as Bernarda's chapel because it was donated to the Church by a certain Bernarda Cauchi in 1571.

Dar tal-Irtiri Porziuncola
Fl-1959 il-patrijiet Franġiskani bdew jibnu dar għall-irtiri f'Baħar iċ-Ċagħaq wara li kienu ilhom mill-1947 jgħixu f'dar qrib il-knisja ta' San Ġwann Evanġelista. Id-dar tal-irtiri fetħet bl-ewwel irtir fl-14 ta' Lulju 1964: fiha jsiru irtiri u laqgħat tul is-sena kollha.

In 1959 the Franciscan friars started building a retreat house at Baħar iċ-Ċagħaq, although they had been living in a house in the area since 1947. Since the 14 July 1964 retreats and meetings have been held in the house regularly throughout each year.

DIRETTUR: Patri Paul Attard OFM
Telefon: 2137 4222 (Direttur)
Fax: 2137 5711.
Indirizz:
Dar tal-Irtiri Porzjunkola,
Triq Porzjunkola,
Baħar iċ-Ċagħaq NXR 5073.

Knisja ta' Santa Marija tal-Anġli
Il-patrijiet Franġiskani li kienu jieħdu ħsieb in-nies ta' Baħar iċ-Ċagħaq mill-knisja ta' San Ġwann Evanġelista, fis-16 ta' Lulju 1973 fetħu kappella żgħira aktar qrib id-djar tan-nies; l-ewwel ġebla għall-knisja ġdida tqiegħdet fit-2 ta' Awwissu 1992 u t-tberik tal-knisja u taċ-Ċentru Pastorali u l-kunvent li hemm magħha tbierku fit-2 ta' Awwissu 1995. Il-knisja kienet ikkonsagrata fit-2 ta' Awwissu 2000.

The Franciscan friars since 1947 resided in a small house at Baħar iċ-Ċaghaq near the church of St. John the Evangelist. On the 16 July 1973 they started building a new church, a small convent and a pastoral centre, which were blessed on the 2nd August 1995. The church was consecrated on the 2nd August 2000.

RETTUR: P. Paul Attard OFM
Telefon: 2137 8639;
Indirizz: Kunvent Santa Marija tal-Anġli,
11,Triq ix-Xambekk,
Baħar iċ-Ċagħaq NXR 5073

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.30 am - 10.30 am

Ġranet Ferjali
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa :
8.00am; 6.30pm

Is-Sibt : 8.00 am u 6.30 pm

ĦAL GĦAXAQ

PARROĊĊA SANTA MARIJA

Sa mis-sena 1511 f'Ħal Għaxaq kien hemm knisja dedikata lit-Tlugħ tal-Verġni Marija fis-sema. Ħal Għaxaq sar parroċċa fl-1 ta' Jannar 1626 u l-ewwel Kappillan kien Dun Mattew Scriha. In-nies ta' Ħal Għaxaq mill-ewwel ħadu ħsieb jibnu knisja ġdida li tlestiet fl-1655; tmenin sena wara nbniet il-knisja li hemm illum.

Since 1511 at Għaxaq there has been a church dedicated to the Assumption of the Virgin Mary. Għaxaq became a parish on the 1st January, 1626 and the first Parish Priest was Fr Matthew Scriha. The residents immediately decided to build a new church which was ready by 1655; eighty years later the present church was built.

Data tad-dedikazzjoni: 2 ta' Mejju 1784.
Il-Festa ta' Sta Marija tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.
Il-Festa ta' San Ġużepp tiġi fis-7 ta' Ġunju

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.00 am	**6.00 pm** **(minn Lulju sa Settembru)**
7.30 am	**6.30 pm** **(fix-xhur l-oħra)**
9.00 am	
10.30 am	**Ġranet Ferjali**
6.00 pm	**6.00; 7.00; 8.00 am**
	6.30pm

MAGĦMUDIJIET 44; L- EWWEL TQARBINA 48; KONFERMAZZJONI: 42 ; ŻWIĠIJIET 19; FUNERALI 36.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: San Ġużepp; Tar-Rużarju; Tas-Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp Anzjani; Grupp Koppji Miżżewġa; Grupp ta' Talb San Patri Piju; Mother & Baby Club; Grupp tar-Romol; Grupp tal-Kitarri; Kor Parrokkjali; Kor tat-Tfal "Kerubini" , Grupp Xplore; Għaxaq Youthville.

GĦAQDIET: Grupp Kariżmatiku; Leġjun ta' Marija (nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Mixja Neo-Katekumenali

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija
PURĊISSJONIJIET: Santa Marija; San

KAPPILLAN
Dun Mario Said
Tel: 2166 7825(Uffiċċju); 2189 2004;
Mob: 7957 4849;

Uffiċċju Parrokkjali:
20 Vjal il-Labour, Għaxaq GXQ 1831
email:
parrocca.ghaxaq@maltadiocese.org

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ħamis:
4.30 pm - 6.15 pm
Is-Sibt: 9.30 am - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 5,120
Numru tal-familji: 1,610

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Mario Said, Kappillan
Dun Nicholas Dimech, Viċi-Kappillan
Dun Joe Inguanez
Dun Anġelo Vella

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Angelo Grima
Segretarja: Ms Antoinette Galea

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Chairperson: Ms Marica Ellul
Segretarju: Sur Evan Dimech

Ġużepp; Qalb ta' Ġesù; Passjoni; Madonna tad-Duluri; Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' Santu Kristu
Il-knisja ħadet il-post tan-niċċa tar-Redentur, li twaqqfet fl-1807 minn Mikielanġ Zammit li ħeles mill-mewt meta nqalbet il-karrozzella tiegħu. Il-knisja bdiet tinbena bl-inizjattiva ta' Dun Ġużepp Demicoli fl-1852 u tlestiet fis-sena 1858. Sa llum il-Knisja hija meqjuma minn nies minn kull rokna ta' Malta. F'din il-Knisja jsiru ż-żwiġijiet.

The church was built on the site of a wayside shrine dedicated to Christ the Redeemer which was erected in 1807 by Mikielanġ Zammit, who had escaped death when his cab overturned. Work on this church began in 1852 on the initiative of Fr Joseph Demicoli and was completed in 1858. Since then, the church enjoys great veneration from people all over the Island. Marriages may be celebrated in this church.

RETTUR: Dun Joe Inguanez

Knisja ta' San Filippu Neri
Il-knisja nbniet fl-1762 u hija ġuspatronat; fiha jkun hemm ġurnata esposizzjoni ewkaristika kull l-ewwel Ġimgħa tax-xahar.

The church was built in 1762: every First Friday in the church there is a solemn exposition of the Blessed Sacrament during the whole day.

RETTUR: Dun Anġ Vella.

Iċ-Ċimiterju

Ftuħ taċ-Ċimiterju:
It-Tlieta, il-Ġimgħa, is-Sibt u l-Ħadd.

F'Novembru c-Ċimiterju jiftaħ kuljum

IL-ĦAMRUN
PARROĊĊA SAN GEJTANU THIENE

Meta l-Ħamrun kiber ħafna, iż-żewġ knejjes antiki li kien hemm, dik tas-Samra u dik ta' Nuzzu, ma kinux biżżejjed għall-ħtiġijiet tan-nies, u għalhekk bdiet tinbena knisja ġdida li, fuq xewqa tal-Isqof ta' dak iż-żmien, Mons. Gaetano Pace Forno, ġiet dedikata lil San Gejtanu Thiene. Il-knisja bdiet tintuża fl-1875 u saret knisja parrokkjali fl-1881.

At Ħamrun there were two old churches, the Samra church and the Ta' Nuzzu church, but they were too small to provide adequate religious services to a growing population. A new church was built and was dedicated to St. Cajetan of Thiene, the namesake of the Bishop of the time, Mgr Gaetano Pace Forno. The church was opened for worship in 1875 and in 1881 it became the parish church of Ħamrun.

Data tad-dedikazzjoni: 26 ta' Settembru 1930.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fid-9 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.30 am
9.00 am
11.00 am
6.00 pm

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm
7.45 pm

Ġranet Ferjali
7.00 am
9.00 am
12.00 (barra Lulju, Awwissu u Settembru)
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 47; L-EWWEL TQARBINA: 40; KONFERMAZZJONI: 32; ŻWIĠIJIET: 12; FUNERALI: 86.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp Talb għas-Saċerdoti: "Marija Omm is-Saċerdoti".

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel. nisa. xebbiet u ġuvintur); Grupp Familji Nsara; Leġjun ta' Marija; Mixja Katekumenali; M.U.S.E.U.M. (sez. femminili u sez. maskili)

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Liturġija; Xandir tal-Kelma u Katekeżi

PELLEGRINAĠĠI: Redentur, Madonna tad-Duluri

PURĊISSJONIJIET: San Gejtanu, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp

KNEJJES OĦRA

Knisja tad-Duluri
Fl-1951 twaqqaf oratorju għat-tagħlim tad-duttrina mill-membri tal-Leġjun ta' Marija f'post mogħti mid-ditta Farsons; aktar tard dik is-sena ngħata permess biex tinbena knisja fil-post: fiha llum jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

In 1951 a centre for the teaching of catechism by members of the Legion of Mary was opened in a building given to the parish by Farsons Ltd. Later on, a church was built in the vicinity and today marriages may be celebrated in this church.

RETTUR: Dun Salv Vella
Telefon: 2123 8359; 2123 1119 (kappella)

GĦAQDIET: Grupp ta' talb, Kariżmatiċi

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
7.00 am	6.00 pm
8.30 am	
11.30 am	**Ġranet Ferjali**
	7.15 am
	7.00 pm

KAPPILLAN
Dun Walter Cauchi
Segretarja: Ms Rosemary Attard
Tel: 2123 8593 (Uffiċċju u Knisja);
2123 9623 (Dar); Mob: 7993 0470
email:
parrocca.hamrun.sg@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
3, Triq T. Caruana Demajo,
Ħamrun, ĦMR 2043

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
4.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 6,000
Numru tal-familji: 2,050

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Walter Cauchi, Kappillan
Dun Joe Gatt
Mons. Lawrence Gatt
Dun Nikol Debono Montebello
Dun Tancred Sultana
Dun Salv Vella
Dun Andrew Borg
Dun Kevin Schembri

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur John Grech
Segretarju: Sur Dione Spiteri

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur John Saliba

Kappella tal-Midalja Mirakuluża
Ikkonsagrata fit-23 ta' Mejju 1968. Il-Kappella hija parti mid-Dar Ċentrali tas-Soċjetà tad-Duttrina Nisranija (MUSEUM). Bdiet tinbena fl-1958, u nfetħet għan-nies fl-1964. Fiha hemm il-fdalijiet ta' San Ġorġ Preca u tal-Qaddej ta' Alla, Ewġenju Borg.

The Chapel was consecrated on the 23rd May 1968 and forms part of the Headquarters of the Society of Christian Doctrine. Its building started in 1958 and it was opened to the public in 1964. It houses the remains of Saint George Preca and of the Servant of God, Eugenio Borg.

RETTUR: Dun Kevin Schembri
Mob: 7909 2299

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.00 am

Ġranet Ferjali: 7.30 am; 6.00 pm

Knisja tal-Madonna tas-Samra

Fil-knisja hi meqjuma xbieha tal-Madonna ta' Atoċja, venerata fil-knisja tad-Dumnikani f'Madrid. Il-kopja nġiebet Malta minn Madrid fl-1631 u nbniet knisja għaliha fuq l-għolja ta' Braxja. Fil-bidu tas-seklu 20 il-knisja kienet tinżamm magħluqa iżda reġa' fetaħha San Ġorġ Preca. Illum tinfetaħ kuljum u fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church has a copy of the image of Our Lady of Atocia, venerated in the Dominican church of Madrid. The copy was brought to Malta from Madrid in 1631 and a small church was built for it on the ta' Braxja heights. At the beginning of the last century the church was kept closed, but was opened by Saint George Preca: today it is open daily and marriages may be held in it.

RETTUR: Dun Andrew Borg
Mob: 7982 8153

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.00 am; 10.15 am

Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm

Ġranet Ferjali : 8.00 am

ATTIVITAJIET:
Devozzjoni lejn il-Madonna kull ħmistax tax-xahar.
ORDNI: Karmelitan Sekular

Knisja ta' Nuzzu

Il-knisja hi ddedikata lill-Madonna ta' Portu Salvu; infetħet għall-kult fl-1745 u għamlet żmien bħala viċi parroċċa għan-nies tal-inħawi, sakemm inbniet il-knisja ta' San Gejtanu. Fi żmien il-gwerra fid-dar ħdejha kienu rifuġjati l-patrijiet Tereżjani ta' Bormla wara li l-knisja u l-kunvent tagħhom ġew milqutin mill-bombi. Fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church dedicated to Our Lady of Good Haven, was built in 1745 and served as a subsidiary parish till the church of St. Cajetan was built. The Discalced Carmelites of Cospicua found refuge in this church when their church in Cospicua was bombed during the war. Marriages may be held in this church.

RETTUR: Kappillan.
Adorazzjoni Perpetwa: Mit-Tnejn sas-Sibt
bejn it-8.00 am u s-6.00 pm

IL-ĦAMRUN

PARROĊĊA IMMAKULATA KUNĊIZZJONI

Meta l-inħawi bejn il-Ħamrun u Gwardamanġa bdew jimtlew bin-nies, inħasset il-ħtieġa li tinbena knisja f'dawk in-naħat u bit-tħabrik ta' Dun Edgar Vella telgħet il-knisja li hemm illum u saret knisja parrokkjali fl-1968.

The area between Ħamrun and Gwardamangia after the War developed rapidly and the need of a church for the area was soon felt; through the efforts of Fr Edgar Vella the present church was built and it became the parish church of the area in 1968.

Data tad-dedikazzjoni: 28 ta' Mejju 1988
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-5 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.30 am	6.30 pm
8.00 am	
9.30 am	**Ġranet Ferjali**
11.00 am	6.15 am
6.30 pm	7.15 am
	8.15 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 23; L-EWWEL TQARBINA: 23; KONFERMAZZJONI: 18; ŻWIĠIJIET: 6; FUNERALI: 63.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċentru Soċjali Rġiel; Kor Parrokkjali; Grupp Żgħażagħ.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa, koppji miżżewġin); Grupp Kelma tal-Ħajja; Leġjun ta' Marija (rġiel, nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Mixja Katekumenali (10 komunitajiet)

KAPPILLAN
Dun Mario Mifsud
Tel: 2123 2643; Mob: 9985 8648
email: *kuncizzjoni@gmail.com*
parrocca.hamrun.ik@maltadiocese.org
website:
www.parroccakuncizzjonihamrun.org

Uffiċċju Parrokkjali:
54 Triq Manwel Magri,
Ħamrun HMR1871

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
9.00 - 10.00 am;
4.30 - 5.45 pm;
Is-Sibt: 9.00 - 10.00 am

Numru tal-parruċċani: 3,702
Numru tal-familji: 1,464

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Mario Mifsud, Kappillan
Mons Joe Bajada
Dun Charles Bugeja
Mons Ġużepp Mifsud Bonniċi
Dun Ivan Sant, Viċi-Kappillan
Dun Hector M Scerri
Dun Joe Fiorini (Dar tal-Kleru)

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Sur Carmelo Conti
Segretarja: Ms Marianne Zerafa

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Mark Bajada

KNISJA OĦRA

Knisja ta' San Franġisk

Il-patrijiet Franġiskani fetħu kappella żgħira fil-Ħamrun fl-1947, iżda malajr ħassew il-ħtieġa li jkollhom knisja akbar biex jaqdu tajjeb il-ħtiġijiet spiritwali tan-nies tal-qrib. Il-knisja bdiet tinbena fl-1952 u ġiet konsagrata fl-1955. Fil-knisja hemm meqjuma x-xbieha tal-Madonna tas-Sokkors perpetwu. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The Friars Minor opened a small chapel at Ħamrun in 1947, but they soon felt the need of building a larger church as the population in the area was increasing rapidly. The church was built in 1952 and dedicated in 1955. The church is a centre of devotion for Our Lady of Perpetual Help. Marriages may be held in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 25 ta' Mejju 1955

RETTUR: P. Anton Farrugia OFM
Telefon: 2123 4316; 2124 1833
Indirizz: Kunvent San Franġisk,
Triq il-Franġiskani, Ħamrun, ĦMR 1122

email: *info@frangiskani.net*
website: www.frangiskani.net

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
6.00 am	6.00 am
7.30 am	7 .00 am
9.00 am	8.30 am
12.00 pm	6.30 pm
	(fix-xitwa: 6.00 pm)
Sibtijiet Filgħaxija 6.30 pm	

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
ORDNI: Franġiskan sekular
Konfraternità Madonna tas-Sokkors;

GRUPPI: Abbatini San Franġisk; Kor San Franġisk; Grupp ta' Talb San Franġisk; Grupp ta' talb Qalb ta' Ġesu' u Qalb ta' Marija; Gifra (Żgħażagħ Franġiskani); Grupp Koppji Nsara; Komunitatjiet NeoKatekumenali;

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika;

L-IBRAĠ
PARROĊĊA TAL-IMMAKULATA OMM IL-KNISJA

Il-knisja tal-Ibraġ inbniet fl-1966, u b'digriet tas-6 ta' Novembru 1989, twaqqfet iż-żona awtonoma ġdida maqtugħa mill-parroċċi ta' Birkirkara, San Ġiljan u Ħal Għarghur. Fl-4 ta' April 1999 saret parroċċa, u llum tiġbor fiha l-oqsma ta' St Andrew's, Swieqi, Ibraġ, Upper Gardens, High Ridge, Victoria Gardens u Madliena.

The Church at Ibraġ was built in 1966 and by an episcopal decree dated 6 November 1989, an autonomous pastoral zone was established in an area which previously formed part of the parishes of Birkirkara, St. Julian's and Għargħur. On the 4th April 1999, this zone became a Parish and comprises these areas: St Andrew's, Swieqi, Ibraġ, Upper Gardens, High Ridge, Victoria Gardens, and Madliena.

Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-8 ta' Diċembru.

KAPPILLAN
Dun Mario Tong
Tel: Knisja:2137 0196; 2137 0196;
Fax: 2137 4459; Mob: 7971 0809;
email: *parrocca.ibrag@maltadiocese.org*
website: www.standrewsparish.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Knisja tal-Ibraġ, Triq l-Ibraġ,
St Andrew's SWQ 2031.

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Kuljum 5.00pm - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 9,000
Numru tal-familji: 3,000

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Albert Mamo
Segretarja: Ms Nicola Farrugia

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Mario Tong, Kappillan
James Saydon, Viċi-Kappillan
Mons Victor Grech

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Mons Victor Grech
Dun Joe Abela

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Richard Cachia

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.15 am
8.30 am
9.45 am (tat-tfal)
11.00 am
12.15 (bl-Ingliż)
6.30 pm

Festi pubbliċi
7.00 am
8.00 am
6.30 pm

Ġranet ferjali
7.00 am
8.00 am
6.30 pm

Sibtijiet
9.00 am
5.15 pm
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 56; L-EWWEL TQARBINA 61; KONFERMAZZJONI: 78; ŻWIĠIJIET: 8; FUNERALI: 30.

GRUPPI PARROKKJALI:
Abbatini, Carismatics, Mother and Baby Club, Social Club.

KUMMISSJONIJIET:
Ambjent; Amministrazzjoni; Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ.

GĦAQDIET:
Grupp Kariżmatiku; Leġjun ta' Marija; Grupp Kelma tal-Ħajja.

Knisja ta' Santa Marija Maddalena
Fuq l-għolja tal-Madliena sa mis-sena 1490 kien hemm knisja ddedikata lil Santa Marija Maddalena; il-Kappella li hemm illum inbniet fl-1880.

Since 1490 there existed on Madliena hill a church dedicated to St. Mary Magdalen; the present chapel was built in 1880.

RETTUR: Dun Tony Agius.

L-IKLIN

PARROĊĊA FAMILJA MQADDSA

Din il-parroċċa kienet tifforma parti mill-Parroċċa ta' Ħal Lija u ġiet imwaqqfa bħala Żona Pastorali Awtonoma b'Digriet tal-25 ta' Jannar 2003 u b'effett mill-15 ta' Frar 2003. Ġiet imwaqqfa bħala parroċċa fid-19 ta Marzu, 2005.

L-Iklin formed part of the parish of Lija and was erected as an autonomous pastoral zone on the 15th February 2003 by a Decree issued on the 25th January 2003. L-Iklin became a parish on the 19th March, 2005.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-24 ta' Jannar

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.30 am
10.00 am
11.15 am
6.00 pm

Sibtijiet filgħaxija
6.00 pm; 7.45 pm

Ġranet ferjali
6.45 am
8.30 am
6.15 pm

MAGĦMUDIJIET:21; L-EWWEL TQARBINA:26; KONFERMAZZJONI: 34; ŻWIĠIJIET: 1; FUNERALI: 11.

KAPPILLAN
Dun Keith Bonnici
Tel: 2142 3003 (Uff./Knisja);
Mob: 7997 2444;
email: *parrocca.iklin@maltadiocese.org*
website: www.parroccaiklin.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Parroċċa Familja Mqaddsa, Pjazza Ninu Cremona, l-Iklin, IKL 1302

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 5.00 - 7.00 pm
L-Erbgħa: 6.00 - 8.00 pm
Il-Ħamis u s-Sibt: 9.00 - 11.00 am

Numru ta' Parruċċani: 3,200
Numru tal-familji: 950

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Keith Bonnici
Dun Pawl Camilleri
Mons Anton Vella

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Chairperson: Sur Joe Salomone
Segretarju: Sur Alfred Musù

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
Moderatur: Ms Josette Cremona

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Evanġelizzazzjoni; Fundraising; Katekisti; Kor; Liturġija Tfal; Ministri Tqarbin

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija; Żgħażagħ Azzjoni Kattolika (ZAK)

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Implimentazzjoni tas-Sinodu; Tfal; Liturġija.

PURĊISSJONIJIET: Qalb ta' Ġesu, Madonna tar-Ružarju.

IL-KALKARA PARROĊĊA SAN ĠUŻEPP

Meta l-Kalkara bdiet timtela bin-nies, fl-1890, inbniet knisja dedikata lil San Ġużepp: din ġiet konsagrata fis-sena 1921, iġġarrfet bil-bombi fil-gwerra u flokha nbniet oħra f'post aktar ċentrali. Il-Kalkara saret parroċċa fl-1898.

With people moving to Kalkara, the need of a church was felt and in 1890 a church dedicated to St. Joseph was built. Kalkara became a parish in 1898 and the parish church was consecrated in 1921. Bombs demolished the church during the last war and a new church was built in a more central position.

Data tad-Dedikazzjoni: 12 ta' Diċembru 1954
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fid-19 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi:
Filgħodu: 7.00; 8.30; 10.30
Filgħaxija: 5.30 (xitwa); 6.00 (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija:
6.00 pm (xitwa); 6.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali:
7.30 am (matul l-iskola)
8.00 am (Sibtijiet u fis-sajf)
6.00 pm (xitwa); 6.30 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET: 20; L-EWWEL TQARBINA: 30; KONFERMAZZJONI: 29; ŻWIĠIJIET: 21; FUNERALI: 28.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI: Arċikonfraternità ta' San Ġużepp.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; CLC; Grufan; Kor Parrokkjali "San Ġużepp"; Kor tat-Tfal "Angel Voices"; Grupp Nisa; Grufan; Kor taż-Żgħażagħ; Grupp Adolexxenti u Żgħażagħ

GĦAQDIET: M.U.S.E.U.M. (sez. Maskili), Tiġdid Kariżmatiku, Duttrina Bniet.

PURĊISSJONIJIET: San Ġużepp, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Ružarju, Redentur.

PELLEGRINAĠĠ: Redentur

KAPPILLAN
Dun Ronnie Zammit
Tel: 2182 6438; Mob: 7906 0158;
email:
parrocca.kalkara@maltadiocese.org
Facebook: Parrocca San Ġużepp Kalkara

Uffiċċju Parrokkjali:
Dar Parrokkjali,
Misraħ L-Arċisqof Gonzi,
Kalkara KKR 1511

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
L-Erbgħa u l-Ġimgħa: 4.30 sal-5.30 pm

Numru tal-parruċċani: 3,010
Numru tal-familji: 1,000

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Ronnie Zammit
Mons. Pawl Raggio
Dun John Berry

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur John Genovese

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan,
Sur Martin Navarro
Sur Victor Delceppo

KNEJJES OĦRA

Kappella ta' Wied Għammieq
Il-morda bil-kolera li fl-1837 mietu fil-fortizza tar-Rikażli ġew midfuna f'Ċimiterju li tħejja malajr għalihom; fl-1878 iċ-Ċimiterju ġie rranġat u sar ċentru ta' devozzjoni lejn l-erwieħ.

The 1837 cholera victims who died in Fort Ricasoli were buried in a cemetery hastily erected at Wied Għammieq. In 1878 the cemetery was given a facelift and became a centre of prayer for the souls of the faithful departed.

RETTUR: Il-Kappillan
Kuratur: Sur Manwel Calleja
Telefon: 2169 0339

QUDDIES

Ħdud biss: 11.30 am
L-ewwel Tnejn tax-xahar: 9.30 am

Kappella tas-Salvatur
Fuq l-għolja tas-Salvatur bejn id-daħliet tar-Rinella u tal-Kalkara kien hemm kappella antika ħafna li ġġarfet fi żmien l-Assedju l-Kbir; inbniet mill-ġdid fl-1651 u, fi żmien il-gwerra, wara li ġġarfet il-knisja ta' San Ġużepp, serviet bħala knisja parrokkjali. Bħalissa qed tiġi restawrata.

On the hill between Rinella and Kalkara creeks there was a very old chapel which was destroyed during the Great Siege of 1565. In was rebuilt in 1651 and served as a parish church when the church of St. Joseph was destroyed by bombs during the last war. At present the chapel is being restored.

QUDDIES

L-Ewwel Ġimgħa tax-xahar : 9.00 am

RETTUR: Il-Kappillan

Knisja ta' Santa Barbara
(magħrufa bħala Santa Liberata)
Fl-1736 il-Kapuċċini bdew jibnu kunvent u knisja fit-triq bejn Ħaż-Żabbar u l-Kalkara; ix-xogħol tlesta fl-1743 u fit-2 ta' Awwissu tal-istess sena l-knisja ġiet imbierka u miftuħa għan-nies. Fl-1752 il-fdal tal-martri Santa Liberata ġie mogħti lill-patrijiet mill-Papa Benedittu XIV. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

In 1736 the Capuchins started building a friary and a church on the road leading from Żabbar to Kalkara. The building of the church and friary was completed in 1743 and on the 2nd August of that same year the church was blessed and opened to the public. In 1752 Pope Benedict XIV gave the relics of the martyr St. Liberata to the friars to be venerated in their church. Marriages may be celeebrated in the church.
Data tad-Dedikazzjoni:18 ta' Ġunju 1747.

RETTUR: P. Effie Mallia, OFMCap
Telefon: 2182 5724; 2180 0612

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 - 7.00 - 8.00 - 10.00 am

Sibtijiet filgħaxija
6.00 pm (xitwa) 6.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
6.45 am
6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
ORDNI: Franġiskan Sekular

GRUPPI : Abbatini; Kor Shalom (tfal); Kor Adonai (kbar); Għaqda Nisa Santa Liberata; Gruppi Pre-teens; GiFra; Ċentru Vokazzjonijiet Kappuċċini; Klassijiet tad-duttrina.

ĦAL KIRKOP

PARROĊĊA SAN LEONARDU

Ħal Kirkop sar parroċċa fis-sena 1592, u l-knisja, li kienet ilha mis-sena 1500, bejn l-1706 u l-1779 ġiet imkabbra u fl-1800 żdidulha ż-żewġ kampnari: ġiet ikkonsagrata mill-Isqof Labini fl-10 ta' Novembru 1782. It-titular tal-parroċċa hu San Leonardu de Noblat.

Kirkop became a parish in 1592. The parish church built in 1500 was enlarged between 1706 and 1779 and the two belfries were added in 1800. Bishop Labini consecrated the church on the 10th November 1782, dedicating it to Saint Leonard de Noblat.

Data tad-dedikazzjoni: 10 ta' Novembru 1782.
Il-Festa ta' San Leonardu se tiġi ċċelebrata fit-23 ta' Awwissu.
Il-Festa ta' San Ġużepp se tiġi ċċelebrata fit-12 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
7.00 am	**6.00 pm (xitwa)**
8.30 am	**6.30 pm (sajf)**
10.00 am	
6.00 pm	**Ġranet Ferjali**
	7.45 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 10; L-EWWEL TQARBINA: 20; KONFERMAZZJONI: 23; ŻWIĠIJIET: 6; FUNERALI: 12.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp Koppji 'Nazareth'; Grupp Żgħażagħ Koppin; Kirkop Pageant Group.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (Nisa); Għaqda Emmaus Irġiel; Leġjun ta' Marija (Nisa); M.U.S.E.U.M. (Sez. maskili); Duttrina Bniet.

KUMMISSJONIJIET: Familja; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ.

PELLEGRINAĠĠI: Madonna ta' Fatima (f'nofs Mejju); Vjatku Solenni: Ħadd wara l-Għid il-Kbir; Erwieħ (l-ewwel Ħadd ta' Novembru).

KAPPILLAN
Dun Noel Camilleri
Tel: 2164 2893; Mob: 9942 8569
Email: *parrocca.kirkop@maltadiocese.org*
parrkirk@maltanet.net

Uffiċċju Parrokkjali
2, Triq il-Parroċċa, Ħal Kirkop KKP 1011

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ġimgħa: 4.00 - 5.30 pm

Numru tal-parruċċani: 2,200
Numru tal-familji: 670

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Noel Camilleri, Kappillan

Saċerdot residenti fil-parroċċa:
Dun Frans Abdilla

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Josef Busuttil
Segretarja: Ms Rose Mizzi

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Ms Rose Mizzi
Membru: Ms Maddalena Mizzi

PURĊISSJONIJIET: San Leonardu, San Ġużepp, Corpus Christi, Madonna tar-Rużarju, Madonna tad-Duluri

KNEJJES OĦRA

Il-Lunzjata

Il-knisja l-ewwel li nbniet kien fl-1450; ingħalqet fl-1575 minn Mons. Dusina u reġgħet infetħet fl-1754. Illum qed tintuża biex fiha ssir l-Adorazzjoni mit-Tnejn sal-Ġimgħa mill-10.00 am sas-1.00 pm.

The chapel was built in 1450, closed in 1575 by Mgr. Dusina and re-opened in 1754. At present it is being used for Eucharistic Adoration between 10.00 am and 1.00 pm from Monday to Friday.

ĦAL LIJA

KNISJA PARROKKJALI TAS-SALVATUR

Ir-raħal ta' Ħal Lija sar parroċċa fis-6 ta' Frar 1594 u mitt sena wara beda l-bini tal-knisja tas-Salvatur li hemm illum; il-knisja ġiet ik-konsagrata mill-Isqof Labini fil-25 ta' Lulju 1782.

Lija became a parish on the 6th February 1594 and a hundred years later the present church was built; it was dedicated by Bishop Labini on the 25th July 1782.

Data tad-dedikazzjoni: 25 ta' Lulju 1782.
Il-Festa tiġi ċċelebrata fis-6 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.00 am	6.00 am
8.00 am	7.00 am
9.30 am	8.30 am
11.00 am	6.30 pm
5.30 pm	

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 42; L-EWWEL TQARBINA: 45; KONFERMAZZJONI: 33; ŻWIĠIJIET: 23; FUNERALI: 40.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Ċintura, Rużarju.

GRUPPI PARROKKJALI:
Abbatini; Grupp EBDA; Grupp Nisa Miżżewġa; Grupp Liturġija tal-Ħadd; Grupp Adolexxenti; Grupp Żgħażagħ;Klabb għall-Anzjani; Kor Parrokkjali "Tabor"; Fund Raising Group; Mother & Baby Club; Grufan.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika Xebbiet, Grupp Kariżmatiku; Leġjun ta' Marija (tfajliet, nisa, rġiel); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili)

KAPPILLAN
Kan. Dun Joe Cilia
Tel: 2144 2553; Mob: 7990 7969
email: *parrocca.lija@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
47, Misraħ tat-Trasfigurazzjoni,
Ħal Lija, LJA 1034

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

it-Tnejn:	9.00 - 10.00 am
	4.30 - 5.30 pm
il-Ġimgħa:	4.30 - 5.30 pm
is-Sibt:	8.30 - 10.00 am

Numru tal-parruċċani: 3,150
Numru tal-familji: 1150

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Dun Joe Cilia
Mons. Mosè Borg
Mons. Ġużepp Fenech

Saċerdoti oħra residenti fil-parroċċa
Dun Ġorġ Mangion
Mons. Alfred Xuereb

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Sur Sonny Portelli

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarju: Mons. Ġużepp Fenech
Membri: Sr Nathaline Zammit
Mrs Helen Cini

PURĊISSJONIJIET: Salvatur, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju, San Alwiġi.

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Madonna tal-Mirakli

Il-knisja li tinsab fil-limiti ta' Ħal Lija, hi santwarju meqjum u magħruf ħafna. Il-knisja kif inhi lllum inbniet fl-1664 u ġiet konsagrata fl-1787; fiha hi meqjuma xbieha tal-Madonna li skont it-tradizzjoni qatret demgħa minn għajnejha dak inhar li terremot heżżeż lil Malta. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church, which is within the limits of the parish of Lija, is a very well-known sanctuary. The present church was built in 1664 and dedicated in 1787. Tradition holds that the image of the Virgin venerated in the church shed a tear when a severe earthquake hit the island. Marriages may be celebrated in the church.

Data tad-dedikazzjoni: 23 ta' Diċembru 1787

RETTUR: Il-Kappillan
Indirizz: Kappella Madonna tal-Mirakli,
Triq Annibale Preca, Lija BZN 04
Tel: 2143 7282;
Bookings: 2144 2553

QUDDIES

Ħdud u Festi	Mit-Tnejn sas-Sibt
8.15 am	5.30 pm
9.30 am	

ATTIVITAJIET: Katekiżmu, Laqgħat għall-Pre-adolexxenti, Devozzjoni Ewkaristika u Marjana

Knisja l-Qadima tas-Salvatur

Din il-knisja kienet il-knisja parrokkjali qabel inbniet il-knisja li hemm illum; issa qed tintuża għall-wirjiet reliġjużi u laqgħat; fiha ssir Quddiesa nhar il-festa tat-titular.

The church was the parish church of Lija before the present church was built. Today it is used for religious exhibitions and meetings.

Knisja ta' San Andrija

Din kienet l-ewwel knisja li nbniet f'Ħal Lija; reġgħet inbniet fl-1624 u llum tintuża għal-laqgħat taż-żgħażagħ.

This was the first church to be built in Lija; it was rebuilt in 1624 and today it is used as a Youth Centre .

Kappella ta' Santa Marija

Il-Knisja nbniet fl-1569 u reġgħet inbniet mitt sena wara; illum tinfetaħ mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn it-8.00 am u t-8.00 pm għall-adorazzjoni kontinwa.

The chapel was built in 1569 and rebuilt a century later; it is open from Monday to Friday, from 8.00am to 8.00pm, for Eucharistic adoration.

Knisja ta' San Pietru

Il-Knisja ta' San Pietru nbniet fil-bidu tas-Seklu XVI. Fis-16 ta' Ottubru 1916 l-Arċisqof għaddiha f'idejn is-Sorjiet Dumnikani, meta dawn fetħu l-ewwel dar tagħhom f'Malta. F'din il-Knisja jkun hemm Quddiesa kuljum fis-6.30 am u nhar ta' Ħadd fis-6.45 am.

This Church was built towards the beginning of the 16th Century. The Archbishop handed it over to the Dominican Sisters when they opened their first home in Malta. Mass is celebrated daily at 6.30 am and on Sundays at 6.45 am.

Knisja tal-Vitorja

Il-knisja nbniet fl-1600: illum qed tinżamm magħluqa.

The church was built in 1600; today it is kept closed.

Knisja tal-Kunċizzjoni

Hi knisja patronali ta' ġuspatronat; inbniet fl-1647.

The church was built in 1647 and is part of an ecclesiastical benefice.

ĦAL LUQA

PARROĊĊA SANT'ANDRIJA

Fl-1497 f'Ħal Luqa ġa kien hemm kappella dedikata lil San Andrija; flok din il-kappella, fis-snin bejn l-1539 u l-1542 inbniet knisja li mbagħad saret parroċċa fil-15 ta' Ġunju 1634; ftit wara, bit-tħabrik tal-ewwel Kappillan, inbniet knisja ġdida li tlestiet fl-1686; bejn is-snin 1693 u 1737 inbena kor ġdid u faċċata ġdida b'żewġ kampnari, u fis-7 ta' Diċembru 1783 il-knisja ġiet ikkonsagrata mill-Isqof Labini. Bejn is-snin 1901 u 1910 żdidulha n-navi iżda mbagħad fid-9 ta' April 1942 il-knisja ġġarfet bil-bombi: inbniet mill-ġdid ikbar u isbaħ bejn is-snin 1945 u 1954 u ġiet konsagrata minn Mons. M. Gonzi fis-26 ta' Settermbru 1962.

At Luqa in 1497 there was a small chapel dedicated to St. Andrew; this chapel was substituted by a church built between 1539 and 1542. When Luqa became a parish on the 15th June 1634, through the efforts of the first parish priest a new church was built and completed in 1686; it was enlarged between 1693 and 1737. Bishop Labini consecrated the church on the 7th December 1783. Betweem 1901 and 1910 the church was further enlarged, but was completely destroyed by bombs during the last war. It was rebuilt between 1945 and 1954 and consecrated by Archbishop Gonzi.

Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Settembru 1962.
Il-festa se tiġi ċċelebrata fil-5 ta' Lulju.

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

KAPPILLAN
Dun Gordon Refalo
Tel: 2180 9310;
Mob: 9986 3657;
email: *parrocca.luqa@maltadiocese.org*
website: www.luqaparish.com

Uffiċċju Parrokkjali:
2, Misraħ tal-Knisja, Luqa LQA 1700

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ġimgħa: 4.30 - 5.45 pm
It-Tlieta: 9.15 - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 5,600
Numru tal-familji: 1,500

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Gordon Refalo, Kappillan
Dun Renè Camilleri
Dun Charles Cini, Viċi

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Sur Martin Lanzon
Segretarja: Sinjura Wilhelmina Scicluna
PRO: Sinjura Marlene Cini

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
6.00 am	6.00 am
7.00 am	7.00 am
8.30 am	7.45 am
10.30 am	6.00 pm (xitwa)
5.30 pm	6.30 pm (sajf)
Sibtijiet Filgħaxija	
6.00 pm (xitwa)	
6.30 pm (sajf)	

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI: Sagrament, Ružarju, Ċintura

GRUPPI PARROKKJALI:
Abbatini, Ċentru Tagħlim Nisrani; Kor Parrokkjali; Grupp ta' Koppji Miżżewġin, Youth Centre; Grupp Formazzjoni Irġiel; Kor Bniet.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (Irġiel, Nisa, Xebbiet); Grupp Kariżmatiku; Fokolarini; Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M. (Sezzjoni Maskili).

KUMMISSJONIJIET: Familja; Kateketika; Liturġija; Adolexxenti u Żgħażagħ.

PELLEGRINAĠĠI: Redentur, Duluri.
PURĊISSJONIJIET: San Andrija, Ġimgħa l-Kbira, Corpus Christi, Rużarju.

KAPPELLI OĦRA

Kappella tal-Madonna tal-Karmnu

Il-knisja nbniet l-ewwel darba fl-1784 u reġgħet inbniet fl-1848; iġġarfet fi żmien il-gwerra u nbniet mill-ġdid bħala parti miċ-Ċentru taż-Żgħażagħ.

The church was built in 1784 and rebuilt in 1848; it was demolished by bombs during the war and rebuilt as part of the Parish Youth Centre.

Kappella ta' San Ġakbu

Il-knisja nbniet fl-1550 u nbniet mill-ġdid fl-1623: illum din il-knisja ġiet restawrata

The church was first built in 1550 and rebuilt in 1623. The Church has recently been restored.

Kappella ta' Santa Marija (Tal-Ftajjar)

Il-kappella nbniet fil-bidu tas-seklu ħmistax u reġgħet inbniet fl-1613: jieħu ħsiebha l-Kappillan. Fil-preżent il-kappella tintuża għall-Adorazzjoni Perpetwa.

The chapel was first built in the 15th century. and rebuilt in 1613. At present the chapel is used for perpetual Adoration.

ADORAZZJONI

Ħdud u Festi :
7.00 am sa 12.00 pm

Ġranet Ferjali:
7.00 am sas-7.00 pm

Rettur: Il-Kappillan

Kappella tal-Vitorja

Ħal Farruġ kien parti mill-parroċċa ta' Bir Miftuħ u sar parti mill-parroċċa ta' Ħal Luqa fl-1634. Il-Kappella tal-Vitorja, waħda mill-ħafna knejjes żgħar li dari kien hemm f'Ħal Luqa, inbniet fl-aħħar snin tas-seklu ħmistax. Fl-1992 infetaħ ċentru ta' ħidma pastorali.

Ħal Farruġ, originally part of the parish of Bir Miftuh, became part of Luqa in 1634. The Chapel dedicated to Our Lady of Victories was one of the small chapels in the area. In 1992 a Pastoral Centre was inaugurated.

QUDDIES

Ħdud u Festi: 9.30 am

Is-Sibt Filgħaxija: 6.15 pm

IL-MANIKATA
PARROĊĊA SAN ĠUŻEPP

Ir-raħal żgħir tal-Manikata sar parroċċa fl-1975. Il-knisja parrokkjali dedikata lil San Ġużepp inbniet mill-Perit England li biex għamilha ġie ispirat mill-girna li xi kultant naraw f'nofs xi għalqa li fiha l-bdiewa jerfgħu l-għodod tagħhom.

The small village of Manikata became a parish in 1975 and the architect who built the church took his inspiration from the "girna" which one sometimes sees in the middle of a field, a small stone building put up by farmers to store in it their implements.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-30 ta'Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi Kmandati :
7.00 am u 11.00 am

Matul il-Ġimgħa :
fix-Xitwa: 5.30 pm kuljum minbarra nhar ta' Tlieta u l-Erbgħa, meta din issir fis-7.00 am

fis-Sajf: 6.30 pm kuljum minbarra nhar ta' Tlieta u l-Erbgħa, meta din issir fis-7.00 am

KAPPILLAN
Dun Reginald (Reggie) Magri
Telefon: 2157 5679 (uffiċċju)
Mob: 7970 2577
email:
parrocca.manikata@maltadiocese org
reginaldmagri@hotmail.com

Uffiċċju Parrokkjali:
"Shalom", Triq il-Mejjiesa,
Manikata MLH 5134

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ħadd :
bejn it-8.30am u l-10.00am

Numru tal-parruċċani: 720
Numru tal-familji: 200

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Reggie Magri, Kappillan

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Mrs Carmen Chetcuti

MAGĦMUDIJIET: 6; L-EWWEL TQARBINA: 8; KONFERMAZZJONI: 8; ŻWIĠIJIET: 4; FUNERALI: 0.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Adolexxenti; Kor; Nisa; Żgħażagħ Studenti.

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija - Nisa

PURĊISSJONIJIET: San Ġużepp, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri.

IL-MARSA

PARROĊĊA TRINITÀ QADDISA

Il-knisja tat-Trinità Qaddisa flimkien mal-kunvent tal-Kapuċċini fil-Marsa nbnew mis-Sur Lorenzo Balbi u martu. Il-Marsa saret parroċċa fid-19 ta' April 1913.

The church and Capuchin Friary in Marsa were built by Lorenzo Balbi and his wife. Marsa became a parish on the 19th April 1913.

Data tad-Dedikazzjoni: 19 ta' April 1917.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-22 ta' Mejju
Il-Festa ta' S Franġisk fil-Pjagi: 20 ta' Settembru
Madonna tar-Rużarju: 9 ta' Ottubru

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.00 am	**6.00 pm**
7.30 am	
9.00 am	**Ġranet Ferjali**
11.30 am	**6.00 am**
6.00 pm	**7.00 am**
	8.30 am
	6.00 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Tar-Rużarju; tas-Sagrament; Terz'Ordni Franġiskan Sekular

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani, Caritas; Kor Parrokkjali; Ċentru tad-Duttrina; Ċentru Katekiżmu**:** Sorijiet Ulied Qalb ta' Ġesù; Gruppi ta' Talb San Ġużepp u Patri Piju; Scouts; Grupp (irġiel) fi Triq ta' Fidi.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Għaqda Rġiel; Leġjun ta' Marija (xebbiet); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Moviment Kariżmatiku.

KAPPILLAN
P. Leonard Falzon, OFM Cap
Telefon: 2123 6622 (Uffiċċju);
2124 6516 (Kunvent);
Mob: 9985 8242
email: *lpf1939@gmail.com*
parrocca.marsa.tq@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Balbi, Marsa MRS 1815

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 9.00 - 10am u
7.00pm - 7.30pm
Il-Ġimgħa: 9.00 - 10am u
7.00pm - 7.30pm

Numru tal-parruċċani: 2,600
Numru tal-familji: 1,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Leonard Falzon, OFM Cap,
P. Alfred Xerri, OFM Cap, (Viċi)
P. Wiġi Saliba, OFM Cap, (Viċi)
P. Valentin Calleja, OFM Cap

Komunità tal-Kapuċċini
P. Charles Bugelli OFM Cap
P. Vince Buhagiar OFM Cap
P. Maurizju Cassar OFM Cap
Br. Jesmond Ciantar OFM Cap

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Miss Mary Attard
Segretarju: Sur Andrè Naudi

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Evanġelizzazzjoni; Liturġija

PURĊISSJONIJIET: Trinità, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES OĦRA

Kappella tal-Qalb ta' Ġesù
Fl-1875 kien hemm il-ħsieb li tinbena belt u tissejjaħ Albert Town f'ġieħ il-prinċep Albert, ir-raġel tar-Reġina Vittorja: il-ħsieb ma rnexxiex għal kollox, għalkemm numru ta' familji marru joqogħdu ħdejn il-knisja tal-Qalb ta' Ġesu' li nbniet għal dik il-belt ġdida. Fl-1951, il-knisja ġiet fdata lill-patrijiet Kapuċċini tal-Marsa.

In 1875 the civil authorities planned the building of a new town which was to be called Albert Town in honour of Albert, the Prince Consort of Queen Victoria. The plan did not materialize but a number of families went to live near the church of the Sacred Heart, which had been built for the new town. In 1951 the church was handed to the Capuchin friars of Marsa.

RETTUR: P. Albert Scerri OFMCap

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.30 am

L-Erbgħa u l-Ġimgħa : 6.15 am

Knisja tal-Madonna "taċ-Ċeppuna"
(fil-Marsa Sports Ground)
Hi knisja antika li għamlet żmien mitluqa; illum qed jieħdu ħsiebha l-patrijiet Kapuċċini.

This is an old church which was derelict for a long time; at present the Capuchin friars officiate it.

QUDDIES

L-aħħar Ħamis tax-xahar fil-10.45am

Knisja tal-Madonna tal-Grazzja
Il-knisja, magħrufa bħala l-knisja ta' Ċejlu, inbniet fl-1870 biex taqdi l-ħtiġijiet spiritwali tal-ħaddiema tal-port u tal-ftit nies li kienu jgħixu fil-Marsa dak iż-żmien.

The church, known as "ta' Ċejlu", was built in 1870 for the benefit of the port workers and the small number of people living in Marsa at the time.

RETTUR: P. Alfred Tabone OFM.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Sibtijiet Filgħaxija :
5.30 pm **(xitwa)** **u** **6.00 pm** **(sajf)**

Ġranet Ferjali : 6.30 am u 12.30 pm

IL-MARSA
PARROĊĊA MARIJA REĠINA

Wara l-aħħar gwerra l-patrijiet Kapuċċini tal-Marsa ħadu ħsieb jibnu knisja ġdida għan-nies li kienu joqogħdu fit-tarf tal-parroċċa 'l bogħod mill-knisja. Il-knisja ġiet dedikata lill-Madonna tad-Dmugħ, iżda mbagħad, b'xewqa tan-nies stess, qabel ġiet dedikata, it-titular inbidel f'dak ta' Marija Reġina. Il-knisja saret parroċċa fl-1967.
Soon after the war the Marsa Capuchins started the building of a new church on the outskirts of the parish for the benefit of the poeple living there. Originally the church was dedicated to Our Lady of Tears but, later on, the church was dedicated to the Queenship of Our Lady.

Data tad-Dedikazzjoni: It-tifkira ssir fis-27 ta' Ottubru.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-28 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet filgħaxija
6.30 am	5.30 am
8.30 am	6.30 pm
11.00 am	**Ġranet Ferjali**
5.30 pm	6.00 am
	7.00 am
	8.00 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 13; L-EWWEL TQARBINA: 15; KONFERMAZZJONI: 18; ŻWIĠIJIET: 1; FUNERALI: 20.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Kor parrokkjali; Grupp P. Piju; Pagaent Group; Teenagers; Terz'Ordni Franġiskan Sekulari Kapuċċin; Żgħażagħ.

GĦAQDIET: Grupp ta' talb Marjan; M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Leġjun ta' Marija.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja, Għarajjes; Kateketika; Liturġija.

PURĊISSJONIJIET: Marija Reġina, Corpus; Duluri.
F'Ħadd il-Palm isir il-pageant.

KNISJA OĦRA

Kappella ta' Marija Addolorata

RETTUR: P. Dumink Mangani, OFM Cap.
Indirizz: Racecourse Street, Marsa

QUDDIES

Ħdud u Festi: 9.30 am

KAPPILLAN
P. Dumink Mangani, OFM Cap.
Tel: 2124 0661 (uffiċċju);
2123 8012 (kunvent);
Mob: 9926 7651
email:
parrocca.marsa.mr@maltadiocese.org
website: www.maria-regina.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Azzopardi Marsa, MRS 2051

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Erbgħa:
9.30 - 10.30 am
5.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 2,500
Numru tal-familji: 850

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Dumink Mangani, OFM Cap,
Kappillan u Gwardjan
P. Anton Dimech, OFM Cap,Viċi
P. Franco Fenech OFM Cap
P. Joe Grixti OFM Cap, Viċi
P. Godfrey Zarb OFM Cap, Viċi
Bro. Antoine Ebejer OFM Cap

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Carmelo Curmi
Segretarju: Sur Clayton Chetcuti

MARSAXLOKK

PARROĊĊA MADONNA TA' POMPEJ

Marsaxlokk mill-qedem kien meqjus post imqaddes kif jixhdu l-fdalijiet li hemm fl-inħawi tas-Silġ. Għal żmien twil, minħabba l-biża' tal-furbani. in-nies ma baqgħux jgħammru hemm iżda għall-ħabta tal-1890 il-post reġa' beda jiġbed in-nies, l-aktar fis-sajf, u għalhekk inbniet il-knisja dedikata lill-Madonna ta' Pompej li saret knisja parrokkjali fl-1897. F'dawn l-aħħar snin, fit-8 ta' Mejju, nhar l-anniversarju tad-dedikazzjoni tas-santwarju tal-Madonna f'Pompej ħdejn Napli, fil-parroċċa qed isir pellegrinaġġ nazzjonali.

The extensive archeological remains at tas-Silġ show that Marsaxlokk from ancient times was considered a sacred locality, but the area was completely abandoned for several centuries when Malta was continually raided by Moslem corsairs. During the 19th century Marsaxlokk became a summer resort and the church dedicated to our Lady of Pompei became the parish church of the locality in 1897. The parish is today the venue of a national pilgrimage every year on the 8th May.

Data tad-Dedikazzjoni: 17 ta' Settembru 1962.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-2 ta' Awwissu

QUDDIES

Ħdud u Festi :
6.30 am; 8.00 am; 9.30 am; 11.00 am
6.00pm

Sibtijiet Filgħaxija:
5.30 pm u 7.00 pm (bejn Ottubru u Ġunju)
6.00 pm u 7.30 pm (bejn Lulju u Settembru)

Ġranet Ferjali
6.30 am; 7.45 am;
6.00 pm (xitwa); 6.30 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET 41; L-EWWEL TQARBINA 47; KONFERMAZZJONI 29; ŻWIĠIJIET 12; FUNERALI 23.

KAPPILLAN
Dun Mario Mangion
Tel: 2165 0662; Dar: 2765 0662
Mob: 7927 1111
email: *marsaxlokkparish@yahoo.com*
parrocca.marsaxlokk@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
39, Pjazza Madonna ta' Pompej,
Marsaxlokk MXK 1300

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa, il-Ħamis u l-Ġimgħa:
8.30 am - 12.00 pm;
L-Erbgha: 4.30 pm - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 4,200
Numru tal-familji: 1,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Mario Mangion, Kappillan
Dun Timon Mercieca
Mons Karm Zammit

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Miss Salvina Caruana

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini, Kor Parrokkjali (Kor tat-tfal u tal-kbar) "Beata Mater"; Grupp Ħniena Divina; Grupp Familji Nsara; Grupp Kelma tal-Ħajja; Grupp Ommijiet għat-Talb tal-Vokazzjonijiet.

GĦAQDIET: Grupp Tiġdid Kariżmatiku; Mixja Neo-Katekumenali; M.U.S.E.U.M. sez. maskili u sez. femminili, Leġjun ta' Marija.

KUMMISSJONIJIET: Adolexxenti; Djakonija; Familja; Implimentazzjoni Sinodu; Kateketika; Kuntatt; Liturġija; Tfal; Żgħażagħ.

PELLEGRINAĠĠ: 8 ta' Mejju.

PURĊISSJONIJIET: Madonna ta' Pompej, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju.

ĊELEBRAZZJONI FIL-BERAĦ: Qalb ta' Ġesù, Pellegrinaġġ tar-Redentur, fir-Randan.

ISTITUZZJONI :
Komunità tal-Ordni Sekular Karmelitan Tereżjan

GĦAQDIET: Abbatini.

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Madonna tas-Silġ

Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1833 flok knisja oħra li kienet inbniet fl-1650. Fl-1933 il-knisja bil-bini li għandha magħha għaddiet f'idejn il-Patrijiet Tereżjani. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Illum il-kunvent hu miftuħ għall-irtiri u għall-konferenzi.

The present church was built in 1833 on the site of an older church built in 1650. In 1933 the church and the building adjacent to it were given to the Discalced Carmelites to be used as a centre for vocations to the Order. Today it is open as a retreat and conference centre as well. Marriages may be celebrated in the church.

RETTUR: P. Josè Debono OCD
Telefon: 2165 1268; Fax: 2165 0054
Indirizz: Dar tat-Talb tas-Silġ, Triq il-Patrijiet Tereżjani, Tas-Silġ, Marsaxlokk MXK 1147

QUDDIES

Ħdud u Festi : 5.30 am u 6.30 am

Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali: 6.00 am, 6.00 pm

Knisja tad-Duluri

Il-knisja tagħmel parti mid-"Domus Mariae", id-dar għall-anzjani mmexxija mis-Sorijiet Missjunarji ta' Ġesu' Nazzarenu. Il-knisja sservi għal-laqgħat ta' għadd ta' għaqdiet reliġjużi.

The church is part of the "Domus Mariae", a Home for elderly people run by the Missionary Sisters of Jesus of Nazareth. The church is used for retreats and meetings by various church associations.

QUDDIES

Nhar ta' Tnejn

fil-5.00 pm

Miftuħa għall-Adorazzjoni mit-Tnejn sal-Ġimgħa
bejn id-9.00 am u 12.00 pm
u bejn it-3.30 pm u l-5.00 pm

MDINA
KATIDRAL METROPOLITAN TA' SAN PAWL

Għal xi tliet mitt sena, il-Katidral tal-iMdina kien l-ikbar Knisja ta' Malta. Il-bini ġie mtella' fi żmien in-Normanni, qabel ma ġarrab ħsarat kbar bit-terremot tal-11 ta' Jannar 1693. Kien mibni mill-ġdid minn Lorenzo Gafà u kkonsagrat fit-8 ta' Ottubru, 1702.

The Cathedral at Mdina was for about three hundred years the only large church on the island. The building erected during the Norman period suffered considerable damage caused by an earthquake on the 11th January 1693; rebuilt by Lorenzo Gafà, it was consecrated on the 8th October 1702.

Data tad-dedikazzjoni: 8 ta' Ottubru 1702.
Il-Festa ta' San Pawl tiġi ċċelebrata fis-26 ta' Jannar u fid-29 ta' Ġunju dik ta' San Pietru u San Pawl.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
9.30am	9.00 am
11.00 am	6.00 pm
6.00 pm	

MAGĦMUDIJIET: 28; L-EWWEL TQARBINA: 4; KONFERMAZZJONI: 0; ŻWIĠIJIET: 59; FUNERALI: 7.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija (Nisa)

PURĊISSJONIJIET: Korteo ta' San Ġużepp; Corpus Christi; L-Imnarja

KNEJJES OĦRA

(It-tagħrif meħud minn
MDINA: THE CATHEDRAL CITY
by M Buhagiar and S Fiorini):

Knisja tal-Madonna tad-Dawl
Il-post fejn illum hemm il-knisja tal-Madonna tad-Dawl, fl-1393 kien hemm il-knisja tas-Salib Imqaddes li twaqqgħet fl-1681 u flokha nbniet knisja ddedikata lil Santu r-Rokku. F'din il-knisja, ftit wara tpoġġa "sottoquadro" tal-"Madonna della Luce" u dan wassal biex il-knisja bdiet tingħaraf bħala l-knisja tal-Madonna tad-Dawl. Id-devozzjoni lejn il-Madonna tad-Dawl ġiet minn Sqallija permezz tal-Ġiżwiti.

Since 1393 a church dedicated to the Holy Cross existed where today there is the church of Our Lady of Light. The church of the Holy Cross was demolished in 1681 and a church dedicated to St. Roque was built in its place; a "sottoquadro" of the "Madonna della Luce" was put in the church and soon it became known as the church of Our Lady of Light.

Knisja tal-Viżitazzjoni
Il-knisja hija antika ħafna u kienet teżisti fl-1575; inbniet kemm-il darba u l-aħħar darba kien fl-1720. Illum tinsab magħluqa.

This is a very old church which already existed in 1575; it was rebuilt several times, the last time being 1720. At present the church is kept closed.

ARĊIPRIET:
Mons. Anthony Cassar
Tel: 2145 6620 (uffiċċju); 2144 1670 (dar)
2145 4136 (Kattidral/Fax)
Mob: 7961 6972
email: *parrocca.mdina@maltadiocese.org*
website: www.mdinacathedral.com

Uffiċċju Parrokkjali:
5, Pjazza San Pawl, Mdina MDN 1100

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa: 4.30 - 5.30pm
Numru tal-parruċċani: 300
Numru tal-familji: 85

PRESBITERJU
(il-membri tal-Kapitlu Metropolitan addetti għall-Katidral)
Mons. Joseph Galea Curmi, Vigarju Ġenerali
Mons. Anthony Cassar, Arċipriet
Mons. Prof V Borg DD, HED, ArchChrL, CapSS, Prel.S.S Kantur
Mons. Prof C Cassar BA, LP, PhL,SThD, JCL
Mons. A Deguara, SThDip, CapSS
Mons. A Pace, BD, Penitenzier
Mons. J Dalmas
Mons. Joe Carabott
Mons. Vinċenz Deguara
Mons. Carmelo Farrugia
Mons. Ġużepp Mifsud Bonnici
Mons. Louis Camilleri, B.A., Lic.D
Mons. Salvinu Micallef, B.A.,Lic.D
Mons. Anton Gouder
Mons. Ġwann Azzopardi

Saċerdot residenti fil-parroċċa
Dun Charles Bugeja

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarja: Mrs Jessie Cassar

KUNSILL TMEXXIJA ĠENERALI
Chairman: Dr Godwin Grima
Viċi Chairman: Mr Graham Fairclough
Segretarju: Mons Louis Camilleri
Membri: Mons Ġwann Azzopardi; Mons Joseph Bugeja; Mrs Mariella Cutajar; Mons Alwiġ Deguara; Perit Mrs Catherine Galea; Mrs Mariella Cutajar; Dr Roderick Zammit Pace

BORD MANIĠERJALI GĦALL-KNISJA KATIDRALI
Chairman: Mons Anthony Cassar
Segretarju: Mr Louis Cilia
Teżorier: Mons Vinċenz Deguara
Membri: Mrs Mariella Cutajar

Knisja ta' San Pietru
Skont rapport tal-vista tal-Isqof Mons. Royas, fl-1575, din kienet knisja antika ħafna iżda bdiet tinbena mill-ġdid wara ż-żjara ta' Mons. Dusina u damet ħafna snin tinbena. Fis-seklu sbatax il-knisja kienet miżmuma tajjeb ħafna mill-prokuraturi tagħha u fl-aħħar gwerra ntużat mir-rifuġjati. Iżda fl-1956 ġiet restawrata u l-pittur Caffaro Rore pinġa t-titular; wara għamlet xi żmien mitluqa.
According to a report by Bishop Royas, the church was a very old one, but was rebuilt after Mons. Dusina's visit. It took over 30 years to be built but then it was well kept by the persons in charge of it; during the last war it was taken over by refugees from the port area but was restored in 1956 and provided with an altar-piece depicting St. Peter in chains, painted by Caffaro Rore.

Knisja ta' Sant'Agata
Il-knisja nbniet fl-1417 u reġgħet inbniet fl-1694; dejjem kienet miżmuma tajjeb ħafna u llum hi proprjetà tas-Seminarju. Dan l-aħħar ġiet restawrata b'inizzjativa ta' xi nies mill-Imdina.

The church was built in 1417 and rebuilt in 1694 and has always been well-kept. Today it belongs to the Seminary; it has been recently restored.

Knisja ta' San Nikola
Din il-knisja kienet teżisti fl-1434 iżda reġgħet inbniet fl-1685, aktarx minn Lorenzo Gafà; dnub li din il-knisja llum tinsab magħluqa u qed tintuża biex jintrefgħu fiha xi affarijiet tal-Katidral.

The church was already in existence in 1434 and rebuilt in 1685, most probably by Lorenzo Gafà. The church today is more or less derelict and is used as a store for Cathedral furnishings.

Knisja tal-Vitorja
Din il-knisja tinsab fit-triq li twassal għar-Rabat u nbniet l-ewwel darba fl-1431; reġgħet inbniet fl-1754. Fi żmien il-gwerra ntlaqtet mill-bombi iżda x-xbieha tal-Madonna li kien hemm fiha baqgħet bla mittiefsa u saret ċentru ta' devozzjoni. Il-knisja nbniet mill-ġdid fl-1956.

The church which lies on the Rabat Road was first built in 1431; rebuilt in 1754, it was demolished by bombs in the last war but the image of the Virgin venerated in the church did not suffer any damage and it soon became a centre of devotion. The church was rebuilt in 1956.

QUDDIES
Sibtijiet : 7.30 pm

Monasteru San Pietru
Fl-1418 l-isptar antik ta' San Pietru ġie mibdul f'Monasteru tas-sorijiet ta' San Benedittu, imbagħad ġie mkabbar fl-1625; fl-1833 il-Monasteru rċieva l-fdal tal-martri Santa Feliċissima, li nġieb miċ-ċimiterju ta' Santa Ċirijaka f'Ruma.

In 1418 the ancient hospital of St. Peter became a Monastery for Benedictine nuns; renovated and enlarged in 1625, it received the relics of St. Felicissima in 1833 from the Catacombs of St. Cyriaca in Rome.

RETTUR: Mons. Dun Alwiġ Deguara
Telefon: 2145 4355
Indirizz: Monasteru San Pietru,
Triq Villegaignon, Mdina MDN 1193

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.00 am

Ġranet Ferjali: 8.00 am

Knisja tal-Lunzjata
Il-Karmelitani bnew il-knisja u l-kunvent tagħhom fl-iMdina fl-1659 fil-post tal-knisja żgħira mogħtija lilhom mill-Isqof Balaguer bil-kundizzjoni li wieħed mill-altari jkun dedikat lill-Madonna tal-Blat (Beata Vergine della Rocca). Il-knisja ġiet ikkonsagrata fit-2 ta' Marzu, 1906, u fiha jistgħu isiru t-tiġijiet. Il-kunvent huwa s-sede tal-Istitut Karmelitan u parti minnu hija miftuħa bħala mużew.

The Carmelite friars built their church and friary within the walls of Mdina in 1659 on the site of a small church given to them by Bishop Balaguer on condition that one of the altars be dedicated to the "Vergine della Rocca". The Church was consecrated on the 2nd March, 1906. Weddings may be celebrated in this church. The Carmelite Institute has its premises at the priory, part of which is open to the public as a museum.

Pirjol: P. Charlò Camilleri O.Carm.
Tel: 2145 4524
Indirizz: Kunvent tal-Karmnu,
Triq Villegaignon, Mdina MDN 1190

QUDDIES

Ħdud u Festi: 5.30 am; 7.00 am u 8.30 am

Ġranet Ferjali: 7.00 am

Nhar ta' Erbgħa: 7.00 am u 5.30 pm

KNEJJES OĦRA BENEFIĊJALI TAL-KATIDRAL TAL-IMDINA

San Pawl tal-Qlejgħa
Din il-knisja tinsab fl-inħawi tal-Mosta u hi benefiċċju tal-Katidral.

The church is situated on the outskirts of Mosta and is a benefice of the Cathedral.

Knisja ta' San Ġakbu
Din il-knisja tinsab taħt il-Buskett (fit-triq li tieħu għal Ħaż-Żebbuġ) u hi benefiċċju tal-Katidral.

The church is situated below Boschetto Gardens (on the road that leads to Żebbuġ) and is a Cathedral benefice.

Knisja ta' San Blas
Din il-knisja tinsab fit-triq li tieħu mis-Siġġiewi għar-Rabat u hi wkoll benefiċċju tal-Katidral. Snin ilu l-Kapitlu tal-Katidral fdaha lill-Moviment Azzjoni Soċjali għal-laqgħat tagħhom.

The church is situated on the Siġġiewi-Rabat Road and is a Cathedral benefice. Some years ago the Cathedral Chapter entrusted it to the Social Action Movement to use for their retreats.

IL-MELLIEĦA
PARROĊĊA TAT-TWELID TAL-VERĠNI MARIJA

Il-Mellieħa hi waħda mill-għaxar parroċċi msemmija f'dokument tas-sena 1436, imma spiċċat minn parroċċa meta tbattlet min-nies minħabba l-biża tal-furbani, iżda d-devozzjoni għas-santwarju tal-Madonna, l-eqdem wieħed f'pajjiżna, ma spiċċax fix-xejn. Il-Mellieħa reġgħet saret parroċċa fl-1844, u fil-5 ta' Settembru 1883 tbierket l-ewwel ġebla tal-knisja l-ġdida mill-Kappillan Dun Franġisk Maria Magri. Il-knisja ġiet imbierka mill-Isqof Pietru Pace fil-5 ta' Settembru, 1897. Din ġiet ikkonsagrata mill-Isqof Mauro Caruana fit-18 ta' Frar, 1930. Il-parroċċa ġiet dikjarata arċipretali minn Monsinjur Arċisqof Charles J. Scicluna nhar it-8 ta' Settembru 2015.

Mellieħa was one of the ten parishes mentioned in a document of 1436, but ceased to be a parish when the locality was no longer inhabited for fear of corsair raids; but the sanctuary of Our Lady, the oldest in Malta, remained a centre of devotion. Mellieħa became a parish again in 1844. On the 5th September 1883 the Parish Priest, Fr Franġisk Maria Magri, blessed the first stone of the new Church, which was then blessed by Bishop Pietru Pace on the 5th September 1897 and consecrated by Bishop Mauro Caruana on the 18th February 1930.

Data tad-Dedikazzjoni: 18 ta' Frar
Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-8 ta' Settembru, waqt li fl-aħħar Ħadd ta' Settembru ssir il-Festa tal-Madonna tal-Mellieħa.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.00 am
8.15 am
9.30 am
11.00 am
5.00 pm

Sibtijiet Filgħaxija
5.00 pm
6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.30 am
7.30 am
6.00 pm (fix-xitwa)
6.30 pm (fis-sajf)

MAGĦMUDIJIET: 67; L-EWWEL TQARBINA: 62; KONFERMAZZJONI: 55; ŻWIĠIJIET: 52; FUNERALI: 45.

GĦAQDIET
Azzjoni Kattolika (Nisa); Grupp Familji Nsara; Leġjun ta' Marija (rġiel u nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Moviment Kariżmatiku Kattoliku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija, Kateketika, Familja, Liturġija.

ARĊIPRIET
Dun Joe Caruana
Tel: 2152 3449; Mob 9923 4894
email:
parrocca.mellieha@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Misraħ il-Parroċċa, il-Mellieħa MLĦ 1071

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ħamis:
4.30 - 6.00 pm
Is-Sibt: 9.30 - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 10,032
Numru tal-familji: 2,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Joe Caruana, Kappillan
Mons. Mosè Debono
Dun Mario Dimech
Dun Joe Farrugia
Dun Claude Mifsud

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatur: Ms Nancy Buttigieg
Segretarja: Ms Maria Bartolo

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Segretarja: Ms Maria Bartolo
Membri: Sur Sammy Borg,
Sur Charles Aquilina
Sur Alfred Mifsud

KNEJJES OĦRA

Santwarju tal-Madonna tal-Mellieħa

Is-santwarju hu Santwarju Nazzjonali Marjan l-aktar antik f'pajjiżna u għadu sa llum ċentru ta' pellegrinaġġi; fih isiru ħafna żwiġijiet. Jagħmel parti mill-European Marian Network.

The sanctuary is the oldest Marian Sanctuary in Malta and is still a pilgrimage centre. It is part of the European Marian Network.

RETTUR: Dun Joe Caruana, Arċipriet
Tel: 2152 2510

QUDDIES

Ħdud u Festi
10.00 am (bl-Ingliż)

Ġranet Ferjali
8.30 am

Kappella tad-Dar Santa Marija

Dar immexxija mid-De La Salle Brothers (Freres) fit-tarf ta' Wied Għajn Żejtuna. Tintuża bħala dar tal-irtiri għal kulħadd. Fis-sajf fil-kappella tad-dar issir Quddiesa s-Sibt filgħaxija, fit-8.00pm.

The Santa Marija Retreat Centre, built in Wied Għajn Żejtuna, is run by the De La Salle Brothers (Freres). It is used as a house of prayer and retreats for people of all ages. During the summer months, Mass is celebrated on Saturday evenings at 8.00pm.

Telefon: 2152 1521
Indirizz: Dar Santa Marija,192 Ix-Xatt ta' Santa Marija, il-Mellieħa MLĦ 2771.

Kappella tal-Madonna tal-Fidwa f'Selmun
Il-kappella tal-palazz ta' Selmun kienet tintuża biex in-nies tal-post ikollhom Quddiesa fil-Ħdud u l-festi, iżda fl-1976 il-palazz ittieħed minn kumpannija Ingliża li bniet lukanda miegħu; fl-1981 il-lukanda għaddiet f'idejn kumpanija Ġermaniża. Il-kappella tal-palazz ma baqgħetx tintuża għall-ħtiġijiet tan-nies ta' Selmun u għalhekk inbniet kappella oħra ftit 'il bogħod; fiha jistgħu jsiru żwiġijiet.

The Selmun Palace chapel was used as a church by the people residing at Selmun, but in 1976 a British consortium took over the Palace and built a hotel near it. In 1981 the hotel was taken over by a German consortium and a new chapel was built nearby. Marriages may be held in this chapel.

QUDDIES
Ħdud u Festi
9.00 am
5.30 pm (xitwa) u **6.00 pm** (sajf)
Sibtijiet Filgħaxija
5.30 u 6.30 pm (xitwa)
6.00 u 7.00 pm (April sa Ġunju u Settembru u Ottubru)
7.00 u 8.00 pm (Lulju u Awwissu)
Ġranet ferjali
5.15 pm (xitwa) u 6.15 pm (sajf)

RETTUR: Dun Ġwann Galea BA, LicD
Telefon: 2157 5740; Mob 9989 2869

L-IMĠARR
PARROĊĊA SANTA MARIJA

In-nies tal-Imġarr, minħabba 'l bogħod li kellhom għall-knisja, kienu ilhom jixtiequ li l-knisja ż-żgħira ta' Santa Marija li kellhom fir-raħal issir parroċċa. Ix-xewqa tagħhom seħħet fl-1898, u minnufih bdew jaħsbu għall-bini ta' knisja ġdida: bix-xogħol u t-tħabrik tan-nies kollha tar-raħal, il-knisja tlestiet fis-sena 1946.

The people at Mġarr had been for a number of years requesting that their small village church become their parish church as they were too far away from Mosta. Their wish was granted in 1898 and the people started building their present church which was completed in 1946.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-23 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi
5.30 am
7.00 am
9.00 am
10.30 am
4.30 pm (xitwa)
6.00 pm (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm (xitwa)
7.00 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
7.30 am
6.30 pm(xitwa)
7.00 pm (sajf)

KAPPILLAN
Mons. Kalċidon Vassallo
Tel: 2157 2578
email: *parrocca.mgarr@maltadiocese.org*
Website: www.parroccatalimgarr.com

Uffiċċju Parrokkjali:
47, Triq Dun Edgar, Mġarr MGR 1340

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa: 4.30 - 6.00 pm;
is-Sibt: 8.00 - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 3,900
Numru tal-familji: 900

PRESBITERJU PARROKKJALI
Mons. Kalċidon Vassallo, Kappillan
Fr. John Buhagiar, Viċi
Mons. Alwiġ Deguara

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Rev. Dr. Edgar Vella
Dun Alfred Vella

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Il-Kappillan
Moderatriċi: Miss Agnes Camilleri
Segretarja: Ms Mary Vella

MAGĦMUDIJIET: 41; L-EWWEL TQARBINA: 30; KONFERMAZZJONI: 41; ŻWIĠIJIET: 42; FUNERALI: 23.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; E.B.D.A; Kor Parrokkjali;

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (Irġiel, Nisa, Xebbiet, Ġuvintur); Grupp Kariżmatiku.

KUMMISSJONIJIET: Kateketika; Ekonomija; Oratorju; Restawr; S.P.A.S.

PELLEGRINAĠĠ: Santwarju tal-Mellieħa; Ta' Pinu, Għawdex

PURĊISSJONIJIET: Santa Marija, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Redentur; Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Kappella ta' Sant'Anna fiż-Żebbiegħ

Kienet ilha tinħass il-ħtieġa li tinbena knisja n-naħa taż-Żebbiegħ li kien qed jiżviluppa sewwa; u ftit snin ilu l-ewwel ġebla tal-knisja ddedikata lil Sant'Anna tbierket mill-Arċisqof Ġużeppi Mercieca. Il-knisja kienet ikkonsagrata nhar it-22 ta' Settembru 2013 mill-Arċisqof Pawlu Cremona OP.

The need of a new church was felt when the area at Żebbiegħ began developing and a few years ago, Archbishop Mercieca blessed the foundation stone of a new church to be dedicated to St. Anne. It was consecrated on the 22nd September 2013 by Archbishop Mons Paul Cremona OP.

RETTUR: Kappillan.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.30 am

Tlieta: 6.30pm

Ġimgħa: 6.30pm

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Madonna Hodegitria

Il-knisja, li tinsab f'Binġemma, fuq l-irdum, inbniet fis-seklu sbatax; qed jieħdu ħsiebha l-patrijiet tas-Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl (M.S.S.P.)

The Church, situated on the top of the cliff at Binġemma, was built in the 17th century and is served by the Missionary Society of St Paul, Rabat (M.S.S.P.)

RETTUR: P. Vince Magro MSSP
Telefon: 2145 4813

MOSTA

PARROĊĊA SANTA MARIJA

Għalkemm Mons. Dusina, fir-rapport taż-żjara pastorali tiegħu fl-1575 ħalla miktub li l-Mosta kienet parroċċa, fil-fatt saret parroċċa fl-1608, u n-nies tar-raħal minnufih bdew jaħsbu għall-bini tal-knisja ġdida fuq il-pjanta ta' Tommaso Dingli. Din il-knisja twaqqgħet biex tinbena l-knisja li hemm illum fuq disinn tal-perit Ġorġ Grognet de Vasse.

Although Mgr. Dusina in the report of his Pastoral visit in 1575 states that Mosta was a parish, in actual fact Mosta became a parish in 1608, and the parishioners immediately started building a new church on the plans drawn by Tommaso Dingli. The present church is based on the plans of George Grognet de Vasse.

Data tad-dedikazzjoni: 15 ta' Ottubru, 1871.
Il-Festa tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.00 am	5.00pm
7.00 am	6.30 pm
8.00 am	
9.30 am	**Ġranet Ferjali**
11.00 am	6.00 am
5.30 pm	7.00 am
	7.45 am
	8.30 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 163; L-EWWEL TQARBINA: 162; KONFERMAZZJONI: 160; ŻWIĠIJIET: 42; FUNERALI: 111

ŻONI PASTORALI

(*imwaqqfin b'digriet tas-17 ta' Ottubru 1988*)

Bidnija

Il-knisja tal-Bidnija nbniet fl-1920 u ġiet dedikata lill-Familja Mqaddsa ta' Ġesu', Marija u Ġużeppi; fl-1991 il-knisja saret ċentru għall-attivitajiet pastorali.

The church at Bidnija was built in 1920 and dedicated to the Holy Family; in 1991 it became a centre for pastoral activities.

RETTUR: Dun Rafel Demartino
Numru tal-familji: 64

QUDDIES

Ħdud u Festi : 11.00 am

Ġranet Ferjali: :
6.00 pm (xitwa); 6.30 pm (sajf)

ARĊIPRIET
Dun Albert Buhagiar
Telefon: 2143 3826
Mob: 7908 0506
email: *office@mostachurch.com*
parrocca.mosta@maltadiocese.org
website: www.mostachurch.com

Uffiċċju Parrokkjali:
15 Triq il-Knisja, il-Mosta MST 2015

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

It-Tnejn u l-Erbgħa:	9.00 - 11.00 am
	4.30 - 6.00 pm
Il-Ġimgħa:	4.30 - 6.00 pm
Is-Sibt:	9.00 - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 19,000
Numru tal-familji: 6,300

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Albert Buhagiar, Arċipriet
Dun Jimmy Bonnici
Dun Salvu Borg
Dun Antoine Borg
Mons. Mario Camilleri
Dun Luke Cutajar
Dun Rafel Demartino
Dun Sergio Fenech
Mons. Angelo Grech
Dun Ġwann Sammut
Dun Pawl Sciberras, Segretarju
Dun Edgar Vella
Dun Willie Vella
Dun Andrè Zaffarese

Saċerdoti oħra residenti fil-parroċċa
Mons. Norrie Bonavia
Mons. Joe Carabott

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI

President:	L-Arċipriet
Moderatur:	Sur Joe Deguara
Segretarja:	Ms Mariosa Micallef

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

President:	L-Arċipriet
Segretarju:	Sur Mario Riolo
Membri:	Sur Giovanni Chetcuti, Sur Albert Cassar

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Ċintura, Duluri, San Ġużepp, Agunija

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp ta' Talb; Grupp 18+ Mosta; Komunita' ta' Ħajja Nisranija; Kor Parrokkjali

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika; Grupp Familji Nsara; Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M.; Mixja Neo-katekumenali; Moviment Kariżmatiku Kattoliku; Xirka tal-Isem Imqaddes ta' Alla; Ordni Karmelitan Sekular; Ordni Fraġiskan Sekular ; ZAK.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Festa; Kateketika; Kis; Liturġija; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠ: Redentur , Duluri u Ftuħ tal-Festa ta' Santa Marija

PURĊISSJONIJIET: Santa Marija, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp

Ta' Mlit

Il-Knisja hi dedikata lil Marija Omm il-Knisja u ġiet imbierka fit-30 ta' Ottubru 1998. Id-Dar tad-Duttrina tlestiet f'Settembru 1999.

The Church is dedicated to Mary Mother of the Church; it was blessed on the 30th October 1998; a catecethical centre was inaugurated in September 1999.

Numru tal-familji: 700

RETTUR: Dun Andrè Zaffarese

QUDDIES

Ħdud u Festi :	**9.00 am**
Sibtijiet filgħaxija :	**6.00 pm**
Ġranet Ferjali :	**6.00 pm**

GĦAQDIET: Grupp Pastorali, Ċentru tad-Duttrina, Ladies Club, Legion of Mary, Grupp Familji Nsara, Abbatini, Grupp ta' Letturi; ZAK.

San Andrija

Iċ-Ċentru nbena fl-1991.

The centre was opened in 1991.

Numru tal-familji: 400

RETTUR: Dun Antoine Borg

QUDDIES

Ħdud u Festi :	**8.00 am**
Ġranet Ferjali:	**6.00 pm**

GĦAQDIET: Abbatini, Grupp Letturi, Grupp ta' Talb, Grupp Pastorali, Grupp Familji Nsara; ZAK

Santa Margerita Vergni u Martri

Iż-Żona għandha kappella dedikata lil Ġesu' Feddej li tinsab fi Triq il-Midbaħ.

The provisional chapel for the pastoral zone is dedicated to Christ the Redeemer and is situated in Triq il-Midbah.

Numru tal-familji: 650

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi:	**9.00 am**
Ġranet Ferjali:	**6.30 pm**

GĦAQDIET: Abbatini; Kor S. Margerita; Għaqda Margerita; Ċentri tad-Duttrina, Kumitat Pastorali; Grupp Familji Insara; ZAK

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' San Anton Abbati

Il-knisja nbniet fl-1657 flok oħra li nbniet fl-1575.

The church was built in 1657 on the site of an earlier church built in 1575.

Knisja ta' San Silvestru

Il-knisja nbniet fl-1657; illum fiha jiġu mfakkra d-dehriet tal-Madonna f'Lourdes.

The church was built in 1657; today devotions in honour of Our Lady of Lourdes are held on the days of the apparitions.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.30 am

Knisja ta' San Leonardu
Din il-knisja nbniet fl-1659 flok knisja oħra li kienet teżisti fi żmien il-viżta pastorali ta' Mons. Dusina fl-1575. Fiha ssir is-supplika tal-Madonna ta' Pompej fit-8 ta' Mejju.

The church was built in 1659 on the site of an older church which existed at the time of Mgr Dusina's pastoral visit in 1575. Devotions in honour of Our Lady of Pompei are held in it, especially on the 8th May.

RETTUR: Dun Albert Buhagiar, Arċipriet.

Knisja tal-Kunċizzjoni
Il-knisja nbniet fl-1659, u reġgħet inbniet fl-1965 wara li ġiet meqruda mill-bombi fl-aħħar gwerra.

The church was built in 1659. It was rebuilt in 1965 after it had been demolished by bombs during the War.

Knisja tal-Vizitazzjoni ta' Wejda
Il-knisja nbniet fl-1610: iġġarfet bil-gwerra, iżda reġgħet inbniet meta ntemmet il-gwerra.

The church was built in 1610, but was rebuilt after its destruction by bombs during the last war.

RETTUR: Dun Albert Buhagiar, Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.30 am

Knisja ta' Santa Margerita
Il-knisja hi antika ħafna u magħha hemm iċ-Ċimiterju fejn indifnu dawk li mietu bil-pesta tal-1592.

This is a very old church and near it is the cemetery where the victims of the 1592 plague are buried.

RETTUR: Dun Albert Buhagiar, Arċipriet

Knisja tal-Isperanza
Il-knisja nbniet fl-1761 fuq għar fejn skont it-tradizzjoni xebba minn Burmarrad staħbiet biex ma taqax f'idejn xi furbani Misilmin.

The church is built over a cave where according to tradition a young girl from Burmarrad took refuge to avoid falling into the hands of Moslem pirates.

RETTUR: Dun Edgar Vella

Knisja ta' San Andrija
Hi knisja żgħira li dejjem tqieset li tagħmel parti mill-parroċċa tal-Mosta; jieħu ħsiebha l-Arċipriet.

This is a small church which has always been considered as forming part of Mosta parish.

Knisja ta' San Pawl, l-ewwel eremita
Din il-knisja tinsab f'Wied il-Għasel. Fiha ssir il-festa ta' San Pawl, l-ewwel eremita.

The church is situated in Wied il-Ghasel. The feast of Saint Paul, the Hermit, is celebrated.

KAPPELLI OĦRA

Kappella ta' Santa Monika
Is-Sorijiet Agostinjani fetħu dar fil-Mosta fl-1928, iżda tant kibret il-ħidma tagħhom li ħassew il-ħtieġa li jibnu istitut ġdid fl-1952. il-kappella tal-Istitut hi miftuħa għan-nies.

The Augustinian Sisters opened a residence in Mosta in 1928 and then built a large institute in 1952. The chapel of the institute is open to the public.

QUDDIES

Ħdud u Festi :	**7.00am; 8.30 am**
Sibtijiet :	**6.30 am; 6.30 pm**
Ġranet Ferjali:	**6.30 am**

Oratorju tal-Qalb ta' Ġesù

Quddiesa animata miż-żgħażagħ:

Ħdud u Festi: 7.00 pm

Kappella Madonna tal-Karmnu
Is-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesu' fetħu d-dar "Pax et Bonum" fil-Mosta fl-1963 bħala dar għall-anzjani.
The Franciscan Sisters of the Sacred Heart opened their "Pax et Bonum" Home in Mosta in 1963 as a residence for elderly people.

QUDDIES

Ħdud u Festi: 6.30am u 9.30 am

Ġranet Ferjali: 6.30 am u 9.00 am

L-IMQABBA
PARROĊĊA SANTA MARIJA

L-Imqabba saret parroċċa fl-1598 u sakemm inbniet il-knisja ta' Santa Marija li hemm illum, bħala knisja parrokkjali ntużat il-knisja ta' San Bażilju. Il-knisja tal-lum inbniet fl-1699, u ġarrbet ħafna ħsara fl-aħħar gwerra, u x-xogħol tat-tiswija baqa' sejjer sal-1947.

Mqabba became a parish in 1598 and the old church dedicated to St. Basil was used as a parish church till a new church was built in 1699. The present church was severely damaged during the war and restoration works lasted till 1947.

Data tad-Dedikazzjoni: 20 ta' Mejju 1774
Il-Festa ta' Santa Marija ssir fil-15 ta' Awwissu
Il-Festa tal-Madonna tal-Ġilju se ssir fis-17 ta' Ġunju

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
7.00 am	**6.30 am**
8.30 am	**8.00 am**
10.00 am	**6.00 pm** (xitwa)
6.00 pm	**6.30 pm** (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

KAPPILLAN
Dun John Curmi
Tel: 2164 9306 (uffiċċju);
2164 1081 (dar);
Mob: 7924 0956
email: *parrocca.mqabba@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
35, Pjazza tal-Knisja, l-Imqabba
MQB 1013

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Erbgħa:
7.00 - 8.00 pm

Numru tal-parruċċani: 3,370
Numru tal-familji: 1100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun John Curmi, Kappillan
Dun Trevor Fairclough
Dun Manwel Caruana

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Tas-Sagrament; Kunċizzjoni; Rużarju.

GRUPPI PARROKKJALI: Grupp Ħniena Divina; Grupp Żgħażagh YUT.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa), Kongregazzjoni Marjana, M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Duttrina tal-Bniet; Leġjun ta' Marija (nisa).

PURĊISSJONIJIET: Duluri; Corpus Christi; Rużarju; Madonna tal-Ġilju; Santa Marija.

KNEJJES FILJALI

Knisja San Bażilju
Il-knisja ġiet imkabbra fi tliet perjodi differenti: l-ewwel parti nbniet fl-1486 u l-aħħar li tkabbret kien fl-1515. Fil-bidu tat-twaqqif tal-parroċċa u waqt il-gwerra ntużat bħala knisja parrokkjali; illum qed tintuża għal-laqgħat u għall-konferenzi.

The church was built between 1486 and 1515. During the first years of the parish and during the last War it served as a parish church; today it is used for group meetings and conferences.

RETTUR: Dun John Curmi, Kappillan

Kappella Santa Katerina
Il-kappella tinsab fejn fl-imgħoddi kien hemm żewġ kappelli żgħar, ta' San Pietru u ta' Santa Katerina. L-Isqof fl-1750 ried li jitwaqqgħu ż-żewġ kappelli u tinbena waħda dedikata lil Santa Katerina. Din bdiet tinbena fl-1764. Fiha jinzammu l-bradelli ta' Santa Marija u tal-Madonna tal-Ġilju.

Formerly there were two Chapels on the site, one dedicated to St. Peter and the other to St. Catherine. In 1750 the two chapels were demolished on the order of the bishop and a chapel dedicated to St. Catherine was built instead.

Kappella San Mikiel
Il-kappella hi mibnija mal-ġenb tal-knisja ta' San Bażilju u hi mniffda magħha. Aktarx inbniet fl-1550 u reġgħet inbniet fl-1669: fiha llum qed jinżamm xi armar tal-festa.

The chapel is adjacent to the church of St. Basil and was probably built in 1550 and re-built in 1669.

Kappella Madonna tad-Duluri
Il-knisja nbniet fis-seklu sittax u ġiet imkabbra fl-1680. Tinfetaħ mit-Tnejn sal-Ġimgħa għall-Adorazzjoni Ewkaristika.

The chapel dates from the 16th century and was enlarged in 1680. It is open from Monday to Friday for the benefit of the faithful who visit the church to pray to Our Lady of Sorrows and for Eucharistic Adoration.

Kappella taċ-Ċimiterju
Il-kappella nbniet fl-1910 u hi ddedikata lil Ġesù Nazzarenu.
The chapel was built in 1910 and dedicated to Jesus of Nazareth.

L-IMSIDA
PARROĊĊA SAN ĠUŻEPP

L-Imsida saret parroċċa fl-1867 u sas-sena 1889 bħala knisja parrokkjali kien hemm il-knisja antika tal-Kunċizzjoni. Il-knisja li hemm illum, dedikata lill-Patroċinju ta' San Ġużepp, infetħet għall-kult fis-sena 1889.

Msida became a parish in 1867 and for several years the old church of the Immaculate Conception served as parish church. The present church came into use in 1889.

Data tad-Dedikazzjoni: 22 ta' April 1894
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-19 ta' Lulju

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.30am	5.15pm
8.00am	6.30 pm
9.30am	
11.00 am	**Ġranet Ferjali**
6.00 pm	6.30am
	8.00am
	6.00 pm(xitwa)
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 30; L-EWWEL TQARBINA:45; KONFERMAZZJONI: 61 + adulta ; ŻWIĠIJIET: 16; FUNERALI: 40.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Grupp Familji Nsara; Persuni bi Bżonnijiet Speċjali; Terz'Ordni Sekulari Franġiskan; Terz'Ordni Karmelitan.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika, (xebbiet); Gruppi Karizmatiċi: Ħabbara tal-Mulej - Ir-Ragħaj it-Tajjeb; Leġjun ta' Marija (rġiel u nisa); Mixja Katekumenali; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili).

KUMMISSJONIJIET: Familja; Kateketika; Djakonija ; Liturġija.

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju, San Franġisk.

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Kunċizzjoni

Il-knisja hi antika ħafna, u hi knisja trogloditika, li skont Mons. Dusina kienet dedikata lill-Madonna tas-Sokkors. Fl-1640 inbniet mill-ġdid dik il-parti tal-knisja li hi barra mill-għar u fl-1670 żdiditilha sagristija. Fl-1835 l-Imsida saret viċi-parroċċa u fl-1867, meta l-Imsida saret parroċċa, il-knisja tal-Kunċizzjoni saret il-knisja parrokkjali sakemm inbniet il-knisja ta' San Ġużepp.

This is a troglodytic church and according to Mgr Dusina originally it was dedicated to Our Lady of Perpetual Help. The front part of the church was rebuilt in 1648 and a sacristy was added to it in 1670. In 1835 Msida became a subsidiary of the parish of Birkirkara and in 1867 a parish in its own right. The church of the Immaculate Conception became the parish church until the present church of St. Joseph was built.

RETTUR: Il-Kappillan

QUDDIES

Ħdud u Festi **7.30 am**	**Ġranet Ferjali** **It-Tlieta,** **fis-7.30 am**

KAPPILLAN
Dun Norman Zammit
Tel: 2133 4949 (Uffiċċju);
27201873 (Dar);
Mob: 79030801
email: *parrocca.msida@maltadiocese.org*
normanzammit73@gmail.com

Uffiċċju Parrokkjali:
92, Triq il-Knisja, l-Imsida MSD1531

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 9.30 - 11.00 am; 5.00 - 6.00 pm
L-Erbgħa: 9.30 - 11.00 am
Il-Ġimgħa: 5.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 8,500
Numru tal-familji: 2,400

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Norman Zammit, Kappillan
Kan. Dun Alfred Camilleri
Dun Brendan Gatt
Dun Manwel Martinelli

Saċerdot residenti fil-parroċċa:
Dun Alex Bezzina

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Maurice Agius
Segretarju: Sur Alfred Camilleri

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan

Knisja tas-Sorijiet Franġiskani
Fl-1961 is-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù fetħu skola l-iMsida u l-kappella tal-iskola nfetħet għan-nies tal-lokalità.

The Franciscan Sisters of the Sacred Heart opened a school at Msida in 1961, and made the chapel of the school available to the people residing in the locality.

RETTUR: Il-Kappillan

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.15 am
10.00 am

Ġranet Ferjali
6.30 am
8.15 am

Quddiesa fis-6.30 p.m. fl-ewwel Ġimgħa tax-xahar, f'Ras ir-Randan u fl-Għid tal-imwiet.

Kappella tad-Dar P Manwel Magri
Fl-1992 il-patrijiet Ġiżwiti fetħu dar maġenb l-Universita u l-kappella tad-dar hi miftuħa għan-nies tal-viċin u għal gruppi ta' talb.

In 1992 the Jesuits opened a residence near the University and the chapel is open to the residents of the locality and for Prayer Groups.

Triq Mons. Carmelo Zammit,
Msida MSD 2020
Tel. 2134 4349; Fax 2131 0564;
email: *jesuits.msida@gmail.com*

Kappella San Tumas More
Tel. 2340 2340
email: *chaplaincy@campus.um.edu.mt*

Hi l-kappella tal-Università u l-ewwel ġebla tqiegħdet fl-1977: inbniet mill-Knisja ta' Malta bħala ċentru pastorali ta' ħidma mal-istudenti.

The Church in Malta built the University chapel in 1977 to serve as a Campus Christian centre for pastoral activities among the students.

RETTUR: Fr Michael Bugeja SJ,
University Chaplain.

QUDDIES

It-Tnejn, it-Tlieta u l-Ħamis: 12.30 pm

It-Tlieta : 7.20 am
12.30 pm (in English)

L-Erbgħa u l-Ġimgħa: 12.30 pm

Il-Ħamis : 7.20 am

Is- Sibt: 7.30 pm; 9.00 pm

Il-Ħadd: 8.15 am

Mass in English:

"Alive on Sunday":

every three weeks at 11.30 am and weekly on Tuesdays at 12.30 pm

L-IMTARFA

PARROĊĊA SANTA LUĊIJA Verġni u Martri

L-Imtarfa, li fiż-żmien kienet parti mill-parroċċa tar-Rabat, ġiet dikjarata Żona Pastorali Awtonoma fid-19 ta' April 2000, wara li matul dawn l-aħħar snin kibret b'rata mgħaġġla. Saret parroċċa b'Digriet ta' Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca fit-8 ta' Diċembru 2004.

The locality of Mtarfa, formerly part of the parish of Rabat, grew considerably during these last years. It was declared an Autonomous Pastoral Zone on the 19th April, 2000 and made a parish by the Decree of Archbishop Joseph Mercieca on the 8th December, 2004.

Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-13 ta' Diċembru.

KAPPELLI OĦRA

Kappella Santa Luċija

Din il-kappella tmur lura sa qabel l-1460 u baqgħet tintuża regolarment sal-1980, meta mbagħad bdiet tintuża l-kappella ta' San Oswald. Issa din il-kappella ġiet restawrata għall-istat oriġinali tagħha u kultant tintuża għall-adorazzjoni.

This Chapel dedicated to St Lucy was built before 1460 and was still used regularly up to 1980, when the local community started to congregate at St Oswald's Chapel. This chapel has now been restored to its original state and is occasionally used for Eucharistic Adoration.

Kappella San Oswald

Din il-kappella nbniet bħala parti mill-Isptar li l-Ingliżi kellhom fl-Imtarfa u sal-lum huwa skola sekondarja. Din il-kappella bdiet tintuża mill-komunità tal-Imtarfa fl-1980 u għadha tintuża kuljum.

This chapel formed part of the Hospital serving British Forces in Malta and is now being used as a secondary school. The residents of Mtarfa started using this chapel daily since 1980.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Katekisti; Kor Parrokkjali; Koppji; Ommijiet; Pre-adolexxenti; Żgħażagħ

MOVIMENTI: Grupp Kariżmatiku; Grupp tal-Kelma tal-Ħajja.

KUMMISSJONIJIET: Ekonomiku; Familja; Implimentazzjoni Sinodu; Liturġija; Djakonija Kateketika.

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi; Duluri.

KAPPILLAN
Dun Denis Schembri
Tel: 2145 4234 (Uffiċċju);
Mob: 9964 0846;
email: *parrocca.mtarfa@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
Ċentru Pastorali Santa Lucija,
Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa MTF 1540

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta: 9.00 - 11.30 am
Il-Ħamis: 4.30 - 6.30 pm

Numru tal-parruċċani: 2,300
Numru tal-familji: 730

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Denis Schembri,Kappillan
Mons. Joe Magro

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Mrs Nathalie Heywood

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Charles Bugeja

MAGĦMUDIJIET: 9; L-EWWEL TQARBINA: 29; KONFERMAZZJONI: 42; ŻWIĠIJIET: 1; FUNERALI: 8.

QUDDIES -

Ħdud u Festi:
8.00 am (San Oswald)
9.00 u 11.00 am (Parroċċa)
6.30 pm (Parroċċa)

Is-Sibt:
8.00 am (San Oswald)
6.30 pm (Parroċċa)

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
7.45 am (Parroċċa)
6.30 pm (San Oswald)

IN-NAXXAR
PARROĊĊA MARIJA BAMBINA

In-Naxxar kien wieħed mill-għaxar parroċċi li kien hawn f'Malta fl-1436. Il-knisja li hemm illum inbniet minn Tumas Dingli bejn is-snin 1616 u 1630, u biż-żmien żdidulha n-navati tal-ġnub u saret faċċata ġdida.

Naxxar was one of the ten parishes which existed in 1436. The present church was built by Tumas Dingli between 1616 and 1630; later on side aisles were added and a new facade was built.

Data tad-Dedikazzjoni: 11 ta' Diċembru 1729
Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-8 ta' Settembru

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
6.00 am	6.00 am
7.00 am	6.45 am
8.30 am	7.45 am
9.30 am	8.45 am
11.00 am	6.30 pm
5.00 pm (xitwa)	
5.30 pm (sajf)	
6.30 pm (xitwa)	
6.30 pm(sajf)	

Sibtijiet filgħaxija
5.00 pm
6.30 pm

ARĊIPRIET
Dun David Gauci B.A. S.Th.L.
Tel: 2143 5376 (uff); 2141 2475 (dar); 2143 7767 (knisja);
Mob: 7960 4754;
email: *parrocca.naxxar@maltadiocese.org*
website: www.bambinanaxxar.org

Uffiċċju Parrokkjali:
26, Misraħ ir-Rebħa, Naxxar NXR 1700
Kull korrispondenza għandha tintbagħat:
Domus Curialis, 133, Main Str., Naxxar

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta, il-Ħamis u l-Ġimgħa:
10.00am - 11.30 pm; 5.00 - 6.30 pm

Numru tal-parruċċani: 15,500
Numru tal-familji: 4,300

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. David Gauci, Arċipriet
Dun Stefan Galea, Viċi
Dun Gerald John Micallef, Viċi
Patri Salv Sammut S.J., Awżiljarju
Dun Ray Toledo
Dun Tony Agius
Kan. Michael Agius, Rettur S. Pawl tat-Tarġa
Dun Ray Zammit, Rettur Sagħjtar
Dun Karm Catania

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Ms Claire Zammit
Segretarja: Ms Dorothy Fenech

MAGĦMUDIJIET: 113; L-EWWEL TQARBINA: 138; KONFERMAZZJONI: 100; ŻWIĠIJIET: 138; FUNERALI: 71.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI : Sagrament, Duluri, Rużarju, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp Persuni Bżonnijiet Speċjali; Korijiet Parrokkjali *"Iubilate Deo" , "Gaudete in Domino" u "Pueri Cantores";* Romol.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa); Leġjun ta' Marija (rġiel, nisa); Caritas Anzjani; Moviment tal-Fokolari; Moviment Kariżmatiku Kattoliku; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Grupp Żgħażagħ Parroċċa u Sagħjtar; Terzjarji Karmelitani.

KUMMISSIJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; KIS; Liturġija

PELLEGRINAĠĠI: Ras ir-Randan; Redentur; Duluri

PURĊISSJONIJIET: Il-Festa tal-Vitorja, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Corpus Domini, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp.

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' San Ġwann
Inbniet wara s-sena 1575 u ġiet magħluqa fl-1658 flimkien ma' ħafna knejjes oħra tal-kampanja mill-Isqof Balaguer; inbniet mill-ġdid fis-seklu tmintax.
Built in 1575, it was closed by Bishop Balaguer in 1658, but rebuilt again in the 18th century.

RETTUR: Kan. David Gauci, Arċipriet

QUDDIES
Ħdud u Festi : 7.30 am
Mit-Tnejn sas-Sibt : 7.00 am

Knisja tal-Kunċizzjoni
Inbniet fil-bidu tas-seklu sbatax u fiha jinsab il-fdal tal-martri San Fidiel li kien inġieb minn Ruma fl-1839.
The church was built during the first years of the 17th century; the relics of St. Fidelis, brought from Rome in 1839, are venerated in the church.

RETTUR: P. Danjel Bonello OP

QUDDIES
Kuljum: 7.00 a.m.

Għaqda: Lajċi Dumnikani

Kappella ta' Santa Luċija
Il-kappella hija antika ħafna u kienet teżisti fis-sena 1500; inbniet mill-ġdid fis-seklu sbatax.
This is a very old chapel which already existed in 1500; it was rebuilt in the 17th century.

RETTUR: Dun Karm Catania

QUDDIES
Ħdud biss: 8.00 am

Knisja ta' Santa Marija tal-Magħtab
L-ewwel knisja nbniet fl-1500 u reġgħet inbniet qrib is-sena 1690.
The original church was built in 1500 but was rebuilt around 1690.

RETTUR: Kan. David Gauci, Arċipriet

QUDDIES
Sibt: 5.30 pm *(xitwa)*
7.00 pm *(sajf)*

Knisja ta' San Ġakbu
Inbniet fis-seklu sittax u ngħalqet fl-1658 flimkien ma' ħafna knejjes oħra tal-kampanja; infetħet mill-ġdid xi għoxrin sena wara.
The church was built in the 16th century but was closed by the bishop in 1658; twenty years later it was opened again.

RETTUR: Kan. David Gauci, Arċipriet

QUDDIES
Nhar il-Festa (25 ta' Lulju)
7.30 pm

Knisja Familja Mqaddsa, Sagħjtar
Telefon: 2141 9515 ; 2141 0341

RETTUR: Dun Ray Zammit

QUDDIES
Ħdud u Festi
8.15 u 10.15 am

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa
7.00 pm

Sibtijiet filgħaxija: 6.00 pm
7.30 pm

Knisja ta' San Pawl tat-Tarġa

Tradizzjoni antika tgħid li l-knisja tinsab fil-post fejn San Pawl ippriedka u nstema' minn Għawdex. Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1696 skont data li hemm fuq il-bieb tal-ġenb. Fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

According to an old tradition the church stands on the site where St. Paul preached and was heard in Gozo. The present church dates from 1696. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: Kan. Michael Agius

QUDDIES

Is-Sibt: 6.00 pm

Kappella taċ-Ċimiterju

Iċ-Ċimiterju beda jinbena fl-1932 u tliet snin wara sar l-ewwel dfin fih: fil-kappella ssir Quddiesa kuljum mit-Tnejn sal-Ġimgħa fil-5.00 pm.

The cemetery was built between 1932 and 1935; Mass is said daily in the chapel from Monday to Friday at 5.00 pm.

Knisja ta' Santa Marija tax-Xagħra

Inbniet għall-ħabta tal-1500, u reġgħet inbniet fl-1690. Skont tradizzjoni, kavallier, kunjomu Xara, għamel wegħda lill-Madonna li jekk teħilsu mill-għarqa jibni kappella ad unur tagħha. Malli qala' l-grazzja temm il-wegħda li kien għamel u bena din il-kappella.

The church was built about the year 1500 and rebuilt in 1690. Tradition says the church was first built by Knight Xara who had made a vow that he would build a church dedicated to the Virgin Mary if he survived a shipwreck: the grace was granted and he built this chapel in thanksgiving to Our Lady.

RETTUR: Kan. Michael Agius.

Santwarju tal-Madonna tat-Triq

Fl-1945 il-Markiż Scicluna ta lill-Ġiżwiti d-dar tiegħu tan-Naxxar biex jużawha bħala novizzjat; madwar din id-dar qadima l-Ġiżwiti tellgħu korp ta' bini ġdid bejn 1950 u 1954. Il-kappella tad-dar hi dedikata lill-Madonna tat-Triq.

In 1945 Marquis Scicluna gave the house he had in Naxxar to the Jesuits to use as their novitiate; between 1950 and 1954 they enlarged the building and dedicated the chapel to Our Lady of the Way.

RETTUR: P Paul Zammit SJ
Telefon: 2141 0348; 2141 0349

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.30 am

Ġranet Ferjali: 7.30 am; 8.15 am

Santwarju Ġesù Ħniena Divina

F'Lulju tas-sena 2007 ġiet imwaqqfa Żona Pastorali li tkopri l-inħawi ta' Birguma u San Pawl tat-Tarġa. Is-servizzi pastorali ta' din iż-Żona, inklużi żwiġijiet u funerali, jingħataw mill-Knisja ddedikata lil Ġesù Ħniena Divina u miċ-Ċentru Pastorali anness, li jservi wkoll bħala Ċentru tad-Duttrina. L-ewwel ġebla ta' dan is-Santwarju (li jesa' 800 ruħ) ġiet imbierka nhar it-3 ta' Awwissu, 2003, filwaqt li l-ewwel Quddiesa ġiet iċċelebrata nhar il-Festa tal-Ħniena Divina fit-30 ta' Marzu 2008.

After the formation of the new Pastoral Zone comprising Birguma and San Pawl tat-Tarġa was formed in July 2007, pastoral services, including weddings and funerals, were offered from the National Shrine "Jesus Divine Mercy", which has a seating capacity of 800 persons, and from the adjacent Pastoral Centre, which serves also as a Catechism Centre. The foundation stone of this Sanctuary was blessed on the 3rd August 2003 and the first Mass was celebrated on the Feast of the Divine Mercy, 30th March 2008.

RETTUR: Kan. Michael Agius
ADDRESS: Triq Santa Marija, Naxxar NXR 1400
Tel: 2158 1266; Mob: 7961 8727;
email: *dvnmercy@maltanet.net*

QUDDIES

Nhar ta' Sibt : 6.45 pm
5.00 pm (xitwa biss)
Ħdud: 8.30 am; 10.00 am
11.30 am (bl-Ingliż)
Ferjali: 8.30 am
Ġimgħa: 3.30 pm (xitwa biss)

PAOLA
PARROĊĊA KRISTU RE

Raħal Ġdid sar parroċċa fl-1910, u dak iż-żmien il-knisja parrokkjali kienet dik ta' Santa Ubaldeska, li l-Gvern kien taha lill-Knisja: għalkemm tkabbret, kienet żgħira wisq għan-nies li bdew imorru joqogħdu f'Raħal Ġdid u għalhekk inbniet knisja ġdida dedikata lil Kristu Re.

Paola, or, as it is popularly known, Raħal Ġdid (the new village), became a parish in 1910, and the parish church then was the church of St. Ubaldesca, which the Government gave to the Church. But this church was too small for the population of the locality and so the present church dedicated to Christ the King was built.

Data tad-Dedikazzjoni: 3 ta' Ġunju 1967
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-26 ta' Lulju

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
6.30 am	6.00 am
8.00 am	7.00 am
9.30 am	7.45 am
11.00 am	8.30 am
6.00 pm	10.00 am
7.30 pm	6.00 pm (Xitwa)
(Ħdud biss)	6.30 pm (Sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm (Xitwa); **6.30 pm** (Sajf)

MAGĦMUDIJIET 40; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI 35; ŻWIĠIJIET 7; FUNERALI 112.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI: Tas-Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċelluli Parrokkjali Acts II; Grupp Familji Nsara; Gruppi ta' Talb u Adorazzjonijiet; Grupp ta' Talb : "Fejn l-Aħwa jingħaqdu flimkien"; Grupp ta' Talb : "Adorazzjoni bit-Tagħlim"; Grupp Kelma tal-Ħajja; Grupp ta' Talb Padre Pio; Grupp Adorazzjoni Bil-Lejl; Grupp Vokazzjonijiet; Grupp G 7.30; Grupp G 7-Thirteens.

KAPPILLAN
Dun Marc Andrè Camilleri
Tel: 2169 5022; Fax: 2180 5955;
Mob 7961 8544; Dar: 2131 2518
email: *paolaparish@yahoo.com*
parrocca.paola.kr@maltadiocese.org
website: www.paolakristure.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Lampuka, Paola PLA 1142

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
9.00 - 11.30 am; 4.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 7745
Numru tal-familji: 2,875

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Marc Andrè Camilleri, Kappillan
P Herbert Friggieri S.J.
Mons Edgar Attard
Dun Keith Scicluna, Viċi

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Dun Marc Andrè Camilleri
Moderatur: Sur Alfred Chetcuti
Segretarja: Ms Josephine Frendo

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Dun Marc Andrè Camilleri
Segretarju: Sur Frank Balzan
Membru: Sur Emanuel Camilleri

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (irġiel, nisa, xebbiet) ; Grupp Kariżmatiku (2 gruppi); Leġjun ta' Marija (rġiel, 2 praesidia nisa, u juniors); Mixja Katekumenali (4 Komunitajiet); Moviment ta' Kana; M.U.S.E.U.M. sez. maskili, sez.femminili u interni nisa; Ordni Sekulari Franġiskan; Żgħażagħ Azzjoni Kattolika.

PURĊISSJONIJIET: Kristu Re, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Ružarju.

PELLEGRINAĠĠ: Redentur (raba' Sibt tar-Randan)

KNEJJES OĦRA

Kappella tas-Sorijiet ta' San Ġużepp tal-Apparizzjoni

Is-sorijiet ta' San Ġużepp tal-Apparizzjoni marru f'Raħal Gdid fl-1910 u fetħu skola li fl-1926 ġiet trasferita fejn hi llum; il-kappella tal-kunvent tintuża għall-adorazzjoni u laqgħat ta' talb.

The Sisters of St. Joseph of the Apparition settled in Paola in 1910 and opened a school which, in 1926, was transferred to n. 69 Zabbar Road: the chapel is used for adoration and prayer meetings.

RETTUR: Il-Kappillan

Knisja Ta' San Antnin f'Għajn Dwieli

Fl-1953 il-Kapuċċini fetħu kappella żgħira f'Għajn Dwieli, iżda ma damux jaħsbuha biex jibnu knisja kbira li tlestiet fl-1965. Hi dedikata lil San Antnin ta' Padova u fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet, minbarra filgħaxijiet tal-Ħdud u l-Festi.

In 1953 the Capuchin friars opened a small chapel at Għajn Dwieli, but they soon realised the need of building a large church, which eventually was opened for worship in 1965. The church is dedicated to St. Anthony of Padova, and marriages may be celebrated except for Sunday and Feast Days' evenings.

RETTUR: P. Ray Bonnici, O.F.M.Cap., Gwardjan
Telefon: 2182 8157, Mob: 9945 8406

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.00 am	6.45 am
8.30 am	8.00 am
10.00 am	6.00 pm
11.30 pm	

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

TERZ'ORDNI: Franġiskan Sekulari Kapuċċin

GĦAQDIET: Abbatini, Kor, Ċentru Vokazzjonijiet Kapuċċini.

PAOLA

PARROĊĊA MADONNA TA' LOURDES

Biex jilħaq in-nies li joqogħdu f'dik in-naħa ta' Raħal Ġdid li tagħti għall-Marsa, il-Kappillan Dun Franġisk Xuereb ħa ħsieb jibni knisja, dedikata lill-Madonna ta' Lourdes, li fl-1974 saret knisja parrokkjali.

To provide for the spiritual needs of the people residing on the Marsa side of Paola, Fr. F. Xuereb, parish priest of Paola, built a church dedicated to the Virgin of Lourdes: in 1974 the church became a parish church for the area.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-23 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
7.30 am	**7.30 am**
9.30 am	Xitwa - **6.00 pm** (1 ta' Ottubru)
6.00 pm	Sajf - **6.30 pm** (1 ta' April)

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Grupp San Gabriel; Grupp Santa Marta.

KUMMISSJONIJIET: Kateketika; Implimentazzjoni Sinodu; Liturġija.

PURĊISSJONIJIET: Madonna tad-Duluri; Qalb ta' Ġesù.

KAPPILLAN
Dun Lawrenz Gauci
Telefon: 2169 5081; Mob: 9963 9789;
email: *lorrygauci@gmail.com*
parrocca.paola.ml@maltadiocese.org
website:www.paolalourdesparish.com

Uffiċċju Parrokkjali:
81 "Notre Dame", Triq Britannia,
Paola PLA 1741

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ħamis: 4.00 - 5.30 pm;

Numru tal-parruċċani: 2,300
Numru tal-familji: 720

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Lawrenz Gauci, Kappillan
Dun Stefan Bonanno

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Chairperson: Sur Edwin Gauci
Segretarja: Sinjura Nancy Farrugia

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Chairperson: Sur Frank Hollier

PEMBROKE

KNISJA PARROKKJALI TA' KRISTU RXOXT

Il-medda ta' art bejn il-bajja ta' San Ġorġ u Baħar iċ-Ċagħaq magħrufa bħala Pembroke kienet okkupata mill-militar Ingliż għal snin twal. Priġunieri Ġermaniżi Kattoliċi kienu bnew kappella żgħira lejn it-tmiem tal-aħħar gwerra. Meta telqu l-Ingliżi u bdew jidħlu l-familji Maltin fil-postijiet tas-servizzi Ingliżi u fi plots mogħtija mill-Gvern, din l-istess kappella ġiet irranġata mill-Prof. Richard England fuq stedina tal-kappillan ta' San Ġiljan. Meta twaqqfet iż-Żona Pastorali Awtonoma tal-Ibraġ, Pembroke kien maqtugħ mill-parroċċa ta' San Ġiljan u magħmul parti miż-żona l-ġdida. Peress li l-komunità ta' Pembroke baqgħet tikber u peress li hemm pjan li tkompli tikber iżjed, il-Knisja nhar Ħadd il-Palm 1998 qatgħet lil Pembroke mill-parroċċi qrib u għamlitu żona awtonoma dedikata lil Kristu Rxoxt. Meta tlesta x-xogħol tal-bini ta' Ċentru Pastorali adegwat għall-iżvilupp ta' komunità nisranija f'Pembroke, din iż-żona ġiet dikjarata parroċċa fit-8 ta' Diċembru 2004.

The area between St George's Bay and Baħar iċ-Ċagħaq was a military area for several years. Catholic German war prisoners built a small chapel in the area. When the British military authorities left Malta, the area became a residential area for Maltese families and plans were drawn up by architect Richard England to embellish the Chapel. When the Tal-Ibraġ pastoral area was established, Pembroke was attached to this area, but, as the population of Pembroke kept growing, it was decided to create Pembroke as an Autonomous Pastoral Zone. A pastoral centre has now been built in the area. Pembroke became a parish on December 8th, 2004.

MAGĦMUDIJIET: 20; L-EWWEL TQARBINA: 43; KONFERMAZZJONI: 33; ŻWIĠIJIET: 1; FUNERALI: 4.

KAPPILLAN
Dun Renè Vella
"Ċentru Kristu Rxoxt"
35, Triq G. Mitrovich, Pembroke, PBK 1016
Tel: 2137 2740; Mob: 7960 3520
email: *parrocca.pembroke@maltadiocese.org*

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa : 5.30 pm - 6.30 pm

PRESBITERJU
Dun Renè Vella
Dun Michael Bugeja
Dun Raphael Pace

Numru tal-parruċċani: 3,500
Numru tal-familji: 990

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Adolexxenti; Kor Parrokkjali; Lectio Divina.

GĦAQDIET: M.U.S.E.U.M. (subien); Grupp Kariżmatiċi.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja.

PELLEGRINAĠĠ: Duluri.

PURĊISSJONIJIET: Qalb ta' Ġesù.

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.00 am
9.30 am
11.00 am
6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
9.00 am
6.00 pm

QAWRA – BUĠIBBA

PARROĊĊA SAN FRANĠISK T'ASSISI

L-inħawi tal-Qawra u Buġibba marbutin ma' San Pawl il-Baħar, raw żvilupp mgħaġġel fil-popolazzjoni. Din iż-żona kienet f'idejn il-komunità tal-Patrijiet Franġiskani Konventwali ta' San Pawl il-Baħar. Il-quddies għan-nies residenti u tas-sajf, kien isir fil-knisja ċkejkna ta' San Massimiljan u kappelli oħra. L-idea li tinbena knisja ikbar kien ilha tberren f'moħħ l-awtoritajiet ekkleżjastiċi. Fid-29 t'Awwissu 1993 sar it-tberik tal-ewwel ġebla tal-knisja l-ġdida; u tliet snin wara, fis-sajf tal-1996, għalkemm mhux kompletament lesta, beda jsir il-quddies fil-knisja l-ġdida. Il-knisja, fuq pjanta tal-Perit Richard England, hi ddedikata lil San Franġisk t'Assisi u mmexxija mill-Patrijiet Franġiskani Konventwali. B'digriet tat-8 ta' Diċembru 2004, il-Qawra ġiet dikjarata parroċċa ddedikata lil San Franġisk fl-għoti tal-pjagi.

The population in the areas of Qawra and Bugibba, under the care of the Franciscan Conventual Friars in St Paul's Bay, increased rapidly. The Chapel dedicated to St Maximilian Kolbe soon became too small for the residents and the summer visitors and the need of building a larger church had been felt for a long time. This new church started functioning in 1996. The Church, designed by Architect Richard England, is dedicated to St Francis of Assisi, receiving the stigmata. Qawra became a parish by a Decree dated December 8th, 2004.

Il-Festa ta' San Franġisk tiġi ċċelebrata fl-4 ta' Settembru
Il-Festa ta' San Missimiljanu Kolbe tiġi ċċelebrata fl-14 ta' Awwissu

MAGĦMUDIJIET: 68; L-EWWEL TQARBINA: 42; KONFERMAZZJONI: 44; ŻWIĠIJIET: 2; FUNERALI: 22.

KAPPILLAN
P. William Bartolo OFM Conv.
Telefon: Kunvent: 2157 7088
Kappillan: 2757 7088
Mob: 7980 4583
email: *parrocca.qawra@maltadiocese.org*
frangiskaniqawra@gmail.com
website: www.qawrachurch.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Kunvent S. Franġisk,
Triq Annetto Caruana,
Qawra SPB 1211

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Erbgħa:
4.30 pm - 6.00 pm
Is-Sibt : 10.00 am - 12.00 pm

Numru tal-parruċċani: 7,080
Numru tal-familji: 2,500

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. William Bartolo OFM Conv.
P. Christopher Galdes OFM Conv.
P. Antoine Apap, OFM Conv.
P. Samuel Chetcuti OFM Conv.
P. Francis Deguara OFM Conv.
P. Stephen Borg, OFM Conv.
P. Andrew Galea, OFM Conv.
P. Joseph Formosa OFM Conv.

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President u Moderatur:
P. Joseph Formosa OFM Conv.; il-Kappillan

SEMINARJU TAL-ISTUDENTI
Rettur: P. Andrew Galea
Viċi-Rettur: P. Joseph Formosa - 9924 6311
Studenti: Michael Grech
Robert Calleja

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.00 am
9.30 am
11.00 am
6.30 pm
Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm
8.00 pm (fis-sajf)

Ġranet Ferjali: 7.30 am
8.30 am
6.30 pm

KNISJA FILJALI

Knisja ta'
San Massimiljanu Marija Kolbe

Il-knisja nfetħet fl-1965 mill-Franġiskani Konventwali biex jieħdu ħsieb il-ħajja spiritwali tan-nies li jmorru għall-villeġġjatura f'Buġibba.

The church was opened in 1965 to meet the spiritual needs of the people residing at Bugibba.

RETTUR: Il-Kappillan
Telefon: 2157 7088
Indirizz: Triq San Xmun, Qawra
Buġibba SPB 2572

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
GRUPPI PARROKKJALI: A.A. Group; Abbatini; Ċentru taż-Żgħażagħ; Kor Parrokkjali "St. Claire", Katekiżmu; Grupp STAND (persuni bi bżonnijiet speċjali); Grupp Omega (pensjonanti rġiel); Grupp Solidarjeta'; Letturi; Ministri Straordinarji; Pre Youths; Qawra Girl Giudes; Qawra Scouts; Ladies' Circle.

GĦAQDIET: KUMMISSJONIJIET
Grufan; Legion of Mary; Tiġdid Karizmatiku.

QUDDIES

Ħdud u Festi:
Xitwa: 9.00 am u 7.00 pm
Sajf: 7.30 am, 9.00 am
7.00 pm

Sibtjiet :
Xitwa: 8.00 am u 7.00 pm.
Sajf: 8.00 am, 5.30 pm u 7.00 pm

Ġranet Ferjali
8.00 am u fis-sajf 7.00 pm ukoll

ĦAL QORMI

PARROĊĊA SAN ĠORĠ MARTRI

Ħal-Qormi hu waħda mill-parroċċi li ġa kienu jeżistu fl-1436; għoxrin sena wara din id-data kienet inbniet knisja oħra bit-tħabrik tal-Kappillan Dun Ġulju Lombardi u fl-1584 inbniet il-knisja li hemm illum, fl-1680 inbniet il-koppla u żdidulha l-kampnari fl-1684.

Qormi was one of the ten parishes which already existed in 1436; twenty years after this date a new church was built by the parish priest of that time, Fr. Julius Lombardi. The present church was built in 1584. The dome was finished in 1680 and the belfry towers in 1684.

Data tad-dedikazzjoni: 6 ta' Mejju 1731.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-28 ta' Ġunju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.00 am	4.30 pm u 6.00 pm
7.30 am	
9.00 am	**Ġranet Ferjali**
10.30 am	6.15 am
5.00 pm	7.30 am
	4.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 103; L-EWWEL TQARBINA: 72; KONFERMAZZJONI: 71; ŻWIĠIJIET: 28; FUNERALI: 91.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET FRATELLANZI : Sagrament, Ružarju, Ċintura, San Mikiel, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Gruppi Bibliċi; 5 Gruppi Familji Nsara; Grupp Koppji; Vocation Groups; Ċentru Żgħażagħ

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa, xebbiet); Leġjun ta' Marija (rġiel, nisa, subien); M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Moviment Kariżmatiku Kattoliku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Fuljett; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ

PURĊISSJONIJIET: San Ġorġ, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Ġimgħa l-Kbira, Irxoxt, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Ružarju, Madonna taċ-Ċintura, San Mikiel, San Ġużepp.

ARĊIPRIET
Dun Anton Cassar
Tel: 2149 2997(uffiċċju);
2144 8275 (Knisja);
Mob 7949 2997;
email: *sgorg@maltanet.net*
parrocca.qormi.sg@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
95, Triq San Ġorġ, Qormi QRM 1239

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

Filgħodu: It-Tlieta: 9.00 - 11.00 am;
Filgħaxija: It-Tlieta, il-Ħamis u l-Ġimgħa: 5.00 u -7.00 pm

Numru tal-parruċċani: 10,000
Numru tal-familji: 2,870

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Anton Cassar, Arċipriet
Dun Pawl Genovese
Dun Karm Mercieca
Dun Karm Grech
Dun Martin Bruno

Saċerdot residenti fil-parroċċa
Dun Lawrence Zammit

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Moderatur: Sur Charles Abela
Segretarja: Ms Elayne Barry

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: Sur Joe Apap
Segretarja: Dr Alison Zammit

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Vitorja
Fil-viżta ta' Mons. Dusina tissemma' bħala knisja ta' Santa Marija, iżda ftit qabel l-1588 l-isem inbidel fi knisja tal-Vitorja. Fl-1656 l-Isqof għalaqha minħabba l-kundizzjoni ħażina li fiha kienet tinsab, iżda nfetħet mill-ġdid kif inhi llum fl-1686.
The church is mentioned in Mgr. Dusina's report as being dedicated to the Virgin Mary, but from 1588 the church became known as the Church of Our Lady of Victories (Nativity of Our Lady). For a number of years it remained closed because of its ruinous condition but it was rebuilt in 1686.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am
Ġranet Ferjali : 6.45 am

Kappella Sagra Familja

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi: 6.30 am; 8.15 am
Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm; 7.30 pm
Ġranet ferjali: 7.45 am

Knisja tal-Madonna tal-Ħlas

Fil-post kien hemm knisja żgħira li kienet tiġbed id-devozzjoni tan-nies; flokha fl-1560 inbniet knisja oħra, iżda t-Teżorier tal-Ordni ta' San Ġwann, Fra Christopher Mangodoin, flokha fl-1690 bena knisja oħra, dik li hemm illum.

From time immemorial in the locality there was a church which was always a centre of popular devotions. In 1560 a new church was built, but the Treasurer of the Order of St. John, Fra Christopher Mangodoin, in 1690 substituted it with the present church.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Kull tielet Ħadd tax-xahar : 4.30 pm

Knisja ta' San Pietru

Il-knisja nbniet fl-1656 flok oħra aktar antika; illum tintuża għall-adorazzjoni kontinwa.

The church was built in 1656: today it is used for Eucharistic adoration.

Knisja ta' Santa Katerina

Il-knisja nbniet fl-1678 flok knisja oħra aktar antika msemmija minn Mons. Dusina fir-rapport tiegħu fl-1576; illum tinsab magħluqa.

The church was built in 1678 on the site of an older church mentioined by Mgr. Dusina in his report; today it is kept closed.

Knisja tal-Lunzjata

Hi knisja żgħira li tmiss mal-knisja ta' San Franġisk de Paola; inbniet kemm-il darba u l-aħħar darba li nbniet kien fl-1790; illum tinsab magħluqa.

It is a small church adjacent to the church of St. Francis de Paule; it was built several times, the last being in 1790; today it is not in use.

Knisja ta' San Franġisk de Paule

Din il-knisja tinsab fil-qalba tar-raħal, mhux 'il bogħod mill-knisja parrokkjali. Hija ta' ġustpatronat lajkali rigward l-amministrazzjoni tal-ġid tagħha. Inbniet fis-sena 1707 minn Francesco Casha, u ibnu Dun Ġorġ wara li ġew awtorizzati b'digriet tal-Isqof Davide Coccopalmieri tat-22 ta' Jannar 1707.

The church is in the village centre, not far from the parish church. The administration of its property is of lay patronage. The church was built in 1707 by Francis Casha and his son Rev. George Casha, who were so authorized by a decree of Bishop Coccopalmieri dated 22 January 1707.

Knisja tal-Madonna ta' Qrejċa

Inbniet fl-1650 flok knisja aktar antika tal-1575: fiha kien jagħlaq il-pellegrinaġġ tas-seba' Santamariji - il-lum hi magħluqa.

Built in 1575, and rebuilt in 1650, this chapel is kept closed today. Formerly the popular pilgrimage to the seven churches dedicated to the Assumption of the Virgin Mary ended in this church.

Knisja ta' Santa Marija tal-Blat

Il-knisja msemmija minn Mons Dusina, reġgħet inbniet fl-1644: illum tintuża għat-tagħlim tad-duttrina.

The church, mentioned by Mgr. Dusina, was rebuilt in 1644: today it is used for catechism classes.

Knisja taċ-Ċimiterju tar-Risurrezzjoni

Il-kappella nbniet fl-1991 u ssir Quddiesa kull nhar ta' Tnejn fix-xahar ta' Novembru fl-10.00 am.

The chapel was built in 1991. A Mass is celebrated every Monday during the month of November, at 10.00 am.

ĦAL QORMI

PARROĊĊA SAN SEBASTJAN

Fis-sena 1880, qrib l-istatwa ta' San Sebastjan, li kienet ġiet imtella' b'radd ta' ħajr wara l-pesta tal-1813, inbniet knisja dedikata lil San Sebastjan, li fl-1918 saret viċi-parroċċa u parroċċa fl-1936. Il-knisja kienet żgħira wisq għan-nies u għalhekk inbniet knisja oħra ftit 'il bogħod.

In 1880 a small church dedicated to St. Sebastian was built not far from a statue of the saint which had been erected as an act of thanksgiving after the 1813 plague. The church became a subsidiary parish church in 1918, and a parish church in 1936. Being too small for the population living in the locality, a larger church was built not very far away.

Data tad-Dedikazzjoni: 19 ta' Jannar 1986
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-19 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.30 am
8.00 am
9.30 am
11.00 am
6.00 pm

Sibtijiet Filgħaxija
5.15 am
6.30 am
7.45 pm

Ġranet Ferjali
5.45 am
6.30 am
7.45 am
8.30 am
6.00 pm(xitwa)
6.30 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET 77; L-EWWEL TQARBINA 76;
KONFERMAZZJONI 82; ŻWIĠIJIET 27;
FUNERALI 78.

KAPPILLAN
Dun Joseph Buhagiar
Tel: 2148 6350; 2149 9816;
Mob: 9984 0738;
email:
parrocca.qormi.sb@maltadiocese.org
qormisbmalta@gmail.com
website: www.qormisbparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Parroċċa San Sebastjan,
118 Triq San Bartilmew,
Qormi QRM 2184

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, it-Tlieta, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
10.30 - 11.30 am;
5.00 - 7.00 pm;

Numru tal-parruċċani: 9,800
Numru tal-familji: 2,740

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Joseph Buhagiar, Kappillan
Dun Joe Borg
Dun Ġwann Bugeja
Dun Karm Camilleri
Dun Brian Gialanzè, Viċi
Dun Joe Meli
Dun Edward Muscat
Dun Carl-Mario Sultana

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Mons. Charles Cordina

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Ms Mary Agius
Segretarja: Ms Carmen Mangion

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur John Pirotta

FRATELLANZI: Sagrament, Duluri

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp taż-Żgħażagħ PLYG; Ladies' Circle; Pre-Youths; Single Mothers Support Group.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Grupp Familji Nsara; Moviment Kariżmatiku; Leġjun ta' Marija (Nisa; Rġiel, Żgħażagħ); MU.S.E.U.M.(Nisa u Rġiel).

PURĊISSJONIJIET: San Sebastjan, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Rxoxt, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju.

Kappella tar-Rużarju
Hi l-kappella tas-Sorijiet Agostinjani fi Triq San Bartilmew.

It is the chapel of the Augustinian Sisters in St. Bartholomew Street.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Ġranet Ferjali : 6.30 am
7.00 am (sajf)

KNEJJES OĦRA

Kappella tad-Duluri
Hi l-kappella tas-sezzjoni femminili tal-M.U.S.E.U.M. li sservi wkoll għall-qadi spiritwali tan-nies.

The Chapel of the female section of the M.U.S.E.U.M. serves the spiritual needs of the people of the area.

RETTUR: Dun Edward Muscat

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.15 am

Sibtijiet Filgħaxija
5.00 pm

Ġranet Ferjali
7.30 am

IL-QRENDI

PARROĊĊA SANTA MARIJA

Il-Qrendi ilu parroċċa mis-sena 1618. In-nies tar-raħal malli saru parroċċa bnew knisja ġdida dedikata lil Santa Marija flok il-knisja li kien hemm. Wara, din il-knisja twaqqgħat u flokha nbniet il-knisja (bejn l-1688 u l-1713) li hemm illum.

Qrendi became a parish in 1618 and the people of the village immediately built a larger church, which later on was demolished and the present church built instead between 1688 and 1713.

Data tad-dedikazzjoni: 13 ta' Ottubru 1782
Il-Festa ta' Santa Marija tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.
Il-Festa tal-Madonna ta' Lourdes tiġi ccelebrata fit-3 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.15 am
8.30 am
10.00 am
6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm

Ġranet Ferjali
7.45 am
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET 40; L-EWWEL TQARBINA 23; KONFERMAZZJONI 24; ŻWIĠIJIET46; FUNERALI 21.

GĦAQDIET U ISTITUZZJONIJIET
FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Ċintura, Madonna ta' Lourdes

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor tal-Parroċċa (Magnificat); Persuni bi bżonnijiet speċjali; Tindif (Santa Marta)

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Grupp Adolexxenti.

KAPPILLAN
Dun Glen Buhagiar
Tel: 2164 9395 (Uffiċċju/dar);
Mob 7928 0148
email: *parrocca.qrendi@maltadiocese.org*
website:www.parroccaqrendi.org

Uffiċċju Parrokkjali:
31,Triq il-Parroċċa, Qrendi QRD 1024

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ħamis:
4.30 - 6.00 pm;
Is-Sibt:
9.30 - 11.00 am;

Numru tal-parruċċani: 2,775
Numru tal-familji: 820

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Glen Buhagiar, Kappillan
Dun Manwel Agius
Dun Reuben Gauci

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur John Buttigieg
Segretarju: Sur Twanny Bonello

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Kenneth Farrugia

KUMMISSJONIJIET: Familja; Kateketika; Liturġija

PELLEGRINAĠĠI: Madonna tad-Duluri; għall-knisja tal-Madonna tal-Ħniena f'Settembru; għaċ-Ċimiterju f'Novembru.

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi, Kwaranturi, Santa Marija, Madonna ta' Lourdes, Madonna taċ-Ċintura, Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Madonna tal-Ħniena
L-ewwel knisja nbniet fis-seklu tlettax fir-raħal il-qadim ta' Ħal Lew u żmien ilu kienet viċi-parroċċa taż-Żurrieq. Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1650 u għal żmien twil kienet waħda mis-santwarji l-aktar devoti tal-gżira. Il-festa ssir il-Ħadd wara t-8 ta' Settembru.

The first church was built in the 13th century in the old village of Ħal Lew which formed part of the parish of Żurrieq. The present church was built in 1650 and for a long period of time it was one of the most popular sanctuaries on the island. Every year a pilgrimage leaves Qrendi for the church just before its feast day on the Sunday after the 8th September.

Knisja ta' San Mattew
Il-knisja hi antika ħafna u aktarx inbniet fis-seklu ħmistax fit-tarf tal-Ħondoq tal-Maqluba: tinfetaħ nhar il-festa li ssir il-Ħadd wara l-21 ta' Settembru u għal xi ħtiġijiet spiritwali. F'din il-Knisja jiġi ċċelebrat is-sagrament taż-żwieġ.

This is an old church probably built in the 15th century on the edge of the Maqluba depression. It is open to the public on the Sunday after the 21st September and for other spiritual needs. Marriages may also be celebrated here.

Kappella ta' Sant'Anna
Il-knisja nbniet b'wegħda għall-ħelsien mill-ħbit tat-Torok fl-1565; fl-1796 ġiet restawrata u tinfetaħ nhar il-festa titulari u għal ħtiġijiet spiritwali oħra.

The church was built as a thanksgiving vow after the siege of 1565; it is open only on its feastday on the 26th July and for other spiritual needs.

Kappella tas-Salvatur
Il-kappella nbniet fl-1658 fil-post fejn kien hemm kappella oħra aktar antika: hi knisja benefiċjali u fiha jsiru l-laqgħat ta' Gruppi ta' Talb. Dan l-aħħar ġiet restawrata u qed tintuża għall-adorazzjoni (bejn it-8.30am u 7.30pm).

The chapel was built in 1658 on the site of an earlier church; today it is used for Prayer Meetings. Lately it has been restored and is now being used for Eucharistic adoration between 8.30am and 7.30pm.

Kappella ta' Santa Katerina
Il-kappella nbniet fl-1526 u tinsab barra r-raħal.

The chapel was built in 1526; it is situated outside the village.

Kappella tal-Madonna tal-Grazzja
Il-kappella nbniet fuq il-quċċata tal-Maqluba fl-1658 u oriġinarjament kienet dedikata lill-Madonna tal-Vitorja.

The chapel was built in 1658 overlooking the Maqluba depression; originally it was dedicated to Our Lady of Victories.

IR-RABAT
PARROĊĊA SAN PAWL

Il-knisja ta' San Pawl hi mibnija fuq il-foss tal-belt Rumana li kienet tħaddan ukoll parti sewwa mir-Rabat. Hi wkoll mibnija fuq għar fejn skont tradizzjoni qadima kien jgħammar San Pawl tul it-tliet xhur li dam Malta fis-sena 60 w.Kr. Fis-sena 1336, l-Isqof ta' Malta, Ilarju, sejħilha 'ecclesia Sancti Pauli de crypta' u semma wkoll iċ-Ċimiterju u l-foss tagħha. Tul is-snin inbnew diversi knejjes fuq dan l-għar kemm mid-djoċesi kif ukoll mill-Kavallieri ta' San Ġwann. Il-knisja li hemm illum, li hi wkoll kolleġġjata, inbniet bil-ġenerożita' tan-nobbli Guzmana Navarra fuq il-pjanta ta' F. Bonamico fl-1653 u tlestiet minn Lorenzo Gafà fl-1683.

Data tad-Dedikazzjoni: 21 ta' Settembru 1726
Il-Festa ta' San Pawl se tiġi ċċelebrata fil-5 ta' Lulju.
Il-Festa ta' Corpus Christi se tiġi ċċelebrata fis-7 ta' Ġunju
Il-Festa ta' San Ġużepp tiġi ċċelebrata fid-19 ta' Marzu

The church is built over the ditch of the Roman city which included a large part of Rabat. The church is also built over the grotto where, according to tradition, St. Paul was kept prisoner during his three months' stay in Malta in 60 A.D. In 1336 Bishop Hilarius refers to the church as "ecclesia Sancti Pauli de crypta", and also mentions the cemetery and the Roman ditch. Several churches were built on the site both by the diocese and the Knights of St. John. The present church was built with funds provided by the noble woman Guzmana Navarra on plans prepared by F. Bonamico. The church was completed by Lorenzo Gafà in 1683.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.00 am	**4.30 pm**
7.30 am	**6.00 pm**
9.00 am	
10.30 am	**Ġranet Ferjali**
12.00 pm	**6.00 am**
6.00 pm	**7.45 am**
	8.30 am
	6.00 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET FRATELLANZI : Sagrament, Qalb ta'Ġesu', Kunċizzjoni, Duluri, San Mikiel, San Pawl.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini, Kor Parrokkjali, Gruppi ta' Talb, Tiberija Familja, Tiberija Youth, Nimxi Waħdi (nisa separati), Ruth (nisa romol); Lectio Divina; Adoraturi.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa), Komunità ta' Ħajja Nisranija, Leġjun ta' Marija, M.U.S.E.U.M. sez. maskili u sez. femminili, Soċjetà San Vinċenz.

PURĊISSJONIJIET: San Pawl, Corpus Christi, Rxoxt, Vjatku Solenni.

PELLEGRINAĠĠI: Ta' Penitenza f'Ras ir-Randan, Tal-Madonna fl-aħħar Ġimgħa ta' Mejju; f'Settembru għall-knisja ta' San Pawl tal-Ħġejjeġ.

ARĊIPRIET
Kan Dun Louis Suban, S.Th.L.
Tel: 2145 4467 (Uffiċċju u Knisja);
2145 1405 (Dar);
Mob: 7967 2952
Fax: 2145 5998

Uffiċċju Parrokkjali:
37, Triq il-Kbira, Rabat RBT 1013
email: *parrocca.rabat@maltadiocese.org*

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Tnejn sal-Ġimgħa (minbarra l-Ħamis):
8.30 - 10.00 am; 5.00 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 14,000
Numru tal-familji: 3,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan Dun Louis Suban, Arċipriet
Mons. Ġwann Azzopardi
Dun Joe Fsadni
Kan. Luke Seguna
Kan. Michael Zammit
Kan. David Cilia

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: L-Arċipriet
Moderaturi: Sur Louis Borg u l-mara
Segretarja: Ms Mary Buttigieg

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' San Publiju

L-ewwel knisja li nbniet fuq l-għar ta' San Pawl kienet dik li bena Juan Benaguas li ġie f'Malta fl-1630; il-knisja ġiet mibnija mill-ġdid fl-1713 wara li fl-1620 ġiet konsagrata bħala kolleġġjata regolari tal-Ordni Ġerosolmitan. Fl-1962 il-knisja ngħaqdet mal-knisja ta' San Pawl.

Juan Benaguas, who came to Malta in 1630 built the first church over St. Paul's grotto; the church became a collegiate church of the Order of St. John from 1620, and was rebuilt in 1713. In 1962 the church was annexed to the church of St. Paul.

RETTUR: L-Arċipriet

Ċentru Pastorali San Luqa
Bl-iżvilupp kbir li sar fin-naħa tan-Nigret, inħasset il-ħtieġa ta' kappella għal dawk l-inħawi: sakemm tinbena l-knisja, il-ħidma pastorali qed issir miċ-Ċentru pastorali. Jistgħu isiru żwiġijiet.

Because of the great development at the tan-Nigret locality, the need of a new church was felt. Until this church is built a pastoral centre is in use. Weddings may be celebrated in this Centre.

RETTUR: Dun Luke Seguna - Tel: 2145 3347
Indirizz: Ċentru Pastorali San Luqa,
Triq in-Nigret, ir-Rabat, RBT 4609

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.00 am
9.30 am

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm (xitwa)
7.00 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
7.00 am

Il-Ħamis
7.00 pm

Knisja San Katald
Il-knisja hi mibnija fuq kripta antika u katakombi; xi kultant tintuża għall-Quddies.

The church is built over a crypt and a small catacomb; Masses are occasionally said in it.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja ta' San Sebastjan
L-ewwel knisja nbniet fl-1477, reġgħet inbniet fl-1519 u ġiet restawrata fl-1751. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church was first built in 1477, rebuilt in 1519 and restored in 1751. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR : L- Arċipriet

QUDDIES

Ħdud, Festi u Ġranet Ferjali : 6.30 am

Knisja tat-Twelid tal-Verġni Marija (ta' Qasgħa)
Il-knisja nbniet għall-ħabta tas-sena 1550 minn Ċensu Qasgħa; reġgħet inbniet xi 150 sena wara; magħha hemm ċimiterju.

The church was built about 1550 by a certain Ċensu Qasgħa and was rebuilt 150 years later; a cemetery adjoins it.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja San Bert
Il-knisja nbniet għall-ħabta tas-sena 1550 u aktar tard ġiet restawrata; illum tintuża għall-Adorazzjoni mit-Tnejn sas-Sibt bejn id-9.00am u l-5.00 pm.

The church was built in 1550 and restored at a later date; today it is used as a chapel for adoration between Monday and Saturday from 9.00 am and 5.00 pm.

RETTUR: L-Arċipriet

BAĦRIJA: Knisja San Martin
Il-knisja oriġinali nbniet mill-Konti Navarra fis-seklu sittax; illum il-popolazzjoni tal-Baħrija kibret ħafna u nħasset il-ħtieġa li tinbena knisja akbar għall-ħtiġijiet spiritwali tan-nies tal-post; fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The first church was built by Count Navarra in the sixteenth century. In recent years a larger church was built as the population of Baħrija had increased considerably. Marriagies may be celebrated in the church.

RETTUR: P. Provinċjal Rev. Dr. Ray Francalanza OSA
Indirizz: Dar San Martin, Triq Patri Tumas Xerri, Baħrija RBT 6025
Tel: 2122 4439; Mob: 7953 8289
email: *rayfrancalanza@outlook.com*

QUDDIES

Ħdud u Festi: 7.00 am; 9.00 am
Is-Sibt: 5.30 pm
Matul il-ġimgħa: 6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

Kappella tal-Kunċizzjoni - Baħrija
Il-knisja riedha l-Granmastru de Paule iżda nbniet fi żmien il-Granmastru de Vilhena: fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.
Grandmaster De Paule wanted to build this church, but it was actually built by his successor Manoel de Vilhena. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: P. Provinċjal Rev. Dr. Ray Francalanza OSA
Indirizz: Dar San Martin, Triq Patri Tumas Xerri, Baħrija RBT 6025
Tel: 2122 4439; Mob: 7953 8289

QUDDIES

Ħdud u Festi : 4.30 pm
Is-Sibt : 7.15 pm

MTAĦLEB
Knisja tat-Twelid tal-Madonna
Il-knisja qiegħda fuq l-għoli tal-wied u nbniet fl-1607; fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.
The church dominates the valley and was built in 1607; marriages may be celebrated in it.

RETTUR: Dun Joe Fsadni

QUDDIES

Sibtijiet u lejlet il-Festi
4.00 pm (xitwa) u 6.00 pm (sajf)

BUSKETT
Knisja ta' San Anton Abbati
Il-knisja nbniet fl-1663 mill-Gran Mastru Nikola Cotoner u hi dedikata lil San Anton abbati; fiha hemm ukoll kwadru ta' San Nikola. Mill-1975 sal-1986 kienet magħluqa għall-pubbliku, iżda mbagħad reġgħet bdiet tintuża min-nies tal-inħawi, kif kienet tintuża: jieħdu ħsiebha l-patrijiet Agostinjani tar-Rabat.
The church was built in 1663 by Grand Master Nicholas Cotoner and is dedicated to St. Anthony the abbot. St. Nicholas is also venerated in the church. In 1975 the church was closed to the people of the locality, but was re-opened for their benefit in 1986. The Augustinian friars of Rabat take care of the church.

RETTUR: Patri Agostinjan

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.30 am

TAD-DAĦLA
Knisja ta' Santa Katerina
Il-knisja nbniet għall-ħabta tas-sena 1550 u ġiet restawrata aktar tard; fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.
The church was built about 1550 and was later restored; marriages may be celebrated in it.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Sibtijiet: 6.30 pm (xitwa)
7.00 pm (sajf)

TAS-SALIB
Knisja tat-Twelid tal-Madonna
Il-knisja nbniet fl-1550 u għamlet żmien twil magħluqa; dan l-aħħar infetħet u qed tintuża għal-laqgħat ta' talb.
The church was built in 1550 and has remained closed for many years; today it is used for prayer meetings.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja ta' Duna
Il-knisja nbniet fis-seklu sittax u tkabbret mitejn sena wara; tintuża għal-laqgħat tal-membri tal-Leġjun ta' Marija.
The church was built in the sixteenth century and enlarged two centuries later; today the members of the Legion of Mary use it for their meetings.

RETTUR: L-Arċipriet

KNEJJES TAR-RELIĠJUŻI

Knisja tal-Madonna tal-Għar

Id-Dumnikani ġew Malta fl-1450 u bnew l-ewwel kunvent tagħhom fir-Rabat fuq għar fejn jingħad li l-Madonna kellmet lil wieħed kaċċatur, li kien daħal jistkenn fih. Fil-knisja jistgħu jsiru żwiġijiet.

The Dominican friars came to Malta in 1450 and built their first friary at Rabat over a cave where according to tradition the Virgin Mary spoke to a hunter who had taken refuge there. Marriages may be celebrated in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 21 ta' Ottubru.

RETTUR: P Pawl Gatt, OP, Pirjol
Telefon: 2145 4592; Fax: 2145 0503
Indirizz: Misraħ San Duminku, Rabat RBT 2521

QUDDIES
Ħdud u Festi
7.00 am - 8.30 am - 10.00 am - 11.15 am (bl-Ingliż)

Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.00 am - 7.30 am - 12.15 (xitwa biss) 6.30 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

Lajċi Dumnikani, Rużarjanti

GĦAQDIET: Abbatini, Leġjun ta' Marija, Moviment Kerygma, Grupp Tiġdid Kariżmatiku "Madonna tal-Għar", Klabb Romol, Klabb Nisa "Madonna tal-Għar", Grupp Patri Piju tal-Pjagi

PURĊISSJONIJIET: Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju; Madonna tal-Għar.

Knisja ta' Santa Marija ta' Ġesù

Il-Franġiskani Minuri ġew Malta fl-1492 u l-ewwel kunvent tagħhom kien fir-Rabat. F'dan il-kunvent il-Granmastru L'Isle Adam kellu ċella għalih. Fl-1757 il-knisja ġiet imkabbra b'kontribuzzjonijiet mill-Italja, minn Spanja u mill-Portugall u ġiet konsagrata mill-Isqof Labini fl-1790. Mal-knisja hemm l-oratorju tal-Arċikonfraternità ta' San Ġużepp. Jistgħu jsiru żwiġijiet fil-knisja.

The Friars Minor came to Malta in 1492 and opened their first friary in Rabat. Grand Master L'Isle Adam had a room reserved for him in the friary. The church was enlarged in 1757 through contributions from Italy, Spain and Portugal. Marriages may be celebrated in the church. An oratory adjacent to it belongs to the confraternity of St. Joseph.

Data tad-Dedikazzjoni: 31 ta' Ottubru 1790

RETTUR: P. Martin Coleiro OFM
Telefon: 2145 4594(Kunvent)
2145 1686 (Gwardjan)
Indirizz: Patrijiet Franġiskani,
Triq San Pawl,
Rabat RBT 1245

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.15 am - 8.15 am - 10.15 am

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm (xitwa) - 6.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali
6.30 am - 7.30 am
6.00 pm (xitwa) - 6.30 pm (sajf)

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

Fraternità Franġiskani Sekulari

Fratellanza Ta' San Ġużepp

GRUPPI: Abbatini; Kor San Franġisk t'Assisi; Kor Tfal Santa Klara; Letturi u Animaturi; Familji fi Kristu; Katekisti Sant'Anna u San Gwakkin; Interċessuri; Helpers.

PURĊISSJONIJIET: Mixja ta' Fidi lejn il-Grotta ta' San Pawl; San Franġisk; San Ġużepp; Via Sagra f'Ras ir-Randan; Madonna tad-Duluri; Redentur; Ġimgħa l-Kbira.

Knisja ta' San Franġisk tal-Pjagi (Santwarju Madonna tas-Saħħa)
Il-Franġiskani Konventwali ġew Malta xi żmien qabel is-sena 1347, u kellhom l-ewwel kunvent u knisja tagħhom ħdejn l-isptar San Franġisk li biż-żmien beda jissejjaħ l-isptar ta' Santu Spirtu. Qrib l-1624 il-kunvent nbena mill-ġdid għax kien qdiem ħafna, u mbagħad il-knisja ġarrbet ħsarat kbar bit-terremot tas-sena 1693. Il-knisja nbniet mill-ġdid fl-1701 minn Lorenzo Gafà. F'din il-knisja beda jiġi meqjum kwadru tal-Madonna tas-Saħħa; biż-żmien il-kwadru nbidel, iżda d-devozzjoni kibret, u hemm rabta kbira mal-isptarijiet ta' Santu Spirtu u ta' Sawra li jinsabu fil-qrib. Il-kwadru tal-Madonna ġie nkurunat fl-4 ta' April 1948. Jistgħu jsiru żwiġijiet fil-knisja.

The Conventual Franciscans came to Malta before the year 1347 and built their church and friary near the hospital of St. Francis, which later became known as Santo Spirito hospital. In 1624 the friary was rebuilt as it was no longer a place suitable to live in; later on the church was also rebuilt by Lorenzo Gafà after being extensively damaged by the 1693 earthquake. In this church a devotion to Our Lady of Good Health developed and continued to increase even when a new painting of the Virgin took the place of the older one: people visiting their sick relatives at the Santo Spirito Hospital and at the Saura hospital used to visit the church to pray the Virgin requesting her help for their sick relatives. The painting was solemnly crowned on the 4th April 1948. Marriages may be celebrated in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 22 ta' Settembru 1908.

RETTUR:
P. Michael Attard OFM Conv Gwardjan
Telefon: 2145 4225
Indirizz: Triq San Franġisk, Rabat RBT 1061

QUDDIES

Ħdud u Festi: 6. 30; 8.00; 9.30 am

Sibtijiet Filgħaxija: 6.15 pm

Ġranet Ferjali:
6.45; 7.30 am; 6.15 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI: Abbatini; Grupp ta' Talb(Irġiel); Lectio Divina; Familja Franġiskana Madonna tas-Saħħa; Milizja tal-Immakulata

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija

PURĊISSJONIJIET: Madonna tas-Saħħa.

Knisja ta' San Mark
Il-preżenza tal-Agostinjani tmur lura għat-tieni nofs tas-seklu XIV. Kellhom il-kunvent tagħhom barra s-swar tal-iMdina; iżda dan twaqqa' fl-1551 minħabba l-biża tal-ħbit tat-Torok. Il-Kapitlu tal-Katidral ta l-art lill-patrijiet flimkien mal-kappella ta' San Mark. Fl-1556 inbeda l-bini tal-kunvent u tal-knisja fuq pjanta ta' Ġlormu Cassar. Il-kunvent attwali huwa xogħol ta' Andrea Belli (seklu XVIII). Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The presence of the Augustinian friars goes back to the second half of the 14th century. Their first friary was situated outside the walls of Mdina but this was demolished in 1551 because of fears of a Turkish attack on Mdina. The Cathedral Chapter gave the friars a piece of land adjacent to the old church of St. Mark and they started to build the convent and the church on the plans of Girolamo Cassar. The present church and friary were completed by Andrea Belli in the 18th century. Marriages may be celebrated in the church.

Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Ġunju 1906

RETTUR: P. Raphael Abdilla OSA,
Pirjol
Telefon: 2145 4111; 2145 9014
Fax: 2145 1220
Indirizz: Kunvent San Mark,
Triq Santu Wistin,
Rabat RBT 1117

QUDDIES

Ħdud u Festi :
7.00; 8.30; 10.00 am

Sibtijiet filgħaxija : 6.00 pm

Ġranet Ferjali :
6.45; 7.30 am; 6.00 pm
(bejn Lulju - Settembru ma ssirx il-Quddiesa ta' filgħaxija)

GĦAQDIET: Abbatini, Grupp Letturi , Grupp Ommijiet Insara, Grupp ta' Talb u Evanġelizzazzjoni, Madonna taċ-Ċintura.

PURĊISSJONIJIET: San Anton Abbati, Santa Rita, Madonna taċ-Ċintura

FRATELLANZA: Arċikonfraternità ta' San Anton Abbati u l-Madonna taċ-Ċintura.

Knisja tal-Lunzjata

Il-knisja u l-kunvent tal-Lunzjata nbnew fl-1418 bi flus in-nobbli Margerita d'Aragona u ngħataw lill-Karmelitani li kienu għadhom kemm ġew Malta. Fl-1662 parti kbira mill-kunvent twaqqgħet u bil-ġebel inbena l-kunvent tal-Karmnu fl-iMdina. Il-Karmelitani reġgħu ħadu f'idejhom dan l-ewwel kunvent tagħhom fl-1975 u bnew ħdejh kumpless biex iservi bħala Dar tat-Talb, li ġiet miftuħa fl-1990. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church and friary of the Annunciation were built in 1418 with funds provided by the noble Margaret of Aragon and given to the Carmelites who had just arrived in Malta. In 1662 the friary was demolished and the stones were used to build the Carmelite friary in Mdina. In 1975 the Carmelites returned to their first church and friary in Malta and built a retreat house near the old church. Marriages may be held in the church.

RETTUR: P. Amadeo Zammit O.Carm
Telefon: 2145 9021 (Patrijiet Karmelitani)
Indirizz: Dar tat-Talb "Lunzjata", Rabat.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 4.00 pm

Nhar ta' Erbgħa :
5.00 pm (xitwa)
6.00 pm (sajf)

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

ORDNI: Sekulari Karmelitan

GĦAQDIET: Abbatini, Grupp ta' Talb Lunzjata

Knisja ta' Sant'Agata

Il-knisja hi mibnija fuq kripta antika li minnha wieħed jgħaddi għall-katakombi. Il-knisja nbniet fl-1504 u ġiet imkabbra fl-1670. Giet mogħtija lis-Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl li kienet għadha kemm twaqqfet minn Mons. Giuseppe De Piro u fl-1932 tqegħdet l-ewwel ġebla ta' dik li hija l-"Motherhouse" tas-Soċjetà. Fil-knisja jistgħu jsiru żwiġijiet.

The church was built in 1504 over a ancient crypt leading to a series of catacombs; it was enlarged in 1670. It was given to the Missionary Society of St. Paul soon after it had been founded by Mgr. De Piro; in 1932 the Society started building their Motherhouse adjacent to the church. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: P. Frankie Cini MSSP
Telefon: 2145 4503; 2145 9222
Indirizz: The Motherhouse, St Agatha's, Rabat RBT 2020

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am
Ġranet Ferjali : 6.30 am

Ċelebrazzjonijiet:
– Festa ta' Sant'Agata: 2 u 3 ta' Frar;
– Qalb ta' Marija: kull l-ewwel Sibt tax-xahar:
– Novembru - Marzu:
  fl-4.00 pm u Quddiesa fis-6.00 pm;
– April - Ottubru:
  fl-4.30 pm u Quddiesa fis-6.30 pm
– Festa tal-Qalb Bla Tebgħa ta' Marija:
  fl-ewwel Sibt ta' Ġunju

PURĊISSJONIJIET: Qalb ta' Marija (fid-dar); Sant'Agata (mill-Katidral)

De Piro Youth Centre
Marija Omm il-Knisja
RETTUR: P. Karm Debattista MSSP
Telefon: 2145 9222

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.30 am

ĦAL SAFI

PARROĊĊA TAL-KONVERŻJONI TA' SAN PAWL

Għal żmien twil, Ħal Safi kien parti mill-parroċċa ta' Bir Miftuħ u kappella ċkejkna ddedikata għall-Konverżjoni ta' San Pawl żgur kienet wieqfa sa minn qabel l-1564. L-Isqof Tumas Gargallo għażel din il-knisja biex tkun dik parrokkjali, minn fost knejjes oħra żgħar fir-raħal, u waqqafha bħala parroċċa fit-13 ta' April 1598. Il-bini tal-knisja preżenti, fuq stil doriku, beda fl-1726, fi żmien il-kappillan Dun Ġużepp Caruana, u tlesta fl-1740. L-Isqof Vincenzo Labini kkonsagra l-knisja nhar l-10 ta' Ottubru 1784.

Initially, Safi was part of the parish of Bir Miftuħ and a small chapel dedicated to the Conversion of St Paul was already in place in 1564. Bishop Tommaso Gargallo elevated it a parish on the 13th April 1598. The building of the present church, in doric style, started in 1726, through the efforts of the parish priest, Rev. Joseph Caruana. It was completed in 1740. Bishop Vincenzo Labini consecrated the church on the 10th October 1784.

Data tad-dedikazzjoni: 10 ta' Ottubru 1784
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-30 ta' Awwissu.

QUDDIES
Ħdud u Festi
6.45 am; 8.15 am; 10.00 am
5.30 pm (xitwa); 6.00 pm (sajf);

Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm

Ġranet Ferjali: 7.45 am (xitwa) / 7.30 am (sajf); 6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 13; L-EWWEL TQARBINA: 22; KONFERMAZZJONI:26; ŻWIĠIJIET: 7; FUNERALI: 4.

FRATELLANZI: Sagrament, Ružarju.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Grupp ta' Talb; Grupp ta' Evanġelizzazzjoni; Kor "Sine Macula"; Kor 'Kreattiv'.

GĦAQDIET: Grupp Kelma tal-Ħajja; Moviment Fokoloari; M.U S.E.U.M (sez. maskili u sez. femminili); Żgħażagħ Azzjoni Kattolika.

KUMMISSJONIJIET: Katekeżi; Familja; Liturġija; Djakonat.

KAPPILLAN
Dun David Farrugia
Tel: 2164 9223; Fax: 2164 7184
email: *parrocca.safi@maltadiocese.org*
website: parroccasafi.wordpress.com

Uffiċċju Parrokkjali:
21, Triq Santa Marija, Ħal Safi SFI 1211

Ħinijiet tal-Uffiċċju
It-Tnejn, il-Ħamis, il-Ġimgħa u s-Sibt
9.00 - 12.00 pm
It-Tnejn, l-Erbgħa, il-Ħamis u l-Ġimgħa
4.30 pm - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 2,400
Numru tal-familji: 746

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun David Farrugia, Kappillan

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Tarcisju Barbara
Segretarja: Sinjorina Frances Vella

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan

PURĊISSJONIJIET: San Pawl, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju

PELLEGRINAĠĠ: Madonna tad-Duluri

KNISJA OĦRA

Knisja ta' Santa Marija mtellgħa s-Sema
Din il-knisja kienet teżisti meta Mons Dusina għamel iż-żjara pastorali tiegħu fl-1575, iżda ġiet magħluqa fl-1683. Ġiet restawrata fl-1970 u llum tintuża għall-Adorazzjoni Ewkaristika kuljum.

The church was already in existence in 1575 as Mons Dusina mentions it in the report of his pastoral visit; it was closed in 1683 and restored in 1970. Today it is used as a chapel for Eucharistic Adoration.

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa
8.00am sa 12.00pm - 3.00pm sas-6.00 pm

RETTUR: il-Kappillan.

SAN ĠILJAN

PARROĊĊA SAN ĠILJAN

Fl-1682 il-knisja ż-żgħira li kien hemm fuq l-għolja tal-Qaliet ġiet imkabbra u fl-1848 saret viċi-parroċċa ta' Birkirkara. Fl-1854 reġgħet ġiet imkabbra u fl-1891 saret parroċċa. Fi żmienna l-knisja l-qadima ta' Lapsi, kif kienet magħrufa, ċkienet wisq għan-nies li kienu marru joqogħdu f'San Ġiljan u fl-1961 beda l-bini tal-knisja l-ġdida li tlestiet fl-1968. Il-Papa fiż-żjara tiegħu f'Malta fl-1990, iltaqa' mal-intellettwali Maltin f'din il-knisja .

In 1682 the small church which overlooked St. Julian's Bay was enlarged and in 1848 it became a subsidiary of the Birkirkara parish; In 1854 it was further enlarged and in 1891 it became the parish church of the locality. In recent times the Lapsi church, as it is popularly known, became too small for the people living in St. Julians and in 1961 a new church started to be built and was opened for worship in 1968. During his visit to Malta in 1990, Pope John Paul II met people from the world of culture in this church.

Data tad-dedikazzjoni: 17 ta' Diċembru 1978
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-28 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi:
8.00 am; 9.30 am; 11.00 am; 12.15 pm
6.30 pm (xitwa) u 7.00 pm (sajf)

Sibtijiet: 7.30 am u 9.00 am;
6.30 pm u 7.45 pm;

Ġranet Ferjali:
7.00 am; 9.00 am
6.30 pm (xitwa) u 7.00 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET: 130; L-EWWEL TQARBINA: 50; KONFERMAZZJONI: 57; ŻWIĠIJIET: 44; FUNERALI: 56.

KAPPILLAN
Fr Claude Portelli
Tel: 2138 0270; Mob 9980 0708;
email:
parrocca.san.giljan@maltadiocese.org
website: www.stjuliansparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
115, Triq Lapsi, San Ġiljan STJ 1260

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

It-Tnejn, it-Tlieta u l-Ħamis:
5.00 - 6.30 pm (xitwa)
5.30 - 7.00pm (sajf)

Numru tal-parruċċani: 9,000
Numru tal-familji: 4,000

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Claude Portelli, Kappillan
Dun Pawl Mizzi, Viċi
Dun Stefan Attard
Mons. Ġwann Galea
Dun Gilbert Scicluna

Saċerdot residenti fil-parroċċa
Dun Marco Portelli

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President u Moderatur:
Il-Kappillan
Segretarja: Sinj. Shirlee Zammit Munro

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Membri: Sur Noel Camilleri

Sur Edwin Sammut,
ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZA: Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Book Centre; Children's Choir; Għaqda Nisa Ġiljanizi; Mt Tabor Prayer Group; St Julian's Choral Group.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa u tfal); Leġjun ta' Marija (rġiel, nisa u tfal); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili)

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Tfal.

PELLEGRINAĠĠI: Randan - ghas-Santwarju tal-Mellieha; Duluri; Rużarju

PURĊISSJONIJIET: San Ġiljan, Corpus Christi.

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' San Ġiljan ta' Lapsi
L-ewwel knisja nbniet għall-ħabta tal-1580, iżda dik li hemm illum inbniet fl-1682. Fl-1848 saret viċi-parroċċa ta' Birkirkara u mbagħad, għax l-għadd tan-nies f'San Ġiljan kien dejjem qed jikber, tkabbret fl-1852 u fl-1891 saret il-knisja parrokkjali u baqgħet sakemm inbniet il-knisja l-ġdida. Fil-knisja ta' Lapsi jistgħu jsiru ż-żwiġijiet u llum qed tintuża wkoll għat-tagħlim tad-duttrina.

There was a church on St. Julian's heights before 1580, but the present church dates from 1682. In 1848 it served as a subsidiary parish church and in 1891 it became the parish church of the locality, and remained so till the present parish church was built. Marriages may be celebrated in it. It is used for catechism classes.

RETTUR: il-Kappillan

QUDDIES:

Ħdud u Festi : 9.00 am

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa : 7.45 am

Knisja tal-Kunċizzjoni
Il-knisja nbniet mill-Kavallier Rafel Spinola biex ikollu knisja qrib il-palazz li kien bena fl-inħawi li llum huma magħrufa bħala Spinola minn ismu. Il-knisja bdiet tinbena fl-1687 u tbierket sena wara. Fil-bidu ta' dan is-seklu l-knisja tkabbret u fl-1914 saritilha faċċata ġdida. Fiha jistgħu jsiru żwiġijiet.

The church was built by the Knight Rafel Spinola, who wished to have a church near the palace he had built in St. Julian's Bay in the locality now known as Spinola, after his palace. The church was built in 1687 and enlarged at the beginning of the last century while a new facade was given to it in 1914. Marriages may be celebrated in the church.

RETTUR: il-Kappillan

QUDDIES

Mit-Tnejn sal-Ġimgħa : 5.30 pm

KNEJJES TAR-RELIĠJUŻI

Knisja Santa Rita
Il-patrijiet Agostinjani ġiethom ix-xewqa li jibnu kunvent u knisja fil-bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan. Fl-1923 sabu l-benefattriċi Nikolina Pons li tathom l-art fejn jibnu l-kunvent tagħhom. Bnewh bejn l-1926 u l-1928. Fil-gwerra l-kunvent u l-knisja saru ħerba u nbnew mill-ġdid fl-1944. Fil-knisja jistgħu jsiru żwiġijiet.

The Augustinian friars were given a piece of land by Miss Nicolina Pons to build a church and friary. The work started in 1926 and two years later the friars took up residence. Both the friary and the church were destroyed during World War II but rebuilt in 1944. Marriages may be celebrated here.

RETTUR: P. Joe Farrugia OSA
Telefon: 2137 7708; Fax 2137 0928
Indirizz: Kunvent Santa Rita,
Sqaq Lourdes,
San Ġiljan STJ 3331

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.30 am; 10.00 am u 12.00 pm (xitwa biss)
Sibt Filgħaxija: 7.00 pm
9.00 pm (żgħażagħ)
l-Ewwel Ġimgħa tax-xahar: 7.00 pm
Ġranet Ferjali : 6.30 am u 8.30 am

GĦAQDIET RELIĠJUŻI: Abbatini, Leġjun ta' Marija, GRUFAN, Grupp Ġustizzja u Paċi, Tabitha Prayer Group .

Knisja Ommna Marija tal-Parir it-Tajjeb

Fl-1936 l-avukat Ġuże' Pace bena kunvent u knisja u fdahom lill-patrijiet Agostinjani meta dik il-parti ta' San Ġiljan li llum hi magħrufa bħala Paceville bdiet tiżviluppa. Tant kien kbir l-iżvilupp li l-patrijiet ħassew il-ħtieġa li jibnu knisja ġdida li nfetħet fl-1973.

In 1936 Dr Guze Pace built a church and friary for the Agustinians, when this area in St. Julian's which today is known as Paceville started developing. The friars built a new church as the population in the locality had increased considerably. The new church was opened in 1973.

RETTUR: P. Mario Abela OSA
Telefon: 2135 4464; 2138 1172;
Fax: 2138 7676.
Indirizz: Knisja Ommna Marija tal-Parir it-Tajjeb, Paceville STJ 3043

QUDDIES

Ħdud u Festi:
7.30 am - 9.00 am - 11.30 am (bl-Ingliż)
Ġranet Ferjali:
7.25 am - 8.30 am - 6.45 pm
SIBT: 7.25 am - 6.30 pm u 9.30 pm (għaż-Żgħażagħ minn Fr Saviour Grima OSA)

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
Abbatini; Fergħa Nisa tal-Komunità; GRUFAN; Grupp Lectio Divina; Grupp Lift (Żgħażagħ- www.mclift.org); Justice and Peace groups; Friends of Augustine; Segretarjat Missjonijiet Agostinjan.

The Millennium Chapel

Infetħet fit-8 ta' Diċembru 2000 u hi oasi ta' paċi fil-qalba tal-post tad-divertiment u tat-turiżmu. Miftuħa kuljum mid-9.00a.m. sas-2.00a.m. tal-għada għal kull persuna, hi x'inhi r-reliġjon jew il-kulur tagħha. Ġesu' Ewkaristija huwa dejjem espost għall-adorazzjoni u l-post joffri servizzi ta' counselling għal min għandu xi problema fil-ħajja. Immexxija minn Fondazzjoni ta' Lajċi maħtura mill-Provinċja Agostinjana.

The Millennium Chapel is situated in the basement of the Augustinian Convent in Church Street, and was inaugurated on the 8th December 2000. The Chapel aims to be an oasis of peace in the heart of Paceville to visitors of all creeds and colour, to be a place of perpetual adoration of the Blessed Sacrament, to offer care and understanding to people who seek it, to be a meeting place for senior citizens and to welcome foreign visitors and tourists in a spirit of faith. It is being run by a Foundation formed of Lay people and Augustinian Fathers.

Tel: 2135 4464; 21381172;
Fax: 2138 7676
Website: www.millenniumchapel.org
www.mclift.org

ĊELEBRAZZJONIJIET:
Kull nhar ta' Sibt : 9.15p.m. Talb ta' filgħaxija bis-Salmi; Issir Taizè Adoration bl-Ingliż u bil-Malti kull l-ewwel Ġimgħa tax-xahar fis-7.30pm.

Monasteru ta' Santa Klara

Fl-1920 is-sorijiet Klarissi minn Ħaż-Żabbar marru f'San Ġiljan f'dar fi Triq il-Karmnu; iżda billi din id-dar kienet żgħira wisq għalihom bnew monasteru ġdid fi Triq Reġjonali. L-ewwel ġebla tqiegħdet fl-1933 u s-sorijiet daħlu fid-dar il-ġdida fl-1935.

In 1920 the Poor Clares left Żabbar, where they had first settled and moved to St. Julian's in Carmel Street; but the house there was too small for the community and therefore they started building a new monastery in 1933. They took their residence in the new monastery in 1935.

RETTUR: P Julian Sammut O.F.M.
Telefon: 2138 3341

QUDDIES

Ħdud u Festi: 6.30 am u 11.00 am
Ġranet ferjali: 6.30 am

SAN ĠWANN

PARROĊĊA MADONNA TA' LOURDES

Meta l-inħawi bejn Birkirkara u San Ġiljan, wara l-gwerra, bdew jiżviluppaw, Mons. Gonzi talab lill-patrijiet Kapuċċini biex jieħdu ħsieb il-ħajja spiritwali tan-nies. Il-Kapuċċini bdew il-ħidma tagħhom fis-sena 1956 u ħasbu għall-bini ta' knisja dedikata lill-Madonna ta' Lourdes li tlestiet fl-1959; fl-1965 saret il-knisja parrokkjali tal-post.

Soon after the war, people started building their homes in the area between Birkirkara and St. Julian's, and Mgr Gonzi asked the Capuchins to take care of the spiritual welfare of the people residing there. The Capuchins established themselves in the locality in 1956 and started building a church dedicated to the Virgin Mary of Lourdes. The building of the church was completed in 1959 and in 1965 it bercame the parish church of the locality.

Data tad-dedikazzjoni: 12 ta' Mejju 1962. Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-7 ta' Awwissu.

KAPPILLAN
P. Emmanuel Abela OFMCap
Tel:21386112/3; Fax:21382072;
email: *parroccasgn@gmail.com*
parrocca.san.gwann@maltadiocese.org
website: www.sangwannparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
1, Kunvent tal-Kapuċċini, Misraħ Lourdes, San Ġwann SĠN 2010.

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
9.00 - 11.30 am; 7.00 - 8.00 pm
Numru tal-parruċċani: 13,500
Numru tal-familji: 3,500

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Emmanuel Abela ofm Cap, Kappillan
P. Carmelo Dimech, ofm Cap, Viċi u Żona ta' Żwejt
P. Carmelo Aquilina, ofm Cap, Viċi u Żona Mensija
P. Paul Bugeja, ofm Cap, Gwardjan
P. Ġwakkin Mercieca, ofm Cap,
P. Joe Saliba, ofm Cap,
P. John Vella, ofm Cap,

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Sur Tony Micallef
Segretarja: Ms Ruth Gauci

MAGĦMUDIJIET: 55; L-EWWEL TQARBINA: 70; KONFERMAZZJONI: 67; ŻWIĠIJIET: 10; FUNERALI: 63.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet
7.00 am	7.00 am
8.30 am	8.00 am
10.00 am	9.00 am
11.30 am	5.45 pm
6.00 pm	7.00 pm

Festi Pubbliċi	Ġranet Ferjali
7.00 am	6.00 am
8.00 am	7.00 am
9.00 am	7.45 am
6.30 pm	8.30 am
	6.30 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini, Preteens, Teens, 18plus, Kor Kbar u Żgħar; Lourdes Club; Romol; Anzjani; Ċellola Parrokkjali; Bereavment Group

GĦAQDIET: Grupp Familji Nsara (4); Kariżmatiċi (2); Leġjun ta' Marija (3); M.U.S.E.U.M (sez. Maskili u sez. Femminili); Neo-Katekumeni (7)

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Missjoni; Żgħażagħ

PURĊISSJONIJIET: Madonna ta' Lourdes, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri.

KNEJJES OĦRA

Santwarju tal-Madonna tal-Minsija

Il-knisja hi mibnija fuq għar li skont it-tradizzjoni, meta nstab, kien hemm xbieha tal-Madonna bil-musbieħ jixgħel quddiemha. Il-knisja sa qabel il-gwerra kienet tinsab f'nofs il-kampanja, u kienet ingħalqet mill-Isqof fl-1659 iżda reġgħet infetħet meta ġiet restawrata. Fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church is built over a cave whose existence had been unknown for a long time; tradition says that a person entering it for the first time saw a light burning in an earthen lamp in front of an old painting of the Blessed Virgin. Before the war the church was a rural chapel with only one house in its vicinity. The church was closed by the Bishop in 1659 but re-opened when restored. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: P. Carmelo Aquilina, ofm Cap.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 11.00 am

Mit-Tnejn sas-Sibt: 5.30 pm

Kappella ta' San Ġwann tal-Għargħar iċ-Centru MUSEUM Bniet

Il-kappella, li tinsab f'nofs it-triq li tieħu għal tas-Sliema, kienet ingħalqet mill-Isqof Balaguer fl-1659 iżda nfetħet mill-ġdid fl-1672. Meta l-patrijiet Kapuċċini, fuq talba tal-Arċisqof Mons. Gonzi, bdew jieħdu ħsieb il-ħajja spiritwali tan-nies tal-post, fil-bidu kienu jaqdu l-missjoni tagħhom minn din il-kappella; illum qed tintuża bħala Ċentru tal-MUSEUM tal-bniet.

The chapel is situated on the road to Sliema; it was closed by Bishop Balaguer in 1659 but reopened in 1672. When the Capuchins, requested by the Archbishop Mgr Gonzi, established themselves in the locality, they used this chapel; today it is used for catechetical instruction.

Kappella ta' San Filippu u San Ġakbu

Il-kappella nbniet fl-1730 mill-prepostu ta' Birkirkara ta' dak iż-żmien.

The church was built in 1730 by the provost of Birkirkara chapter.

Kappella Santa Margerita

Il-kappella nbniet fis-seklu sittax u ngħalqet fis-sena 1568, iżda reġgħet infetħet erba' snin wara; fi żmien l-aħħar gwerra ġarrbet ħsarat kbar u kważi nqerdet għal kollox, iżda ġiet mibnija mill-ġdid u nfetħet fl-1990; qed isservi għal-laqgħat ta' talb u għal-laqgħat tal-għaqdiet. Il-Kappella tkun miftuha ghall-Adorazzjoni kuljum mis-7.30 am sad-9.00pm

The chapel was built in the 16th century but was closed in 1568 to be reopened four years later. During the last war it was almost completely destroyed but was rebuilt and opened in 1990 for use by prayer groups and church associations. The Chapel is open for Eucharistic Adoration daily from 7.30 am to 9.00pm

Ċentru Pastorali ta' Nazaret ta' Żwejt

RETTUR: P. Carmelo Dimech, OFMCap

QUDDIES

Ħdud u Festi : 9.00 am

Ġranet Ferjali :

It-Tlieta u l-Ġimgħa : 6.30 pm

Is-Sibt : 6.00 pm

SAN PAWL IL-BAĦAR

PARROĊĊA MARIJA ADDOLORATA

San Pawl il-Baħar kien minn dejjem post ta' villeġġjatura, iżda fil-bidu tas-seklu l-ieħor tant kiber li s-santwarju ta' San Pawl ma baqax kbir biżżejjed, u għalhekk il-Markiża Anna Bugeja, b'tifkira tas-Sena Mqaddsa tal-1900, bniet knisja dedikata lid-Duluri u tatha lill-patrijiet Franġiskani Konventwali. Il-knisja saret parroċċa fl-1905 u wara ġiet imkabbra kif inhi llum bejn l-1968 u l-1979.

Saint Paul's Bay has always been a summer resort, and with the increase of summer residents at the beginning of the 20th century the old church of St. Paul's Sanctuary became too small. Countess Anna Bugeja, in remembrance of the 1900 Holy Year, provided funds for the building of a church dedicated to Our Lady of Sorrows and donated it to the Conventual Franciscans. The church became a parish in 1905 and was considerably enlarged between 1968 and 1979.

Data tad-dedikazzjoni: 8 ta' April 1979.
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-26 ta' Lulju.
Il-Festa ta' San Pawl fit-8 ta' Frar

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am; 7.15 am; 8.30 am; 9.45 am

11.00 am (bl-Ingliż)

5.00 pm (xitwa); 6.00 pm (sajf)

Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm

Lulju sa Settembru : 6.00 pm; 7.30 pm

Ġranet Ferjali
6.00 am; 6.50 am; 8.00 am
5.00 pm

FRATELLANZI: Sagrament, Madonna tad-Duluri, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali Marija Addolorata; Grupp Kant "Għolja ta' Sijon"; Letturi; Ministri Straordinarji tat-Tqarbin; Animaturi Liturġija; Helpers Knisja Parrokkjali; Kumitat Żgħażagħ Ġawhrin; Grupp "Lectio Divina"; Helpers Kunvent; Parish Club; Pre-Youths; Żgħażagħ; Kumitat Festa

GĦAQDIET: Grufan; Leġjun ta' Marija; Mixja Neokatekumenali; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Tiġdid Kariżmatiku (diversi gruppi); Mother's Prayer Group.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Implimentazzjoni tas-Sinodu; Liturġija; Kateketika; Tfal; Adolexxenti u Żgħażagħ.

PURĊISSJONIJIET: Madonna tad-Duluri, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Madonna tad-Duluri (fir-Randan), San Pawl u Tas-Salib (Randan)

MAGĦMUDIJIET: 20 ; L-EWWEL TQARBINA: 41; KONFERMAZZJONI: 45; ŻWIĠIJIET: 15; FUNERALI: 40

KAPPILLAN
P. Michael Attard, OFMConv
Tel: Uff: 2157 9266; Mob: 9944 7731;
Kunvent: 2157 3445; Fax: 2157 4443;
Personali: 2159 0103;
email: *m.attard@ofmconv.malta.org*
parrocca.sanpawl.il-bahar@maltadiocese.org
parrocca.spb@ofmconvmalta.org
Facebook: Parrocca Marija Addolorata San Pawl il-Bahar

Uffiċċju Parrokkjali:
35, Triq it-Torri, San Pawl il-Baħar
SPB 3340

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Il-Ġimgħa u s-Sibt: 9.00 - 12.00 pm

Numru tal-parruċċani: 5,000
Numru tal-familji: 2,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
P Michael Attard, OFM Conv, Gwardjan/Kappillan
P David Borg, OFM Conv
P Ġorġ Zammit, OFM Conv, Viċi
Fra Ġorġ Micallef, OFM Conv
P Josef Pace OFM Conv
P Mario Sant, OFM Conv
P Elias Vella OFM Conv
P Alfred Vella Clarke OFM Conv

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
Moderatur: Sur Mansueto Zerafa
Segretarja: Ms Louisette Pace

KNEJJES OĦRA

Knisja Sant'Anna, Pwales
Il-knisja hi antika u kienet ingħalqet, iżda reġgħet infetħet fl-1672; saritilha ħsara mill-Franċiżi meta niżlu Malta fl-1798. Illum qed jieħdu ħsiebha l-patrijiet Franġiskani Konventwali.

This is an old church which had long been closed but was reopened in 1672; it suffered considerable damage during the French occupation in 1798.

RETTUR: Il-Kappillan

Knisja ta' San Ġużepp Ħaddiem
Il-Franġiskani Kapuċċini fetħu knisja fuq l-għolja tax-Xemxija fl-1959; twaqqgħet fl-1988 għax ma kinitx mibnija fuq il-blat, u nbniet knisja ġdida.

The Franciscan Capuchin friars built a church at Xemxija Hill in 1959. This Church had to be demolished and a new Church built instead.

RETTUR: P. Diegu Theuma OFM Cap
Telefon: 2157 3282
Indirizz: L-Għolja tax-Xemxija,
San Pawl il-Baħar SPB 9021

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00; 8.30; 10.00 am
6.00 pm (Ottubru sa April)
7.00 pm (Mejju sa Settembru)

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm (Ottubru sa April)
5.30 u 7.00 pm (Mejju sa Settembru)

Ġranet Ferjali
7.00 am - 6.00 pm (Ottubru sa April)
6.30 pm (Mejju sa Settembru)

Knisja Madonna tal-Karmnu
Il-knisja bdiet tinbena fl-1835; fl-1927 ġiet imkabbra u fl-1929 bdew jieħdu ħsiebha l-Patrijiet Franġiskani Konventwali; fiha jistgħu jsiru żwiġijiet.

The church was built in 1835 and enlarged in 1927 and two years later it was committed to the care of the Parish. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: Il-Kappillan

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.00 am

Sibtijiet Filgħaxija :
5.00 pm (xitwa) u 5.30 pm (sajf)

Ġranet Ferjali: kull nhar ta' Erbgħa
April sa Settembru: 5.30 pm
Ottubru sa Marzu: 5.00 pm

Knisja tal-Madonna tal-Abbandunati, Wardija

Il-knisja nbniet fl-1690 minn Fra Raymond Perellos qabel laħaq Granmastru; hi knisja guspatronali.

The church was built in 1690 by Fra Raymond Perellos before becoming Grandmaster.

QUDDIES

Ħdud u Festi: 7.30 am

Ġranet Ferjali u Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm

Santwarju ta' San Pawl tal-Ħuġġieġa

Is-Santwarju magħruf bħala San Pawl tal-Ħġejjeġ inbena mill-Gran Mastru Alof de Wignacourt flok knisja oħra żgħira u wisq qadima fil-viċin li kienet tappartjeni lid-djoċesi. L-istess Gran Mastru għaqqad din il-knisja mal-Kolleġġjata tal-grotta ta' San Pawl bħala parti mill-"Fondazione Wignacourt" Il-Kappella nqerdet għal kollox fl-1943 waqt attakk mill-ajru u reġgħet ġiet mibnija fuq id-disinn oriġinali fl-1957. Fiha tliet kwadri li juru xeni min-nawfraġju ta' San Pawl u li huma xogħol ta' Cassarino (skont oħrajn ta' Lionello Spada), it-tnejn dixxipli ta' Caravaggio. Il-Kapitlu tar-Rabat afda din il-Knisja f'idejn l-Arċidjoċesi.

The Sanctuary known as San Pawl tal-Ħġejjeġ was built by Grand Master Alof de Wignacourt instead of a smaller and much older chapel in the vicinity which belonged to the diocese. The same Grand Master linked this church to the Collegiate of St Paul's Grotto as part of the "Fondazione Wignacourt". The church was completely destroyed during an air raid in 1943 and was rebuilt on the original designs in 1957. It has three paintings depicting scenes of St Paul's shipwreck, attributed to Cassarino although others attribute them to Lionello Spada, both disciples of Carvaggio. The Collegial Chapter has entrusted the running of this Church to the Archdiocese.

RETTUR: Il-Kappillan

QUDDIES

Ħdud u Festi

9.30 am u 11.00 am

Sibtijiet Filgħaxija

5.00 pm
7.00 p.m. (tiżdied fis-sajf)

Ġranet Ferjali
Fix-xitwa: 5.30 pm
Fis-sajf: 6.00 pm

SANTA LUĊIJA

PARROĊĊA SAN PIJU X

Wara l-aħħar gwerra, barra Ħal Tarxien tela' "housing estate" li fi żmien qasir tant kibret li nħasset il-ħtieġa li ssir parroċċa għaliha, u għalhekk inbniet knisja dedikata lil San Piju X, li tbierket fl-4 ta' Ġunju 1972 minn Mons. Mikiel Gonzi u ġiet konsagrata minn Mons. G. Mercieca fl-4 ta' Ġunju 1992.

Soon after the war a vast area near Tarxien was developed as a housing estate, and the church authorities immediately took steps to provide the locality with a church dedicated to St. Pius X, which was blessed by Archbishop Gonzi on the 4th June 1972 and consecrated by Archbishop Mercieca on the 4th June 1992.

Data tad-dedikazzjoni: 4 ta' Ġunju 1992
Il-festa se tiġi ċċelebrata fit-23 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
7.00 am	**6.30 pm**
9.00 am	
11.00 am	**Ġranet Ferjali**
6.30 pm	**6.45 am**
	8.30 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 16; L-EWWEL TQARBINA:19; KONFERMAZZJONI: 19; ŻWIĠIJIET: 3; FUNERALI: 11

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKAJLI: Abbatini: Angelic Voices; Kor Incanto; Joy Gospel Singers; Spirit Alive Youths; Grupp Romol; Stilel tal-Qalb ta' Ġesù; Grupp Fundraising.

GĦAQDIET: Grufan; Moviment Kariżmatiku; Moviment tal-Fokolari; Mother and Child Group, MUSEUM.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi, Madonna tad-Duluri.

KAPPILLAN
Kan. Charles Carmel Attard
Tel: 2182 8931; Mob: 9957 6532;
email:
parrocca.santa.lucija@maltadiocese.org
website: www.santalucijaparishmalta.com

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Ines Soler, Santa Luċija SLC 1450

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ħamis: 4.30 - 6.00 pm
Is-Sibt: 9.00 - 10.30 am
(*L-Uffiċċju ma jkunx miftuħ nhar ta' Tlieta matul Lulju, Awwissu u Settembru)*

Numru tal-parruċċani: 3,625
Numru tal-familji: 1,043

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Charles Carmel Attard, Kappillan
Dun Pawl Galea
Dun Adrian Caruana Colombo

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Michael Dalmas
Segretarja: Mrs Lorraine Cauchi

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Ms Pauline Pisani
Membri: Sur Charles Serracino
Sur Vincent Cassar
Sur Frans Coleiro
Sur Lawrence Ciantar
Sur Matthew Schembri
Sur Joe Soler

SANTA VENERA

PARROĊĊA SANTA VENERA

Il-knisja antika ta' Santa Venera ġiet fdata lill-patrijiet Karmelitani fis-sena 1912 meta ma kienx għad hemm ħafna residenti. Sitt snin wara, Santa Venera saret parroċċa. Għax il-popolazzjoni baqgħet dejjem aktar tikber, il-patrijiet ħassew il-ħtieġa li jibnu knisja oħra f'post aktar ċentrali, fi Triq San Ġużepp. Fis-6 ta' Ottubru 1990 tqegħdet l-ewwel ġebla tal-knisja l-ġdida. Il-Knisja Parrokkjali l-ġdida ġiet inawgurata u mbierka minn Mons. Ġużeppi Mercieca, Arċisqof ta' Malta, nhar is-17 ta' Lulju, 2005.

The old church of St. Venera was given to the Carmelite friars in 1912, and six years later it became a parish church. Because of the rapid increase of the population in the locality the friars decided to build a new church on the main road to Mdina: the foundation stone of the church was laid on the 6th October 1990, and the Church was inaugurated on the 17th July, 2005, by Mgr Joseph Mercieca, Archbishop of Malta. It is now the parish church of the locality.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-20 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
6.00 am	6.30 pm
7.00 am	
8.00 am	**Ġranet Ferjali**
9.00 am	6.00 am
11.30 am	7.00 am
6.00 pm	8.30 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 51; L-EWWEL TQARBINA: 62; KONFERMAZZJONI: 58; ŻWIĠIJIET: 15; FUNERALI: 62.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZA: Sagrament

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali ; Grupp Adolexxenti; Lectio Divina; Grupp Familji Żgħażagħ Santa Venera.

KAPPILLAN
P Maurice Abela, O.Carm
Tel: 2148 2851(uffiċċju);
2144 5048 (Knisja); Mob: 7907 1610
email: *svenera1918@gmail.com*
parrocca.s.venera@maltadiocese.org
website: www.parroccasantavenera.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq il-Parroċċa, S Venera SVR 1261

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
4.45 pm - 5.45 pm
Is-Sibt: 8.00 - 9.15 am
Numru tal-parruċċani: 9,000
Numru tal-familji: 2,200

PRESBITERJU PARROKKJALI
P Maurice Abela, Kappillan
P Victor Paul Farrugia O.Carm, Pirjol
P Samuel Abela O.Carm
P Joseph Falzon O.Carm

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Stanley Spiteri
Segretarja: Ms Josette Zerafa
PRO: Sur Stanley Spiteri

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Grupp Familji Nsara; Grupp Kariżmatiku, Leġjun ta' Marija (rġiel, nisa); Mixja Katekumenali; M.U.S.E.U.M. (sez. femminili); Terz'Ordni Karmelitan sekular; ŻAK

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija

PELLEGRINAĠĠ: Madonna tal-Karmnu

PURĊISSJONIJIET: Santa Venera; Duluri; Corpus Christi

Knisja ta' San Ġużepp

L-Istitut San Ġużepp twaqqaf fis-sena 1888 minn Mons. F. Bonnici f'dar il-Ħamrun. Malajr ħass il-ħtieġa li jkabbar u ħa b'ċens mingħand il-Gvern l-art fejn illum hemm mibni l-Istitut li tela' bit-tħabrik ta' Dun Ġorġ Bugeja. Maż-żewġ blokki tal-Istitut Dun Ġorġ żied il-knisja li hemm illum. L-Istitut għal xi

żmien kien immexxi mill-Freres, iżda mill-1922 'l hawn, id-Dar ta' San Ġużepp hija mmexxija mis-Soċjetà Missjunarja San Pawl.

St. Joseph Institute was founded by Mgr F. Bonnici: at first the boys in the Institute lived in a house in Ħamrun, but it was soon realised that the house was too small and through the efforts of Rev. George Bugeja a piece of land was acquired from the Government to build the Institute; the Institute's church was added at a later date. For a short period the Christian Brothers took care of the institute but since 1922 St Joseph's Home is administered by the St. Paul's Missionary Society.

Data tad-Dedikazzjoni: 14 ta' Mejju 1916

RETTUR: Fr Frankie Cini MSSP

QUDDIES

Ħdud u Festi: 8.00 am
Sibtijiet: 8.00 am 7.30 pm
Ġranet Ferjali: 7.00 am

Telefon: 2124 5046; 2123 1252
Email: *admin@stjoseph-home.com*
Indirizz: Triq San Ġużepp, Sta Venera SVR 1010

GĦAQDIET: Families for Christ, Leġjun ta' Marija (nisa), Light of Christ, Seeds of Faith Community, Ċentru Animazzjoni Missjunarja

Knisja qadima ta' Santa Venera

RETTUR: P. Jurgen Cucciardi O. Carm,
Telefon: 2148 4053
Indirizz: Misraħ Santa Venera, SVR 1681

QUDDIES

Ħdud u Festi:
6.30 am; 7.30 am; 8.30 am
10.00 am, 6.00 pm
Sibtijiet Filgħaxija:
5.00 pm, 6.00 pm
Ġranet Ferjali:
6.30 am; 7.15 am; 8.45 am;
6.00 pm

SENGLEA

PARROĊĊA MARIJA BAMBINA

Il-knisja tal-Isla dedikata lit-Twelid tal-Verġni Marija probabbilment ġiet proġettata mill-arkitett Vittorio Cassar fl-1580 bħala monument tar-rebħa l-kbira tal-Assedju. Saret parroċċa fil-bidu tas-sena 1581 u ġiet konsagrata fil-15 ta' Ottubru 1743. Il-Papa Piju VI, fil-21 ta' Mejju 1786 iddikjaraha Kolleġġjata insinji. Fit-3 ta' Jannar, 1921 il-knisja saret Bażilika b'diġriet tal-Papa Benedittu XV; saret ukoll santwarju għaliex l-istatwa ta' Marija Bambina ġiet inkurunata fl-4 ta' Settembru 1921. F'Jannar 1941 iġġarrfet bil-bombi iżda nbniet mill-ġdid u reġgħet ġiet konsagrata mill-Arċisqof Mons. Gonzi fl-24 ta' Awwissu 1957.

The parish church of Senglea, dedicated to the Nativity of the Virgin Mary, was most probably built by architect Vittorio Cassar in 1580 as a monument to the Christian Victory after the Great Siege of 1565. Senglea became a parish in 1581 and the Church was consecrated on the 15th October 1743. Pope Pius VI on the 21st May 1786 declared the church to be a "collegiata insignis", while Pope Benedict XV on the 3rd January, 1921 honoured the church with the title of Basilica; after the crowning of the statue of the Virgin Mary on the 4th September 1921 the church became a sanctuary of the Virgin Mary. The church was destroyed by bombs in 1941, but was rebuilt and consecrated by Mgr Gonzi on the 24th August 1957.

Data tad-Dedikazzjoni: 15 ta' Ottubru 1943;
24 ta' Awwissu 1957

Il-Festa tiġi ċċelebrata fit-8 ta' Settembru.

QUDDIES

Ħdud u Festi:
7.00; 8.00; 9.15; 11.00 am u 6.00 pm
Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm
Ġranet Ferjali:
6.30 am; 7.45 am; 6.00 pm
Nhar ta' Ġimgħa :
tiżdied Quddiesa fl-10.00 am

MAGĦMUDIJIET: 44; L-EWWEL TQARBINA: 25; KONFERMAZZJONI: 21; ŻWIGIJIET: 10; FUNERALI:

36.
ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET FRATELLANZI: Kurċifiss, Rużarju,

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini, Kor Marija Bambina, Kor tat-Tfal; Senglea Mothers; Żgħażagħ 18+

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa); Gruppi Familji Nsara; Grupp Kariżmatiku; M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Legion of Mary

KUMMISSJONIJIET: Familja; Kateketika; Liturġija; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠI: Redentur, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju

PURĊISSJONIJIET: Marija Bambina, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Corpus, Redentur.

ARĊIPRIET
Kan. Robin Camilleri
Tel: 2182 7203 (Uffiċċju u Knisja)
2180 7204(dar); Mob: 9930 0579
email: *parrocca.senglea@maltadiocese.org*

website: sengleaparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
27, Triq San Lawrenz,l-Isla ISL 1113

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ġimgħa
(minbarra kull l-Ewwel Ġimgħa tax-Xahar)
4.30 - 6.00 pm;
Is-Sibt:
8.30 - 10.00 am

Numru tal-parruċċani: 2,700
Numru tal-familji: 1,100

PRESBITERJU PARROKKJALI
Arċipriet Kan. Robin Camilleri
Kan. Teol. Mark Ellul
Kan Penitenzier Dun Angelo Vella
Kan. Teżorier Jonathan Farrugia

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Sur Lino Zahra
Segretarju: Stefan Azzopardi

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: L-Arċipriet
Segretarju: Sur Ġino Parnis

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' San Ġiljan
Il-knisja nbniet tliet darbiet, l-ewwel darba fl-1311, imbagħad fl-1539 u fl-aħħar fl-1710. Fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The church was built three times: in 1311, in 1539 and finally in 1710. Marriages may be celebrated in it.

RETTUR: L- Arċipriet.

Knisja ta' San Filippu
Il-knisja hi dedikata lill-Madonna ta' Portu Salvu (liż-Żjara tal-Verġni Marija lil Santa Elizabetta) u nbniet fl-1640. Hi magħrufa bħala knisja ta' San Filippu għax ingħatat lill-Oratorjani li bnewha mill-ġdid fl-1741. Meta l-Oratorjani spiċċaw, il-knisja ha ħsiebha l-Arċipriet tal-Isla. Fi żmien il-kolera l-kunvent sar sptar u meta l-knisja tal-Isla ġġarrfet bil-bombi fl-aħħar gwerra, il-knisja ta' San Filippu serviet bħala knisja parrokkjali. Illum din il-Knisja tinsab f'idejn is-Sależjani ta' Dun Bosco.

The church, dedicated to Our Lady of Safe Haven (the Visitation), was built in 1640. It is known as the church of St. Philip Neri as it was given to the Oratorians who rebuilt it in 1741. When the Oratorians left, the archpriest of Senglea became responsible for the church. During the cholera epidemic the friary adjacent to the church served as a hospital, and when Senglea parish church was destroyed by bombs during the last war, St. Philip's church served as the parish church. Today this Church is administered by the Salesians of Don Bosco.

Rettur: P. Antoine Farrugia SDB
Indirizz: Knisja San Filippu,
Triq il-Vitorja,
Senglea ISL 1512

Telefon: 2182 7323; 2782 7323;

Mob: 9982 4365

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00 am
9.30 am

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm

Ġranet Ferjali
8.00 am
6.00 pm *(xitwa)*
6.30 pm *(sajf)*

GĦAQDIET: Abbatini, Ċentru Żgħażagħ; Azzjoni Kattolika; Grupp Familji; Senglea Drama Group; Legion of Mary; Kariżmatiċi, Grufan.

PURĊISSJONI: Festa tal-Madonna ta' Portu Salvu fl-aħħar Sibt ta' Ottubru.

IS-SIĠĠIEWI

PARROĊĊA SAN NIKOLA TA' BARI

Is-Siġġiewi ilu parroċċa minn qabel is-sena 1436, iżda mill-knisja l-qadima ma fadalx ħlief parti minn xi kappella. Il-knisja li hemm illum bdiet tinbena fl-1675 fuq disinn ta' Lorenzo Gafà tlestiet tlettax-il sena wara u ġiet dedikata lil San Nikola ta' Bari. Fl-1862 ġiet imkabbra fuq disinn ta' Dr. Nikola Zammit.

Siggiewi was already a parish in 1436 but hardly anything has survived of the original church. The present church took thirteen years to build (1675-1688) and is dedicated to St. Nicholas of Bari. In 1862 the church was enlarged according to plans drawn up by Dr Nikol Zammit.

Data tad-Dedikazzjoni: 1 ta' Mejju 1729
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-28 ta' Ġunju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.00 am
8.00 am
9.30 am
11.00 am
5.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija
5.15 pm
6.30 pm

Ġranet Ferjali
5.30 am
6.15 am
7.00 am
8.00 am
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 107; L-EWWEL TQARBINA: 83; KONFERMAZZJONI: 75; ŻWIĠIJIET: 44; FUNERALI: 54.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Duluri, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Faith Alive Youth & Teens Group; Mothers' Prayers; Grupp tar-Romol;

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa, xebbiet, Żgħażagħ); Grufan; Grupp Kelma tal-Ħajja; Leġjun ta' Marija (4 praesidia); Moviment Kariżmatiku; M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Żgħażagħ Azzjoni Kattolika

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Patrimonju Parrokkjali; Tfal; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠI: Ras ir-Randan

PURĊISSJONIJIET: San Nikola, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp

KNEJJES OĦRA

Ċentru Pastorali Trinità Qaddisa
Iċ-Ċentru Pastorali nfetaħ biex jieħu ħsieb ħidma pastorali fost in-nies li joqogħdu f'parti ġdida tar-raħal.

The Centre was established to organise pastoral activities among people residing in a recently developed area.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.15 am

Nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa
7.00 am

Knisja ta' San Mark
Il-knisja nbniet fl-1608 flok knisja oħra aktar antika dedikata lil San Ġwann l-Evanġelista.

The church was built in 1608 on the site of an earlier church dedicated to St John the Evangelist.

RETTUR: Dun Ġorġ Grima

QUDDIES

Ġranet Ferjali : 8.00 am

Knisja tal-Madonna tal-Providenza
Il-knisja tinsab fejn fl-antik kien hemm ir-raħal ta' Ħal Kbir u l-knisja ta' dan ir-raħal kienet dedikata lill-Ħarba fl-Eġittu; il-knisja ingħalqet mill-Isqof Alpheran iżda reġgħet inbniet fl-1747 u ġiet imbierka fl-1753. Fl-1815 inbnielha portiku biex tissaħħaħ wara l-ħsarat li ġarrbet mis-sajjetti u minn terrimot. Issir il-festa fl-ewwel Ħadd ta' Settembru.

The church is situated in the locality where once the village of Ħal Kbir existed; the church of this village was dedicated to the Flight into Egypt and it was closed by Bishop Alpheran. In 1747 a new church was built in the locality and blessed in 1753. In 1815 a portico was added to the church to strengthen it after it suffered damage through lightning and an earthquake. The Feast is held on the first Sunday in September.

ARĊIPRIET
Kan. Dun Joe Grech
Telefon: 2146 0827;
Mob: 7926 1616;
email: *parrocca.siggiewi@maltadiocese.org*
website: www. sigggiewiparish

Uffiċċju Parrokkjali:
37 Triq il-Parroċċa, Siġġiewi SGW 1530

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
4.30 sa 6.00 pm (xitwa)
5.30 sa 6.30 pm (sajf)

Numru tal-parruċċani: 7,700
Numru tal-familji: 2,500

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Joe Grech, Arċipriet
Dun Nikol Aquilina
Dun Christopher Ellul
Dun Ġorġ Grima
Dun Martin Micallef
Mons. Danjel Schembri
Mons. Paul C. Vella

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Dun Dione Cutajar
Dun Joe Gatt
Dun Reuben Gauci
Mons Laurence Mifsud
Dun Dunstan Xuereb

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Moderatur: Sinj.na Mary Doris Aquilina
Segretarja: Sinj.na Roberta Farrugia

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

President:	l-Arċipriet
Segretarju:	Sur Joseph Agius
Membri:	Sur Charles Abela,
	Sur Carmel Abela
	Sur Tarcisio Pace

Knisja ta’ Santa Marija ta’ Ħal Xluq

Il-knisja nbniet fis-seklu ħmistax, iżda mir-raħal ta’ Ħal Xluq ma fadal xejn ħlief palazz li llum hu razzett imdawwar bl-għelieqi: issir il-festa l-Ħadd wara l-15 ta’ Awwissu.

The church was built in the 15th century. Of the village of Ħal Xluq nothing remains except a palace now used as a farmhouse, and a few scattered houses. Its feast is held on the first Sunday after the 15th August.

Dar tal-Providenza

“Id-Dar tal-Providenza”, li fl-erbat idjar tagħha joqogħdu tfal, żgħażagħ u adulti li għandhom xi diżabilità, l-iktar mentali, waqqfitha l-Azzjoni Kattolika Maltija fl-1965 u isimha hu marbut għal dejjem ma’ dak ta’ Mons. Mikiel Azzopardi. Illum fid-Dar tal-Providenza hemm il-Villa Mons. Gonzi, il-Villa Papa Luciani, u l-Villa Papa Giovanni.
Fil-kappella tad-Dar il-Quddiesa tiġi ċċelebrata kuljum.

“Id-Dar tal-Providenza”, a complex of residential-care Homes, was founded in 1965 by the Malta Catholic Action. Its name, its mission statement and development, are intimately linked with Mgr Michael Azzopardi. On the site there are three separate homes for disabled persons: Villa Mons. Gonzi, Villa Papa Luciani and Villa Papa Giovanni. Mass is celebrated daily in the chapel.

DIRETTUR: Dun Martin Micallef

QUDDIES

Ħdud u Festi: 10.00 am

Ġranet Ferjali: 4.00 pm

Kappella tal-Lunzjata fil-Fawwara

Il-kappella nbniet fl-1619 iżda l-Isqof Balaguer għalaqha fl-1658; inbniet mill-ġdid fl-1716 u tinsab fuq Gebel Ciantar fid-daħla tal-Fawwara.

The church was built in 1619 and closed by Bishop Balaguer in 1658; it was rebuilt in 1716 and is situated on the Ġebel Ciantar heights leading to Fawwara.

Kappella tal-Lunzjata tal-Għolja

Inbniet fl-1430 mill-Kan. Bartilmew Tonna, reġgħet inbniet fl-1464 u reġgħet inbniet ukoll fl-1650; iġġarrfet bit-terrimot tal-1693 iżda s-sena ta’ wara nbniet mill-ġdid bi flus in-nies tax-xwieni; terrimot ieħor reġa’ ġarrafha fl-1856, u nbniet mill-ġdid sena wara.

The church was first built in 1430, but was rebuilt in 1464 and again in 1650; destroyed by the 1693 earthquake, it was rebuilt from funds provided by the sailors serving on the Order’s galleys; destroyed again by an earthquake, in 1856, it was built again a year later.

Kappella ta’ San Ġwann Battista

Il-knisja nbniet għall-ħabta tas-sena 1730 u magħha nbniet dar għar-rettur u sptar tal-Kapuċċini; fi żmien il-gwerra serviet bħala knisja għall-Kapuċċini rifuġjati fis-Siġġiewi. F'din il-kappella ssir l-Adorazzjoni kuljum bejn is-6.00 am u l-10.00 pm.

The church was built in 1730 together with a residence for the priest in charge and a Capuchin hospital. The church was used by the Capuchins during the war. The chapel is used for daily Eucharistic Adoration between 6.00 am and 10.00 pm.

Knisja ta' Santa Marija ta' Ċwejra

Il-Knisja bnewha d-Dumnikani tal-Birgu fl-1742 fuq biċċa art li tahielhom il-Granmastru Despuig.

The Church was built in 1742 by the Vittoriosa Dominicans on a piece of land given to them by Grand Master Despuig.

TAS-SLIEMA

PARROĊĊA TAL-VERĠNI MARIJA KEWKBA TAL-BAĦAR

Tas-Sliema bdiet issir post tal-villeġġjatura għan-nies tal-Belt f'nofs is-seklu Dsatax u għall-ewwel, il-knisja ż-żgħira dedikata lill-Madonna tal-Grazzja kienet biżżejjed għan-nies li kienu joqogħdu hemm; iżda meta n-nies kibret inħasset il-ħtieġa li tinbena knisja oħra. Dan sar fl-1854 u l-knisja ġiet dedikata lill-Verġni Marija Kewkba tal-Baħar. Aktar tard il-knisja ġiet imkabbra u fl-1878 saret parroċċa. Tas-Sliema kompliet tikber u żdiedu parroċċi oħra: dik tas-Sacro Cuor, dik ta' San Girgor u dik tan-Nazzarenu.

Sliema became the summer resort for Valletta residents in the middle of the 19th century; at first the small church of Our Lady of Divine Grace was sufficient for the needs of the people residing there, but when the population increased a new church was built in 1854 and dedicated to Our Lady Star of the Sea. Later on the church was enlarged and in 1878 Sliema became a parish. During this century other parishes were established in Sliema: the Sacro Cuor parish, St. Gregory's parish and the Jesus of Nazareth parish.

Data tad-dedikazzjoni: 28 ta' Novembru 1899
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-21 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00; 9.00; 10.30; 12.00 am
6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 u 7.30 pm

Ġranet Ferjali
7.30; 9.30 am
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 5; L-EWWEL TQARBINA: 6; KONFERMAZZJONI: 14; ŻWIĠIJIET: 2; FUNERALI: 14.

.

KAPPILLAN
Mons. Anton Portelli
Tel: 2133 4941
Uffiċċju: 2133 4647, 2131 0319
email: *stellamaris@onvol.net*
parrocca.sliema.sm@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
41, Triq il-Lunzjata,Sliema SLM 1461

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Erbgħa:
10.00am - 12.00pm u 4.30- 6.00pm
Il-Ġimgħa: 4.30pm - 6.00pm

Numru tal-parruċċani: 3,600
Numru tal-familji:1,600

PRESBITERJU PARROKKJALI
Mons Anton Portelli, Kappillan
Dun Mario Delmar, Viċi
Dun Carlo Calleja

Saċerdoti oħra residenti fil-parroċċa
Mons Arthur Said Pullicino
Dun Michael Bugeja
Dun Carlo Calleja

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarja: Ms Phyllis Bajada Abram

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Joe Pace Ross

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel), Kor Parrokkjali, Grupp Katekeżi ma' adulti, Grupp Kelma tal-Ħajja, Leġjun ta' Marija (2 praesidia tan-nisa u 1 tal-irġiel)

PURĊISSJONIJIET: Stella Maris, Corpus Christi, Madonna tad-Duluri (Marzu u Settembru), Madonna ta' Fatima.

KNISJA OĦRA

Knisja tal-Madonna tal-Grazzja
Il-knisja nbniet fil-bidu tas-seklu dsatax u fiha nġiebu l-fdalijiet ta’ żewġ saċerdoti u lajk li kienu midfunin fil-knisja antika ta’ Tigne'. Il-knisja kienet taqdi l-ftit nies li kienu jgħixu f’tas-Sliema dak iż-żmien, u qassis minn Birkirkara kien jinżel kull nhar ta’ Ħadd iqaddsilhom. Bhalissa din il-Knisja tintuża għall-Adorazzjoni kull nhar ta' Ġimgħa bejn it-8.30 am u 12.00pm.

The church was built in the first years of the 19th century and in it are buried the remains of two priests and a layman brought from the church which once existed at Tigne' point. The church served the spiritual needs of the few people residing in the area, and every Sunday a priest from Birkirkara would come down to celebrate Mass for them. The church is presently open for Eucharistic Adoration on Fridays between 8.30 am and 12.00 noon.

RETTUR : Il-Kappillan

TAS-SLIEMA

PARROĊĊA TAL-MADONNA TAS-SACRO CUOR

Fl-1877 qassis mill-Belt, Dun Pawl Vella, beda jħabrek għall-bini ta’ knisja f’dik in-naħa ta’ tas-Sliema li kienet ftit bogħod mill-knisja ta’ Stella Maris, bil-ħsieb li jiddedikaha lis-Sinjura tal-Qalb ta’ Ġesu'. Il-bini tal-knisja tlesta fl-1881 u Dun Pawl ta l-knisja lill-patrijiet Franġiskani. Saret parroċċa fl-1918.

In 1877 a priest from Valletta, Rev. Paul Vella, built a church in Sliema with the idea of dedicating it to Our Lady of the Sacred Heart. In 1881 the church was given to the Franciscan Friars and in 1918 it became a parish church.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fl-ewwel Ħadd ta’ Lulju;
Il-Festa ta' San Franġisk tiġi ċelebrata il-Ħadd viċin l-4 t'Ottubru

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija	Ġranet Ferjali
6.30 am	5.00 pm (Ottubru sa Ġunju)	6.30 am
8.00 am	6.30 pm	7.30 am
9.30 am (tfal)		9.00 am
11.00 am		6.30 pm (ħin tas-sajf)
6.30 pm		6.00 pm (ħin tax-xitwa)

MAGĦMUDIJIET: 18; L-EWWEL TQARBINA: 7;
KONFERMAZZJONI: 16; ŻWIĠIJIET: 2; FUNERALI: 51.

KAPPILLAN
P Alexander Borg O.F.M.
Tel: 2131 3505 (Uff.);
2133 1183 (Kunvent)
email: *scparish@ofm.org.mt*
parrocca.sliema.sc@maltadiocese.org
website: sacrocuorparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq Dun Pawl Vella, Sliema SLM 3200

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 5.00 - 7.00 pm;
L-Erbgħa: 9.30 - 10.45 am

Numru tal-parruċċani: 3,860
Numru tal-familji: 1,467

PRESBITERJU PARROKKJALI
P Paul Galea OFM, Gwardjan u Viċi
P Charles Diacono OFM, Viċi
P Alex Borg OFM, Kappillan
P Tony Briffa OFM, Vigarju u Viċi
P Norbert Ellul Vincenti OFM, Viċi
P Eddie Pace OFM
P Sandro Overend OFM

Saċerdoti residenti fi-parroċċa
Dun Noel Vella
Dun Mark Sultana
Komunità Salesjana li tmexxi
"Hosanna Pia Hostel".

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Patrick Spiteri
Segretarja: Ms Rita Vella Brincat

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Ssmu. Sagrament, Madonna tas-Sacro Cuor

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Distributuri; Grupp Helpers; Grupp Katekiżmu tal-Adulti; Grupp Kitarri; Grupp Santa Martha; Grupp Ushers; Kor Parrokkjali "Madonna tas-Sacro Cuor"; Grupp PreTeens.

GĦAQDIET: Kariżmatiċi; Leġjun ta' Marija (2 nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili); Koppji Mexxejja - Moviment ta' Kana

KUMMISSJONIJIET: Anzjani; Djakonija; Familja; Kateketika; Implimentazzjoni tas-Sinodu; Liturġija; Zghazagh, Festi, Tfal.

PELLEGRINAĠĠI : Madonna tad-Duluri, Mixja Penitenzjali tar-Randan, Via Sagra bir-Redentur.

PURĊISSJONIJIET: Madonna tas-Sacro Cuor, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, San Franġisk.

KNISJA OĦRA

Kappella tas-Sorijiet Franġiskani

Il-kappella li tinsab fl-iskola San Franġisk, tas-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù, hi miftuħa għan-nies u tiġi ċċelebrata Quddiesa fis-6.30 am fil-jiem tal-iskola u fis-7.00 am fil-ġranet l-oħra.

The chapel in St. Francis' School run by the Franciscan Sisters of the Heart of Jesus is open daily to the public for Mass at 6.30 am on school days and at 7.00 am on other days.

TAS-SLIEMA

PARROĊĊA SAN GIRGOR IL-KBIR

Kienet xewqa tal-Arċisqof Mons. Mawru Caruana O.S.B. li f'Tas-Sliema tinbena knisja dedikata lil San Girgor il-Kbir, u l-ewwel ġebla tqiegħdet fl-20 ta' Awwissu 1923. Il-knisja ġdida saret parroċċa fit-22 ta' Diċembru 1943.

Mgr Maurus Caruana O.S.B. long cherished the idea of building a church in Sliema dedicated to St. Gregory the Great, and he laid the first stone for this church on the 20 August 1923. The church became a parish church on the 22nd December 1943.

Data tad-Dedikazzjoni: 11 ta' Ottubru 1949
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-7 ta' Settembru.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
7.30 am	**6.30 pm**
9.00 am	
10.30 am	**Ġranet Ferjali**
11.30 am	**6.45 am**
5.30 pm	**7.45 am**
	8.45 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJA; L-EWWEL TQARBIBA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Arranġament tal-Fjuri; Kor Parrokkjali; Grupp tal-Bibbja; Grupp Missjunarju

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija; Hosanna Charismatic Group; Fokolarini

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Liturġija; Familja

PELLEGRINAĠĠ: Madonna tad-Duluri, Madonna ta' Fatima

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi.

KAPPILLAN
Dun Victor Scicluna
Tel: 2133 0740; Mob. 7966 7057
email: *parrocca.sliema.sg@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
13, Triq Norfolk, Sliema, SLM 2015

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa:
4.45pm - 6.00pm

Numru tal-parruċċani: 3,500
Numru tal-familji: 1,200

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Victor Scicluna, Kappillan
Dun Noel Vella, Viċi

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Dun Raphael Pace
Dun Simon Sciberras

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Maurice Xuereb
Segretarja: Ms Marie Vassallo

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' St. Patrick
Is-Salesjani ġew Malta fl-1903 u marru joqogħdu fil-bini li nbnielhom (fl-1904) bit-tħabrik tas-Sur Fons Marija Galea. Il-bini ġie msemmi "*St. Patrick's Salesian School*" għall-edukazzjoni tat-tfal subien li jintbagħtu fl-iskola mill-Gvern. Il-knisja tal-iskola hi miftuħa għall-pubbliku u l-Quddies kollu fiha jsir bl-Ingliż. Fil-knisja jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The Salesians came to Malta in 1903 and took up residence in Sliema, being entrusted with the running of St. Patrick's Salesian School which Comm. Alfonso Maria Galea had built for the education of boys sent to the school by the Government. The School Chapel is open to the public and all Masses are said in English. Marriages may be celebrated in the chapel.

RETTUR: Fr Joe Cini SDB
Telefon: 2133 0238; 2133 4614

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
8.00 am	**7.30 am**
9.00 am	**9.00 am**
10.15 am	
6.00 pm	**(Matul ix-xhur ta' Mejju u ta' Ottubru jingħad ir-Ružarju fis-6.30 pm u wara ssir il-Quddiesa)**
7.30 pm	

GĦAQDIET U GRUPPI
Abbatini, Kor tal-knisja, Leġjun ta' Marija, Association Mary Help of Christians, Salesian Co-operators, Past Pupils and Friends of Don Bosco.

PURĊISSJONI: Marija Awżiljatriċi fl-aħħar Ħadd ta' Mejju.

Oratorju Salesjan
Is-Sur Fons Marija Galea ħaseb ukoll għall-bini ta' Oratorju festiv, il-"Iuventutis Domus" faċċata tal-Istitut St. Patrick. Ix-xogħol tal-bini beda fl-1907 u l-kappella nbniet fl-1909 u tbierket is-sena ta' wara. Fl-Oratorju jistgħu jsiru żwiġijiet.

Comm. Alphonse Maria Galea also built an Oratory, the "Iuventutis Domus", in front of St. Patrick's School in 1907; two years later the chapel was built and blessed in 1910. Marriages may be held in the Oratory.

RETTUR: Fr Paul Formosa SDB
Telefon: 2133 1447;

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.30 am; 12.00 pm; 7.30 pm

Ġranet Ferjali: 8.00 am
(Fl-24 tax-Xahar ikun hemm Quddiesa fis-7.30 pm)

GĦAQDIET U GRUPPI
Abbatini, Attturi Salesjani, Boscocrew, Parents Core Team, Past Pupils and Friends of Don Bosco, Salesian Brigade, żewġ korijiet, Assoċjazzjoni ta' Marija Għajnuna tal-Insara.

Knisja tas-Sagra Familja
Is-Sorijiet Orsolini fetħu l-ewwel dar tagħhom f'Tas-Sliema fl-1894 fi Triq Stella Maris n. 3. Id-dar kienet żgħira wisq għall-creche li kellhom fiha u Mons. Sidor dei Conti Formosa akkwista biċċa art f'dik li llum hi Triq Karm Galea Salesjan, biex jibni kunvent u knisja għas-sorijiet. Il-knisja nfetħet fl-1904.

The Ursuline sisters opened a creche at n. 3 Stella Maris Street in Sliema in 1894, but the house was too small and Mgr Isidoro dei Conti Formosa acquired a piece of land where he built the present church and convent of the sisters in 1904.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Sibt Filgħaxija : 6.30 pm

Ġranet Ferjali: 7.00 am u 6.00 pm

TAS-SLIEMA

PARROĊĊA ĠESÙ NAZZARENU

Il-knisja ta' Ġesù Nazzarenu nbniet mill-Markiż Ermolao Zimmermann Barbaro di San Giorgio u ġiet konsagrata fis-sena 1895; fis-sena 1908 il-knisja ġiet fdata lill-patrijiet Dumnikani u fl-1973 saret knisja parrokkjali.

The church of Jesus of Nazareth was built by Marquis Ermolao Zimmermann Barbaro di San Giorgio and it was dedicated in 1895; in 1908 it was given to the Dominicans and it became a parish church in 1973.

Data tad-dedikazzjoni: 2 ta' Lulju 1895
Il-Festa tan-Nazzarenu tiġi ċċelebrata il-Ġimgħa tat-tieni Ġimgħa tar-Randan.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
7.00 am	**7.00 am**
8.30 am	**8.30 am**
10.00 am	
11.30 am (*bl-Ingliż*)	**6.30 pm** (**xitwa**)
7.00 pm	**7.00 pm** (**sajf**)

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm (**xitwa**)
7.00 pm (**sajf**)

KAPPILLAN
P. Joe Cilia, O.P.
Tel: 2131 6191 (Uffiċċju);
2133 1096; (Kunvent)
Mob 9931 6191;
email: *parrocca.sliema.gn@maltadiocese.org*

Uffiċċju Parrokkjali:
Kunvent tan-Nazzarenu,
14, Ix-Xatt ta' Tignè,
Sliema SLM 3010

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
L-Erbgħa: 5.00 - 6.30 pm
Is-Sibt: 8.30 -11.00 am
Il-Ġimgħa: 5.00 - 6.30 pm

Numru tal-parruċċani: 1500
Numru tal-familji: 500

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Joe Cilia, OP., Kappillan,
P. Lawrence E Attard OP
P. Lino Frendo OP
P. Salv Galea OP
P. Duminku Scerri OP, Pirjol
P. Carmel Tabone OP
P. Angelico Vella OP
P. Marius Zerafa OP
Bro. Anton Mifsud

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Mrs Lizette Said Pullicino
Segretarja: Ms Josette Vella

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Kor Parrokkjali Ġesù Nazzarenu; Ħniena Divina; Katekisti; Kummissjonijiet; Ministri Straordinarji tat-Tqarbin; Letturi; Mothers' Prayers; Żgħażagħ Ġesù Nazzarenu

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija (nisa);

PELLEGRINAĠĠI:
Ġesù Nazzarenu; Qalb ta' Ġesù; Madonna tad-Duluri: Madonna tar-Rużarju.

MAGĦMUDIJIET: 18; L-EWWEL TQARBINA: 10; KONFERMAZZJONI:12; ŻWIĠIJIET: 12; FUNERALI: 27.

IS-SWATAR

PARROĊĊA SAN ĠORĠ PRECA

Iż-żoni magħrufa bħala Swatar u Tal-Qattus kienu jiffurmaw parti mill-Parroċċi tal-Imsida u Sant'Elena, Birkirkara. Peress li dawn iż-żoni bdew jiżviluppaw ġmielhom, inħass il-bżonn li jiżdied is-servizz pastorali fihom. Fl-1989, il-Kan. Carmel Busuttil beda jiċċelebra l-Quddiesa fid-Dar tal-M.U.S.E.U.M. u f'xi djar privati, sakemm tlestiet il-Knisja fl-2004. Bid-Digriet tat-3 ta' Diċembru, 2006, is-Swatar saret Żona Pastorali Awtonoma. Fit-8 ta' Novembru 2008 Monsinjur Arċisqof Pawlu Cremona O.P. waqqafha bhala parroċċa dedikata lil San Ġorġ Preca u bierek il-Knisja.

The areas known as Swatar and Tal-Qattus, originally formed part of the Parishes of Msida and St Helen, B'Kara. When development increased in these areas, the need for greater pastoral care became necessary. In 1989, Can. Carmel Busuttil started celebrating Mass at the M.U.S.E.U.M. Centre and in some private homes, until the Church was completed in 2004. By Decree dated 3rd December, 2006, Swatar became an Autonomous Pastoral Zone. On the 8th November, 2008, Archbishop Paul Cremona, O.P., blessed the Church and Swatar was declared a parish dedicated to St George Preca.

Il-Festa tigi ċċelebrata fid-9 ta' Mejju.

KAPPILLAN
Kan. Carmelo Busuttil

Indirizz: Triq il-Graffitti Navali,
Birkirkara, BKR 4121

Telefon: 2149 8757; Mob 7972 9444
email:
parrocca.swatar@maltadiocese.org

Uffiċċju Parrokkjali:
It-Tnejn u l-Ġimgħa 5.00 - 6.15pm

Numru tal-parruċċani: 5,100
Numru tal-familji: 1,500

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Carmel Busuttil, Kappillan
Dun Robert Grech, Viċi
Dun Mark Sultana

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Alexander Agius

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.30 am; 9.00 am; 10.30 am
6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm

Ġranet Ferjali
9.00 am
6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 33; L-EWWEL TQARBINA: 74; KONFERMAZZJONI: 47; ŻWIĠIJIET: 0; FUNERALI: 2

GRUPPI: Abbatini; Adolexxenti; Fund-raising; Kor Parrokkjali; Kor Bniet; Kelma tal-Ħajja; Letturi; Liturġija; Mother & Baby; Studenti Universitarji; Żgħażagħ.

GĦAQDIET: Grupp Kariżmatiku; M.U.S.E.U.M.(sezzjoni Maskili u Femminili)

ĦAL TARXIEN

PARROĊĊA MARIJA ANNUNZJATA

Ħal Tarxien sar parroċċa fl-1592 u l-knisja dedikata lil-Lunzjata nbniet fil-post fejn fl-antik kien hemm tliet knejjes żgħar dedikati lil San Pawl, San Luqa u San Nikola. It-titular li hemm illum tpinġa minn Pietro Gagliardi fl-1874.

Tarxien became a parish in 1592 and the present parish church was built on the site of three small churches dedicated to St. Paul, St. Luke and St. Nicholas respectively. The altarpiece was painted in 1874 by Pietro Gagliardi.

Data tad-Dedikazzjoni: 9 ta' Mejju 1782.
Il-Festa ta' Marija Annunzjata (Titulari) tiġi ċċelebrata fid-29 ta' Mejju.
Il-Festa tal-Madonna tad-Duttrina tiġi ċċelebrata fis-17 ta' Lulju.
Il-Festa tar-Rużarju tiġi ċċelebrata fit-2 ta' Ottubru.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Sibtijiet Filgħaxija**
6.15 am	**6.00 pm**
7.45 am	
10.15 am	**Ġranet Ferjali**
5.30 pm	**6.00 am**
	7.45 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 60; L-EWWEL TQARBINA: 84; KONFERMAZZJONI: 57; ŻWIĠIJIET:14; FUNERALI: 84.

KAPPILLAN

Dun Michael Bellizzi
Tel/Fax: 2182 8153 (Uffiċċju u dar);
2169 3379 (Knisja)
Mob: 7982 1317
email: *tarxien.parish@onvol.net*
parrocca.tarxien@maltadiocese.org
website: tarxienparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
35, Triq il-Kbira, Ħal Tarxien
TXN 2554

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

It-Tlieta:	10.00 - 11.30 am
	5.00 - 6.00 pm
Il-Ħamis:	10.00 - 11.30 am
	5.00 - 6.00 pm
Is-Sibt:	10.00 - 11.30 am

Numru tal-parruċċani: 8,700
Numru tal-familji: 2,800

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Michael Bellizzi, Kappillan
Kan. Simon Sciberras

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: Dr Stephen Zammit
Segretarja: Mrs Jane Pulis

KUNSILL EKONOMIKU PASTORALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Adrian Farrugia

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Ċintura, Kunċizzjoni, Duttrina

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċelloli Parrokkjali għall-Evanġelizzazzjoni; Fokolarini; Kor Parrokkjali; Prayer Group Kariżmatiku; Grupp Anzjani; Grufan; Grupp Lectio Divina; Mother's Prayers; Nisa Romol; Tarxien Pagaent Group; Tarxien Youth Centre.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (nisa); Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M.(sezzjoni maskili u sezzjoni femminili); Żgħażagħ Azzjoni Kattolika.

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Katekeżi; Liturġija; Tfal; Żgħażagħ

PURĊISSJONIJIET: Lunzjata, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Madonna tad-Duluri, Madonna tad-Duttrina, Madonna tar-Rużarju.

KNEJJES OĦRA

Knisja tal-Erwieħ

Il-kappella ż-żgħira li kien hemm fiċ-Ċimiterju antik ta' Ħal Tarxien kienet tiġbed ħafna nies, tant li nħasset il-ħtieġa li tinbena knisja akbar; dan seħħ f'dawn l-aħħar snin u nbniet knisja fi stil jixbaħ lil dak tal-fdalijiet neolitiċi li hemm fil-qrib, u ġiet dedikata lil Kristu Rxoxt. Fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The old chapel which existed near the Tarxien cemetery was too small for the people visiting it to pray for the souls of the faithful departed, and so it was decided to build a larger church dedicated to the Risen Christ. The architect, in planning the new church, was inspired by the remains of the Neolithic temples nearby. Marriages may be celebrated in the church.

RETTUR: Kan. Simon Sciberrras

Tel: 2169 3070

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.30 am
8.15 am
10.30 am

Sibtijiet Filgħaxija
6.15 pm

Ġranet Ferjali
7.00 am
6.15 pm

Knisja ta' San Bartilmew Appostlu

Il-knisja damet tinbena 12-il sena u tlestiet fl-1788; ġiet konsagrata mill-Isqof Labini fit-30 ta' April 1797. Il-fundatur ried li l-knisja tkun dedikata lill-Madonna tal-Bon Kunsill u lil San Bert, il-qaddis ta' ismu; ix-xewqa tal-fundatur kienet dik li jieħu ħsieb il-knisja l-Kappillan pro tempore ta' Ħal Tarxien u għalhekk mal-knisja bena residenza għall-Kappillan. Fiha jiġu ċċelebrati l-festi tal-Madonna tal-Bon Kunsill u ta' San Bert, u fiha jistgħu jsiru ż-żwiġijiet. Fil-preżent qed tintuża bħala Kappella tal-Adorazzjoni.

The church took twelve years to build and was ready in 1788. It was dedicated by Bishop Labini nine years later, in 1797. The person providing funds for the building of the church wanted it to be dedicated to Our Lady of Good Counsel and to St. Bartholomew. He wished the parish priest of Tarxien to take care of the church, building for him a residence near the church. The feasts of Our Lady of Good Counsel and of St. Bartholomew are celebrated in the church and marriages may be held there.

Knisja ta' Santa Marija

Il-knisja l-ewwel li nbniet kien fl-1415, iżda wara li sofriet ħafna ħsara mit-Torok fi żmien l-Assedju l-Kbir, reġgħet inbniet fl-1668. Hi dedikata lit-Tlugħ tal-Verġni Marija fis-sema. Fiha jistgħu jsiru wkoll iż-żwiġijiet.

The church was first built in 1415, and suffered considerable damage during the Great Siege and was rebuilt in 1668. The church is dedicated to the Assumption of the Virgin Mary. Marriages are celebrated in the church.

Knisja ta' San Nikola ta' Tolentino

L-Agostinjani fetħu kulleġġ Ħal Tarxien fl-1948 u l-kappella fetħuha għan-nies. Wara ftit snin imbagħad inħass il-bżonn li tinbena kappella ġdida. F'din il-kappella jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

The Augustinian friars opened a college at Tarxien in 1948 and the college chapel became very popular with the people living in the neighbourhood, After a few years this chapel was replaced by a larger church. Marriages may be celebrated in this church.

RETTUR: P. Alan Scerri OSA
Telefon: 2182 8017; Fax 2182 024
Indirizz: Kunvent San Nikola,
Triq Lampuka, Tarxien TXN 1141

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00; 8.30; 10.00 am

Sibtijiet Filgħaxija : 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.30; 7.15; 8.30 am u 6.00 pm

GĦAQDIET: Abbatini, Kor, Leġjun ta' Marija (Nisa), Ċentru Anzjani, Ċentru Duttrina, Grupp "Laqgħa Biblika", Grupp Santa Monika (Nisa)

TA' XBIEX

PARROĊĊA SAN ĠWANN TAS-SALIB

Il-patrijiet Karmelitani Tereżjani bdew jibnu l-kunvent tagħhom f'Ta' Xbiex fl-1948 fuq biċċa art li ġiet mogħtija lilhom mill-baruni Pietro Paolo Testaferrata Moroni Viani. Il-knisja bdiet tintuża fl-1958 u saret parroċċa fl-ewwel ta' Ġunju 1969. Ġiet konsagrata fl-1 ta' Ġunju 1989.

The Discalced Carmelites built a priory and a church in Ta' Xbiex in 1948 on a plot of land given to them by Baron Pietro Paolo Testaferrata Moroni Viani. The church was opened for worship in 1958 and became the parish church of the locality in 1969. It was dedicated in 1989.

Data tad-dedikazzjoni: 1 ta' Gunju 1989
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Novembru

QUDDIES

Ħdud u Festi
7.00 am
8.30 am
10.00 **(bl-Inġliż)**
11.30 am
6.00 pm

Sibtijiet Filgħaxija
6.00 pm

Ġranet Ferjali
7.15 am
8.30 am
6.00 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

Kappillan
P. Salv Spagnol O.C.D
Telefon: 2133 2280 (Kunvent)
2131 7001 (Uffiċċju);
Mob: 9984 0506

email: *parrocca.ta'xbiex@maltadiocese.org*
Website: www.stjohnofthecross.net

Uffiċċju Parrokkjali:
16,Vjal Sir Temi Zammit,
Ta' Xbiex XBX 1015

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn u l-Ġimgħa: 5.00 - 7.00 pm;
L-Erbgħa: 9.00 - 10.00 am

Numru tal-parruċċani: 2,800
Numru tal-familji: 720

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Salvinu Spagnol OCD
P. Emanuel Schembri OCD, Provinċjal
P. Alfred Debono OCD, Pirjol
P. Alfred Vassallo OCD, Viċi

ISTITUZZJONIJIET U GHAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Apostolat Ħniena Divina;Kor Parrokkjali; Letturi, Ministri Straordinarji.

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija; Moviment Marjan(Ċenaklu); Ordni Sekulari Karmelitan Tereżjan

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Implimentazzjoni Sinodu; Kateketika; Liturgija; Talent.

PURĊISSJONIJIET : Bis-Sagrament nhar il-Qalb ta' Ġesù;

PELLEGRINAĠĠ: Penitenzjali f'Jum id-Duluri (fir-Randan).

VALLETTA
KONKATIDRAL TA' SAN ĠWANN

San Ġwann inbena mill-Granmastru La Cassiere bejn l-1573 u l-1577 u ġie konsagrat fl-20 ta' Frar 1578 minn Mons. Lodovico de Torres, Arċisqof ta' Monreale. Fi żmien il-Granmastru Rafel Cotoner saret il-pittura tas-saqaf minn Mattia Preti. San Ġwann kien il-knisja konventwali tal-Ordni tal-Kavallieri ta' Malta, iżda meta Malta ħaduha l-Franċiżi minn għandhom, Napuljun ta l-knisja ta' San Ġwann lill-Isqof ta' Malta kif jidher ċar minn dokument iffirmat minn Napuljun stess u jinsab fl-arkivju tal-Kurja. Il-Fondazzjoni tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann hija responsabbli għall-amministrazzjoni materjali u kulturali, waqt li l-Kapitlu Metropolitan huwa responsabbli għall-funzjonijiet reliġjużi kollha.

St. John's Co-Cathedral was built by Grand Master La Cassiere between 1573 and 1577 and was dedicated on the 20 February 1578 by Mgr Lodovico de Torres, archbishop of Monreale; during the Grandmastership of Rafel Cotoner, Mattia Preti decorated the church, which was the Conventual church of the Order of St. John. When the French occupied Malta, Napoleon gave the church of St. John to the Bishop: this results from a document signed by Napoleon himself and which is kept in the Curia archives. The Foundation of St John's Co-Cathedral is responsible for the material and cultural administration, while the Metropolitan Chapter is responsible for all religious services.

PURĊISSJONIJIET:

Corpus Christi,
San Ġwann,
Kunċizzjoni (Madonna ta' Carafa)

MEMBRI TAL-KAPITLU METROPOLITAN ADDETTI GĦALL-KONKATIDRAL

Mons. Carmelo Aquilina
Mons. Edgar Attard
Mons. Carmelo Bonavia
Mons. Joseph Bugeja
Mons. Lawrence Cachia
Mons. Philip Calleja
Mons. Tarcisio Delicata
Mons. Anton Galea
Mons. Lawrence Gatt
Mons. Victor Grech
Mons. Laurence Mifsud - ProRettur
Mons. Arthur Said Pullicino
Mons. Alfred Xuereb
Mons. Carmelo Zammit

Saċerdot addett ukoll għal San Ġwann
Dun Ġużepp Brincat

Telefon: 2122 5639; 2248 0411;

QUDDIES

Ħdud u Festi	Is-Sibt
7.45 am	8.30 am
9.15 am	5.30 pm (xitwa)
11.00 am	6.00 pm (sajf)
12.00 pm	
5.30 pm(xitwa)	**Ġranet Ferjali**
6.00 pm (sajf)	8.30 am

(Minn Lulju sa Settembru, il-quddiesa ta' nofsinhar ma ssirx)

VALLETTA

PARROĊĊA SAN PAWL NAWFRAGU

Il-knisja ta' San Pawl inbniet fl-1577 fuq disinn ta' Ġlormu Cassar; sakemm tlestiet il-knisja, il-Kappillan kien jamministra s-sagramenti mill-knisja tal-Karmnu. Il-knisja reġgħet inbniet bejn l-1639 u l-1679 u l-kappelluni reġgħu saru mill-ġdid fl-1835. Fis-sena 1733 il-knisja saret kolleġġjata.

The church was first built in 1577 by Girolamo Cassar with funds provided by the Cathedral church; during the building of the church the parish priest administered the sacraments from the Carmelite church. The church was rebuilt between 1639 and 1679 and in 1733 it became a collegiate church.

Data tad-Dedikazzjoni: 15 ta' Mejju
Il-Festa tiġi ċċelebrata fl-10 ta' Frar.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
7.00 am	**7.00 am**
8.00 am	**8.00 am**
9.00 am	**9.00 am**
10.00 am	**12.40 pm (xitwa)**
11.45 am	**6.00 pm (xitwa)**
6.00 pm	**6.30 pm (sajf)**

Sibtijiet filgħaxija
6.00 pm

MAGĦMUDIJIET: 23; L-EWWEL TQARBINA:14; KONFERMAZZJONI: 12; ŻWIĠIJIET: 26; FUNERALI: 19.

GĦAQDIET U ISTITUZZJONIJIET
FRATELLANZI: Sagrament, Karmnu, Karità, San Mikiel, San Omobono, San Krispin u San Krispinjanu, San Martin, Sant'Agata, Sodalità tal-Agunija, Sodalità tad-Duttrina

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Għaqda Pawlini; Grupp Bibliku; "Ħniena Divina"; Ladies Circle; Pawlini Żgħażagħ; Social Club Anzjani

ARĊIPRIET
Kan. Vincent Borg
Tel: 2122 3348 (uffiċċju);
2123 6013 (Knisja u Dar);
Mob: 7944 1512
email: *parrocca.valletta.sp@maltadiocese.org*

Dar Parrokkjali:
74, Triq San Pawl, Valletta VLT 1212

Uffiċċju Parrokkjali:
263, Triq San Pawl, Valletta VLT 1212

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta, il-Ħamis u s-Sibt:
9.30 - 11.00 am

Numru tal-parruċċani: 1,800
Numru tal-familji: 800

PRESBITERJU PARROKKJALI
Kan. Vincent Borg, Arċipriet
Kan. Kantur Dun Ġwann Borg
Kan. Dun Ġwann Ciarlò
Kan. Dun Frans Periċi
Kan. Lawrence Zammit

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Moderatur: Sinjorina Lilian Azzopardi
Segretarju: Sur Paul Vella
PRO: Sur Albert Scicluna

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika rġiel, nisa, xebbiet; Leġjun ta' Marija; M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Mixja Neo-Katekumenali; Moviment Kariżmatiku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Liturġija

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' Santu Rokku

Din il-knisja nbniet wara l-pesta tal-1592 u reġgħet inbniet bejn l-1675 u l-1676. Ġiet mogħtija lil Fr Ioan Iftimia, Kappillan tal-Knisja Parrokkjali Ortodossa Rumena tat-"Twelid ta' San Ġwann il-Battista, Malta.

The church was first built after the plague of 1592, but was later rebuilt in 1675.

Knisja ta' Santa Luċija

Il-knisja aktarx inbniet fl-1570 u reġgħet inbniet aktar tard min-negozjanti tal-inbid tax-Xatt. Taħt l-artal ewlieni tal-knisja hemm il-fdal tal-martri San Luċjanu li kien inġab mill-katakombi ta' Priscilla minn Ruma.

The church was probably built in 1570 but rebuilt later by the wine merchants of Valletta. The relics of St. Lucian brought from the Roman catacombs are venerated in the church.

RETTUR: Kan. Lawrence Zammit

QUDDIES

Nhar ta' Sibt: 6.00 pm

KNISJA TA' SANTA MARIJA TA' ĠESÙ

Il-knisja bdiet tintuża fl-1584 u tul iż-żminijiet saru ħafna tibdiliet fiha u ġiet imżejna b'ħafna opri sbieħ u ta' preġju. Fil-knisja hu meqjum il-Kurċifiss mirakuluż li nħadem għall-knisja fl-1630 mill-Beatu Umile Pintorno. Fl-1646 twaqqfet il-fratellanza tal-Kurċifiss. F'din il-knisja jinsabu l-fdalijiet tal-Beatu Nazju Falzon.

The church was built in 1584. Later a number of alterations were made and the church was adorned with several works of art. A miraculous crucifix, the work of blessed Umile Pintorno, is venerated in the church, The Confraternity of the Crucifix was established in the church in 1646. In this Church the remains of Blessed Nazju Falzon are also venerated.

RETTUR: P. Joe Caruana, OFM, Gwardjan
Telefon: 2123 4042; Fax: 2123 2926
Indirizz: Patrijiet Franġiskani,
291, Triq San Pawl, Il-Belt

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.30 am	7.15 am
9.00 am	11.00 am
10.00 am	6.15 pm
11.00 am	

Sibtijiet filgħaxija
6.15 pm

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

ARCIKONFRATERNITÀ: Kurċifiss

GĦAQDIET: Abbatini, Kor Franġiskan.

PURĊISSJONIJIET: Ġimgħa l-Kbira, Is-Salib, Madonna tad-Duluri.

KNISJA TAL-ĠIŻWITI

Kienet il-knisja tal-Kulleġġ tal-Ġiżwiti u mbagħad saret il-knisja tal-Universita'; bdiet tinbena fl-1593 u ġiet konsagrata fl-1731. F'din il-Knisja l-Beatu Nazju Falzon mexxa l-Kongregazzjoni għall-membri tas-Servizzi Ingliżi ta' żmienu u ressaq għall-magħmudija ħafna minnhom. Devozzjoni speċjali f'din il-Knisja hija dik lejn il-Madonna ta' Pompej, fit-8 ta' Mejju.

The church was the church of the Jesuit College and then the church of the University; it was built in 1593 and dedicated in 1731. It was in this church that Blessed Nazju Falzon led the Congregation for the British Servicemen of his times and converted many of them to

the Catholic faith. A special devotion towards Our Lady of Pompei is held in this Church on the 8th May.

RETTUR: Mons Philip Calleja

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet filgħaxija
6.45 am	6.45 pm
7.45 am	
8.45 am	**Ġranet Ferjali**
10.30 am	6.30 am
12.00 am	10.00 am
	12.00 pm

PURĊISSJONI: Kristu Rxoxt

Oratorju tal-Kongregazzjoni tal-Onorati
L-Oratorju jmiss mal-knisja tal-Ġiżwiti u huwa tal-Kongregazzjoni tal-Onorati li twaqqfet fl-1600 mill-Kavallieri. L-Oratorju hu dedikat lill-Madonna u taħt l-artal hemm il-fdal tal-martri Santa Onorata. L-Oratorju li naraw illum inbena bi flus il-kongregati fis-sena 1658 minflok ieħor li kien hemm qabel.

The Oratory, attached to the Jesuit church, belongs to the Congregation of the Onorati founded in 1600 by the Knights of St. John. The chapel is dedicated to the Blessed Virgin Mary and the relics of St. Onorata are kept beneath the main altar. The Oratory we see today was built at the expense of the Congregation in 1658 and replaces the previous one.

QUDDIES
Ħdud u Festi : (minn Ottubru sa Ġunju)
9.00 am

MONASTERU TA' SANT'URSOLA
Il-Monasteru twaqqaf mill-Kavallieri fil-Birgu iżda mbagħad ġie trasferit għal fejn jinsab issa meta ġiet mibnija l-Belt. Il-Monasteru nbena fl-1595 u ġie mkabbar fl-1759. Meta telqu l-Kavallieri, il-Monasteru waqa' f'idejn l-Isqof.

The monastery was originally situated in Vittoriosa but was transferred to its present site when Valletta was built. The present building dates from 1595, but was enlarged in 1759.

email: *monastery@orderofmalt-malta.org*
website: www.orderofmalta-malta.org/stursula

KNISJA TAL-MADONNA TA' LIESSE
Inbniet l-ewwel darba fl-1620 u ġiet mibnija mill-ġdid mill-Kavallieri Franċiżi fl-1740; fl-aħħar gwerra ġiet milquta mill-bombi u nfetħet mill-ġdid fl-1952; illum hi Ċentru Nazzjonali tal-Apostolat tal-Baħar.

The church was first built in 1620 but was rebuilt by the French Knights in 1740; during the last war it was severely damaged but was again opened for worship in 1952. Today it is the National Centre for the Apostleship of the Sea.

RETTUR: Dun Joe Borg (Qormi)
Telefon: 2148 7142; Mob: 9987 9947

QUDDIES
Ħdud u Festi : 8.00 am u 9.30 am
Festi Pubbliċi Reliġjużi: 8.00 am

Sibtijiet Filgħaxija: 5.30 pm

L-ewwel Ġimgħa tax-xahar: 12.30 pm
Ottubru sa Ġunju : 12.30 pm

KNISJA TAL-ĦARBA TAS-SAGRA FAMILJA LEJN L-EĠITTU
Din il-Knisja nbniet fi żmien il-Granmastru Manoel Pinto de Fonseca fl-1752 mill-Perit Malti Andrea Belli u kienet tifforma parti mill-bini tal-port, fejn illum hemm il-Valletta Waterfront. Kienet sofriet ħafna ħsarat waqt attakk mill-ajru fis-16 ta' Jannar 1941 u ġiet restawrata fl-1989.

This church was built during the time of Grandmaster Manoel Pinto de Fonseca in 1752 by the Maltese architect Andrea Belli. It formed part of the Pinto Stores of the Grand Harbour, now called The Valletta Waterfront. The church, which was extensively damaged during an air raid on the 16th January, 1941, was restored in 1989.

RETTUR: Dun Alfred Vella.

QUDDIES:
kull nhar ta' Sibt fis-7.30 pm

VALLETTA

PARROĊĊA SIDTNA MARIJA TA' PORTO SALVO u SAN DUMINKU

Il-Knisja tad-Dumnikani fil-Belt saret il-parroċċa ewlenija u matriċi tal-istess Belt mill-Papa San Piju V, b'Bolla Apostolica "Ex Debito Pastoralis" tat-2 ta' Lulju, 1571. Il-knisja oriġinali, mibnija minn Ġlormu Cassar, kellha tinħatt 200 sena wara, minħabba l-ħafna ħsarat bit-terremot tal-1693. Saret Bażilika Minuri fl-1816. Il-knisja l-ġdida ġiet ikkonsagrata fil-15 ta' Ottubru, 1889.

The Dominican Church in Valletta was declared "the principal parish and matrix of the whole of the new city" by Pope St Pius V, through his Apostolic Bull "Ex Debito Pastoralis". On the 25th May 1816, it was elevated to the dignity of a Minor Basilica. The original church, constructed by Girolamo Cassar, had to be pulled down 200 years later, on account of the 1693 earthquake, which damaged the church extensively. The new church was consecrated on 15th October, 1889.

Data tad-Dedikazzjoni: 15 ta'Ottubru 1889
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-7 ta' Awwissu.

QUDDIES

Ħdud u Festi	Sibtijiet Filgħaxija
7.00 am	6.15 pm
8.30 am	**Ġranet Ferjali**
10.00 am	7.00 am
11.30 am	8.30 am
5.15 pm	6.15 pm

MAGĦMUDIJIET: 70; L-EWWEL TQARBINA:29; KONFERMAZZJONI: 17; ŻWIĠIJIET: 18; FUNERALI: 60.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
Terz'Ordni tal-Lajċi Dumnikani; Terz'Ordni tad-Duluri; Xirka tal-Isem Imqaddes ta' Alla.

FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju u tal-Ħniena, San Vinċenz Ferreri

GĦAQDIET: Abbatini; Kor Parrokkjali; Leġjun ta' Marija (nisa); Kariżmatiċi; Mixja Neokatekumenali

PURĊISSJONIJIET: San Duminku, Corpus Christi, Madonna tar-Rużarju, San Vinċenz Ferreri

KAPPILLAN
P. Michael Camilleri, OP
Tel: 2124 7535 (uffiċċju);
2123 4079 (kunvent);
Fax: 2124 8253; Mob 9988 3297;
email:
parrocca.valletta.sd@maltadiocese.org
website: www.sanduminku..com

Uffiċċju Parrokkjali:
Triq San Duminku, il-Belt VLT 1603

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
Is-Sibt: 9.30 - 11.00 am
L-Erbgħa: 4.30 - 6.00 pm

Numru tal-parruċċani: 3,000
Numru tal-familji: 900

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Michael Camilleri OP, Kappillan u Pirjol
P. Henry Abela OP
P. Joe Ellul OP
P. Raymond Gatt OP
P. Justin Schembri OP
Fra Mark Sciberras OP

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Tony Polidano
Segretarja: Miss Marlene Buttigieg

SANTWARJU BAŻILKA TAL-MADONNA TAL-KARMNU
Il-knisja nbniet fl-1570 u għal xi żmien serviet ta' knisja parrokkjali sakemm inbniet il-knisja ta' San Pawl. L-inkwatru tal-Madonna ġie nkurunat fl-1881 u fl-1895 saret l-ewwel Bażilika Minuri f'Malta. Fl-1958 beda l-bini tal-Bażilika l-ġdida li tbierket fl-1981. Is-Santwarju huwa ċentru ta' pellegrinaġġi.

The church was built in 1570 and for thirteen years

it served as one of the parish churches of Valletta till the parish church of St. Paul was built. The image of the Virgin depicted on the altarpiece was crowned in 1881 and the church was declared a Basilica in 1895. In 1958 the Basilica was rebuilt and blessed in 1981. It has now become a pilgrimage centre.

RETTUR: P. Alex Scerri O Carm, Pirjol
Telefon: 2123 3808
Indirizz: Kunvent tal-Karmnu, Triq il-Punent, Il-Belt VLT 1535

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.00 am	7.00 am
8.00 am	8.00 am
10.00 am	10.00 am
11.30 am	6.30 pm

Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm

QRAR *bl-Ingliż, Taljan u Spanjol nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Sibt.*

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Madonna tal-Karmnu; San Ġużepp; Anġli Kustodji; Beatu Franku minn Siena

GRUPPI: Abbatini; Kor tas-Santwarju; Ċentru Żgħażagħ; Dilettanti tal-festa; Helpers Karmelitani Beltin; Familji Żgħażagħ

GĦAQDIET: Leġjun ta' Marija, Ordni Karmelitan Sekular

PELLEGRINAĠĠ: 13 ta' Mejju

PURĊISSJONIJIET: Madonna tal-Karmnu; Qalb ta' Ġesù (lejlietu), San Ġużepp

Preżentazzjoni tat-trabi: L-Erbgħa u s-Sibt.

website: *www.talkarmnuvalletta.webs.com*

KNISJA TAL-VITORJA

Hi l-ewwel knisja li nbniet fil-Belt u l-ewwel ġebla tqiegħdet fit-28 ta' Marzu 1566. Fl-1752 sarilha xi tibdil żgħir u fl-1837 kienet tintuża mis-suldati kattoliċi Ingliżi stazzjonati f'Malta. Fil-knisja jinsab il-monument tal-Ammiral Venezjan Angelo Emo li miet Malta fl-1792. Il-kwadru prinċipali huwa tat-Twelid tal-Madonna.

It is the first church to be built in Valletta and the foundation stone was laid on the 28th March 1566; slight changes were made in the church in 1752, and in 1837 it was used as a garrison church for Catholic soldiers stationed in Malta. The monument of the Venetian admiral Angelo Emo, who died in Malta in 1792, can be seen in the church. The main altarpiece depicts the Birth of the Blessed Virgin.

RETTUR: Mons. Victor Zammit McKeon

QUDDIES

Ġranet Ferjali: Mit-Tnejn sal-Ġimgħa 8.15 am

Is-Sibt: 7.00 pm

It-Tlieta: Adorazzjoni bejn it-8.15 u 11.45 a.m.

KNISJA SANTA KATERINA D'ITALIA

Il-knisja nbniet fl-1576 u kienet il-knisja tal-Kavallieri Taljani; saru xi tibdiliet fiha fl-1713; illum hi l-knisja parrokkjali tat-Taljani residenti f'Malta.

The church was built in 1576 by the Italian Knights of St. John; today it is the parish church of the Italian community in Malta

RETTUR: Dun Gino Gauci

QUDDIES

Ħdud u Festi : **9.45 am** (bl-Għarbi)
11.00 am (bit-Taljan)

Ġranet Ferjali : **7.15 am** (bil-Malti)

KNISJA TA' SANTA BARBARA

Is-sagristija eżistenti hija parti mill-Knisja prinċipali li nbniet fl-1573. Il-Knisja nbniet mill-ġdid fl-1739. Kienet il-knisja tal-bumbardieri ta' żmien l-Ordni u ħafna minnhom jinsabu midfunin fil-kripta tal-knisja. Fl-1904 fil-faċċata tal-knisja tqiegħdet statwa tal-Kunċizzjoni b'tifkira tal-ħamsin sena mid-definizzjoni tad-domma tat-tnissil bla tebgħa tal-Verġni Marija. Illum hi l-knisja parrokkjali tal-Ingliżi, Franċiżi u tal-Ġermaniżi residenti f'Malta.

The present sacristy was part of the original church built in 1573. The church was rebuilt in 1739. During the time of the Order of St. John, it was the church of the bombardiers and many of them are buried in the crypt. In 1904 a gilded statue of the Virgin was placed in the niche on the facade of the church to commemorate the fiftieth anniversary of the proclamation of the dogma of the Immaculate Conception. Today it is the

Parish church for English, French and German speaking residents in Malta.

RETTUR: Dun Charles Carabott
Tel/Fax: 2165 1057; Mob: 7971 2001
email: *pepprin@gmail.com*

QUDDIES:
Ħdud u Festi :
10.00 am (bil-Franċiż)
11.00 am (bil-Ġermaniż)
12.00 (bl-Ingliż)
5.30 pm (Tagalo/English)

Ġranet Ferjali : 11.00 am (bil-Malti)

KNISJA TA' SAN ĠAKBU

Kienet il-knisja tal-Kavallieri ta' Kastilja, Leon u Portugall u nbniet fl-1710. Qabel l-aħħar gwerra kienet ilha żmien twil sede tal-Istitut għat-tagħlim tad-duttrina lit-tfal tas-sinjuri tal-Belt u kienet magħrufa ħafna għall-Gara Katekistika li kienet issir kull sena. Ġiet restawrata u reġgħet infetħet għall-pubbliku fl-1998.

The church was the national church of the Knights of Castille, Leon and Portugal and was built in 1710. Before the last war, the church hosted for several years the Institute for the Teaching of Religious Doctrine to the children of middle class families. Restoration works ended in 1998 and it is now open for liturgical celebrations.

KNISJA TAS-SAGRAMENTINI

Kienet il-knisja tas-Sorijiet Adoratriċi, imma meta dawn telqu minn Malta ħadu ħsieb il-knisja s-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesu' li komplew l-espożizzjoni ewkaristika kuljum mis-7.00 a.m. sal-4.00pm. Fil-kunvent għandhom is-sede tagħhom l-Opera dei Tabernacoli u d-Dame di San Vincenzo.

The church belonged to the Adoration Sisters but when the sisters left Malta, the Franciscan Sisters of the Sacred Heart took over and continued the daily exposition of the Blessed Sacrament from 7.00 am to 4.00 pm. The Dame di San Vincenzo and the Opera dei Tabernacoli meet in the convent attached to the church.

QUDDIES

Ġranet Ferjali : 6.15 am

KNISJA TA' SAN FRANĠISK
fi Triq ir-Repubblika, il-Belt.

Il-Knisja nfetħet fl-1607 iżda kellha tinbena mill-ġdid fl-1681 u mbagħad tkabbret fl-1920. Fl-1638 fil-knisja twaqqfet l-Arċikonfraternità tal-Kunċizzjoni.

The church was built in 1607 but had to be rebuilt in 1681, and was enlarged in 1920. The Confraternity of the Immaculate Conception was established in the church in 1638.

RETTUR: P. Colin Sammut OFMConv
Telefon: 2123 4019; 2124 8623

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

ARĊIKONFRATERNITÀ: Kunċizzjoni

GĦAQDIET: Abbatini, Grupp Ħbieb ta' San Franġisk, It-Triq Grupp Ħaddiema

QUDDIES

Ħdud u Festi: **7.00 am; 8.30 am; 9.30 am; 10.30 am; 6.30 pm**

Sibtijiet Filgħaxija: (xitwa) 5.15 pm u 6.30 pm; (sajf) 5.30 pm

Ġranet Ferjali: 7.00 am; 7.25 am; 8.00 am; 10.00 am; 5.30 pm

KNISJA TA' STA MARIJA MADDALENA

Inbniet mill-Gran Mastru Antoine de Paule bejn 1623-1636, u kienet parti mill-Monasteru tas-Sorijiet Penitenti tal-Maddalena li tkeċċew mill-Franċiżi fl-1798 u marru fil-Monasteru ta' Sta Katerina ta' Lixandra fil-Belt. Dan iġġarraf fit-Tieni Gwerra Dinjija fl-10 ta' Mejju 1941. Il-knisja ngħatat lill-parroċċa ta' San Duminku fl-10 ta' Ġunju 2014 u mbierka fil-25 ta' Frar 2015 mill-Arċisqof Charles J. Scicluna.

Built by Grand Master Antoine de Paule between 1623-1636 it was part of the Monastery of the Sisters of Mary Magdalene who were ousted by the French in 1798 and settled in the Monastery of St Catherine of Alexandria in Valletta. This was gutted during WW2 on 10th May 1941. The church was given to the parish of St Dominc on 10th June 2014 and was blessed by Archbishop Charles J. Scicluna.

RETTUR: Kappillan P. Michael M. Camilleri OP

QUDDIES

It-Tlieta fit-8am u fl-Ewwel Ġimgħa tax-xahar fl-10am

VALLETTA

PARROĊĊA SANTU WISTIN

L-ewwel knisja bdiet tinbena fl-1571 mill-arkitett Ġlormu Cassar, iżda l-knisja li hemm illum inbniet minn Giuseppe Bonnici fl-1765. L-Isqof G.M. Camilleri kkonsagraha fl-1906 u l-Arċisqof Mons Gonzi għamilha knisja parrokkjali fl-1968.

The church was first built in 1571 by Girolamo Cassar, but was rebuilt by Giuseppe Bonnici in 1765. Bishop Mgr G.M.Camilleri dedicated it in 1906 and Mgr M. Gonzi in 1968 made it a parish church.

Data tad-dedikazzjoni: 6 ta' Lulju 1906
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Mejju
Il-Festa ta' Santa Rita : 22 ta' Mejju
Il-Festa tal-Madonna taċ-Ċintura: 30 ta' Settembru

QUDDIES

Ħdud u Festi	Ġranet Ferjali
7.30 am	6.00 am
9.30 am	7.15 am
10.45 am	9.30 am
7.15 pm	7.15 pm

Sibtijiet filgħaxija
7.15 pm

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

FRATELLANZI: Madonna taċ-Ċintura

GRUPPI PARROKKJALI:
Abbatini; Adolexxenti; Grupp tat-Tielet Dinja; The Way; Grupp Ħniena Divina; Grupp Ulied ta' Santa Rita; Grupp Koppji Żgħażagħ; Grupp Miżżewwġin u Romol; Grufan; Katekisti; Grupp ta' Talb Madonna taċ-Ċintura; Grupp Animazzjoni Liturġija; Grupp Tindif tal-Knisja; Grupp Attivitajiet Soċjali u Kulturali; Grupp Żjarat Anzjani; Grupp Żgħażagħ Agostinjani; Grupp Tqassim "Flimkien"; Ministri Tqarbin; Website tal-Parroċċa.

KAPPILLAN
P. Deo Debono OSA
Tel: 2123 8861(uffiċċju);
2124 5934 (kunvent)
Mob: 7906 1368
email: *parrocca@santuwistin.org*
parrocca.santuwistin@maltadiocese.org
website: www.santuwistin.org

Uffiċċju Parrokkjali:
Kunvent Santu Wistin, Triq l-Ifran,
il-Belt VLT 1452

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn: 5.00 pm - 7.00 pm
Il-Ħamis: 10.00 am - 12.00 pm
5.00 pm - 7.00 p.m.

Numru tal-parruċċani: 1,668
Numru tal-familji: 650

PRESBITERJU PARROKKJALI
P. Deo Debono OSA, Kappillan
P. Nazzareno Saliba, OSA, Viċi

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Moderatur: Sur Ronnie Abdilla

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Festa.

VALLETTA

(1) PARROĊĊA GRIEGA-KATTOLIKA KNISJA TAL-MADONNA TA' DAMAXXENA

Din hija Parroċċa Personali li tieħu ħsieb il-kattoliċi ta' Rit Biżantin jew Grieg fid-Djoċesi ta' Malta u Għawdex. Twaqqfet fl-1530 għall-Griegi li kienu ġew mal-Kavallieri ta' San Ġwann minn Rodi u li kienu f'komunjoni sħiħa mal-Knisja Kattolika. Il-parroċċa tikkomprendi żewġ knejjes fil-Belt Valletta: 1) Santa Marija Damaxxena; 2) San Nikola.

1) Il-knisja ta' Sta Marija Damaxxena
Il-knisja ddedikata lill-Wisq Qaddisa Omm Alla, Marija, inbniet fis-snin 1576-1580 minn Ioannis Kalamais, membru distint tal-Komunità Griega f'Malta, fuq art mogħtija mill-Gran Mastru Pietro del Monte (1565-1572).

Il-knisja oriġinali kienet imġarrfa għal kollox fit-Tieni Gwerra Dinjija (24 ta' Marzu, 1942) u ntilfu aktar minn 30 ikoni prezzjużi. Wara l-gwerra reġgħet inbniet u l-knisja l-ġdida ġiet ikkonsagrata fil-15 ta' Awwissu 1951 mill-E.T. Mons. Ġorġ Kalavassy, Isqof tal-Komunità Griega-Kattolika fil-Greċja.

Il-knisja hija santwarju ta' żewġ ikoni meqjumin ħafna: il-*Panaghia Damaskini* (Madonna Damaxxena), li ġiet inkurunata fl-1931, fl-okkażjoni tal-15-il ċentinarju tal-Konċilju ta' Efesu (431), u l-oħra, il-*Panaghia Eleimonitra* (Madonna Tal-Ħniena). Dawn inġiebu Malta mill-Griegi mill-gżira ta' Rodi.

Il-Festa patronali tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.: Raqda ta' Sidtna Marija Omm Alla.

This is a personal parish serving all Byzantine Rite faithful within the Dioceses of Malta and Gozo. It was founded in 1530 for the Greeks who had accompanied the Knights of St John from Rhodes and who had been in full communion with the Roman Catholic Church. The parish disposes of two churches in Valletta: 1) Our Lady of Damascus; 2) St Nicholas.

1) Our Lady of Damascus Church
The church, dedicated to the Most Holy Mother of God and Ever-Virgin Mary, was built by Ioannis Kalamais, a distinguished member of the Greek Rhodiote community in Malta, on a site donated by Grand Master Pietro del Monte (1565-1572).

During World War II the church was destroyed by enemy action (on March 24, 1942) and more than 30 precious Icons were lost under the ruins. However, it was rebuilt and consecrated on the 15th August 1951 by Bishop George Kalavassy, Apostolic Exarch and Pastor of the Greek Catholic community in Greece.

The church was built as a shrine for two ancient and much venerated Icons, one known under the title of Panaghia Damaskini *(Our Lady of Damascus), and the other under the title of* Panaghia Eleimonitria *(Our Lady of Mercy). Both Icons were brought to Malta by Greek faithful from Rhodes.*

The patronal feast of the Church is celebrated on the 15th August: the Dormition of Our Lady Mary Theotokos.

Kappillan – *Parish Priest:*
Mons. Arkimandrita
George Mifsud Montanaro

Indirizz:
Greek Catholic Church,“Our Lady of Damascus”, 132a, Triq l-Arċisqof, il-Belt.
Tel: 2123 7872, 2123 6923;
Mob: 9972 3246

QUDDIES – Divine Liturgy

Ħdud u Festi
(Sundays and Feastdays): **9.00 am**

Ġranet Ferjali *(Weekdays):* **7.30am**

Għasar - Vespers:
is-Sibt *(Saturdays):* **6.30pm**

VALLETTA

(2) KNISJA TA' SAN NIKOLA

Il-knisja ddedikata lil Nikola ta' Myra (jew ta' Bari), inbniet mill-Griegi bħala knisja parrokkjali tagħhom ta' Rit Biżantin fil-belt Valletta, fuq art mogħtija lilhom mill-Gran Mastru Pietro del Monte b'reskritt tal-25 ta' Ottubru 1569.

Fl-1639, il-Kappillan, Papàs Ioannis Metaxi, mingħajr preġudizzju għad-drittijiet parrokkjali tiegħu, ikkonċeda l-użu tal-knisja lis-Sodalità tal-Erwieħ, li rristrutturatha u kabbritha. Ir-relazzjonijiet bejn il-parroċċa Griega u s-Sodalità huma regolati skont il-Konkordat tas-17 ta' Settembru 1766.

Il-knisja ġarrbet ħafna ħsara fl-aħħar gwerra. Ix-xogħol ta' rikostruzzjoni u restawr ġie mitmum fl-1951.

Il-komunità Serba Ortodossa wkoll tinġabar f'din il-knisja għaċ-ċelebrazzjoni tal-uffiċji liturġiċi tal-Knisja tagħhom.

The church, dedicated to St Nicholas of Myra, was built by the Greek Rhodiote faithful as their Byzantine-Rite parish church in Valletta, on a site donated by Grand Master Pietro del Monte by rescript dated 25th October 1569.

In 1639, the Parish Priest Papàs Ioannis Metaxi, conceded – without prejudice to his parochial rights – the use of the church to the Sodality of the Holy Souls in Purgatory, which subsequently re-structured and enlarged it. Relations between the parish and the Sodality are regulated by the Concordat signed on September 17, 1766.

The church suffered considerable damage during World War II. Reconstruction work was completed by 1951.

The Serbian Orthodox community also regularly holds liturgical services in the church.

QUDDIES

Il-Ġimgħa: 11.00 am

Kappillan – *Parish Priest:*
Mons. Arkimandrita
George Mifsud Montanaro

WIED IL-GĦAJN

PARROĊĊA SANT'ANNA

Wied il-Għajn sar Parroċċa fl-1949, u bħala knisja parrokkjali ntgħażlet il-knisja żgħira ta' Sant'Anna li kienet ġuspatronat tal-kapitlu tal-Isla. Il-knisja li hemm illum bdiet tinbena fl-1953.

Wied il-Għajn, also known as Marsascala, became a Parish in 1949, and the small church of St. Anne, over which the Senglea Chapter had rights of patronage, became the parish church. The present church was built in 1953.

Il-Festa se tiġi ċċelebrata fis-26 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 6.30 am - 8.00 am
9.15 am - 11.30 am - 6.00 pm
(11.00 am bl-Ingliż fil-Kappella Rużarju)
Sibtijiet: 5.15 pm - 6.30 pm u 8.00 pm
Ġranet Ferjali: 7.00 am - 7.45 am
6.00 pm (xitwa) - **6.30 pm** (sajf)

MAGĦMUDIJIET: 123; L-EWWEL TQARBINA: 138; KONFERMAZZJONI: 120; ŻWIĠIJIET: 6; FUNERALI: 23.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini (subien u bniet); Għaqda Nisa; Grupp Anzjani; Social Club 50+; Grupp Żgħażagħ; Koppji Żgħażagħ Miżżewġa; Kor Parrokkjali; Kor tat-Tfal; Mothers' Prayers; Mothers & Baby Club; Pre-Youths (bniet u subien); Support Group Persuni Separati; Żgħażagħ; Nisa li qed irabbu waħedhom; PLYG.

GĦAQDIET/Movimenti: M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u femminili) , Leġjun ta' Marija (nisa), Moviment Kariżmatiku Kattoliku

PURĊISSJONIJIET: Sant'Anna, Qalb ta' Ġesu', Madonna tad-Duluri, Madonna tar-Rużarju

PELLEGRINAĠĠ: Rużarju max-xatt qrib il-festa ta' Santa Marija

KAPPILLAN

Dun Roderick Camilleri
Tel: 2763 3703(uffiċċju/dar);
2163 6878 (Knisja);
Mob: 9948 8566
email: *rcamilleri51@yahoo.co.uk*
parrocca.m'scala@maltadiocese.org
website: www.marsaskalaparish.org

Uffiċċju Parrrokkjali:
4 Triq San Ġorg, M'Scala MSK 1030

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:4.30 - 5.30 pm;
It-Tlieta: 9.00 - 10.30 am

Numru tal-parruċċani: 12,000
Numru tal-familji: 3,500

PRESBITERJU PARROKKJALI

Dun Roderick Camilleri, Kappillan
Dun Luke Cutajar
Dun Victor Agius

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Dun Charles Abela
Dun Joe Abela

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI

President: il-Kappillan
Segretarja: Ms Mildred Falzon

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

Chairperson: Perit Karm Mifsud
President: Il-Kappillan

KNEJJES OĦRA

Il-Knisja Parrokkjali qadima ta' Sant'Anna

Il-knisja kienet ġuspatronat tal-kapitlu tal-Isla, li ċeda d-drittijiet tiegħu fuq talba tal-Isqof, biex isservi ta' knisja parrokkjali. Illum tintuża bħala maħżen.

The church was given by the Senglea chapter to the Archbishop to be used as the first parish church of the locality; today it is used as a store.

Knisja tal-Madonna taċ-Ċintura

Hi l-kappella tad-dar magħrufa min-nies bħala d-Dar tal-Markiża; inbniet fis-seklu tmintax u illum tintuża bħala kappella tal-Adorazzjoni.

The chapel, known as "tal-Markiza", was built in the 18th century. Today it is used for daily Eucharistic Adoration.

Ħinijiet:

Sajf: 6.30 am - 10 pm
Xitwa: 6.30 am - 8.00 pm

Knisja tal-Madonna tar-Rużarju

Il-knisja nbniet fl-1856 minn Luigi dei Conti Manduca fil-Villa tal-familja f'Wied il-Għajn. Fl-1997 il-familja tat il-Villa u l-ġuspatronat fuq il-knisja lid-djoċesi.

The church was built in 1856 by Luigi dei Conti Manduca in the Villa that the family had in Marsascala. In 1997 the family donated the Villa and all the rights over the church to the diocese.

Quddiesa

Il-Ħadd: 11.00 am (Ingliż)

Knisja ta' San Antnin

Inbniet fl-1675 u hi knisja benefiċjali; iżuruha ħafna nies u jagħtu ħafna wegħdi; issir Quddiesa fiha fit-13 ta' Ġunju, festa liturġika ta' Sant'Antnin.

The church was built in 1675 and even today many people visit the church to implore the saint's help; Mass is celebrated in it on the 13th June, feast of St Anthony.

Knisja tal-Madonna tad-Dawl u San Antnin

Il-knisja nfetħet fl-1733 flok knisja oħra li kienet dedikata lil San Ġwann Battista u li kienet ingħalqet fl-1654.

The church was reopened in 1748 on the site of an earlier church dedicated to St. John the Baptist, which had been closed in 1654.

RETTUR: Dun Remiġ Saliba.

Knisja ta' San Gejtanu

Tinsab fid-daħla ta' San Tumas u nbniet fl-1657.

The church is near St. Thomas Bay and was built in 1657.

RETTUR: Mons. Karm Zammit

QUDDIESA

Is-Sibt: 7.00 pm

ĦAŻ-ŻABBAR

PARROĊĊA MADONNA TAL-GRAZZJA

Il-qima lejn il-Madonna tal-Grazzja hija antika ħafna u s-Santwarju tagħha kien u għadu ċentru ta' pellegrinaġġi. Ħaż-Żabbar sar parroċċa fl-10 ta' Jannar 1616. Is-Santwarju li hemm illum, mibni fuq pjanta ta' Tumas Dingli, inbeda fl-1641 u tlesta madwar l-1696. Fl-1738 inbidlet il-faċċata u telgħet dik li hemm illum fuq disinn ta' Ġanni Bonavia. Ix-xbieha titulari, xogħol il-pittur Malti Alessio Erardi, saret fl-1715 u ġiet inkurunata mill-Arċisqof Mikiel Gonzi fl-1951 u fl-2001 tpoġġa stellarju minn Mons. Arċisqof Ġużeppi Mercieca. Saret Arċipretali fit-12 ta' Settembru 2015.

The devotion to Our Lady of Divine Grace dates back to many centuries and the Sanctuary has since been a centre of frequent pilgrimages. Żabbar became a parish in 1616. The present Sanctuary was built on plans by Tommaso Dingli between 1641 and 1696. In 1738 a new facade designed by Giovanni Bonavia was built. The titular painting by the Maltese artist Alessio Erardi was made in 1715. In 1951 it was solemnly crowned by Archbishop Michael Gonzi. In 2001 a 12 star silver diadem was attached to it by Archbishop Joseph Mercieca.

Data tad-Dedikazzjoni: 31 ta' Ottubru 1784
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fit-13 ta' Settembru
Il-Festa ta' San Mikiel issir fid-29 ta' Settembru

QUDDIES

Sibtijiet Filgħaxija
5.00 pm
6.15 pm

Ħdud u Festi
6.00 am
7.15 am
8.30 am
10.15 am
11.30 am
5.30 pm

Ġranet Ferjali
6.00 am
7.15 am
8.30 am
6.00 pm

Il-Magħmudijiet isiru fl-ewwel Sibt tax-xahar fl-10 am.

ARĊIPRIET
Dun Evan Caruana, S.Th.B.
Tel: 2182 4383(Uffiċċju);
2169 1862 (Dar);
2180 6150 (Knisja);
Mob 7927 4587;
email: *parroccazabbar@gmail.com*
parrocca.zabbar@maltadiocese.org
website: www.zabbar.org

Uffiċċju Parrokkjali:
4, Triq is-Santwarju, Żabbar ŻBR 1013

Ħinijiet tal-Uffiċċju:
It-Tlieta u l-Ġimgħa: 9.30 - 11.00 am
It-Tnejn u l-Erbgħa: 5.00 - 7.00 pm

Numru tal-parruċċani: 17,000
Numru tal-familji: 5,400

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Evan Caruana, Arċipriet
Dun Emmauel Schembri, Viċi
Dun Ġużepp Ellul, Viċi
Dun Faustino Ellul, Rettur
(Żona S. Andrija)
Dun Colin Apap,
(Rettur Żona Xgħajra)
Dun Paul Fenech
Dun Joe Galea

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Moderatur: Sur Silvan Spagnol

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: il-Kappillan
Segretarju: Sur Renè Portelli

MAGĦMUDIJIET 165; L-EWWEL TQARBINA ; KONFERMAZZJONI 163; ŻWIĠIJIET 34; FUNERALI 154.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET

FRATELLANZI: Taċ-Ċintura; tar-Rużarju; tas-Sagrament; ta' San Mikiel.

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Anzjani; Adolexxenti; Grupp tal-Bibbja; Grupp Familji Nsara; Grupp tal-Kitarri 3 Gs; Grupp ta' talb San Piju ta' Pietralcina; Grupp Nisa fiż-Żoni; InChrist; Kor Parrokkjali Notre Dame; Separati; Grupp Armar Festa; Grupp Fund-Raising.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa); Leġjun ta' Marija (rġiel u nisa); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili; sez. femminili); Mixja Neokatekumenali (4).

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Kultura Nisranija; Liturġija.

PELLEGRINAĠĠI: Ħadd in-Nies; tat-Trabi; tar-Roti u l-Muturi; Via Crucis.

PURĊISSJONIJIET: Madonna tal-Grazzja, Madonna tar-Rużarju, Madonna tad-Duluri, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù.

KNEJJES OĦRA

Knisja Santa Marija

Din il-knisja tissejjaħ ukoll "tal-indirizz", l-unika waħda f'Malta b'dan it-titlu. Inbniet fis-seklu sbatax minflok oħra aktar qadima. Matul l-imblokk tal-Franċiżi ntużat flok il-knisja parrokkjali billi din kienet ġarrbet ħsarat. Illum barra l-Quddies isir fiha wkoll it-tagħlim tal-katekiżmu.

This church is also known by the title "tal-indirizz" (a guide towards eternal salvation), the only one having this title in Malta. It was built during the 17th century replacing a much older chapel. During the French blockade it served as a parish church because of the great damage suffered by the Sanctuary of Our Lady of Divine Grace. Today not only Masses are celebrated in the church but catechetical instruction is also given.

QUDDIES

Ħdud, Festi u Ġranet Ferjali :
7.00 am (barra t-Tnejn)

It-tielet Ħadd tax-xahar issir fid-9.30 am bis-sehem tat-tfal u l-ġenituri.

Ċentru Marija Bambina

Iċ-Ċentru twaqqaf għat-tagħlim tal-katekiżmu u għall-Quddies f'xi ġranet tal-Ġimgħa.

The Centre is used for catechetical instruction and Masses are celebrated there on certain days.

QUDDIES

Ħdud u Festi : 9.00 am
il-Ħamis : 6.00 pm (xitwa)
6.30 pm (sajf)

Knisja tal-Madonna tal-Ħniena

Din il-knisja tinsab fic-Cimiterju li beda jintuża fl-1676 u sservi ghal funzjonijiet funebri u Quddies ieħor.

This chapel is part of the parish cemetery which is in use since 1676. It is used for funeral services and other Masses during the year.

QUDDIES

Nhar ta' Tnejn : 4.30 pm

Knisja tal-Lunzjata

Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1861 fil-post fejn fl-1610 kien hemm kappella; illum tintuża mill-komunitajiet tal-Mixja Neokatekumenali.

The present church was built in 1861 on the site of an older church built in 1610; today it is used by the Catechumenate Movement.

ADORAZZJONI:
Mit-Tnejn sas-Sibt
bejn it- 8.00 am u 7.00 pm

Knisja ta' San Nikola

Inbniet f'nofs is-seklu XVI u ingħalqet mill-Isqof Balaguer fl-1660, iżda reġgħet infetħet aktar tard; fl-aħħar gwerra ġarrbet xi ħsarat. Illum tintuża minn xi gruppi ta' talb.

St. Nicholas church was built in the 16th century and was partially damaged during the last war. Today it is used for prayer meetings.

Knisja ta' Santa Domenika

Il-knisja preżenti nbniet fl-1954 minflok oħra li sofriet ħsarat kbar matul it-Tieni Gwerra Dinjija u li kienet inbniet fis-sittax-il seklu. Din kienet ta' stil sikulo-normann, u mżejna b'affreski mill-isbaħ. L-affresk ewlieni ġie salvat u llum jinsab fil-Mużew tas-Santwarju.

The present church was built in 1954 replacing an older one that was heavily damaged during the Second World War. The old chapel was decorated with beautiful frescoes, the central one was saved and is preserved in the Sanctuary Museum.

Knisja tal-Madonna tal-Plier

Din il-knisja, illum magħluqa, taf l-oriġini tagħha lil Ġużeppi Testaferrata li fl-1585 beda jħallas għall-festa. Din il-knisja tinsab fiċ-Ċentru ta' kumpless ta' djar imsejjaħ "tal-Plier" li nbena ftit taż-żmien ilu.

This church owes its origin to Joseph Testaferrata, who in 1585 left a legacy for the celebration of its patronal feast. This church is situated in the centre of a housing estate built recently, in a locality known as "tal-Plier".

Knisja tal-Madonna tal-Ward

Din il-knisja tagħmel parti mill-kunvent tas-Sorijiet Orsolini; inbniet bejn l-1983 u l-1986.

This church forms part of the Convent of the Ursuline Sisters; it was built between 1983 and 1986.

Telefon: 2180 3974; 2182 7272

Knisja ta' San Anard

Din il-knisja tagħmel parti minn dar sajfija sabiħa li kienet tal-Baronessa Anna Casici Casolani. Fl-1656, il-Kjeriku Leonardo Sammut bnieha mill-ġdid. Dil-kappella llum hija abbandunata.

This church is part of a beatiful summer house that belonged to the Baroness Anne Casici Casolani. In 1656 it was rebuilt by the cleric Leonard Sammut. Today the church is totally abandoned.

Knisja ta' Sant'Andrija

Din il-knisja tinsab maġenb il-knisja ta' Santa Duminka u nbniet fis-seklu ħmistax; kienet isservi għall-ħtiġijiet reliġjużi tan-nies tal-inħawi li joqogħdu 'l bogħod mill-parroċċa. Illum qiegħda f'idejn l-Iscouts.

The church situated near the church of St. Dominica was built in the 15th century for the people living in the outskirts of the village. Today it serves as Headquarters for the Żabbar Scout Group.

Knisja tas-Salib Imqaddes

Din il-Knisja, mibnija biex taqdi l-ħtiġijiet pastorali ta' dawk li joqogħdu fl-inħawi ta' Ħaż-Żabbar li jmissu mal-Kalkara u max-Xgħajra, ġiet ikkonsagrata mill-Arċisqof Ġużeppi Mercieca, fit-22 ta' Mejju, 1999. Hija tifforma parti miċ-Ċentru Pastorali ta' Sant'Andrija. F'din il-knisja jistgħu jiġu ċcelebrati ż-żwiġijiet.

The Church of the Holy Cross was built to provide for the pastoral needs of those living in the area of Żabbar that borders with Kalkara and Xgħajra. The church was consecrated by Archbishop Joseph Mercieca on the 22nd May 1999 and forms part of the St Andrew's Pastoral Centre. Marriages may be celebrated here.

Telefon: 2167 3249

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.00 am; 11.00 am

Sibtijiet Filgħaxija: 6.00 pm

Ġranet Ferjali :
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: 8.30 am
Il-Ħamis biss ikun hemm quddiesa fis-6.00 pm u wara adorazzjoni

Knisja ta' San Ġakbu (Xgħajra)

Il-knisja nbniet fl-1933 għan-nies tax-Xgħajra li qabel kien ikollhom jitilgħu Ħaż-Żabbar biex jaqdu d-dmirijiet reliġjużi tagħhom.

The church was built in 1933 to cater for the spiritual needs of the people living in the area.

Telefon : 2169 0241

QUDDIES

Ħdud u Festi :
11.00 am u 6.00 pm

Sibtijiet Filgħaxija : 6.00 pm

Ġranet Ferjali:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa:
8.30 am
It-Tlieta u l-Ħamis : 6.00 pm

ĊENTRU NAŻARET

Infetaħ nhar Ħadd in-Nies, 25 ta' Frar, 2007. Fih isir il-katekiżmu u attivitajiet pastorali.

This Centre was inaugurated on the 25th February, 2007. It is used for catechism and pastoral activities.

QUDDIES

Nhar ta' Ħadd fit- 8.30 a.m.
Nhar ta' Gimgha fis-6.00 pm

Knisja ta' San Ġużepp

Din il-knisja hi parti mill-kunvent ta' San Ġużepp tas-sorijiet Dumnikani u taqdi l-ħtiġijiet pastorali tan-nies fil-qasam tal-Gvern.

The chapel is the Convent chapel of the Dominican Sisters and caters for the pastoral needs of the people living in the Housing Estate.

Sorijiet Dumnikani
Telefon: 2182 4740

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am
Ġranet Ferjali : 7.00 am

ĦAŻ-ŻEBBUĠ

PARROĊĊA SAN FILEP TA' AĠĠIRA

Ħaż-Żebbuġ ilu parroċċa minn qabel is-sena 1436. Il-knisja li hemm illum bdiet tinbena fis-sena 1632 u ftit wara tkabbret kif inhi llum fuq disinn ta' Tommaso Dingli. Saret Arċipretali fis-sena 1829.

Żebbuġ was a Parish before 1436, but the present church was built in 1632 and enlarged by Tommaso Dingli some time later.

Data tad-Dedikazzjoni: 13 ta' Mejju 1729
Il-Festa ta' San Filep se tiġi ċċelebrata fl-14 ta' Ġunju
Il-Festa ta' San Ġużepp se tiġi ċċelebrata fis-26 ta' Lulju

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.00 am
7.00 am
8.00 am
9.30 am
11.00 am
5.30 pm
7.00 pm

Sibtijiet
Filgħaxija
5.00 pm
6.30 pm
(xitwa)
5.30 pm
7.00 pm (sajf)
Ġranet Ferjali
6.00 am
7.00 am
7.45 am
8.45 am
6.30 pm
(xitwa)
7.00 pm (sajf)

MAGĦMUDIJIET; L-EWWEL TQARBINA; KONFERMAZZJONI; ŻWIĠIJIET; FUNERALI.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET FRATELLANZI: Sagrament, Rużarju, Duluri, Ċintura, Karità, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Ċentru Żgħażagħ; Grupp Farag; Kor Parrokkjali; Lampade Viventi; Mother & Baby; Mother's Prayers

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa, Żgħażagħ u xebbiet); M.U.S.E.U.M. (sez. maskili u sez. femminili); Leġjun ta' Marija; Moviment Kariżmatiku Kattoliku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Media; Wirt u Patrimonju; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠI: Redentur, Duluri

PURĊISSJONIJIET: San Filep, San Ġużepp, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt

KNEJJES OĦRA

Kappella tal-Qalb ta' Ġesù

Il-kappella bdiet tinbena fl-1979 f'qasam ġdid tar-raħal u fl-1986 beda jsir il-Quddies fiha. Il-kappella ġiet ikkonsagrata fl-4 ta' Lulju, 2003.

The building of the chapel on the outskirts of the village began in 1979. It was inaugurated in 1986 and consecrated on the 4th July, 2003.

RETTUR: Mons. L. Mifsud

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Ġranet Ferjali**
8.00 am	**6.00 pm** (xitwa)
6.00 pm	**6.30 pm** (sajf)

Knisja tal-Madonna tad-Dawl

Il-knisja nbniet bejn is-snin 1738 u 1740; qabilha kien hemm knisja dedikata liż-Żjara tal-Verġni Marija lil Santa Eliżabetta.

The church was built in 1738-1740 on the site of an older church dedicated to the Visitation.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES: Ħdud u Festi: 7.00 am

ARĊIPRIET
Dun Daniel Cardona
Tel: 2146 0800 (uffiċċju);
Mob: 7972 9252; 2146 5586 (dar);
email: *fr.danielcardona@gmail.com*
parrocca.zebbug@maltadiocese.org
website: paroccazebbug.com

Uffiċċju Parrokkjali:
9, Triq il-Parroċċa, Żebbuġ ŻBĠ 3361

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

Il-Ġimgħa:	4.30 - 6.00 pm
It-Tlieta:	9.30 -11.30 am

Numru tal-parruċċani: 12,200
Numru tal-familji: 3,300

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Daniel Cardona, Arċipriet
Dun Mario Sammut, Viċi
Fr Jesmond Grech
Mons. Joe Bugeja
Fr Reno Muscat OP
Dun Salv Chircop
Mons. Lawrence Mifsud
P Alfred Agius

Saċerdoti residenti fil-parroċċa:
Dun Stefan Bonanno

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Moderatur: Dr Philip Ellul LL.D. Nutar
Segretarja: Josephine Galea

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI
President: l-Arċipriet
Segretarju: Sur Alexander Gatt

Knisja tal-Madonna tal-Grazzja
Il-knisja nbniet fl-1680 flok knisja aktar antika dedikata lill-Verġni Marija.

The church was built in 1680 on the site of an older church dedicated to the Virgin Mary.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi : 7.00 am

Knisja ta' San Ġakbu
Hi knisja benefiċjali tal-Katidral u nbniet fl-1674; fil-preżent tinsab magħluqa.

The Church is attached to a benefice belonging to the Cathedral and was built in 1674; at present it is kept closed.

Knisja ta' Santu Rokku
Inbniet wara l-pesta tal-1597 u hi waħda mill-iżgħar knejjes tar-raħal. Fl-1980 ħadet il-kura tagħha f'idejha s-socjeta' "Din l-Art Ħelwa" u llum hi mużew żgħir dwar Ħaż-Żebbuġ.

The church was built after the 1597 plague and it is the smallest church of the village. Since 1980 its maintenance is the responsibility of "Din l-Art Helwa"; at present it houses a small Museum.

Kappella ta' Ħal Mula
Fl-1980 is-Sorijiet Franġiskani Missjunarji ta' Marija marru joqogħdu f'Ħal Mula f'razzett li ngħata lill-knisja u ġie mibdul f'kappella.

In 1980 the Franciscan Missionaries of Mary opened a residence at Ħal Mula in a farmhouse. The chapel of the residence is open to the people residing in the locality.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u festi: 8.00 am
Sibtijiet Filgħaxija: 6.30 pm
Ġranet Ferjali: 6.30 pm

Kappella tas-Sorijiet Franġiskani
Fl-1794 f'Ħaż-Żebbuġ infetaħ sptar żgħir għall-anzjani u l-konvalexxenti; aktar tard fil-bini bdew jinżammu xi ltiema; illum hemm nisa u xebbiet anzjani u kienu jieħdu ħsiebhom is-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù.

In 1794 a small hospital was opened at Żebbuġ for elderly people. Later on the Franciscan Sisters of the Sacred Heart became responsible for the running of the hospital which also included an orphanage and a small number of elderly women.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja tal-Lunzjata
Il-knisja nbniet fl-1696 flok waħda eqdem.

The church was built in 1696 on the site of an earlier church.

Knisja tal-Madonna tal-Anġli
Il-knisja nbniet fl-1696 flok waħda eqdem.

The church was built in 1696 on the site of an earlier church.

Knisja ta' Santa Marija ta' Mamo
Il-knisja nbniet fl-1685 u llum fiha jinsab xi armar tal-festa.
The church was built in 1685 and today it is used to store church furnishings.

Kappella tal-Kunċizzjoni
Inbniet bħala wegħda wara l-pesta tas-sena 1677; illum qed jinżamm fiha xi armar.

The chapel was built after the plague of 1677; today it is used to store some church furnishings.

Knisja tal-Viżitazzjoni ta' Wied Qirda
Inbniet fl-1673 fil-post fejn kien hemm knisja antika ħafna, imsemmija minn Mons. Dusina fil-viżitazzjoni appostolika li għamel fl-1575; illum magħluqa.

The church was built in 1673 on the site of an older church mentioned by Mons Dusina in the report of his Apostolic Visitation in 1575; today it is kept closed.

Knisja ta' Santa Marija f'Ħal Muxi
Din il-Knisja nbniet fl-1775 u l-Festa tagħha tiġi ċċelebrata fil-15 ta' Awwissu.

This Church was built in 1775 and its Feast is celebrated on the 15th August.

QUDDIES
Ħdud u Festi : 7.00 am
Ġranet Ferjali: 6.15 am

IŻ-ŻEJTUN

PARROĊĊA SANTA KATARINA

ARĊIPRIET
Dun Nicholas Pace
Tel: 2169 4563; Knisja: 2180 4273;
Mob: 7933 7406
email: *zejtunparishpriest@gmail.com*
parrocca.zejtun@maltadiocese.org
website: zejtunparish.com

Uffiċċju Parrokkjali:
2, Triq San Girgor, Żejtun ŻTN 1021

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

It-Tnejn :	4.30 - 7.00 pm
It-Tlieta :	9.00 - 12.00 pm; 4.30 - 7.00 pm
L-Erbgħa:	9.00 - 12.00 pm; 4.30 - 7.00 pm
I-Ġimgħa:	9.00 - 12.00 pm; 4.30 - 7.00 pm

Numru tal-parruċċani: 11,161
Numru tal-familji: 3,902

Iż-Żejtun, li fl-antik kien magħruf bħala Bisqallin, hu waħda mill-parroċċi li kienu ġa jeżistu fl-1436, u sakemm inbniet il-knisja li hemm illum, il-knisja antika ta' Santa Katarina, magħrufa bħala San Girgor il-qadim, kienet il-Knisja Parrokkjali. Il-knisja li hemm illum inbniet bejn l-1692 u l-1720 u hi waħda mill-isbaħ opri ta' Lorenzo Gafà.

Zejtun, formerly known as Bisqallin, was already a parish in 1436. The present church was built between 1692 and 1720 and is one of the best works of Lorenzo Gafa'; before it was built the old church of St. Catherine, popularly known as old St. Grergory church, served as the Parish Church.

Data tad-Dedikazzjoni: 10 ta' Mejju 1774
Il-Festa se tiġi ċċelebrata fil-21 ta' Ġunju.

QUDDIES

Ħdud u Festi
6.30 am; 8.00 am;
11.00 am (adolexxenti);
6.00 pm
Bil-Magħmudija:
9.15 am (kull l-Ewwel u t-Tielet Ħadd)

Sibtijiet Filgħaxija
5.15 pm u 6.30 pm

Ġranet Ferjali
6.15 am; 7.45 am; 6.30 pm (sajf)
6.00 pm (xitwa)

MAGĦMUDIJIET: 111; L-EWWEL TQARBINA:78; KONFERMAZZJONI: 84; ŻWIĠIJIET: 39; FUNERALI: 136.

ISTITUZZJONIJIET U GĦAQDIET
FRATELLANZI : Sagrament, Rużarju, Ċintura, San Mikiel.

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Nicholas Pace, Arċipriet
Mons. Anton Abela
Dun Andrew Borg
Dun Dillon Bugeja
Dun Gino Gauci
Dun Frans Mifsud
Dun Remiġ Saliba
Dun Anġ Seychell
Dun Ġorġ Spiteri

Saċerdoti residenti fil-Parroċċa
Mons Karm Zammit
Kan Dun Joe Abela
Dun Timon Mercieca

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI

President:	l-Arċipriet
Moderatur:	Ms Josephine Mifsud

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

President:	l-Arċipriet
Segretarju:	Sur John Spiteri
Membri:	Dr Joe Buttigieg LL.D
	Sur Lino Camilleri
	Sur Charles Farrugia
	Perit Joe Magro

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Kor Parrokkjali; Grupp Għarajjes; Youth Centre Beatu Injazju Falzon; Domus Sagra Familja; Y.C. Madonna tal-Ħniena; Tal-Armar; Żejtun Youth Mass; Eco-Centre; Grupp tal-Anzjani – Ċentru Nazju Falzon u tal-Ħniena; Mothers' Prayers; Plus U; Mattew 26; Kumitat Ġimgħa l-Kbira.

GĦAQDIET: Aħwa Charles de Foucauld; Azzjoni Kattolika (nisa); Fratellanzi; Gruppi Familji Nsara (3 gruppi); Leġjun ta' Marija (Irġiel, nisa); M.U.S.E.U.M.(sez. maskili u sez. femminili); Mixja Neo-katekumenali (3 komunitajiet); Moviment tal-Fokolari; Moviment Kariżmatiku Kattoliku

KUMMISSJONIJIET: Djakonija; Familja; Kateketika; Liturġija; Sinodu; Żgħażagħ

PELLEGRINAĠĠ: tar-Redentur

PURĊISSJONIJIET: Santa Katerina, Duluri, Ġimgħa l-Kbira, Rxoxt, Corpus Christi, Qalb ta' Ġesù, Madonna tar-Rużarju; Ħadd il-Palm; Kwaranturi; Vjatku Solenni.

KNEJJES OĦRA

Santa Katerina Verġni u Martri (magħrufa bħala Ta' San Girgor)
L-ewwel knisja aktarx li nbniet fis-seklu tnax, iżda l-knisja li hemm illum inbniet fl-1492. Qed isservi għall-ħtiġijiet spiritwali tal-ħafna nies li joqogħdu fl-inħawi. Fl-antik, fit-12 ta' Marzu, kienet tmur purċissjoni mill-Katidral għal din il-knisja, iżda aktar tard il-purċissjoni bdiet issir nhar l-Erbgħa tal-Għid. Hemm ħafna fehmiet dwar il-bidu ta' din il-purċissjoni iżda dokument fl-arkivji notarili, misjub minn P. Mikiel Fsadni O.P., jgħid li l-purċissjoni ordnaha l-Isqof Cubelles biex iwieġeb għax-xewqa tal-Papa biex isir talb għall-paċi: din il-ħaġa malajr intesiet għax ma kinitx tolqot il-Maltin mill-qrib u għalhekk saru ħafna konġetturi dwar ġrajjiet li laqtu lil pajjiżna li taw bidu għal din il-purċissjoni votiva.

Originally the church was built in the 12th century but the present church dates from 1492: today it serves the pastoral needs of the people living in the area. Formerly on the 12th March each year a procession left the Cathedral Church and proceeded to this church, but later on the day of the procession was changed to Wednesday in Easter Week. Several suggestions have been made with regard to the origin of this votive procession, but in recent years Fr Michael Fsadni O.P. found a document in the Notarial Archives which states the procession was held after a request by the Pope for prayers for peace in all Christian countries, and bishop Cubelles of Malta therefore instituted this procession, which today starts from the church of St. Clement on the outskirts of Żejtun.

RETTUR: Dun Anton Abela
Telefon: 2167 71 87

QUDDIES

Ħdud u Festi
8.00 am
10.30 am
7.15 pm (żgħażagħ)

Sibtijiet Filgħaxija
6.30 pm

Ġranet Ferjali : 7.30 am

Knisja tal-Madonna tal-Ħniena
Il-knisja li hemm illum inbniet fl-1959 b'żieda malknisja żgħira li kien ilha hemm mill-1865, fil-post fejn qabel kien hemm kappella żgħira li twaqqgħet u nbniet kemm-il darba.

The present church was added to a small church built in 1865 on the site of a small chapel which had been demolished and rebuilt several times.

RETTUR: Dun Remiġ Saliba
Telefon: 2167 2216

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.00 am u 11.00 am
Ġranet Ferjali: 7.00 am
Sibt: 6.30 pm (sajf); 6.00 pm (xitwa)

Knisja tal-Ispirtu s-Santu
Il-knisja nbniet fl-1688 u mitt sena wara ngħatatilha faċċata ġdida; illum fiha qed ikun hemm esposizzjoni ewkaristika kuljum mis-6.30 a.m. sas-1.00 pm u mit-3.30 sal-4.45 pm.

The church was built in 1688 and in 1788 it received a new facade; today there is daily exposition of the Blessed Sacrament from 7.30 am to 1.00 pm, and from 3.30 to 4.45 pm.

RETTUR: Dun Remiġ Saliba

Knisja ta’ Santa Marija tal-Ħlas
Il-knisja ġiet mibnija fl-1682 flok oħra li kienet teżisti minn ħafna qabel; fl-1859 ġiet restawrata.

The church was built in 1682 on the site of a much earlier church; it was restored in 1859.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES
Ġranet Ferjali : 7.45 am

Knisja "Tas-Sinjura"
Tlestiet fl-1881 u ġiet imbierka f'Mejju tal-istess sena. Għamlet żmien twil magħluqa sakemm reġgħet infetħet dan l-aħħar.

This Church was built in 1881 and blessed in May of the same year. It has been reopened lately after being closed for a long time.

QUDDIES : Ħdud: 7.00 am

Knisja tas-Salvatur
L-ewwel li nbniet kien fl-1500 iżda fl-1747 inbniet mill-ġdid għax kienet qed tiġġarraf; xi ħamsin sena ilu saritilha faċċata ġdida u saru xi tiswijiet.

The church was first built in 1500, but was rebuilt in 1747 while restoration work in the building was undertaken about fifty years ago.

RETTUR: Dun Anġ Seychell

Knisja ta’ San Klement
Ġiet mibnija fl-1658. Minn din il-knisja titlaq għall-Knisja ta' San Girgor il-qadim, nhar l-Erbgħa tal-Għid, il-purċissjoni penitenzjali li fl-imgħoddi kienet titlaq mill-Katidral.

The Church was built in 1658. The procession which in ancient times, on Wednesday in Easter Week, left from the Cathedral, now starts from this church to proceed to old St. Gregory’s.

QUDDIES : Ħdud u Festi
7.00 am

Knisja ta’ Ġebel San Martin
Il-knisja hija parti miċ-Ċentru San Martin li ġie in-awgurat fit-8 ta' Diċembru, 2001. Iċ-Ċentru, flimkien mal-Knisja, jintużaw għat-tagħlim tal-Katekiżmu u seminars.

The Church forms part of the Pastoral Centre that was inaugurated on December, 8th, 2001. It is used for catechetical instruction and seminars.

Rettur: Dun Anġ Seychell

Quddies: Ħdud u Festi: 10.00 am

Sibtijiet Filgħaxija
7.45 pm (sajf) u 7.00 pm (xitwa)

Ġranet Ferjali : 7.30 am

Knisja ta' Santa Marija ta' Ħal-Tmiem
Inbniet fl-1629 u fiha jsir il-katekiżmu.

The church was built in 1629 and today it is used for catechism classes.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja tan-Nazzarenu
L-Istitut ta’ Ġesu' Nazzarenu twaqqaf fiż-Żejtun minn Ġużeppina Curmi, bint is-sindku taż-Żejtun, u żewġ persuni oħra; fl-1913 beda l-bini tal-Istitut kif inhu llum, waqt li l-knisja nbniet fl-1953 u ġiet konsagrata fl-1958.

The Institute of Jesus of Nazareth was founded by Guseppina Curmi, the daughter of the mayor of Żejtun. The present Institute was built in 1913 while the church was built in 1953 and consecrated in 1958.

QUDDIES
Ħdud u Festi : 7.00 am
Ġranet Ferjali : 7.00 am

Kappella Domus Sagra Familja
Tinsab ġo Ċentru fejn isiru laqgħat u seminars, logħob indoors u drama. F'dan iċ-Ċentru jiltaqgħu ukoll il-Boy Scouts u l-Girl Guides.

Quddies: Ħdud : fid-9.00 am għat-tfal

IŻ-ŻURRIEQ

PARROĊĊA SANTA KATARINA, VERĠNI U MARTRI

Iż-Żurrieq hu waħda mill-għaxar parroċċi li kienu ġa jeżistu fl-1436. Il-knisja li hemm illum inbniet bejn l-1634 u l-1659 fuq disinn ta' Matteolo Saliba u konsagrata mill-Isqof Alpheran de Bussan fl-1731.

Żurrieq is one of the ten parishes which were already in existence in 1436. The present church was built between 1634 and 1659 on plans prepared by Matteolo Saliba, and was dedicated in 1731 by bishop Alpheran de Bussan.

Data tad-Dedikazzjoni: 30 ta' Diċembru 1731

Il-Festa ta' Santa Katerina se tiġi ċċelebrata fis-6 ta' Settembru.

Il-Festa tal-Madonna tal-Karmnu se tiġi ċċelebrata fil-26 ta' Lulju.

QUDDIES

Ħdud u Festi	**Mit-Tnejn sas-Sibt**
6.00 am	**(xitwa)**
7.00 am	**6.30 am**
8.15 am	**7.45 am**
9.30 am	**6.00 pm**
11.00 am	**(sajf)**
6.00 pm	**6.30 am**
	8.00 am
	6.30 pm

MAGĦMUDIJIET: 101; L-EWWEL TQARBINA: 104; KONFERMAZZJONI: 84; ŻWIĠIJIET: 35; FUNERALI: 87.

ARĊIPRIET
Dun Karm Mercieca
Tel: 2164 2010; Mob 9982 5203
email: *parrocca.zurrieq@maltadiocese.org*
website: zurrieqparish.org

Uffiċċju Parrokkjali:
4, Triq il-Karmnu,
Żurrieq ŻRQ 1011

Ħinijiet tal-Uffiċċju:

It-Tnejn u l-Erbgħa:	4.30 pm - 6.00 pm
It-Tlieta:	9.00 am -11.30 am
Il-Gimgħa:	9.00 am -11.30 am
	4.30 pm - 7.00 pm

NB. Il-Ħamis l-uffiċċju ma jiftaħx

Numru tal-parruċċani: 11,300
Numru tal-familji: 3,780

PRESBITERJU PARROKKJALI
Dun Karm Mercieca, Arċipriet
Kan. Karm Busuttil
Dun Raymond Cassar
Dun Ġorġ Schembri

Saċerdoti residenti fil-parroċċa
Dun Dillon Bugeja
Dun Karm Camilleri
Dun Noel Camilleri
Dun Manwel Caruana
Dun Ġwann Farrugia
P. Dionisju Mintoff OFM
Dun Ruben Vella

KUNSILL PASTORALI PARROKKJALI

President:	l-Arċipriet
Moderatur:	Sur Angelo Schembri
Segretarja:	Ms Catherine Sammut

KUNSILL EKONOMIKU PARROKKJALI

President:	l-Arċipriet
Membri:	Sur Dario Caruana
	Sur Joe Vella

GĦAQDIET U ISTITUZZJONIJIET

FRATELLANZI: Sagrament, Madonna tal-Karmnu, Madonna tar-Rużarju, San Rokku, San Ġużepp

GRUPPI PARROKKJALI: Abbatini; Għarajjes; Familji (Tal-Bebbux); Kor Parrokkjali; Miżżewġin Żgħażagħ 2000 Mixja ta' Fidi (2), "Rejoice"choir, Grupp Formazzjoni Biblika, Grupp Nisa Nigret, Terzjarji Karmelitani.

GĦAQDIET: Azzjoni Kattolika (rġiel, nisa, u ZAK); Fokolarini; Grufan (2); Leġjun ta' Marija (3 fergħat); Moviment Kariżmatiku; Mixja Neokatekumenali; M.U.S.E.U.M (sez. maskili u sez. femminili)

KUMMISSJONIJIET: Djakonija, Liturġija, Kateketika, Familja, Żgħażagħ.

PURĊISSJONIJIET: Corpus Christi, Qalb ta' Ġesu', Santa Katarina, Madonna tal-Karmnu, Madonna tar-Rużarju, San Ġużepp, San Rokku, Madonna tad-Duluri (Randan).

KNEJJES OĦRA

Knisja ta' Santa Marija, Bubaqra

Qabel is-sena 1658 f'Bubaqra kien hemm żewġ knejjes, waħda ta' San Ġwann u l-oħra ta' Santu Rokku: dawn ingħalqu u flokhom fl-1676 inbniet il-knisja ta' Sta Marija, li ġiet imkabbra fl-1961.

Before 1658 at Bubaqra there were two churches, one dedicated to St. John and the other to St. Roque; these were closed and instead a church dedicated to the Virgin Mary was built; in 1961 this church was enlarged.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi : 8.00 am
7.15 pm

Sibtijiet Filgħaxija : 6.30 pm

Knisja tal-Kunċizzjoni fin-Nigret

Il-knisja hi parti minn palazz mibni mill-Kavallier Ġakbu Togores de Valemuela fl-1658. Fil-palazz għal xi żmien qabel l-ewwel gwerra kien hemm komunita' ta' patrijiet benedittini; illum hemm is-sorijiet Ulied il-Qalb ta' Ġesù.

The church is part of a palace built in 1658 by the Knight of St. John James Togores de Valemuela. A community of Benedictine monks resided in the place for some time before World War I; today the palace is occupied by the Congregation of the Daughters of the Sacred Heart.

RETTUR: L-Arċipriet

QUDDIES

Ħdud u Festi : 6.30 am

Sibtijiet Filgħaxija: 5.00 u 6.15 pm

Ġranet Ferjali : 6.45 am

Knisja ta' San Ġakbu

Il-knisja nbniet fl-1725 flok żewġ knejjes, waħda ta' San Ġwann Battista u l-oħra ta' San Ġakbu; illum il-knisja qed tintuża għall-espożizzjoni ewkaristika kuljum mit-8.00 a.m. sal-4.00 p.m.

The church was built in 1725 on the site of two earlier churches, one dedicated to St. John the Baptist and the other to St. James. Today there is daily Exposition of the Blessed Sacrament from 8.00 am to 4.00 pm.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja ta' San Bartilmew

L-ewwel knisja ta' San Bert inbniet fl-1482, iżda ngħalqet fl-1658; inbniet mil-ġdid bejn is-sena 1775 u s-sena 1784 u llum qed tintuża għal-laqgħat tal-għaqdiet kollha tal-parroċċa. Fil-knisja ssir Quddiesa nhar il-festa ta' San Bert.

The first church dedicated to St. Bartholomew was built in 1482 but was closed in 1658; a new church was built between 1775 and 1784 and today this church is used by the various parish associations for their meetings. A Mass is celebrated every year on September 24.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja ta' San Ljun f'Bubaqra
Il-knisja tinsab f'nofs iċ-Ċimiterju taż-Żurrieq u hi antika ħafna. Ġiet magħluqa fis-sena 1658 iżda reġgħet infetħet wara għoxrin sena, wara li sarulha ħafna tiswijiet. Illum f'din il-knisja ssir Quddiesa fl-Għid tal-Imwiet, f'Jum l-Omm u f'Jum il-Missier.

The church which is situated in the cemetery at Żurrieq is a very old church; it was closed in 1658 but reopened twenty years later after extensive restoration work. Mass is celebrated in St. Leo's church on All Souls Day, on Father's Day and on Mother's Day.

RETTUR: L-Arċipriet

Knisja ta' Sant'Agata
Il-knisja nbniet fis-seklu sittax u flimkien ma' ħafna knejjes oħra tal-kampanja ngħalqet fl-1658 mill-Isqof Balaguer. Inbniet mill-ġdid aktar tard u ġiet imkabbra fl-1854. Issir Quddiesa fiha fil-5 ta' Frar, f'jum il-festa ta' Sant'Agata.

The church was built in the 16th century and was closed by Bishop Balaguer in 1658 together with a large number of rural churches. It was rebuilt later and enlarged in 1854. Mass is celebrated in the church on the feastday of St. Agatha on the 5th February.

RETTUR: L-Arċipriet.

Knisja ta' San Andrija
Il-knisja antika ngħalqet fl-1658, iżda reġgħet infetħet aktar tard; illum mhix tintuża.

The church was closed in 1658 but reopened later; today it is not being used.

Knisja ta' San Luqa
Il-knisja nbniet għall-ħabta tal-1460 iżda ġiet traskurata ħafna u Mons. Dusina fl-1575 ried li tiġi rranġata. Illum m'hijiex tintuża.

The church was built in 1460 but because of its bad state Mons. Dusina during his pastoral visit ordered its restoration. Today it is not in use.

Knisja ta' San Ġwann Evanġelista
Il-knisja tinsab f'Ħal Millieri quddiem il-knisja tal-Lunzjata: hi antika ħafna, u ma tintużax.

This very old church is situated in front of the Annunciation church at Ħal-Millieri; it is no longer in use.

Knisja tal-Lunzjata f'Ħal Millieri
Il-knisja hi antika ħafna u kienet il-Knisja Parrokkjali ta' Ħal Millieri, iżda meta dan ir-raħal spiċċa fix-xejn ġiet abbandunata u traskurata. Illum qed tieħu ħsiebha s-Soċjeta' "Din l-Art Ħelwa".

This is a very old church and was the parish church of Ħal Millieri; when this village ceased to exist the church was left derelict. Today it is held in trust by "Din l-Art Ħelwa".

Knisja tal-Laboratorju tal-Paċi f'Ħal Far
Fid-19 ta' Marzu,1971 l-Arċisqof Mikiel Gonzi id-dikjara lil din il-Knisja bħala Knisja Pubblika bl-isem ta' "Laboratorju tal-Paċi Papa Ġwanni XXIII" u ħalla t-tmexxija ta' din il-Knisja f'idejn il-Patrijiet Franġiskani Minuri. Fil-kappella tal-Laboratorju jistgħu jsiru ż-żwiġijiet.

On the 19th March,1971 Archbishop Michael Gonzi decreed that the Peace Laboratory Pope John XXII may serve as a public place of worship to be run by the Franciscan Friars Minor. Marriages may be held in the chapel.

RETTUR: P. Dijonisju Mintoff OFM

QUDDIES

Ħdud u Festi

4.00 pm (xitwa)
7.00 am (sajf)

Ġranet Ferjali mit-Tnejn sas-Sibt
6.00 pm

PARROĊĊA TA' LINGWA INGLIŻA

Parish for English speaking Catholics

KNISJA TA' SANTA BARBARA

Kappillan Dun Charles Carabott

Tel/Fax: 2165 1057; Mob: 7971 2001; email: *pepprin@gmail.com*

MASSES IN ENGLISH

DAILY:	**St Patrick's, Sliema**	7.30 am
		9.00 am
Saturday Evening:	Casa Leone (Balluta)	6.30 pm
SUNDAY:		
Balluta:	Casa Leone	11.00 am
Birżebbugia:	St George's Chapel	9.30 am
Birkirkara:	St Aloysius' College	9.30 am
Floriana:	Knisja ta' Sarrija	11.00 am
L-Ibraġ:	Parish Church	12.15 pm
Marsascala:	Kappella Madonna taċ-Ċintura	11.30 am
Mellieħa:	Shrine of Our Lady	10.00 am
	De La Salle Bro. (2nd Sunday)	9.30 am
Naxxar:	Divine Mercy Sanctuary	11.30 am
Paceville:	Our Lady of Good Counsel	11.30 am
Rabat:	St Dominic Priory	11.15 am
St Paul's Bay:	Parish Church	11.00 am
Sliema	St Patrick's	8.00; 9.00; 10.15 am
		6.00; 7.30 pm
Sliema	Jesus of Nazareth Parish Church	11.30 am
Ta' Xbiex:	Parish Church	10.00 am
Victoria, GOZO:	Sacred Heart Seminary	9.30 am

KOMUNITA' ERITREA

Parish for Eritreans in Malta

KNISJA TAL-MADONNA TA' LOURDES, FLORIANA

Kappillan Fr. Philip Cutajar - Mob: 7933 5692

Mass in English and Tregarian at 8.30am on Sundays

AĊĊESSIBILITÀ GĦAL PERSUNI BI BŻONNIJIET SPEĊJALI

F = FIZIKAMENT i.e. rampa, poġġaman
S = SENSORJALMENT i.e. audio loop, fuljett braille
T = TOILETS aċċessibbli

PARROĊĊA	KNISJA	UFFIĊĊJU	DAR TAGĦLIM	SALA
ATTARD	F T	T	T	F T
BALLUTA	F T	F T		T
BALZAN	F			F
B'KARA S.E.	F T	F T		T
B'KARA S.G.	FT	F		
B'KARA S.M.	F	F T	F T	FT
B'BUGIA	F TS			
BORMLA	F		F T	F
BURMARRAD	F T	F T		
DINGLI	F			
FGURA	F T	F T	F T	F T
FLEUR-DE-LYS	F T	F T		T
FLORIANA	F	F		
GUDJA	F			
G'MANGIA	F	F T	F T	F T
GŻIRA	F	F	F T	
GĦARGĦUR	F	F	F T	F T
GĦAXAQ	F	T	F T	F T
ĦAMRUN S.G.	F T	F T		T
ĦAMRUN I.K.	FT	FT		FT
IKLIN	F T	F T		
IBRAĠ	F	F	F	F
KALKARA	F F T	F	F T	
KIRKOP	F			
LIJA	F	F T		F T
LUQA	F T		F T	F T
MANIKATA	F		F T	F T
MARSA TRINITÀ	F	F		T
MARSA M. REGINA	F			F
MARSAXLOKK	F S	F	F T	
MDINA	F		F	

PARROĊĊA	KNISJA	UFFIĊĊJU	DAR TAGĦLIM	SALA
MELLIEĦA	F		F T	F T
MĠARR	F			
MOSTA				
MQABBA	F			
MSIDA	F T			
MTARFA	F T	F T	F T	F T
NAXXAR	F		F	F T
PAOLA KRISTU RE	F	F	F T	F
PAOLA LOURDES	F		F T	F T
PEMBROKE	F T	F T	F T	F T
QAWRA	F T			F T
QORMI SAN ĠORĠ	F	F T	F T	F T
QORMI SAN BASTJAN	F			
QRENDI	F			
RABAT	F T	F		
SAFI	F			F T
SAN ĠILJAN				
SAN ĠWANN	F		F	F
SAN PAWL IL-BAĦAR	F T		F T	
SANTA LUĊIJA	F S		F	F T
SANTA VENERA	F T	F T	F T	F T
SENGLEA	F			
SIĠĠIEWI	F	F	F T	
SLIEMA S. MARIS	F		F T	F T
SLIEMA S. CUOR	F	F	F T	
SLIEMA S. GIRGOR	F	F	F T	F T
SLIEMA G. NAZZ.	F T			
TARXIEN	F		F	
TA' XBIEX	F			
VALLETTA S. PAWL	F T			
VALLETTA S. DUM.	F		F T	
VALLETTA S. WISTIN	F T			F S T
VITTORIOSA	T	F T	T	
WIED IL-GĦAJN	F S	F		F S T
ŻABBAR	F	F	F	T
ŻEBBUG	F S	F S		
ŻEJTUN	F T S	T	F T	T
ŻURRIEQ	F S		F T	

MUŻEWIJIET EKKLEŻJASTIĊI FIL-PARROĊĊI

Ecclesiastical Museums in Parishes

A. Mużewijiet miftuħin għall-pubbliku b'mod regolari

Mużew Wignacourt, Triq il-Kulleġġ, Rabat
Tel. 2749 4905; email: *info@wignacourtmuseum.com*

Ħinijiet tal-ftuħ: bejn 9.30 am u 4.00 pm
kuljum, inkluż Ħdud u Festi
Opening Hours: 9.30 am to 4.00 pm,
daily, including
Sundays and Feastdays.

Huwa Palazz Barokk imdawwar b'żewġ ġonna kbar. Jappartjeni lill-Kolleġġjata ta' San Pawl u fl-imgħoddi kien residenza tal-Kappillani tal-Ordni ta' San Ġwann li kienu joffiċjaw fil-Grotta ta' San Pawl u għalhekk hu mniffed mal-istess Grotta b'sottopassaġġ taħt it-triq. Ġie inawgurat fl-1981.

A Baroque Palace surrounded by two large gardens. This Museum belongs to St Paul's Collegiate Church and originally was the residence of the Chaplains of the Order of St John, founded by Grand Master de Wignacourt, who officiated in St Paul's Grotto. Hence it is linked to the Grotto by an underground passage. It was inaugurated in 1981.

Mużew tas-Santwarju, Żabbar
Sanctuary Museum, Żabbar
Tel. 2180 6150

Ħinijiet tal-Ftuħ - Opening Hours
kuljum - daily
9.00 am sa 12.00 pm

Bini grandjuż imtella' fl-1954 mill-Kappillan Ġużepp Zarb u riorganizzat fis-sena 2003. Anness mas-Santwarju tal-Madonna tal-Grazzja.

This magnificent building was built on the initiative of Parish Priest Joseph Zarb in 1954 and completely refurbished in 2003. It is attached to the Sanctuary of Our Lady of Graces.

Vittoriosa: L-Oratorju, Kappella ta' San Ġużepp:
Tel: 2182 7057

it-Tnejn, L-Erbgħa, s-Sibt u L-Ħadd
Mondays, Wednesdays, Saturdays, Sundays
9.00 am u 12.00 pm

Awla Kapitulari, Kolleġġjata San Lawrenz:

miftuħa l-Ħadd - "on request"

The Oratory and St Joseph's Chapel, open daily between 9.00a.m. and noon. The Chapter Hall, Collegiate Church of St Lawrence, opens on request.

Kumpless Storiku Sant'Agata
Kripta, Katakombi u Mużew

St Agatha Historical Complex
Crypt, Catacombs, Museum

Miftuħ kuljum,
barra l-Ħdud u l-Festi,
bejn id-9.00 am u nofsinhar u
mis-1.00 pm sa l-4.30 pm
Open daily,
except Sundays and Feast Days,
between 9.00 am and noon, and
1.00 pm and 4.30 pm

Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl,
Triq Sant'Agata, Rabat
Tel.2145 4503.
email: *catacombs@spmc.edu.mt*

Dan il-bini hu anness mal-Knisja ta' Sant'Agata u l-Kunvent tas-Soċjeta' Missjunarja ta' San Pawl, imwaqqfa minn Mons. Ġużeppi De Piro.

The building is annexed to the Church of St Agatha and the Mother House of the Missionary Society of St Paul, founded by Mgr Joseph De Piro.

B. Mużewijiet miftuħin għall-pubbliku b'appuntament
Parish Museuems open by appointment

Mużew tal-Patrijiet Kapuċċini
Museum of the Capuchin Friars

Kuratur: Fr Martin Micallef, OFM Cap
Floriana
Tel. 2123 4949; 2122 5526.

Dan il-Mużew, miftuħ fl-1971 u mkabbar fl-1991, jiġbor fih oġġetti prezzjużi, inklużi pitturi, fided, numismatika u bosta memorji oħra tad-diversi kunventi tal-Ordni tal-Franġiskani Kapuċċini f'Malta u Għawdex.

This Museum, opened in 1971and enlarged in 1991, contains precious items extracted from the various Franciscan Friaries of Malta and Gozo and includes paintings, silver-plate, a numismatic collection and miscellaneous exhibits.

MUŻEW TAL-PATRIJIET FRANĠISKANI OFM CONV.
Kunvent San Franġisk,
Triq San Franġisk, Rabat RBT 1061
Tel: 2145 4225

Fil-Kunvent hemm Mużew Franġiskan Konventwali fejn hemm esibiti diversi oġġetti relatati mal-ħajja Franġiskana matul dawn l-aħħar 600 sena, kif ukoll għadd ta' pitturi. Il-Mużew jinfetaħ "on request".

In this Museum one finds objects and paintings related to the Franciscan Conventuals during these last 600 years. The Museum opens on request.

MUŻEWIJIET PARROKKJALI
Parish Museums

Ħal Lija (Tel. 2144 2553)	In-Naxxar (Tel. 2144 9472)
Ħ'Attard (Tel. 2143 4949)	ĦalQormi (Tel. 2148 8333)
Birkirkara (Tel. 2144 2225)	Iż-Żejtun (Tel. 2169 3704)

Dawn il-Mużewijiet, aktarx parti mill-bini tal-istess Knisja Parrokkjali, jiġbru oġġetti artistiċi mill-istess Knisja Parrokkjali kif ukoll mill-Knejjes filjali tal-Parroċċa, kif ukoll għotjiet minn benefatturi fil-parroċċa, motivati mit-twaqqif tal-istess Mużew Parrokkjali.

These Museums, mostly attached to the Parish Church, include collections from the main Parish Church or its filial churches, as well as donations by parishioners and benefactors, motivated by the establishment of a church museum in the Parish.

C. Wirjiet permanenti ta' ex-voto miftuħin għall-pubbliku
Permanent exhibitions of ex-voto open to the public

Santwarju tal-Madonna tal-Ħerba, B'Kara (Tel. 2144 2762)
Santwarju tal-Madonna tal-Mellieħa (Tel. 2157 3141)

N.B. Ta' min isemmi li fis-sagristiji u swali ta' diversi Knejjes Parrokkjali u Kunventi ta' Ordnijiet Reliġjużi jinżammu kollezzjonijiet ta' pitturi u oġġetti artistiċi oħra, fosthom il-Mużew interessanti tal-Kummissarjat tal-Art Imqaddsa fil-Kunvent tal-Franġiskani Minuri fil-Belt Valletta.

N.B. Mention should also be made of various collections of paintings and other works of art kept in the sacristies and halls of various Parish Churches and Convents of the Religious Orders, among these, an interesting museum of objects belonging to the Commissariat of the Holy Land in the Friary of the Minor Franciscans in Valletta.

DISTRETTI

Districts

I Distrett (15-il Parroċċa)

Unità 1: Il-Furjana; Valletta (San Duminku); Valletta (San Pawl); Valletta (Santu Wistin).

Unità 2: Gwardamanġa; il-Ħamrun (Kunċizzjoni); il-Ħamrun (San Gejtanu); il-Marsa (Marija Reġina); il-Marsa (Trinità Qaddisa); Santa Venera.

Unità 3: Birkirkara (Sant'Elena); Bikirkara (San Ġużepp Ħaddiem); Birkirkara (Santa Marija); Fleur-de-Lys; is-Swatar.

II Distrett (12-il Parroċċa)

Unità 4 : Ħ'Attard; Ħal Balzan; l-Iklin; Ħal Lija

Unità 5 : Ħad-Dingli; l-Imdina; l-Imtarfa; ir-Rabat

Unità 6 : Ħal Qormi (San Bastjan); Ħal Qormi (San Ġorġ); is-Siġġiewi; Ħaż-Żebbuġ

III Distrett (9 Parroċċi)

Unità 7 : Ħal Għargħur; l-Imġarr; il-Mosta; in-Naxxar

Unità 8 : Burmarrad; il-Manikata; il-Mellieħa; San Pawl il-Baħar; il-Qawra

IV Distrett (12-il Parroċċa)

Unità 9 : Il-Gżira; l-Imsida; Ta' Xbiex

Unità 10: Il-Balluta; Tas-Sliema (Ġesù Nazzarenu); Tas-Sliema (Sacro Cuor); Tas-Sliema (San Girgor); Tas-Sliema (Stella Maris)

Unità 11: L-Ibraġ; Pembroke; San Ġiljan; San Ġwann;

V Distrett (12-il Parroċċa)

Unità 12: Ħal Luqa; Ir-Raħal Ġdid (Kristu Re); ir-Raħal Ġdid (Lourdes); Santa Luċija; Ħal Tarxien

Unità 13: Il-Fgura; Marsaskala; Ħaż-Żabbar

Unità 14: Il-Birgu; Bormla; l-Isla; il-Kalkara

VI Distrett (10 Parroċċi)

Unità 15: Birżebbuġa; il-Gudja; Ħal Għaxaq; Marsaxlokk; iż-Żejtun

Unità 16: Ħal Kirkop; l-Imqabba; il-Qrendi; Ħal Safi; iż-Żurrieq

L-APPOSTOLAT TAL-ĦNIENA DIVINA

Apostolate of the Divine Mercy

Huwa ffurmat minn grupp ta' lajċi bil-għan li jxerrdu l-messaġġ u d-devozzjoni lejn il-Ħniena Divina, kif ġew rivelati lil Santa Fawstina Kowalska. Fost affarijiet oħra, jorganizzaw il-Festa tal-Ħniena Divina kull sena fit-Tieni Ħadd tal-Għid, kif ukoll Adorazzjonijiet kull xahar f'diversi lokalitajiet f'Malta u Għawdex. Ġie mwaqqaf f'Malta minn Ms Marianne Pace, fis-sena 1987.

A group of lay persons who spread the message and devotion to the Divine Mercy, as revealed to Saint Faustina Kowalska. Besides other activities, they organize monthly adorations as well as the celebration of the Feast of the Divine Mercy throughout Malta and Gozo. The Apostolate was founded in Malta in 1987 by Ms Marianne Pace.

Mexxejja – *Leader*: Miss Marianne Pace,
271/5, Triq it-Torri, Tas-Sliema, SLM 1600
Tel: 2132 3282.

L-APPOSTOLAT TAT-TALB

Apostleship of Prayer

L-Appostolat tat-Talb huwa network dinji ta' talb mal-Papa. Il-Papa jistieden lill-Insara biex jiftħu qalbhom għall-missjoni ta' Kristu billi ta' kuljum joffru lilhom infushom lil Alla f'għaqda ma' Ġesù Ewkaristija, kif ukoll biex jitolbu u jirriflettu dwar kif se jwieġbu għall-isfidi tal-umanità u tal-Knisja, li Hu jgħarrafna permezz tal-fehmiet tiegħu ta' kull xahar. B'dan il-mod sempliċi, huma jħossuhom ħaġa waħda mal-missjoni tal-Knisja u viċin tax-xewqat profondi tad-dinja bil-ferħ u n-niket tagħha.

The Apostleship of Prayer is a worldwide network of prayer of the Pope. The Pope invites Christians to make themselves available for the mission of Christ by offering themselves daily to God in union with Holy Eucharist, as well as to respond to the challenges of humanity and of the Church, formulated in the prayer intentions proposed by him every month. It is a very simple way of feeling one with the mission of the Church and close to the deep longings of the world with all its joys and sorrows.

Direttur – *Director* :

Fr. Raymond Pace SJ.,
Jesuit Provincial Offices
78, Triq il-Markiż Scicluna
in-Naxxar, NXR 2067
Tel: 2141 2606
email: *raypacesj@gmail.com*
website: *http//www.attmalta.org*

AZZJONI KATTOLIKA MALTIJA

Malta Catholic Action

Uffiċċju Ċentrali – Headquarters: Istitut Kattoliku
Floriana FRN 1441
Tel: 2122 2239; Fax: 2123 0829
email: *webmaster@akmalta.org*
Website: *www.akmalta.org*

Il-Papa Piju XI waqqaf l-Azzjoni Kattolika mad-dinja kollha bl-Enċiklika "Ubi Arcano" f'Diċembru 1922. F'Malta twaqqfet fil-5 ta' April 1929 minn Patri Prof. Danjel Callus O.P. fost l-istudenti tal-Università, u f'Ottubru tal-1930 twaqqfet il-Federazzjoni taċ-Ċirkoli tal-Azzjoni Kattolika.

L-Azzjoni Kattolika hi għaqda ta' lajċi li minn rajhom jimpenjaw ruħhom, b'mod komunitarju u organizzat u b'kollaborazzjoni diretta mal-Ġerarkija, li jaħdmu biex jintlaħaq l-iskop appostoliku ġenerali tal-Knisja.

L-Azzjoni Kattolika tiġbor fiha Fergħat tal-Irġiel, Nisa, Żgħażagħ, Koppji Miżżewġin, adolexxenti (bniet u subien), imxerrdin kważi fil-parroċċi kollha tal-gżejjer Maltin. B'inizjattiva tal-membri tal-AKM, l-Azzjoni Kattolika tagħti diversi servizzi permezz tas-Segretarjat Assistenza Soċjali (SAS), u l-Kummissjoni Ħidma Morda u Persuni b'Diżabilità.

L-Azzjoni Kattolika waqqfet id-Dar tal-Providenza għal persuni b'diżabilità li tinkludi Villa Mons. Gonzi, Villa Papa Giovanni u Villa Papa Luciani. Għal żmien twil mexxiet ukoll id-Dar tal-Anzjani Familja Mqaddsa, fin-Naxxar. Tmexxija li ħadet mingħand il-Little Sisters of the Poor u li matulha għamlet titjib kbir fid-dar, b'investiment kbir ħafna ta' ħidma volontarja u ta' finanzi miġbura mill-membri tal-AKM.

L-Azzjoni Kattolika tippubblika '*Leħen is-Sewwa'*, gazzetta li toħroġ kull nhar ta' Ħadd, u '*Il-Faraġ*', rivista li tintbagħat b'xejn f'għadd ta' djar ta' persuni anzjani u/jew b'diżabbiltà.

Catholic Action was launched by Pope Pius XI in December 1922 by means of his Encyclical "Ubi Arcano". Seven years later, on the 5th April

1929, Prof. Fr. Daniel Callus OP set up the first Malta Catholic Action group among University students, and a year later, in October 1930, Mgr. Enrico Dandria organised some of the existing youth groups into a Federation of Catholic Action Centres.

Catholic Action is an organisation of lay people who freely commit themselves, as an organic community and in direct collaboration with the Hierarchy, to work for the fulfilment of the general apostolic aim of the Church.

Malta Catholic Action embraces adults, youths and adolescents divided in various branches which are found in most parishes. Other initiatives include the Secretariat for Social Assistance (SAS), and the Commission for the sick and persons with disabilities.

Malta Catholic Action was instrumental in the founding of "Dar tal-Providenza", a complex including Villa Mons Gonzi, Villa Papa Giovanni and Villa Papa Luciani, homes for persons with disabilities. For a long time it also managed the Holy Family Home, a residential home for elderly people, in Naxxar. AKM invested lots of efforts through its volunteers, who worked to improve considerably the facilities and the quality of life of the residents. It invested also large sums of money, collected by volunteers.

Malta Catholic Action is responsible for the publication of 'Leħen is-Sewwa' *and* 'Il-Faraġ'.

President Ġenerali – *General President*: Josef DeBono
Viċi-President Ġenerali – *General Vice-President*: Marija Cachia
Assistent Ekkleżjastiku – *Ecclesiastical Assistant:* vakanti
Segretarju Ġenerali – *Secretary General:* vakanti
Segretarju tad-Direttorju – *Directory Secretary:* Adrian Leone Ganado
President Fergħa Nisa – *President Adult Female Section*:
Ilvy Fleri
President Fergħa Rġiel – *President Adult Men's Section*: Oscar Gerada
Koppja President Fergħa Koppji – *Presiding Couple, Couples' Branch:*
Sur Emmanuel u s-Sinjura Irene Dye
President Ż.A.K. (Żgħażagħ Azzjoni Kattolika) – Clayton Tabone
Assistent Ekkleżjastiku ŻAK – ZAK *Ecclesiastical Assistant:*
Fr Reuben Gauci
Koordinatur Segretarjat Assistenza Soċjali – *SAS Coordinator:*
Martin Chetcuti
Koordinatur Kummissjoni Ħidma Morda u Persuni b'Diżabiltà – *Commission for the Sick and for Persons with a Disability Coordinator:*
Sinjura Lolly Debono
Editur - *Editor* : **'Leħen is-Sewwa'**: Sur Michael Caruana
Editur - *Editor:* **'Il-Faraġ'**: Sur Stanley Spiteri

COMUNIONE E LIBERAZIONE (MALTA)

Comunione e Liberazione huwa moviment fil-Knisja Kattolika li għandu bħala għan l-edukazzjoni tal-membri tiegħu lejn maturità Nisranija u l-kollaborazzjoni fil-missjoni tal-Knisja fl-isferi kollha tal-ħajja tal-lum.

Il-moviment beda fl-Italja fl-1954 meta Don Luigi Giussani ta bidu għall-preżenza Nisranija ta' grupp ta' żgħażagħ fi skola sekondarja f'Milan. Dan il-grupp għall-ewwel kien magħruf bħala *Gioventù Studentesca* (Żgħażagħ Studenti), fil-qosor *GS*, li mill-1969 beda jissejjaħ *Comunione e Liberazione*, kif għadu magħruf sal-lum. Dan l-isem jiġbor fih il-konvinzjoni li l-avveniment Nisrani, li tgħixu f'xirka, huwa l-bażi tal-ħelsien tassew tal-bniedem.

Illum *Comunione e Liberazione* jinsab f'xi disgħin pajjiż madwar id-dinja, fosthom Malta. Ma hemm ebda forma ta' tesserament. Kollox hu bbażat fuq il-libertà ta' min irid jipparteċipa. L-istrument ewlieni tal-formazzjoni tal-membri hija l-laqgħa ta' kull ġimgħa ta' katekeżi magħrufa bħala "Skola tal-Komunità". Il-magażin uffiċjali tal-Moviment, li joħroġ kull xahar, huwa 'Tracce – Litterae Communionis'. Don Julián Carrón ilu fit-tmexxija ta' *CL* mill-2005 minn wara l-mewt tal-fundatur Don Giussani. F'Malta il-Moviment huwa organizzat f'livell ta' adulti. L-Iskola tal-Komunità ssir filgħaxijiet kull nhar ta' Tlieta u kull l-ewwel Ġimgħa tax-xahar issir il-Quddiesa.

Comunione e Liberazione is a movement in the Church which has the purpose of forming its members in Christianity in order to make them co-workers in the Church's mission in all areas of society. CL began in 1954 in Italy, at the Berchet classical high school in Milan, when Fr Luigi Giussani (1922-2005) started an initiative of Christian presence which uses the pre-existent name Gioventù Studentesca (GS; English: Student Youth).

Its current name, Communion and Liberation (CL), *appeared for the first time in 1969. This name brings together the conviction that the Christian event, lived in communion, is the foundation of man's authentic liberation. As Benedict XVI declared,* Communion and Liberation *"today. . . offers a profound way of life and actualizes the Christian faith, both in a total fidelity and communion with the Successor of Peter and with the Pastors who assure the governing of the Church, and through spontaneity and freedom that permit new and prophetic, apostolic and missionary achievements"* (Address to CL, March 24, 2007).

Communion and Liberation *is today present in roughly ninety countries on all the inhabited continents, and is guided by Father Julián Carrón, who succeeded Father Giussani after his death in 2005.*

No form of membership enrolment is involved, but only the free participation of individual persons. The basic instrument for the formation of those who belong to the Movement is a weekly catechesis which is called the School of Community. *The Movement's official publication is the international monthly magazine 'Tracce – Litterae Communionis', also published in English as* Traces.

Contact Persons : Fr Gino Gauci (9946 3578)
Robert u Pauline Tufigno (7949 4212)
9 Triq San Kristofru, Valletta
email: *comunioneliberazione.malta@gmail.com*
Website: *http://www.clonline.org*

FAMILJA SPIRITWALI TA' CHARLES DE FOUCAULD F'MALTA

Diversi gruppi ta' lajċi, saċerdoti u reliġjużi rġiel u nisa li fuq il-passi tal-Beatu Charles de Foucauld, jispiraw irwieħhom mill-ħajja ta' Ġesù f'Nażaret.

Various groups of lay people, priests and religious who aim at following the Blessed Charles de Foucauld, inspired by the life of Jesus in Nazareth.

Fraternitajiet Saċerdotali Jesus Caritas
Responsabbli Reġjonali: Dun Ġużepp Fsadni
9, Misraħ San Duminku, Rabat; Tel: 2745 5646
Fraternitajiet Sekulari ta' Ħuna Charles
Responsabbli Reġjonali: Miss Rosita Farrugia

RIVISTA kull 3 xhur: Jesus Caritas, li jintbagħat b'xejn lil kull min jitolbu lil: Mons. L. Cachia. Tel: 2131 7340.

GĦAQDA BIBBLIKA MALTIJA

Malta Bible Society

Il-missjoni tal-Għaqda Bibblika Maltija hi dik li tipprovdi l-Iskrittura Mqaddsa lil kull persuna, tfal, żgħażagħ jew adulti, bil-lingwa u fil-format li jistgħu jifhmu huma u bil-prezz li jifilħu jħallsu.Għal dan il-għan, l-Għaqda Bibblika Maltija tieħu ħsieb li taġġorna t-traduzzjoni tal-Bibbja regolarment, tippubblikaha u tqassamha. L-Għaqda Bibblika twettaq dan ix-xogħol flimkien ma' żewġ organizzazzjonijiet dinjija li tagħhom hi membru: il-United Bible Societies u l-Catholic Biblical Federation. L-Għaqda Bibblika Maltija ġiet imwaqqfa fl-14 ta' Settembru, 1958, minn Mons. Prof. Pietru Pawl Saydon u minn Mons. Prof. Karm Sant. Matul dawn l-aħħar 55 sena l-ħidma tal-Għaqda serviet biex il-messaġġ li ġej mill-kelma ta' Alla jinfirex iżjed u jasal iżjed għand il-familji Maltin.

L-Istitut għall-Kultura Bibblika huwa fergħa tal-Għaqda, li jinsab fl-istess triq, faċċata tal-Uffiċini/Ħanut tal-Għaqda. Hawn jiġu organizzati regolarment korsijiet fuq suġġetti Bibbliċi fis-Sala tal-Konferenzi u hemm tinsab ukoll Librerija speċjalizzata fuq l-Iskrittura Mqaddsa, Kummentarji, Enċiklopediji, u kotba relatati mal-istudju tal-Bibbja.

The mission of the Malta Bible Society is to provide the Holy Scriptures to every child, young person, man and woman in a language and form each can readily understand and at a price each can easily afford. With this aim in mind the Malta Bible Society endeavours to keep the translation of the Bible up to date, publishes the Bible and distributes it. The Malta Bible Society works with and is a member of two world organisations engaged in Bible Work: The United Bible Societies and The Catholic Biblical Federation. The Society was founded on the 14th September, 1958, by Mons. Prof. Pietru Pawl Saydon and Mons. Prof. Karm Sant. During these last 55 years the Society rendered its services by spreading the message found in the WORD OF GOD in order to reach out many more Maltese families.

The Institute for Biblical Culture is a branch of the Society and has its premises opposite the Society offices and Bookshop. Regular Bible courses are organised here in a fully equipped lecture room, which houses also a specialised Library on the Holy Scripture, Commentaries, Encyclopedias, as well as other books related to Bible studies.

Bord:	President:	Mons. Dr Anthony Abela
	Aġent President:	Rev. Dr Paul Sciberras
	Chairman:	Sur Alfred Gatt
	Segretarju Ġenerali:	Sur Paul Agius
	Membri:	Ms Doreen Gatt; Sur Anthony Geraldi; Rev. Kim Hurst; Canon Simon Godfrey; Sur Ray Zammit.

Indirizz-*Address*: Dar il-Bibbja, 62 Triq il-Miratur, il-Furjana FRN 1101
Tel: 2122 0318; Fax: 2123 6621;
Website: *www.maltabible.com* email: *info@maltabible.com*

GĦAQDA KOOPERATURI SALEŻJANI

Salesian Cooperators Association

L-Għaqda Kooperaturi Salesjani ġiet imwaqqfa kanonikament mill-Papa Piju IX b'Digriet tad-9 ta' Mejju 1876 "Cum sicuti" u fil-pjan ta' Don Bosco għall-Ewwel Kapitlu Ġenerali tas-Soċjetà Sależjana li sar fl-1877 kien biex il-kooperaturi jiġu meqjusa bħala "r-ruħ tal-Kongregazzjoni".

L-Għaqda tal-Kooperaturi Sależjani f'Malta taf il-bidu tagħha

sa mis-sena 1883 permezz tal-*Bulettin Salesjan* li kien qed jasal Malta. Prof. Mons. Luigi Farrugia, kanonku tal-Kapitlu Katedrali, kien tant imqanqal mix-xogħol kbir u tal-għaġeb li kien qed jiġi mwettaq minn Don Bosco, li ġabar grupp kbir ta' rġiel u nisa u waqqaf l-Għaqda tal-Kooperaturi f'Malta u ħeġġeġ biex is-Sależjani ta' Don Bosco jiġu Malta. Kien sar l-ewwel Direttur Spiritwali tal-kooperaturi u biex jilħaq l-għanijiet tiegħu Mons. Farrugia mar Torin, iltaqa' ma' Don Bosco u żar ukoll l-Oratorju ta' Valdocco.

The Association of Salesian Cooperators was canonically founded by Pope Pius IX in a Decree 'Cum sicuti' of May 9th 1876 and the plans of Don Bosco for the First General Chapter of the Salesian Society in 1877 was to consider the Cooperators the "soul of the Congregation".

The Salesian Cooperators Association in Malta dates back to 1883 encouraged through the Salesian Bulletin which was being sent to Malta. Prof. Mgr. Luigi Farrugia, a Canon of the Cathedral Chapter, was so impressed by the wonderful undertakings of Don Bosco that he rallied a large group of men and women to form an Association of Cooperators in Malta and encouraged the Salesians of Don Bosco to come to Malta. He became their first Spiritual Director; he also went to Turin to meet Don Bosco and visit his Oratory at Valdocco.

Koordinatriċi - *Coordinator:* Miss Carmen Forte, Flat 2 Highpoint,
Triq Bonavita San Ġiljan STJ 1364
Tel: 2133 5498 Mob: 7905 1173
email: *carmencforte@gmail.com*

Delegat - *Delegate*: Fr. Alfred Sacco SDB,
Tel: 2145 4546; email: *alfredsacco@gmail.com*

GĦAQDA MALTIJA
GĦAT-TRASPORT TAL-MORDA F'LOURDES

The Society for the transport of sick people to Lourdes (U.M.T.A.L.)

129, Triq l-Arċisqof, il-Belt VLT 1444 – Tel: 2122 5303

L-Għaqda magħrufa bħala "Unione Maltese Trasporto Ammalati a Lourdes" twaqqfet fl-1931 mill-Kanonku Ġużepp Azzopardi u s-sinjuri Ġużepp Galea u Ġużepp Debrincat, bil-barka tal-Isqof Mons. Mauro Caruana, biex tiegħu ħsieb twassal il-morda Maltin għand il-Madonna f'Lourdes. Mis-sena 2004 il-Pellegrinaġġ beda jmur Lourdes b'ajruplan dirett minn Malta.

The Society for the transport of sick people to Lourdes was founded

in 1931 by Can. G. Azzopardi and two of his friends, Mr. G. Galea and Mr. G. Debrincat, with the blessing of Mgr. Maurus Caruana, bishop of Malta. Since 2004 the pilgrims are flown on a direct flight to Lourdes.

President: Dr Maria Meilak M.D., D.S.S., F.S.; Tel: 2169 2474. Fax: 2122 5303.
Assistent Ekkleżjastiku – *Ecclesiastical Assistant* : Mons. Mario Camilleri Tel: 2143 4123
Teżorier – *Bursar:* Mr. Edwin J. Attard; Tel: 2163 3934; Mob: 9947 0789
Segretarju – *Secretary:* Ms. Mary Schembri; Tel: 2168 5497

GĦAQDA TAL-ISTUDENTI TAT-TEOLOĠIJA
Theology Students' Association

L-Għaqda Studenti tat-Teoloġija (GĦ.S.T.) twaqqfet fis-6 ta' Novembru 1945, bl-isem ta' "Royal University Students' Theology Association" (RUSTA). L-Għaqda ħadet l-isem li għandha issa fl-1978, wara li l-Fakultà tat-Teoloġija ma baqgħetx tifforma parti mill-Università minħabba riformi li kienu saru. Il-Fakultà reġgħet lura l-Università fl-1988. Tul iż-żmien li l-Fakultà għamlet barra mill-Università, l-GĦ.S.T. dejjem esprimiet ix-xewqa profonda li l-Fakultà terġa' ssir parti integrali mill-Università, kif inhi llum.

L-għanijiet tal-Għaqda huma:

- Rappreżentazzjoni: tirrapreżenta lill-membri tagħha mal-awtoritajiet universitarji f'dak kollu li jikkonċernahom.
- Formazzjoni: tgħin lill-membri u, fejn hu possibbli, lil studenti oħra, fil-formazzjoni spiritwali u teoloġika tagħhom u tgħinhom jipprattikaw is-solidarjetà ma' min hu fil-bżonn.
- Rabta Soċjali: tgħin lill-istudenti tat-Teoloġija jingħaqdu flimkien billi torganizza attivitajiet soċjali għalihom.
- Parteċipazzjoni Attiva: tippromwovi l-involviment tal-membri tagħha fil-ħajja universitarja.

The Theology Students' Association (TSA) was founded on the 6th November 1945 under the name of Royal University Students' Theology Association. The present name was adopted in 1978 after the Faculty of Theology ceased to form part of the University, because of the reforms then introduced. The Faculty of Theology again became part of the University of Malta in 1988. During the period in which the Theology students were not at the University, the TSA continually spoke out in favour of the return of the Faculty of Theology to the University, where it is today.

The Association's aims:

- *Representation: to represent its members with the University authorities.*
- *Formation: to help its members and, where possible, other students in their spiritual and theological formation and encourage them to practise the virtue of solidarity.*
- *Social Activity: to help its members connect and build relationships through social activities.*
- *Active Participation: to promote the involvement of its members in University life.*

Indirizz – *Address*: Għaqda Studenti tat-Teoloġija,
Fakultà tat-Teoloġija,
Università ta' Malta, Tal-Qroqq, MSD 2080,
Tel: 2340 3166
email: *info@ghstmalta.org*
Website: *www.ghstmalta.org*

President: Osmar Baldacchino; *(S.Th.B. III)*
Segretarju Ġenerali – *General Secretary:* Joshua Cortis *(S.Th.B. II)*
Teżorier – *Treasurer:* Jean-Claude Schembri *(S.Th.B. II)*
P.R.O. : Christopher Bugeja *(S.Th.B. II)*
Responsabbli tal-Edukazzjoni – *Education Officer:* Noleen Vassallo (B.A. Hons) Theology II.
Ko-ordinatur tal-Attivitajiet – *Activities Coordinator:* Dave Portelli (B.A. Hons. Theology IV)
Rappreżentant tal-Kors ta' Filgħaxija – *Evening Students' Liason:* Melissa d'Amico (B.A. Hons. Theology IV).

GRUPP KULTURA MARJANA

Marian Culture Group

c/o 95 Hompesch Road, Fgura FGR 2014
Tel: 2189 6586, Mob: 7989 6586
email: *meilakma@go.net.mt*

Il-Grupp Kultura Marjana twaqqaf fl-1958 u beda jiffunzjona uffiċjalment bl-ewwel Statut tiegħu li kien ġie approvat mill-Arċisqof Mikiel Gonzi f'Lulju 1959. Il-grupp ġie mwaqqaf mis-Sur Joseph de' Conti Manduca, li dejjem kellu xewqa kbira li jorganizza żjajjar lis-santwarji Marjani f'Malta u Għawdex, bil-għan ewlieni li jġib 'il quddiem il-kultura Marjana f'pajjiżna. Kull xahar il-Grupp, li huwa miftuħ għal kulħadd, jorganizza Laqgħat ta' Talb u żjarat kulturali f'diversi Santwarji u Knejjes, speċjalment dawk iddedikati lill-Madonna, kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex. Isiru wkoll żewġ Irtiri

Magħluqa fir-Randan u fl-Avvent u rtiri ta' ġurnata matul is-sena. Il-Grupp jitmexxa minn Kumitat Eżekuttiv li jiġi elett kull sentejn f'Laqgħa Ġenerali. Il-motto tal-Grupp huwa '*Ad Jesum per Mariam*' (Għand Ġesù permezz ta' Marija).

The Marian Culture Group was officially established in July 1959 by Mr. Joseph de' Conti Manduca with the aim of organizing visits to the Marian Shrines of Malta and Gozo and promote Marian culture in Malta. Every month, the Group, which is open to all, organises Prayer Meetings and cultural visits to various Sanctuaries and churches, especially those dedicated to Our Lady, both in Malta and Gozo. Each year the Group organises two closed Retreats in Advent and Lent and day retreats. The Group is managed by an Executive Committee elected every two years during a General Meeting. The Group's motto is 'Ad Jesum per Mariam' (To Jesus through Mary).

President: Ms Mary Anne Meilak, Dip.Educ. (Liv),
Segretarja – *Secretary:* Ms Sylvia Bugeja
Teżorier – *Treasurer:* Sur Joseph Pace
Direttur Spiritwali – *Spiritual Director:*
Can. John Ciarlò, B.A., Lic.D.
Editur Newsletter: Ms Mary Anne Meilak, Dip.Educ. (Liv)

JESUIT YOUTH NETWORK – MALTA

Il-Jesuit Youth Network twaqqaf biex jikkoordina l-ħidma kollha taż-żgħażagħ fil-Provinċja Maltija tal-Ġiżwiti u tara li s-setturi kollha ta' din il-ħidma joffru esperjenzi u riflessjonijiet li jgħinu liż-żgħażagħ jikbru bħala bnedmin ħielsa fl-għarfien tal-ħajja komunitarja u fl-għażla preferenzjali favur il-fqar. Dan in-network jgħaqqad l-oqsma prinċipali fejn jinstabu l-Ġiżwiti maż-żgħazagh: fiċ-Chaplaincies tas-Sixth Form ta' San Alwiġi u tal-Università ta' Malta, iż-żgħażagħ fil-Komunitajiet tal-Ħajja Nisranija (CLC) u ż-żgħażagħ fl-Istitut Paulo Freire, iż-Żejtun.

L-attivitajiet regolari tal-Jesuit Youth Network jinkludu l-attivitajiet ta' formazzjoni għaż-żgħażagħ u proġetti spissi ta' xogħol volontarju mal-fqar u l-emarġinati sew f'Malta kif ukoll barra. Isiru wkoll inizjattivi ta' ġbir ta' fondi għall-fqar li magħhom jaħdmu dawn il-voluntiera, sew f'Malta kif ukoll barra. Apparti minn dawn, il-Jesuit Youth Network jaħdem strettament mal-Young Communities' Team u, allura, issa, flimkien ma' dan it-tim, qed issir ħidma biex tibda ssir quddiesa fix-xahar li tista' possibbilment tiġbor flimkien fuq bażi iżjed frekwenti lill-membri kollha tas-CLC. Kif issemma iktar 'il quddiem, jaħdem id f'id ukoll maċ-Chaplaincy tal-Università ta' Malta u f'din tal-aħħar, isiru żewġ quddisiet kull nhar ta' Sibt filgħaxija, fis-7.30pm u fid-9pm għall-familji u għaż-żgħażagħ rispettivament.

The Jesuit Youth Network is a network that was established to coordinate the youth initiatives within the Maltese Jesuit Province and to ensure that all the sectors offer experiences and reflections that help young people grow in freedom, in a sense of community and in a greater option for the poor. The network brings together the main areas in which the Jesuits work with young people: the Chaplaincies at St. Aloysius Sixth Form, at the University of Malta, the Young Christian Life Communities (CLCs) and the young people at Paulo Freire Institute, Zejtun.

The regular activities of the Jesuit Youth Network include formation activities for youths and frequent projects regarding voluntary work experiences with the poor and the marginalised offered locally and overseas. Fundraising activities for the poor with whom the volunteers work are also organised. Apart from these, the Jesuit Youth Network works closely with the Young Communities' Team and together they organise a mass every month so as to gather all the CLC members together more often. As was previously remarked, it does also work hand in hand with the Chaplaincy of the University of Malta and two masses are celebrated every Saturday evening, at 7.30pm and at 9pm for families and youths respectively at the University Chapel.

Koordinatur – *Co-ordinator:* Anthony Mifsud.
Address: Jesuit Youth Network
c/o Jesuit Provincial Offices
78, Triq il-Markiż Scicluna
in-Naxxar NXR 2067
Tel: 2141 2606
email: *youth@jesuit.org.mt* Website: *www.inygo.jesuit.org.mt*

IL-LEĠJUN TA' MARIJA

Legion of Mary

Il-Leġjun ta' Marija huwa moviment tal-lajċi mwaqqaf minn Frank Duff, f'Dublin (Irlanda) fis-7 ta' Settembru 1921. Hawn Malta l-Leġjun waqqfitu Miss Monica Walsh, u l-ewwel laqgħa saret fit-3 ta' Novembru 1936 f'Tas-Sliema. Illum il-Leġjun hu mxerred tista' tgħid fil-parroċċi kollha ta' Malta u Għawdex.

L-għan ewlieni tal-Leġjun huwa l-glorja ta' Alla permezz tat-tqaddis tal-membri bit-talb u l-ħidma flimkien, taħt it-tmexxija tal-Knisja għar-rebħa sħiħa kontra s-setgħat tal-ħażen. Il-membri tal-Leġjun jieħdu l-ispirazzjoni tagħhom mill-Verġni Marija: l-umiltà, l-ubbidjenza u t-tjieba tagħha, il-ħajja tagħha ta' talb bla heda, is-safa, is-sabar tagħha, l-imħabba tagħha għal Alla u l-fidi tagħha. Il-Leġjun jippubblika rivista kull xahrejn, "Vexillina".

The Legion of Mary is a lay movement founded by Frank Duff in Dublin on the 7th September 1921. In Malta the Legion was introduced by Miss Monica Walsh on the 3rd November 1936 in Sliema. Today the Legion of Mary is found in nearly all the parishes of Malta and Gozo.

The aim of the Legion is the glory of God through the personal sanctity of its members, achieved through prayer and work, under the guidance of the Church. The members get their inspiration from the Blessed Virgin Mary, by imitating her humility, obedience, self-denial, spirit of prayer, faith and love of God. The Legion issues a publication entitled "Vexillina", every two months.

President: Sur John Francalanza,
148 Triq Blanche Huber, Sliema SLM 2050
Tel: 2131 8375; Mob: 9987 3537.

Headquarters: "Legio Mariae",
278, Triq San Pawl, Valletta VLT 1213;
Tel: 2123 6917

MOVIMENT TAL-FOKOLARI

The Focolare Movement

Il-Moviment tal-Fokolari jaf il-bidu tiegħu lill-kariżma tal-unità li Alla poġġa fil-qalb ta' Chiara Lubich. Beda waqt it-Tieni Gwerra Dinjija fi Trento, l-Italja, meta Chiara Lubich ikkonsagrat ruħha lil Alla fis-7 ta' Diċembru 1943. L-iskoperta mill-ġdid ta' Alla Mħabba huwa l-ewwel punt importanti ta' "l-ispiritwalità tal-unità". Din titlob l-għajxien prattiku tal-imħabba reċiproka, ibbażata fuq il-Vanġelu, li tiġġenera l-preżenza ta' Ġesù fil-komunità. L-iskop speċifiku tal-Moviment hu li jikkontribwixxi biex isseħħ it-talba ta' Ġesù "Ħa jkunu lkoll ħaġa waħda" (Ġw 17, 21), u l-għan huwa l-fraternità universali. Biex jintlaħaq dan l-iskop isir djalogu ma' kulħadd, ukoll mal-fidili ta' reliġjonijiet oħra u popli ta' kulturi differenti.

Il-Moviment huwa preżenti f'194 pajjiż, u l-membri huma iktar minn żewġ miljuni u nofs, nies ta' kull età u vokazzjoni, Kattoliċi u Nsara minn Knejjes u Komunitajiet Insara oħra, segwaċi tar-reliġjonijiet il-kbar, u nies li ma għandhomx twemmin reliġjuż, iżda li jaqsmu l-ispiritwalità u l-iskop tagħha b'ħafna modi.

Il-Moviment tal-Fokolari (Opra ta' Marija) ġie approvat għall-ewwel darba mis-Santa Sede fl-1962. L-Istatuti Ġenerali ġew approvati b'digriet tal-Kunsill Pontifikali għal-Lajċi fid-29 ta' Ġunju, 1990. Iktar żviluppi ġew approvati mis-Santa Sede fil-15 ta' Marzu, 2007. Il-President attwali hija Maria (Emmaus) Voce, u l-ko-President huwa Jesús Moran.

The Focolare Movement owes its origin to the charism of unity God gave to Chiara Lubich. It began during the Second World War in Trent (Italy)

with Chiara Lubich's consecration to God on 7th December 1943. The rediscovery of God as love is the first key point of the "Spirituality of unity". It demands the practice of mutual love based on the gospel that generates the presence of Jesus in the community. The Movement's specific purpose is to contribute towards the fulfilment of Jesus' prayer "May they all be one" (Jn 17,21), and its goal is universal brotherhood. To achieve its aim, it dialogues with everyone, including faithful of other religions and people of different cultural backgrounds.

The Movement is present in 194 countries and has over two and a half million members, people of every age and vocation, Catholics and other Christians from different Churches and Christian Communities, followers of great religions and people of non-religious beliefs who share the spirituality and purpose in various ways.

The Holy See first approved the Focolare Movement (Work of Mary) in 1962. The General Statutes were approved by a decree of the Pontifical Council of the Laity on 29th June 1990. Further developments were approved by the Holy See on 15th March 2007. The current President is Maria (Emmaus) Voce, and the co-President is Jesús Moran.

Ċentri tal-Moviment f'Malta: *Focolare Centres in Malta:*

Fokolar tal-Irġiel: "Vita Nuova",
Triq G.F. Agius de Soldanis,
Santa Venera SVR 1911
Tel: 2148 6112
email: *focmmt@go.net.mt*

Fokolar tan-Nisa: "Stellaelise",
Triq il-Ħuttaf, Kappara SĠN 4333;
Tel: 2138 5801
email: *focfmt@go.net.mt*

Website: *http://www.focolare.org/en/malta*

MISSION FUND

500, 'Eureka Crt', Blk A, Flt 6, Main Street,
Mosta MST 1018 Tel: 2141 3664
www.missionfund.org.mt
e-mail: *missionfund@global.net.mt*

Il-Mission Fund hija organizzazzjoni volontarja ta' Kattoliċi lajċi li twaqqfet fl-1984 bl-għan li tgħin il-missjunarji Maltin u li ġġib 'il quddiem l-ispirtu missjunarju fil-Gżejjer Maltin. Fil-preżent, mijiet ta' missjunarji Maltin u Għawdxin f'erbgħin pajjiż jirċievu, b'mod regolari,

donazzjonijiet ta' €2,000 (jew €4,000 fil-każ tal-Isqfijiet) skont kif imisshom. Il-missjunarji Maltin jużaw dawn id-donazzjonijiet biex jinbnew skejjel, kliniċi u kmamar li jservu ta' kenn għal dawk bla dar, biex jinxtraw il-mediċini, jitħallsu l-ispejjeż tal-isptarijiet u biex ikunu jistgħu jingħataw programmi ta' tilqim. Barra milli jxerrdu l-Vanġelu, il-missjunarji jistinkaw biex itejbu l-ħajja ta' ħafna u ħafna persuni li jgħixu fi stat ta' faqar.

Kull sena grupp ta' madwar 25 volontier, taħt id-direzzjoni spiritwali ta' Patri Marcellino Micallef OFM, jissieħbu f'esperjenza missjunarja ta' 5 ġimgħat li hi organizzata mill-Mission Fund. Il-preparazzjoni għal din l-esperjenza tinkludi laqgħat ta' kull ġimgħa – għal tmien xhur, seminars ta' formazzjoni, programm ta' tilqim u numru ta' attivitajiet għal ġbir ta' fondi. Il-flus miġbura jintużaw speċifikament għall-proġett magħżul.

Għas-sena 2015, il-Mission Fund laqgħet it-talba ta' Sister Maria Borda MMM, missjunarja fit-Tanżanija għal aktar minn 30 sena. Il-Mission Fund għenet fil-bini ta' blokk ieħor ġdid fl-isptar Makiungu, li jinsab f'Singida, fit-Tanzanija. Saru proġetti oħra f'dan l-isptar fis-snin 2010 u 2011. L-esperjenzi missjunarji organizzati mill-Mission Fund ilhom isiru sa mis-sena 1992.

The Mission Fund is a lay Catholic voluntary organization founded in 1984 with the aim of assisting Maltese missionaries and of further enhancing the missionary spirit in our islands. At present hundreds of Maltese and Gozitan missionaries in 40 countries receive regular donations of €2,000 (or €4,000 in the case of Bishops) on a roster basis.

Maltese missionaries use these donations to build schools, clinics and shelters for the homeless, to buy medicines, pay hospital fees and maintain vaccination programmes. Apart from spreading the Gospel, missionaries strive to better the lives of so many persons living below the poverty line.

Every year a group of about 25 volunteers, under the spiritual guidance of Fr Marcellino Micallef OFM, take part in a 5 week missionary experience organized by the Mission Fund. Preparation for this event includes regular weekly meetings for 8 months, group building seminars, a vaccination programme and a number of fund raising activities. The funds raised are used exclusively to fund the selected project. These missionary experiences have been carried out since 1992.

During 2015, the Mission Fund volunteers undertook a project requested by Sr. Maria Borda MMM, a missionary in Tanzania for over 30 years. The volunteers assisted in the building of yet another block at Makiungu Hospital in Singida in Tanzania.

The Mission Fund participated in similar projects at Makiungu Hospital in 2010 and 2011.

Kumitat – *Committee*

Direttur Spiritwali – *Spiritual Director:* Fr Marcellino Micallef OFM
President – *President*: Ms Sylvia Ebejer
Viċi-President – *Vice-President:* Sur Frans Scicluna
Segretarju – *Secretary:* Sur Charles Decelis
Assistent Segretarju – *Assistant Secretary*: Sur Savior Farrugia (co-opted)
Teżorier – *Treasurer:* Sur Philip Micallef
Ass. Teżorier – *Ass. Treasurer:* Ms Speranza Xuereb
PRO : Sur John Sammut
Membru – *Member:* Sur Joe Mifsud.

IL-MISSJONI Ż-ŻGĦIRA TAL-QALB TA' ĠESÙ U TA' MARIJA

Il-Kan. Francesco Bonnici, imqanqal mill-ħidma li kien jagħmel San Gaspare del Bufalo permezz tal-Opra tal-Missjoni li kien waqqaf f'Ruma, fl-1884 waqqaf f'Malta l-Missjoni ż-Żgħira bil-għan l-aktar ta' missjoni fost it-tfal. Illum il-Missjoni ż-Żgħira, kif inhi magħrufa min-nies, ma tippridkax il-missjoni biss lit-tfal, imma lill-kbar ukoll u b'mod speċjali liż-żgħażagħ. F'Settembru 2012, Mons. Arċisqof Pawlu Cremona, O.P., approva Statut Ġdid għal din il-Missjoni ż-Żgħira.

Canon Francesco Bonnici, inspired by the activities of the Mission founded by St. Gaspare del Bufalo in Rome, in 1884, established a Mission in Malta with the primary aim of instructing children through missionary preaching. Today, "Il-Missjoni ż-Żgħira", as it is popularly known, preaches missions not only to children but also to adults, and especially to youths. In September, 2012, a new Statute for the "Missjoni ż-Żgħira" was approved by H.G. Mgr Paul Cremona, O.P.

Superjur – *Head of the Mission*: Mons. Ġużepp Mifsud Bonnici
Viċi-President – *Vice-President:* Dun Karm Mercieca
Segretarju – *Secretary / P.R.O.:* Dun Stefan Galea

Membri - *Members*:
Kan. Charles Attard; Kan. Antoine Borg; Dun Noel Borg; Kan. Ġwann Borg; Mons. Valentino Borg; Dun Marcandre Camilleri; Kan. Dillon Bugeja; Dun Karm Camilleri; Kan. Nicholas Doublet; Mons. Lino Grech; Kan. Timon Mercieca; Kan. Leonard Mintoff; Dun Charlon Muscat; Mons. Paolo Raggio; Kan. Ġorġ Spiteri; Kan. Ivan Scicluna; Dun Noel Vella; Dun David Torpiano.

IL-MISSJONI L-KBIRA TAD-DEMM PREZZJUŻ

Pia Opera Della Grande Missione
Del Prezioso Sangue Di Nostro Signore Gesù Cristo

Fl-1645, qassis minn Ħal-Qormi kien waqqaf il-Missjoni u ħallielha xi renti, iżda biż-żmien din il-Missjoni ġiet fix-xejn imma fuq dan m'hemm xejn dokumentat fl-arkivju tal-opra. Fl-1811 Dun Filippu Calleja minn Ħal-Qormi u joqgħod Ħaż-Żebbuġ, imħeġġeġ minn sħabu Dun Bert Attard minn Ħaż-Żebbuġ u Dun Ġan Nikol Camilleri mis-Siġġiewi, bdew imorru f'diversi postijiet tal-kampanja jippridkaw u jqarru lin-nies. Qabel miet bil-pesta fl-1813, fuq is-sodda tal-mewt ħalla ġidu kollu biex titwaqqaf il-Missjoni. Fil-15 ta' Lulju 1815, l-Isqof Ferdinando Mattei waqqaf bħala fondazzjoni l-Opra pija tal-Missjoni għall-kampanja, popolarment magħrufa bħala l-Missjoni l-Kbira.

In 1645 a priest from Qormi founded a Mission and gave it part of his property. Through the years the Mission lost its initial fervour, but it was revived and given new life in 1811 by Rev. Philip Calleja of Qormi, who resided in Żebbuġ. Encouraged and accompanied by his friends, Rev. Bertu Attard of Żebbuġ and Rev. Ġan Nikol Camilleri of Siġġiewi, he visited the countryside villages, preaching and hearing confessions. In 1813, during the plague epidemic, on his death-bed he left all his possessions to the Mission. On 15th July 1815 Bishop Ferdinand Mattei accepted the foundation of the PIA OPERA which is popularly known as "Il-Missjoni l-Kbira".

Kumitat – *Committee:*

Superjur – *Head of the Mission*:	Mons. Louis Camilleri
Ass. Superjur – *Ass. Head:*	Dun Ġorġ Mallia
Segretarju – *Secretary*:	Kan. Dun Vinċenz Borg
Amministratur – *Bursar* :	Kan. Carmelo Busuttil
Membru – *Member*:	Dun Nikol Debono Montebello

Membri Missjunarji: Dun Karm Farrugia; Mons. Alfred Micallef; Mons. Daniel Schembri; Dun Joe Galea; Kan. Penit. Angelo Vella.

MIXJA NEOKATEKUMENALI

Neocatechumenal Way

Il-Mixja Neokatekumenali bdiet fl-1964 fil-kwartieri tal-fqar ta' Palomeras Altas f'Madrid bil-ħidma tas-Sur Francisco José (Kiko) Gómez Argüello u tas-Sinjorina Carmen Hernández li, għat-talba ta' dawk l-istess nies foqra li magħhom huma kienu jgħixu, kienu bdew iħabbrulhom l-Evanġelju ta' Ġesù Kristu. Mal-mogħdija taż-żmien din il-kèrigma ġiet konkretiz-

zata f'sinteżi kateketika msejsa fuq it-trepied 'Kelma ta' Alla - Liturġija – Komunità bl-iskop li twassal in-nies għall-komunjoni fraterna u għal fidi matura.

Il-Mixja Neokatekumenali hija itinerarju ta' formazzjoni kattolika li "qiegħed għas-servizz tal-Isqof bħala wieħed mill-modi li bih iseħħu fid-djoċesi l-inizjazzjoni nisranija u l-edukazzjoni permanenti fil-fidi" (Statut, art. I§ 2). Imwieled fit-tranja tat-tiġdid imqanqal mill-Konċilju Ekumeniku Vatikan II, dan l-itinerarju hu mgħix fi ħdan il-parroċċi, f'komunitajiet żgħar imsawrin minn persuni ta' diversi etajiet u kundizzjonijiet soċjali u jitwettaq skont il-linji proposti mill-inizjaturi, li jinsabu fl-Istatut approvat mis-Santa Sede fis-Solennità ta' Għid il-Ħamsin fil-11 ta' Mejju 2008.

Benedittu XVI, meta kellem lill-membri tal-MixjaNeokatekumenali, afferma: "Il-ħidma appostolika tagħkom għandha l-ħsieb tqiegħed lilha nnifisha fil-qalba tal-Knisja, b'sintonija sħiħa mad-direttivi tagħha u f'għaqda mal-Knejjes partikolari li fihom tagħmlu l-ħidma tagħkom, waqt li tivvalorizza bis-sħiħ il-għana tal-kariżmi li l-Mulej qanqal permezz tal-inizjaturi tal-Mixja" (Insegnamenti di Benedetto XVIII, 1 [2006], 58-59).

Fuq stedina tal-E.T. Arċisqof Mikiel Gonzi, ekipp ta' katekisti itineranti magħmul minn Eusebio Astiasio, Giuletta Cascino, Don Giacomo Calabrese u Enrico Gioia waslu Malta f'Ottubru 1973 u kkatekizzaw fil-parroċċa tal-Kunċizzjoni, il-Ħamrun. Illum il-Mixja Neokatekumenali hi mferrxa f'għadd sabiħ ta' parroċċi f'Malta u f'Għawdex u l-aħwa Maltin kienu strumentali biex tinfetaħ jew tiġi sostnuta f'għadd ta' pajjiżi barranin, fosthom l-Irlanda, l-Indja, il-Pakistan, il-Filippini, il-Veneżwela, l-Istati Uniti tal-Amerika, il-Kanada, il-Libja, l-Afrika t'Isfel, l-Awstralja, il-Guam u gżejjer oħra fil-Paċifiku.

The Neocatechumenal Way began in 1964 in the slums of Palomeras Altas, Madrid, through the work of Mr. Francisco José (Kiko) Gómez Argüello and of Miss Carmen Hernández who, at the request of the poor with whom they were living, began to announce to them the Gospel of Jesus Christ. As time passed, this kerygma was embodied in a catechetical synthesis founded on the tripod 'Word of God-Liturgy-Community', which aims at leading people to fraternal communion and mature faith.

The Neocatechumenal Way is an itinerary of Catholic formation that "is at the service of the Bishops as a form of diocesan implementation of Christian initiation and of ongoing education in faith" (Statute, art. 1 § 2).

Born in the wake of the renewal fostered by the Second Ecumenical Vatican Council, this new itinerary of Christian Initiation is lived within parishes and in small communities constituted by people of different ages and social conditions and is implemented according to the lines proposed by the initiators, which are contained in the Statute approved by the Holy See on the Solemnity of Pentecost, on May 11th 2008.

The Holy Father Benedict XVI affirmed: "Your apostolic action intends to take place in the heart of the Church, in total harmony with her directives and in communion with the particular Churches in which you are going to work, making the most of the richness of the charisms that the Lord has awakened through the Initiators of the Way" (Teachings of Benedict XVI II, 1 [2006], 58-59).

Invited by His Excellency Archbishop Michael Gonzi, a team of itinerant catechists made up of Eusebio Astiasio, Giuletta Cascino, Don Giacomo Calabrese and Enrico Gioia came to our islands in October 1973 and catechised at the Immaculate Conception parish in Hamrun.

Today the Neocatechumenal Way is spread in a good number of parishes in Malta and Gozo and the brothers were instrumental in opening and sustaining other nations – Ireland, India, Pakistan, Georgia, Korea, Holland, Venezuela, Sweden, USA, Canada, Libia, Australia, Guam and other islands in the Pacific.

Responsabbli f'Malta – *Responsible in Malta:*
Eusebio Astiasio and Giulietta Cascino
Don Osvaldo Giacomelli

Indirizz: c/o Carisma, Triq San Anard, Ħal Tarxien, TXN 9014
Tel: 2167 2792; email : *linorita@gmail.com*
Website: *www.camminoneocatecumenale.it*

MOVIMENT KATTOLIKU STUDENTI UNIVERSITARJI

University Students' Catholic Movement

Il-Moviment Kattoliku Studenti Universitarji (MKSU) twaqqaf bħala 'Lega Universitaria Cattolica Maltese' fil-5 ta' April 1929 minn Patri Danjel Callus O.P., li kien professur tal-Iskrittura fl-Università bil-għan li tagħti xhieda nisranija fl-Università u tħabrek għall-formazzjoni sħiħa tal-istudenti. Matul is-snin ta' wara, għalkemm saru ħafna tibdiliet fl-istruttura u anki fl-isem, il-ħidma tal-Moviment baqgħet dejjem għaddejja. Illum, permezz ta' għadd ta' attivitajiet matul is-sena, il-Moviment iġib 'il quddiem il-valuri nsara fuq il-kampus tal-Università u jieħu inizjattivi fl-impenn soċjali. Fuq livell nazzjonali l-MKSU huwa membru fil-Kunsill Nazzjonali Żgħażagħ u fil-Forum tal-Għaqdiet, u fuq livell internazzjonali, l-MKSU hu membru sħiħ u attiv fil-Koordinazzjoni Ewropea tal-Movimenti Kattoliċi tal-istudenti JECI MIEC.

The University Students' Catholic Movement was founded as the Lega Universitaria Cattolica Maltese on the 5th April 1929 by Fr. Daniel Callus

O.P., professor of Holy Scripture at the University with the aim of training students in their Christian witness at the University.

Throughout the following decades, several changes in the structure and also in the name of the movement took place, and these helped to strengthen its activity at the University. Today, by means of several activities throughout the year, the Movement promotes Christian values on campus and takes initiatives in social commitment.

On a national level, MKSU is a member of the National Council of Youths and the Forum of Lay Associations and Movements, and on the international level, MKSU is a full and active member of JECIMIEC - the European Coordination of Catholic Students' Movements

President: Sur Karl Andrew Schembri
email: *president.mksu@gmail.com*
Viċi-President – *Vice-President*: Michael Piccinino
Segretarju Ġenerali – *General Secretary*: Nicholas Triganza
Teżorier – *Treasurer*: Michele Mifsud
Uffiċjal tar-Relazzjonijiet Djoċesani, Nazzjonali u Internazzjonali u kordinatur tal-attivitajiet spiritiwali: Roderick Baldacchino
PRO u Kordinatur tal-attivitajiet soċjali: Johann Camilleri

Address: MKSU, Students House,
University of Malta, Tal-Qroqq,
Msida, MSD 2080. Mob: 9952 4017

MOVIMENT MISSJUNARJU MALTI

Maltese Missionary Movement

Il-Moviment Missjunarju Malti twaqqaf fl-1968, mill-istudenti tat-Teoloġija ta' Ordnijiet Reliġjużi u s-Seminaristi; aktar tard sorijiet u lajċi ngħaqdu wkoll fil-Moviment li bħala ħidma speċifika għandu li a) joħloq u jmexxi attività w edukazzjoni Missjunarja; b) jiġbor fondi biex jgħin lill-Missjunarji Maltin; c) joħloq u jmexxi proġetti u esperimenti fi gruppi ta' ħajja komunitarja f'Malta u barra minn Malta. Bħalissa l-Moviment Missjunarju Malti qed jaħdem l-aktar biex ikun ta' sapport fi proġetti li jgħinu lit-tfal.

The Maltese Missionary Movement was initiated in 1968 by the Theology students at the Seminary and in the various religious Orders; later on female religious and several lay people joined the Movement. It aims to: a) encourage missionary activity; b) collect funds to promote its activities and help Maltese missionaries; c) organize missionary camps in Malta and abroad. At

the moment the Maltese Missionary Movement is helping projects supporting children.

President – *President:* Fr John Vella OFM Cap. Tel: 2138 6112
Mob: 9920 6926
Viċi-President – *Vice-President:* Sur Godwin Warr
Segretarja – *Secretary:* Ms Katie Attard
Kaxxiera – *Treasurer:* Ms Jeanette Grech
PRO: Ms Kathleen Baldacchino
Membru – *Member:* Sur Conrad Cachia

Indirizz Postali – *Postal Address:* Moviment Missjunarju Malti,
c/o Istitut Kattoliku,
il-Furjana FRN 1411

PIA OPERA DEI TABERNACOLI

L-Opra tat-Tabernakli twaqqfet f'Malta fis-sena 1887 mill-Isqof Pace bil-għan li ġġib 'il quddiem il-qima lejn Ġesu' Ewkaristija u tipprovdi lbies u apparat u tagħmir liturġiku għall-knejjes foqra. Il-membri ta' din l-opra jiltaqgħu fil-kunvent tas-sorijiet Franġiskani fi Triq San Kristofru, il-Belt biex jaħdmu dan l-ilbies u mbagħad, wara wirja tax-xogħol li jkun sar, l-ilbies u t-tagħmir liturġiku jitqassam lill-knejjes li jkunu għamlu xi talba. L-Opra hi affiljata mal-Opera dei Tabernacoli ta' Ruma.

The 'Opera dei Tabernacoli' was founded in Malta by Bishop Pace with the aim of promoting the perpetual adoration of the Blessed Sacrament and of providing poor churches with liturgical vestments. The members of the 'Opera dei Tabernacoli' meet regularly in the convent of the Franciscan Sisters in St Christopher Street in Valletta to prepare these vestments, which are then distributed to the churches after having been exhibited for three days in June. This association is affiliated to the 'Opera dei Tabernacoli' of Rome.

President: Ms Pawla Seychell
Viċi-President: Ms Lora Fenech
Segretarja: Ms Margaret Demajo
Ass. Segretarja: Ms Carmen Mangion;
Teżoriera: Ms Jane Mercieca
Ass. Teżoriera: Ms Lora Abela
Direttriċi tax-xogħol: Sr Helen Briffa F.C.G
Direttur Spiritwali: Fr Joe Buttigieg OFM Cap.
Membri: Jane Azzopardi; Rena Bonnici; Maria Bonnici; Iris Cacciottolo; Mary Caruana; Carmen Chetcuti; Marisa Darmanin; Rita Galea; Marlene Saliba; Mary Sciberras; Carmen Grech.

Indirizz: Knisja tas-Sagramentini, Triq S. Kristoforu, Valletta.

RINASCITA CRISTIANA

Rinascita Cristiana kellha l-bidu tagħha fl-Italja fis-snin tal-gwerra bit-tħabrik tal-Markiża Immacolata Salviati. Mons. Giovanni Battista Montini, li mbagħad sar il-Papa Pawlu VI, ħabrek biex Rinascita Cristiana tingħaqad mal-moviment tal-appostolat fost l-ambjenti soċjali indipendenti, imwaqqaf fi Franza minn Mlle. Marie-Louise Monet, u b'hekk twaqqaf il-Moviment internazzjonali għall-appostolat fost l-ambjenti indipendenti (M.I.A.M.S.I.) li llum jinsab imxerred f'40 pajjiż.

Rinascita Cristiana (Malta) twaqqfet f'Malta fl-1970 u llum hemm 9 gruppi li jiltaqgħu almenu 3 darbiet fis-sena.

L-għan tal-Moviment hu li (i) jgħin lill-membri jagħrfu r-responsabiltajiet tagħhom fil-Knisja, u li (ii) jgħinhom iwasslu l-Bxara t-tajba ta' Kristu fid-dinja tal-lum, ħalli (iii) isawru soċjetà mibnija fuq l-imħabba ta' Alla u tal-proxxmu.

Rinascita Cristiana was founded in Italy during the war years with Marchesa Immacolata Salviati at the helm. Through the initiative of Mgr. John Baptist Montini, later Pope Paul VI, Rinascita Cristiana joined forces with the Apostolate for the Independent Social Millieux founded in 1940 by Mlle. Marie-Louise Monet. This brought about the foundation of the International Apostolic Movement of the Independent Social Milieux (M.I.A.M.S.I.), which today has 40 member countries in the four continents.

Rinascita Cristiana Malta was founded in 1970 and at present consists of 8 groups, with a coordinating Council which meets at least 3 times a year.

The movement aims at making its members conscious of their responsibilities in the Church and helping them in their efforts to make the message of the Gospel known to our modern society, so as to promote a human society permeated by the Love of God and one's neighbour.

Diocesan Chaplain:	Mons. Victor Zammit McKeon 28/2 Sir Luigi Preziosi Square, Floriana FRN 1153; Tel: 2122 0551; 2124 8720; Mob: 9980 6519;
President:	Ms Theresa Testaferrata Moroni Viani
Vice-President:	Ms Corinne Dingli
Secretary:	Ms Nathalie Zammit
Treasurer:	Ms Sandra Bartoli

SOĊJETÀ TAD-DUTTRINA NISRANIJA
M.U.S.E.U.M.
Society of Christian Doctrine
M.U.S.E.U.M.

Is-Soċjetà tad-Duttrina Nisranija (M.U.S.E.U.M.) hija għaqda ta' lajċi rġiel u nisa mwaqqfa minn San Ġorġ Preca fl-1907 għat-tagħlim u l-formazzjoni fil-fidi lit-tfal, liż-żgħażagħ u lill-adulti. L-akrostika M.U.S.E.U.M., Magister, utinam sequatur Evangelium universus mundus, tfisser it-talba ta' San Ġorġ Preca, "Mgħallem, mhux li kien li d-dinja kollha timxi fuq l-Evanġelju!"

The Society of Christian Doctrine (M.U.S.E.U.M.) is an association of lay faithful founded by St. George Preca with the aim of teaching the Catholic faith to children, youths and adults. The acrostic M.U.S.E.U.M., Magister, utinam sequatur Evangelium universus mundus, expresses St George Preca's prayer, "Divine Teacher, may the whole world follow the Gospel."

Sezzjoni Maskili – *Male Section*
Dar Ġenerali, 207 Triq San Ġorġ Preca, Marsa. MRS 9010.
Tel: 2229 0333 / 2229 0222
email: *sdcmuseum@gmail.com*
Website: *www.sdcmuseum.org*

Superjur Ġenerali – *Superior General:*
Mr. Natalino Camilleri, Tel: 2229 0335
Assistent Superjur Ġenerali – *Assistant Superior General:*
Mr. Roberto Zammit, Tel: 2229 0334
Segretarju Ġenerali – *Secretary General:*
Mr. Ruben Pace, Tel: 2229 0333

Is-Sezzjoni Maskili tinsab imxerrda kważi fil-parroċċi kollha ta' Malta u Għawdex u tinsab ukoll fl-Awstralja (1952), fl-Ingilterra (Londra, 1988), fil-Kenja (Ruiru, 1989), fl-Albanija (Korçë, 1993), fil-Perú (Lurin, 2003), fil-Polonja (Poznan, 2010) u f'Kuba (Santa Clara, 2011).

The Male Section of the Society has centres practically in all parishes of Malta and Gozo, and is also found in Australia (1952), in the United Kingdom (London, 1988), in Kenya (Ruiru, 1989), in Albania (Korçë, 1993), in Perú (Lurin, 2003), in Poland (Poznan, 2010) and in Cuba (Santa Clara, 2011).

Is-Sezzjoni Maskili tmexxi wkoll:
The Male Section of the Society of Christian Doctrine also runs:

Il-Kappella tal-Madonna tal-Midalja Mirakoluża,
Blata l-Bajda - Tel: 2229 0443 (ara Parroċċa Ħamrun)

Librerija Preca
205, Triq San Ġorġ Preca, Marsa MRS 9010
Tel: 2122 2626 jew 2229 0444
email: *precabookshop@gmail.com*

(Tiftaħ mit-Tnejn sal-Ġimgħa
mit-8.30 am san-12.00 pm u mill-4.00 pm sas-7.00 pm
u s-Sibt mit-8.30 am sa 12.00 pm)

Librerija SDC
207, Triq San Ġorġ Preca, il-Marsa MRS 9010
Tel: 2229 0441
Website: *www.sdclibrary.org*
(Librerija għas-self ta' kotba, li tiftaħ nhar ta' Tlieta bejn id-9.00 am u 12.00 pm, nhar ta' Erbgħa bejn l-4.00 pm u s-7.00 pm u nhar ta' Sibt bejn id-9.00 am u 12.00 pm u bejn l-4.00 pm u s-6.00 pm)

Stamperija Veritas
2 Ganni Bonavia Str, Ħaż-Żabbar ŻBR 1503
Tel: 2180 2474 / 2182 2270; Fax: 2166 0222
email: *veritaspress@onvol.net* | *infoveritas@onvol.net*
Website: *www.veritaspressmalta.com*

St. Michael School (skola sekondarja għas-subien)
Triq il-Kanun, Sta Venera SVR 9030
Tel: 2148 4036 jew 2148 4072
email: *headstmichael@onvol.net*
Website: *www.stmichaelschool.edu.mt*

Dar il-Ħanin Samaritan
Triq il-Palazz l-Aħmar, Santa Venera SVR 1453
(Ċentru tal-Konferenzi u Dar għall-Irtiri)
Mob: 7944 4702
email: *dhs@sdcmuseum.org*
Website: *www.il-haninsamaritan.com*

(Dar għall-membri anzjani)
Tel: 2144 4702 / 7944 4702
email: *hanin.samaritan@gmail.com*

Fergħa Kooperaturi – *Associates*:
48, Triq San Publiju, il-Furjana FRN 1450; Tel 2123 1985
Rettur: c/o Segreterija Ġenerali,
207, Triq San Ġorġ Preca, il-Marsa MRS 9010.
Superjur: Mr. Paul Borg
Tel: 2148 7671 jew 9984 7330

Segretarju: Mr. Godfrey De Marco
Tel: 2182 2251 jew 9944 0388
email: *koperaturimuseum@sdcmusuem.org*

Sezzjoni Femminili - Female Section
Dar Ġenerali, M.U.S.E.U.M Sezzjoni Nisa
3, Triq Vincenzo Dimech, Floriana FRN 1504
Tel: 2124 2943

Superjura Ġenerali - *Superior General*:
Ms Mansy Cutajar, Tel: 2164 9750
Asst. Sup. Ġenerali - *Assistant Superior General*:
Ms Donia Baldacchino, Tel: 2146 8227
Segretarja Ġenerali - *General Secretary:*
Ms Rose Schembri, Tel: 2146 7812

SOĊJETÀ SAN VINĊENZ DE PAUL

Society of St. Vincent de Paul

Is-Soċjetà San Vinċenz de Paul twaqqfet mill-Beatu Frederic Ozanam u sħabu f'Pariġi fl-1833. Minn Franza tferrxet għal ħafna pajjiżi b'aktar minn 850 elf membru f'mitt pajjiż imxerrdin mad-dinja.

Hawn Malta l-ewwel Konferenza tas-Soċjetà San Vinċenz infetħet fil-Belt, fil-knisja tal-Ġiżwiti, fis-16 ta' Ġunju 1850 biex tgħin in-nies fil-bżonn tal-Belt u l-Furjana. Illum hawn sitt konferenzi f'dawn id-distretti: Valletta/Floriana, Bormla, in-Naxxar, Birkirkara, u ż-Żejtun. L-għan tas-Soċjetà huwa li tgħin lil min hu fil-bżonn. Il-membri huma dejjem ispirati mit-tagħlim ta' Kristu u l-Knisja mwaqqfa minnu. Karatteristika tas-Soċjetà huma s-sussidji li jingħataw lil nies fil-bżonn.

The Society of Saint Vincent de Paul was founded by the Blessed Frederic Ozanam and his friends in Paris in 1833 and is today established in over a hundred countries with more than 850,000 members. In Malta the first Conference of the Society was founded at the Jesuit Church in Valletta on the 16th June 1850 to help the needy people in Valletta and Floriana. Today the Society has conferences in the following districts: Valletta/Floriana; Cospicua, Naxxar, Birkirkara, Żejtun.

President – *President:* Sur John A. Gauci-Maistre, K.M.
Tel: 2123 5341 Ext 132
Segretarju – *Secretary*: Sur Alfred Gatt,
"Theotokos", Triq Tumas Dalli,
Santa Venera SVR 1509
Tel: 2148 0325

TIĠDID KARIŻMATIKU KATTOLIKU
Catholic Charismatic Renewal

Uffiċċju Tiġdid Kariżmatiku:
16 Triq Hompesch, Ħaż-Żabbar ZBR 1313
Tel: 2123 3206; Fax: 2124 4968
email: *charisma@onvol.net*
Website: *http://www.ccrmalta.org*

L-għan tat-Tiġdid Kariżmatiku hu tiġdid personali permezz ta' għarfien ta' Ġesù Kristu bħala s-Sid assolut tal-ħajja. Ġesu' għandu jkun dak li jħabbibna ma' Alla Missieru billi jkebbes ġewwa fina l-iSpirtu Qaddis tiegħu. It-Tiġdid jisħaq fuq "il-magħmudija fl-iSpirtu" jiġifieri esperjenza ta' tiġdid ta' dak kollu li seħħ fina fis-sagramenti tal-inizjazzjoni u esperjenza ta' pentekoste personali. Minħabba li l-karatteristika l-aktar b'saħħitha tat-Tiġdid Kariżmatiku hija l-libertà fl-iSpirtu, mhux faċli li wieħed jispjega fi kliem in-natura tiegħu.

Il-ħidma speċifika biex jintlaħaq dan l-għan hi l-laqgħa ta' talb ta' kull ġimgħa, imsieħba kull tant żmien, b'Life in the Spirit Seminars, li huma proċess ta' 8 ġimgħat li jqabbduk it-triq għal relazzjoni intima mal-Mulej li jagħti l-ħajja: L-Ispirtu s-Santu.

The aim of the Charismatic Renewal is personal renewal through the knowledge of Christ as supreme Lord of life, whose mission is to reconcile us to the Father by enkindling in us His Holy Spirit. Therefore, Charismatic Renewal emphasizes: "The Baptism in the Holy Spirit", that is a renewing experience of what actually takes place in us through the sacraments of initiation and experiencing a personal Pentecost. It is not easy to explain or contain in writing the nature of the Catholic Charismatic Renewal, primarily because its basic and strongest characteristic is the freedom in the Spirit.

This aim is attained through weekly prayer meetings and by occasional Life in the Spirit seminars which last eight weeks and lead to an intimate relation with the Lord: The Holy Spirit.

Direttur– *Director:* Sur Jude Muscat

Koordinatur Nazzjonali – *National Co-ordinator:* Sur Andrew Cauchi

VOLUNTIERA LAJĊI MISSJUNARJI

Voluntary Lay Missionaries

c/o Mission Office, 7 Merchants' Street, Valletta VLT 1171
Tel: 2123 6962;
email: *vlm@missio.org.mt*; Website: *www.missio.org.mt*

L-Għaqda Voluntiera Lajċi Missjunarji hija organizzazzjoni taħt ir-responsabbiltà tal-Uffiċċju Misjunarju, li kienet iffurmata fl-20 ta' Frar, 1985, bl-għan ewlieni li tipprepara u tgħin b'mod intensiv lil dawk il-lajċi li jkunu jixtiequ jmorru jaħdmu f'pajjiżi tal-Missjoni. L-Għaqda VLM tibgħat lajċi f'pajjiżi missjunarji għall-perijodu ta' sena u tħallas il-passaġġ tal-ajru u parti mill-assikurazzjoni. Tikkonsidra wkoll volontarjat għal żmien iqsar.

The Voluntary Lay Missionary Society is an organisation under the responsibility of the Missions Office, and was set up on the 20th February, 1985, with the aim of providing an intesive preparation and help for those lay persons wishing to offer their voluntary work in mission countries. VLM missionary group sends lay persons for a period of one year to mission countries and pays their air fare and part of the insurance. It also considers a shorter voluntary experience.

President:	Sur John Bason
Segretarju – *Secretary:*	Sur Saviour Grima
Teżorier – *Treasurer:*	Sur Paul Ciantar
President Onorarju – *Hon. President*:	
	Prof. John Rizzo Naudi M.D., F.R.C.P.
Membri – *Members:*	Mons. Salvinu Micallef
	Dr Maria Meilak
	Sinjura Lina Ciantar
	Sur Vincent Bonello

XIRKA TAL-ISEM IMQADDES TA' ALLA

Holy Name Society

Ix-Xirka tal-Isem Imqaddes ta' Alla ilha teżisti sa minn żmien il-Konċilju ta' Lyons, fis-sena 1274. Hawn Malta twaqqfet minn P. Ġeraldu Paris O.P., fid-19 ta' Novembru, 1928 u tinsab imxerrda tista' tgħid fil-parroċċi kollha ta' Malta u Għawdex.

Kull sena x-Xirka torganizza Kungress Nazzjonali, ġranet ta' tpattija għad-dagħa, fil-parroċċi kollha, irtiri kull tliet xhur għall-membri; tippubblika diversi kotba, stickers, slogans eċċ. Ix-Xirka torganizza wkoll laqgħat fil-każini

(politiċi, tal-football, tal-baned, eċċ.) fil-ħwienet, fil-fabbriki, biex tkellem in-nies fuq Alla u fuq il-kruha tad-dagħa. Sa minn żmien qadim ħafna, insibu li fil-knisja Dumnikana tal-Madonna tal-Portu Salvu fil-belt Valletta kienet imwaqqfa l-Konfraternita tal-Isem Imqaddes ta' Ġesù.

The Holy Name Society has been in existence since the Council of Lyons in 1274. In Malta it was introduced by Fr. Geraldo Paris O.P. in November 1928 and is now established in nearly all the parishes of Malta and Gozo. The Society each year organizes a National Congress, days of reparation in the various parishes, and retreats every three months for its members; it also publishes various books, prints, stickers, slogans, etc.

The Society organises meetings in clubs, bars and factories to teach people to respect the name of God and avoid cursing and blasphemy. Since ancient times, we find indications that a Confraternity of the Sacred Name of Jesus was founded in the Dominican Church of Our Lady of Porto Salvo.

President Ġenerali: Sur Stanley Mangion
Direttur Spiritwali: Fr Tonio Mallia Milanes O.P.

Contact: Sur Stanley Mangion
'La Fleur', Triq il-Ħtajriet, Mosta. MST3069
Tel: 2143 3763; email: *stanleymangion@gmail.com*

ŻGĦAŻAGĦ ĦADDIEMA U STUDENTI NSARA

Young Christian Workers and Students

Iż-Żgħażagħ Ħaddiema Nsara huwa Moviment ta' ħaddiema u studenti lajċi organizzati sabiex jagħtu xhieda ta' Kristu fost sħabhom ħaddiema u jaħdmu flimkien mal-Ġerarkija tal-Knisja. L-iskop tax-xhieda konkreta hi sabiex il-membri jiksbu għalihom u għal sħabhom ħajja ħielsa li tixraq id-dinjità tal-bniedem kif irid Kristu. Permezz tar-reviżjoni tal-ħajja li ssir fil-grupp, il-membri jaħdmu sabiex isibu tifsira sħiħa ta' ħajjithom. B'hekk ma jispiċċawx biex isiru ġugarell f'idejn xi ħadd, biex jiġu sfruttati għal xi skop kummerċjali, politiku, eċċ. Fir-reviżjoni tal-ħajja l-ħaddiema u l-istudenti żgħażagħ jiġu edukati sabiex bil-mod il-mod jerfgħu r-responsabbiltà tagħhom għas-sejħa ta' soluzzjonijiet ġusti u xierqa għall-problemi li jiltaqgħu magħhom f'ħajjithom. Dan jgħodd għal kull livell; lokali, nazzjonali u internazzjonali. Hu għalhekk li l-Moviment jagħmel parti minn Moviment Internazzjonali li hu mxerred mad-dinja kollha. Fil-qosor, il-metodu u l-istil li bihom il-Moviment jaħdem huma li:

a. JEDUKA liż-żgħażagħ ħaddiema u studenti (kif ukoll dawk li qed ifittxu x-xogħol), biex b'mod responsabbli jgħixu l-ħajja soċjali, kulturali u reliġjuża tagħhom. B'dan il-mod jaslu biex jerfgħu aħjar ir-responsabbiltajiet tal-ħajja.

Il-Moviment dan ix-xogħol iwettqu prinċipalment bil-metodu ARA-QIS-AGĦMEL.

b. JAQDI liż-żgħażagħ ħaddiema u studenti b'servizzi utli għalihom.

c. JIRRAPPREŻENTA liż-żgħażagħ ħaddiema u studenti quddiem il-Gvern, il-partikular, l-Għaqdiet u Istituzzjonijiet lokali, nazzjonali u internazzjonali.

The Young Christian Workers and students are an organised movement of lay people whose aim is to witness Christ among their fellow workers and work hand in hand with the Hierarchy. The aim of their witness is to obtain for themselves and their fellow workers that freedom which is worthy of man's dignity as willed by Christ.

Through group activities young workers are trained to give a meaning to their lives and to find responsible and just solutions to their problems, at local, national and international levels.

Briefly the Movement aims at:

1. *training young workers and students or youths in search of work to live responsibly their social, cultural and religious life mainly through the method of SEE, JUDGE and ACT;*
2. *helping young workers and students by providing useful services;*
3. *representing young workers and students at local, national and international levels.*

President: Sur Paul Zammit

Segretarju Nazzjonali – *National Secretary*: Sur Daniel Borg

Kaxxiera Nazzjonali – *National Administrator*: Ms Justine Formosa

Membri – *Members:* Sur Frederick Zammit
Dr Elaine Farrugia
Sur Matt Pace

Chaplain Nazzjonali – *National Chaplain*: Dun Joe Inguanez

Indirizz – *Address*: 6 Triq Pietro Floriani, Floriana FRN 1060
email: *zhn@zhnmalta.org*

KONFERENZA SUPERJURI MAĠĠURI RELIĠJUŻI (K.S.M.R.)
Conference of Religious Major Superiors

Kunsill Eżekuttiv - *Executive Council*

President:	P. Martin Micallef, OFM Cap.
Viċi-President – *Vice-President:*	Sr Atanasia Buhagiar ASGM
Segretarja Ġen. – *Gen. Secretary:*	Mrs Mary Azzopardi
Bursar:	Sr Carmen Valentino RSCJ
Membri – *Members:*	P. Raymond Francalanza OSA
	P. Frankie Cini MSSP
	P. Alexander Vella O.Carm
	Sr Rita Vella DSH
	Sr Doris Saliba RGS

Kunsillieri – *Councillors*:

P. Raymond Francalanza OSA
P. Frankie Cini MSSP
P. Alexander Vella O.Carm
Sr Doris Saliba RGS
Sr Rita Vella DSH

Kull korrispondenza – *all correspondence*:

The Secretary - KSMR,
c/o INSERM/KSMR, 3, Triq Ħal-Tartarni, ir-Rabat RBT 2523;
Tel: 2145 1174; email: *ksmr.info@gmail.com*

Indirizz tad-Dar:

114, Josmar, Triq Ġużè Ellul Mercer,
Ħad-Dingli DGL 1113;
Tel: 2145 6180; Mob: 7959 3217;
email: *maryazzopardi47@gmail.com*

SUPERJURI MAĠĠURI TAR-RELIĠJUŻI RĠIEL

AGOSTINJANI: OSA:

P. Ray Francalanza,
Kunvent San Mark, Triq Santu Wistin, ir-Rabat RBT 1117
Tel: 2122 4439; Mob: 7953 8289;
email: *rayfrancalanza@outlook.com*

DE LA SALLE BROTHERS: FSC:

Bro. Martin Borg,
De La Salle College, 33, Triq il-Kottonera, il-Birgu BRG 9021
Tel: 2397 4205; Fax: 2166 2407; Mob: 9949 8311;
email: *martinfsc@gmail.com*
Segretarja - *Secretary*: Valerie Bartolo
email: *vbdlsmalta@gmail.com*

DUMNIKANI: OP:

P. Frans Micallef,
Kunvent tal-Madonna tal-Għar,
Misraħ San Duminku, ir-Rabat, RBT 2521
Tel: 2145 4201; 2145 4592; Fax: 2145 0503; Mob: 9988 4923;
email: *micallefransop@gmail.com*

FRANĠISKANI KAPUĊĊINI: OFM Cap:

P. Martin Micallef,
Kunvent tal-Patrijiet Franġiskani Kapuċċini,
Triq l-Isqof FX Fenech, il-Furjana FRN 1211
Tel: 2123 4949; 2122 5525; Mob: 7930 1407;
email: *marmic@onvol.net*

FRANĠISKANI KONVENTWALI: OFM Conv:

P. George Zammit
Kunvent San Franġisk,
290, Triq ir-Repubblika, Valletta VLT 1110.
Tel: 2124 1167; Fax: 2122 3556; Mob: 9927 6471;
email: *zammit.gorg@yahoo.com*
Segretarju - *Secretary*: Fr Josef Pace
email: *guzeppi_3hotmail.com*

FRANĠISKANI OFM :

P. Richard S. Grech
Patrijiet Minuri, Triq San Pawl, ir-Rabat RBT 1245
Tel: 2145 4594; Mob: 7971 0506;
email: *rsgofm@gmail.com*

ĠIŻWITI: SJ:
P. Patrick Magro,
Dar Loyola, 38, Triq Il-Markiż Scicluna, in-Naxxar, NXR 2069
Tel: 2141 2606; Mob: 7927 0446;
email: *mal-prov@jesuit.org.mt*

KARMELITANI: O.Carm:
P. Alexander Vella,
Kunvent tal-Karmnu,
Triq Villegaignon, l-Imdina MDN 1190
Tel: 2145 4524; Mob: 7905 1774;
email: *provincjal@karmelitani.org*

KARMELITANI SKALZI: OCD:
P. Emanuel Schembri,
Kunvent San Ġwann tas-Salib,
Vjal Sir Temi Zammit, Ta' Xbiex XBX 1015
Tel: 2133 2280 Ext.1; Mob: 7922 0902;
email: *mannyocd@gmail.com*

SALESJANI: SDB :
P. Paul Formosa, Provincial Delegate,
10, Triq San Ġwann Bosco, Tas-Sliema, SLM 1922
Tel: 2131 3044; 2133 1447; Fax: 2131 5602;
Mob: 9945 1359;
email: *spd@salesiansmalta.org / paulformosasdb@gmail.com*

SOĊJETÀ MISSJUNARJA TA' SAN PAWL: MSSP:
P. Frank Cini,
MSSP Oratory,
Triq San Ġiljan, Birkirkara BKR 2806
Tel: 2144 1917; Mob: 7930 8231;
email: *frankiecini@mssp.org.mt / fcini@hotmail.com*

A U G U S T I N I A N I N S T I T U T E
Centre For Augustinian Studies and Research and The City of God Seminar

Director: Rev. Prof. Salvino CARUANA OSA S.Th.D.
University of Malta
PO BOX 61 MSIDA PO MSIDA MSD 1000 – MALTA
Tel: 2124 9407 (Office + Fax –Valletta)
2124 5934 (Valletta – St Augustine's)
2124 3557 ext.143/150 (Valletta – St Augustine's)
Mobile: 9940 2102 – 7929 4177

University of Malta email: *salvino.caruana@um.edu.mt*
Personal email: *caruana.salvino@gmail.com*

Secretary: Miss Antoinette BORG – 2131 3644 – 9945 0099 / 7708 7711
email: *toineborg@onvol.net*
website: *www.augustinianinstitute-malta.com*

L-Istitut Agostinjan huwa istituzzjoni akkademika li ma titmexxiex bi qligħ. L-Istitut Agostinjan twaqqaf b'digriet tal-Kunsill Provinċjali tal-Agostinjani ta' nhar l-20 ta' Marzu 1983. L-għan hu li permezz ta' tagħlim f'korsijiet apposta, titnissel imħabba u ħerqa ta' tiftix dwar il-ħajja, il-ħidma u l-ħsieb ta' Santu Wistin, Isqof, Duttur u Missier magħruf tal-Knisja Kattolika (354-430 wK.). Flimkien ma' dan il-għan, hemm ukoll marbut l-għoti ta' tagħlim dwar il-Missirijiet tal-Knisja, u l-Kittieba Nsara wkoll. Wistin innifsu, imbagħad, xorob minn din l-għajn ta' għerf u qdusija, wirt ta' dawk ta' qablu, biex b'hekk ta' wrajh setgħu, huma wkoll, jissukktaw jixorbu minn dak li ħalla warajh hu f'kitbiet u tagħlim li għadu jgħodd sal-lum.

L-Istitut Agostinjan f'tal-Pietà, għandu ħamest ikmamar għall-amministrazzjoni; żewġ swali mgħammra b'dak kollu meħtieġ għat-tagħlim; kappella għall-adorazzjoni; kappella għaċ-ċelebrazzjoni tal-Ewkaristija kull nhar ta' Ħamis u nhar ta' Ġimgħa (fis-5.45pm), għal madwar 20 persuna, biblijoteka speċjalizzata dwar il-kitbiet tal-Missirijiet tal-Knisja (sekli II sa VI), u b'madwar 600 volum bil-kitbiet ta' Wistin, u studji fuqhom.

Id-Direzzjoni tal-Istitut Agostinjan daħlet ukoll għax-xogħol ta' traduzzjoni għall-Ilsien Malti ta' xi xogħlijiet ta' Wistin.

The Augustinian Institute was founded back in 1983 as the response on the part of the Maltese Augustinian Province to the Prior General's desire to promote the study of Augustine and his teachings

throughout the world where Augustinians serve the faithful. The results of the efforts to respond to this desire were reaped very quickly when the late Reverend Professor Edward Fenech OSA and an equipe of Augustinians met to set up an Institute and devise a series of public lectures which were very well attended. The Institute was housed at the Augustinian Monastery in Valletta.

In 1992, the Reverend Professor Salvino Caruana OSA was asked to assume the direction of this institution. The institute was moved to a more accessible and spacious environment in Pietà. Very soon other important achievements were reaped, especially with regards to the healing of some rather strained relations with the University of Malta and the Local Hierarchy.

Three Rectors of the University, and two Archbishops, subsequently accepted invitations to address topics on specific aspects of politics and church life, distributed certificates of attendance, or else were often present for the Annual Augustine Lecture at the University of Malta. Besides setting many minds at rest, this situation also resulted in an opportunity for enhancing the influence, operation and recognition, of the sterling work being done, as well as the success being reaped at the Institute.

Several deans, heads of department from various faculties at the State University of Malta, accepted to deliver lectures at the Institute. Besides, a number of students from various faculties were also encouraged to follow study-units in theology and philosophy offered at the Institute. At the end of each academic year, the Augustinian Institute awards a Certificate of Attendance to participants.

At present, the academic year consists of four study-units. The first and major study-unit is the ***Augustine For All*** *series of lectures from September to December. The second study comprises the two lectures in the* ***Annual Saint Augustine Lecture****, one held at the University of Malta, and the otherat the Institute. A scholar of international repute in Augustinian studies and research is invited to deliver the Annual Lacture. The third aspect of the annual curriculum is the* ***Lectio Augustinini****.*

The ***Lectio*** *consists of eight sessions of two hours each, from January to March of the academic year, during which a specific text of Augustine related to the over-arching topic of the currect academic year is read and analyzed. The forugh and final aspect of the curriculum is the two-year course in the* ***Philosophy For All*** *series of lectures. The four semesters of the study-unit consist in ten lectues for each semester on ancient philosophy, Neplatonism, Christian Neoplatonism and the philosophy of Augustine of Hippo's Cassiciacum Philosophical Dialogues of 386/386).*

1. KORS GĦAL KULĦADD *(Augustine For All)*
It-twemmin, xi għejun tal-għerf, u Santu Wistin
Kelliema:
Reliġjon u Filosofija*: Prof. Claude Mangion (Kap Dip. tal-Fil. UOM);* **Reliġjon u Ekonomija***: Mr John Cassar Whit*e *(Chairman BOV);* **Reliġjon u Politika***: ET President Emeritu Ugo Mifsud Bonnici;* **Reliġjon u Soċjetà***: Prof. Mark-Anthony Falzon (Kap Dip. tas-Soċjoloġija UOM);* **Reliġjon u Ġurnaliżmu***: Mr Saviour Balzan (Opinjonista/Ġurnalista);* **Reliġjon u Psiloġija/Psikjatrija***: Dr Anton Grech, tabib u psikjatra;* **Reliġjon u Liġi***: On. Imħallef Dottor S. Meli;* **Reliġjon u l-Mara***: Dr Pauline Dimech (Lecturer UOM);* **Reliġjon u r-Raġuni f'Santu Wistin***: Rev. Prof. Hector Scerri (Deputat Dekan u Kap tad-Dip. tad-Dommatika (Fak. Teol. UOM).*

2. 19TH ANNUAL SAINT AUGUSTINE LECTURE - 2015
HE Mgr. Prof. Henri Teisser, *l-Arċisqof Emeritu tal-Alġerija*

Il-Ħamis, 29 ta' Ottubru 2015 fis-7pm, fil-Gateway Hall E, UOM.

The City of God, the Catholic Church and the Roman Empire.
Imexxi: **Rev. Dr Mark Sultana** *(Direttur Istitut Formazzjoni Pastorali).*

Il-Ġimgħa, 30 ta' Ottubru 2015 fis-6.15pm fl-Istitut Agostinjan, Pietà
The Confessions: Roman North Africa on the time of Augustine.
Imexxi: **Rev Pierre Desira OSA** *(Ass. Dir. Aug. Instit.)*

3. LECTIO AUGUSTINI - 2015-2016
* ***Id-Didachè*** *- il-Ġimgħa, 22 ta' Jannar 2016 (6pm-8pm) u nhar il-Ġimgħa, 29 ta' Jannar 2016 (6pm-8pm).*
* ***L-Ittra lil Dionjetu*** *- Il-Ġimgħa 5 ta' Frar 2016 (6pm-8pm) u nhar il-Ġimgħa 12 ta' Frar 2016 (6pm-8pm);*
****Il-letteratura tal-Martirju u l-martirju ta' Perpetwa u Feliċita***
il-Ġimgħa 19 ta' Frar 2016 u nhar il-Ġimgħa 26 ta' Frar 2016 (6pm-8pm)
* ***Il-letteratura Axxetka u Monastika u l-Vita Antoni***
nhar il-Ġimgħa 4 ta' Marzu 2016 (6pm-8pm) u nhar il-Ġimgħa 11 ta' Marzu 2016 (6pm-8pm);

(Il-lezzjonijiet kollha sejrin jingħataw mill-Prof. Salvinu Caruana OSA, Professur tal-Patroloġija fil-Fakulta' tat-Teoloġija, UOM).

4. FILOSOFIJA GĦAL KULĦADD
Kors ta' sentejn *(2014-2016) (2015-2016 hija t-2 Sena Akkademika)*
In-Neoplatuniżmu u l-filosoija ta' Wistin ta' Ippona
sensiela ta' 8 lezzjonijiet kull semestru minn nhar il-Ħamis 8 ta' Ottubru 2015 (6.00pm-8pm).

Kelliema fl-1 semestru tat-2 sena (Ottubru-Diċembru 2015)
Dr Max Cassar *Ph.D., l-***Onor Imħallef S. Meli** *u l-***Prof. P. Salvinu Caruana OSA.**
It-tieni semestru tat-2 sena (Jannar 2016 - Marzu 2016)
*(Il-lezzjonijiet kollha jingħataw mill-***Prof. Salvinu Caruana***)*

5. LIVE-IN
Meta: mill-Ġimgħa 29 ta' April (pm), is-Sibt, 3 ta' April, u l-Ħadd 1 ta' Mejju (pm) 2016 - L-Istqarrijiet ta' Santu Wisin
La Salle Retreat Centre, Santa Maria Estate - Mellieħa.

6. JUM IL-GRADWAZZJONI
Il-Ġimgħa, l-1 ta' April 2016 fis-6.30pm
Quddiesa Konċelebrata ta' Radd il-Ħajr fil-knisja ta' Santa Kjara tas-Salib, Klarissi, San Ġiljan.
Tqassim ta' Ċertifikat ta' Attendenza lill-parteċipanti fil-Kors Għal Kulħadd u l-Lectio Augustini.
Iqassam iċ-ċertfikati l-Prof. David Attard, Kanċellier UOM.

7. **The Board of the Augustinian Institute (2014-2018)**

President
Rev Provincial Dr Ray FRANCALANZA OSA S.Th.D. (Melit).
Director
Rev Professor Salvino CARUANA OSA B.A. (Hons) B.D. (Rome) P.G.C.E. (UOM) S.Th.L. (Aug. Rome), Dipl.Patr.Stud. (Aug. Rome), S.Th.D. (Melit)

Assistant Director
Rev Pierre DESIRA OSA B.A. (Gen.) S.Th.B. (Aug. Rome) S.Th.L. (Aug. Rome) Dipl.Patr.Stud. (Aug. Rome).
Secretary
Ms Antoinette BORG.

Members
Dr Max CASSAR B.A. (Gen.) B.A. (Hons.) M.A., Ph.D.
Dr Joe DEBONO B.A. LL.D.
Dr Jean-Paul DeLUCCA B.A. M.A. M.Phil. Ph.D.
HH Judge Silvio MELI B.A. (Gen.); LL.D.; Dipl.Can.Matr.; Jur.&Proc.; Cert.Jur.& H.R.(Strasbourg); P.G.Dip.European Competition Law (King's College, London); P.G.Dip.European Law (King's College, London).

Treasurer: Mr. Francis ZAMMIT

ISTITUT ĦAJJA KKONSAGRATA (IĦK)

Institute for Consecrated Life

3, Triq Ħal Tartarni, ir-Rabat, RBT 2523, Malta
Tel- 2145 1174

L-Istitut Ħajja Konsagrata (IĦK) huwa Istitut imwaqqaf mill-Kunsill tas-Superjuri Maġġuri (KSMR), biex jieħu ħsieb il-formazzjoni sħiħa tal-persuni kkonsagrati. Huwa mqassam f'żewġ sezzjonijiet prinċipali: dik responsabbli mill-Formazzjoni Inizjali, kif ukoll minn dik responsabbli mill-Formazzjoni Permanenti. L-IĦK kellu l-bidu tiegħu bħala INSERM Istitutum Nazionale Studiorum Ecclesiasticorum Religiosorum Melitensium, li twaqqaf b'Digriet tal-Kongregazzjoni għall-Edukazzjoni Kattolika fis-26 ta' Awwissu 1968. Dan l-Istitut offra l-formazzjoni akkademika kollha u l-preparazzjoni meħtieġa lill-kandidati reliġjużi bi preparazzjoni għas-saċerdozju.

Fis-16 ta' Settembru 1978 kien hemm il-ħtieġa li dan l-Istitut jingħaqad mal-Fakultà tat-Teoloġija li dak iż-żmien kellha s-sede tagħha fis-Seminarju, tal-Virtù, ir-Rabat. Dan baqa' hekk sakemm fl-1988 sar ftehim bejn il-Gvern u s-Santa Sede biex il-Fakultà tat-Teoloġija tirritorna fl-Università ta' Malta.

Mill-ġdid, is-Superjuri Maġġuri ħassew il-ħtieġa ta' Istitut għall-formazzjoni reliġjuża. Fl-1992 twaqqaf iċ-ĊIR, Ċentru Istitut Reliġjużi, biex joffri formazzjoni Inizjali u Permanenti lir-Reliġjużi rġiel u nisa f'Malta u Għawdex. Dan ġie assorbit fl-INSERM, Istitut uffiċjalment magħruf mis-Santa Sede, mill-Knisja f'Malta, mill-Gvern u mill-Università ta' Malta.

Minħabba realtà dejjem tinbidel ta' forom ġodda ta' għajxien ta' Ħajja Kkonsagrata, u minħabba talbiet minn persuni kkonsagrati, li mhumiex reliġjużi, biex jibbenefikaw mill-formazzjoni pprovduta, l-2013 rat il-bidu tal-Istitut tal-Ħajja Kkonsagrata, IĦK. Dan huwa iżjed inklussiv għar-realtà preżenti. L-għan ewlieni dejjem baqa' l-istess: Formazzjoni Inizjali u Permanenti għall-persuni kkonsagrati.

The IĦK is an Institute established by The Council of Major Superiors (KSMR) as an aid to the holistic formation of Consecrated Persons. Its set up has two main sections, one to follow candidates in Initial Formation and the other to provide help in the Ongoing Formation process of Consecrated Persons. IĦK has gone through several phases which caused several adaptations. It started as INSERM, Istitutum Nazionale Studiorum Ecclesiasticorum Religiosorum Melitensium established through a Decree issued on 26th August 1968 by the Congregation for Catholic Education. The Institute offered academic and all the necessary formation to the religious candidates preparing themselves for the priesthood.

On 16th September 1978, INSERM had to be united with the Faculty of Theology which at that time had its seat at the Archbishop's Seminary, tal-Virtù, Rabat. This lasted up to 1988 when the Holy See and the Government

of Malta reached an agreement by which the Faculty of Theology returned to the University of Malta.

Once more the Major Superiors felt the need of an Institute responsible for the formation of Religious. In 1992 they established the CIR, Ċentru Istituti Reliġjużi, as an aid to the Initial and Ongoing Formation of male and female Religous in Malta and Gozo. This was incorporated in INSERM, an Institute officially approved by the Holy See and recognised by the Archdiocese of Malta, the State and the University of Malta.

Owing to a reality ever changing with new forms of Consecrated Life, and after the request by Consecrated persons who are not religious to benefit from the formation offered, a new adaptation was felt. The year 2013 saw the beginning of IĦK, Istitut ta' Ħajja Kkonsagrata. This Institute is more inclusive to the reality of today's Consecrated Life. The core aim of IĦK always remained constant: the Initial and Ongoing formation of Consecrated Persons.

Delegata tal-KSMR:	**Sr. Doris Saliba RGS**
Formazzjoni Inizjali:	**Fr. Ivan Scicluna OFMCap**
Formazzjoni Kontinwata:	**Sr. Mariella Ebejer OSA**
	Sr. Maryanne Sultana DSH
	Sr. Marisa Vella OSA
	Fr. Ray Gatt
	Sr. Valerie Farrugia USAM

AGOSTINJANI (O.S.A.)

L-Agostinjani kienu f'Malta qabel is-sena 1413. Wara li l-kunvent tagħhom mibni barra s-swar tal-Imdina kien meqrud fis-sena 1551 minħabba l-biża' mit-Torok, il-patrijiet fl-1555 ngħataw, mill-Katidral, il-kappella ta' San Mark fuq is-Saqqajja biex flokha jibnu knisja ġdida u kunvent. Il-knisja ġdida hi tal-arkitett Ġlormu Cassar u l-kunvent tal-lum hu tal-Perit Andrea Belli. Qabel is-sena 1453, l-Agostinjani diġà kellhom kunvent fir-Rabat, Għawdex, fejn għadhom sal-lum. Fl-1571 beda jinbena l-kunvent tal-Belt Valletta u wara li saru Provinċja għalihom fl-1817,l-Agostinjani Maltin fetħu kunventi fuq il-bajja ta' San Ġorg f'San Ġiljan (1928), f'Paceville (1936) u f'Ħal Tarxien (1948).

Għal xi żmien kienu wkoll jamministraw is-Santwarju tal-Mellieħa u kellhom kunvent ieħor f'tal-Pietà, ħdejn il-kappella tad-Duluri. Fl-1848 fetħu skola b'xejn fil-Belt li llum hi l-Kulleġġ Santu Wistin, tal-Pietà, u dan l-aħħar dik Primarja fil-Marsa. Fis-sena 2017 il-Provinċja se tkun tiċċelebra l-bi-ċentinarju mit-twaqqif tagħha.

The Augustinians came to Malta before 1413. Their Friary and church, built outside the walls of Mdina, having been destroyed in 1551 for fear of the Turks, were rebuilt in 1555 on a piece of land near the chapel of St. Mark on the Saqqajja given to them by the Cathedral Chapter. The new church was built by Gerolamo Cassar, and Andrea Belli made the plans of the new Friary. Before the year 1453, the Augustinians were already in Victoria in Gozo. The building of the Valletta Priory started in 1571; after the Maltese Augustinians became a separate province of the Order in 1817. Friaries were founded at St. George's Bay in St. Julian's in 1928, in Paceville in 1936 and in Tarxien in 1948.

For a short time, the Augustinians administered the Sanctuary of Our Lady of Mellieħa and had a Friary at Pietà, adjoining the church of Our Lady of Sorrows. In 1848, they founded a Free School at Valletta; this has developed into the St. Augustine College at Pietà, and lately the Primary School at Marsa. In 2017 the Province will celebrate its bi-centenary.

www.agostinjani.org
facebook: Augustinian Malta

Kunvent San Mark – Dar Provinċjali
Triq Santu Wistin, ir-Rabat RBT 1117
Tel: Kunvent – 2145 4111, 2145 9014;
Provinċjal – Tel: 2122 4439
Ekonomu Provinċjali, Prokuratur Provinċjali – Tel: 2145 4111

P. **Francalanza** Ray, Provinċjal (04/01/65 – 06/07/90);
Mob: 7953 8289; email: *rayfrancalanza@outlook.com*

P. **Abdilla** Raphael, Pirjol, Segretarju Provinċjali (05/10/60 – 05/01/85);
email: *raphaelabdillaosa@gmail.com*
P. **Cortis** David, Viċi-Pirjol (26/11/79 – 01/07/14);
email: *davidcortis@gmail.com*
P. **Desira** Pierre, Ekonomu u Prokuratur Provinċjali (11/01/73 – 01/09/2000);
email: *pdesira@gmail.com*
P. **Mifsud** F. Saverju (16/05/33 – 02/04/60);
P. **Aquilina** Pawlu (29/01/46 – 17/12/72);
email: *paquilinaosa@gmail.com*

Kunvent Santu Wistin
Triq il-Fran, il-Belt Valletta VLT 1452
Tel: 2124 5934 (Kunvent); Tel: 2123 3684 (Kappillan)
email Parroċċa Santu Wistin: *parrocca@santuwistin.org*
Website: *www.santuwistin.org*
Facebook: *parroccasantuwistinvalletta*
http://staugustinechurchtour.com

P. **Cauchi** Alex, Pirjol (16/06/71 – 18/10/96);
email: *fr.alexcauchiosa@gmail.com*
P. **Debono** Deo, Kappillan (08/04/83 – 23/06/10);
email: *parrocca@santuwistin.org*
P. **Saliba** Nazzarenu, Viċi-Pirjol u Viċi-Kappillan (02/03/54 – 10/07/83);
email: *zarensaliba@yahoo.com*
P. **Bonnici** Ġulju (10/11/25 – 25/03/50);
P. **Bezzina** Ġorġ (29/03/28 – 21/03/53);
email: *frgbezzina@gmail.com*
P. **Cauchi** Mark (05/07/28 – 20/12/52);
email: *markcauchiosa@gmail.com*
P. **Schiavone** Noé (10/03/34 – 22/03/58);
P. **Caruana** Salvino (28/12/49 – 29/06/75);
email: *caruana.salvino@gmail.com*

Kunvent Santu Wistin – Dar tal-Irtiri
Pjazza Santu Wistin, ir-Rabat, Għawdex VCT 1611
Tel: 2155 6060, Tel/Fax: 2156 40 91

P. **Schembri** Adeodat C, Pirjol u Direttur tad-Dar tal-Irtiri (04/08/42 – 12/03/67);
email: *carmeloschembri@gmail.com*
P. **Buttigieg** Feliċ, Viċi-Pirjol (24/04/38 – 29/06/62);
email: *buttigiegfelix@gmail.com*
P. **Muscat** Paul (14/12/46 – 14/03/71);
email: *frmuscat@gmail.com*

Kunvent Omm il-Parir it-Tajjeb, Millennium Chapel/W.O.W.
Triq il-Knisja, Paceville, San Ġiljan STJ 3043
Tel: 2135 4464; 2138 1172; 2138 7676
email: *info@millenniumchapel.org*
website: *http://www.millenniumchappel.org*

P. **Abela** Mario, Pirjol (09/10/52 – 22/12/79);
email: *abelamaosa@yahoo.com*
P. **Tagliaferro** Hilary, Direttur tal-Millennium Chapel u W.O.W. (28/10/34 – 22/03/58); email: *hiltag@gmail.com*
P. **Farrugia** Joe, Rettur tal-Kappella Santa Rita, San Ġiljan (20/08/48 – 17/12/72); email: *joeosa@onvol.net*
P. **Spiteri** Terence (17/07/87 – 03/07/13);
email: *terencespiteri@gmail.com*

Dar Santa Rita
Sqaq Lourdes, San Ġiljan STJ 3331
P. **Farrugia** Joe, Rettur – Mob: 7989 7233;
email: *joeosa@onvol.net*
M'hemmx aktar komunità reliġjuża.

Kunvent ta' San Nikola minn Tolentino,
Triq Lampuka, Ħal Tarxien TXN 1141
Tel: 2182 8017; Fax: 2182 0024

P. **Scerri** Alan, Pirjol u Direttur tal-Oratorju (05/03/58 – 23/06/84);
email: *ascerri@live.com*
P. **Attard** Riccardo (01/11/32 – 22/03/58);
P. **Zammit** Joseph (30/04/67 – 03/07/92);
email: *zammit.joseph@gmail.com*
P. **Cachia** Peter Paul (26/05/53 – 04/08/79);
email: *peterpaul53@hotmail.com*

Kunvent ta' San Tumas minn Villanova – Kulleġġ Santu Wistin,
Triq Zammit Clapp, Tal-Pietà PTA1318
Tel: 2122 2884, 2124 1166; Fax: 2124 9407
Kulleġġ: 2124 6613, 2123 4791 (Rettur); Assistant Head 2123 6395; Fax: 2122 2131; Website: http://www.sac-malta.org

P. **Grech** Franco, Pirjol (24/11/64 – 06/07/90);
email: *grechfranco@gmail.com*
P. **Gatt** Leslie, Rettur tal-Kulleġġ (15/07/87 – 21/07/05);
email: *fraleslieosa@gmail.com*
Br. **Bonnici** Mario, Bursar tal-Kulleġġ (09/04/54 – 20/09/81);
email: *marbon3@hotmail.com*
Br. Caruana Brandon-Lee, Profess (17/07/93);
email: *brandonleecaruana@gmail.com*

Dar Santa Monika (Dar tal-irtiri u "Live-ins")
58, Triq San Ġwann Battista, San Pawl il-Baħar SPB 3512.
Tel: 2157 3047

Direttur: Br. **Bonnici** Mario; Mob: 9946 5021;
email: *marbon3@hotmail.com*

Istitut Agostinjan, Ċentru Kultura u Studji Agostinjani
Telgħa ta' Gwardamanġa, Tal-Pietà PTA1318
Tel: 2122 3427; 2124 9407, 2124 5934 / ext 143/150, 9940 2102.
Website: http://www.augustinianinstitute-malta.com/

Direttur: P. **Caruana** Salvinu;
email: *caruana.salvino@gmail.com*

RELIĠJUŻI AGOSTINJANI MALTIN BARRA MINN MALTA

CUBA
Parroquia del Cristo de buen Iiaje, Villegas Y Amargura, Habana vieja 10100, Cuba

P. **Borg** Luciano (26-12-43 – 26/08/67);
email: *frlucjanborg@gmail.com*

ITALJA
Ruma (Kurja tal-Ġeneral u Kulleġġ Santa Monika);
Curia Generalizia Agostiniana/Collegio Internazionale S. Monica
Via Paolo VI, 25, 00193, Roma.
Tel: (0039) 06 680061; Fax Curia: 06 68006299; Fax Kullegg: 06 6834051;

L-Em.T. il-Kard. P. Grech Prospero (23/12/25 -25/03/50);
P. **Sciberras** Josef, Postulatur Ġenerali tal-Ordni (15/06/75 – 01/09/2000);
P. **Micallef** Martin, Ekon. Kulleġġ Internazzjonali S. Monika (19-01-63 – 08-07-88)

Gela (Sqallija)
Convento S. Agostino, Piazza Salandra, 26, 93012 - GELA CL;
Tel: 0039 0933 91 15 01

P. **Calleja** Francesco, Pirjol (30-12-48 – 17-12-72);
email: *francesco.calleja@tiscali.it*

DE LA SALLE BROTHERS (F.S.C)

Il-Freres ġew Malta, imkeċċijin minn Franza fl-1903, u dik is-sena fetħu skola f' Bormla; ftit xhur wara fetħu skola oħra f'Tas-Sliema; illum dawn iż-żewġ skejjel huma l-Kulleġġi De La Salle u Stella Maris. Għal 26 sena mill-1947 sal-1973, kienu responsabbli tat-Training College għall-għalliema rġiel f'Ta' Ġiorni. Illum għandhom ukoll l-iskola ta' St. Benild's f'Tas-Sliema u Ċentru tal-Irtiri f'Santa Maria Estate, il-Mellieħa.

The De La Salle Brothers, expelled from France in 1903, came to Malta and opened a school in Cospicua that same year; a few months later they opened another school in Sliema. These two schools are today De La Salle College at Cottonera and Stella Maris College in Gżira. From 1947 to 1973 they were in charge of the Government Training College for male teachers at Ta' Ġiorni. At present, besides the two colleges, they have a school in Sliema (St. Benild's) and a retreat Centre at Santa Marija Estate, Mellieħa.

De La Salle Provincialate
c/o De La Salle College, 33 Triq Cottonera, il-Birgu BRG 9021
Tel: 2397 4205; Fax: 2397 4315; Mob. 9949 8311
Provinċjal: Bro. Martin **Borg fsc M.Ed**

De La Salle College, 33 Triq Cottonera, il-Birgu BRG 9021
Tel: 2180 9271; Fax 2180 9275;
Bro. **Borg** Martin, Director; Bro. **Attard Portughes** Patrick;
Bro. **Buhagiar** Charles; Bro. **Chircop** Edwin; Bro. **Galea** Edward.

La Salle Retreat Centre, 182, Dar Santa Marija,
Ix-Xatt ta' Santa Marija, il-Mellieħa, MLĦ 2771.
Tel: 2152 1521; Mob: 9940 9991; Fax: 2152 3071
Bro Martin **Borg,** Director; Mr. Sam Borg, Manager.

Stella Maris College, Upper St Albert Str, il-Gżira GŻR 1152
Tel: 2133 0958; 2133 9417; Fax 2133 2392.

Stella Maris College Community,

Dar il-Freres, 1, Antonio Sammut Street, il-Gżira GŻR 1563
Tel: 2133 4047; Fax: 2134 6986.
Bro **Gili** Austin, Director; Bro. **Flores** Terence; Bro. **Gatt** Saviour; Bro. **Mifsud** Oscar; Bro. **Mizzi** David; Bro **Sciberras** Emmanuel.

DE LA SALLE BROTHERS BARRA MINN MALTA

INDONESIA
De La Salle 370, Moo3, Tambol Nonglu Sangklaburi, POB 28, Kanchanaburi 71240, Thailand
Bro. **Zammi**t Mario.

RUMANIJA
Congregatia, Frati Scolilor Crestine, Manastirea La Salle, Aeroportului, 1, 700 384 IASI RUMANIEN
Bro **Bilocca** Thomas.

DUMNIKANI (O.P.)

L-ewwel Kunvent tad-Dumnikani f'Malta twaqqaf madwar is-sena 1450, qrib għar fir-Rabat fejn, kif jingħad, il-Madonna kienet dehret lil wieħed kaċċatur; għalhekk il-Kunvent imsemmi beda jissejjaħ u għadu magħruf sal-lum bl-isem ta' Kunvent tal-Madonna tal-Għar. Fl-1528 id-Dumnikani fetħu l-Kunvent tal-Lunzjata fil-Birgu; u fl-1569 fetħu l-Kunvent tal-Portu Salvu fil-Belt, Valletta, li kienet għadha kemm bdiet tinbena. Fl-1838 dawn it-tliet Kunventi nfirdu mill-Provinċja ta' Sqallija u twaqqfu bħala Provinċja ta' San Piju V. Aktar tard imbagħad żdiedu żewġ Kunventi oħra: fl-1909 il-Kunvent ta' Ġesu' Nazzarenu f'Tas-Sliema; fl-1945 dak tal-Madonna tar-Rużarju ta' Fatima fi Gwardamanġa; fl-1948 Flores College, il-Belt, għadda f'idejn id-Dumnikani li tawh l-isem ta' St. Albert the Great College.

The first Dominican Priory was established in Malta in 1450 near a grotto on the outskirts of Rabat where according to tradition the Virgin Mary had appeared to a bird hunter; for this reason the priory is known as the Priory of Our Lady of the Grotto. In 1528 the Dominicans established another priory in Vittoriosa and in 1569 they built their priory in Valletta. In 1838 these three priories became a separate province of the Dominican Order; later on, three other priories were founded: in Sliema in 1909, in Gwardamanġa in 1945; in Valletta in 1948 the old Flores College was taken over by the Order and became the St. Albert the Great College.

Kunvent tal-Madonna tal-Għar, Misraħ San Duminku, Rabat RBT 2521; Tel: 2145 4087, 2145 4201, 2145 4592, 2145 9760; Fax: 2145 0503
email: *micalleffransop@gmail.com*

P. **Agius** Joseph (30.03.68); email: *agiusj@pust.it*
P. **Bonnici** Joseph, Surmast (19.03.72); email: *jbonnop@yahoo.co.uk*
P. **Caruana** Christopher (03.08.01); email: *chc_bfriars@hotmail.com*
P. **Fenech** Carmel (11.07.86); email: *chfenech@maltanet.net*
P. **Gatt** Raymond, Pirjol (02.07.93); email: *gattrayop@yahoo.com*

P. **Mamo** Anġlu (09.03.63); email: *johnmamo@hotmail.com*
P. **Micallef** Frans, Provinċjal (14.02.71); email: *micallefransop@gmail.com*
P. **Muscat** Llewellyn (27.07.10); email: *llewellynop@yahoo.com*
P. **Schembri** Guido (27.03.53); email: *guidoop@yahoo.com*
P. **Tonna** Charles (20.07.74); email: *ctonnaop@gamil.com*
P. **Zahra** Joseph (21.07.03); email: *jozahra@onvol.net*
Br **Adami** Alan (Student); email: *alanadami@gmail.com*
Br **Theuma** Ryan (Novizz); email: *ryantheuma@hotmail.com*
Br **Zahra** Aaron (Student); email: *aaronzahraop@gmail.com*

Kunvent tal-Lunzjata, Triq il-Mina l-Kbira, il-Birgu BRG 1024
Tel: 2182 5198; Fax: 2180 7040; websajt: www.stdominic-vittoriosa.com

P. **Borg** Frank, Pirjol (20.07.74); email: *frborg@hotmail.com*
P. **Galea** Francis (20.12.58);
P. **Grech** George (29.03.52);
Bro. **Cachia** Simon;
P. **Borg** Claudio (13.07.94); email: *claude3371@hotmail.com;*
P. **Mallia Milanes** Tonio (08.07.94); email: *tmalliamilanes@gmail.com*

Kunvent tal-Madonna tar-Rużarju ta' Fatima, Gwardamanġa PTA 3111
Tel: 2123 3620; 2123 0194; Uffiċċju Parrokkjali: 2122 0050; Fax: 2122 3947
Websajt: www.fatimaop.webs.com

P. **Micallef** Vincent M, Pirjol u Kappillan (20.07.74),
email: *fvincemicallef@gmail.com*
P. **Bonello** Danjel (18.30.61)
P. **Montebello** Mark (14.07.89); email: *montebello@gmail.com*
P. **Sapiano** Louis (Ġiġi) (03.07.66); email: *luisop@gmail.com*
P. **Attard** Ivan (22.07.2003); email: *ivanop2000@yahoo.com*
Br. **Baldacchino** Anthony

Kunvent ta' Ġesù Nazzarenu, Triq ix-Xatt ta' Tignè, Tas-Sliema, SLM 3010
Tel: (Kunvent) 2133 1096; Kappillan: 2131 6191
Tel / Fax: 2134 1528

P. **Scerri** Dumink, Pirjol (20.12.58); email: *dominic.scerri@maltadiocese.org*
P. **Attard** Lawrence (18.03.61);
P. **Cilia** Joe, Kappillan (15.03.70);
P. **Frendo** Lino (05.08.51);
P. **Galea** Salvu (06.04.57);
Bro. **Mifsud** Anthony;
P. **Muscat** Reno (03.07.2011); email: *rensop@gmail.com*
P. **Tabone** Carmel (11.07.81); email: *ctab1@edu.um.mt*
P. **Vassallo** Joseph (02.07.1993); email: *frvassallojoe@yahoo.it*
P. **Vella** Angelicus (26.03.55);
P. **Zerafa** Marius (21.03.53); email: *mariusjzerafa@keyworld.net.*

Kunvent ta' S. Marija tal-Porto Salvo, Triq San Duminku,
Valletta VLT 1603
Tel: (Kunvent) 2123 4079; Kappillan: 2124 5735; Fax: 2124 8253.
Websajt: www.sanduminku.com

P. **Abela** Henry (18.03.61); email: *vabela@global.net.mt;*
P. **Camilleri** Michael, Pirjol u Kappillan (03.07.94);
email: *fr.michael23@gmail.com*
P. **Ellul** Joseph (07.07.85);
P. **Gatt** Paul (24.06.79); email: *pgop2002@gmail.com*
P. **Mifsud** Francois (21.07.05); email: *frafraop@yahoo.com*
P. **Schembri** Justin (01.07.07); email: *justinop2000@yahoo.com*
Bro. **Sciberras** Mark

Extra Claustra: P. **Zammit** Carmelo (10.09.1953)

DUMNIKANI MALTIN BARRA MINN MALTA

BRAZIL
Rua Sao Daniel 119, V. Brasilio Machado, Alto do Ipiranga,
Sao Paolo - Sp 04288 - 110
P. **Xerri** Joao (14.03.71); email: *jxerri47@gmail.com*

Francisco Paez Carneiro 48, Jardin Brasilia, Porto Uniao - SC
Uniao de Brazil CEP 89, 400-000. Tel: (0055) 42 3522 3595
L-E.T. Mons. Ebejer Walter (24.01.54); email: *waltmebejer@yahoo.com.br*

ALBANIJA
Shtepia Shen Dominku-Durres KP 224 – Tel. (00355-52)22728.
P. **Bugeja** Geoffrey (05.08.2009); email: *geffop@hotmail.com;*
P. **Caruana** Bernard (21.07.2005); email: *bcopmt@yahoo.com;*
P. **Mamo** Kostantin, Superjur (03.04.65); email: *cost.mamo@gmail.com*

Kisha Katedrale Shen Pali, Bulevardi Zhan D'Ark, Tirana
L-E.T. Mons. Frendo George (07.04.69; Ord. Epis. 23.09.06), Isqof Awżiljarju;
Tel: 00355 4266 542; Mob: 00355 6926 933 72;
email: *gorgop@hotmail.com*
RUMA

Pontificia Università di San Tommaso d' Aquino in Urbe, Largo
Angelicum 1, 00184 Roma; Tel.(0039-6) 67 0-2253; Fax: 67702270
P. **Musca**t Llewellyn (27.07.2010); email: *llewellynop@yahoo.com*

AĦWA MINURI KAPUĊĊINI (OFMCap)

Il-Franġiskani Kapuċċini ġew Malta fl-1588/89 u l-ewwel kunvent tagħhom ġie mibni mill-Gran Mastru Ugo Loubens de Verdalle barra mis-swar tal-Belt Valletta (illum Floriana). Madwar mija u ħamsin sena wara fetħu żewġ kunventi oħra: dak ta' barra l-belt Vittoriosa (illum Kalkara) u dak fir-Rabat, Għawdex. B'hekk fl-1740 huma saru Kustodja awtonoma u mbagħad fl-1840 saru Provinċja, b'responsabbiltà wkoll tal-Prefettura ta' Tuneż. Fi żmien aktar riċenti żiedu ħames kunventi oħra, tnejn fil-Marsa fl-1912 u fl-1961, wieħed ix-Xemxija fl-1935, ieħor f'San Ġwann fl-l940 u l-aħħar wieħed f'Għajn Dwieli, Paola, fl-1953. Huma ħadmu wkoll fl-Indja, fejn l-ewwel missjunarji tagħhom marru fl-1923 u baqgħu sal-1979. Hemm waqqfu d-Djoċesi ta' Jhansi, u għal l0 snin ħadmu fl-Arċidjoċesi ta' Bhopal. Mill-1974 huma ħadmu fil-missjoni ta' Garissa fil-Kenja, sakemm fl-1984 din saret Djoċesi. Fis-sena 2000 twaqqfet id-Djoċesi ġdida ta' Malindi, li nqatgħet mid-Djoċesi ta' Garissa u ta' Mombasa. Minbarra l-ħidma pastorali tagħhom f'Malta, huma għandhom tliet parrroċċi. Huma joffru wkoll l-assistenza spiritwali fl-isptarijiet, fil-ħabs, mal-Korp tal-Pulizija, u fil-Fundazzjoni 'Suret il-Bniedem' li toffri kenn għal dawk bla dar.

The Franciscan Capuchins came to Malta in 1588/89 and their first Friary was built by Grand Master Hugh Loubens de Verdalle outside the city walls of Valletta (Floriana). About one hundred and fifty years later they built two more Friaries: one outside Vittoriosa (Kalkara) and another in Rabat, Gozo. Thus, they became an autonomous Custody in l740 and then became a Province in 1840, with the added responsibility of a Prefecture in Tunis. During the last century they founded five more Friaries: two in Marsa in l9l2 and 1961, one in Xemxija in 1935, another in San Ġwann in 1940, and the latest one in Għajn Dwieli, Paola, in 1953. They also undertook apostolic work in India, where their first missionaries went in 1923 and stayed till 1979 and in the process they founded the Diocese of Jhansi and also helped for 10 years in the Archdiocese of Bhopal. Since 1974 they have been engaged in missionary work in Garissa, Kenya, which became a Diocese in 1984. In the year 2000, a new Diocese of Malindi was established and separated from the Diocese of Garissa and Mombasa. Besides their pastoral work in Malta, they run three parishes and offer their spiritual assistance in hospitals, the prison, to the Police and 'Suret il-Bniedem' Foundation for the homeless.

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Triq l-Isqof F.X. Fenech, il-Furjana FRN 1211
Tel: 2123 4949; 2122 5525

P. **Bilocca** Pelagius (17.09.1932); Br. **Axiaq** Vincent (25.09.1975); Br. **Cassar** John (08.06.63); P. **Schembri** Peter Paul (29.08.1932); P. **Gatt** Modestus (17.10.1934); P. **Tabone** Crispin (06.08.1935); P. **Cardona** Charles

(03.04.1935); P. **Abela Giusti** Frans (05.12.1933); P. **Bonavia** Silvester (18.10.1937); P. **Meli** Theodosius (24.09.1941); P. **Ciangura** Anthony (16.03.1947); Br. **Libreri** Publius (29.08.1948); P. **Briffa** Anthony (03.07.1948); P. **Cutajar** Philip (17.12.1948); P. **Buttigieg** Joe (23.05.1955); Br. **Baldacchino** Luciano (28.07.1966); P. **Mair** Publius, Gwardjan (20.11.1948); P. **Micallef** Martin, Provinċjal (30.06.1966); Br. **Zammit** Miguel (01.12.1989).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
il-Kalkara KKR 1618
Tel: 2182 5724, 2180 0612

P. **Galea** Cajetan (16.11.1924); P. **Mallia** Joseph (19.11.1933); P. **Baldacchino** Alfred (05.08.1940); P. **Mangion** Bernard (06.12.1939); P. **Giuliano** Joe (08.11.1956); P. **Borg** Mario (24.03.1961); P. **Scicluna** Ivan (24.05.1977); Br. **Bajada** Jethro (25.12.1986); **Dalli** Ryan (08.07.1990); P. **Mallia** Effie, Gwardjan (11.07.1951).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Triq Balbi, il-Marsa MRS 1815
Tel: 2124 6516; Kappillan: 2123 6622

P. **Falzon** Leonard, Kappillan (26.07.1939); P. **Bugelli** Charles (03.04.1929); P. **Saliba** Aloysius (23.09.1928); P. **Cassar** Maurice (19.12.1937); P. **Buhagiar** Vincent (03.05.1945); P. **Scerri** Alfred (06.07.1954); Br. **Ciantar** Jesmond (12.02.1966); P. **Calleja** Valentine, Gwardjan (23.10.1938).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Pjazza Lourdes, San Ġwann SGN 2010
Tel: 2138 6112; Kappillan: 2138 6113

P. **Abela** Emanuel, Kappillan (23.06.1957); P. Mercieca Joachim (29.07.1933); P. **Dimech** Carmel (07.11.1945); P. **Saliba** Joseph (05.07.1952); P. **Vella** John (11.12.1958); P. **Aquilina** Carmelo (06.09.1967); P. Bugeja Pawl, Gwardjan (20.06.63); Br. **Pace** Elmar (27.07.79).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Triq Azzopardi, il-Marsa MRS 2050
Tel: 2123 8012; Kappillan: 2124 0661

P. **Dimech** Anthony (04.04.1945); P. **Zarb** Godfrey (25.10.1957); P. **Grixti** Joseph (26.03.1949); P. **Fenech** Franco (27.07.1966); Br. **Ebejer** Antoine (27.06.1973); P. **Mangani** Dominic, Kappillan u Gwardjan (13.08.1946).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Pjazza Sant'Antnin, Għajn Dwieli PLA 1970
Tel: 2182 8157

P. **Briffa** Lawrence (15.01.1945); P. **Spiter**i Victor M. (04.08.1944); P. **Mamo** Martin (23.05.1965); Br. **Vella** Joe (01.05.1960); P. **Attard** Mario (26.08.1972); P. **Bonnici** Raymond, Gwardjan (17.05.1961); P. Hayden William (09.07.77).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Xemxija, San Pawl il-Baħar, SPB 9021
Tel: 2157 3282

P. **Attard** Philip (21.07.1932); P. **Vella** Marcellin (04.08.1933); P. **Attard** Austin (23.06.1939); Br. **Azzopardi** Carmel (24.06.1965); P. **Theuma** Diego, Gwardjan (11.08.1936).

Kunvent tal-Aħwa Minuri Kapuċċini,
Triq il-Kapuċċini, ir-Rabat, Għawdex VCT 9088,
Tel: 2155 6608

P. **Galea** Remigius (02.12.1937); Br. **Caruana** Paschal (22.01.1940);
P. **Muscat** Joseph (28.11.1943).

AĦWA MINURI KAPUĊĊINI LI JINSABU BARRA MINN MALTA

KENYA
Bishop's House, P.O. BOX 7, Garissa 70100, Kenya
Tel: 00254 046 2102102; Fax: 00254 046 3463
L-E.T. Mons. Darmanin Paul, Isqof tad-Djoċesi ta' Garissa (06.11.1940);
L-E.T. Mons. Alessandro Joseph, Isqof ko-adjutur tad-Djoċesi ta' Garissa (30.11.1944).

Bishop's House, P.O. BOX 1573, Malindi 80200, Kenya
Tel: 00245 042 31489
L-E.T. Mons. Barbara Emanuel, Isqof tad-Djoċesi ta' Malindi (27.10.1949).

Capuchin Friary & Curia, P.O. BOX 14413, Nairobi 00800, Kenya
Tel: 00254 020 4442584; Fax: 00254 020 4447901
P. **Bezzina** George (16.03.1940).

Catholic Mission, P.O. BOX 53, Hola 70101, Kenya
Tel: 00254 046 62456; Fax: 00254 046 62456
P. **Galea** Joe (21.01.1949);
P. **Galea** Spiro (10.12.1939).

Msabaha Friary, P.O. BOX 256, Malindi 80200, Kenya
Tel: 00254 042 64068
P. **Abela** Hilary (05.09.1941).

ITALJA
Convento Cappuccini, via Veneto, Roma
Fr. Bertrand Vella (14.10.77)

FRANĠISKANI KONVENTWALI (OFM Conv)

Il-Franġiskani Konventwali ġew Malta xi żmien qabel l-1347. Kellhom l-ewwel kunvent u knisja tagħhom ħdejn l-isptar San Franġisk li aktar tard issejjaħ Santu Spirtu. Fis-sena 1489 fetħu l-kunvent ta' Għawdex u fl-1598 dak tal-Belt. Fl-1904 bnew il-kunvent ta' San Pawl il-Baħar u aktar tard il-kunventi ta' Birkirkara, ta' Burmarrad u l-Qawra.

The Franciscan Conventuals arrived in Malta some time before 1347. Their first Friary and church adjoined the old hospital of St. Francis later known as Santo Spirito Hospital. In 1489 they founded the Friary in Gozo and in 1598 that of Valletta; in 1904 they opened a new Friary at St. Paul's Bay and later the Friaries of Birkirkara, Burmarrad and Qawra.

BIRKIRKARA - Kunvent San Franġisk,
Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 2016.)
Tel: 2144 1928; Fax: 2144 3458; Studenti Tel: 2144 6479;

P. Allister **Aquilina** (07/10/89); (29/06/16); email: listeraquilina@yahoo.com; Mob: 7930 6338.
P. Robert **Agius** (22/09/46); (17/12/72); email: *r.agius@ofmconvmalta.org;* Mob:7972 8158.
P. Dumink **Bonello** (10/02/30); (26/03/55).
P. Alfred **Calleja** (05/02/37); (09/03/63);
email: *a.calleja@ofmconvmalta.org*; Mob: 9943 0265.
P. Paul **Darmanin** (28/09/67); (29/06/97); email: *p.darmanin@ofmconvmalta.org*; Mob:9988 5855.
P. Joseph **Mamo,** Gwardjan, (16/12/63); (05/07/91);
email: *frjoemamo@gmail.com; j.mamo@ofmconvmalta.org:* Mob:9945 7234.
P. Alfons **Sammut** (28/04/29); (29/03/52); email: *alphonsemsammut@yahoo.co.uk; alfons.sammut@ofmconvmalta.org*; Mob: 9916 2790.

BURMARRAD - Kunvent San Franġisk, Parroċċa Qalb bla Tebgħa ta' Marija, Triq Burmarrad, Burmarrad, SPB 9065; Tel: 2157 3045; Fax: 2157 8118; email: ***parrocca.burmarrad@ofmconvmalta.org.***

P. Christian A. **Borg,** Gwardjan u Kappillan (26/12/87); (01/07/2014);
email: *borgca@hotmail.com; c.borg@ofmconvmalta.org*;
Mob: 7922 0103.
P. Thomas **Calleja** (16/08/51); (07/07/85); email: *thomcall@onvol.net; t.calleja@ofmconvmalta.org;* Mob: 9922 7207.
P. Gwido **Musca**t (05/07/38); (09/03/63); email: *g.muscat@ofmconvmalta.org*; Mob: 9928 4027.
Fra Pietru **Quattromani** (11/03/58); (14/09/07);
email: *p.quattromani@ofmconvmalta.org;* Mob: 9904 4519.

IL-QAWRA – BUĠIBBA
Kunvent San Franġisk; Parroċċa San Franġisk ta' Assisi, Triq Annetto Caruana, il-Qawra, SPB 1211.
Tel: 2157 7088, 2157 7089; 2157 8056;
Website: www.qawrachurch.com

Knisja San Massimiljan Marija Kolbe, Triq San Xmun, Buġibba, SPB 2572; Tel: 2157 3619; email: ***parrocca.qawra@ofmconvmalta.org.***
P. Antoine **Apap** (10/10/69); (01/09/2000);
email: *a.apap@ofmconvmalta.org;* Mob: 7989 9515.
P. William **Bartolo,** Gwardjan u Kappillan (09/01/58); (06/07/90); email: *tolowil@hotmail.com; w.bartolo@ofmconvmalta.org;* Mob: 7980 4583.
P. Stephen **Borg** (24/03/79); (03/07/13);
email: *stephenborg8@yahoo.co.uk; s.borg@ofmconvmalta.org;*
Mob: 7925 4039.
P. Frans **Deguara** (29/11/48); (20/07/74);
email: *f.deguara@ofmconvmalta.org;* Mob: 9984 1355.
P. Joseph **Formosa,** Viċi-Rettur tal-Istudenti (17/03/87); (01/07/14); email: *j.formosa@ofmconvmalta.org;* Mob: 9924 6311.
P. Christopher **Galdes** (03/09/46); (17/12/72);
email: *galdes46@yahoo.com; c.galdes@ofmconvmalta.org;*
Mob: 9944 9777.
P. Andrew **Galea** (18/02/83); 03/07/11); email: *andrewgalea@yahoo.com; a.galea@ofmconvmalta.org;* Mob: 7993 0467.

RABAT - Kunvent San Franġisk,
26, Triq San Franġisk, ir-Rabat, RBT 1061; Tel: 2145 4225; 2145 6946.

P. Donald **Bellizzi** (07/09/71); (21/07/05); email: *bellizzidon@hotmail.com; d.bellizzi@ofmconvmalta.org;* Mob: 9922 9975.

P. Arthur **Cutajar** (03/12/72); (02/07/99); email: *arthurcutajar_50@hotmail.com; a.cutajar@ofmconvmalta.org;* Mob: 7972 0312.
P. Arthur **Saliba**, Vigarju Provinċjali u Gwardjan (22/02/48); (20/07/74); email: *arturosaliba@yahoo.com; a.saliba@ofmconvmalta.org*; Mob: 7954 2542
P. Eugene Paul **Teuma**, Gwardjan, (06/03/62); (14/07/89). email: *e.teuma@ofmconvmalta.org,* Mob: 9948 7945.

SAN PAWL IL-BAĦAR – Kunvent San Franġisk; Parroċċa Marija Addolorata, 35, Triq it-Torri, San Pawl il-Baħar SPB 3340.
Kunvent Tel: 2157 3445, Fax: 2157 4443,
Uffiċċju Parrokkjali - Kappillan 2157 9266.
email: ***parrocca.spb@ofmconvmalta.org; parrocca.sanpawl.il-bahar@maltadiocese.org***.

P. Michael **Attard**, Gwardjan u Kappillan (28/05/67); (24/06/95); email: *frmichaelattard@gmail.com; m.attard@ofmconvmalta.org,*
P. David **Borg** (23/06/62); (3/07/2009); email: *davidjosephborg@hotmail.com*
Fra George **Micallef**, Student (07/12/80); email: *gorgconv@hotmail.com;* Mob: 9909 9830.
P. Josef **Pace**, Segretarju Provinċjali, (06/07/85); (03/07/13); email: *guzeppi_3@hotmail.com*
P. Mario **Sant** (08/01/82); (23/6/10); email: *mariobsant@yahoo.com; m.sant@ofmconvmalta.org*; Mob: 9945 2414.
Mob: 9945 2414.
P. Elija **Vella** (28/02/41); (30/08/64); email: *e.vella@ofmconvmalta.org; freliavella@yahoo.com*; Mob: 9983 3696
P. Alfred **Vella Clark** (17/08/43); (21/12/68); Mob: 7933 2284; email: *kookyklakka@hotmail.co.uk; a.vellaclark@ofmconvmalta.org*; Mob: 7933 2284
P. Ġorġ **Zammit,** Ministru Provinċjali, (09/11/46); (17/12/72); email: *zammit.gorg@yahoo.com;* Mob: 9927 6471.

VALLETTA - Kunvent San Franġisk, 290, Triq ir-Repubblika, Valletta VLT 1110. Tel: 2123 4019; 2124 8623;
email: ***sanfrangiskvalletta@onvol.net; www.sanfrangisk.com***
Kurja Provinċjali: Tel: 356 2124 1167; 2122 3556; Mob: 356 9927 6471;
email: ***provincial@ofmconvmalta.org***

P. Joseph **Bugeja** (07/01/52); (06/07/80);
email: *bugjos7@gmail.com; j.bugeja@ofmconvmalta.org*
P. Ġorġ **Buttigieg** (17/06/69); (24/04/05); email: *illager@hotmail.com; g.buttigieg@ofmconvmalta.org*; Mob: 9924 5138.
P. Samwel M. **Chetcuti** (22/11/38); (09/03/63); email: *frsamuelc@gmail.com; art_chet@hotmail.com; s.chetcuti@ofmconvmalta.org;* Mob: 9986 5668.

P. Baskal **Magro** (22/10/38); (17/02/63);
email: *b.magro@ofmconvmalta.org;* Mob: 9908 2426.
P. Thomas **Moore** (28/06/34); (14/03/59); email: *tompetmor@yahoo.com*; *t.moore@ofmconvmalta.org*; Mob: 9923 9887;
P. Colin **Sammut**, Gwardjan u Vigarju Provinċjali, (18/11/81); (03/07/11);
email: *colinsammut@yahoo.com; c.sammut@ofmconvmalta.org;*
Mob: 9946 6725.
P. Edmund **Teuma** (13/09/48); (20/07/74);
email: *tewma80@hotmail.com; e.teuma@ofmconvmalta.org*
P. Ugolin **Xerri** (28/07/38); (27/06/65); email: *u.xerri@ofmconvmalta.org;* Mob:7931 1621.

GĦAWDEX – Kunvent San Franġisk,
Pjazza San Franġisk, Rabat – Għawdex VCT 1334.
Tel: 2155 6089; Fax: 2156 2528

P. Ruġġier **Camilleri** (11/09/38); (09/03/63); Mob: 7998 1250.
Fra Etienne A. **Gilson** (04/11/84); email: *fraetienne@hotmail.com; e.gilson@ofmconvmalta.org;* Mob:7959 5311**.**
P. Eġdiju **Mizzi** (27/12/32); (17/03/56); email: *emizzi@maltanet.net; e.mizzi@ofmconvmalta.org*
P. Joseph **Xerr**i, Gwardjan (30/03/63); (06/07/90); email: *kapsjoe@hotmail.com; j.xerri@ofmconvmalta.org;* Mob:7905 4803.

Dar tal-Kleru,Triq Anġlu Grima, Birkirkara, BKR 1560.
P. Frankie **DeBono** (17/06/46); (17/12/72); email: *franc-012@yahoo.ca; f.debono@ofmconvmalta.org*

Dar tal-Formazzjoni tal-Patrijiet Franġiskani Konventwali
Kunvent San Franġisk, Triq Annetto Caruana, Qawra, SPB 1211
Tel: 2157 7088 (ext.312); Website: www.sejhafranġiskana.com;
P. Andrew **Galea**, Rettur; email: *andrewgalea@yahoo.com*

Ċentru Animazzjoni u Komunikazzjoni (ĊAK)
Triq S. Sommier, Birkirkara BKR 4611
Tel: 2149 8343; Fax: 2144 3458; email: *info@cakmalta.org*;
web: www.cakmalta.org
P. Paul **Darmanin** – Direttur.

Ċentru Ħidma Sejħa Franġiskana
Kunvent San Franġsik,
Triq Annetto Caruana, Qawra SPB 1211.
P. Joseph **Formosa** – Animatur;
email: *j.formosaofmconvmalta.org*

Ċentru Missjunarju Franġiskan,
20, Triq Nikola Saura, ir-Rabat RBT 9052; Tel: 2145 6076
c/o Colin **Sammut**, Assistent għall-Missjonijiet Franġiskani; (18/11/81); (03/07/11); email: *colinsammut@yahoo.com; c.sammut@ofmconvmalta.org;* Mob: 9946 6725.

Dar ta' Talb u Rtiri "Rivotorto"
Triq S. Sommier, Birkirkara BKR 4611.
Tel: 2149 8343; Fax: 2144 3458
email: *bookings@cakmalta.org*
***http://www.cakmalta.org; www.cak.malta.org/rivotorto/rivotorto.htm*.**

Fid-dar insibu: kmamar: 18, sodod: 47, kappella, 2 swali għall-konferenzi (air-conditioned), kamra tal-ikel (air-conditioned), lift (aċċess għal persuni bi bżonnijiet speċjali), roof garden u WiFi.

FRANĠISKANI KONVENTWALI BARRA MINN MALTA

AWSTRALJA:

WARRAWONG - St Francis of Assisi Friary
Cnr Bruce & Flagstaff Roads, Warrawong, NSW 2502 - Australia.
P. Manwel **Gatt,** Parish Priest (29/12/44); (11/03/71);
email: *egatt_99@yahoo.com;*
P. Leonard **Testa** (04/11/40); (17/12/66); email: *feltesta@yahoo.com.au*

INGILTERRA:
LONDRA - St Patrick's Friary, 26 Cornwall Road, Waterloo, London, S.E.1 8TW England. Tel: (0044) 207.928.0827; Fax: (0044) 207.928.2887

P. Jesus Mary **Pawley** (26/03/64);(14/07/89); email: *jpawley@btconnect.com; j.pawley@ofmconvmalta.org*
P. Mario **Sant** (08/01/82); (23/6/10); email: *mariobsant@yahoo.com; m.sant@ofmconvmalta.org*; Mob: 9945 2414.
P. Stephen **Borg** (24/03/79); (03/07/13);
email: *stephenborg8@yahoo.co.uk; s.borg@ofmconvmalta.org;*
Mob: 7925 4039.

ITALJA:
BELT TAL-VATIKAN - "Collegio dei Penitenzieri"
Palazzo del Tribunale, 00120 Città del Vaticano. Tel: 0039-06 698.995.422; Fax: 0039-06.698.95.411
P. Ġorġ Attard (17/01/52) (02/07/77); email: *geoatt@waldonet.net.mt*; *g.attard@ofmconvmalta.org*; Mob: 9983 0119

ASSISI "Collegio Teologico Francescanum", Via A. Fortini, 24, 06081 Assisi (PG) - Italia; Tel: 0039-075.813.514; 0039-075.813.526; Fax: 0039-075.813.401
P. Charles **Baldacchino**, (02/08/51); (29/06/84); Mob: 9988 6628;
email: *fracharlesconv@hotmail.com; c.baldacchino@ofmconvmalta.org*

FRANĠISKANI MINURI (O.F.M.)
(www.ofm.org.mt)

Il-Franġiskani Minuri ġew Malta fl-1492 u l-ewwel kunvent tagħhom kien ir-Rabat (1494). Fl-1575 bnew dak tal-Belt, imbagħad dak ta' Tas-Sliema fl-1882, u dak ta' Għawdex fl-1899. Wara li saru provinċja għalihom fl-1914 fetħu kunvent il-Ħamrun fl-1947, tnejn f' Baħar iċ-Ċagħaq, wieħed fl-1958 u l-ieħor fl-1995.

The Friars Minor arrived in Malta in 1492 and they opened their first Friary in Rabat in 1494. In 1575, they built the Valletta Friary, in 1882 that in Sliema, and in 1899 that in Gozo. The Friars Minor in Malta became a separate Province in 1914, and since then they have established other Friaries, one in Ħamrun in 1947 two at Baħar iċ-Ċagħaq, one in 1958 and the other in 1995.

Kunvent Santa Marija ta' Ġesù, Triq San Pawl, ir-Rabat RBT 1245; Tel: 2145 4594 www.facebook.com/santamarijatagesurabat

P. **Grech** Richard Stanley, Ministru Provinċjal (28/10/55 – 25/08/79); Mons. Isqof **Magro** Sylvester (irtirat); P. **Coleiro** Martin, Gwardjan, Ekonomu Provinċjali u Definitur Provinċjal, (07/04/57 – 01/09/86); P. **Magro** Stephen, Mastru tal-Postulanti u Animatur Provinċjali tal-Vokazzjonijiet (13/09/63 – 28/05/2011); P. **Ciappara** Joseph, Segretarju Provinċjali, (14/02/84) – email: *vokazzjonijiet@ofm.org.mt;* Fra **Debono** Joseph, Assistent Sagristan Maġġur (07/04/57).

Kunvent Santa Marija ta' Ġesù, 291, Triq San Pawl, il-Belt VLT 1213 ; Tel: 2123 4042

P. **Micallef** Marcellino, Vigarju Provinċjali u Gwardjan (04/12/58 – 29/06/84); P. **Camilleri** Raymond (04/07/48 – 18/07/71); P. **Chircop** Anthony, Definitur Provinċjali u Kummissarju tal-Art Imqaddsa (03/04/61 – 07/07/85); Fra **Ciantar** Leo Maria (27/06/70); P. **Tabone** Alfred (07/02/34 – 14/03/59); P. **Micallef** Albert (24/08/50 – 03/07/76); P. **Falzon** Raymond (27/05/59 – 10/07/83).

Kunvent Madonna tas-Sacro Cuor,
Triq Dun Pawl Vella, Tas-Sliema SLM 1184
Tel. 2133 1183 (Kunvent); 2131 3505 (Parroċċa); Fax : 2131 0778

P. **Galea** Pawl, Gwardjan (27/02/50 – 03/07/76); P. **Borg** Alexander, Kappillan (16/10/55 – 10/07/83); P. **Briffa** Tony (07/06/60 – 11/07/86); P. **Diacono** Charles (07/05/48 – 20/7/74); P. **Ellul Vincenti** Norbert (27/06/37 – 12/03/59); P. **Pace** Eddie (13/08/45 – 15/03/70).

Kunvent ta' Sant'Antnin
Triq Sant' Antnin, Għajnsielem, Għawdex GSM 9024
Tel: 2155 6095
www.facebook.com/st.anthony.church

P. **Caruana** Joe, Gwardjan (18/10/53 – 07/07/79); P. **Ghirlando** Marcello (12/04/62 - 05/07/86).P. **Magro** Joseph (11/03/75 – 12/07/2002).

Kunvent ta' San Franġisk
Triq Villambrosa, il-Ħamrun ĦMR 1132
Tel: 2123 4316; www.franġiskani.net
P. **Farrugia** Anton, Definitur Provinċjali u Gwardjan (22/10/71 – 12/07/98); P. **Grech** Charles Michael (09/01/62 – 17/07/02); P. **Azzopardi** John (07/10/45 – 15/03/70); P. **Enriquez** Mark (08/05/40 – 23/03/69); P. **Sciberras** Alfred (01/12/37 – 11/03/67); P. **Cachia** Adrian J. (08/01/46 – 19/03/72).

Domus Pacis Franciscan Retirement Friary, Baħar iċ-Ċagħaq
Fra **Zerafa** Lorrie, Gwardjan (02/04/74 - Professjoni solenni: 13/06/2000); P. **Camilleri S**ebastian (31/12/21 - 23/03/47); P. **Micallef** Ġwann (11/12/31 - 06/04/57); P. **Galea** Kerubin (06/01/32 - 02/04/60); P. **Camilleri** Ġużepp (23/04/40 - 11/03/67).

Dar Frate Jacoba,
Triq Wied iz-Ziju, Wied il-Għajn, MSK 2502.
Tel: 2099 5249
P. **Scicluna** Ray (17/12/58 – 10/07/83); P. **Ciantar** Mark (08/01/70 – 05/07/96).
Laboratorju tal-Paċi, B. Papa Ġwanni XXIII
Ħal-Far, ŻRQ 2609 Tel: 2168 9504
P. **Mintoff** Dijonysius (01/04/31 – 07/08/55).

Kummissarjat tal-Art Imqaddsa
8, Triq Sta. Luċija, il-Belt VLT 1213
Tel: 2124 2254; Fax: 2125 2031; email: *comalt@ofm.org.mt*
website: www.i-tau.org/comalt/
P. **Chircop** Anthony, Kummissarju tal-Art Imqaddsa.

Kappella B. Nazju Falzon
Triq Mannarino, Birkirkara BKR 9082
Tel: 2144 6643
P. **Azzopardi** John, Rettur.

Kappella Ġesù l-Ħabib
Triq P. Marjan Vella O.F.M. , Tas-Sliema SLM 1303
Tel: 2133 3353
www.ofm.org.mt/gesuhabib
P. **Pace** Eddie, Rettur.

Kappella Madonna tal-Grazzja (ta' Ċejlu)
Triq il-Moll tal-Knisja, il-Marsa MRS 1571
Tel: 2123 9600
P. **Tabone** Alfred, Rettur.

PATRIJIET LI JINSABU BARRA MINN MALTA

AMERIKA ĊENTRALI – HONDURAS

Obispado, Apartado 41, C.P. 12101 Comayagua
Tel: 00504 7720169 Fax : 00504 7725805
Mons. Isqof **Camilleri Azzopardi** Robert (Patrick)
(24/04/51 – 29/06/75 – 15/08/00).

Apto 2, Juticalpa , Dept. de Olancho
Tel: 00504 7840233.
Mons. Isqof **Bonello** Joe (04/04/61 – 07/07/85 – 11/02/2011);
P. **Gauci** Albert (07/07/47 – 14/03/71).

Casa Cural, Aguanqueterique, La Paz
Tel: + 503886229
P. **Falzon** Angelo (15/10/57 – 29/06/84).

AWSTRALJA

Maltese Chaplaincy Office, 1, Layton Street, Fulham, 5024 South Australia; Mob: 0438569963
P. Micallef Gabriel (24/03/44 – 23/03/69).

Our Lady of the Sea Parish P.O.Box 25, George Town
Tasmania 7253 Tel: +63821489
P. **Zammit** Edward (14/08/42 – 11/03/67).

KANADA
St. Francis Friary, 72, Mansfield Avenue, Toronto, Ontario M6J 2B2
Tel: +001 416 5368195
P. **Zammit** Jimmy (11/08/55 – 13/06/81).

St. Francis Centre for Religious Studies 208501
Highway – 9 Caledon (Ontario) L7K 0A8
P. **Farrugia** Pierre (08/06/73 – 24/06/2005).

INGLITERRA

St. Boniface Mission, 47, Adler Street, Aldgate East London E1 1EE
P. **Camilleri** Victor (18/11/44 – 22/03/69).

ISRAEL
Convento Santo Sepolcro, P.O. Box 428, 91193 Jerusalem
Tel: +972 262 67000
P. **Muscat** Noel (03/12/57 – 29/06/84).

ITALJA
Convento S. Francesco, v. Nicolo V, 35, 00165 Roma Tel: + 39 06 45449360
Fra **Camilleri** Clive (29/03/82); Fra **Farrugia** Ramon (26/04/86) – Studenti.

Curia Generalizia dei Frati Minori, via S. Maria Mediatrice 25, 00165 Roma Tel: + 39 06 68491339 www.ofm.org
P. Overend Sandro (31/01/59 - 29/06/84) Maġġur Gwardjan; P. **Magro** Joseph (11/03/75 – 02/07/02), Direttur tal-Uffiċċju Komunikazzjonijiet.

Collegio Internazionale S. Antonio, Fraternità B. Gabriele M. Allegra, Via Merulana 124-B Roma 00185 Tel. +39 06 703731
P. **Vassallo** Walter (21/03/81 – 29 /06/2012).

LIBJA
Maria Immacolata Catholic Church, P.O. Box 248, Benghasi Tel: / Fax: 00218 61 90811599
Mons. **Bugeja** George, Isqof ko-adjutur (*Twelid*: 01/07/62 - *Ord. Saċ.:* 05/07/86; *Ord. Epis.:* 04/09/2015).

ĠIŻWITI (S.J.)

Il-Ġiżwiti l-ewwel li ġew Malta kien fl-1592, mibgħutin mill-Papa stess biex jiftħu Kulleġġ tal-istudji li bħal kulleġġi oħra b'awtorità pontifiċja kellu s-setgħa jagħti gradi akkademiċi. Wara li l-Ġiżwiti tkeċċew mill-Granmastru Pinto fl-1768, il-Kulleġġ sar l-Università Ċivili li bil-mod żviluppat fl-Università ta' Malta. Il-Ġiżwiti reġgħu ġew Malta fl-1845, mibgħutin din id-darba wkoll mill-Papa biex jiftħu kulleġġ il-Belt Valletta, iżda l-ħsieb ma rnexxiex. Fl-1860 ġew ħafna Ġizwiti Taljani, imkeċċijin minn Palermo, u fl-1866 l-isqof ta' Għawdex fdalhom f'idejhom is-Seminarju. Fl-1877 il-Ġiżwiti Ingliżi fetħu kulleġġ f'San Ġiljan, iżda dan għalaq fl-1907. Dik is-sena stess il-Ġiżwiti Sqallin ħallew is-Seminarju ta' Għawdex u fetħu – b'ordni tal-Papa San Piju X – il-Kulleġġ ta' San Alwiġi f'Birkirkara. Fl-1924 bdew jieħdu ħsieb il-Knisja u d-Dar ta' Sarria.

Mill-1945 'il hawn il-Ġiżwiti bnew novizzjat fin-Naxxar, dar ta' l-irtiri fil-Mosta u fetħu residenzi fl-Isla, il-Belt Valletta, l-Imsida u ż-Żejtun, waqt li ngħatat f'idejhom Dar Manresa, ir-Rabat, Għawdex, biex jieħdu ħsiebha bħala dar tal-irtiri. Fiż-Żejtun huma jmexxu wkoll l-Istitut Paulo Freire, inawgurat fl-1999, waqt li f'Tas-Sliema għadhom jieħdu ħsieb il-Knisja ta' Sant'Injazju – li kienet tifforma parti mill-kulleġġ l-antik f'San Ġiljan. L-oqsma ewlenija ta' l-appostolat tal-Kumpanija ta' Ġesù f'Malta huma l-appostolat intellettwali u Universitarju, l-edukazzjoni sekondarja, l-ispiritwalità Injazjana, l-appostolat soċjali, Il-Pastorali tal-Vokazzjonijiet, l-Appostolat maż-żgħażagħ u il-Lajċi u l-Kollaboraturi.

The Jesuits came to Malta in 1592 at the request of the Pope to open a college in Malta with the right of conferring academic degrees. When Grand Master Pinto suppressed the Jesuits in Malta, in 1768, their college became the University of Malta. The Jesuits again returned to Malta at the request of the Pope in 1845 and tried unsuccessfully to open a college in Valletta. In 1860 several Italian Jesuits, expelled from Palermo, came to Malta and in 1866 the bishop of Gozo committed his Seminary in their care. In 1877 the English Jesuits opened a college at St. Julians, but this college was closed in 1907. That same year, the Sicilian Jesuits left the Gozo Seminary and by order of Pope St. Pius X opened St. Aloysius' College at Birkirkara. In 1924 they took charge of the house and church at Sarria. Since 1945, the Jesuits have opened a novitiate in Naxxar, a retreat house in Mosta, and residences in Senglea, Valletta, Msida, and Żejtun, while they were also entrusted with the running of Manresa House, Victoria, as a retreat house in Gozo. In 1999 the Jesuits set up the Paulo Freire Institute, in Żejtun, whereas in Sliema they still look after the Church of St. Ignatius, which once formed part of the old college in St. Julian's. The contemporary apostolic priorities of the Society of Jesus in Malta are the intellectual ministry and the university, educational ministry, Ignatian spirituality, the Faith-Justice Centre, the social apostolate, the vocation pastoral ministry, the youth ministry and the laity and collaborators.

Uffiċċju tal-Provinċjal, 78 Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067.
Tel: 2141 2606; Fax: 2143 4508;
email**: *info@jesuit.org.mt.*** Website: ***www.jesuit.org.mt***

W.R. Fr **Magro** Patrick, Provinċjal, (05/07/69 – 23/06/00);
email: *mal-prov@jesuit.org.mt*
Fr **Scicluna** John, Assistent tal-Provinċjal (15/03/35 – 19/03/66);
Mobile: 7941 2606; email: *mal-socius@jesuit.org.mt*
Fr **Micallef** Alfred, Ekonomu Provinċjali (22/08/43 – 23/06/74);
email: *mal-econ@jesuit.org.mt*

Kulleġġ San Alwiġi, 70 Triq il-Ferrovija l-Qadima, Birkirkara BKR 1610.
Komunità: Tel: 2279 3000

Fr **Busuttil** Edgar, Superjur (11/06/58 – 03/07/92); Tel: 2279 3226;
Mobile: 7931 2217; email: *edgar.busuttil@gmail.com*
Fr **Bartolo** Jimmy, Rettur (23/10/65 – 29/06/97); Tel:2279 3314;
Mobile: 9928 1101; email: *rector@staloysius.edu.mt*;
jimmybartolo@gmail.com
Fr **Cassar** Joseph (09/03/61 – 05/07/91); Tel: 2279 3242;
Mobile: 7927 0409; email: *josephcassar@jesuits.net*
Fr **Cefai** David (25/08/59 – 05/07/91); Tel: 2279 3213;
email: *dcefai@staloysius.edu.mt*
Student **Debono** Michael (12/02/88); Tel: 2279 3249;
Mobile: 7931 6278; email: *michaeldebono@jesuit.org.mt*
Student **Kolotovchenko** Volodia (08/12/88); Tel: 2279 3302;
email: *vova_kolot@yahoo.com*
Br **Mifsud** Saviour (03/02/48); Tel: 2279 3311;
email:*mifsud.saviour@gmail.com*
Fr **Pace** Raymond (10/03/56 – 07/07/85); Tel: 2279 3221;
Mobile: 9947 0913; email: *raypacesj@gmail.com*
Fr **Soler** Robert (20/09/45 – 08/07/73); Tel: 2279 3312;
email: *robertsoler1973@gmail.com*
Fr **Xuereb** Alfred (09/09/35 – 28/07/66); Tel: 2279 3303;
Mobile: 7993 5220; email: *elizabethii@outlook.com*

Kulleġġ : Taqsima Primarja: 82 Triq San Franġisk, Ħal Balzan
Tel: 2144 3248; email: *stellmar@onvol.net*

Taqsima Sekondarja:
Tel: 2279 3000; Fax: 2144 2146; *info@staloysius.edu.mt*
Sixth Form: Tel: 2279 3000; *info@staloysius.edu.mt*
Sports Complex:Tel: 2144 1502; email: *info@staloysius.edu.mt*

Dar Sarria, 1 Pjazza Emmanuel Tonna, il-Furjana FRN 1481.
Tel: 2124 7116; Fax: 2123 5818.

Fr **Spiteri** Lino, Superjur (16/10/41 – 04/07/71), Tel: 2123 3599 (Dirett);
Mob: 9944 4349; email: *linospiterisj@gmail.com*
Fr **Borg** Joseph, (11/04/32 – 19/03/61); email: *jborg316@gmail.com*
Fr **Friggieri** Herbert (08/01/49 – 04/08/79); Mobile: 9922 7785.
Fr **Micallef** Anthony (30/03/39 – 25/03/71); Mobile: 7931 6741;
email: *anthony_micallef@hotmail.com*
Fr **Wirth** Robert (12/02/34 – 24/03/63); Mobile: 9926 6090;
email: *wirth2@gmail.com*

Mount St Joseph Retreat House, Tarġa Gap, il-Mosta MST 9072.
Community Tel: 2276 0000; Retreat House Tel: 2276 0000;
Booking Tel: 2141 6916; 22 760 Ext. 202; email: *info@mtsjoseph.org*
Website:www.mtsjoseph.org; www.cismalta.org/mtsjoseph.htm

Fr **Micallef** Alfred (Superjur) (22/08/43 – 23/06/74); Tel: 2276 0259;
email: *ajsmicallef@gmail.com*
Fr **Buhagiar** Bianco Joseph (23/10/42 – 02/07/72); Tel: 2276 0253;
Mobile: 9926 2413; email: *jbuhbian@yahoo.com*
Fr **Cilia** Anthony (27/02/42 – 04/07/71); Tel: 2276 0252;
email: *aciliasj@gmail.com*
Fr **Deguara** Paul (07/11/34 – 26/08/67);
Mobile: 7928 4559; email: *pdegsj@gmail.com*
Fr **Grech** Konrad (17/05/56 – 11/07/81); Tel: 2276 0251; Mobile: 9923 0649;
email: *konrad.grech@um.edu.mt; konrad.grech@gmail.com*
Fr **Preca** Godwin, Superjur (01/03/48 – 04/08/79); Mobile: 9980 1129;
email:*precagodwin@hotmail.com*
Fr **Vella** Christopher (05/12/72 – 03/07/13); Mobile: 7941 2607;
email: *vella.c@jesuit.org.mt*

Dar P. Manwel Magri SJ, Triq Mons Carmelo Zammit, L-Imsida MSD 2020. Tel: 2134 4349; Fax: 2131 0564; Chaplaincy: Tel: 2340 2341, 2133 2207 email: *chaplaincy2@um.edu.mt*

Fr **Bugeja** Michael (Superjur), (09/09/70 – 30/06/06); Mobile: 7900 1241;
email: *mbugeja@jesuits.net*; *chaplaincy@um.edu.mt*
Fr **Cachia** Mark (05/01/82 – 29/06/2012); email: *cachiamark@yahoo.com*
Fr **Magri** Vincent, Superjur (05/11/52 – 11.07/86), Mobile: 9986 4561;
email:*vincent.magri@jesuit.org.mt*
Fr **Magro** Patrick (05/07/69 – 23/06/00); Tel: 2279 5314;
Mobile:7927 0446; email: *patrickmagrosj@gmail.com*

Student **Okun** Vyacheslav (22/08/87);
Mobile: 9908 2574; email: *v.okun1987@gmail.com*
Student **Pellegrino** Giuseppe (27/08/90);
Mobile: 9995 7744; email: *pellegrino.g@gesuiti.it*
Fr **Vella** Arthur G. (27/09/30 – 09/07/60); Mobile: 9924 7506;
email: *gvel2@yahoo.com*

Dar Loyola, 38 Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2069.
Tel: 2141 0348/9, 2142 4156; Fax: 2141 3904

Fr **Chetcuti** Paul, Superjur (23/02/46 – 03/08/75); Mobile: 7982 6899;
email: *pchetcuti@gmail.com*
Br **Borg** Frank (10/02/45); Mobile: 9980 9290;
email:*cikuborg@gmail.com*
Fr **Camilleri** George (16/04/43 – 24/03/73); Mobile: 7991 9450;
email:*camgorg43@gmail.com*
Fr **Cardona** Lino (05/07/44 – 02/07/72); email: *linjadcar@hotmail.com*
Fr **Caruana** Lawrence (08/03/26 – 24/03/58); Tel:2142 4155;
Mobile: 99190729; email: *larrycaruana@loyolahouse.org*
Fr **Casha** Louis (27/06/27 – 21/06/59).
Br **Cilia** Emanuel (01/01/32).
Fr **Darmanin** Alfred (22/11/40 – 16/08/70)
Fr **Delia** Charles (25/02/37 – 14/09/69); Mobile: 9926 1816
email: *carmel.delia@jesuites.com*
Fr **Galea** Anthony T. (13/06/33 – 12/06/65)
Br **Galea** Nazareno (06/04/31).
Fr **Gellel** Lawrence (03/11/21 – 20/06/54).
Fr **Sammut** Salvatore (17/03/43 – 08/07/73); Mobile: 7941 0348;
email: *ssammut.sj@gmail.com*
Fr **Scerri** John (21/10/28 – 18/06/61); Mobile: 7961 4928;
email: *hnienadivina28@yahoo.com*
Br **Scerri** Thomas (17/04/35).
Fr **Scicluna** John (15/03/35 – 19/03/66); Mobile: 7941 2606;
email: *jascic@ go.net.mt*
Br **Spiteri** Paul (28/06/1938).
Br **Theuma** Emmanuel (04/01/34).
Br **Vella** Joseph B. (11/10/46); Mobile: 9901 6311;
email: *gejbu@hotmail.com*
Br **Vella** Joseph M. (14/03/24)
Fr **Xuereb** Victor, (04/10/30 – 13/06/64)
Fr **Zammit** Paul (13/12/43 – 02/07/72); Mobile: 9921 4012;
email: *paulzammit @jesuits.net*
Fr **Zerafa** Joseph (23/01/35 – 19/03/64);
email: *frjoezerafa@hotmail.com*

St. Ignatius Church, Triq il-Kulleġġ l-Antik, Tas-Sliema SLM 1376. Tel: 2131 6555 (Posta c/o Mount St Joseph Retreat House, Tarġa Gap, il-Mosta MST 9072).
Fr **Deguara** Paul, Rettur (07/11/34 – 26/08/67); Mobile: 7928 4559;
email: *pdegsj@gmail.com*

Dar Manresa, Triq Santa Dminka, Victoria VCT 9037. Tel: 2155 6635; e-mail: *manresagozo@gmail.com*
Fr **Degabriele** Victor (25/08/42 – 10/06/87); Mobile: 7982 7323;
email: *victor.degabriele@gmail.com*
Fr **Deguara** Paul (07/11/34 – 26/08/67); Mobile: 7928 4559;
email: *pdegsj@gmail.com*

Jesuit Refugee Service, St. Aloysius' Sports Complex, 50 Triq ix-Xorrox, Birkirkara BKR 1631. Tel: 2144 2751; Fax: 2144 2752; e-mail: *info@jrsmalta.org*
Dr Katrine **Camilleri**, Direttur, email: *katrine@jrsmalta.org*

Appostolat tat-Talb, Jesuit Provincial Offices , 78, Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067. Tel: 2141 2606;
Fr **Pace** Raymond, Direttur Nazzjonali; Mobile: 9947 0913;
email: *raypacesj@gmail.com.*

Ċentru Fidi u Ġustizzja, Jesuit Provincial Offices, 78, Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067. Tel: 2141 2606; email: *cfj*@jesuit.org.mt
Fr **Cachia** Mark, Direttur; email: *cachiamark@yahoo.com*

Jesuit Youth Network, Jesuit Provincial Offices, 78 Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067 Tel: 2141 2606; e-mail: *youth@jesuit.org.mt*
Mr **Mifsud** Anthony, Koordinatur; Mobile: 7992 9053;
email: *tonimifsud@yahoo.com*

Lil Ħbiebna, Jesuit Provincial Offices, 78 Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067 Tel: 2141 2606;
Fr **Scicluna** John, Editur; Mobile: 97941 2606;
email: *hbiebna@jesuit.org.mt*

Paulo Freire Institute, Dar il-Kenn, 76 Triq Sant'Anġlu, iż-Żejtun ŻTN 1364. Tel: 2169 4583; email: *paulofreire@jesuit.org.mt*
Fr **Magri** Vincent, Direttur; Mobile: 9986 4561; *vincent.magri@jesuit.org.mt*

R+M2000, 78 Triq il-Markiż Scicluna, in-Naxxar NXR 2067. Tel: 2142 0610; email: ***rm2000@jesuit.org.mt***
Fr **Chetcuti** Paul, Editur; Mobile: 7982 6899.

University Chaplaincy, University of Malta, l-Imsida MSD 2080.
Tel: 2340 2341, 2133 2207; e-mail: ***chaplaincy@um.edu.mt***
Fr **Bugeja** Michael, Chaplain; Mobile: 7900 1241;
email: *mbugeja@jesuits.net*

ĠIŻWITI MALTIN BARRA MINN MALTA

AFRIKA

Eġittu

Résidence de Pères Jésuites, 1 Hommiyat Street, B.P. 53, 61511, Minia; Tel: 086-236 36 87
Fr **Fenech** Anthony (01/08/49 - 26/07/80); Mobile: (00) 20 0100 287 34 17;
email: *tiyeff@yahoo.com; tiyeff@jesuits.net*
Fr **Mizzi** Joseph (15/10/45 - 08/07/76); Mobile: (00) 20 012-2248 7722;
email: *ymizzi@yahoo.com*.

Etjopja

Galilee Centre, P.O. Box 1399 Debre Zeit.
Tel. 251 11 4339 900; Fax 251 11 4336 663
Fr **Pullicino** Joseph (02/08/51 - 29/06/84); Mobile: (00) (251-91) 1407 201;
email: *joepul851@ gmail.com; galilee@ethionet.et; galileedzeit@gmail.com*

Tanzanija

Gonzaga Gonza Jesuit Novitiate, P.O. Boz 1726, Arusha. Tel: (00255) 736 500 511
Fr **Mallia** Bernard (07/04/41 - 09/12/73); email: *bmsj.eap@gmail.com*

AMERIKA LATINA

Brażil

Residência São Luiz Gonzaga, Rue Gonçalves Ledo, 830 – Aldeota 60110-260 Fortaleza, CE; Tel:/ Fax: (0055) (85) 3226-9598 / 3253-1197
Fr **Sciberras** José (11/09/36 - 09/07/61); *email: sciberrassj@yahoo.com.br*

Chile

Casilla 597 – Sucursal Plaza de Armas, Santiago; Tel: (00) (562) 838 7570; Fax: (562) 838 7598
Fr **Mifsud** Anthony (12/09/49 - 04/08/79);
email: *tmifsudsj@gmail.com; socio@jesuitas.cl*

AMERIKA TA' FUQ

Kanada

Canadian Martyrs' Residence, 2 Dale Avenue, Toronto, ON M4W 1K4. Tel: (001) (416) 922-5684 ext. 229; Fax (001) (416) 922-2773
Fr **Chircop** Philip A. (24/04/62 - 08.07.88); email: *philip.chircop@gmail.com*

René Goupil House, 2315 Liverpool Road, Pickering, Ontario L1V 1V4. Tel: (001) 905 839 5151; Fax: (001) 905 839 5556.
Fr **Micallef** Frank V. (17/11/31 - 05/06/65); email: *(c/o jbritt@rogers.com)*

Stati Uniti

Lansing-Reilly Hall, University of Detroit Mercy, 4001 W. McNicholas Road, Detroit M. 48221-3038; Tel: (001) 313 993 1687(kamra); Fax: (001) 313 993 1653
Fr **Saliba** John A. (04/16/37 - 31/07/65); email: *salibaja@udmercy.edu*

ASJA

Indja

Provincial's House, Jisu Jaher, Dudhani, Dumka 814 101, Jharkhand. Tel: (0091) 6434 222 622/230677
Fr **Aquilina** Paul (31/01/32 - 18/03/64); Mobile: 91 8987 6749 24;
email: *paulaqsj@gmail.com*
Fr **Gauci Sacco** Joseph (20/01/37 - 19/03/72); Mobile: (0091) 9939 3050 27;
email: *sanguzepp@gmail.com; gaucisacco@rediffmail.com*

Catholic Church, Hatimara, Borkeri P.O. Via Mahespur Raj, Pakun DT, 816106, Jharkhand; Tel: (0091) 6423 228225
Fr **Zammit** Aloysius (08/10/46 - 18/06/77); Mobile: 91 9431 780214; +91 8016 574661; email: *gigizamsj77@gmail.com*

St. Xavier's School, Telghani, PO Kornajora, Dt, North Dinajpur Dt., West Bengal 733 130, Tel: 0091 3523 250711
Fr **Gatt** Anthony (20/01/39 - 19/03/72); Mobile: (0091) 9735 0130 75;
email: *ninugattsj@gmail.com*

St. Xavier's School, Sahibganj, P.O. & Dt 816 109, Jharkhand. Tel: (0091) 6436 222852
Fr **Saliba** Emidio (02/07/42 - 25/03/71); Mobile: +91 0980 1319 466
email: *sxssbganj@hotmail.com*
Fr **Scerri** Anthony (06/06/27 - 21/03/59); Mobile: (0091) 9955383536;
email: *sxssbganj@hotmail.com*

Libanu

Résidence des Jesuites, Rue de l'Université Saint-Joseph, B.P. 16-6778, Achrafieh, Beyrouth 1100 2150 . Tel: (00961) (0) 1-204 56 till 01-20 04 58; Fax (00961) (0) 1-32 93 48
Fr **Calleja** Anthony (09/05/50 - 26/04/80); email: *tonicalleja@gmail.com*

Communauté Saint-Grégoire, Rue de l'hôpital Orthodoxe, Geitaoui, B.P. 16-6778, Achrafieh, Beyrouth 1100 2150. Tel: +961 (0) 1-58 25 42; Fax: +961 (0) 1-56 61 15
Fr **Borg Olivier** Oliver (04/01/43 - 02/07/72); Mobile: (00961) (0) 3-082514; email: *borgolivier_ol@yahoo.co.uk*
Fr **Zammit Mangion** Michael (01/07/62 - 08/07/94);
Mobile: (00961) (0) 3-082514; email: *mzammit@jespro.org*

AWSTRALJA

Campion House, 99 Studley Park, Kew VIC 3101; Tel: (0061) (03) 9853 8641; Fax: (0061) (03) 9853 3966
Fr **Said** Albert (11/05/35 - 19/03/66); email: *albertsaidb@gmail.com*

EWROPA

Irlanda

St. Ignatius Residence, 27 Raleigh Row, Galway, Tel: (0044) 091-523 707, +353 091-863 384 (direct)
Fr **Tonna** Paul (19/09/47 - 11/07/81); Mobile: (0044) +353 086-884 1240;
email: *paultonnac@gmail.com*

Manresa House, 426 Clontarf Road, Dublin 3, Tel: (0044) +353 091-863 384 (direct)
Fr **Pace** Paul (23/06/53 - 10/07/83); Mobile: (0044) +353 086-884 1240;
email: *paulpace23@gmail.com*

Italja

Pontificia Università Gregoriana, Piazza della Pilotta 4, 00187 Roma. Tel: (0039) 06 6701 1; Fax (0039) 06 6701 5413; (0039) 06 6701 1 5202 (Direct)
Fr **Caruana** Louis (29/09/57 - 05/07/91); Mobile: +44 77 8353 8468;
email: *l.caruana@heythrop.ac.uk*; *caruana@unigre.it*
Fr **Micallef** René (11/10/1975 – 03/07/08);
Tel: **(0039)** 06 6701 5265(Direct); Mobile: +356 7927 0435 (Malta);
email: *renemicallef@gmail.com; micallef.r@unigre.it*

Residenza San Saba, Piazza G.L. Bernini 20, 00153, Roma, Tel: (0039) 06 64580137; Fax: (0039) 06 64580146
Skol. **Camilleri** Andrew (20/01/88); Mobile: (0039) 388 494 6749; email *drewthecamel@gmail.com*
Skol. **Rizzo** Robert (01/02/91); email: *robby121@gmail.com*

Pontificio Istituto Orientale, Piazza S. Maria Maggiore 7, 00185 Roma. Tel: (0039) 06 44741 7159 (dirett); Fax: (0039) 06 446 5576.
Fr **Farrugia** Edward G. (01/10/47-31/07/76);
email: *farrugia1947@gmail.com*

Collegio S. Roberto Bellarmino, Via del Seminario, 120, 00186 Roma, Tel: (0039) 06 69 527 1
Fr **Azzopardi** Cecil (13/12/43 - 19/03/72);
email:*cecilsj@gmail.com*

Comunità Padri Gesuiti, Via Sanjust 11, 09129 Caligari (Sardegna); Tel: (0039) 070 407 167
Fr **Farrugia** Mario (22/07/55 - 10/07/83);
email: *farrugia.m@gesuiti.it*

Noviziato Gesuiti Villa S. Ignazio, Via Domenico Chiodo 3, 16136 Genova. Tel. (0039) 010 2725470; (0039) 010 214054; Fax: (0039) 010 4207535
Fr **Grech Marguerat** Pierre (29/06/58 - 14/07/89); Mobile: +39 329.2951193(Italy); Mob: 99 254 535(Malta);
email: *pierregmsj@gmail.com*

Cappella dell'Università "La Sapienza", Piazzale Aldo Moro 1, 00185 Roma. Tel: (0039) 06 4455350; (0039) 06 49914670; Fax: (0039) 06 44914283
Fr **Vella** Karl (31/08/81); Mobile: 7990 6196 (Malta);
email: *vellakarl@gmail.com*

Renju Unit

Canisius House, 41 Horsford Road, Brixton SW2 5BP;
Tel: (0044) (0) 20 7978 8136
Fr. **Briffa** Josef Mario (11/06/79 – 23/06/2010); Mobile: (0044) (0) 778 4329 564; +356 79 567 332;
email: *jmbriffa@jesuits.net*

Church of the Immaculate Conception, 116 North Street, Inverurie, Aberdeenshire AB51 4TL; Tel: (0044) (01467) 268313
Fr **Rice** Patrick (27/12/42 - 02/07/72);
email: *patrickrice.pr@gmail.com*

KARMELITANI

Il-Karmelitani ġew Malta minn Sqallija madwar is-sena 1418. L-ewwel knisja u kunvent kienu magħrufa bħala "l-Lunzjata" u jinsabu fil-limiti tar-Rabat u llum qed jintużaw għall-Irtiri. Fl-1659 il-komunità tal-Lunzjata trasferiet ruħha fl-Imdina. Sadanittant, fl-1570 kien infetaħ il-kunvent tal-Belt.

Aktar tard fetħu kunventi f'San Ġiljan (1892), f'Santa Venera (1912), li maġenbu fl-1970 fetħu l-Mt Carmel College (illum St Elias College), fil-Fgura (1945), fi Fleur-de-Lys (1948) u ieħor f'Santa Venera (1980). Sa mill-1965 il-Karmelitani Maltin jinsabu jaħdmu fil-Bolivja. Xi reliġjużi oħrajn qed jagħtu s-servizz tagħhom fl-Italja, fil-Perù u fl-Istati Uniti tal-Amerika.

The Carmelites arrived in Malta from Sicily in 1418 or thereabouts. Their first church and priory were in the countryside known as "l-Lunzjata", limits of Rabat. Today they are being used as a centre for spiritual activities. In 1659, the priory was transferred to Mdina. Meanwhile, in 1570 another priory was settled in Valletta.

Later, more priories were opened in St Julian's (1892), Santa Venera (1912), where adjacent to it in 1970 was inaugurated Mt Carmel College (known today as St Elias College), in Fgura (1945), Fleur-de-Lys (1948) and another priory in Santa Venera (1980). Since 1965, the Maltese Carmelites have been engaged in Bolivia. Others are working in Italy, Perù and United States of America.

Kunvent tal-Karmnu, Triq Villegaignon, l-Imdina MDN 1190
Pirjol Provinċjal – Mob: 7905 1774
Segretarju Provinċjali – Tel: 2145 4524; Mob: 7906 0733
Ekonomu Provinċjali – Tel: 2148 4121

Pirjol Provinċjali
P. **Vella** Alexander
Mob: 7905 1774; email: *provincjal@karmelitani.org*

Kunsillieri Provinċjali
P. **Mallia** Charles
Mob: 7925 2965; email: *charles.mallia@maltadiocese.org*
P. **Abela** Maurice
Mob: 7907 1610; email: *mauriceabela@gmail.com*
P. **Cilia** Anthony
Mob: 9924 5100; email: *anthony.cilia@gmail.com*
P. **Scerri** Alexander
Mob: 7902 0799; email: *fralex.scerri@gmail.com*

Segretarju Provinċjali
P. **Attard** Glen
Mob: 7906 0733; email: *segretarju@karmelitani.org*

Ekonomu Provinċjali
P. **Cucciardi** Jürgen
email: *ekonomija@karmelitani.org*

Website: www.karmelitani.org
Webmaster: kuntatt@karmelitani.org

Mdina (1418)
Kunvent tal-Karmelitani, Triq Villegaignon, l-Imdina MDN 1190.
Tel: 2145 4524
Website: www.carmelitepriory.org
email: *info@carmelitepriory.org*

P. **Camilleri** Charlò, Direttur (24/03/75),(03/08/01); Mob: 7925 3316;
email: *charlocarm@gmail.com*
P. **Vella** Alexander, Pirjol Provinċjali (21/03/75), (03/08/01);
Mob: 7905 1774
email: *provincjal@karmelitani.org*
P. **Attard** Glenn (24/01/86) (01/09/2011); Mob: 7906 0733;
email: *glenocarm@gmail.com*

Valletta (1570)
Kunvent tal-Karmelitani, Triq il-Punent, Valletta VLT 1535
Tel: 2123 3808
email: v*alletta@karmelitani.org*

P. **Scerri** Alexander, Pirjol (06/12/71),(02/07/99); Mob: 7902 0799;
email: *fralex.scerri@gmail.com*
P. **Bezzina** Felician (04/06/33),(06/05/57).
P. **Brincat** Albert (18/01/42), (03/04/65);
email: *albertbrincat@entelnet.bo*
P. **Falzon** Richard (09/03/43), (22/03/69);
email: *albertbrincat@entelnet.bo*
Fra **Rotin** Vincent (13/06/66), (21/08/84); Mob: 7969 6295
P. **Murillo Ortiz** Milton (19/05/73),(16/02/03);
email: *milmuroc@hotmail.com*

Il-Balluta (1892)
Kunvent tal-Karmnu, Triq it-Torri, Tas-Sliema, SLM 1600;
Tel: 2133 0198; 2133 7573; Fax: 2133 3151
Uffiċċju Parrokkjali: Tel: 2134 4306
Dar tal-Formazzjoni: Tel: 2134 4734

P. **Mallia** Charles, Pirjol (09/02/57), (06/07/80); Mob: 7925 2965;
email: *mallc002@gmail.com*
P. **Sammut** Daniel (06/11/24), (03/08/47); Mob: 7933 0198.
P. **Mahoney** Leonard, (12/11/32), (21/09/57); Mob: 9987 1931.
P. **Mercieca** Alfred Val (24/03/38), (09/10/55);
email: *valdebono@gmail.com*
P. **Farrugia** Robert (06/12/38), (14/03/64); Mob: 9912 1938
email: *valdebono@gmail.com*
P. **Micallef** Guido (19/05/40), (03/04/65); Mob: 9940 3230,
email: *guidmic@gmail.com*
P. **Enriquez** Victor (30/04/45), (05/09/71); Mob: 9942 5919.
Fra **Rapinett** Michael (28/01/50), (08/11/67); Mob: 7904 6229
P. **Saliba** Joseph, Kappillan (24/03/55), (06/07/80); Mob: 7970 8756
email: joesaliba2011@gmail.com
Fra **Mercieca** Lawrence (18/11/58), (12/09/78)
P. **Duncan** Hermann (16/06/61), (08/07/88) Mob: 9983 3252
email: duncan.hermann@gmail.com

Misraħ Santa Venera (1913)
Kunvent tal-Karmelitani, Misraħ Sta Venera, Sta Venera, SVR 1681.
Tel: 2148 4053
Blog: www.knisjasantavenera.wordpress.com
email: *santavenera1912@karmelitani.org*

P. **Cucciardi** Jürgen, Pirjol (04/10/78), (20/06/03); Mob: 7909 2111;
email: *frjurgen@yahoo.com*
P. **Zammit** Amadeo J. (28/02/38), (14/03/64); Mob: 9989 3689.
P. **Ferrante** Anthony Carm (26/04/38), (25/05/61);
email: *karmfer@stelias.edu.mt*
P. **Cilia** Anthony (07/12/51), (09/07/78); Mob: 9924 5100;
email: *anthony.cilia@gmail.com*

Il-Fgura (1945)
Kunvent tal-Karmelitani, 12, Triq il-Karmelitani, il-Fgura FGR 1205,
Tel: 2182 7900; 2166 1745; Uffiċċju Parrokkjali: Tel: 2180 5756;
Fax: 2180 2992; Website: www:fguraparish.org
Website: www.fguraparish.org

P. **Lofreda** Renald, Pirjol u Kappillan (09/09/78), (20/06/03);
Mob: 7909 5134;
email: *renaldlofreda@yahoo.ie jew carmfgu@onvol.net*

P. **Mizzi** Mawrizju (21/01/37), (02/04/60); Mob: 9999 9575.
P. **Calleja** Raymond (03/06/54) (06/07/80); Mob: 9987 2677.
P. **Scicluna** Ivan (11/10/77), (20/06/03);
Mob: 7960 4549
email: *ivanscicluna@libero.it*

Fleur-de-lys (1947)

Kunvent tal-Karmelitani, Triq Fleur-de-Lys, Birkirkara, BKR 9069
Tel: 2144 1769; 2744 1769; Fax: 2149 4918;
Ċentru Familja Karmelitana: Tel: 2148 5306
Website: www.fleurdelysparish.com

P. **Schembri** Martin D., Pirjol u Kappillan (19/02/53), (09/07/78).
P. **Cachia** Damjan, (18/03/34), (22/03/58); Mob: 9984 6447;
email: *damiancachia@onvol.net;*
P. **Bajada** Louis (06/07/45), (05/09/71); Mob: 7970 5183;
email: *louisbajada@onvol.net*
P. **Vella** Joseph (07/08/58), (03/07/82); Mob: 9946 7485.

Santa Venera (1980)

Kunvent tal-Karmelitani, Triq il-Parroċċa, Santa Venera SVR 1261
Tel: Kunvent 2144 5048; Uffiċċju Parrokkjali: 2148 2851
Website; www.parroccasantavenera.org
email: *santavenera1980@karmelitani.org*

P. **Farrugia** Victor Paul, Pirjol (28/01/83), (03/07/09); Mob: 7970 3554;
email: *vicpcarm@gmail.com*
P. **Abela** Samuel (15/05/40), (03/04/65); Mob: 9989 4094.
P. **Falzon** Joseph (12/10/44), (20/12/69); Mob: 7905 8889;
email: *jofalzon@gmail.com*
P. **Abela** Maurice, Kappillan (10/12/71), (26/06/98); Mob: 7907 1610;
email: *mauriceabela@gmail.com*

Istituzzjonijiet oħrajn tal-Provinċja

Rabat, Malta

Dar tat-Talb, "Lunzjata", Patrijiet Karmelitani, ir-Rabat, RBT
Tel: 2145 9021, Tel: & Fax: 2145 1345
email: *lunzjata@karmelitani.org*
Sur Rapinett Joe, Amministratur

Santa Venera

Kulleġġ Sant'Elija, 18, Misraħ Sta Venera SVR 1681
Tel: 2148 4121; Tel: & Fax: 2148 3146
Rettur: P. **Cucciardi** Jürgen (04/10/78), (20/06/03);
email: *rector.steliascollege@yahoo.com*

Mdina

Carmelite Institute Malta,
Kunvent tal-Karmelitani, Triq Villegaignon, l-Imdina MDN 1190
Tel: 2145 4524;
Blog: www.carmeliteinstitutemalta.blogspot.com
email: *carmeliteinstitute@gmail.com*
Direttur: P. **Camilleri** Charlò (24/03/75), (03/08/01); Mob: 7925 3316

Reliġjużi rtirati f'Dar tal-Anzjani

Dar tal-Kleru, Christus Sacerdos, Triq Anġlu Grima, B'kara BKR 1560
Tel: 2144 1760
P. **Azzopardi T**imotju (13/10/26), (03/08/52)
P. **Bugeja** Edward (02/02/24), (01/07/56)
P. **Gatt P**ier Tumas (05/07/29), (18/09/54)

PATRIJIET KARMELITANI BARRA MINN MALTA

Reliġjużi Maltin fil-Bolivja

Il-Karmelitani waslu fil-Bolivja minn Arequipa, fil-Perù, fl-1956. L-ewwel knisja u kunvent kienu fil-belt ta' La Paz u fl-istess sena ġew fdati bil-parroċċa ta' Santu Rokku, f'Tarija, fejn fetħu wkoll kunvent.

Tarija

Padres Carmelitas, Apartado 146, Tarija.
Tel: 00 591-4-664-2006
Website: www.carmelitasbolivia.org
P. **Grech** Garvin, Pirjol u Kappillan (29/07/72), (02/07/99);
email: *garvingrech@hotmail.com*
P. **Keers** Ġorġ, Sagristan (05/07/43), (22/03/69).
Fra **Gomez Limachi** Marco-Antonio (17/01/78), (15/01/2010).

Reliġjużi Maltin fl-Italja

Curia Generalizia dei Carmelitani, Via Giovanni Lanza, 138, 00184 Roma
Tel: + 39 0646 2018 1; Fax: + 39 0646 2018 47
P. **Farrugia** Michael, Prokuratur Ġenerali tal-Ordni Karmelitan
Mob: 9925 5986; email: *mfarrugia@ocarm.org*

Centro Internazionale S. Alberto, Via Sforza Pallavicini,10, 00193 Roma. Tel: +39 0668 1008 1; Fax: +39 0668 3072 00
P. **Attard** Mark (05/05/45), (22/03/69); Tel: +39 0668 1008 66, L-Italja - Mob: +39 3358 0000 32; Malta: 7944 4791; Tel: 2144 4791;
email: *mvattard@ocarm.org / mvattard@libero.it*
P. **Caruana** Edmond (14/03/47), (19/03/72); Tel: +39 0668 1008 99/46; Mob: +39 3341 1221 75; Malta: Tel: 2123 8771; email: *ecaruana@ocarm.org*

Reliġjużi Maltin f'ħidma mal-Provinċja Amerikana PCM

PERÙ

Padres Carmelitas, Apartado 18 - San Antonio, Miraflores, Lima 18; Tel: +51-1447-0183; Fax: +51-1444-7786;
P. **Bartolo** Salvador (29/08/28), (29/03/52).

STATI UNITI

Our Lady of Mount Carmel Church, 407, Carmelites, East Irving Str, Joliet, Illinois 60432; Tel: 001 815727 7187
P. **Cilia** Joseph (09/03/38), (03/08/68).

Reliġjużi Maltin fi Spanja
Convento San Andrés, Padres Carmelitas, Paseo Rector Esperabé 49-65, 37008 Salamanca.
Tel: +34 923 213491; +34 923 215502; Fax: +34 923 218281
P. **Galea Daniel** (28/03/83), (03/07/09)
email: *danielcarm239@yahoo.com*

Fra **Mizzi** Kurt (23/04/91), (14/09/12)
email: *kurtmizzi234@gmail.com*

KARMELITANI SKALZI (O.C.D.)

Il-Karmelitani Skalzi jew Tereżjani waqqfu l-ewwel kunvent tagħhom f'Bormla fl-1626, u kellhom jgħaddu 250 sena qabel fetħu kunvent ieħor, dak ta' Birkirkara fl-1896; fl-1933 ħadu f'idejhom il-knisja tal-Madonna tas-Silġ f'Marsaxlokk u fl-1948 fetħu kunvent ieħor f'Ta' Xbiex.

The Discalced Carmelites opened their first priory in Cospicua in 1626 and after 250 years they opened a second priory in Birkirkara in 1896. In 1933 they took over the church of Our Lady of the Snow at Marsaxlokk and in 1948 they founded their priory in Ta' Xbiex.

Kunvent Santa Tereża tal-Bambin Ġesù, Birkirkara BKR 9010
Tel: 2144 2858; Fax: 2144 5356; email: *terezjani@gmail.com*

Mons. **Micallef** Francis Adeodatu, Isqof Emeritus (09/05/54); Isqof (06/01/82); email: *bpfmicallef@gmail,com*
P. **Attard** Adrian (07/01/74), (01/09/00); email: *drinu74@yahoo.it*
Fra **Borg** David (04/10/60); email: *davidborgocd@gmail.com*
P. **Borg** Mario (16/07/42), (13/04/69); email: *borgmario6@gmail.com*
P. **Mizzi** Ermannu (06/06/24), (13/03/48).
P. **Muscat** Nerik (26/10/46), (02/07/72); email: *frhenryocd@hotmail.com*
P. **Pace** Alessandru (08/11/32), (20/12/58).
P. **Parascandalo** Eliżew (07/09/39), (29/06/65); email: *eliseus@onvol.net*
P. **Vella** Wistin, Pirjol (09/01/49), (15/03/75); email: *avvella@gmail.com*

Kunvent Santa Tereża, Bormla BML 1271
Tel: 2182 6111; Fax: 2180 4193

P. **Borg** Martin (06/11/57), (10/07.87); email: *borgmartin8@gmail.com*
P. **Debono** Juan, Pirjol (19/05/70), (06/12/95); Mob: 9926 6571; email: *debonojuan@yahoo.com*
Gatt Josef, Postulant
P. **Spiteri** Karmenu; email: *spitericarmelo@yahoo.com*

Kunvent Madonna Tas-Silġ, Marsaxlokk MXK 1147
Tel: 2165 1268; Fax: 2165 0054

P. **Debono** Ewsebju (28/11/36), (21/12/63); email: *eusdeb@gmail.com*
P. **Debono** Josè,Superjur, (04/06/60), (11/07/86); email: *jose.debono@um.edu.mt*

Kunvent San Ġwann tas-Salib, Ta' Xbiex XBX 1015
Tel: 2133 2280; Parroċċa: 2131 7001

P. **Debono** Alfred, Pirjol (06/07/46),(08/07/72);
email: *fr.alfred.debono@gmail.com)*
P. **Schembri** Emanuel, Provinċjal (22/01/61), (11/07/86);
email: *mannyocd@gmail.com*
P. **Vassallo** Alfred, Viċi-Kappillan (03/07/08);
email: *alfredvassallo109@hotmail.com*
P. **Spagnol** Salvinu, Kappillan (04/10/61), (11/07/86).

KARMELITANI SKALZI BARRA MINN MALTA

KANADA
Our Lady of Fatima Shrine, 3170, St Clair Avenue East,
Scarborough M1L 1V6
P. **Borg** Dominic, Delegat Prov. u Viċi-Kappillan (30/12/47), (08/07/72);
email: *frdomocd@bellnet.ca*
P. **Mallia** Victor, Kappillan (14/02/51), (03/08/75);
email: *malvic51@gmail.com*
P. **Sammut** Piju (26/09/48), (08/04/73);
email: *fatherpius@hotmail.com*

ITALJA
Padri Carmelitani Scalzi,
Via Castello,10, 25121, BRESCIA
Fra **Mifsud** Elija, student (08/08/90); email: *michael.mifsud@hotmail.com*

SALESJANI TA' DON BOSCO (S.D.B.)

Is-Salesjani ġew Malta fl-1903 u fetħu dar għat-tfal iltiema u fil-bżonn, St Patrick's School. Magħha bnew knisja li tintuża mill-pubbliku. Ħames snin wara bnew l-Oratorju ta' tas-Sliema, u mill-1910 sal-1914 kellhom f'idejhom l-Oratorju ta' Birkirkara li kien għadu kif ġie mibni għalihom. Għal xi sbatax-il sena mexxew l-Oratorju Dun Bosco mibni għalihom f'Għawdex minn Dun Pawl Micallef fl-1947. Mal-Oratorju ta' tas-Sliema, is-Salesjani kellhom ukoll l-iskola San Alfons għall-vokazzjonijiet li llum żviluppat u saret is-Savio College f'Ħad-Dingli, fejn għandhom ukoll Oratorju Salesjan għall-kbar u għaż-żgħar. Fil-komunità ta' Ħad-Dingli s-Salesjani għandhom ukoll l-Aspiranti u l-Pre-Novizzi tagħhom u issa għandhom ukoll Dar ta' l-irtiri għaż-żgħażagħ. Fl-1989 is-Salesjani fetħu dar f'Tas-Sliema biex jilqgħu żgħażagħ bla dar, u ħanut tal-kotba f'Tas-Sliema.

The Salesians came to Malta in 1903 establishing Saint Patrick's School for orphans and needy boys, and a church open to the public, adjoining the school. Five years later they opened an Oratory in Sliema, and between 1910 to 1914 they also ran the Oratory in Birkirkara; for about seventeen years they were also responsible for the running of the Gozo Oratory, founded by Rev Paul Micallef. The Salesians also opened a school to cater for vocations; this school today is Savio College at Dingli. Here, besides an Oratory, the Salesians also have a house for aspirants and pre-novices and lately also a Retreat house for youths. In 1989 the Salesians opened a hostel for homeless youths and a bookshop in Sliema.

Provinċjal Delegat – *Provincial Delegate*
10, Triq San Ġwann Bosco, Tas-Sliema SLM 1922
Tel: 2131 3044; Fax 2131 5602; email: ***spd@salesiansmalta.org***

P. **Formosa** Paul, Delegat (31/10/60), (14/07/89);
email: *paulformosa@salesiansmalta.org* – Mob: 9945 1359;
P. **Forte** Joseph, Segretarju (04/04/38), (18/12/69);
email: *joefsdb@gmail.com* – Mob: 9949 1024

Savio College, Triq il-Buskett, Ħad-Dingli DGL 2702
Tel: 2145 4546; 2145 6251; Fax; 2145 9945

P. **Cachia** Eric (04/08/76), (21/07/05);
email: *e_cachia@hotmail.com* Mob: 7920 3983;
P. **Grech** Louis, Superjur (27/11/75), (30/06/06);
email: *louis@sdb.org.mt* Mob: 7950 3551;
S. **Mamo** Jake (02/12/88);
email: *mamojake@gmail.com* Mob: 9928 0623;
S. **Micallef** Kenneth (11/03/85);
email: *kennethmicallef@gmail.com* Mob: 7904 8300;
P. **Mifsud** Clive, (12/10/82), (11/09/10);
email: *clive@salesiansmalta.org* Mob: 0039 011 522 4463;
P. **Sacco** Carmelo (15/07/43), (26/06/75);
email: *frsacco@yahoo.com* Mob: 9922 9537;
P. **Sacco** Alfred (28/05/46), (06/12/75);
email: *alfredsacco@gmail.com* Mob: 7920 3167

Oratorju Salesjan, Triq Karm Galea, Salesjan, Tas-Sliema SLM 1935
Tel: 2133 1447; 2133 7809; 2133 5632

P. **Camilleri** Sandro (31/05/69), (02/07/99);
email: *sandrosdb@gmail.com* Mob: 7945 4546;
P. **Caruana** Anthony (04/05/74), (14/07/74);
email: *donbosco.tony@gmail.com* Mob: 9310 0843;

P. **Formosa** Paul, Superjur (31/10/60), (14/07/89);
email: *paulformosa@salesiansmalta.org*; Mob: 9945 1359;
P. **Mangion** Gerald (14/06/80), (03/07/11);
email: *geraldmangion@gmail.com* Mob: 9983 0325;
S. **Spiteri** Paul (20/02/87);
email: *pawlu202@gmail.com* Mob: 7930 1485;
P. **Zammit** Francis (22/04/40), (29/06/75);
email: *frans.zammit@yahoo.com* Mob: 7979 0009

St. Patrick's School, Triq San Ġwann Bosco, Tas-Sliema SLM 1925
Tel: 2133 0238; 2133 7572; 2133 4614; 2133 6600; Fax: 2131 4026

P. **Apap** Jesmond (30/07/72), (03/09/04);
email: *jesmondapap@yahoo.co.uk* Mob: 7920 5275;
P. **Cini** Charles (02/08/44), (14/07/74);
email: *charlescini@gmail.com* Mob: 7949 2555;
P. **Cini** Joseph (25/09/45), (20/07/74);
email: *joecini@onvol.net* Mob: 9986 1586;
P. **Falzon** Robert (09/02/85), (29/06/2016)
email: robert.falzon@gmail.com Mob: 7925 8189
P. **Essery** Lawrence (06/07/37), (18/03/67);
email: *lesserysdb@gmail.com* Mob: 9945 1359;
P. **Mifsud** Carmel (25/02/21), (16/07/50).
P. **Mulè Stagno** Mario (10/03/61), (29/12/89);
email: *mulestagnomj@libero.it* Mob: 7939 1839;
P. **Said** Carmelo, Superjur (15/06/66), (02/07/93);
email: *saidcharlie@yahoo.com* Mob: 9984 2623;
P. **Vella** Jeremy (09/03/81), (03/07/11);
email: *jejevella@gmail:com* Mob: 7930 4728

Dar Osanna Pia, 85, Triq Rudolfu, Tas-Sliema SLM 1271
Tel: 2133 4409; 2131 1715;

P. **Vella** Savio, Inkarigat (13/05/54), (06/06/82);
email: *frsavio@gmail.com* Mob: 7942 7091

Knisja ta' San Filippu, St. Philip Residence, Triq il-Vitorja,
l-Isla ISL 1512; Tel: 2182 7323;

P. **Farrugia** Antoine, Superjur (15/03/69), (02/07/99);
email: *antoinesdb@gmail.com* Mob: 9989 2278
L. **Gatt** Emmanuel (18.12.43), (02/07/87); Mob: 9947 9647;
P. **Mangion** Victor (17.04.44), (10.02.76);
email: *victormangion@gmail.com* Mob: 9982 4365;
P. **Mulè Stagno** Aurelio (10.03.61), (29.12.89);
email: *aurelioms@tiscali.it* Mob: 9945 7284;

P. **Portelli** Joe (06/07/61), (23/06/90);
email: *joeportellisdb@gmail.com* Mob: 7926 7073.

SALEŻJANI BARRA MINN MALTA

INDJA
Don Bosco Technical School, Shillong 793 003, Meghalaya, N.E., India
Tel: +364) 223095 Fax: (+364) 2221818
L. **Muscat** Carmelo (17/10/38), (26/05/62); email: *muscat38@gmail.com*

Don Bosco Youth Centre, Don Bosco Road, Shillong 793 003,
Meghalaya, N.E. India; Tel: (+364) 2222890
P. **Cilia** Joseph (30/01/36), (17/04/66); email: *dbycshillong@rediffmail.com*

INGILTERRA
Our Lady & St Dominic, 71, High View Road, Farnborough,
Hants GU14 7PT ; Tel: +01252 546897 Fax: 01252 546897
P. **Sultana** Anthony (21/01/47), (20/07/74); email: *tony.sultana@ntlworld.com*

IRLANDA
Sean McDermott St Parish, 24, Killarney Street, Dublin 1
P. **Ebejer** Richard, Superjur (06/05/60), (14/07/89);
email: *richard.ebejer@gmail.com* Mob: +353 899 798 637

ITALJA
Salesiani Don Bosco, Direzione Opere Don Bosco,
Via della Pisana, 1111, C. P. 18333, 0163 Roma; Tel: (+39) 06 656 121
P. **Attard** Fabio (23/03/59), (04/07/87);
email: *fabioattard@gmail.com* Mob: 0039 335 491 726;

Università Pontificia Salesiana, Piazza dell'Ateneo Salesiano,
00139 Roma; Tel: 0039 0687 2901;
P. **Camilleri** Emmanuel (24/12/59), (01/07/07);
email: *doncamillosdb@yahoo.com* Mob: 9924 9706

AWSTRALJA
Suite 75, John Paul II Village, 15, The Avenue, Heathcote,
NSW 2233; Tel: (+02) 9520 9372; Fax: (+02) 9520 5252
P. **Briffa** John (06/02/28), (07/07/57);
email: *jrbriffa@salesians.org.au* Mob: 02 9520 9372;

Salesian College, 10 Bosco Street, Chadstone Vic 3148
Tel: (+61) 3.9807 2099; Fax: (+61) 3.9807 2291
L. **Ellul** Joseph (13/11/31).

Salesian Community, 15 Pyke Street, Bairnsdale Vic 3875
Tel: (+61) 3.5152 4359 Fax: (+61) 3.5152 1656
P. **Pulis** Joseph (30/08/32), (25/03/62);
email: *pulisjo@nagle.sale.catholic.edu.au*

Dominic College, 206 Upper Tolosa Street, P.O. Box 256, Glenorchy 7010;
Tel: (+61) 3.6273 4313; Fax: (+61) 3.6273 4314;
P. **Curmi** Robert (21/12/27), (01/07/56).

Don Bosco Youth Centre, 715 Sydney Road, Brunswick Vic 3056
Tel: (+61) 3.9436 9453 Fax: +610 3.9416 3324
L. **Sammut** Francis (30/03/32);
email: *franksammut@metspaced.net.au*

STATI UNITI TAL-AMERIKA
Institute of Salesian Studies, Don Bosco Hall 1831, Arch Street, Berkeley CA 94709
P. **Camilleri** Emmanuel (24/12/59), (01/07/07)
email: *doncamillosdb@yahoo.com*

SOĊJETÀ MISSJUNARJA TA' SAN PAWL (MSSP)

Is-Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl waqqafha l-Qaddej ta' Alla Mons. Ġuzeppi DePiro fl-1910 bil-ħsieb li l-membri tagħha jmorru fil-missjonijiet. Id-Dar Ċentrali tas-Soċjetà tinsab f'Ruma. F'Malta, fir-Rabat hemm il-Motherhouse, Sant'Agata, fejn hemm ukoll id-Dar tan-Novizzjat "Davos", il-Kulleġġ Missjunarju ta' San Pawl, u l-Kumpless tal-Katakombi u l-Mużew. Id-Dar tal-Formazzjoni tinsab f'Santa Venera. F'Birkirkara, is-Soċjetà għandha l-Oratorju MSSP, li hu ċentru ta' katekeżi u liturġija, u fiż-Żebbuġ, Għawdex għandha dar tal-Irtiri. Tieħu ħsieb ukoll id-Dar ta' San Ġużepp f'Santa Venera, fejn hemm ukoll iċ-Ċentru Animazzjoni Missjunarja. Għandha ukoll diversi idjar fl-Awstralja, fil-Perù, fil-Pakistan, fil-Kanada u fil-Filippini.

The Missionary Society of St. Paul was founded by the Servant of God Mons. Giuseppe DePiro in 1910 with a missionary charism. The

General Headquarters of the Society is in Rome. The Motherhouse, St. Agatha, is in Rabat, and adjoining it is the Novitiate House "Davos", St. Paul's Missionary College, and the Catacombs and Museum. The Formation House is in Sta. Venera. The Society runs the MSSP Oratory in Birkirkara, a centre for catechesis and liturgical celebration, a retreat house in Zebbug, Gozo, and St. Joseph Home in Sta. Venera, which also houses the Missionary Animation Centre. The Society has established several houses in Australia, Perù, Pakistan, Canada and the Philippines.

The Motherhouse, St. Agatha, ir-Rabat, RBT 2020
Tel: 2145 9222, 2145 4813, 2145 4503; email: *stagatha@mssp.org.mt*

Fr **Sciberras** Tony (09/07/78) – Rettur tas-Seminarju ta' Għawdex; Fr **Barbara** Joe (11/03/67); Fr Borg Karm (09/07/78); Br **Borg** Dominic; Fr. **Caruana** Maurice (10/07/77); Fr **Magro** Vincent (03/04/65); Br. **Mercieca** Raymond; Fr. **Scerri** Mario (02/04/60); Fr. **Shields** Victor (02/07/67).

Kulleġġ Missjunarju ta' San Pawl (SPMC),
Triq Emanuele Vitale, ir-Rabat RBT 2020
Tel: 2145 9536; Fax: 2145 3410; email: *spmc@mssp.org.mt*

Fr **Bezzina** Silvio, Rettur (06/07/90).

Oratorju S. Domenico Savio, Triq S. Ġiljan, Birkirkara BKR 2806
Tel: 2144 1917; email: *oratory@mssp.org.mt*

Fr **Cilia** Martin, Direttur (03/08/2001);
Fr **Cini** Frankie, Superjur Reġjonali (28/07/02); Mob:7930 8231.

Dar Ġużeppi De Piro, Triq il-Bir, Sta. Venera SVR 1010
Tel: 2149 0767
email: *stjosephhome@mssp.org.mt*
Fr **Farrugia** Clinton, Superjur (01/07/2014);
Fr **Falzon** Bernard (03/07/2013);
Fr. Debattista Karm (10/07/87).

Ċentru Animazzjoni Missjunarja, Dar ta' San Ġużepp, Triq il-Kbira, Sta. Venera SVR 1010
Tel: 2144 4499; Mob: 9942 0876;
email: *cam@mssp.org.mt*

Fr. **Mallia** Louis, Direttur ĊAM (24/06/89), Direttur ta' San Ġużepp.

Dar Stella Maris, Triq Mons. Ġ. De Piro, iż-Żebbuġ ZBĠ 1042 - Għawdex. Tel: 2155 1159; email: *darstellamaris@mssp.org.mt*

Fr. **Bonavia** Norbert, Superjur (03/04/1965);
Fr. **Borg** Joe (11/07/81).
Dar tal-Kleru
Fr **Cachia** Alfred (14/05/59).

MISSJUNARJI TA' SAN PAWL BARRA MINN MALTA

ITALJA

Casa Generalizia MSSP,
Via Castel Guelfo, 41A, Vitinia, 00127 Roma.
Tel: (0039) 06 5237 3113; Fax: (0039) 06 5237 0909;
email: *rome@paulistmissionaries.org*

Fr. **Grima** Mark, Superjur Ġenerali (26/06/98); Fr. **Micallef** Mario, Segretarju (10/11/90); Fr. **Bonello** James (19/03/72); Fr. **Sciberras** Conrad (24/06/79); Fr. **Vella** Elia (24/06/79); .

AWSTRALJA

Provincial House, 477, Royal Parade, Parkville, Vic. 3052.
Tel: 0061 03 9387 7433, Fax: 0061 03 9380 6625;
email: *parkville@paulistmissionaries.org*

Fr **Adami** Emanuel (03/04/65); Fr **Agius** Edwin (22/03/69);

St Bernardette's Parish, 59B Westmorland Road,
North Sunshine, Vic 3020
Tel: 0061 03 9311 2977; Fax: 0061 03 9311 7146;
email: *northsunshine@paulistmissionaries.org*

Fr **Taliana** John (22/12/78); Fr. **Borg** Lonnie (07/07/85); Fr **Carabott** Denis (11/03/67).

Mgr. De Piro House, 19, Stanley Str. East Sydney, N.S.W. 2010
Tel: 0061 02 9380 8398; Fax: 0061 02 9380 8471;
email: *eastsydney@paulistmissionaries.org*

Fr. **Micallef** Tarcisio (11/03/67); Br. **Pantalleresco** Saviour; Fr. **Sant** Benedict (02/04/60).

Maltese Chaplaincy, 175, Walters Rd. P.O. Box 704, Blacktown.N.S.W.2148.
Tel: 0061 02 9622 5850; Fax: 0061 02 9621 5100;
email: *blacktown@paulistmissionaries.org*

Fr **Borg** Claude (22/12/51); Fr Noel Bianco (22/12/78).

KANADA

St Paul the Apostle Church, 3224, Dundas Str., West Toronto, Ontario M6P 2A3 -
Tel: (001) 416 767 7054; Fax: (001) 416 604 4502;
email: *toronto@paulistmissionaries.org*

Fr **Cachia** Dominic (20/07/74); Fr **Parnis** Emmanuele (07/07/78).

PERÙ

**Parroquia Virgen del Buen Remedio y San Pablo Apostol,
Apartado 2395, Correro Central Lima 1
Tel: 0051 1564 1030;
email:** *lima@paulistmissionaries.org*

Fr. **Livori** Victor (12/01/86).

Casa Paroquial, Aplao, Arequipa. Tel: 0051 54 471028

Fr **Schembri** Kola (29/06/84).

**Casa Regional 'JoseDePiro', Casilla 1290, Arequipa.
Tel: 0051 54 349405; email:** *arequipa@paulistmissionaries.org*

Fr. **Busuttil** Alex (29/06/84); Fr. **Cefai** Giovanni, Superjur Reġjonali (06/12/97); Fr **Portelli** Marcell (24/06/79); Fr **Scerri** George (03/04/65); Fr **Zammit** Victor (06/12/97).

PAKISTAN

**DePiro Formation House, P.O. Box 10247, New Garden Town Post Office, Lahore 54600. Tel: 0092 042 527 3963;
email:** *lahore@paulistmissionaries.org*

Fr **Bonnici** Pierre (08/07/88); Fr. **Bonello** Gerard, Superjur (03/07/1976); Fr **Mangion** Bernard (03/04/65).

FILIPPINI

**MSSP International House of Formation 9c, 13th Street, 1112 New Manila, Quezon City
Tel: (0063) 2727 1894; Fax: (0063) 2727 8281; email:** *ihf@mssp.org.mt*

Fr **Attard** Hector, Superjur Reġjonali (01/09/2000); Fr. **Bianco** Noel (22/12/78); Fr. Galea Martin (26/06/98); Br. **Tabone** Giovann; Br. **Zammit** Alexander.
**MSSP House, 9c, 13th Street, New Manila Q.C. ;
Tel: 0063 2724 8281; email:** ***msspmanila@paulistmissionaries.org***

Fr. **Mifsud** Stephen (27/06/03); Fr Mark Demanuele (08/07/88).

**St Catherine of Alexandria Parish, Purok Bisig,
Brgy Pagalanggang, Dinalupihan 2110 Bataan
Tel: 0063 47 481 5614; email:** ***mmspbataan@paulistmissionaries.org***

Fr **Cremona** Joe (10/07/83).

RELIĠJUŻI MALTIN F'ORDNIJIET
U KONGREGAZZJONIJIET
LI M'GĦANDHOMX DJAR F'MALTA

PASSJONISTI
Holy Cross Centre, 207, Serpells Road, Templestowe, Vic., Australia 3106
Rev. C. Mercieca C.P.;

219, Fort Road, Oxley, Queensland, Australia
Rev. P. Mercieca C.P.

MISSIONARIES OF THE SACRED HEART
Chavallier College, P.O. Box 243, Bovral 2576 Australia
Rev. A. Caruana, M.S.C.

MISSIONARIES OF CHARITY FATHERS (Maltese)
North View / Agol Rds. Junction, Pangani. P.O. Box 1371, Ruaraka 00618, Nairobi, Kenya.
Fra Vittorio Filletti MC. (email: *patervi@yahoo.com*)

A.A. 49836, Medelin, Colombia
Br. Carmelo Duca M.C.

BENEDITTINI
Abbazia SS. Trinità, 84010, Badia di Cava, Salerno
Dom Luigi Farrugia O.S.B.
Abbazia San Martino delle Scale, 90400 Palermo, Sicilia
Dom Alferio Caruana O.S.B.

Priest's House, Ledbury Road, Little Malvern, WR14 4JL
Tel: 01684 574 658 ; email: *fr.christopher@saint-wulstans.org.uk*
Dom Christopher Calascione O.S.B.

SUPERJURI MAĠĠURI TAR-RELIĠJUŻI NISA
Female Religious Superiors

SORIJIET AGOSTINJANI: ASGM :
Sr. Atanasia Buhagiar
208,Triq Fleur-de-Lys, Birkirkara, BKR 9068.
Tel: 2148 6238; Fax: 2144 1818; Mob: 9924 2797;
email: *atanasiab@gmail.com*

SORIJIET TAL-BON PASTUR: RGS :
Sr. Doris Saliba
22, Ir-Ragħaj Tiegħi, Triq Idmejda, Ħal Balzan BZN 1522.
Tel: 2148 8438; Mob: 9960 8422;
email: *sdoris10@gmail.com*

SORIJIET DOROTEJ: SSD:
Sr Frances Galea (Acting Provincial),
St. Dorothy Convent, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 9013.
Tel: 2146 6137; Mob: 9989 5799;
email: sec_prov@go.net.mt / *infojnrzebbug@stdorothysmalta.org.mt*

SORIJIET DUMNIKANI: OP:
Sr. M. Carmelita Borg O.P.
Dominican Generalate, 71,Triq Alessandro Curmy,Tal-Virtù
RBT 2652. Tel: 2145 4893; 2145 0083; Fax: 2145 9755;
email: *dsom@go.net.mt*
Segretarja - Secretary: Sr Adele Camilleri
email: *gensec@go.net.mt*

SORIJIET FRANĠISKANI MISSJUNARJI TA' MARIJA: FMM:
Sr. Josephine Azzopardi,
233, "Sant'Antnin", Triq Isouard, il-Marsa MRS 2011.
Tel: 2723 3249; Mob: 7905 3909;
email: *joazz@onvol.net*

SORIJIET FRANĠISKANI MISSJUNARJI TAL-QALB BLA TEBGĦA TA' MARIJA: CIM:
Sr. Ann Muscat,
82, Triq il-Kanonku Bonnici, il-Ħamrun ĦMR 1072.
Tel: 2124 1821; 2123 6418; Fax: 2124 2993; Mob: 7927 1944;
email: *muscat_ann@yahoo.com / olis@melita.com*

SORIJIET FRANĠISKANI TAL-QALB TA' ĠESÙ: FCJ:
Sr. Josephine Xuereb,
Betanja, Triq il-Beatu Nazju Falzon, l-Imsida, MSD 1720.
Tel: 2131 9313; 2131 2586 (komunità); Fax: 2134 6299;
Mob: 9940 4281;
email: *srjosephinefcj@gmail.com* / *fcjmalta@melita.com*

SORIJIET TAL-KARITÀ: SOC:
Sr. Maria Salvina Bezzina,
Sisters of Charity, 152, Triq is-Sorijiet, Ħal Tarxien TXN 1042.
Tel: 2169 5221; 2169 4451; Fax: 2166 0045; Mob: 9948 9134;
email: *supprov@onvol.net* / *sistersalvina@gmail.com*

SORIJIET KARMELITANI MISSJUNARJI TA' SANTA TEREŻA TAL-BAMBIN ĠESÙ: OC:
Sr. Lucy Vella,
Carmelite Sisters, Triq Dr. Anton Calleja, Ta' Kerċem VCT 1110.
Tel: 2155 6347; Mob: 9926 1734; Fax: 2156 5650;
email: *sttheresa@vol.net.mt* / *luvel2003@yahoo.it*

LITTLE SISTERS OF THE POOR: LSP:
Sr. Marie An Sean Sook,
6, St Paul's Home, Little Sisters of the Poor Str., il-Ħamrun ĦMR 1783.
Tel: 2123 7639; Fax: 2124 2538; Mob: 7953 8111;
email: *lspmalta@maltanet.net* / *lsphamrun@gmail.com*

SORIJIET MISSJUNARJI TA' ĠESÙ NAZZARENU: MSJN
Sr. Consuelo Debono,
Missionaries Jesus of Nazareth, Domus Maria Convent,
Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk.
Tel: 2169 3420; Fax : 2169 3420; Mob: 7930 8899;
email: *domusmariae@onvol.net* / *cdjesusnazareth5@gmail.com*

SORIJIET MISSJUNARJI TAL-KARITÀ: MC:
Sr. Gesualda (Sister Superior),
135, Triq San Pawl, Bormla BML 1920. Tel: 2166 6021

SORIJIET ORSOLINI TA' SANT' ANĠELA MERICI: USAM:
Sr. Roberta Spiteri,
Sorijiet Orsolini, Dar Dun Sidor, Triq Karm Galea, Tas-Sliema SLM 1934.
Tel: 2133 2511; Mob: 9980 1526;
email: *sr.roberta585@gmail.com*

SORIJIET TAS-SACRED HEART: RSCJ:
Sr. Carmen Valentino,
Convent of the Sacred Heart,
90, Triq tal-Virtù, ir-Rabat RBT 2604
Tel: 2145 4131; Mob. 9944 7311;
email: *valentinocrscj@gmail.com*

SORIJIET TA' SAN ĠUŻEPP TAL-APPARIZZJONI: SJA:

Sr. Cecilia Schembri,
Kunvent San Ġużepp, Misraħ San Duminku, ir-Rabat RBT 2523.
Tel: 2131 1135, 2145 4171; Fax: 2133 2213; Mob: 9971 6372;
email: *sjaprov@go.net.mt*

SORIJIET ULIED MARIJA GĦAJNUNA TA L-INSARA (SALESJANI): FMA (Għawdex):

Sr. Elsa Gretter,
20, Triq ir-Repubblika, Victoria VCT 1012, Għawdex.
Tel/Fax: 2155 6614; Mob: 9980 6555;
email: *elsagretter@yahoo.com*

SORIJIET ULIED MARIJA GĦAJNUNA TA L-INSARA (SALESJANI): FMA (Malta):

Sr. Theresa Curmi,
10, Paradise Court, Triq Natalie Poutiatin Tabone, Tas-Sliema SLM 1872. Tel: 2134 1173; Mob: 9917 5719;
email: *theresacurmi2@gmail.com*

SORIJIET ULIED IL-QALB TA' ĠESÙ: DSH:

Sr. Pauline Farrugia,
Kunvent Santa Tereża, 100 Triq Ġorġ Borg Olivier, il-Mellieħa MLĦ 1021. Tel: 2152 1157; 2152 3532; Mob: 7939 0715;
email: *pawlafarr@gmail.com*

Sr. Rita Vella (Madre Provinċjali),
26, Kunvent Kristu Re, Notabile Road, Birkirkara BKR 1873.
Tel: 2149 3331 (Personal); 2149 8906; 2144 3901 (Community);
Fax: 2144 8386; Mob: 9909 1942;
email: *rtvella244@gmail.com* / *provincialdsh@gmail.com*

SORIJIET TAL-KLAWSURA

MONASTERU SANTA KATERINA
Sorijiet Agostinjani
Triq ir-Repubblika, il-Belt VLT 1116 – Tel. 2122 1154

Fl-1580 għadd ta' xebbiet kienu jgħixu flimkien fil-palazz tal-Markiżi Giovanni u Katerina Vasco Oliviero, fil-Belt, u kienu jieħdu ħsieb it-tfal biex ibegħduhom mill-perikli tad-dinja. Huma sejħu l-Għaqda tagħhom 'Orfani della Misericordia'. Fl-1606 iddeċidew li jgħixu bħala sorijiet klawstrali. Din il-ħaġa għoġbot lill-Markiżi li, fl-1611, ħallewlhom ġidhom kollu biex il-palazz isir monasteru. Il-Papa Piju IX għarafhom bħala sorijiet Agostinjani fl-1849 u fit-3 ta' Settembru 1851, 16-il soru għamlu l-Professjoni tagħhom. Fl-1946 ġew uffiċjalment magħrufa bħala membri tat-Tieni Ordni Agostinjan.

In 1580 a number of young women were living together as a community in the palace of the Marquis Giovanni and Katerina Vasco Oliviero at Valletta. They gathered children in the area with the aim of sheltering them from the evils of the world. They called themselves "Orfani della Misericordia" . In 1606 they decided to change their place of residence into a monastery. The Marquis welcomed the idea and left all his possessions to the community so that his palace could be transformed into a monastery. Pope Pius IX recognised the community as a community of Augustinian nuns in 1849, and on the 3rd September, 1851, 16 nuns made their first Profession. Since 1946 they have been officially recognised as members of the Second Order of Saint Augustine.

Sorijiet Professi – 6.
Superjura: Sr. Mifsud Mikelina;
Vigarja: Sr. Borg Antonietta;
Sr Bajada Aloisia; Sr Mercieca Maria; Sr Attard Assunta; Sr Briffa Catherine

SORIJIET BENEDITTINI BARRA MINN MALTA

Italja
Federazione Italias Settentrionale, Monastero Santa Maria Maddalena, Largo Santa Veronica, 1, I-61049, Urbania (PS);
Tel: 0039 07 22 319 533
Sr. Bonello M. Giustina OSB

Olanda
Monastero Benedittine, Maria Tempio dello Spirito, Stommeerweg 15, 1431 Es Aalsmeer, Netherlands; Tel: + 31-297785345;
email: *tempiodellospiritosanto@gmail.com*
Sr. Ancilleri Maria Donata OSB

MONASTERU SAN PIETRU
Sorijiet Benedittini

Triq Villegaignon, Mdina MDN 1193
Tel. 2145 4355 (Monasteru); 2145 1889 (Badessa); Fax: 2145 0902.
email: *mariadeodata-osb@onvol.net*

Il-bidu tal-Monasteru tas-Sorijiet Benedittini tal-Klawsura tal-Imdina huwa inċert, iżda wieħed jista' jgħid li din l-eqdem Komunità ta' Sorijiet f'Malta twaqqfet bejn l-1418 u l-1430.

Although the foundation date of St Peter's Monastery is uncertain, it is presumed that this oldest Nuns' institution in Malta was established between 1418 and 1430.

Sorijiet Professi - 5.
Sr. Testaferrata de Noto M. Adeodata, Badessa (Eletta 08/12/97); Aquilina M. Paolina; Galea M. Scolastica; Schembri M. Anna; Zerafa M. Francesca.

MONASTERU SANTA SKOLASTIKA
14, Triq Santa Skolastika,
Vittoriosa BRG 1445 - Tel. 2180 7548; 2180 3470
email: *sorijietbenedittini@gmail.com*
Website: *www. sorijiet benedittini.com*

Fl-1496 l-Isqof Valguarnera fl-Imdina f'bini li sa ftit qabel kien is-sinagoga tal-Lhud (li tkeċċew minn Malta fl-1492) waqqaf monasteru ta' sorijiet benedittini biex jgħixu ħajja iebsa ta' ċaħda u penitenza. L-Isqof Royas ried li dawn il-benedittini tal-abbatija nuova jingħaqdu ma' dawk tal-monasteru ta' San Pietru, iżda mbagħad l-Isqof Gargallo reġa' fired iż-żewġ komunitajiet minn xulxin. Fl-1604 il-komunità tal-abbatia nuova marret il-Birgu, f'dak li kien il-monasteru tas-sorijiet ta' Sant'Ursula qabel marru l-Belt. Fl-1652 is-sorijiet benedittini ħadu bħala monasteru tagħhom l-infirmerija li kellhom l-Ordni qabel inbniet il-Belt, u għadhom hemm sal-lum.

Bishop Valguarnera founded a Benedictine monastery in the synagogue the Jews had at Mdina before they were expelled from Malta in 1492. The monastery was known as abbatia nuova. Bishop Royas wanted the sisters of the abbatia nuova to live with the sisters of St. Peter's Monastery, but Bishop Gargallo restored the two communities. The abbatia nuova went to Vittoriosa in 1604 in the building the nuns of St. Ursula had left there when they went to their new monastery in Valletta. In 1652 the Benedictine nuns took over the old infirmary of the Order as their monastery.

Sr. Tiralongo Maria, Badessa; Borg M. Francesca; Camilleri M. Josepha; Debono M. Concetta; Doublesin M. Luċija; Fenech M. Skolastika; Gialanzè M. Gertrude; Magro M. Lorenza; Mallia M. Anna; Schembri M. Benedetta; Vassallo M. Mikelina; Zammit M. Adeodata; Xuereb M. Bernadetta.

MONASTERU S. MARGARITA
Sorijiet Karmelitani Skalzi
Bormla BML 1360 - Tel. 2182 0558
Email: *info@teresianuns.org.mt*

Il-monasteru ta' Santa Margerita V.M. f' Bormla kellu l-bidu tiegħu fid-9 ta' Novembru, 1726, bħala dar għat-tfajliet fqar magħrufa bħala l-Konservatorju ta' Ġesù u Marija. Taw bidu għal dan il-Konservatorju żewġ saċerdoti flimkien mas-Sinjorina Marija Maddalena Purselli li wara saret l-ewwel soru. Fit-3 ta' Ottubru, 1731, il-Konservatorju sar Monasteru tas-Sorijiet tat-Terz'Ordni Tereżjan. Bi Breve tas-Santa Sede tat-12 ta' Settembru, 1739, saru Sorijiet tal-Klawsura kif inhuma llum. Il-Gran Mastru de Vilhena kien wieħed mill-akbar benefatturi.

St. Margaret's Convent in Cospicua was founded on the 9th of November, 1726, initially as a home for destitute girls, known as the "Konservatorju ta' Ġesù u Marija" . Its founders were two priests and a young woman by the name of Maria Maddalena Purselli (who later became the first nun). As from the 3rd October, 1731, the home started to house the Third Order of the Discalced Carmelites. Eight years later, on the 12th September 1739, the Holy See issued its approval for it to start functioning as a Convent for enclosed Discalced Carmelite Nuns. One of the leading benefactors was Grand Master de Vilhena.

Sr. Bianco Tereżina; Calleja Antonietta; Cucciardi Luigia (Madre Prijura); Decelis Anġelika; Goggi Celina; Grech M. Eliżabetta; Micallef M'Anna; Psaila Agnese; Saydon Bernardette; Scicluna Tereża; Xuereb Pawlina.

MONASTERU SANT'URSOLA
Sorijiet ta' Sant'Ursola O.S.J.
Triq Sant' Ursola, il-Belt VLT 1235 - Tel. 2123 8733

Il-monasteru ta' Sant' Ursola twaqqaf fil-Birgu fl-1584, mill-Granmastru Verdala u fl-1595 ġie trasferit għall-Belt. Is-Sorijiet jgħixu skond ir-regola mfassla mill-Beatu Raymond du Puy, l-ewwel Granmastru tal-Ordni. Fi żmien il-Kavallieri, il-monasteru kien jiddependi mill-Granmastru; illum jiddependi mill-Arċisqof.

The monastery of Saint Ursula was first established at Vittoriosa, but in

1595 it was transferred to Valletta. The nuns follow the rule written by Blessed Raymond du Puy, first Grandmaster of the Order of Saint John. During the time of the Knights the monastery was subject to the Grandmaster, but since the departure of the Order from Malta, the monastery has been directly subject to the Archbishop.

Borg Christine; Borg Lillian; Desira M. Rosaria; Fardell Daniela; Grech Lydia; Grech Ursola; Grima Elisabetta; Mallia Pawla; Mifsud Ġiorġina; Portelli Giuliana; Sultana Celina (Viċi-Prijura); Vella Christine Marija; Zammit Agnese (Madre Prijura).

MONASTERU TA' S. KLARA
Sorijiet Klarissi
Triq Mikiel Anton Vassalli (Triq Reġjonali),
San Ġiljan SGN 9040 Tel. 2138 3341
email: *klarissi@go.net.mt*

Il-klarissi ġew Malta fil-bidu tal-ewwel gwerra dinjija, wara li ġew imkeċċija minn Nazaret. L-ewwel monasteru tagħhom kien Ħaż-Żabbar, iżda fl-1920 marru San Ġiljan, fejn aktar tard bnew il-monasteru sabiħ li għandhom fi Triq Reġjonali. Fil-25 ta' Awwissu, 2011, infetaħ Monasteru ieħor fir-Rabat, Għawdex.

The Poor Clares came to Malta at the beginning of the first World War when they were expelled from Nazareth; they first established themselves at Zabbar and in 1920 at St Julian's. Later on they moved to the new monastery on the Regional Road. On the 25th August, 2011, the Poor Clares opened a new monastery in Victoria, Gozo.

Badessa: Sr Ellis Rose Therese; Sr Agius Marie Christiane; Attard Marie Giuliana; Azzopardi Marie-Lucie; Bonnici Marie-Rosaire; Camilleri Maria Dolores Ewkaristika; Cardona Chiara Benedicta; Cassar Marie-Celine; Farrugia Anne-Marie; Farrugia Josefa-Pierina; Haber Maristella; Magrin Ann Marie (Junior); Micallef Claire-Francoise; Muscat Maria Liliana; Muscat Marie-Francoise; Psaila Chiara Laetitia; Trapani Marie-Claire; Vella M. Emmanuel; Xerri Claire-Agnes; Zammit Elizabeth Clare.

Sorijiet Klarissi
Monasteru "Nazaret",
Triq Santa Dminka, Victoria VCT 9037, Għawdex
email: *klarissigozo@gmail.com*

Nhar il-25 ta' Awwissu 2011, fuq xewqa mħeġġa tal-Isqof Monsinjur Mario Grech, xi Sorijiet Klarissi mill-Monasteru ta' Santa Klara, San Ġiljan,

Malta, marru fil-gżira ta' Għawdex biex hemmhekk iwaqqfu komunità tal-Klarissi.

The Poor Clares were established in Gozo as a daughter house of the monastery of St Clare, St Julians, Malta, on August 25th 2011, following a request by Mgr Mario Grech, Bishop of Gozo.

Sr Warrington Francis-Hilary (Responsabbli); Bartolo Marie Josephine; Debono Claire Helene; Tabone Miriam.

SORIJIET AGOSTINJANI SERVI TA' ĠESÙ U MARIJA
208, Triq Fleur-de-lys, B' Kara BKR 9068
Tel: 2148 6238; Fax: 2144 1822

Is-sorijiet Agostinjani ġew Malta fl-1894, mistednin mill-Isqof Mons. Pietru Pace, u fetħu l-ewwel skola tagħhom f'Ħal-Qormi. Fl-1928 fetħu l-iskola tal-Mosta, fl-1937 dik tal-Gżira, fl-1946 dik ta' Għajnsielem u fl-1950 dik ta' Birkirkara. Fl-1940 fetħu novizzjat fir-Rabat. Is-sorijiet Agostinjani Maltin jinsabu wkoll fl-Awstralja, fl-Istati Uniti, fl-Ingilterra, fil-Brażil, f'Żaire, fl-Indja u fil-Filippini.

The Augustinian Sisters first came to Malta in 1894 at the request of Bishop Pietro Pace; they established their first home at Qormi and later on, in 1928, they opened another home at Mosta. Other homes then followed: in 1937 at Gżira, in 1946 at Għajnsielem, in 1950 at Birkirkara, and in 1940 a novitiate at Rabat. The Maltese Augustinian sisters are also established in Australia, the United States, England, Brazil, Zaire, India and the Philippines.

208, Triq Fleur-de-lys, Birkirkara BKR 9068 – Tel: 2148 6238
Sr. Buhagiar Atanasia, Superjura Provinċjali; Bonello Felicita; Bonello Vania; Camilleri Teresa; Cardona Marica; D'Amato Marlene; Debattista Grace; Debono Natalina; Debono Stefanina; Flores Benilde; Frendo Cornelia; Galea Jane; Grech Rebecca; Mifsud Aloysia.

Triq l-1 ta' Mejju, Birkirkara BKR 1900 – Tel: 2144 1733
Sr. Ebejer Mariella, Superjura; Azzopardi Rosanne; Briffa Marica; Bugeja Giovanna; Busuttil Sera; Gauci Sandra.

114, Triq Teresa Spinelli, il-Gżira GZR 1713 – Tel: 2133 0720
Sr Vassallo Margaret, Superjura; Abdilla Reginalda; Ancilleri Agostina; Attard Josette; Borg Genesia; Canya Yolanda (Filippina); Caruana Roberta; Cauchi Liduina; Debono Antonina; Deguara Ninette; Gerada Veronica; Grech Assuntina; Micallef Gilberta; Portelli Medarda; Schiavone Vittorina; Spiteri Lea.

Triq Anġlu Gatt, il-Mosta MST 4022 – Tel: 2143 0050
Sr. Grech Miriam, Superjura; Apap Generosa; Apap Pierina; Aquilina Rita; Attard Theofila; Azzopardi M. Louise; Bajada Angelica; Bezzina Marcellina; Bonnici Celsina; Borg Appolonia; Borg Bernarda; Buhagiar Eufemia; Bugeja Silvana; Cachia Rosalinda; Caruana Emma (Mary); Caruana Josefa; Caruana Leonide; Ciappara Teodora; Daluping Geraldine (Filippina); Debono Domenica; Farrugia Carmela; Farrugia Prisca; Ferriggi Eulalia; Galea Albina; Micallef Emma; Micallef Firmina; Portelli Beniamina; Said Mariana; Saliba Marvic; Sammut Andreina; Sammut Anna; Schiavone Clotilde; Scicluna Helen; Vassallo Leonarda; Vella Calcedonia; Vella Domizia; Vella Josette; Vella Marisa.

Formation House, 256, Triq San Bartilmew, Ħal Qormi QRM 2180 – Tel: 2148 7282
Sr. Camilleri Myriam, Superjura; Bonnici Rosanna; Borg Pauline; Camilleri Rachel (Ġunjorata); Farrugia Aurora; Flores Marlene; Frendo Rachel; Gauci Bartolomea; Pace Claudia (Ġunjorata); Schembri Rosemarie (Postulanta)

Dar tal-Formazzjoni 8, Triq Zondadari, ir-Rabat RBT1170, Tel: 2145 4121
Sr. Gauci Josephine, Superjura; Gauci Ulderica; Micallef Pauline;Theuma Veturia.

5, Triq il-Knisja, San Pawl il-Baħar SPB 3251 – Tel: 2157 1002
Sr. Grech Luigia, Superjura; Aquilina Norberta; De Oliveira Aurea; Magro Teresina; Mifsud Doreen.

Triq Gleneagles, Għajnsielem, Għawdex GSM 1080 – Tel: 2155 6575
Sr Galea Edgarda, Superjura; Attard Bernadette; Borg Carmelina; Borg Filippina; Darmanin Anunziatina; Said Marina (Evangelista).

SORIJIET AGOSTINJANI BARRA MINN MALTA

STATI UNITI
St. John Convent, 531, East Broadway, B' Burg, KY 40108 – Tel: 001-2704 2249 35
Sr. Falzon Lydia, Superjura; Aquilina Teresa; Gatt Rosalba; Mangion Lucilla

AWSTRALJA
59a Westmoreland Road, N. Sunshine, Vic. 3020, Melbourne – Tel: 00613-9312 3953
Sr. Chircop Anna; Cross Renata; Falzon Marlene

2, Venice Court, Avondale Heights, Vic. 3034, Melbourne – Tel: 00613-9331 1392
Sr. Testa Lorraine, Superjura; Mamo Connie.

BRAŻIL
Rua Roque Soares De Medella 120, 02190 - 90
Parque Novi Mundo, Sao Paulo - SP. –
Tel./Fax: 0055-1129 5563 27
Sr. Cachia Francesca

INGILTERRA
83, Clapham Road, The Oval, S.W9, OHY, London –
Tel: 0044-207-5820 840
Sr. Buhagiar Maria, Superjura; Borg Carmen; Micallef Damiana.

ITALJA
Via Nomentana, 514, Roma 00141 – Tel: 06-8680 0016
Sr. Bezzina Tessie, Superjura Ġenerali; D'Amato Ninette.

Piazza Mastai, 16, Roma 00153 – Tel: 06-5812 747
Sr. Abdilla Feliciana, Camilleri Loredana.

Casa Madre, Via Cavour, 37, Frosinone 03100 – Tel: 0775-2506 30
Sr. Bezzina Nancy, Superjura; Gauci Anna; Sammut Giacinta; Urpani Censina.

Via Giuseppe Pollaci, 46, 90135 Palermo – Tel: 091-6571 466
Sr. Aquilina Catherine; Manchè Dionisia.

Via Tiburtina, 109, Frosinone 03100 – Tel: 0775-8724 27
Sr. Camilleri Ernestina; Zerafa Loreta.

Via Don Morosini, 1, Genzano di Roma 00045 – Tel./Fax: 06-9396 010
Sr. Mangion Rita.

Istituto Santa Caterina, Via dal Verme, 12, 27058 Voghera –
Tel: 0383-414 39
Sr. Agius Gesualda.

SORIJIET TAL-BON PASTUR

Is-sorijiet tal-Bon Pastur ġew Malta meta kienet għadha ħajja l-fundatriċi tagħhom S. Ewfrasja Pelletier fl-1858. Għall-ewwel kellhom skola f'Ħal Lija, iżda meta mbagħad marru f'Ħal Balzan, fl-1868, ma żammewx l-iskola imma ntefgħu kollhom kemm huma f' ħidma ta' ħniena u għajnuna ma' xebbiet u ommijiet imġarrbin, ħidma li diġà kienu bdew jagħmlu Ħal-Lija. Illum għandhom żewġt idjar u l-kunvent f'Ħal-Balzan u dar fil-Mosta. Fid-djar f'Ħal-Balzan isibu kenn in-nisa msawta u wliedhom, kif ukoll refuġjati, uħud minnhom bil-familja.

The Good Shepherd Sisters came to Malta when their foundress Saint Euphrasia Pelletier was still living. The Sisters first opened a school at Lija but in 1868 they moved to Balzan and dedicated all their activities to young women in need of help, an activity which they had already started at Lija. Today the sisters have two homes and a convent in Balzan, and a home in Mosta. In Balzan the homes give refuge to battered wives and their children,and also refugee men, some of whom have thier families with them.

"Ir-Ragħaj Tiegħi", 22, Triq Idmejda, Ħal Balzan BZN 1523 –
Tel: 2148 8438; Tel / Fax: 2144 2583; email: *bonpastur1858@gmail.com*
Sr. Saliba Doris (Superjura Lokali) (email: *sdoris10@gmail.com*) - Mob: 9960 8422; Sr. Azzopardi Agnes; Sr. Borg Victoria; Sr. Depares Carmela; Sr. Garner Joan (Mob: 9924 1006); Sr. Gonzi Margaret (email: *margaretgonzi@gmail.com*; Mob: 7923 4234); Sr. Grima Vicky; Sr. Martinelli Martha.

20, "St. Euphrasia", Triq il-Papa Ġwanni XXIII, il-Mosta, MST 1123
Tel: 2141 1679
Sr. Aceti Stefania; Sr. De Felice Regina (email: *rgsmalta1@gmail.com;* Mob:7948 8438); Sr. Falzon Carmelina; Sr. Galea Antoinette; Sr. Goggi Rosette (Mob: 9923 9394).

SORIJIET BARRA MINN MALTA

FRANZA
24 Quai Ferdinand Saguet, 94700, Maisons Alfort, PARIS.
Tel: 0033 143 968 660;
Sr. Gatt M. Annunziata.

SORIJIET DOROTEJ

Kunvent tas-Sorijiet Dorotej,
Triq Alessandro Curmy, Tal-Virtù, ir-Rabat, RBT 2652;
Tel: 2145 4429; Fax: 2145 3474; email: *sr.annieborg@gmail.com*
Sr. Borg Anne (Superjura); Aquilina Antonia; Cohen Philomena; Farrugia Pauline, Gauci Antonia.

Kunvent tas-Sorijiet Dorotej,
Triq S. Rokku, l-Imdina MDN 1120; Tel: 2145 1008; Fax: 2145 4141
email: *mlmssd@yahoo.com*
Sr. Mifsud Marie Louise (Superjura); Falzon Josephine; Pace Aurelia; Saliba Giuliana; Vella Giuza; Vella Vittorina; Scicluna Catherine, Scicluna Mary.

Kunvent tas-Sorijiet Dorotej,
Triq Mons. De Piro, Tas-Sliema SLM 2030; Tel: 2131 3465; Fax: 2134 2068
email: *maronnaf@maltanet.net*
Sr. Farrugia Maria Francesca (Superjura); Darmanin Marie Thérèse; Gauci Anna; Gauci Salvina; Mercieca Rose; McKeon Carmelina; Mallia Frances; Zammit Margaret; Lynch Philomena.

Provincial House
Dar Santa Paola Frassinetti
Mdina Road, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 9013; Tel: 2146 6175; Fax: 2146 6182
email: *sec_prov@go.net.mt*
website: www.stdorothysmalta.org.mt
Sr. Galea Frances; Valenzia Marie Claire; Fenech Dolores; Mizzi Helen; Mifsud Rita.

SORIJIET BARRA MINN MALTA

STATI UNITI
Mt. St. Joseph (Provincialate). 13, Monkey Wrench Lane,
Bristol, R.I., 02809-2916; Tel: (401) 2535434; Fax: (001) 401 2534630
email: *srisabel@fullchanel.net*
Sr. Borg Cardona Isabel.

FILIPPINI
Sisters of St. Dorothy, 17 Philand Drive, 1107 Brgy Pasong Tamo, Tandang Sora Avenue, Quezon City – Metro Manila, The Philippines.
Tel: (0063) 2453 0471; Fax: (0063) 2936 7971
email: *cmreg2005@yahoo.com.ph*
Sr. Agius Vadalà Celia (Superjura); Catania Anne.

INGILTERRA
Sisters of St. Dorothy, 99, Frognal, Hampstead, London, NW3, 6XR, UK; Tel: (0044) 20 77946893; Fax: (0044) 20 74350724.
email: *st.dorothy@talktalk.net*
Sr. Scicluna Taylor Pauline (Superjura); Schembri Josephine; Zammit Tessie; Zahra Doris.

ITALJA
Suore Dorotee, Casa Nostra Signora di fatima, Via del Gianicolo 4A, 00165 Roma; Tel: (0039) 06 68803349; Fax: (0039) 06 68803311
email: *casafatima@libero.it*
Sr. Sammut Carmen.

Suore Dorotee, Salita Sant'Onofrio,38, 00165 Roma;
Tel: (0039) 06 68807433; Fax: (0039) 06 6868382
email: ***santonofrio.dor@libero.it***
Sr. Gauci Teresa.

Suore Dorotee, Via Edison, 25, 20043, Arcore MI, Italia.
Tel: (0039) 039 613391; 039 6133924; Fax: (0039) 039 6133974
email: ***info@ist-santadorotea.it***
Sr. Deguara Maria.

SVIZZERA
Dorothea-Schwestern, Registrasse 50, CH-6006, Lucern, Svizzera
Tel: (0041) 41 4174400
email: ***schwestern.st.dorothea@bluewin.ch***
Sr. Muscat Mary.

SORIJIET DUMNIKANI

Il-Kongregazzjoni Maltija tas-sorijiet Dumnikani twaqqfet f'Għawdex fl-1889 mis-sinjorina Carolina Cauchi u fl-1893 ġiet aggregata mal-Ordni Dumnikan minn P. Fruhwirth, il-Mastru Ġenerali ta' dak iż-żmien. Fl-1916 fetħet l-ewwel dar tagħha f'Malta, Casa San Pietro, f'Ħal Lija; ma' dawn imbagħad żdiedu tmint idjar oħra: St Joseph Home, Ħaż-Żabbar; Lourdes Home fl-Imġarr Għawdex; Apap Institute f'Santa Venera; St Catherine's Home f'Ħ'Attard; u d-djar żgħar ta' Victoria (Trionfi House), tan-Naxxar u ta' Ħal Safi. Casa Generalizia hi f'tal-Virtù, Rabat, Malta. Is-sorijiet Dumnikani Maltin għandhom djar fl-Ingilterra, fl-Italja, fl-Awstralja, fil-Pakistan u fi Sri Lanka.

The Maltese congregation of Dominican Sisters was founded in 1889 in Gozo, by Miss Carolina Cauchi and in 1893 Fr. Fruhwirth, the then Master General of the Dominicans, aggregated the Maltese congregation to the Dominican Order. In 1916 the congregation opened its first home in Malta: Casa San Pietro in Lija. Other homes then followed: St. Joseph' s Home in Żabbar, Lourdes Home in Mġarr, Gozo, Apap Institute in Santa Venera, St Catherine's Home in Attard as well as small homes in Victoria (Trionfi House), Naxxar and Safi. The Mother House is in Tal-Virtù. The Maltese Dominican Sisters are found in the United Kingdom, in Italy, in Australia, in Pakistan and in Sri Lanka.

Tal-Virtù, Rabat: Dominican Generalate,
71, Triq Alessandro Curmy, Tal-Virtù, ir-Rabat RBT 2652
Tel: 2145 4893; 2145 0083; Fax: 2145 9755;
email: *dsom@go.net.mt*

Sr. Borg Carmelita, Superjura Ġenerali; Attard Mary; Bartolo Nicholina, Camilleri Adele; Cardona Carmen, Sciortino Tessie.

Ħ'Attard: Kunvent Santa Katerina
Triq il-Pitkali, Ħ'Attard ATD 2218
Tel: 2143 6411; 2143 0161; 2143 6461
email: *srfrances@gmail.com*

Sr. Agius Maria, Superjura; Bugeja Maggie; Byers Adelgiza; Calleja Lidwina; Camilleri Eustella; Caruana Gaetana; Cassar Margherita; Cauchi Antoinette; Cauchi Dionisia; Chetcuti Alessina; Cutajar Elena; DeGiovanni Giustina; Fenech Therese; Ferò Ludovica; Grech Stephanie; Magro Jane; Mangion Maria; Portelli Raimondina; Saliba Pierina; Vella Doris; Vella Faustina; Vella Pasqualina; Zammit Benjamina; Zerafa Frances.

Santa Venera: Apap Institute
Triq il-Kbira, Santa Venera SVR 1014
Tel: 2148 9860; 2144 3251
email: *phyllisgrima@gmail.com*

Sr. Grima Phyllis, Superjura; Albani Melania; Attard Emerenziana; Attard Evellina; Attard Costantina; Bonnici Frances; Buttigieg Consiglia; Buttigieg Ester; Kingswell Bernardina; Pace Alessandrina; Pace Mercede; Saliba Rosanna.

Ħal Lija: Kunvent San Pietru,
Triq Sir Ugo Mifsud, Ħal Lija LJA 1050
Tel: 2144 2545; 2143 6179
email: *dorothy.mizzi@gmail.com*

Sr Mizzi Dorothy, Superjura; Attard Valeriana; Coppini Rita; Farrugia Filiberta; Spiteri Rita; Zammit Paola; Zahra Diane.

Ħaż-Żabbar: Dar San Ġużepp
Triq il-Mina ta' Hompesch, Ħaż-Żabbar ZBR 9016
Tel: 2182 4740
email: *scutajar40@gmail.com*

Sr. Cutajar Angelina, Superjura; Bashir Firdaus; Buttigieg Leonilda; Calleja Alfreda; Galea Eletta; Gheity Adelina.

In-Naxxar: Kunvent Immakulata Kunċizzjoni
Triq il-Kbira, in-Naxxar NXR 1808
Tel: 2143 1402

Sr. Farrugia Marcellina, Superjura; Bajada Therese; Bonnici Phyllis; Catania Michelina.

Ħal Safi: Sorijiet Dumnikani
2a, Villino Safi, Żurrieq Road, Ħal Safi SFI 1416
Tel: 2164 9194
email: ***srbibianagrech@gmail.com***

Sr. Grech Bibiana, Superjura; Darmenia Ines; Falzon-Fava Carmen; Gerada Adelaide.

GĦAWDEX
Victoria: Kunvent tal-Lunzjata
Triq Enrico Mizzi, Victoria, VCT 2044
Tel: 2155 6489; 2155 6943
email: ***josannsultana@yahoo.com***

Sr. Attard Serafina, Superjura; Agius Germana; Alfonso M. Grazia; Attard Sempliciana; Azzopardi Sylvia; Bugeja Consolata; Galea Agnes; Mercieca Mariana; Micallef Ismeria; Muscat Annunziata; Spiteri Cecilia; Sultana Josephine Ann; Zammit Gabriella.

Għajnsielem: Kunvent ta' Lourdes
Triq Lourdes, l-Imġarr GSM 2200
Tel: 2155 6537
email: ***muscat.renata2@gmail.com***

Sr. Muscat Renata, Superjura; Falzon Gesualda; Ferò Dositea.

Victoria: Trionfi House
Triq Sant'Ursola, Victoria VCT 1771
Tel: 2155 6471

Sr. Vella M' Louise (Sister-in-charge); Custò Emiliana; Gauci Petronilla.

SORIJIET DUMNIKANI BARRA MINN MALTA

Pakistan
Sacred Heart Convent, Jhang Saddar, 35206
Tel/Fax 0092 477 61 4214; email: ***borgmaria72@hotmail.com***
Sr. Borg Liliana, Superjura.

Chak. Pakistan
Mother of Divine Grace Convent, Chak 424, Toba Tek Singh
Tel: 0092 46 366 4445; email: *srracheleagius@hotmail.com*
Sr. Agius Rachele.

Lahore, Pakistan
"Queen of Peace", Formation House, 33A Masson Road, Lahore
Tel: 0092 4236 37 5186; email: *fran1farr@hotmail.com*
Sr. Farrugia Frances.

Awstralja
New South Wales
St. Dominic' s Convent, 171, Walter' s Road, Blacktown, NSW 2145
Tel: 0061 29 831 2054; Fax: 006129 671 1439
email: *gsultana@stdominicshostel.net.au*
Sr. Sultana Giorġina, Superjura; Falzon Olivia; Forbes Alice Priyanka Paul Mary.

Melbourne
Rosary Home, 138, Odessa Avenue, Keilor Downs, Vic. 3038
Tel: 0061 39 367 7722; Fax: 0061 39 367 2748;
email: *srdorisfalzon@rosaryhome.net.au*
Sr. Falzon Doris, Superjura; Attard Valentina; Formosa Margaret; Irrudyaray Shymaleen; Raymond Bernardette.

Ingilterra
Maryfield Convent, London Road, Hook, Hants RG27 9LA
Tel: 00441 25676 2394; Fax: 00441 25676 7197;
email: *maryfieldhook@googlemail.com*
Sr. Cardona Marianne, Superjura; Gauci Dolores; Grech Concetta; Schembri Doris; Schembri Maria.

Italja
Suore Domenicane di Malta, Via della Divina Providenza, 30,
00166 Roma. Tel: 0039 06 665 15737; Fax: 39 0064 11758;
email: *theresitabianco@virgilio.it*
Sr. Bianco Theresita, Superjura; Psaila Egidia; Psaila Vincenzina; Spiteri Patrizia.

SORIJIET FRANĠISKANI MISSJUNARJI TA' MARIJA

Is-Sorijiet Franġiskani Missjunarji ta' Marija ġew Malta fl-1911 minħabba persekuzzjoni fil-Portugall. Għal disa' snin għexu f'diversi djar u fl-1920 marru f'Ħal Balzan. L-Edukazzjoni u l-Vokazzjonijiet Missjunarji kienu żewġ prijoritajiet. Illum għandhom djar f'Ħal Balzan u fil-Marsa, waqt li sorijiet Maltin oħrajn qed jaqdu missjoni barra minn Malta.

The Franciscan Missionaries of Mary came to Malta in 1911 because of the persecution which broke out in Portugal. For nine years the Sisters lived in various houses and in 1920 they moved to Balzan. Their two main priorities were Education and Missionary Vocations. Today the FMM have houses in Balzan and Marsa, while other Maltese Sisters fulfill their Missionary Vocation outside Malta.

St Paul's Convent,
82, Triq S. Franġisk, Ħal Balzan BZN 1422; Tel: 2148 2896

Sister Pace Carmelina (Animator) **email:** *cpacefmm@yahoo.co.uk;* Abdilla Marianna; Abela Ersilia; Agius Victoria; Bianco Antonia; Borg Pauline; Brincat Maria; Casapinta Rose; Casapinta Giuseppina; Catania Vincenza; Cutajar Doris; Delia Carmen; Farrugia Bernarda; Farrugia Maria; Gera Yvonne; Mintoff Carmen; Muscat Mary; Muscat Rosa; Pace Carmelina; Prendergast Anne; Sammut Doris; Sghendo Rosa; Spiteri Ann; Tartaglia Tereża; Vella Giuseppina; Vella Josephine; Vella Victoria; Zammit Pace Rita.

Sant' Antnin, 233 Triq Isouard, il-Marsa MRS 2011
Tel: 2723 3249; email: *dorothygfmm@gmail.com*
Sr. Galea Dorothy, (Animator); Agius Rosaria; Azzopardi Josephine, Delegata.

SORIJIET FMM BARRA MINN MALTA

ALĠERIJA
13, Rue Mekter, 45200 Ain Sefra
Sr. Zarb Mary.

ETJOPJA
Gosa Health Centre, P.O.Box 12, Awasa, Sidamo District
Sr. Vassallo Victoria.

TUNEŻIJA
20 Rue de Russie, 1000 Tunis RP
Sr. Dimech Concetta.

2, Rue de l' Eglise, Haumt Souk, Djerba 4128
Sr. Vella Vincenzina.

KANADA
145, Presland Road, K.I.K. 2. C1, Ottawa. Ont., Canada
Sr. Mallia Concetta.

IŻRAEL
Rue de la Grotte de Lait, B.P. 11, Bethlehem
Sr. Grech Maria.

9, Nablus Road, B.P. 19049, 91190 Jerusalem
Sr. Micallef Emma.

PAKISTAN
Neville Convent, 3, Golf Road, Lahore 54000
Sr. Borg Josephine.

AWSTRALJA
6 Jessica Palace, Plumpton, NSW 2760
Sr. Grima Maryanne.

GŻEJJER FAROE
Kerit, Vardagota 16, DK 3800 Torshavn
Sr. Spiteri Cremona Marisa.

INGILTERRA
26, Inglis Road, Ealing, London W5 3RL
Sr. Zammit Pace Rosemary.

ITALJA
Via Giusti 12, 00185 Roma
Sr. Delicata Agnes; Sr Delicata Evelyn; Sr Carachi Lourdes.

Casa Serena San Giuseppe, Via Zotti 22, Rovereto 38068 (TN)
Sr. Bezzina Filippa; Sr Bugeja Rita.

Via Bagnoli Croce 128, 98039, Taormina (ME) Sicilia
Sr. Fenech Salvina.

SPANJA
Nuestra Senora de Monserrat, Gran Via 22, La Poved, 28500 Arganda del Rey, Madrid
Sr. Delicata Maria.

FRANĠISKANI MISSJUNARJI TAL-QALB BLA TEBGĦA TA' MARIJA

Il-Franġiskani Missjunarji tal-Qalb bla Tebgħa ta' Marija, magħrufin ukoll bħala s-Sorijiet Franġiskani tal-Eġittu, fetħu l-ewwel kunvent tagħhom fil-Birgu fl-1886. Din id-dar issa ngħalqet u nfetħet dar f'Baħar iċ-Ċagħaq. Għandhom dar oħra u skola (Our Lady Immaculate School) fil-Ħamrun. Illum, is-sorijiet jinsabu preżenti fl-Afrika, fl-Amerika ta' Fuq u ta' Isfel, fl-Ewropa u fl-Asja.

The Franciscan Sisters of the Immaculate Heart of Mary also known as the Franciscan Sisters of Egypt, opened their first convent in Malta in Vittoriosa in 1886. This convent has now been closed and a new convent opened in Baħar iċ-Ċagħaq. They have another convent and a school (Our Lady Immaculate School) in Ħamrun. Today, the Franciscan Missionaries of the Immaculate Heart of Mary (FMIHM), are present in 15 different countries, that is in Africa, North America, South America, Europe and Asia.

2, Casa Beata Caterina
Triq l-Imsaqqfin – Baħar iċ-Ċagħaq NXR 5042; Tel. 2138 8449
Sr Busuttil Giovanna; Sr Zammit Valeria.

Triq il-Kanonku Bonnici, Ħamrun ĦMR 1072; Tel. 2124 1821
email (school): *olis@melita.com*
Sr Delceppo M. Giovanna; Sr Mercieca Grace; Sr Mizzi Clotilde; Sr Moran Pierdamiana; Sr Muscat M.Anna; Sr Zammit M.Carmelina; Sr Zammit M. Egidia.

SORIJIET CIM BARRA MINN MALTA

EĠITTU
159, Rue Port Said, Ibrahemieh, Alexandria; Tel: 0020 35429 031
Sr. Gauci Vittoria.

1, Moustafa Kamel Street, Luxor; Tel. 0020 95 374968
Sr. Sammut M. Carmelita.

ISRAEL
Ospedale Chirurgico Italiano, Lohamey Haghettaot Street, 12, Haifa 31091; Tel. 00972/48520704
email: *emanuela@netvision.net.il*
Sr. Vella Joan Antida.

Mount Beatitude Hospice, 12365 Dar-Na, Hevel Korazim m.p. South Golan; Tel. 00972/46711226
Sr. Muscat M. Rose

NAZARETH
P.O.B. 302, Nazareth 16102; Tel: 00972 4657 4377
Sr. Domenici M. Paolina.

BETLEMME – PALESTINA
P.O.B. 132 Aida; Tel: 009 702 274 2972
Sr. Muscat M. Caterina; Muscat M. Luigina.

STATI UNITI
St. Bridget Convent, 206 Ellis Street, Glassboro, NJ 08028 U.S.A.; Tel: 001 856 881460
Sr. Aloisio M. Dorotea; Camilleri M. Bianca; Deflavia M. Rita.

ITALJA
Via Caterina Troiani 90, 00144, Roma; Tel. 0039 06 5220 0288
Sr. Vella M. Emerenziana; Sr. Gouder M. Pauline; Muscat M. Imelda.

Largo S. Angelo, Via Intonti, 50, 83031, Ariano Irpino Avellino; Tel: 0039-0825-871242
Sr. Mifsud M. Salvina.

Via Xifonia, 154, 96011 Augusta SR; Tel: 0039 0931 52 1931
Sr. Cutajar Felicita.

SORIJIET FRANĠISKANI TAL-QALB TA' ĠESÙ

Is-Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù bdewhom fir-Rabat ta' Għawdex fl-1880 Dun Ġużepp Diacono u Virginia Debrincat, li mbagħad ħadet l-isem ta' Suor Margerita tal-Qalb ta' Ġesù. Il-Kongregazzjoni timxi fuq ir-regola tat-Tielet Ordni Franġiskan u hi aggregata mal-patrijiet Franġiskani Minuri. Fl-1946 saret ta' Dritt Pontifiċju. Il-Kongregazzjoni barra d-djar f'Malta u Għawdex għandha wkoll djar fl-Italja, fil-Greċja, fl-Ingilterra, fl-Etjopja, fil-Pakistan, fil-Brażil, fl-Awstralja u f'Ġerusalemm.

The Congregation of the Franciscan Sisters of the Sacred Heart was founded in Gozo in 1880 by Rev. Joseph Diacono and Miss Virginia Debrincat who, as a Franciscan Sister, took the name of Sr Margaret of the Sacred Heart. The Congregation follows the rule of the Third Order of St Francis and is aggregated to the Order of the Friars Minor. The Congregation, besides several homes in Malta and Gozo, has also homes in Italy, Greece, England, Ethiopia, Pakistan, Brasil, Australia and Jerusalem.

"House of Charity" Triq Palma, Rabat, Għawdex VCT 1305
Tel: 2155 6049; 2155 0199; 2155 0201 (Kunvent);
2155 1068 (Personali Prov.);
Skola/Fax: 2156 2264; 2155 1094 (Marsalforn)
email: *sclarahead@gmail.com*

Segretarja Provinċjali: Sr Abela Francesca
email: *sclarahead@gmail.com*;

Superjura Lokali: Sr Cantale Eurosia,
email: *sreurosia@gmail.com;*

Sr. Abela Francesca; Camilleri Michelina; Caruana Antonia; Cassar Lauretana; Cauchi Orenzia; Curmi Josephine; Galea Giuseppa; Galea Ilariana; Galea Massimina; Grech Grazia; Grech Scolastica; Hili Raffaellina; Mallia Enrica; Meilaq Umiliana; Muscat Aurea; Muscat Pierantonia; Portelli Pierina; Sacco Petronia; Sacco RosaMarie; Said Antonia; Said Ignazja; Sultana Franceschina; Vella Cecilia; Vella Paola; Xerri Giovanna Maria; Zammit Anna Rosa.

B'Kara: 16, Triq l-Imnajjar, BKR 2163
Tel: 2144 6197 (Kunvent); 2144 2205(Skola); Fax : 2148 9320;
email: *stfranbk@melita.com*
Sr. Pisani Antida (Superjura Lokali); Azzopardi Lucia; Bonavia Aldina; Briffa Giovannita; Camilleri Grazia; Grasso Alfreda; Mifsud Giuliva.

Cospicua : 15, Triq il-Kampnar, Bormla BML 1572
Tel: 2166 5410(Kunvent); 2182 8255 (Skola); Fax: 2182 2955;
email: *srclzammit@gmail.com*
Sr Grima Salvina (Superjura Lokali); Agius Agostina; Buhagiar Lorenza; Caruana Elivira; Cascun Gaetanina; Ciantar Sofia; Fabri Imeldetta; Gellel Emilia; Selvatico Silvana; Zammit Claudia (Kunsilliera Provinċjali) *(email: srclza@gmail.com)*.

Ħal Għargħur: Nazareth House, 32 Triq l-Oratorju GHR 1142; Tel: 2141 0040
email: *srmagius@gmail.com*
Sr. Zammit Eulogia (Superjura Lokali); Agius Marika; Chircop Leonilla; Cini Romualdina.

Ħamrun: Fra Diego Home, Triq Villambrosa HMR 1127
Tel: 2123 4362, 2122 5872 Fax: 2123 5366;
email: *fradiegohome@gmail.com*
Sr. Farrugia Enrichetta (Superjura Lokali); Bajada Crescenza; Bonnici Doris; Caruana Alda; Cassar Silvia; Gambin Antonella; Lia Gioele; Sciberras Silvana; Vassallo Martinella; Zammit Viviana.

Ħal Luqa: 10,Triq il-Papa Innoċenzju LQA 1460; Tel: 2180 9330
email: *maryspiteri17@gmail.com*
Sr. Callus Giovanna (Superjura Lokali); Callus Salvina; Buttigieg Rose; Spiteri Mary.

L-Imġarr: Porziuncola Convent, Triq Dun Edgar MGR 3140;
Tel: 2157 4715
email: *sragnesina@yahoo.com*
Sr. Falzon Agnesina (Superjura Lokali); Hili Amabile; Raggio Donatina; Xerri Anna Maria; Kwamboka Norah.

Mosta: "Pax et Bonum" 111, Triq Ġlormu Cassar MST 4113
Tel: 2143 3907, 2143 4319; Tel/Fax: 2143 3844; 2141 1125(Superjura);
email: *paxetb@onvol.net*
Sr. Buttigieg Diomira (Superjura Lokali); Abela Cristofora; Abela Maria; Agius Stefana; Agius Tecla; Attard Donatella; Bezzina Raffaella; Borg Adelaide; Buontempo Ermanna; Camilleri Giovita; Cauchi Nazaria; Darmanin Maria; Farrugia Amandina; Gauci Carmelina; Kerubo Phylace; Mallia Ludovina; Micallef Nicoletta; Mifsud Giuditta; Mifsud Lauriana; Mifsud Marianne; Sammut Cherubina; Schembri Rosangela; Vassallo Eletta.

Msida: "Betanja" Triq Nazju Falzon, MSD 1720
Tel: 2131 2586; 2131 4008; Kurja Provinċjali: 2131 9313;
Fax: 2134 9313; Fax: Sr Consolata: 2133 7114
email: *srjosephinefcj@gmail.com*
Sr. Xuereb Josephine (Superjura Provinċjali); Bartolo Bertilla (Superjura Lokali / Kunsilliera Provinċjali); Abdilla Stefania; Abela Santina; Aquilina Paolina; Barbara Chiara Maria; Borg Berenice; Briffa Aniceta; Briffa Helen; Briffa Natalina; Buhagiar Clementina; Buhagiar Cristina; Bugeja Theolbaldina; Buhagiar Clementina; Buttigieg Teresia (**email:** *teresia.buttigieg@gmail.com*); Carbone Odelia; Caruana Lucilla; Casha Georgetta; Cortis Tarcisia; Debono Bertalina; Debono Palmira; Farrugia Marisa; Felice Maria; Fenech Beniamina; Fenech Felicina; Formosa Anna; Gravino Onofria; Grech Gabriella (Formator); Hili Laura; Lomax Lorenza; Mallia Concetta; Mehinder Therese; Micallef Maria; Mifsud Beatrice; Pace Francescalina; Parnis Valeriana; Preca Alessina; Pulis Grazia; Sammut Lucchesia; Saydon Consolata; Schembri Teresalina; Sciberras Osvaldina; Spiteri Oliva; Spiteri Elaine; Theuma Adelaide; Vella Imelda; Zammit Mangion Geraldina.

L-Imsida: Triq il-Ħriereb MSD 1670
Tel: 2133 5513 (Skola); 2131 6300 (Kunvent); Fax: 2133 1959
email: *sfsmsida@go.net.mt*
Sr. Mizzi Carmen (Superjura Lokali); Borg Martiniana; Buhagiar Gustava; Caruana Daniella; Cascun Tecla; Chircop Alexandra (email: *chircopalexandra@gmail.com*); Gatt Filippa; Gauci Elena; Grima Fausta; Grima Gaudenzia; Mifsud Elaine; Sciberras Rodolfa.

Ħal Qormi: "Dar Madre Margerita", 29/30 Main Street, QRM 1100
Tel: 2144 1121; Fax: 2148 9986;
email: *margerita022@gmail.com*
Agius Evalda (Superjura Lokali); Sr. Demicoli Onoria; Camilleri Livia; Debono Carmelina; DeBrincat Marion; Licari Iris; Sammut Florenziana.

San Ġwann: St Anne's Convent, Triq is-Sorijiet Franġiskani SGN 2350; Tel: 2138 3210
Sr. Cardona Fidelia (Superjura Lokali); Bezzina Leopoldina; Cardona Giovantonia; Mifsud Nazarena; Mizzi Vetulia.

Santa Luċija: 26, Dawret it-Torri SLC 1012
Tel: 2182 6972; email: *stalucija65@yahoo.com*
Sr. Mizzi Dorotea (Superjura Lokali); Boldarini Antoinette; Zammit Satariano Doreen (email: dzs641@gmail.com).

San Pawl il-Baħar: 47, Triq San Pawl SPB 3419; Tel: 2157 3111
email: *saintfrancisbay@gmail.com*
Sr. Tabone Rosa (Superjura Lokali); Borg Cesidia; Camenzuli Bernarda.

Siġġiewi : 114, Triq il-Kbira SĠW 1300; Tel: 2146 0844
Sr. Borg Fabrizia (Superjura Lokali); Cauchi Aristea; Schembri Rosalinda; Vella Fatima; Zammit Teresa.

Tas-Sliema: 12, Triq San Ġakbu SLM 2242
Tel: 2133 1412; (Skola): 2133 1391; Fax: 2133 6243;
email: *srabela@gmail.com*
Sr. Abela Cherubina (Superjura Lokali); Agius Lea; Agius Giovantida; Attard Rose; Camilleri Edmondina (Provincial Vicar) (email: stclaire@melita.com); Cassar Armanda; Chetcuti Edgardina; Gatt Ausilia; Muscat Victoria; Pirotta Clara (email: clarapirotta@yahoo.com); Zammit PierMarie.

Valletta: 163, Triq il-Merkanti VLT 1176
Tel/Fax: 2123 4598
email: *jajjines@yahoo.com*
Sr. Schiavone Josephine (Superjura Lokali); Buhagiar Marianne; Caruana Veronica; Cilia Alfina; Micallef Gilberta; Perbo Shanti; Vella Emanuelina.

GĦAWDEX
Nadur: 31, Triq Madre Gemma Camilleri NDR 1105; Tel: 2155 6650 / 7921 6650
Sr. Attard Pasqualina (Superjura Lokali); Azzopardi Rose; Cassar Assunta; Muscat Virginia.

Rabat: Seminarju, Triq Enrico Mizzi, VCT 2042; Tel: 2155 6479
Sr. Farrugia Giuseppina.

Xagħra : Triq Ġnien Xibla, XRA 2405;
Tel: 2155 6998 (Skola)
Sr. Grech Angela (Superjura Lokali); Apap Lordesia; Calleja Michela (email: michelafcj@gmail.com); Dalli Giulitta.

SORIJIET FRANĠISKANI TAL-QALB TA' ĠESÙ
BARRA MINN MALTA

ETJOPJA
Addis Abeba: Our Lady of Perpetual Help School- P.O. 2212 Kabanna
email: *fcj@ethionet.net.it*
Sr. Borg Laetitia; Camilleri Lutgarda (Superjura); Zammit Camilla.

KENJA
Nairobi : P.O. Box 25006 Tel. 00254 20 571889; Fax 00254 20 434926
email: *ekregion@jambomail.com*
Sr. Gauci Josepha (email: *gaucisrjosepha@gmail.com*);
Micallef Michelina (email: *pacebene27@gmail.com*).

BRAZIL
Sao Paulo:
Comunidad "Santa Terezanha", Rua Avanhadava 575, 01306-001 Bele Vista - Tel: 0055-11-3257-8175
Sr. Aquilina Teodoreta.

ISRAEL
Franciscan Sisters of the Heart of Jesus, St. Saviour Monastery – Custody of the Holy Land; P.O.Box 186 Jerusalem 91001 – Tel/Fax: 00972 2 6266772
Sr. Borg Mary (Superjura), Cilia Tiburzia, Debono Carolina, Galea Fedelina.

PAKISTAN
Franciscan Sisters of the Heart of Jesus, Provincial House, D6, Block 8 P.O. Box 11170, Gulshan-E-Iqbal, Karachi 753000 - Tel: 00922134822085
Sr. Schiavone Ilaria (Superjura Provinċjali); Sr. Xerri Loretta (Superjura).

Franciscan Sisters of the Heart of Jesus, Lady Graham Maternity Home, Jacob Road, Hyderabad - Tel: 00922 2261 8695
Sr. Aquilina Giustina (Superjura).

FILIPPINI
"Hearts of Jesus and Mary" Convent, 68, Visayas Avenue,
Dilliman, Quezon City Philippines 1100
Tel: 0063 2 9200362
Sr. Attard Ester (email: *estherattard@gmail.com*).

St. Joseph Convent, Kiamas Rd. – Tucop – Dinalupiham-Baatan-Philippines; Tel: 00639064067261
Sr. Cini Celina (email: *jmfcj@yahoo.com*); Fenech Gemma (Superjura) (email: *gemfen@yahoo.com*).

Cenacle Convent, Cenacle Drive, Sanville Quezon City, Philippines
Tel: 00632 425 2044; email: *estherattard@gmail.com*
Sr. Attard Esther (Delegata).

AWSTRALJA
Adelaide : Regional House - 454, Henley Beach Road - Lockleys 5032 South Australia; Tel: 0061 8823 59311;
email: *rhouse@netexpress.com.au*
Sr. Calleja Natalia, Vella PierPaola.

Adelaide: St. Raphael's Home, Franciscan Avenue -Lockleys 5032 South Australia
Tel: 00618 835 37089; email: *straphaels@picknowl.com.au*
Sr. Attard Bonaventura (Superjura), Magro Leonide; Mifsud Anna.

Port Kembla: Franciscan Sisters of the Heart of Jesus – 49, Kembla Street, 2505 – N.S.W. ; Tel: 0061242752068; Fax: 0061242752039
email : *franciscan@1earth.net*
Sr. Attard Maria, Debattista Vittoriana (Superjura), Sant Myriam Rose.

Warrawong: Franciscan Sisters of the Heart of Jesus – 103, Flagstaff Road, 2502-N.S.W.
Tel: 0061 242746370; Fax: 0061 242 748 772
Sr. Attard Ambrose, Cini Grazia (Superjura), Spiteri Rita.

Mackay: St. Francis of Assisi Home, Dupuy Street, 4740 – Queensland
Tel: 0061 7 49522028; Fax: 0061 749 524321
email: *francisa@mackay.net.au*
Sr. Bonavia Pauline, Caruana Carmen, Caruana Firmina, Caruana Saveriana (Superjura), Farrugia Celsina, Monsigneur Ottavia, Vella Alipia, Zarb Josephine.

GREĊJA – CORFÙ
A. Panaguli, 13, 491000 Tel: 0030 26610 30 239
Sr. Aquilina Redenta, Briffa Natalina, Ciappara Ritienne, Pullicino Monica (Superjura), Saliba Olimpia.

INGILTERRA – LONDRA
9, St. George' s Drive, Victoria, London SW IV 4DJ
email: *fransisuk@btopenworld.com*; *georgesdrive09@googlemail.com*
Sr. Catania Veronica (Superjura Lokali) **email:** *juliacatamnia@btinternet.com*; Borg Consiglia, Borg Sylvia, **email:** *sylviaborg65@googlemail.com,* Dingli Innocenza, Mokeira Rose (Junior), Zampa Arthemia, **email:***artemiazampa@googlemail.com*

ITALJA
Casa Generalizia Suore Fancescane del Cuore di Gesù
Santa Maria delle Mole 00040 – Marino ROMA
Via Edmondo De Amicis, 18 ; Tel: 0039 06-93543037 / 93540702;
Fax: 93540730; email: *madre.gen@franccj.it*
Madre Zammit Vitaliana (Superjura Ġenerali), Attard Josephine, Attard Concetta, Bonello Maddalena, Falzon Graziella, Gauci Giovanna, Spiteri Oliva, Zammit Vitaliana.

Catania 95129: Via Alberto Mario, 80. Tel.0039 095 536432
Sr. Camilleri Dionisja (Superjura), Farrugia Albertina.

Misterbianco 95045: (Catania) – Collegio di Maria,
Via Marchese, 124; Tel: 0039 094 301576; Fax: 0039 094 305444
Sr. Ellis Antonietta, Calabrese Luciana (Superjura), Galea Loredana, Grech Rosaria.

Monticelli 44020: (Ferrara), Tel: 0039 0533 57118
Sr. Chircop Augea (Superjura), Mizzi Adelina.

Pontegradella 44100: Via Pioppa, 105 (Ferrara), Tel: 0039 0532 753302
Sr. Micallef Assuntina (Superjura).

Roma 00183 :Via Iberia, 27; Tel: 0039 06 70491482; Fax: 7720 6535;
email: *suorefrancescane@tiscalinet.it*
Sr. Buttigieg Teresita, Camilleri Orazia, Galea Francesca, Gatt Crisalda, Mangion Eleonora, Mifsud Anselmina, Muscat Maria, Pace Chiara, Said Antonia, Sultana Maria Rita, Zammit Giuseppina.

Santa Maria delle Mole 00040: (Marino, Roma)
Via Edmondo de Amicis, 18; Tel: 0039 06 9353181; Fax: 0039 06 9309198;
Email: *fcj.cuoreimm@libero.it*
Sr. Borg Clemenzia, Camilleri Elvira, Grech Ermellina.

Valenzano 70010: (Bari) – Via S. Antonio, 4. Tel: 0039 080 4673613
Sr. Camilleri Felice, Vella Raimondina.

SORIJIET TAL-KARITÀ TA' S. GIOVANNA ANTIDA THOURET
Sisters of Charity of St Joan Antida Thouret

Is-Sorijiet tal-Karità ta' Santa Giovanna Antida Thouret waslu f'Malta fl-1868 u minn dik is-sena stess fdawlhom f'idejhom l-orfanatrofju tal-Gvern, li dak iż-żmien kien il-Belt. Fdawlhom ukoll tliet skejjel żgħar tal-Gvern, fil-Baħrija, l-Imtaħleb u f'Birżebbuġa. Ftit wara bdew jieħdu ħsieb l-Istitut ta' Cini, l-Istitut Vincenzo Bugeja u l-Konservatorju tal-Isqof f'Għawdex. Fl-1902 fetħu skola f'Ħal Tarxien u mbagħad skejjel oħrajn f'San Ġiljan, f'Birżebbuġa u fil-Gudja. Iżda l-aqwa ħidma tagħhom hi fl-isptarijiet: malli waslu Malta bdew jaħdmu fl-Isptar Ċentrali, u fl-ospizju ta' Ħ'Attard. Aktar tard fdawlhom l-isptarijiet l-oħra u d-djar tax-xjuħ tal-Gvern. Fil-Kappella tal-Isptar Ċentrali kien sar wieħed mill-mirakli li ġew aċċettati għall-kanonizzazzjoni ta' Santa Giovanna Antida.

"Alla biss" – dan huwa l-motto li l-fundatriċi tas-Sorijiet tal-Karità, Santa Giovanna Antida Thouret, ħalliet lis-sorijiet tagħha. Mill-1799 sal-lum, is-Sorijiet tal-Karità f'Malta u f'27 pajjiż ieħor fid-dinja, dejjem żammew dan il-motto bħala kriterju ta' għażla fil-ħajja spiritwali, komunitarja u ta' apostolat tagħhom. Il-kariżma tagħhom hija li jservu lill-fqar, u għalhekk jinsabu fl-isptarijiet, fis-servizzi soċjali, fl-iskejjel, fil-ħabsijiet, mad-drogati, fil-missjonijiet u ma' persuni vulnerabbli ta' kull età, ta' kull kulur jew kultura. Dan wassal lil mijiet minnhom jgħixu ħajja eżemplari u qaddisa, l-ewwel fosthom il-fundatriċi, Santa Giovanna Antida Thouret, li ġiet kanonizzata fl-1934, Santa Agostina Pietrantoni (1999), Beata Sr. Nemesia Valle (2004), u Beata Sr. Enrichetta Alfieri (2011).

The Sisters of Charity of Saint Jeanne Antide Thouret came to Malta in 1868 and that same year the running of the Government Orphanage at Valletta was entrusted to their care. The Government also entrusted to them the running of three small schools in Baħrija, Imtaħleb and Birżebbuġa. Soon after, they were invited to run the Cini Institute, the Vincenzo Bugeja Institute and the Gozo Conservatory. In 1902 they opened a school at Tarxien and later on other schools at St Julian's, Birżebbuġa and Gudja. But their principal activity in Malta has always been the care of the sick and the infirm and one meets them even today in all Government hospitals and homes for the elderly. One of the miracles which led to the canonization of St Jeanne Antide took place at the Central Hospital in Floriana.

"God Alone" is the motto which the Foundress St Jeanne Antide Thouret left to her sisters. From 1799 till the present day the Sisters of Charity in Malta and in the other 27 countries in the world have kept this motto as a criteria for discernment in their spiritual, community and apostolic life. Their charism is service to the poor and so they give their service in hospitals, social services, in schools, in prisons, with drug addicts, in the missions and

with all sorts of vulnerable persons of every age, colour and culture. As a consequence many sisters lead a holy and exemplary life, first among them is the foundress St Jeanne Antide who was canonized in 1934, St Agostina Pietrantoni (1999), Blessed Nemesia Valle (2004) and Blessed Enrichetta Alfieri (2011).

VILLA M.SS.ma ANNUNZIATA, 55 Birbal Street, Ħal Balzan BZN 9017 - Tel: 21442048 / 21444288 – *email:* *socbalzan@gmail.com*
Sr. Camilleri M.Anne (Superjura) (**email:** *camilleri.maryann@gmail.com*), Attard M. Concetta, Attard M. Pierina, Bonnici Enrica, Bonnici M. Barbara; Buhagiar Teresa Margherita, Camilleri Luisa, Camilleri Livia, Cortis Annunziata, Darmanin Monica, Debono M. Saveria, Farrugia Connie, Farrugia M. Francesca, Formosa Lidia, Galea M. Dolores, Gauci Lucia, Grixti M. Bernarda, Marmarà Gioconda, Micallef Anna Antida, Mifsud Maria Antida, Mulvaney Giovanna Francesca, Mamo Natalina, Pace Anna Teresa, Psaila Maria Carla, Sinagra M. Ignazia, Sharples M. Giuseppa, Tanti M. Giulia, Vella M. Rosaria, Wirth Elena, Woods Luisa Teresa.

Holy Family Convent, St Thomas Street, Birżebbuġa BBG 2100
Tel: 2165 1214; *email:* *socbugia@gmail.com*
Sr. Coreschi M. Letizia (Superjura), (**email**: *letiziacoreschi@yahoo.com*), Sr. Caruana M. Matilde, Sr. Curmi Salvina Maria, Sr. Ferò M. Rosaria.

St Joan Antide Convent, Joseph Pace Street, Gudja GDJ 1140
Tel:2182 1027; *email:* *socgudja@gmail.com*
Sr. Camilleri M. Filomena (Superjura) (**email:** *camilleri.filomena@gmail.com*), Sr. Mercieca Rita, Piscopo Teresa Maria.

82, 'Domus Mariae', Spring Street, Mosta MST 4017
Tel: 2143 3994; email: *socmosta@gmail.com*
Sr. Tonna Teresa (Superjura), (**email:** *teresatonna@yahoo.com*), Akhtar Mumtaz, Vella Tarcisia, Zammit Elena.

Villa Mgr Gonzi, is-Siġġiewi SĠW 2822
Tel: 2146 6063; email: *socsiggiewi@gmail.com*
Sr. Borg M. Lorenza (Superjura); Bezzina Bartolomea, Buhagiar Bernarda, Mangion Gesuina.

Provincial House, 152, Sisters Street – Ħal Tarxien TXN 1042
Tel: Provincial – 2169 5221, Community – 2169 4451,
School – 2182 1337; *email:* *soctarxien@gmail.com*
Sr. Bezzina M. Salvina (Superjura Provinċjali) (**email:** *sistersalvina@gmail.com*); Cardona M. Dositea (Superjura), Attard M. Antonietta, Baldacchino M. Adele, Bonavia M. Antonietta, Cordina M. Imelde, Darmanin Fausta, Darmanin M. Giuseppina, DeMarco M. Teresa, Falzon Antonia, Farru-

gia Agnese, Frendo Cumbo M.Pia, McKay M. Dolores, Muscat Cecilia, Privitelli Ramona, Pace Anna Teresa, Rizzo Rose, Saliba Giovanna, Vella M. Giovanna.

'St Joseph House' Triq St Dminka, il-Munxar MXR 9030 - Għawdex
Tel: 2155 9603; **email:** *socgozo@gmail.com*
Sr. Curmi Giovanna Francesca (Superjura), Busuttil M. Elena, Galea Rosa Antida, Gravino M. Clemenza.

Fondazzjoni Santa Giovanna Antida (NGO)
51, Tarxien Road, Ħal Tarxien TXN 1090
Tel: 2767 2367; 2180 8981
Ms Nora Macelli (Direttur NGO); Sr Agnese Farrugia, Sr Rose Rizzo.

SORIJIET TAL-KARITÀ BARRA MINN MALTA

CAMEROON

Sisters of Charity of St Jeanne Antide Thouret, C/O Archbishop's House, North West Province, P.O. Box 82 Bamenda
Sr. Grech Maria Salvina.

ASIA
PAKISTAN

Sister of Charity of St. Jeanne Antide, St Vincent de Paule Convent, P.O. Box 432, Faisalabad 38000
Sr. Buhagiar Maria Celeste.

Sisters of Charity, "St. Agostina House", 2 Masson Road, Lahore 54000
Sr. Abela Natalie.

Sisters of Charitiy, "Regina Pacis" c/o Brothers of Charity Ferozepur Road Post Office, P.O. Box 10354, Yohannabad, Lahore
Sr. Sammut Anna Maria.

Sisters of Charity of St Jeanne Antide
Christian Park – Wandala Road, Shahdara – Lahore 54950
Sr Mallia Mary Ann.

ITALJA
Suore Della Carità, Casa Generalizia, Via S. Maria In Cosmedin, 5, 00153 Roma
Sr Libreri M. Cecilia, Sr Grech Frances.

U.S.A
Sisters of Charity of St Joan Antide, "Regina Mundi", 8560 North 76th Pilace, Milwaukee, W/1 53223
Sr Borg Claudia.

S. AMERICA
Hermanas De La Caridad, Pitiantuta 593, Fernando De La Mora – Paraguay
Sr Buhagiar Eufemia.

SORIJIET KARMELITANI MISSJUNARJI TA' SANTA TEREŻA TAL-BAMBIN ĠESÙ

Is-sorijiet Karmelitani fl-1957 ġew Għawdex u llum għandhom żewġt idjar, waħda fir-Rabat u l-oħra f'Kerċem.

The Carmelite Missionary sisters of St. Therese of the Child Jesus arrived in Gozo in 1957, and today they have two homes, one in Victoria and the other in Kerċem.

Carmelite Sisters, Triq Dr. Anton Calleja, Kerċem KCM 1110, Għawdex (Skola Primarja); Tel: 2155 6347; Tel/Fax: 2156 5650; Email: *sttheresa@vol.net.mt*
Sr. Bonnici Carmen; Brincat Paola; Camilleri Vittorina; Cassar Domitilla; Schembri Jane; Vella Lucy (Superjura) (**email:** *luvel2003@yahoo.it)*
.
Dar għall-Anzjani – St Theresa Home, Carmelite Sisters, 3, It-Telgħa tal-Belt, Victoria VCT 1802, Għawdex; Tel: 2155 6469; Fax: 2155 7993.
Sr. Bezzina Elena; Barbara Mariannina; Sr Cachia M. Romana – Mob: 0039 3318 820 256 (**email:** *romanadimalta@yahoo.it;* Caruana Grace; Dye Maria Concetta; Vella Paolina (Superjura)

SORIJIET OC LI JINSABU BARRA MINN MALTA

KANADA
St. Therese' s Day-Care Centre, 1196 Wilson Avenue, Downsview, Ontario, M3M 1H3
Sr. Mallia Emanuela, Micallef Giovannina, Tabone Leonia.

Holy Family Day Care Centre, 200 Ansley Grove Road, Woodbridge, Ontario L4l 3W4.
Sr. Spiteri Silvia (**email:** *sylviaspiteri@yahoo.ca*).

FILIPPINI
85, Dao Street, Marikina Heights, Marikina, Metro Manila.
Sr. Maniscalco Terenzia.

ITALJA
Suore Carmelitane, Via Dante 87, 96010, Solarino, Siracusa
Sr. Theuma Bernadetta.

Suore Carmelitane, Via Cimitero Dente, 21, 97015, Modica, Ragusa
Sr Sammut Claudia (Mob: 0039 339 611 1040).

Suore Carmelitane, Istituto S. Francesco Saverio, Via Santa Margherita, 66, 97015, Modica, Ragusa.
Sr Vassallo Antonia.

Casa Generalizia, Via del Carmelo 3, 0058 S.Marinella, Roma
Sr. Borg Venerina, Chircop Agnese.

SISTERS OF ST. JOSEPH OF THE APPARITION
Sisters of St. Joseph

Is-Sorijiet ta' St. Joseph ilhom Malta mill-1842. S. Emilia de Vialar, li waqqfet il-kongregazzjoni hija u sejra l-Alġier rat l-għarqa hawn Malta u f'dan hi rat l-id ta' Alla: kriet dar fil-Birgu u fetħet skola hemm, l-ewwel skola tas-sorijiet f'pajjiżna. Ftit wara lis-sorijiet fdawlhom il-Konservatorju ta' Bormla biex jieħdu ħsieb l-orfni tal-Kottonera. Illum għandhom tliet skejjel f'Malta.

The Sisters of St. Joseph of the Apparition have been in Malta since 1842. Saint Emily de Vialar the founder of the congregation, on her way to Algiers was shipwrecked at Malta; the saint saw in this a sign from God to

establish her congregation here. She opened a school at Vittoriosa, and soon after the sisters were called to take care of the Conservatory at Cospicua for orphans from the Cottonera district. Today the sisters have three schools in Malta.

Provincial Residence
St Joseph Convent, Misraħ San Duminku, ir-Rabat RBT 2523
Sr Schembri Cecilia (Provinċjala); Tel 2131 1135; Fax: 2133 2213;
email: *sjaprov@go.net.mt*

St. Joseph Convent, Dun Ġorġ Preca Street, Blata l-Bajda ĦMR 1603
Tel: 2123 6100; 2122 1734; Fax: 2122 6490; email: *richesg@go.net.mt*
Sr. Azzopardi Rosita, Sr Borg Costanzi David, Sr Collins Alicia, Sr. Ellul Esther, Sr Farrugia Gemma, Sr Gafa Bernadette (Headteacher Primary Section), Sr Grech Riches (Superjura), Sr Dzaka Regina Ami, Sr Jones Helen.

Dar Sagra Familja, 25, Misraħ il-Madonna Medjatriċi, Ħaż-Żabbar ŻBR 1034 – Tel: 2182 5387; 21660793; email: *darsagrafamilija@gmail.com*
Sr Galea Bernadette (Superjura), Sr Theu Don Cing Jacinta, Sr Myint Hilda, Sr Vassallo Denise, Sr Debora Adjei.

Sisters of St. Joseph, Triq San Pietru, Tas-Sliema, SLM 1531,
Tel: 2132 2470, 2133 4879 Fax: 2134 5629, 2133 3939
Sr Gatt Blanche, Sr Fenech Mary (Superjura), Sr. Pace Marlene, Sr. Zammit Rosa.

St. Joseph Convent, 67, Zabbar Road, ir-Raħal Ġdid PLA 1012
Tel: 2169 4085; 2169 7001 Fax: 2180 4635
Sr. Azzopardi Josephine (Prov. Bursar), Sr. Cachia Lucienne, Sr Ellul Alberte, Sr Ghirlando Eugenie (Superior), Sr Magri Andre, Sr Schembri Maria, Sr Tirkey Kalpna.

Sisters of St Joseph, 324, Rue d'Argens, Gżira GŻR 1363, Tel: 2131 6598
Sr. Samy Gracey Anthony (Novice Mistress - email: *sjagracy@yahoo.com*); Sr Bonnici Margaret, Yawa Adjordor Cate (novizza), Biruktawit Belay, Amate Osabo (postulanti).

St. Joseph Convent, Misraħ San Duminku, ir-Rabat RBT 2523
Tel: 2145 4171; 2145 9275; Fax: 2145 1918
email: *mariongalea@gmail.com*

St Joseph Retreat House, Buskett Road, ir-Rabat RBT 2523
Tel: 2145 4612
Sr. Azzopardi Rose, Sr Bonello Maria, Sr Bianchi Veronica, Sr Buttigieg Lelia, Sr Camilleri Angela, Sr D'Amato Benigne, Sr Ellul Dorothy, Sr Farrugia

Antoinette, Sr Formosa Yvonne, Sr Galea Marion (Superjura), Sr Gatt Cora, Sr Gilbert Kelly, Sr Mallia John, Sr Mifsud Rose, Sr Mizzi Margaret Mary, Sr Muscat Loreta, Sr Muscat Michael, Sr Parnis Anne, Sr Sapiano Valerie, Sr Xuereb Rose, Sr Xess Suchita.

SORIJIET BARRA MINN MALTA

ITALJA

The Generalate, Suore di San Giuseppe dell'Apparizzione, Via de Villa Alberici, 10. 00165 Roma. Tel: (00 39) 06 393 88 736; Fax: (00 39)06 39 63 78 21; email: *congsjasupgen@gmail.com*
Sr Vella-Zarb Dorothy (Superior General), Sr Gruppetta Yvonne (Vicar General).

Istituto Emilia de Vialar,
16, Via Paolo III, 00165 Roma
Tel: (06) 39366528 Fax: (06) 6371207,
email: *sja.roma@suoresangiuseppe.191.it*
Sr Casolani Cecilia Mary (Secretary General).

Suore di S. Giuseppe dell'Apparizione
Via Soffici 28/F, Localita Fontanelle, 59 100 PRATO. Tel 339 255 3939
Sr Camilleri Anna Rita.

Suore di S.Giuseppe dell'Apparizione
Casa San Giuseppe, Via Francesco Poeti, 12, 50 014 FIESOLE (FI)
Tel 055 59 32 8
Sr Camilleri Carmelina.

INGILTERRA

Convent of St Emilie, Grange Road, Bowdon Vale, Altrincham, Cheshire WA 14 3HA; Tel & Fax : 1619 28 21 19
Sr Barbara Josephine, Sr Gill Aida.

FRANZA

83, Rue de l'Abbe Groult, 75015 PARIS
Tel: (33) 1 48 28 85 82 -83; Fax: (33) 1 56 08 05099;
email: *margaretdarmanin@wanadoo.fr*
Sr Darmanin Margaret, Sr Licari Helendina.

Communautè St. Joseph, 42, Rue Decazes, 13007 Marseilles
Tel: (4) 91 59 16 08
Sr. Debattista Marcelle.

ĊIPRU
Ecole St. Joseph 10, Rue Kilkis, 6015, Larnaca, Ċipru
Tel: (24) 652449; Fax: (24) 621449; email: *stjoseph@cytanet.com.cy*
Sr. Farrugia Thomas.

JERUSALEM
Hopital St. Louis – 2, Shivtei Israel B.P. 403, 91003, Jerusalem –
Tel: (2) 626 47 24; Fax Hopital: (2) 626 45 47; Fax Komunità:(2)626 49 64
Sr. Cuschieri Sylvia, Sr. Savona Anne.

Communautè Sainte Emilie, 2, Shivtei Israel St., BP.403, 91003
Jerusalem - Tel & Fax: 2 628 61 95
Sr Borg Valerie.

Foyer St Joseph, 66 Rehov Honevi'im B.P. 771, 91 00701, Jerusalem
Tel: 2538 3674
Sr. Busietta Paula, Sr. Chircop Carmela; Sr. Naudi Eugenie.

PALESTINE
Hopital St Joseph, Chiek Jarah, B.P. 19264, Jerusalem Israel
Tel: (2) 582 84 07/8; Fax: (2) 582 88 66;
Sr. Abdilla Mary

Sisters of St Joseph, Notre Dame de l'Arche d'Alliance. 1,
Rehov Notre Dame, 90845 ABOU GOSH
Tel: 2 53 42 818, Fax: 2 53 35 068
Sr Borg Johanna (Provincial).

Soeurs de St Joseph, B.P. 65, Bethlehem, Palestine – Via Israel
Tel: 22 74 26 80; Fax: 22 74 52 64;
Sr. Crockford Patricia

ETHIOPIA
Sisters of St Joseph of the Apparition, P.O. Box 28175/1000
Addis Ababa, Ethiopia – Tel: 00 251 115 159 343
Sr Sammut Carmen – **email:** *men49mut@gmail.com*

AUSTRALIA
St Joseph Convent, 48, Bradshaw Crescent, MANNING W.A. 6152
Tel: 612 89313 4961
Sr Jones Jacqueline (Provincial) – **email:** *jacquij@powerdsl.com.au*

LITTLE SISTERS OF THE POOR

Il-Piccole Suore ġew Malta aktar minn mitt sena ilu u l-ewwel dar tagħhom kienet fix-xatt tal-Pietà. Fl-1880 ħadu l-palazz antik De Blacas, fil-Ħamrun, li kien ilu ħafna battal, u ġeddewh u kabbruh. Fl-1972 fetħu dar oħra fin-Naxxar. Din id-dar illum hi f'idejn l-Azzjoni Kattolika.

The Little Sisters of the Poor came to Malta over a hundred years ago, and their first home was in Pietà. In 1880 they acquired the old palace De Blacas in Hamrun renewing and enlarging it to become the St Paul's Home for the elderly. In 1972, they opened another home in Naxxar in a house donated by the Maltese Jesuits; today this home is run by the Catholic Action.

St. Paul's Home, St. Paul Square, il-Ħamrun HMR 1783
Tel: 2123 7639; Fax: 2124 2538; email: *lspmalta@maltanet.net*
Sr. Mtui Mrisha Febronia (Provincial); Searson Margaret (Assistant Provincial); Reilly Filomena (Mother Superior); Bajada Imelda; Bonavia Maria Anna; Briffa Rose; Formosa Paule Marie; Hoban Rita; Keenan Gabriel; Lewis Anne Margaret; Muthike Faith; Scully Benigna; Singer Maria Anne; Tibi Beatrice.

LITTLE SISTERS LI JINSABU BARRA MINN MALTA

ALGERIA
13 avenue Max Marchand, 31024, ORAN, Algeria
Tel: 00213 41 53 29 94:
Sr. Camilleri Maria Grazia.

NEW ZEALAND
295, Brockville Road, P.O.Box 1214, duUNEDIN, New Zealand
Sr. Galea Mary Regis.

BELGJU
266 rue Haute, 1000 Bruxelles, Belgique; Tel: 0032 02 51213 80
Sr Camilleri Irene; Sr Sammut Rosalia.

FRANZA
56 rue de Brest, 22100 DINAN
Sr. Scerri Pauline.

4 Rue Jeanne Jugan, 34090 Montpellier; Tel: 0033 0499 77 27 50
Sr. Borg Anne; Sr. Rapa Bernard.
Orleans, 56 bis rue Bellebat, 450544, Orleans Cedex 1,
Tel: (0033) 02 38 62 45 49
Sr. Debono Agnes Joseph.

Perpignan: 15, rue Jeanne Jugan 66100
Tel: (4) 0033 0468 5471 54
Sr. Chetcuti Gabrielle.

ITALJA
Acireale: Casa Mia, Viale dell'Ionio 34, 95024 Acireale (CT)
Tel: (09) 5894149
Sr Giacomotto Maria Anna.

Bologna: **Via Emilia Ponente, 4, 40133, Bologna; Tel: 05 16490748**
Sr. Galea Vincenza; Sr Micallef Michelina.

Genova: Via Filippo Corridoni, 6, 16145 Genova; Tel: 01 03629456
Sr. Mamo Maria Grazia; Spiteri Maria Teresa.

Marino: Corso Vittoria Colonna, 172 0047 Marino; Tel: 069 387 044
Sr. Mamo Paule.

Messina: Via Emilia 25, 98124 Messina; Tel: (09) 293 08 68
Sr. Mamo Carla; Sr Mamo Caroline Marie.

Torino: Corso Francia, 180, 10145 Torino
Sr. Agius Concetta Teresa Angela.

Turkey: Fransiz Fakirhanesi Mudur, 34380 Bomonti, Istanbul
Sr. Saliba Pauline.

SORIJIET MISSJUNARJI TA' ĠESÙ NAZZARENU

Is-Sorijiet Missjunarji ta' Ġesù Nazzarenu waqqfithom is-Sinjorina Ġużeppina Curmi, mara twajba mwielda l-Belt Valletta, u li kienet toqgħod mal-familja tagħha ż-Żejtun. Hija kienet tieħu ħsieb it-tfal orfni f'dar fiż-Żejtun u wara żmien marru joqogħdu fl-Istitut Ġesù Nazzarenu. Il-Kongregazzjoni rċeviet l-approvazzjoni tal-Isqof fl-1934. Illum is-Sorjiet ta' Ġesù Nazzarenu jieħdu ħsieb it-tfal, tfajliet, night shelter għall-anzjani fl-Istitut Ġesù Nazzarenu fiż-Żejtun, *Day Centre* f'Birkirkara, u *home visiting* f'Marsaxlokk.

The Missionary Sisters of Jesus of Nazareth were founded by Giuseppina Curmi, a pious woman from Valletta, but residing in Zejtun, with the aim of taking care of orphans. The Congregation received episcopal approval in 1934. The Missionary Sisters of Jesus of Nazareth at present take care of

children, young girls, the night shelter for the elderly in Jesus of Nazareth Institute, the St Francis home in Birkirkara (Day Centre), and home visiting at Domus Mariae in Marsaxlokk.

The Motherhouse: Triq l-Isqof Emm. Galea, iż-Żejtun ŻTN 3349
Tel. 2169 3420; email: *domusmariae@onvol.net*
Sr. DeBono Consuelo (Superjura Ġenerali); Sr. Caruana Mary (Segretarja Ġenerali).

Istitut Ġesù Nazzarenu, 105 Triq San Girgor, iż-Żejtun ŻTN 1038
Tel. 2167 4498; email: *madre@maltanet.net*
Sr. Agius Phyllis (Superjura); Sr. Axisa Giovanna; Borg Vincenza; Casha Tessie; Grima Antonia; Mifsud Carmela; Sammut Monica; Muscat Caterina; Sapiano Clare; Vella Rose.

St. Francis de Paule Home, Triq l-Imsida, Birkirkara BKR 2013
Tel. 2744 2231; email: *monica.sammut@gmail.com*
Sr. Cilia Concetta; Sr. Cassar Mary Grace (Superjura); Sr. Gauci Paulina.

Domus Mariae Convent, 94, Xatt is-Sajjieda, Marsaxlokk, MXK 1304
Tel. 2165 1291; email: *caruanasr.mary@yahoo.com*
Sr. Caruana Josephine; Sr. Delicata Helen; Sr. Manara Antoinette; .

SORIJIET MISSJUNARJI TAL-KARITÀ
Missionaries of Charity

Fuq talba tal-Arċisqof ta' Malta, is-sorijiet ta' Mother Teresa ġew Malta fil-bidu tas-sena 1989 u fetħu dar f'Bormla biex jaqdu l-missjoni tagħhom fost dawk l-aktar fqar.

At the request of the Archbishop of Malta, the Missionaries of Mother Teresa of Culcutta at the beginning of 1989 opened a home in Cospicua to work among the poor of the Island.

Missionaries of Charity, 135, Triq San Pawl, Bormla BML 1920
Tel: 2166 6021
Sr. M. Gesualda MC; Sr. M. Jessica MC; Sr. M. Glennis MC; Sr. Marianne Pauline MC; Sr. Faustiva Volag MC.

SORIJIET BARRA MINN MALTA (TA' MOTHER THERESA)

INDJA
Missionaries of Charity, 54 A.J.C. Bose Road, Calcutta 16,
Sr. M. Benedict MC.

PALESTINE
Missionaries of Charity, P.O. Box 64, Latin Church, Gaza, Palestine
Sr. M. Joan MC.

ITALIA
Suore Missionarie della Carità, Prima Valle, Via San Igimo Papa 236 00168 Roma
Sr. M Frederick MC.

Missionaries of Charity, Piazza San Gregorio al Celio, 2, 00184 ROMA
Sr. M. Victoria MC.

Suore Missionarie della Carità, Piazza Maggiore 5, 90133 Palermo
Sr. M. Paul Anne MC.

BYELORUSSIA
Missionaries of Charity, Ul. Sovietskaya, 146A, 246000 Gomel, Bielorussia
Sr. M. Francelline MC.

SRI LANKA
Missionaries of Charity, Shanti Nivasa, 81, St John's Way, Colombo 15.
ETJOPJA
Missionaries of Charity, Post Box 21871, Shoo, Addis Ababa, Ethiopia
Sr. Lux Marie MC.

Sri Lanka
Sr. M. Marta Joy MC.

KONGREGAZZJONI TAS-SORIJIET ORSOLINI TA' SANT'ANGELA MERICI

Is-Sorijiet Orsolini ta' Sant'Angela Merici ġew imwaqqfa hawn Malta mis-Serv t'Alla, Isidoro dei Conti Formosa fl-1887 biex jieħdu ħsieb it-tfal u t-trabi fqar u abbandunati. Għandhom għaxart idjar f'Malta, dar oħra f'Londra, u oħra f'Ruma. Maż-żmien, l-appostolat kompla nfirex fi skejjel tat-tfal iż-żgħar, fit-tagħlim tal-katekiżmu u f'oqsma oħra sew f'Malta kif ukoll barra.

The Congregation of the Ursuline Sisters of St. Angela Merici was founded in Malta by the Servant of God Isidoro dei Conti Formosa in 1887 to take care of poor and abandoned babies and children. The Congregation has 10 homes in Malta, one in London, and another one in Rome. Nowadays the apostolate is exercised also in Kindergarten Schools, Catechesis and other fields both in Malta and abroad.

Sorijiet Orsolini, "Crèche" Triq Karm Galea, Tas-Sliema SLM 1934
Tel: 2133 1302, 2133 8615; Fax: 2134 7166
email: *ursulinesisters@gmail.com*
Sr. Abdilla Enrica, Agius Rita, Agius Teresa, Azzopardi Elizabeth (Superjura) Mob: 7926 3965, Bartolo Lorenza, Buontempo Josefa, Caruana Stefania, Cassar Adele, Camilleri Rosette, Cauchi Martine (Postulanta), Celeste Victoria, Cilia Maria (Postulanta), Darmanin Denise, Diacono M'Bernarde, Flores Bernadette, Farrugia Valerie, Galea Gemma, Gatt Giacinta, Gatt Martina, Gauci Miriam, Micallef Daniela, Muscat Henriette, Pace Rosanne (Postulanta), Pulis Agnese, Sargent Georgina, Scicluna Joan, Simiana Pia, Sultana M'Rosa, Tedesco Crocifissa.

Dar Dun Sidor, Ġeneralat Sorijiet Orsolini, Triq Karm Galea, Tas-Sliema SLM 1934; Tel: No. 2133 2511, 2133 2521; email: *sr.roberta585@gmail.com*
Madre Roberta Spiteri (Superjura Ġenerali), Mob: 9980 1526, Sr. Cassar Assunta, Farrugia Margherita.

Sorijiet Orsolini "Fatima House", Girls' Hostel, 65 Triq il-Kbira, Tas-Sliema SLM 1541; Tel: 21 330638; email: *eleonora.chetcuti@gmail.com*
Sr. Chetcuti Eleonora (Superjura), Mob. 99204082; Portelli Simone, Vassallo Pauline.

Sorijiet Orsolini "Angela House", 148 Triq is-Sorijiet Orsolini, Gwardamanġa PTA 1235; Tel: 2122 5420, 2123 6630; Fax:2124 6436
email: *angela.house.pieta@gmail.com*
Sr. Azzopardi Marianne, Cauchi Anna Maria, Cauchi Magdalene (Superjura) Mob: 9989 1955, Grech Edelweiss, Mallia Claudia, Micallef Catherine, Paris Michaela, Schembri Paula, Sultana Georganne.

Sorijiet Orsolini , 5 Triq Bordin, Tal-Pietà, PTA 1235
Tel: 2123 5121; 2123 1458; Fax: 2123 0788
Sr. Baldacchino Letizia, Bugeja Lydia (Superjura) Mob. 9915 0142, Cassar Carolina, Cozzo Guliana, Frendo Mary, Gatt Doris, Grima Angela, Grixti M'Grazia, Pantalleresco Eugenia, Ruggier Tarcisia, Saliba Jane, Scerri Teresina.

Sorijiet Orsolini, Triq Wiġi Rosato, Bormla BML 1848
Tel: 2182 7497, 2166 4294
Sr. Bezzina Angelica, Buttigieg Frances (Superjura) Mob. 7945 7403, Duca Costantina, Galea Loreta.

Sorijiet Orsolini, Triq il-Kbira, Ħaż-Żabbar ŻBR 2601
Tel: 2180 3974, 2182 7272; Fax:2182 7272
Sr. Gauci Rosanna (Superjura) Mob. 7996 9608, Galea Alessandra, Gialanzè Pierina, Massa Martha.

Sorijiet Orsolini, 60, Triq Sant' Andrija, Ħal Lija LJA 1523
Tel:2141 7004, 2149 3474; Fax:2141 3771; email: *usamlya@melita.com*
Sr. Gatt Eliżabetta, Schembri Helen (superjura) Mob. 7991 7064, Zammit Natalina.

Sorijiet Orsolini, 5, St Rita Home, Triq Manwel Buhagiar, Ħal Tarxien TXN 1115; Tel:2167 2693, 2167 7992; Fax:2180 7486
email: *st_rita@go.net.mt*
Sr. Galea Rosalia (Superjura) Mob. 7905 1795, Gatt Oliva, Pisani Josephine, Mallia Agostina, Vella Monica.

Sorijiet Orsolini, 70, Triq tal-Virtù, Rabat RBT 1206
Tel: 2145 4198, 2145 4226
Sr. Azzopardi Orsola, Busuttil Judith (Superjura) Mob. 9921 8149, Mifsud Dolores, Tonna Antonia, Tonna Yvonne.

SORIJIET ORSOLINI BARRA MINN MALTA

INGILTERRA

Ursuline Sisters, 34/36 Adolphus Road, Manor House, London N42AY
Tel/Fax 004481-800-5228
Sr. Caruana Edith, Degabriele Francesca, Pace Veronique (Superjura)
Mob. 004479904161.

Ruma
Suore Orsoline Parrocchia S.M. Della Visitazione
Via Alfredo Comandini no. 24, 00159 Roma
Tel:0039 064353 0855, 0039 06 4325 2457
Sr. Agius Clare, Giacona Redenta, Pace Nicolette (Superjura) Mob.0039 33977 18355.

SOCIETY OF THE SACRED HEART

Is-Sorijiet tas-Sacred Heart ġew Malta fl-1903, wara li l-Gvern Franċiż ta' dak iż-żmien ikkonfiskalhom il-kunventi u l-iskejjel li kellhom. Ġew seba' sorijiet minn ħames pajjiżi differenti, u laqgħuhom għandhom is-sorijiet tal-Blue Sisters. Imbagħad marru joqogħdu f'Villa Portelli, Tas-Sliema, fejn f'Ottubru tal-istess sena fetħu skola u r-Rosary School. Erba' snin wara marru f'bini ġdid f'San Ġiljan.

Fis-sena 1944 bdew it-"Training College'' għall-għalliema nisa f'San Ġiljan. Dan fis-sena 1954 infetah bħala l-Mater Admirabilis College f'Tal-Virtù. Meta dan kellu jagħlaq, il-bini, xi sena wara laqa' fih is-Seminarju. Illum is-sorijiet għandhom tliet komunitajiet f'Malta.

The Society of the Sacred Heart established itself in Malta when, in 1903, its schools and convents were confiscated by the French Government. Seven sisters of five different nationalities came to Malta at that time and the Blue Sisters welcomed them in their home. Later on they established themselves in Villa Portelli, in Sliema, where in October of that year they opened their school and the Rosary School; four years later they moved to their new school in St. Julian' s.

In 1944 they started a training college for female teachers at St. Julian' s. In 1954 the College moved to Tal-Virtù Mater Admirabilis Training College. When the Government stopped sending teachers for training at the College, it was closed and later the building was taken over by the Seminary. The Society has three houses in Malta.

Society of the Sacred Heart, 115, Triq il-Miratur, Floriana, FRN 1109
Tel: 2122 8021; 2122 8014; email: *rscjflor@maltanet.net; scicmar@maltanet.net*
Sr. Deguara Carmela; Fenech Madeleine; Scicluna Marie; Vassallo Juliette.

Society of the Sacred Heart, St Julian's Community,
Triq il-Qalb Imqaddsa, St. Julian' s. STJ 1432; Tel. 2134 0832 ;
email: *wingcty@maltanet.net;*
Sr. Agius Mariella; Borg Carmen; Debono Rena, Mifsud Catherine.

Society of the Sacred Heart, 90 Tal-Virtù Road, ir-Rabat RBT 2604
Tel. 2145 4131; 2145 6051; (Superjura); email: *katerscj@gmail.com*
Sr. Borg Josephine; Cassar Doris; Curmi Helen; Curmi Pauline; Dimech Josephine; Spiteri Maria; Vella Giovanna; Xuereb Josephine; Xuereb Maria; Valentino Carmen (Superjura / Delegata) - email: *valentinocrscj@gmail.com*

SORIJIET BARRA MINN MALTA

INGILTERRA

Religious of the Sacred Heart, 33, Bute Gardens, Hammersmith, London W6 7DR
Sr. Zammit Carmen.

Religious of the Sacred Heart , 11 Bute Gardens, London W6 7DR
Sr. Sacco Bernardette.

Religious of the Sacred Heart, Duchesne House, Roehampton Lane, London SW15 5ND
Sr. Amato Lilian; Grech Tarcisia; Micallef Eynaud Amy.

Religious of the Sacred Heart, 208, Brotwell Lane, Hayes, Middlesex UB3 2AJ
Sr. Attard Anne.

SORIJIET ULIED MARIJA GĦAJNUNA TAL-INSARA

Sorijiet Salesjani ta' Dun Bosco

Is-Sorijiet Salesjani bdew fil-qalb u fil-moħħ ta' San Ġwann Bosco u l-fedeltà kreattiva li biha l-Ko-Fundatriċi, Santa Marija Duminka Mazzarello u s-sorijiet tagħha, għamlu tagħhom il-proġett li Don Bosco kellu f'moħħu. F'moħħ il-Qaddis, fil-fatt, huma kellhom jissejħu "Ulied Marija, Għajnuna tal-Insara" u jkunu monument ħaj tal-gratitudni tiegħu lejn il-Madonna. Is-Sorijiet jiddedikaw ħajjithom biex jedukaw lit-tfal u ż-żgħażagħ ta' kull età, jaqdu lill-fqar u jgħinu lil nisa li jkunu fil-periklu.

Din il-Kongregazzjoni, li bħalissa għandha mal-14,000 soru, tinsab imxerrda mad-dinja kollha u hija t-tieni l-akbar Kongregazzjoni ta' Reliġjużi Nisa fil-Knisja.

Is-Sorijiet waslu f'Għawdex fl-1963 u ftit wara fetħu l-iskola Primarja "Laura Vicuna", fl-Għasri. Fit-8 ta' Settembru, 2011, is-Sorijiet fetħu Dar oħra f'Tas-Sliema biex jgħinu lill-Patrijiet Sależjani fil-missjoni edukattiva tagħhom.

The Salesian Sisters have their origin in the heart and mind of St John Bosco and in the creative fidelity with which their co-Foundress, St Mary Domenica Mazzarello and her Sisters assumed the project he intended, that of being called "Daughters of Mary Help of Christians", a living monument of his gratitude to the Madonna. They are known for their dedication and commitment to educating youth of all ages, serving the poor, and assisting women at risk.

The Congregation, which numbers nearly 14,000 world-wide, is the 2nd largest Community of Religious Women in the World. In 1963 they arrived in Victoria, Gozo, and soon after they established the "Laura Vicuna" Primary School in Għasri. On the 8th September, 2011, the Sisters opened a new home in Sliema in order to collaborate in the educative pastoral mission of the Male Salesians.

Daughters of Mary Help of Christians,
20, Triq ir-Repubblika, Victoria, Għawdex VCT 1012
Tel: 2155 6614; Fax: 2155 6614; Kindergarten: 2155 9449
Email: *victoria..gozo@fma-imr.it*
Sr. Gretter Elsa, Superjura (**email:** *elsagretter@yahoo.com);* Bonello Ines; Calleja Nazzarena; Pace Antoinette; Spiteri Stella.

Laura Vicuna School, Pjazza Is-Salvatur, Għasri GRB 1301
Tel: 2155 6346; Fax: 2156 4908; email: *vicuna@onvol.net;*
Website: *http://shoolnet.gov.mt/vicuna/*

Summer Residence, Don Bosco House, Xwejni Street,
Xwejni Bay, Marsalforn XRA 105; Tel. 2766 0113

Daughters of Mary Help of Christians,
Salesian Sisters, 10 Paradiso Court, Triq Nathalie Poutiatin Tabone,
Sliema; Tel: 2134 1173; email: *theresacurmi2@gmail.com*
Sr. Curmi Theresa (superior), Grech Georgina.

SORIJIET BARRA MINN MALTA

TUNISIA
Ecole de Filles, Rue Ibn ed Dhiaf, 7050 Menzel-Bourguiba

INGILTERRA
"St. John Bosco" , 281, Jamaica Road, Rotherhithe, London SE16 4RS
Tel: 020 7231 2931; email: *saidrita@hotmail.com*
Sr. Said Rita.

Salesian Sisters, 14, Streatham common Nth Streatham,
London SW 16 3HG ; Tel: 02086779569;
email: *carmenvella@btinternet.com*
Sr. Vella Carmen.

The Convent Elmthorpe, Oxford Road, Cowley, Oxford OX4 2LF
Sr. Azzopardi Agnes
Sr. Debono Maria; **email**: *m.debono@ukoline.co.uk*

FRANZA
Soeurs Salesiennes, 7 Boul, Jean Jaures 83270 Saint-Cyr-sur-Mer
Sr. Spiteri Doris; **email:** *doris_spiteri@yahoo.fr*

ITALJA
Viale della Regione Siciliana, 2000, 90135 Palermo PA
Tel (091) 40 11 54; (091) 40 25 32
Sr. Bonello Maria.

ULIED TAL-QALB TA' ĠESÙ

Il-Kongregazzjoni tas-Sorijiet "Ulied il-Qalb ta' Ġesù" ġiet imwaqqfa mill-Qaddejja t'Alla Madre M. Teresa Nuzzo fl-1903. Flimkien ma' xebbiet oħrajn kienet tgħallem fi skola li kienet tmexxi hija stess. Huma kienu jgħallmu wkoll il-katekiżmu f'xi parroċċi. Dan kien wieħed mill-għanijiet prinċipali tal-Fundatriċi, li tgħaddi edukazzjoni nisranija mibnija fuq l-imħabba u l-verità, partikolarment lit-tfal.

Illum is-sorijiet għandhom skejjel tal-Kindergarten fil-Ħamrun u Skola Primarja fil-Marsa. Huma attivi ħafna fit-tagħlim tal-katekiżmu; iżommu dar tat-tfal fiż-Żurrieq u *Childcare Centre* għat-tfal fiż-Żejtun u ieħor fil-Mellieha. Huma jagħtu wkoll servizz pastorali fil-parroċċi fejn qegħdin.

Is-sorijiet infirxu wkoll barra minn Malta. Għandhom djar f'Ruma u fl-Istati Uniti tal-Amerika, kif ukoll djar oħrajn fil-missjoni: fl-Indja, fil-Kenja, fit-Tanzanija, fl-Uganda u fil-Filippini.

Fl-1988, Ulied il-Qalb ta' Ġesù saru Kongregazzjoni ta' Dritt Pontifiċju. Fil-Kapitlu Ġenerali tal-1995 twaqqfu ż-żewġ Provinċji, dik ta' Malta u dik tal-Indja, filwaqt li twaqqaf ir-reġjun *E. Africa.*

The Servant of God Mother M.Teresa Nuzzo founded the Congregation "Daughters of the Sacred Heart" in 1903. Together with other young ladies she taught catechism in schools and in some parishes.

It was one of the main aims of the Foundress to impart education to children based on love and truth. Today the Sisters have a Kindergarten School in Hamrun and a Primary School in Marsa. They have a Children's Home in Zurrieq and Childcare Centres in Zejtun and Mellieħa. They also take an active part in teaching catechism to the children.

Since its foundation, the Congregation has notably grown in number and apostolic work. It has its convents in Rome, the United States of America, India, Kenya, Tanzania, Uganda and the Philippines. The Sisters are carrying out their mission in various apostolic fields especially in schools, teaching catechism in the parishes, rendering pastoral services to the local parishes, running Childcare Centres and orphanages for children.

In 1988 the Congregation was approved as a Congregation of Pontifical Right. In the General Chapter of 1995, Malta and India were established as Provinces and E. Africa was declared a Region.

The Generalate - St. Therese Convent,
100 Triq Dr. Ġorġ Borg Olivier, Mellieħa MLH 1021
Tel: 2152 3532;(Uffiċċju Sup. Ġenerali: Tel: 2152 1157);
Mob: 7939 0715; email: genaralatedsh@gmail.com
Sr. Farrugia Pauline (Superjura Ġenerali); **email:** *pawlafarr@gmail.com (personal)*
Srs. Castelino Leena; Cyriac Shalini; Farrugia Prassede; Grixti Emmanuela; Mulani Angelina; Nafua Elizabeth; Salome Kahuko; Thomas Lilian.

Provincial House - Christ the King Convent,
26, Triq Notabile, Fleur-de-Lys, BKR 1873; Tel: 2144 3901; 2149 8906;
email: *provincialatedsh@gmail.com*
Sr. Vella Rita (Superjura Provinċjali);
(Uffiċju Sup. Provinċjali Tel: 2149 3331; Fax. 2144 8386);
Mob: 9909 1942; **email:** *rtvella244@gmail.com (personal)*
Srs: Attard Dolores; Borg Margherita; Bugeja Antonia; Busuttil Margerita; Camilleri Luciana; Caruana Eufrasia; Cassar Beatrice; Cassar Gemma; Catania Carmen; Ciantar Teresa; Cilia Isabella; Debono Josephine; Deguara Vincensina; Desembrana Sheila; Farrugia Tarcisia; Fenech Albina; Grech Rosaria; Mbula Mary; Mifsud Ermellina; Muscat Maria; Ngina Margaret; Pinto Marceline; Polidano Pacifica; Sacco Evellina; Saliba Ernestina; Sant Victoria (Superjura); Sammut Adalgisa; Sammut Felicita; Schembri Geswalda; Segona Alphonsina; Tabone Giulia; Vella Aurelia; Vella Mercedes; Zahra Claudia; Zammit Raffaella.

Nuzzo Institute, 30, Triq id-Duka ta' Edinburgh, il-Ħamrun ĦMR 2066
Tel: 21/2724 6128;
Srs. Bartolo Brigida; Bezzina Giacinta; Bezzina Pia; Borg Dionisia (Sister in Charge); Borg Joan; Cassar Epiphania; Ebejer Louise; Grech Antonia; Grixti Antonia; Portanier Ġużeppina; Psaila Natalina.

Sacred Heart Convent, 127, Triq Balbi, il-Marsa MRS 1816;
Tel: 2123 7432
Srs. Camilleri Cleophe (superjura); Regina Ndunge; Ngiinu Anne; Falzon Elizabeth; Farrugia Valeriana; Saliba Feliciana; Wangare Miriam.

Mons. Pietro Pace Convent, 70, Triq Dr. Ġorġ Borg Olivier,
ir-Rabat RBT 9042 ; Tel: 2145 4314
Srs. Mallia Ester; Spiteri Carmen (superjura); Sultana M'Ann; Wahu Jennifer.

Madre Teresa Nuzzo, Triq Selmun, Selmun, il-Mellieħa MLH 2442
Tel: 2157 3747
Srs. Cassar Josephine; Grima Adelina (Superjura); Parnis Generosa.

St. Joseph Home, 14, Triq San Luċjan, iż-Żejtun ZTN 1833; Tel: 2169 3719
Srs. Buttigieg Genoveffa; Cachia Erminia; Calleja Antoinette; Cauchi Sandra; Farrugia Carmelina (Superjura); Sacco Candida.

St. Therese Home, Triq l-Imm. Kunċizzjoni, Nigret, iż-Żurrieq ZRQ 3402 Tel: 2164 0391
Srs. Camilleri Petronilla; Cassar Carolina (Superjura); Darmanin Anastasia; Gauci Rita; Jemutai Emily; Lukas Tessie; Sammut Laura.

SORIJIET ULIED QALB TA' ĠESÙ BARRA MINN MALTA

RUMA
Figlie del Sacro Cuore, Parrocchia Santa Rita da Cascia, Via Antonio Fantinoli 7, Cava dei Selci, Marino
Tel: 00390664007852; email: *seycathy@gmail.com*
Srs. Ellul Amadea; Catherine Seychell (Superjura).

INDIA
Jude' s Foundling Home, Garhia Phatak, Jhansi U.P. 284003
Tel: 0517 - 2481059
Sr. Bonello Gaetana (Superjura); Theuma Rita.

St. Domenic Savio Convent, Court Road, Lalitpur - 284403 U.P.
Tel: 01576 - 277347:
Sr. Grima Seraphina.

KENYA
Daughters of the Sacred Heart, P.O. Box 468, Limuru 00217,
Kenya E.Africa Tel: 066 - 72539
Sr. Cassar Sandra.

THE PHILLIPINES
Balanga Diocese, Mt Samat Formation Centre, Brgy. Diwa Mt Samat Piler Bataan - Philippines; Mob: 00639053190733;
email: *sr_marianne@yahoo.com*
Sr. Farrugia Marianne.

SORIJIET MALTIN F'KONGREGAZZJONIJIET LI M'GĦANDHOMX DAR MALTA

Maltese Sisters in Congregations which do not have convents in Malta

OUR LADY OF SION

INGILTERRA
34, Chepstow Villas, London, W11 2QZ,
Tel: 020 7229 6266; Fax 020 7313 8288;
email: *marycamsion34@yahoo.co.uk*; **Tel: 020 731 382 56 (room);**
Sr. Camilleri Mary.

EĠITTU
Notre Dame de Sion, 22, Rue el Maymoun, 21311, Alexandrie, Egypte R.A.E.; Tel: 20 3 583 51 07;
Sr. Busuttil Mary Carmen.
email: *beitruth@netvision.net.il*

ISRAEL
Rehov Ha Nassi 15, Apartment 2, Jerusalem 291 881 7, Israel
Sr. Farrugia Carmen (**email**: *karmenaf@gmail.com*)

Soeurs de N.D. de Sion,"Beith Ruth", Rehov Ayin Het, 18, Musrara, POB 1410, 91013, Jersualem; **Tel: 972 2 628 1223**
Sr. Sant Theresa Rose.

LORETO SISTERS

INGILTERRA
Loreto Sisters,21 Twyford Avenue, Acton, London W3 SPY
Sr. Zammit Mangion Josette.

ANCELLE DELL'AMORE MISERICORDIOSO

BRAŻIL
Servas do Amor Misericordioso, Las Escola, Avda A. Nascimento Costa, 165 08790 Mogo das Cruzes SP
Sr. Pace Antoinette.

SUORE DI CARITÀ DELLE SANTE BARTOLOMEA CAPITANIO E VINCENZA GEROSA

AFRIKA

"Casa Gaia" Sisters of Charity, Station Road, Plot 49, P.O.Box 660181
MONZE, ZAMBIA. : Sr. Farrugia Caterina;
email: *catherine.farrugia@yahoo.co.uk*
"Infant Mary Convent", Kasoka Crescent, Stand 1734, Nyamhunga
KARIBA Zimbabwe : Sr. Farrugia Maria Grazia.

ITALJA
Suore di Carità, Via della Camilluccia, 740, 00135 ROMA
Sr. Micallef Antoinette.

"Oasi Bartolomea", Casella Postale 193, Via del Progresso, 360/H,
88046 LAMEZIA TERME, CZ : Sr. Micallef Claudia.

Istituto Sacra Famiglia, Piazza Monsignor L.Moneta, 1,
20090 CESANO BOSCONE, MI : Sr. Farrugia Elizabeth.

"Scuola Materna Maria Bambina", Via Masi, 146,
44040 S. BARTOLOMEO IN BOSCO, FE : Sr. Farrugia Veronica.

"Casa Don Bosco", Via Vecchia per Visino, 7,
22033 ASSO, CO : Sr. Caruana Bertilla.

"Casa di Cura Capitanio", Via Mercalli, 30,
20122 MILANO MI : Sr. Attard Florence
Suore di Carità, Via Campisi, 8,
92017 SAMBUCA DI SICILIA, AG : Sr. Sacco Maria.

DISCIPLES OF THE DIVINE MASTER

ITALJA
Suore Pie Discepole del Divin Maestro,
Centro Apostolato Liturgico:-
Largo Brancaccio 57 (angolo Via Merulana 253), 00185, ROMA;
Tel: 06.481.47.94 (Centro); Fax: 06.48.834.53;
email: *ap.liturgicoroma@piediscepole.it*

Suore Pie Discepole del Divin Maestro
Via Duomo 194, 80138 Napoli; Tel: 081.29.98.86
email: *napoli@piediscepoli.it*
Sr. Aquilina M. Fides.

Suore Pie Discepole del Divin Maestro,
Via Portuense 739, 00148 ROMA
Sr. Battistino M.Saveria.
Sr. Muscat M. Regina.

AWSTRALJA
Disciples of the Divine Master,
55 Broughton Road, Strathfield, NSW 2135 Australia;
Tel: 0/2 9763.1075; Fax: 0/2 9746.2084
Sr. Abdilla M. Bernardetta.

SUORE CARMELITANIE
(Klawsura)

ITALJA
Monastero del Monte Carmelo. Via Cardinal Tardini 1 Vetralla
01019 VITERBO. Tel. 0761 477217.; Fax 0761 460742;
email: *carmelitane.vetralla@virgilio.it*
Sr. Sammut Celina, Sammut Pia. Sr. Cassar M. Carmen;
email: *m.carmen.cassar@gmail.com*

FAITHFUL COMPANIONS OF JESUS

INGILTERRA
FCJ House, 53A, Cranborne Rd, Liverpool, L15 2HY.
Tel: 0044 151 733 5475
email: *maryannefcj@gmail.com*; **Website:** *www.fcjsisters.org*
Sr. Francalanza MaryAnne fcJ.

SORIJIET KARMELITANI SKALZI

ISRAEL
Carmel de la Sainte Famille, Mariam Bawady Street, 125/4, P.O.B. 22, Nazareth 1610001.
Sr. du St. Esprit M. Antoinette.

SORIJIET KARMELITANI MISSJUNARJI TEREŻJANI

ITALJA
Casa Generalizia Carmelitane Missionarie Teresiane, Via Vincenzo Monti 31B, 00152 Roma.
Tel: (06) 5839209 Fax: (06) 58392018 email: *emmaabela@yahoo.es*
Sr. Abela Vella Emanuela.

SPANJA
Col.legi "Sagrat Cor", Carrer Germana Teresa Mira, 21 4387 Amposta (Tarragona), Espana. email: *cmtsagratcor@yahoo.es*
Sr. Laiviera Margaret.

POLONJA
Karmelitanki Misjonarki Terezjanki, Ul. Kujawska 44, 81-862
SOPOT, Polonia; Tel: (058) 5517632
email: *marialuisa@02.pl*
Sr. Grech Maria Luisa.

SOCIETY OF JESUS CHRIST

KAMERUN
Hopital Prive' de Tokombere, B.P. 74, Maroua, N. Cameroun
Sr. Sammut Helen.

SUORE DELLA BEATA VERGINE

ITALJA
Pensionato Suore della Beata Vergine, Via Terragni 36, 20148, Milano
Madre Cachia Mary; Madre Caruana Jeanne; Madre Saliba Mary.

Collegio della Beata Vergine, Via Cavallotti 25, 26100 Cremona.
Madre Micallef Nancy; Madre Vella Victoria; Madre Saliba Paola.

MONACHE DOMENICANE
(Klawsura)

Monastero San Giuseppe, Largo Bianca Maria Visconti,
San Sigismondo, 3 26100 Cremona; Tel: 0372 801700
Sr. Aquilina Rita.

FRATERNITÀ DELLE PICCOLE SORELLE DI GESÙ

AFRIKA
44 Main Road, NOORDGESIG, 1804 ORLANDO
Sr. Cassar Myriam Antonia of Jesus.

FIGLIE DI SAN PAOLO

AWSTRALJA
Daughters of St Paul, 58-60 Homebush Road, Strathfield N.S.W. 2135 ; Tel: (02) 97467170
Sr. Caruana M. Tecla.

ITALJA
Figlie di San Paolo, Via San Francesco 50, 00041 Albano Laziale (Roma); Tel. 06/9321865; email: *fspcomm@libero.it*
Sr. Vassallo Salvina.

Figlie di San Paolo, Via Antonio Pio,75, 00145, Roma.Tel. (06) 549561
Sr. Briffa Tecla.

SKOZJA
Daughters of Saint Paul, Maryland Convent, 24 Hillside Road,Glasgow G43 1DB; Tel. (0141) 571 0608;
Sr. Agius Elizabeth; **email:** *lizagius@yahoo.co.uk*

INGILTERRA
Daughters of St. Paul, Pauline Books & Media, 199, Kensington High Street, London W8 6BA. Tel: (Community) 20 7937 4890; (Centre) 20 7937 9591
Sr. Vassallo Josephine; **email:** *josephinevassallo@yahoo.co.uk*

ZAMBIA
Daughters of St. Paul, 1 Chilekwa Mwamba Road, P.O.Box 36291 Lusaka Tel: (01) 250134
Sr. Spiteri Josette.

SISTERS OF MERCY OF JAMAICA

JAMAIKA
The Claver Home, 2 Widcombe Road, Box 1, Kingston 6, Jamaica, W.I.
Sr. Borg Sophie Madeleine.

DAUGHTERS OF THE SACRED HEART OF MARY (CLARETIANS)

C.E.N.E. Immaculada Corazon de Maria, Calle Londres 184, Residencia Callao , San Miguel, Lima 32, Peru.
Sr. Mallia Rose.

MEDICAL MISSIONARIES OF MARY

AFRICA
Makiungu Hospital, P.O.Box 56, Singida, Tanzania, East Africa
Tel: 255-26-250-2629; email: ***mdborda@gmail.com***
Sr. Borda Maria MMM

SOUTH SUDAN
Souers Missionaires Medicales de Marie, c/o Prof. Saitoti Ave.,
PO Box 14754, Westlands, Nairobi 00800, Kenya
email: ***balzire70@yahoo.com***
Sr. Balzan Irene MMM.

ORDO VIRGINUM

L-ORDNI TAL-VERĠNI

The Order of Virgins

Sa mill-bidu nett tal-Knisja kien hemm nisa verġni li xtaqu jikkonsagraw il-verġnità tagħhom lil Kristu u lill-qadi tal-Knisja. Dawn kien jilqagħhom fil-ħajja tal-verġnità l-isqof li kien jikkonsagrahom f'ċerimonja pubblika u speċjali.

L-aktar rit antik ta' konsagrazzjoni fil-Knisja jasal sas-sena 353 w.K. Kien rit użat mill-Papiet f'Ruma. Din il-vokazzjoni reġgħet qamet fil-bidu tas-seklu 20. Ir-rit il-ġdid ħareġ permezz ta' Digriet tal-Kongregazzjoni tal-Kult Divin u d-Dixxiplina tas-Sagramenti fil-31 ta' Mejju 1970. Bih dawk in-nisa li jibqgħu jgħixu fid-dinja setgħu jibdew jgħixu uffiċjalment il-ħajja tal-konsagrazzjoni. Dan ir-rit "huwa wieħed mill-aktar teżori għeżież tal-liturġija Rumana" (ara d-Digriet tal-31 ta' Mejju 1970).

L-Ordni tal-Verġni nsibuh imsemmi fil-Kodiċi tad-Dirittu Kanoniku, art. 604. F'dan il-kanone l-Ordni hu deskritt bħala "l-Ordni tal-Verġni, li impenjati fil-pjan qaddis tal-mixi aktar mill-qrib wara Kristu, jiġu kkonsagrati lil Alla mill-isqof djoċesan skont ir-rit liturġiku approvat, huma mistikament mgħarrsin ma' Kristu, l-Iben ta' Alla, u jingħataw għall-qadi tal-Knisja."

L-Ordni tal-Verġni ma għandu ebda fundatur ħlief il-Knisja, li tnebbħet mill-ħajja tal-Għarus innifsu Sidna Ġesù Kristu u mill-ħajja tal-Verġni Marija.

L-Ordni tal-Verġni jingħażel mill-ordnijiet reliġjużi u l-istituti sekulari għax la għandu regoli fissi u lanqas struttura ta' ħajja komuni, imma "l-verġni jistgħu jingħaqdu flimkien biex jgħixu l-wegħda tagħhom b'fedeltà akbar u biex jgħinu 'l xulxin fil-qadi tal-Knisja bi stil li jixraq lill-istat tagħhom" (art. 604, B). Huma jgħixu fid-dinja iżda "mhumiex tad-dinja."

Wara żmien ta' dixxerniment, nhar l-1 ta' Settembru 2009, l-Arċisqof Pawlu Cremona nieda d-digriet tal-approvazzjoni tal-Linji-Gwida u l-Programm ta' Formazzjoni għal dawk li jħossuhom imsejħa li jħaddnu din il-forma ta' ħajja kkonsagrata. Fl-1 ta' Settembru wkoll, l-Arċisqof ħatar bħala Delegat tiegħu għall-Ordni tal-Verġni lil P. Charlò Camilleri, O.Carm., li għal dan l-aħħar żmien kien qiegħed isegwi dan il-grupp ta' xebbiet fid-dixxerniment permezz ta' laqgħat, seminars u rtiri ta' formazzjoni.

THE ORDER OF THE VIRGINS

Since the beginning of the Church there were virgins who wished to consecrate their virginity to Christ and to the service of the Church. They were accepted to the life of virginity by a bishop who consecrated them publicly during a special ceremony.

The most ancient consecration rite in the Church dates back to the year 353A.D. It was the rite used by the Popes in Rome. The new rite was promoted by the Decree of the Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments on May 31, 1970 and made possible for

women living in the world to receive consecration. This rite "is one of the most precious treasures in the Roman liturgy" (Decree from May 31st 1970).

The order of virgins is laid down in the Code of Canon Law in article 604. In this Canon it is characterized as "the order of virgins, who, committed to the holy plan of following Christ more closely, are consecrated to God by the diocesan bishop according to the approved liturgical rite, are mystically espoused to Christ, the Son of God, and are dedicated to the service of the Church".

The Ordo Virginum has no other founder than the Church, which took inspiration from the life of the Spouse himself our Lord Jesus Christ and from the life of the Virgin Mary.

As distinct from religious orders and secular institutes Ordo Virginum has no firm rules or structures of a common life but "virgins can be associated together to fulfill their pledge more faithfully and to assist each other to serve the Church in a way that befits their state" (Art. 604, B). They live in the world without "being of the world".

On September 1st 2009 the Archbishop Mons. Pawl Cremona approved the guidelines and the formation programme for those who desire to live this specific consecrated life. Mons. Cremona has delegated Fr. Charlò Camilleri, O.Carm. for the Ordo Virginum. Fr. Camilleri is taking care of the formation programme through personal meetings, retreats and seminars.

Għal aktar tagħrif - *for more information:*

Kandalaft Dalia OV	P. Charlò Camilleri, O.Carm.
Tel: 2149 8343	Tel: 2145 4524

email: *info@ovmalta.org*; **website**: *www.ovmalta.org*

Membri kkonsagrati - Consecrated Virgins
Kandalaft Dalia OV; Anna Galea OV; Kathleen Spiteri OV

Għawdex:
Delegat: Dun Pawl Cardona; Tel: 2155 0403.

Membri Konsagrati - Consecrated Virgins:
Giovanna Tabone OV; Rose Borg OV.

ISTITUTI SEKULARI

SPIGOLATRICI DELLA CHIESA

L-iSpigolatriċi huma lajċi kkonsagrati nisa li jiddedikaw ħajjithom kollha lil Alla fi spirtu ta' riparazzjoni.

L-isem u l-atteġġjament tagħhom fis-servizz huma ispirati t-tnejn mill-figura biblika ta' Rut. Huma dan jagħmluh billi:

- jaqdu lil dawk li huma l-aktar fil-bżonn, l-iżbul tal-qamħ li jaqgħu fil-ġenb tat-triq;
- jagħtu servizz umli li jitħaddem f'għaqda mar-rgħajja tal-knisja, il-ħassada;
- ikunu leali lejn il-Maġisteru tal-Knisja.

L-Istitut "Spigolatrici della Chiesa" twaqqaf f'Lippiano, l-Italja fl-1949 minn Pia Tavernelli. L-iSpigolatrici ġew f'Malta fl-1964 u llum għandhom erba' komunitatjiet, tlieta f'Malta u waħda f'Għawdex. L-istitut jinsab ukoll fl-Italja, fl-Isvizzera, fil-Polonja, fl-Amerika Latina (Brażil u Arġentina) u fl-Indja.

L-iSpigolatriċi għandhom il-voti tas-safa, tal-faqar u tal-ubbidjenza. Xi membri jgħixu fi fraternitajiet żgħar waqt li oħrajn jgħixu waħidhom jew mal-familja. Bħal-lajċi l-oħra huma jgħixu permezz tal-professjoni tagħhom Ii hija l-mezz prinċipali tal-appostolat tagħhom. Huma jgħinu u jippromwovu inizjattivi ta' promozzjoni umana u ta' xandir tal-Kelma. Imma fuq kollox is-sejħa ewlenija tagħhom hija li jgħixu fil-qalba tad-dinja.

The "Spigolatrici della Chiesa" are consecrated laywomen who, inspired by the biblical figure of Ruth, dedicate their whole life to God in a spirit of reparation. They are of service to all those who are most in need of love and God's grace.

The Spigolatrici della Chiesa owe their name and specific kind of service to the biblical story of Ruth. Its interpretation is this:

- *Service to those who are most in need, the ears of corn overlooked in the farrow;*
- *Humble collaboration between the Spigolatrice and the Pastors, the reapers;*
- *Being faithful to the Magisterium of the Church.*

The secular institute "Spigolatrici della Chiesa" was founded in 1949 in Lippiano, Italy, by Pia Tavernelli. The Spigolatrici have been in Malta since 1964. Today they are four communities, three in Malta and one in Gozo. Members of the Institute also live in Italy, Switzerland, Poland, India, Argentina and Brazil.

*The Spigolatrici take the three vows of poverty, chastity and obedience. Some members live in fraternal groups, others with their family or on their own. Because we are part of the Christian laity, we work either in a profession, this being our main form of apostolate, or else dedicate our time and energy to pastoral or voluntary work. But above all our specific vocation is to live in the midst of the worl*d.

Residenza:
12, Triq Ġnien Xibla, Xagħra XRA 2400, Gozo – Tel: 2155 6973

Contact Person: Nancy Scerri,
66, Classic Court, Flat 1, Triq il-Karmelitani,
Santa Venera SVR1724
Mob: 9923 4071
email: *scerrinancy@gmail.com*

Assistent Ekklażjastiku: Mons. Carmelo Farrugia

ASSOĊJAZZJONI PIA "QADDEJJA TAĊ-ĊENAKLU"

Il-Qaddejja taċ-Ċenaklu twaqqfu minn Mons. S. Grima biex jitolbu għall-qdusija tal-Kleru u jagħtu servizz lis-saċerdoti, l-iktar lil dawk li huma anzjani u morda, u speċjalment dawk li jgħixu fid-Dar tal-Kleru, f'Birkirkara.

The Association "Qaddejja taċ-Ċenaklu" was founded by Mgr. S. Grima to pray for the sanctification of priests and for priestly vocations. They offer their services to help all priests, especially the elderly and sick who take up residence in the Home for Priests "Christus Sacerdos" in Birkirkara.

Indirizz: Dar iċ-Ċenaklu, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560 -
Tel. 2144 1670; Fax: 2144 1510

Axisa Nicolina, Bonanno Josephine, Cutajar Fortunata, Maria Falzon, Micallef Glorianne, Mizzi Antoinette, Tabone Doris, Zammit Rose (Superjura).

KUMPANIJA SANTA ORSLA TA' SANTA ANGELA MERICI
Company of St. Ursula

Il-Kumpanija hija Istitut sekulari ta' xebbiet lajċi kkonsagrati lil Alla bil-voti tas-safa, tal-faqar u tal-ubbidjenza u li jgħixu l-konsagrazzjoni tagħhom fis-seklu. Il-membri tal-Kumpanija ma jgħixux f'komunità iżda fil-familji tagħhom u jiltaqgħu regolarment għal formazzjoni ta' ħajja kkonsagrata fid-dinja. Huma jagħtu s-servizz tagħhom fil-parroċċi bħala ministri straordinarji tal-Ewkaristija, fil-katekeżi tal-adulti, fil-ħidma missjunarja, fl-assistenza soċjali mal-morda u mal-anzjani, bil-kitba ta' artikli fil-gazzetti lokali u fil-professjoni tagħhom (skejjel u uffiċini) u f'kull għajnuna oħra tal-Knisja u tal-umanità.

Il-Kumpanija twaqqfet fi Brescia minn Sant'Angela Merici fil-25 ta' Novembru 1535. Fuq l-eżempju ta' din il-qaddisa u l-ispirazzjoni li kellha mis-sema ta' stil ta' ħajja kkonsagrata sekulari, Mons. Isidoro dei Conti Formosa waqqafha f'Malta fit-30 ta' Mejju 1884.

The Company of St. Ursula of St. Angela Merici is a secular institute of lay unmarried women consecrated to God by their vows of Chastity, Poverty and Obedience, and who live their consecration as seculars. The members of the Company do not live in a community, but they live with their own families. They meet regularly for their formation for a consecrated life in the world as seculars. They are active in their parishes, in the Liturgy as extraordinary ministers of the Eucharist, in adult catechetical teaching, in missionary and social assistance, in visiting the sick and the elderly, by correspondence in the local newspapers, in their profession (i.e. in schools and offices) and in all other kinds of service in the Church and humanity.

The Company was founded in Brescia on the 25th November 1535. Following her example and her divine inspiration of founding a company of virgins consecrated in the secular state, Mgr. Isidor dei Conti Formosa founded the company in Malta on the 30th May 1884.

Uffiċċju - *office*: Ċentru S. Rokku, 196 Triq Sant'Ursola, Valletta VLT 1237
Segretarja – *Secretary*: Miss Doris Cordina ,
12 Leone Street, Tas-Sliema SLM 2151; Tel: 2131 9201
email: *cordinadoris@gmail.com*
Membri – *members*: Carmen Aquilina; Catherine Camilleri;
Teresa Cassar; Stella Coleiro, Maggy Zahra.

‘PICCOLA FAMIGLIA FRANCESCANA’
Secular Institute “Piccola Famiglia Francescana”

Il-‘Piccola Famiglia Francescana’ hija Istitut Sekulari tad-Dritt Pontifiċju. Dan l-Istitut għax-xebbiet ġie mwaqqaf minn P. Irineo Mazzotti O.F.M. u minn Vincenza Stroppa fl-1929 f’Ome, Brescia fin-Nord tal-Italja. F’Malta beda fl-1950 u twaqqaf uffiċjalment fl-1956 mill-Fundatur innifsu. Fl-1 ta’ Jannar 1983, kiseb id-Dritt Pontifiċju. Il-membri jikkonsagraw irwieħhom b’konsagrazzjoni sħiħa billi jagħmlu l-voti tal-ubbidjenza, faqar u s-safa u jipprofessaw ir-Regola tal-Ordni Franġiskan Sekular b’Kostituzzjonijiet proprji. In-numru tal-membri mxerrda f’bosta pajjiżi fil-ħames kontinenti huwa ta’ madwar 1,300. F’Malta hawn 4 membri u f’Għawdex 3 membri. Il-membri ta’ dan l-Istitut huma attivi f’għadd ta’ parroċċi kif ukoll jagħtu għajnuna pastorali fil-parroċċi, fl-oqsma tal-katekeżi u tal-għajnuna soċjali. Il-kariżma proprja tal-Istitut hija li l-aħwa jgħixu ħajja ta’ għaqda u intimità ma’ Alla (kontemplattiva) fiċ-ċella tar-ruħ f’nofs ir-realtajiet temporali, u billi huma wlied is-Serafiku S. Franġisk iwasslu l-imħabba, il-paċi, il-ġid u t-tama ma’ dawk li jiltaqgħu. Il-membri ta’ Malta jiltaqgħu għal-laqgħat u rtiri fil-Kunvent tal-Patrijiet Franġiskani Minuri, Ħamrun, u ta’ Għawdex jiltaqgħu fil-kunvent ta’ Sant’Antnin, Mġarr, GSM 108, Għawdex, Tel: 2155 6095. L-Istitut, fuq bażi lokali, hu mmexxi minn Delegata. L-Istitut għandu wkoll l-għajnuna spiritwali ta’ Assistenti tal-Patrijiet Minuri (O.F.M.).

The ‘Piccola Famiglia Francescana’, a Secular Institute founded by Fr. Irineo Mazzotti, O.F.M. and Vincenza Stroppa in 1929 was established in Malta in 1956. It obtained the Pontifical Right on the 1st of January 1983. The members consecrate themselves totally by taking vows of Obedience, Poverty and Chastity and profess the Rule of the Secular Franciscan Order with the proper Constitutions of the Institute. The members live in intimate union with God in the secret chamber of the soul amid the secular and temporal realties while spreading the Franciscan message of love, hope, peace and goodwill. The Institute has about 1,300 members scattered in several countries in the five continents. Here in Malta it has 4 members and another 3 members in Gozo. The Maltese members meet regularly for prayers, retreats and spiritual formation in the convent of the Franciscan Minors in Carmel Street, Sliema, while in Gozo they meet at the Franciscan Friary at Mġarr. The members do pastoral work and are active in several parishes, teaching catechism while manifesting the spirit of St. Francis in their daily lives.The Institute is lead locally by the Regional Council which is headed by a President. It also has the spiritual assistance of the Friars Minor.

Delegata: Ursola Theuma, 4 Triq il-Kunċizzjoni, il-Qala, Għawdex; Tel: 2155 1486; Mob: 7936 0702

Membri f'Malta: Mallia Tessie; Portelli Giovanna; Saliba Lucia; Verzin Mary.

Membri f'Għawdex: Mercieca Ġiġa, Spiteri Rosaria.

UNJONI KARMELITANA TEREŻJANA
Teresian Carmelite Union

L-Unjoni Karmelitana Tereżjana trid twassal lil Kristu fil-qalba tad-dinja; il-membri jfittxu għaqda intima ma' Kristu u fuq l-eżempju ta' S. Tereża ta' Ġesù joffru għall-ġid spiritwali tal-Knisja t-talb, is-sagrifiċċji u x-xogħol tagħhom ta' kuljum; huma jwasslu lil Alla lin-nies tad-dinja, jgħinu lis-saċerdoti u jaħdmu għall-vokazzjonijiet.

The Teresian Carmelite Union aims at bringing Christ to the world; its members live in intimate union with Christ and, following the example of St. Therese of Jesus, they offer for the spiritual welfare of the Church their prayers, their sacrifices, their daily work, bringing God to people; they help priests and encourage vocations.

Unjoni Karmelitana Tereżjana, "Ġesù Bambino di Praga",
149, Triq Stefano Zerafa, il-Marsa MRS 2257;
Tel: 2123 1104

Membri interni: Peresso Ethel, Pisani Annie
Membri aderenti: Azzopardi Rita; Azzopardi Salvina; Busuttil Reneè; Caruana Pauline; Demanuele Marthese; Galea Pauline; Mizzi Mary; Cardona Catherine; Scicluna Mary; Zammit Miriam; McKay Claudine.

VOLONTARJI TA' DUN BOSCO (VDB) XEBBIET

Il-Volontarji ta' Dun Bosco huma Istitut Sekulari tal-Familja Salesjana. Bdew fl-1917 mit-Tielet Rettur Maġġur tas-Salesjani, il-lum il-Beatu Filippu Rinaldi, u s'issa għandhom mal-1300 membru li jinsabu mxerrdin f'35 pajjiż. L-Istitut ġie approvat mill-Papa Pawlu VI fl-1978. Il-membri huma kkonsagrati bil-voti tal-kastità, tal-faqar u tal-ubbidjenza. Jgħixu kompletament fis-seklu. Fl-appostolat tagħhom ifittxu t-tfal, u ż-żgħażagħ bħala l-ħidma preferita tagħhom. Dun Frans Zammit, Salesjan, bdihom f'Malta fl-1992. Fil-preżent l-Assistent Ekklezjastiku tagħhom huwa Fr Joe Portelli SDB.

The VDB, a secular institute of the Salesian family was founded in 1917 by the third Rector Major, the blessed Philip Rinaldi, and today the institute has over 1200 members. The institute was approved by Pope Paul VI in 1978 and the members bind themselves with the vows of chastity, poverty and obedience, while living as lay people in the world, while living in the world taking care of children and young people. In Malta the institute was founded by Fr. Frans Zammit. At present, their Ecclesiastical Assistant is Fr Joe Portelli SDB.

Indirizz: **Volontarji ma' Don Bosco,**
c/o 10, Triq San Ġwann Bosco, Tas-Sliema SLM 1922
Tel: 2131 3044.

VOLONTARJI MA' DUN BOSCO (CDB) ĠUVINTUR

Il-Volontarji ma' Dun Bosco huma Assoċjazzjoni Pubblika fil-proċess li jsiru Istitut Sekolari. Huma parti mill-Familja Sależjana u ilhom imwaqqfin mit-12 ta' Settembru 1993. Il-membri, li huma kollha ġuvintur, jagħmlu l-voti tal-kastità, tal-faqar u tal-ubbidjenza. Ma jgħixux f'komunità, iżda huma magħqudin b'komunjoni fraterna bejniethom.

Filwaqt li jwettqu l-appostolat tagħhom fuq ix-xogħol fejn jaħdmu u fejn ikun hemm bżonn, jagħtu preferenza lit-tfal u ż-żgħażagħ. Il-Volontarji CDB, illum huma preżenti fi 23 pajjiż differenti.

Fr. Victor Mangion SDB huwa l-Assistent Ekkleżjastiku attwali u jista' jiġi kkuntatjat fuq dan in-numri: 2182 7323 jew 2782 7323. Aktar informazzjoni tista' tinstab fuq is-sit elettroniku: *www.sdb.org/cdb* jew permezz tal-indirizz elettroniku: *cdb.malta@gmail.com*

The Volunteers with Don Bosco are a Public Association in the process of becoming a Secular Institute. They form part of the Salesian Family and have been founded internationally as from the 12th of September,1993. The members are all male, and they profess the vows of chastity, poverty and obbedience. They do not live in a community, but are bound together by a brotherly communion.

Whilst they perform pastoral work at their place of work and in any other place where needed, they give preference to the youths and children according to the Salesian Charism. The Volunteers CDB are today present in 23 different countries.

Fr. Victor Mangion SDB is the present Ecclesiastical Assistant, and may be contacted on the following numbers: 2182 7323 or 2782 7323. More information may be obtained from the following website: www.sdb.org/cdb or by sending a request by e-mail: cdb.malta@gmail.com

Indirizz Postali / Mailing Address:
Volontarji ma' Don Bosco,
c/o 10 Triq San Ġwann Bosco, Sliema SLM 1922.
Tel: 2131 3044

ORDNIJIET EKWESTRI
MAGĦRUFIN MIS-SANTA SEDE

ORDNI SOVRAN MILITARI TA' MALTA (S.M.O.M.)
The Sovereign Military Hospitaller Order of St. John of Jerusalem of Rhodes and of Malta (S.M.O.M.).
L-ASSOĊJAZZJONI MALTIJA TAL-ORDNI TA' MALTA
Casa Lanfreducci, 2, Pjazza Jean de Valette, Valletta VLT 1104

L-Ordni ta' Malta (L-Ordni Sovran Militari u Ospidaljier ta' San Ġwann ta' Ġerusalemm, ta' Rodi u ta' Malta) kien diġà jeżisti qabel l-ewwel Kruċjata (1095-1099). Xi merkanti minn Amalfi kienu bnew Knisja, kunvent u sptar f'Ġerusalem għall-pellegrini li jżuru l-Art Imqaddsa. L-Ordni ta' Ġerusalem, li kien jieħu ħsieb l-isptar, sar indipendenti taħt it-tmexxija tal-Beatu Gerardu, il-Fundatur tal-Ordni, u l-Papa Paskal II approva solennement dan l-Ordni ġdid fil-15 ta' Frar, 1113, u poġġieh taħt il-protezzjoni tas-Santa Sede. Meta fl-1291 l-Ordni telaq mill-Art Imqaddsa, l-ewwel mar Ċipru u mbagħad, fl-1310, stabbilixxa ruħu fil-gżira ta' Rodi. Wara l-assedju ta' Rodi fl-1522 minn Suleiman il-Manifiku, l-Ordni kellu jitlaq mill-gżira u fis-26 ta' Ottubru, 1530, l-Ordni ħa lil Malta f'idejh, bl-approvazzjoni tal-Papa Klement VII. Napuljun Bonaparte, fis-sena 1798, ħa lil Malta taħt idejh u l-Ordni kellu bilfors iħalli l-gżira. Fl-1834, l-Ordni stabbilixxa ruħu f'Ruma, fejn issa għandu s-Sede tiegħu fil-Palazz Maġistrali ta' Via Condotti u fil-Villa Maġistrali tal-Għolja Aventina.

L-Ordni huwa organizzazzjoni reliġjuża lajka marbuta mas-Santa Sede, imma fl-istess ħin huwa Sovran taħt il-Liġi Internazzjonali. L-Ordni għandu rabtiet diplomatiċi ma' iktar minn 100 pajjiż u missjonijiet f'diversi pajjiżi Ewropej u Organizzazzjonijiet Internazzjonali. Il-Gran Mastru, bħala l-Kap tal-Ordni, huwa fl-istess ħin kap ta' Stat Sovran u ta' Ordni Reliġjuż. Minħabba dan tal-aħħar, huwa għandu l-livell ta' Kardinal. Fil-preżent, il-Gran Mastru huwa Fra Matthew Festing, li ġie elett fil-11 ta' Marzu, 2008, wara l-mewt ta' Fra Andrew Bertie, bħala d-79 Gran Mastru tal-Ordni.

L-Ordni, li l-motto tiegħu huwa: "Tuitio Fidei et Obsequium pauperum", jiġifieri l-ħarsien tal-fidi u l-assistenza lill-morda u lin-nies bi bżonnijiet ta' kull tip, iwettaq dawn l-Idejali bil-ħidma tiegħu f'iktar minn 120 pajjiż permezz tat-13,500 membru tiegħu, kif ukoll permezz ta' iktar minn 80,000 voluntiera u 25,000 impjegati madwar id-dinja.

F'Malta, l-Assoċjazzjoni Maltija tal-Ordni Militari Sovran ta' Malta (MASMOM) jwettaq il-ħidmiet ospidaljeri tiegħu bl-għajnuna tal-organizzazzjonijiet periferali tiegħu FOTO (Friends of the Order), VOTO (Voluntieri tal-Ordni) u OMVG (Voluntieri tal-Ordni) f'Għawdex, fost oħrajn. Dawn l-attivitajiet jinkludu: il-Pellegrinaġġ annwali għal Lourdes għal xi 300 persuna, fosthom persuni bi bżonnijiet speċjali u kundizzjonijiet mediċi, li jeħtieġu l-għajnuna li l-Ordni ssejħilhom "Is-Sinjuri tagħna l-Morda"; pellegrinaġġ annwali ta' iktar minn 250 anzjan għas-Santwarju Ta' Pinu; il-ħarġa għal iktar minn 500 anzjan sal-Palazz tal-President; żjarat lill-morda u lill-anzjani f'diversi sptarijiet u Djar tal-Anzjani; attivitajiet għal tfal fqar jew bi bżonnijiet speċjali; tqassim ta' Hampers tal-Milied lil nies fil-bżonn; "Prison Ministry" għal żgħażagħ fil-Faċilità Korrettiva ta' Kordin. B'kollaborazzjoni mal-Gvern, l-Ordni jgħin ukoll fil-proġett tal-"Meals on Wheels". Flimkien mal-*Malta Guide Dogs Foundation,* l-Ordni tgħin fit-taħriġ tal-klieb li jmexxu l-għomja.

The Order had already existed for some time before the First Crusade (1095-1099). Merchants from Amalfi built a church, convent and hospital in Jerusalem for the pilgrims travelling to the Holy Land. The Order of Jerusalem which ran the hospital became independent under the leadership of Blessed Gerard. In 1113 Pope Paschal II approved the foundation of the Hospital and placed it under the protection of the Holy See.

When the Christians lost their last stronghold in the Holy Land in 1291, the Order established its home in Cyprus, and then in 1310 settled in Rhodes. Gradually, the Order grew into a naval power, fighting many battles for Christendom. In 1522, after a six-month siege of Rhodes led by Suleiman the Magnificent, the Order was forced to call for a truce and Suleiman allowed the Order to leave Rhodes with full military honours. In 1530 the Order was granted Malta as a fief by the Emperor Charles V and reigned in Malta until 1798, when Napoleon Bonaparte attacked Malta. Since 1834 the Order settled definitively in Rome, where it has its seat at the Magistral Palace at Via Condotti and the Magistral Villa on the Aventine Hill.

The Order, is a lay religious organisation linked to the Holy See, but at the same time independent as a sovereign subject of international law. It has diplomatic relations with over 100 countries and missions to major European countries and various international organisations. The Grand Master, as

Head of the Order, is at the same time head of a sovereign state and head of a religious order. In this second capacity the Holy Roman Church gives him the rank of Cardinal. The present Grand Master, Fra' Matthew Festing, was elected the 79th Grand Master of the Order on 11 March 2008. He succeeded another Englishman, Fra' Andrew Bertie.

The Order, whose motto is "Tuitio Fidei et Obsequium Pauperum", Defence of the Faith and assistance to the poor, the suffering and the sick, carries out these activities in over 120 countries, through its 13,000 members and over 80,000 volunteers and 25,000 employees around the world.

In Malta, the Maltese Association of the Sovereign Military Order of Malta (MASMOM) exercises its hospitaller activities with the help of its peripheral organisations FOTO (Friends of the Order), VOTO (Volunteers of the Order) and OMVG (Order of Malta Volunteers in Gozo). These include: an annual pilgrimage to Lourdes for 300 persons, among whom are persons with special needs and other medical conditions, and who therefore require assistance, whom the Order refer to as "Our Lords the Sick"; an annual pilgrimage to the Sanctuary of Our Lady of Ta' Pinu for over 250 elderly persons; an annual summer afternoon picnic for around 500 elderly friends in the grounds of the President's Palace; regular visits to St.Vincent de Paule Hospital; distribution of Christmas hampers to needy families; a 'Prison Ministry' to young inmates at the Young Offenders Rehabilitation Unit (YOURS) at the Corradino Correctional Facility. The Association continues to assist the Malta Cross Corps in its nation-wide Meals on Wheels project. The Association, in conjunction with the Malta Dogs Foundation, helps in training Guide Dogs for the blind.

The Council of the Order's Maltese Association

President: Marchesino Daniel de Petri Testaferrata
Vice-President: Major Raymond Miller
Chancellor: Dr Michael Grech
Hospitaller: Dr Kevin Dingli
Treasurer: Marchesino Josef Formosa Gauci
Members:
Dr Pascal Demajo
Mr Martin Micallef
Mrs Karen Miller
Mrs Hélène Zammit

Principal Chaplain: Mgr. Lawrence Gatt

Master of Ceremonies: Mre Christopher Cassar Torregiani

Administrative Secretary:	Mrs. Nadya Chetcuti
Tel:	+356 2122 6919
email :	*info@orderofmalta-malta.org.mt*
Website :	www.orderofmalta-malta.org.mt

ORDNI EKWESTRI TAL-QABAR IMQADDES TA' ĠERUSALEMM

Equestrian Order of the Holy Sepulchre of Jerusalem
La Dorada, Triq il-Migbed, Swieqi, St Andrew's, SWQ 3240
Tel: 2137 0882; Mob: 9945 2204

Meta Goffredo de Bouillon fl-ewwel Kroċjata ħa l-belt ta' Ġerusalemm mingħand il-Misilmin fl-1099, sab ftit Kanonċi Regolari li flimkien mal-Patrijarka tagħhom kienu qed jieħdu ħsieb il-Qabar ta' Kristu u l-għolja tal-Kalvarju. Magħhom ħalla għadd ta' kavallieri biex jgħinu l-kanonċi jħarsu l-Qabar ta' Kristu: dawn kienu l-ewwel kavallieri tal-Qabar Imqaddes. Meta s-saltna Latina (nisranija) ta' Ġerusalemm ġiet fix-xejn u l-kavallieri tkeċċew mill-Art Imqaddsa fis-seklu XIII, l-Ordni baqa' jeżisti f'xi pajjiżi tal-Ewropa bħala Ordni Militari Reliġjuż. Meta spiċċa l-Patrijarkat Latin ta' Ġerusalemm, il-Kustodju Franġiskan tal-Patrijiet Minuri ħa postu u huwa kien jagħti, lil dawk l-Insara devoti li kienu jmorru Ġerusalemm, l-investitura b'ċerimonja antika ħafna, u li għadha tintuża sal-lum. Matul iż-żminijiet Papiet, slaten, isqfijiet u prinċpijiet kienu favur il-ħidma tal-Ordni.

Il-Papiet Alessandro VI, Gulju II, Ljun X u Klement XII faħħru ħafna l-ħidma tal-Ordni u dan wassal lill-Papa Benedittu XIV biex jagħti kostituzzjoni ġdida lill-Ordni fl-1746, waqt li fl-1847 reġa' twaqqaf il-Patrijarkat Latin ta' Ġerusalemm mill-Beatu Papa Piju IX, bir-responsabbilta' li jamministra l-Ordni tas-Sepulkru Mqaddes li kellu d-dmir jgħinu biex iġib 'il quddiem il-ħajja nisranija fil-Palestina. Fl-1888 il-Papa Ljun XIII ippermetta li n-nisa wkoll ikunu membri tal-Ordni. Piju XI għamel il-Patrijarka ta' Ġerusalemm il-Prijur ewlieni tal-Ordni.

L-għan tal-Ordni hu li jġib 'il quddiem il-ħajja nisranija, juri de-

vozzjoni kbira lejn il-Papa u l-Knisja; il-ħarsien u t-tixrid tal-fidi nisranija fl-Art Imqaddsa; u l-ħarsien u d-difiża ta' drittijiet tal-Knisja Kattolika fl-Art Imqaddsa.

F'Malta sa mis-seklu tmintax kien hawn kavallieri tal-Qabar Imqaddes, iżda kien biss fl-1996 li l-Granmastru l-Kardinal Caprio waqqaf uffiċjalment delegazzjoni maġistrali f'Malta. L-ewwel investitura saret f'Settembru 1996 mill-Kardinal Furno. Ġew investiti bħala kavallieri 11-il Kavallier u Dama. Permezz ta' digriet maġistrali li jġib id-data tal-25 ta' Mejju 2000, l-Eminenza Tiegħu il-Kardinal Granmastru għolla d-Delegazzjoni Maġistrali għal Malta għal dik ta' Logutenenza tal-Ordni. Permezz tal-istess digriet id-Delegat Maġistrali il-Komm. Victor Licari ġie promoss bħala l-ewwel Logutenent għal Malta. Sabiex tfakkar din il-ġrajja, plakka kommemorattiva nkixfet u ġiet imbierka fil-Kummissarjat tal-Art Imqaddsa fil-Belt Valletta. Fil-preżent il-Logutenenza tħaddan fiha persuni ekkleżjastiċi, Dami u Kavallier.

When Godfroi de Bouillon and his knights of the First Crusade captured Jerusalem from the Moslems in the year 1099 he found the Holy Sepulchre and Mount Calvary in the keeping of a handful of Canons Regular of the Order of St. Augustine, governed by their Patriarch, the Bishop of Jerusalem. He at once installed, in the remains of the original Basilica of the Holy Sepulchre, a selected number of his Knights to assist the Canons in guardianship of the Holy Places. These were the first Knights of the Holy Sepulchre. After the destruction of the Latin Kingdom of Jerusalem and the expulsion of the Knights from the Holy Land at the end of the thirteenth century, the order of the Holy Sepulchre was kept in being in a number of countries in Europe as a Religious Military Order. When the Latin Patriarchate was abolished it was given to the Franciscan Custodian of the Holy Land to choose new Knights to be created from among the fervent Christians devoutly going to the Holy Sepulchre to receive investiture according to the ancient ceremony of Christian Knighthood still in use within the Order.

The religious and charitable work of the Order, throughout the centuries, brought repeated and fervent praise from Popes, Kings, Bishops and Princes. After being specially commended and favoured by the Supreme Pontiffs Alexander VI, Julius II, Leo X and Clement XII, Benedict XIV gave the Order a new Constitution in 1746. In 1847 a further stage in the Order's history was marked by the restoration of the Latin Patriarchate by Blessed Pius IX. He bestowed on the Patriarchate the responsibility of ruling and administering the Order. At this time the Knights were given the specific task of the support of the Patriarch's work for the maintenance and advancement of Christianity in the Holy Land. In 1888 Leo XIII approved the entry of women

into the Order as Ladies of the Holy Sepulchre. In 1907 St. Pius X assumed the title of Grand Master. Pius XI re-appointed the Latin Patriarch as Regent of the Order. Pius XII removed the direction of the Order from Jerusalem to Rome and in a new Constitution decreed that the Order should be governed by a Cardinal appointed by the Holy Father to be Grand Master and that the Latin Patriarch should be Grand Prior of the Order. The Cardinal Grand Master is supported by a governing body known as the Grand Magisterium and by National Lieutenancies of the Order.

The purpose of the Order is threefold: the practice of the Christian Life in filial devotion to the Pope and the Church; the conservation and propagation of the Faith in the Holy Land; the protection and upholding in the Holy Places of the sacred indefeasible rights of the Catholic Church. Although members of the Order existed in Malta since the late 18th Century, no National Body was actually constituted. After various attempts, in 1996 the Cardinal Grand Master, H. Em Joseph Cardinal Caprio, officially installed the Magistral Delegation for Malta by Magistral Decree.

The first investiture of the Magistral Delegation was held in September of 1996 by H. Em. Carlo Cardinal Furno (succeeding H. Em Joseph Cardinal Caprio) for 11 knights and a Dame. His Eminence the Cardinal Grand Master elevated the Magistral Delegation for Malta to a Lieutenancy of the Order by Magistral Decree dated 25th May 2000. By similar decree the Magistral Delegate Comm. Victor Licari was appointed as the first Lieutenant for Malta. On 27th October 2000, a commemorative plaque to mark this special event was unveiled and blessed at the Commissariat for the Holy Land, Valletta. The Lieutenancy consists at present of Ecclesiastics, Ladies and Knights.

Uffiċjali tal-Ordni - Officials of the Order

Kardinal Granmastru – *Cardinal Grand Master*:
H.Em. Archbishop Edwin Fredrick Cardinal O’Brien
Kardinal Granmastri Emeritus – *Cardinal Grand Masters: Emeritus:* H.Em. Carlo Cardinal Furno
Gran Prijur – *Grand Prior*:
H.B. Mgr. Fouad Twal, Latin Patriarch of Jerusalem
Logutenent Ġenerali – *Lieutenant General:*
H.E. Knight of the Collar, Graf Peter Wolff-Metternich zur Gracht
Gvernatur Ġenerali – *Governor General*:
H.E. Knight of the Collar, Agostino Borromeo

Il-Kunsill tal-Logutenenza ta' Malta
Council of the Lieutenancy of Malta

Logutenent – *Lieutenant*:
H.E. Grand Officer Knight Comm. Eric Fenech Pace –
Tel. 9949 2204
Logutenent ad honorem:
H.E. Knight of the Grand Cross: Victor Licari – Tel: 2144 7247
Gran Prijur – Grand Prior:
H.E.Knight Grand Officer Monsignor Charles J. Scicluna,
Archbishop of Malta.
Kanċillier u Teżorier – Chancellor and Treasurer:
Kt.Gr.Of. Marco J. Spiteri Binett
Amministratur – Administrator:
Dame Comm. Elizabeth Olivieri – Tel. 2142 1163
Ċerimonier Ekkleżjastiku u Kappillan – *Ecclesiastical Master of Ceremonies and Chaplain*:
Kt.Chpln.Rev.Fr Twanny Chircop O.F.M.

Membru Ċerimonier – *Lay Master of Ceremonies:*
Knight Comm. Ray Cassar

Sede Rapprezentattiva tal-Ordni:
Borgo Santo Spirito, 00120 Città Del Vaticano, Roma

Sede Operativa tal-Ordni:
Piazza S. Onofrio al Gianicolo 22, 00165 Roma

Patrijarkat Latin ta' Ġerusalem:
POB 14152 Jerusalem

GĦAWDEX

DJOĊESI TA' GĦAWDEX

ISQOF TA' GĦAWDEX

L-E.T. MONS. MARIO GRECH JCD, JUL

L-E.T. Mons Mario Grech twieled fil-Qala, Għawdex fl-20 ta' Frar 1957. Huwa beda l-istudji primarji tiegħu fl-iskola ta' Kerċem u kompla l-istudji sekondarji tiegħu fl-iskola sekondarja tal-Liċeo ta' Victoria.

Huwa beda l-formazzjoni saċerdotali tiegħu fis-Seminarju Maġġuri tal-Qalb ta' Ġesù fis-sena 1977 u kien ordnat saċerdot fis-26 ta' Mejju 1984. Wara l-ordinazzjoni saċerdotali tiegħu, Mons Mario Grech kompla bl-istudji superjuri tiegħu ġewwa l-Università tal-Lateran, fejn kiseb il-liċenzja 'Utroque Iure'. Minn hawn kompla l-istudji tiegħu fl-Universitù Pontificia ta' San Tumas minn fejn kiseb id-dottorat fid-Drittu Kanoniku.

F'Ruma huwa wettaq ukoll ħidma pastorali fil-parroċċa ta' Santa Marija. Meta rritorna lura Għawdex huwa wettaq ħidma pastorali f'diversi oqsma tal-ħajja ekkleżjali. Sakemm ġie maħtur Isqof, f'Novembru 2005, huwa kien il-Vigarju Ġudizzjali tad-Djoċesi ta' Għawdex u Imħallef fit-Tribunal Metropolitan ta' Malta; membru tal-Kulleġġ tal-Konsulturi, tal-Kummissjoni Teoloġika, tal-Kummissjoni għall-Familja u l-Kummissjoni Mezzi Komunikazzjoni Soċjali. F'Novembru 2004 kien inħatar Kappillan tal-Parroċċa ta' Kerċem. Mons Mario Grech ġie konsagrat Isqof fit-22 ta' Jannar 2006.

Bishop Mario Grech was born in Qala, Gozo, on the 20th February, 1957. He started primary school in Kercem and later continued his secondary school at the Victoria Lyceum. He entered the Major Seminary in Gozo in 1977 and was ordained priest on the 26th March, 1984. He then proceeded to the Lateran University for his "Utroque Iure" Degree, and the Pontifical University of St Thomas, where he obtained a doctorate in Canon Law.

While in Rome, he helped in the parish of Santa Maria and when he returned to Malta he was involved in pastoral work in various fields. Up to his nomination as Bishop of Gozo, in November, 2005, he was the Judicial Vicar of the Gozo Tribunal, Judge in the Metropolitan Tribunal of Malta, a member of the College of Consultors, of the Theological Commission, of the Commission for the Family and the Media Comunications Commission. In November 2004, he was nominated Parish Priest of Kercem. Mgr Mario Grech was consecrated Bishop of the 22nd January 2006.

Assistent Personali: Kan Eddie Zammit
Tel. 2155 1211, 2155 1966; Mob. 9983 0156
email: *zammiteddie@gmail.com*

Segretarju Personali: Dun Richard Nazzareno Farrugia
Tel: 2155 1211, 2155 6479; Mob: 9984 7100
email: *rnfarrugia@gozodiocese.org*

Vigarju Ġenerali: Mons Tarcisio Camilleri
Tel. 2155 1211; 2155 1412; Mob: 9985 2615

IL-KURJA

Il-Kurja tal-Isqof
PO Box 1, Victoria
Triq ir-Repubblika, Victoria VCT 1000
Tel: 2155 6661; 2155 1211
email: *gozocuria@onvol.net*
websajt: *www.gozodiocese.org*

Ġranet li fihom tiftaħ il-Kurja:
It-Tnejn, l-Erbgħa u l-Ġimgħa bejn it-8.30am u nofsinhar

Ġranet li fihom il-Kurja tkun magħluqa:
Festi Pubbliċi, 10 ta' Frar, mill-Erbgħa tal-Ġimgħa Mqaddsa sat-Tlieta fl-Ottava tal-Għid, Qalb ta' Ġesù, 29 ta' Ġunju, ġimgħa f'nofs Awwissu, 2 ta' Novembru, mill-24 ta' Diċembru sal-1 ta' Jannar.

Kanċillier:	Mons. Salv Debrincat
Viċi-Kanċillier:	Mons. Carmel Hili

TRIBUNAL EKKLEŻJASTIKU:

Vigarju Ġudizzjali:	Kan. Edward Xuereb JUD, SThD
Imħallfin:	Kan. Joseph Zammit J.U.D.
	Dun Renato Sammut J.U.D., Adv.R.R.
	Dun Joseph Curmi J.C.L., S.Th.B.
	Mons. Renato Borg S.Th.L., M.A., Capp.S.S.
	Dun Charles Sultana M.A., S.Th.B.

Udituri: Dun Trevor Sultana J.C.L., S.Th.B.
Dr Lisa Brooke LL.D., LL.B., P.G.C.E.
Dr Stephanie Jean Coppini
B.A., LL.D, Dip. Trib. Ecc. Melit.
Dr Jean Paul Grech LL.D., Dip. Trib. Ecc. Melit.
Dr Deborah Mercieca LL.D., Dip. Trib. Ecc. Melit.
Dr Tatiane Scicluna Cassar LL.D., Dip. Trib. Ecc. Melit.
Difensur tal-Vinkolu: Mons. Salv Pace J.C.L., Capp.S.S.

Deputat Difensur tal-Vinkolu:
Dr Mario Calleja LL.B., LL.D., M.A.

Kanċillier: Ms Annunziata Grech B.A., M.A.
Viċi-Kanċillier: Dun Frangisk Saliba

SEZZJONI PASTORALI:
Segretarju Pastorali: Dun Giovanni Curmi
Abbatini: Kan. Brian Mejlak
Ambjent: Pauline Grech
Arti Sagra: Dun Joe Calleja
Caritas: Kan. Mikiel Borg
Emigranti: Dun Anton Schembri
Familja u Katekeżi Adulti: Dun Anton Teuma
Formazzjoni Kontinwata Saċerdoti: Mons. Anton Borg
Katekeżi: Dun Simon M. Cachia
Kleru: Mons. Tarcisio Camilleri
Lajċi: Mons. Karm Hili
Liturġija: Dun Injazju Borg
Ċerimonier Djoċesan: Dun Richard Nazzareno Farrugia
Missjonijiet: Kan. Karm Portelli, Mons. Renato Borg
Persuni b'Diżabbiltà u Pastorali Skolastika: Dun Joseph Bajada
Reliġjużi: Patri Marcello Ghirlando O.F.M.
Responsabbli Saċerdoti Għawdxin fl-Italja: Mons. Alfred Xuereb
Responsabbli Saċerdoti msefrin: Mons. Salv Grima
Skejjel tal-Knisja: Dun Effie Masini
Vokazzjonijiet: Dun Noel Debono, Dun Joseph Curmi

SEZZJONI AMMINISTRATTIVA:
Segretarju Amministrattiv: Mr Victor Gusman
Financial Controller: Ms Melissa Xiberras
Accounts: Ms Lydia Debono

Awdituri: Miss Francesca Mizzi, Dun Franġisk Sultana
Arkivju: Mons. Joseph Bezzina
Propjetà: Mons. Ġwann Bosco Cremona
Legati: Kan. Ġużepp Tabone
Proġetti mill-UE: Sur Noel Formosa

KULLEĠĠ TAL-KONSULTURI:

President: Mons. Isqof Mario Grech
Membri: Mons. Tarcisio Camilleri (Vigarju Ġenerali), Mons. Salv Debrincat (Kanċillier), Mons. Karm Hili (Viċi-Kanċillier), Kan. Eddie Zammit, Mons. Karm Refalo, Dun Anton Teuma, Mons. Daniel Xerri, Dun Giovanni Curmi

EQUIPE PASTORALI:

President: L-E.T. Mons. Mario Grech
Segretarju: Dun Richard Nazzareno Farrugia
Membri: Mons. Tarcisio Camilleri, Dun Giovanni Curmi, Dun Joseph Curmi, Dun Joseph Farrugia, Mons. Karm Refalo, Dun Charles Sultana, Dun Anton Teuma, Mons. Daniel Xerri, Kan Eddie Zammit.

KUNSILL PRESBITERALI:

President: L-E.T. Mons. Mario Grech
Moderatur: Mons. Daniel Xerri
Segretarju: Kan. Edward Xuereb

Membri ex ufficio: Mons. Tarcisio Camilleri, Vigarju Ġenerali
Mons. Edward Xuereb, Vigarju Ġudizzjali
Rev. Tony Sciberras MSSP, Rettur tas-Seminarju

Rappreżentanti magħżulin mill-Parroċċi
Fontana: Mons. Rużar Borg; **Għajnsielem**: Kan. Joseph Cardona; **L-Għarb**: Dun Samuel Grech; **L-Għasri**: Mons. Mikiel Mintoff; **Il-Katidral**: Kan. Michael Galea; **Ta' Kerċem**: Dun Alex Refalo ; **Il-Munxar**: Mons. Salv Debrincat; **In-Nadur**: Dun Joseph Curmi; **Il-Qala**: Dun Charles Buttigieg; **Ta' Sannat**: Mons. Anton Mizzi; **San Ġorġ**: Kan. George J. Frendo; **San Lawrenz**: Dun Anthony Bajada; **Ix-Xagħra**: Kan. John Sultana; **Ix-Xewkija**: Dun John Meilak; **Iż-Żebbuġ**: Kan. Noel Saliba.

Minn fost ir-Reliġjużi
Agostinjani u Soċjetà ta' San Pawl: Patri Adeodato Schembri O.S.A.
Franġiskani Minuri u Franġiskani Kapuċċini: Patri Joseph Magro OFM
Franġiskani Konventwali u Ġiżwiti: Patri Joseph Xerri O.F.M. Conv.

Membri nominati mill-Isqof
Dun Giovanni Curmi, Dun Richard-Nazzareno Farrugia, Mons. Karm Hili, Mons. Carmelo Refalo, Dun Anton Teuma, Kan. Eddie Zammit

INVESTMENT TREASURY COMMITTEE:
Mons. Isqof Mario Grech, Victor Gusman, Mario Grech, Joseph Rapa, Dun Charles Sultana, Kan. Eddie Zammit, Marvin Farrugia.

KUNSILL BENI MOBBLI (Diocesan Financial Council):
Mons. Isqof Mario Grech, Victor Gusman, Dr Carmel Galea,
Dr G. Schembri, Kan. Eddie Zammit, Perit Gordon Vella, Paul Zammit.

KUNSILL PASTORALI:
Mons. Isqof Mario Grech, Dun Giovanni Curmi, Dun Joseph Curmi, Louis Bajada, Mario Casha, Nancy Grech, Sandra Mifsud, Joe Rapa (Segretarju), Christine Scerri, Antoine Vassallo

KUMMISSJONI DJOĊESANA FAMILJA:
Dun Anton Teuma, Anthony u Georgette Bezzina, Joe Bartolo, Ivana Farrugia, Aaron u Doreen Galea, Marvic u Frances Galea, Moira Galea, Joseph u Lina Grech, Fortunata Pisani, Antoinette Saliba.

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja ta' tħejjija għaż-żwieġ u għall-ħajja tal-familja* (l-ewwel sena)
John u Stephanie Buttigieg (Nadur); Anthony u Annmarie Mizzi (Għajnsielem); Raymond u Loretta Cauchi (San Lawrenz u Għarb)

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja ta' tħejjija għaż-żwieġ u għall-ħajja tal-familja* (it-tieni sena)
Paul u Bernardette Attard (Xagħra); Sunta Azzopardi (Katidral); Anthony u Georgette Bezzina (Munxar u Fontana); Daniel u Karen Borg (Ta' Sannat); Claire Bajada (Ta' Kerċem); Monica u Gordon Barbara (Xewkija); Joe u Carmen Cini (Żebbuġ u Għasri); Jason u Francine Farrugia (Qala); Antoinette Saliba (San Ġorġ)

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja Familji Flimkien* (l-ewwel sena)
Dun Samuel Grech (Għarb); Arċ. Mons. Joseph Attard (Katidral); Dun Brian Meilak (Kerċem).

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja Familji Flimkien* (it-tieni sena)
Dun Richard Nazzareno Farrugia (San Ġorġ); Arċ. Dun Nazju Borg (Qala).

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja Familji Flimkien* (ir-raba' sena)
Albert u Giorgina Gauci (Ta' Sannat); Tony u Georgette Bezzina; John u

Persuni responsabbli mill-preparazzjoni tal-*Mixja Familji Flimkien* (il-ħames sena)
Tanya Camilleri; Marvic u Frances Galea; Helen Muscat (Nadur); Dun Anton Teuma (Ta' Kerċem).

Persuni ta' riferiment fil-ħidma pastorali mal-persuni separati
Fortunata Pisani; Astrid Grech.

Persuni ta' riferiment fil-ħidma pastorali mal-persuni f'relazzjoni barra miż-żwieġ
Marvic u Frances Galea.

Persuni ta' riferiment fil-ħidma pastorali mal-*adoptive parents*
Joe u Rita Xerri.

Persuni responsabbli mill-konsultorju familjari
Dun Joseph Farrugia, Frances Galea, Marvic Galea, Dorianne Portelli.

KUMMISSJONI KLERU:
Mons. Isqof Mario Grech, Mons. Tarcisio Camilleri (Delegat), Dun Michael Curmi, Dun Alex Refalo, Mons. Salv Pace, Mons. Anton Borg, Mons. Salv Grima.

KUMMISSJONI DJOĊESANA PERSUNI B'DIŻABBILTÀ:
Dun Joseph Bajada (*Chairperson*), Mary Rose Attard, Antoine Buttigieg, Frances Cefai, Lolly Grech, Anton Portelli.

KUMMISSJONI LITURĠIKA:
Dun Injazju Borg (Delegat), Giovanna Tabone (Segretarja), Tereżina Camilleri, Dun Giovanni Curmi, Kan. Reuben Micallef, Maria Scicluna, Joseph Xuereb, Joseph Azzopardi.

KUNSILL TAL-KAPIJIET TAL-ISKEJJEL TAL-KNISJA F'GĦAWDEX:
Dun Effie Masini (Delegat tal-Isqof), Sr Francesca Abela FCJ, Sr Carmen Bonnici OC, Mons. Karm Gauci, Sr Antoinette Pace FMA, Kan. Emmanuel Saliba, Ms Christine Scerri.

KAPITLU TAL-KATIDRAL:
Pjazza Katidral, il-Belt Victoria VCT 1822
Tel: 2155 6087 – 2156 1502
email: *info@gozocathedral.org.mt*; websajt: www.gozocathedral.org.mt

Arċidjaknu:	Mons. Giovanni B. Gauci
Dekan:	Mons. Salv Debrincat
Kantur:	Mons. Ġużeppi Grech
Arċipriet:	Mons. Ġużeppi Attard
Teżorier:	Mons. Tarcisio Camilleri

Kanonċi:
Mons. Lawrenz Xerri, Mons. Rużar J. Borg (Lettur), Mons. Ġużeppi Gauci (Penitenzier), Mons. Ġużeppi Farrugia Dimech, Mons. Nikola Vella, Mons. George Tabone, Mons. Girgor Grech, Mons. Franġisk Debrincat, Mons. Joseph Bezzina, Mons. Salv Tabone, Mons. Joseph Cauchi, Mons. Carmelo Mercieca (Teologu).

Kanonċi Koadjuturi:
Mons. Anton Refalo, Mons. Salv Muscat, Mons. Lawrenz Sciberras, Mons. Giovanni B. Cremona.

Kanonċi Onorarji:
Mons. Beneditt Camilleri, Mons. Martin Portelli, Mons. Brunero Gherardini (Kanonku tal-Bażilika ta' San Pietru), Mons. Ġużeppi Zammit, Mons. Ġużeppi Gauci Galea, Mons. Carmelo Borg, Mons. Mario Borg.

Ċerimonier tal-Isqof:	Dun Richard Nazzareno Farrugia
Kappillani tal-Kor:	Dun Frankie Sultana (Ċerimonier tal-Kapitlu), Kan. Michael Galea, Kan. Carmel Curmi
Maestro di Cappella:	Mro Colin Attard
Maestro di Coro:	Mons. Salv Tabone

SEMINARJU (Maġġuri) DJOĊESAN:
Seminarju tal-Qalb ta' Ġesù
Triq Enrico Mizzi
Il-Belt Victoria VCT 2042
Tel: 2155 6479
email: *majorseminary@gozodiocese.org*
websajt: www.sacredheartseminary.org.mt

FORMATION TEAM

Rettur: Dun Richard-Nazzareno Farrugia
Viċi-Rettur u Prefett tal-Istudji: Dun Gabriel Gauci
Direttur Spiritwali: Dun Alex Refalo
Pastoral Mentor: Dun Giovanni Curmi

Bord tas-Seminarju

President: Mons. Isqof Mario Grech
Chairperson: Dun Richard-Nazzareno Farrugia
Membri: Dun Giovanni Curmi, Dun Gabriel Gauci, Dun Michael Said, Dun Anthony Teuma, Mons. Daniel Xerri.

Kunsill Akkademiku

President: Dun Richard-Nazzareno Farrugia
Segretarju: Dun Gabriel Gauci
Membri: Mons. Anton Borg, Dun Injazju Borg, Mons. Joseph Sultana, Kan. George J. Frendo, Sem. Joseph Hili.

Kumitat Finanzjarju Mons. Isqof Mario Grech, Dun Richard-Nazzareno Farrugia, Victor Gusman, Joseph Bezzina

KLERU DJOĊESAN F'GĦAWDEX:

Attard Kan. Anthony (27.06.87)
30, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra XRA 2012; Tel: 2155 6651
email: *fr.attard@melita.com*

Attard Dun Geoffrey George M.Th., M.Lit (25.06.04)
11, Marjos, Triq Sir Paul Boffa, il-Belt Victoria VCT 2111
Tel: 2155 1325, Mob: 7924 0878; email: *geoffreygattard@gmail.com*

Attard Dun John S.Th.L. (07.04.62)
19, Triq il-Ħelsien, ix-Xewkija XWK 2101; Tel: 2155 1391;
email: *johna@maltanet.net*

Attard Dun Joseph (30.05.70)
60, Triq Jannar, ix-Xagħra XRA 1380;
Tel: 2713 9644

Bajada Dun Anthony S.Th.L. (13.06.2009)
Penthouse, Triq Sant'Anton, ix-Xagħra XRA 1110
Tel: 2155 3271, Mob: 7927 7228; email: *anthonybaj1984@yahoo.com*

Bajada Kan. Frankie Ph.L. (22.06.91)
Dar Parrokkjali, Pjazza Indipendenza, Għajnsielem GSM 1501
Tel/Fax: 2155 4615 (Uffiċċju) / 2156 1030 (Ċentru Parrokkjali),
Mob: 7971 0784; email: *arcfrankie@yahoo.com*

Bajada Dun Joseph S.Th.B. (21.06.96)
32, Triq San Ġużepp, ix-Xagħra XRA 1202
Tel: 2155 4975, Mob: 7949 2387; email: *il-fin@hotmail.com*

Bartolo Kan. Angelo (29.03.52)
150, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra XRA 2011; Tel: 2156 1654

Bartolo Kan. John (26.06.71)
3, Triq Għajn Qamar, ix-Xagħra XRA 2602
Tel: 2155 1824, Mob: 7955 1824

Bezzina Mons. Joseph H.E.D., B.A. (Hons.), Dip.Arch., Dip.Bibl. (29.06.75)
2, Triq Gedrin, Victoria VCT 1742
Tel: 2155 4212, Mob: 9982 1870; email: *joseph.bezzina@gov.mt*

Borg Mons. Anton Cap.SS., S.Th.L., Ph.L. (24.06.72)
80, Triq Alfons Maria Hili, Victoria VCT 1372
Tel: 2155 1063, Mob: 9988 4965; email: *dantonborg@hotmail.com*

Borg Mons. Carmel Cap.SS. (18.06.77)
"Carvin", Triq San Girgor, Ta' Kerċem KCM 1011
Tel: 2756 4371; email: *borgdunkarm@gmail.com*

Borg Dun George Lic.Psy., B.Sc.Ed. (23.06.73)
80, Triq Alfons Maria Hili, Victoria VCT 1372
Tel: 2155 1063, Mob: 9989 3516;
email: *frgeorgeborg@gmail.com*

Borg Dun Injazju S.Th.L., M.A., Dip.Lit., Dip.Mar., Dip.Arch. (22.06.85)
36, Dar Parrokkjali, Pjazza San Ġużepp, il-Qala, QLA 1114
Tel: 2155 6684, Fax: 2155 6684; Mob: 9983 2376
email: *duninjazjuborg@gmail.com*

Borg Kan. Joseph A. (Maj.) (06.04.57)
84, Triq Vajrinġa, Victoria VCT 1317
Tel: 2155 6169 / 2156 1980; email: *joe.borg.33@gmail.com*
Borg Mons. Mario B.A. Hons. (28.07.80)
"Damascus", Triq San Pawl, il-Munxar MXR 1482
Tel: 2155 4635, Mob: 7955 4635; email: *frmarioborg@gmail.com*
Borg Kan. Michael (30.05.70)
3, Triq Jannar, ix-Xagħra XRA 1808
Tel: 2155 6840 / 2155 1010, Mob: 9943 6073
email: *michaelborg@onvol.net*; *mikyborg@maltanet.net*
Borg Mons. Renato Capp.SS., S.Th.L., M.A. (22.06.85)
"God Bless", Triq Ta' Ċenċ, Ta' Sannat SNT 9042
Tel: 2155 1430; Mob: 7955 1430
email: *borgrenato@yahoo.co.uk*
Borg Mons. Rosario J. (12.04.59)
67, Triq l-Isptar San Ġiljan, il-Fontana FNT 2019
Tel: 2155 4081, Mob: 7956 4568
email: *monsrosarioborg@gmail.com*
Buhagiar Dun Gerard S.Th.D., Dip.Lit., Dip.Arch. (27.06.87)
88, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra XRA 2019
Tel: 2155 6539, Mob: 9948 6151
email: *dungerard@gmail.com*; *rector@tapinu.org*
Buttigieg Dun Charles Ph.D. Biblical Sciences and Sacred Theology (Hons.); Lic. Th. Biblica; S.Th.B; Dipl.Psy; Dipl.Ped; Dipl. Counsel. (26.06.99) ; Buttigieg House, Triq il-Wileġ, il-Qala QLA 1933
Tel: 2155 4937, Mob: 7932 3652; email: *doncharles99@yahoo.it*
Buttigieg Kan. Emanuel (24.06.89)
32, Triq l-Assunta, Victoria VCT 1473;
Tel: 2156 0492
Cachia Dun Simon Mario S.Th.B., B.Sc.Ed. (28.05.2011)
Dar Parrokkjali, Pjazza Indipendenza, Għajnsielem GSM 1051;
Tel: 2155 4615; Mob: 7909 3699
email: *cachiasimon@gmail.com*
Calleja Mons. Francis Xavier Cap.SS., S.Th.L. (08.03.52)
32, Triq il-Karità, Victoria VCT 1207
Tel: 2155 1168, Mob: 7959 2965;
email: *scalleja@keyworld.net*
Calleja Dun Joe Dip.Com.Soc. (23.06.90)
126, "Amadeus", Triq Ta' Ċenċ, Ta' Sannat SNT 9042
Tel: 2155 3316, Mob: 9944 7718; email: *josephcal@onvol.net*
Camilleri Mons. Benedict (13.04.58)
74, Dar ta' Frenċ, Triq Frenċ tal-Għarb, l-Għarb GRB 1201
Tel: 2155 2045 / 2155 0834, Fax: 2155 2045, Mob: 9926 0714
email: *fr.benedict@hotmail.com*

Camilleri Dun Emmanuel MSc (30.04.66)
"Villa San Lawrenz", Triq ta' Ċangura, San Lawrenz
Tel: 2156 4645, 2155 8929

Camilleri Mons. Tarcisio (Vigarju Ġenerali), (30.05.70)
26, Triq Dun Xand Aquilina, Ta' Sannat SNT 1305
Tel: 2155 1412; Mob: 9985 2615
email: *dontarcisiocamilleri@gmail.com*

Cardona Kan. Joseph S.Th.B. (20.06.01)
39, Triq San Blas, in-Nadur NDR 2300
Tel: 2155 7381, Mob: 9984 7101;
email: *frjoe.cardona@yahoo.com*

Cardona Mons. Pawlu Prel. d'Onore di SS., S.Th.B. (18.06.77)
"Cardona", Triq Ta' Sannat, Ta' Sannat SNT 9021
Tel: 2155 3296, Mob: 9965 1961; email: *cardonapaul@gmail.com*

Cassar Kan. Mario Ph.L., M.A. (22.06.74)
55, "Cor Jesu", Triq il-Knisja, in-Nadur NDR 1239;
Tel: 2155 6525
email: *insight_9@msn.com*

Cauchi Kan. Achilles Dip.Lab.Jour., Dip.Graph.A. (25.04.65)
111, Pjazza taż-Żjara tal-Madonna, l-Għarb GRB 1301
Tel: 2155 6373, Fax: 2156 4395

Cauchi Mons. Joseph (26.06.71)
19, Triq Diċembru Tlettax, in-Nadur NDR 1114
Tel: 2156 4027 / 2155 6911, Mob: 9987 7620
email: *jcauchi@diocese.org*

Cauchi Kan. Michael (31.05.69)
105, Pjazza taż-Żjara tal-Madonna, l-Għarb GRB 1301;
Tel: 2155 3119

Cini Kan. Joseph (19.06.76)
118, Triq Marsalforn, ix-Xagħra;
Tel: 2156 6732

Cordina Dun Emmanuel (28.06.80)
33, "Ir-Rokna", Triq tal-Għajn, il-Fontana FNT 9023
Tel: 2155 1294 / 2156 3333, Mob: 9942 4383
email: *dmc@oasi.org.mt*

Cremona Mons. John Bosco (14.07.78)
16, Triq Vajrinġa, il-Belt Victoria VCT 1312;
Tel: 2155 6989

Curmi Kan. Carmel (31.05.84)
18, Decor Carmeli, Pjazza tal-Knisja, il-Munxar MXR 1302
Tel: 2155 1448, Fax: 2155 0700, Mob: 7980 6221
email: *ccurmi@vol.net.mt*

Curmi Mons. Emanuel Cap.SS. (18.03.61)
247, Triq tal-Għajn, il-Fontana FNT 9024
Tel: 2155 6376, Fax: 2156 5774;
email: *arka@maltanet.net*

Curmi Dun Giovanni (22.06.91)
Ta' Bertu, 7, Triq Kolaċi, il-Munxar MXR 1071
Tel: 2155 5702, Mob: 9922 8918;
email: *giovannicurmi@gmail.com*
Curmi Dun Joseph S.Th.B., J.C.L.
St Anthony, Triq l-Ispiera, ix-Xagħra XRA 1710
Mob: 7920 4434;
email: *joscur84@hotmail.com*
Curmi Dun Michael S.Th.L. (30.06.07)
Uffiċċju Parrokkjali Sta Margerita, Triq Ta' Ċenċ, Ta' Sannat SNT 9040;
Tel: 2155 1435, Mob: 7953 9722;
email: *michael_curmi@hotmail.com*
Debono Dun Noel (13/06/10),
"Anna", Triq il-Knisja, in-Nadur NDR 1234;
Mob: 9986 6705;
email: *debononoel@gmail.com*
Debrincat Mons. Francis (02.04.60)
"St Francois d'Assis", Triq Santa Dminka, il-Munxar MXR 9030
Tel: 2155 5399
Debrincat Mons. Saviour S.Th.D., M.A., B.D. (07.04.62);
"Philomena", Triq Dun Spir Gauci, il-Munxar MXR 1303;
Tel: 2155 6058;
email: *sdebrincat@keyworld.net*; *sdebrincat@diocese.org*
Farrugia Mons. George Cap.SS. (24.06.72)
"In God We Trust", Vjal it-Tmienja ta' Settembru, ix-Xagħra
XRA 9021; Tel: 2155 1461, Mob: 9982 6304
Farrugia Dun Joseph S.Th.L., Psy.D. (23.06.00)
28, Triq l-Arċipriet Ġamri Camilleri, l-Għarb GRB 1070
Mob: 7991 4834 ;
email: *joseph7500@gmail.com*
Farrugia Mons. Joseph Prel.SS., S.Th.L. (Dogma), S.Th.D. (PUG) (14.07.78)
73, "St Jude", Triq Vajrinġa, Victoria VCT 1319
Tel: 2155 1282, Mob: 9982 9191;
email: *josephmfarrugia@gmail.com; joseph.farrugia@um.edu.mt*
Farrugia Dun Richard Nazzareno S.Th.D. (13.06.2009)
"Jomar Ville", Triq tal-Masri, ix-Xagħra XRA 2694
Tel: 2155 6479, Mob: 9984 7100
email: *rnfarrugia@gozodiocese.org*; *farrugiarn@gmail.com*
Farrugia Dimech Mons. Joseph (09.04.55)
77, Triq Sant'Ursola, Victoria VCT 1771 ;
Tel: 2155 6713;
email: *farjoec@onvol.net*
Frendo Kan. George J. S.Th.L. (19.06.82)
72, Triq Vajrinġa, Victoria VCT 1319;
Tel: 2155 1849
email: *frgfrendo@yahoo.co.uk*

Galea Kan. Michael S.Th.L. (19.06.82)
35, Triq il-Viżitazzjoni, l-Għarb GRB 1045
Tel: 2155 2105, Mob: 7921 0858;
email: *galeam58@maltanet.net*
Galea Kan. Michael S.Th.B. (24.08.06)
59, Galea House, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra XRA 2014
Tel: 2155 1975 / 2156 5773, Mob: 7921 0250
email: *galeamichael81@gmail.com*
Gauci Mons. Carmel S.Th.L. (19.06.82)
44, Triq Dun Xand Aquilina, Ta' Sannat SNT 1304
Tel: 2155 4510, Mob: 7955 4510;
email: *dunkarmgauci@gmail.com*
Gauci Dun Jesmond (20.06.01)
Gauci Mons. John B. S.Th.D., J.C.L. (18.03.61)
26, Pjazza Savina, il-Belt Victoria VCT 1450
Tel: 2155 6443 / 2156 3684
Gauci Kan. John (07.04.62)
128, Triq Għajn Qatet, Victoria VCT 2108
Tel: 2155 1082 / 2156 6583
Gauci Mons. Joseph (06.04.57)
26, Pjazza Savina, Victoria VCT 1450;
Tel: 2155 6443
Gauci Mons. Joseph (25.04.65)
52, "Viku", Triq Taħt Putirjal, il-Belt Victoria VCT 1340
Tel: 2155 6673;
email: *joegauci24@gmail.com*
Grech Mons. Carmel Cap.SS. (15.04.56)
1, Triq id-Dejqa, Victoria VCT 1285;
Tel: 2155 6720
Grech Mons. Gregory (30.05.70)
17, "Amata", Triq ta' Pejpu, Ta' Kerċem KCM 1252
Tel: 2155 5421, Mob: 7755 5421
Grech Kan. Joseph (18.03.61)
30, Triq Rakela Camilleri, in-Nadur NDR 1060
Tel: 2155 6913, Fax: 2156 1895, Mob: 7906 7610
email: *dunguzepp@yahoo.com*
Grech Mons. Joseph (07.04.62)
42, Triq Kerċem, Ta' Kerċem KCM 9010
Tel: 2155 5470, Mob: 7991 7037
Grech Dun Samuel S.Th.L. (28.05.2011)
7B, Triq ir-Repubblika, Victoria VCT 1012
Tel: 2156 5255; Mob: 9925 3176
email: *samuelgrech@hotmail.com*
Grima Mons. Coronato Prel. d'Onore di SS. (29.06.75)
103, Triq il-Karità, Victoria VCT 1024;
Tel: 2155 6453

Grima Mons. George (18.06.77)
103, Triq il-Karità, Victoria VCT 1024
Tel: 2155 6453, Fax: 2156 1895; Mob: 7985 3611
email: *gpfmta@gmail.com*

Grima Mons. Saviour Cap.SS., S.Th.L., Dip.Arch. (24.06.72)
"Tabor", Triq ta' Grunju, in-Nadur NDR 2139;
Tel: 2155 1726;
email: *savgrima@maltanet.net*

Hili Mons. Carmel Cap.SS. (11.05.68)
65, Triq Mannar, ix-Xagħra XRA 2240
Tel: 2155 1081 / 2155 7149, Mob: 7955 7149;
email: *dunkarm@go.net.mt; khili@diocese.org*

Hili Kan. Joseph (10.08.62)
38, Triq ta' Said, in-Nadur NDR 1214
Tel: 2155 6081, Mob: 9980 3388

Masini Dun Effie L.Sc.Soc. (27.06.81)
27, Triq Sir Mikelanġ Refalo, Victoria VCT 1430
Tel: 2155 1284 / 2155 6616, Fax: 2155 9058, Mob: 9948 7751
email: *donbogo@gmail.com*

Mejlak Dun John (28.05.2011)
26, Pjazza Savina, Victoria VCT 1450
Tel: Mob:
email: *johnmeilak82@yahoo.com*

Mejlak Kan. Anthony (15.04.56)
53, Triq ta' Grunju, in-Nadur NDR 2135;
Tel: 2155 1729

Mejlak Kan. Brian S.Th.B. (21.06.96)
Dar Parrokkjali, Triq San Girgor, Ta' Kerċem KCM 1010
Tel: 2155 1355, Mob: 7906 3357
email: *frbrianmejlak@gmail.com*

Mercieca Mons. Carmelo (05.04.64)
27, Triq San Publiju, ix-Xewkija XWK 2203
Tel: 2155 6246 / 2155 6793, Fax: 2155 6793

Mercieca Dun George (11.05.68)
27, Triq San Publiju, ix-Xewkija XWK 2203
Tel: 2155 6246 / 2156 4608

Mercieca Kan. John Ph.B. (20.01.57)
4, Triq il-Providenza, Victoria VCT 1540;
Tel: 2155 6264

Mercieca Dun Joseph Dip.Mus.Sac. (03.05.86)
72, Triq Vajrinġa, Victoria VCT 1319
Tel: 2156 3351, Mob: 9946 1148;
email: *josephcmc21@gmail.com*

Micallef Kan. Reuben S.Th.B. (23.06.00)
1, Dar Parrokkjali, Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ ZBB 1204
Tel: 2155 4882 / 2155 9043, Mob: 9924 5080
email: *rmicallef21@gmail.com*

Mintoff Mons. Michael Cap.SS., S.Th.L. (22.06.74)
"Marton", Triq Salvu Gambin, l-Għasri GSR 1040
Tel: 2155 1231, Mob: 7904 9055;
email: *mic.mintoff@gmail.com*
Mizzi Mons. Anthony Cap.SS., S.S.L. (28.06.79)
26, Triq il-Kbira, Ta' Sannat SNT 1513;
Tel: 2155 1413
email: *fr.anton.mizzi@gozoseminary.com*
Mizzi Dun John (20.06.75)
60, Triq San Bert, ix-Xewkija XWK 1113;
Tel: 2155 6607
Muscat Kan. John (31.05.84)
196, Dar Parrokkjali, Triq tal-Għajn, il-Fontana FNT 9096
Tel: 2155 1431, Mob: 7993 5944;
email: *gozojm@yahoo.com*
Muscat Kan. Joseph (22.05.48)
218, Triq San Blas, in-Nadur NDR 2303;
Tel: 2155 1628
Muscat Mons. Saviour (30.05.65)
7, Triq ta' Mattiju, in-Nadur NDR 2042
Tel: 2155 6894, Mob: 7905 2561;
email: *frmuscat@go.net.mt*
Pace Mons. Saviour Cap.S.S., J.C.L. (31.05.69)
35, Pjazza 28 ta' April 1688, in-Nadur NDR 103
Tel: 2155 6926, Fax: 2155 6926, Mob: 9982 8981
email: *mgrpace@maltanet.net*
Pavia Dun Vincent Lic.Fil. (UPS) (10.07.93)
"Falkun", Xambekk Court, Triq Wied is-Seqer, Victoria VCT 2809
Mob: 9949 1584
Portelli Kan. Carmel (22.06.74)
7a, Triq ta' Grunju, in-Nadur NDR 2130
Tel: 2155 6375, Mob: 9986 5907;
email: *gozo@missio.org.mt*
Portelli Mons. Martin Lic.Mus.Sac. (09.04.55)
43, Triq Xandriku, in-Nadur NDR 1076
Tel: 2155 6240, Mob: 7955 6240
Rapa Dun Joseph (07.04.62)
76, Triq San Ġwann, in-Nadur NDR 9043;
Tel: 2155 2355
Refalo Dun Alex S.Th.L., Dip.Sc.Ed. (27.06.87)
"Refalo", Vjal it-Tmienja ta' Settembru, ix-Xagħra XRA 9020
Tel: 2155 6184, Mob: 9900 1861;
email: *alrefalo@gmail.com*
Refalo Mons. Anthony (11.05.68)
126, "St Jude", Triq it-28 ta' April 1688, ix-Xagħra XRA 1034
Tel: 2155 7219

Refalo Mons. Carmel S.Th.L. (28.06.86)
30, Pjazza l-Vittorja, ix-Xagħra XRA 1010
Tel: 2155 7231, Mob: 9944 9799
email: *refaloc@go.net.mt*; *bambina8@go.net.mt*
Refalo Rapa Kan. Anthony (24.06.89)
30, Pjazza l-Vittorja, ix-Xagħra XRA 1010
Tel: 2155 7231, Mob: 9924 8780
email: *antonrefalo@hotmail.com*; *arefalo@diocese.org*
Refalo Rapa Kan. Julian (22.06.91)
74, "Dar il-Muża", Pjazza l-Vittorja, ix-Xagħra XRA 1011;
Tel: 2155 6827
Said Kan. Joseph (30.04.66)
Male Geriatric Ward, Sptar Ġenerali ta' Għawdex, Victoria
Said Dun Michael S.Th.B. (27.06.98)
10, Triq it-Telegrafu, in-Nadur NDR 1401
Tel: 2155 2414, Mob: 7921 0180
email: *fr.michael.said@seminary.com*; *munxarparish@gmail.com*
Saliba Mons. Anthony (22.06.74)
21, Triq Dun Xand Aquilina, Ta' Sannat SNT 1303;
Tel: 2155 1416
email: *antons@maltanet.net*
Saliba Kan. Emmanuel L.Sc.Soc. (22.06.91)
"Ave Maria", Triq il-Madonna taċ-Ċiċri, iż-Żebbuġ ZBB 1306
Tel: 2155 1818, Mob: 7955 1818; *email: minorsem@go.net.mt*
Saliba Dun Francis (02.04.60)
8, St Francis, Triq il-Providenza, Victoria VCT 1542
Tel: 2155 3422
Saliba Dun Joseph (12.04.59)
9, Triq Ġoma, iż-Żebbuġ ZBB 1013;
Tel: 2155 1142
Sammut Kan. Peter (30.05.70)
89, Triq il-Knisja, in-Nadur NDR 1235
Tel: 2155 5443, Mob: 7955 5443
Sammut Dun Renato J.U.D., ADV.RR. (22.06.85)
92, "Ave Maria", Triq l-Arċisqof Pietru Pace, Victoria VCT 2503
Tel: 2155 3606;
email: *rsammut@gozodiocese.org*
Schembri Dun Anton (30.04.66)
20, Triq Dun Pawl Micallef, Victoria VCT 1675
Tel: 2155 1053, Mob: 7955 1053
Sciberras Mons. Lawrenz Cap.SS., SS.L., S.Th.L., M.A. (23.06.73)
17, Pjazza Santa Margerita, Ta' Sannat SNT 9032
Tel: 2155 1420, 2156 2329; Mob: 7906 8166;
email: *lsciberras@keyworld.net*
Scicluna Mons. Carmel Cap.SS., S.Th.D., J.C.B. (19.05.51)
30, Triq Mons. Giuseppe Farrugia, Victoria VCT 1260
Tel: 2156 2966

Sultana Dun Charles M.A. (24.06.03)
40, Dar Parrokkjali, Pjazza San Lawrenz, San Lawrenz SLZ 1100
Tel: 2700 0130, Mob: 9987 4317;
email: *cmsultana@hotmail.com;*
slawrenzparish@onvol.net

Sultana Fr Dominic S.Th.D. [Ix-Xagħra] (24.06.05)
21, Triq it-Tiġrija, Ix-Xagħra XRA 2010
Mob: 7925 6876;
email: *fr.dominicsultana@gmail.com*

Sultana Mons. Eucharist (25.04.65)
14/15, Triq Jannar, ix-Xagħra XRA 1808;
Tel:2155 6593; Mob:7955 6593

Sultana Dun Francis (25.06.83)
"St Francis", Triq Santa Luċija, Santa Luċija, Ta' Kerċem KCM 3015
Tel: 2155 5420 / 2155 4904, Mob: 7993 2434;
email: *rev.franksultana@gmail.com*

Sultana Kan. John S.Th.B. (21.06.96)
68, "Mater Dei", Triq Jannar, ix-Xagħra XRA 1805
Mob: 9982 6350; email: *john26571@hotmail.com*

Sultana Kan. Joseph (10.08.62)
109, Triq it-Tiġrija, ix-Xagħra XRA 2013;
Tel: 2155 9400

Sultana Mons. Joseph S.Th.D., S.S.L, B.A. (20.06.01)
1, Triq it-Trux, l-Għarb GRB 1.320;
Tel: 2155 6129, Fax: 2155 6129; Mob: 7993 5314 / 7955 6129;
email: *fr.j.sultana@gmail.com*

Sultana Dun Saviour (11.05.68)
5c, "La Valette", Triq Gajdoru, ix-Xagħra XRA 2506
Tel: 2155 2700, Mob: 7939 2667

Sultana Dun Trevor S.Th.B., J.C.L. (28.05.2011)
1, Triq il-Knisja, ix-Xewkija XWK 2016;
Tel: 2155 4306; Mob: 7932 1411;
email: *trevorsultana@yahoo.com*

Tabone Mons. Felix Cap.SS. (14.07.78)
24, Triq Sir Arturo Mercieca, Victoria VCT 2024
Tel: 2155 3392, Mob: 9922 1078;
email: *felic.tab@gmail.com*

Tabone Mons. George (05.04.64)
4, "Regina Cœli", Triq il-Librerija, Victoria VCT 1174
Tel: 2155 1218, Mob: 9928 8772;
email: *taboneg@go.net.mt*

Tabone Kan. Joseph (11.05.68)
12, Triq Frenċ tal-Għarb, l-Għarb GRB 1200
Tel: 2155 6366, Mob: 7926 1007

Tabone Mons. Saviour (29.06.75)
"St Joseph", Triq ta' Mulejja, il-Fontana FNT 1112;
Tel: 2155 8978

Teuma Dun Anthony L.Met.Ped., B.Sc.Ed., M.A.Sc.Form, Dip.SS. (25.06.88)
86, Triq Ġnien Xibla, ix-Xagħra XRA 2405
Tel: 2155 7164, Mob: 7973 4831;
email: *revateuma@hotmail.com*

Vella Kan. Charles P.D.M. Cons/Rest. (Milan): Science, Art, Centre International (SACI) (Florence) (10.07.1993)
96, Triq Sant'Ursola, il-Belt Valletta VLT 1234;
Mob: 9929 2403;
email: *saccharlesvella@gmail.com*;
websajt: www.saccharlesvella.com

Vella Dun Franklin S.Th.B. (28.05.2011)
31, "St Joseph House", Triq il-Ħelsien, ix-Xewkija XWK 2103
Mob: 7929 1021;
email: *vellafranklin85@yahoo.com*

Vella Dun George (18.03.61)
"St Joseph", Triq ta' Mulejja, il-Fontana FNT 1112;
Tel: 2155 8978

Vella Dun John M.A. (22.06.92)
Victoria

Vella Kan. Lino L.Ped.Soc., B.Sc.Ed. (28.06.86)
"Louis Carmen", Triq Qasam San Pawl, Ta' Kerċem KCM 1700
Tel: 2155 4821, Mob: 9984 6137

Vella Mons. Nicholas (13.04.58)
Arka Respite Centre, Triq il-Mogħdija, Għajnsielem GSM 1071
Tel: 2156 5773

Vella Dun Raymond Dip.St.Art. (03.05.86)
"St Jude", Triq Fortunato Mizzi, Victoria VCT 2577
Tel: 2155 5867

Vella Gauci Dun Joe Ph.D., M.A., B.A.Hons. (25.06.88)
25, "Vella House", Pjazza Savina, Victoria VCT 1450
Tel: 2155 5982, Mob: 9947 3477;
email: *joe@vellagauci.com*

Xerri Dun Karm (18.03.61)
110, Triq il-Belveder, il-Qala QLA 1310;
Tel: 2155 6826

Xerri Dun Daniel S.Th.D. (24.06.94)
40, Triq ta' Ġorf, Xagħra XRA 2472;
Tel: 2155 2723, Mob: 9900 2627;
email: *frdanielxerri@gmail.com*

Xerri Mons. Jimmy Cap.SS., Ph.L. (27.06.81)
Dar Parrokkjali, Triq Dun Bernard Haber, in-Nadur
Tel: 2156 0501 / 2155 1649 / 2755 1649 / 2156 5728 / 2156 2284,
Mob: 9944 8706;
email: *jimmyxerri@tiscali.it*

Xerri Mons. Lawrenz BA (12.04.59)
"Mater Dei", Triq l-Arċisqof Pietru Pace, Victoria VCT 2508
Tel: 2155 3784 / 2155 6826; Mob: 9982 6330

Xuereb Mons. Edward J.U.D., S.Th.D., S.Th.B. (Ang.) (24.06.95)
2, Dar Parrokkjali, Pjazza s-Salvatur, l-Għasri GSR 1011
Tel: 2156 0137, Mob: 7932 5934;
email: *edwxue@hotmail.com*

Xuereb Dun Michael (27.06.87)
26, "Lorjean", Triq Mallia Vernon, ix-Xewkija XWK 2503
Tel: 2155 3504, Fax: 2155 3504, Mob: 9986 6673
email: *dmikiel@go.net.mt*

Zammit Kan. Eddie S.Th.L. (25.06.83)
Ċentru Ragħaj it-Tajjeb, Triq Sir Pawlu Boffa, Victoria VCT 2113;
Tel: 2155 1966, Mob: 9983 0156;
email: *zammiteddie@gmail.com*

Zammit Kan. Joseph J.U.D. (31.05.84)
64, Triq Għajn Qatet, Victoria VCT 2102;
Mob: 9940 3612
email: *frzammit@gmail.com*

Zammit Mons. Joseph (02.04.60)
"Villa San Lawrenz", Triq ta' Ċangura, San Lawrenz
Tel: 2156 4645, 2155 8929

Zammit Dun Mariano (20.06.75)
112, Triq San Ġwann Battista, ix-Xewkija XWK 2538 ;
Tel: 2155 5753

Saċerdoti Inkardinati Għawdex residenti Malta

Grech Dun Anton (19.09.59)
Dar tal-Kleru, Triq Anġlu Grima, Birkirkara BKR 1560
Tel: 2144 1670 / 2144 5830

Saċerdoti residenti Għawdex iżda inkardinati fi djoċesi oħra

Attard Mons. Joseph S.Th.L., Prel. d'Onore di SS (26.06.72)
16, Dar Parrokkjali, Triq Palma, Victoria VCT 1302
Tel: 2156 6988 / 2155 4101, Mob: 9984 7099
email: *monsjosephattard@gmail.com*; *info@gozocathedral.org.mt*

Chappell Fr Peter
11, Ortensia Court, Triq il-Ħotba, il-Qala QLA 1400
Tel: 2720 1541, Mob: 7901 3902
email: *peterfrancischappell@hotmail.com*

Debrincat Kan. George (06.04.57)
37A, "Aloha", Triq Mons. Giuseppe Farrugia, Victoria VCT 1261
Tel: 2155 3793 / 2155 7955; email: *george21934@aol.com*
Mercieca Dun Anthony (30.09.62)
46, Triq il-Librerija, Victoria VCT 1173;
Tel: 2155 4123
Portelli Dun Joseph (22/06/74),
1, Triq it-Tramuntana, in-Nadur NDR 1222;
Tel: 2720 3633.
Tabone Dun Loreto (22.06.74)
35, Triq it-Tramuntana, in-Nadur NDR 1223
Tel: 2155 6540, Mob: 9900 1829;
email: *tabonel@hotmail.com*
Vella Dun Joseph C. MS.Educ. (11.05.68)
15, Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ ZBB 1200
Tel: 2156 5430, Mob: 7956 5430;
email: *jcvella63@gmail.com*

SAĊERDOTI GĦAWDXIN BARRA MINN MALTA

(* tfisser li s-saċerdot hu inkardinat fid-djoċesi fejn qed jgħix)

L-ALBANIJA

CUTAJAR Dun Emanuel [San Lawrenz] (29.06.75)
Kuria Dioqesane, Lgj Skenderbeg, Rruga Varosh, Lezhe, Albania
Tel: (+355) 686320552; email: *emcuta@yahoo.com*

L-AWSTRALJA

* **BONELLO** Dun Emanuel [Ix-Xagħra] (25.06.83)
St Joseph the Worker, 79 Wilson Boulevard ,North Reservoir 3073
Victoria; Tel: (+61) 394603013 ; Fax: (+61) 394608832
Mob: (+61) 0431643674; email: *mannybonello@hotmail.com*
Websajt: www.stjosephtheworker.org.au
* **MIFSUD** Dun Anthony [Il-Qala] (31.05.84)
Saint Joseph, 126, Liverpool Road, Enfield NSW 2136; Tel: (02)
9747 4884; Fax: (02) 9747 8086. PO BOX 4067, Carlton, Sydney
NSW 2218
Mob: (+61) 0407417019;
email: *anthony.thepadre@gmail.com*

IL-BRAŻIL

AGIUS Mons. Joseph [Il-Munxar] (04.07.65)
Rua Sta Catarina 1263, C.P. 55; Cep 86600-000 Rolandia Paranà
Tel: (+55) 4332552293; email: *josephagius2010@gmail.com*
CAUCHI Dun Alexander [L-Għarb] (24.06.95)
Praça da Matriz - Centro, 58334-000 – São Miguel de Taipú (PB)
Tel: (+55) 8336291001; Mob: (+55) 8388870835
email: *alexkawki@lycos.com*
CAUCHI Dun John Mary [L-Għarb] (24.12.67)
Praça da Matriz – Centro, 58334-000 – São Miguel de Taipú (PB)
Tel: (+55) 8336291001
VELLA Dun Saviour [Ix-Xewkija] (20.06.75)
Quadra "F" No. 2 Jardin Petropolis II, Tab. Martns-Maceio AL
57062640 ; Tel: (+55) 8233581952; Mob: (+55) 93044055
email: *saviourvella@hotmail.com.br*

IL-GWATEMALA

CAMILLERI Dun Joseph [Ix-Xewkija] (02.04.60)
Iglesia Santo Tomas, Jalpatagua, Jutiapa
Tel: (+502) 9449138; email: *pjosecamilleri@yahoo.es*
GRECH Dun Anton [Il-Belt Victoria] (27.06.97)
Parroquia Santo Hermano Pedro, Colonia el Manantial,
Santo Tomas de Castilla, Puerto Barrios, Izabal
Tel: (+502) 55869216; email: *grechanton@gmail.com*

L-IRAN

GRECH Dun Maximilian [Victoria] (13.06.2010)
Nunziatura Apostolica in Iran
84, Razi Avenue, Crossroad Neuaphie-Le-Chateau,
P.O. Box 11155-178, Teheran (Iran);
Tel: (+98) 21 6640 3574;
email: *maxgrech@hotmail.com*
Mailing address:
Fr. Maximillian Grech, Nunziatura Apostolica in Iran,
c/o Ufficio Corrieri, Segreteria di Stato 00120, Città del Vaticano

L-ITALJA

BONELLO Dun Mark [Ix-Xagħra] (03.06.12)
Parrocchia della Natività di Nostro Signore Gesù Cristo;
Via Urbisaglia, 2, 00183 Roma
Tel: (+39) 0677206166; Fax: (+39) 0670497096
Mob: (+39) 3392273625; email: *m.bonello@hotmail.com*

BUTTIGIEG Dun Krystof [Il-Qala] (28.05.11)
Parrocchia Santa Chiara, Via Riccardo Zandonai, 4, 00135 Roma
Tel: (+39) 063292326; Fax: (+39) 063294288
email: *krystofb@yahoo.com*

GALEA Dun Tonio [Il-Belt Victoria] (12.07.03)
Parrocchia Santa Maria Madre del Redentore, Via Duilio
Cambellotti, 18, 00133 Roma
Tel: (+39) 062004446;
email: *tafonzu@gmail.com*

GAUCI Dun Gabriel [Ta' Kerċem] (25.05.13)
Parrocchia SS. Protomartiri Romani, Via Angelo Di Pietro, 50
00165 Roma; Tel: (+39) 0639375627;
Fax: (+39) 0639367305
email: *ggauci87@yahoo.com*

GAUCI Dun Roberto [Ta' Kerċem] (20.06.01)
Pontificio Istituto Orientale,
Centro Studi e Ricerche Ezio Aletti
Via Paolina, 25, 00184 Roma
Tel: (+39) 064824588; Fax: (+39) 06485876;
email: *rbg175@yahoo.it*

GRECH Dun Daniel [Ta' Kerċem] (03.06.12)
Parrocchia San Cirillo Alessandrino, Viale Giorgio Morandi, 91, 001
55, Roma; Tel: (+39) 0622772008; Mob: (+39) 3426311940
email: *danielgrech@msn.com*

MALLIA Dun Frankie [Iż-Żebbuġ] (27.06.98)
Parrocchia San Giovanni Battista, Via degli Archi, 11,
Torri in Sabina (Rieti) 02049; Tel: (+39) 0765 62240
Mob: (+39) 3404912447;
email: *frankiemallia@gmail.com*

REFALO Dun Franz [Victoria] (20.07.93)
Parrocchia San Liborio, Via Tino Buazzelli, 70 , 00137 Roma
Tel: (+39) 068278748;
Mob: (+39) 3284436956
email: *franzrefalo@gmail.com*

* **SAID** Dun Joseph [Ix-Xagħra] (24.06.89)
Parrocchia Santa Maria Maggiore, Piazza del Municipio, 03026
POFI (Frosinone); Tel: (+39) 0775380152;
email: *par.s.rocco@alice.it*

SALIBA Dun Anthony Mario [Victoria] (20.06.01)
Via Bernardino Luini, 1, 20900 Monza (MB)
Mob: (+39) 3405153825;
email: *amsaliba@hotmail.com*

SULTANA Dun Daniel [Ix-Xagħra] (30/05/14),
Parrocchia San Gabriele del'Addolorata, Via Ponzio Cominio, 93/95,
00175 Roma; Tel (+39) 0676 10441;
email: *daniel-sultana@hotmail.com*

IL-KANADA

CAUCHI Dun Christopher [L-Għarb] (24.06.05)
Newman Centre Catholic Mission, 89 St George Street,
Toronto, Ontario, M5S 2E8;
Tel: (+1) 4169792468 ext. 223;
email: *cdcauchi@gmail.com*

* **GRIMA** Dun Alfred [Ix-Xewkija] (11.05.68)
St John Fisher Parish Church, 300 Balmoral Dr., Brampton ONT. L6T 1V6
Tel: (+1) 9057936610; Fax: (+1) 9057937721

* **GRIMA** Dun Joseph [Ix-Xewkija] (23.06.00)
St Francis de Sales Parish, 1001 Ravenscroft Road, Ajax, ONT L1T 4X1
Tel: (+1) 9056831403 ext. 105; Mob: (+1) 6479246024
email: *frjoseph@rogers.com*

* **SULTANA** Dun Joseph [Ix-Xagħra] (11.05.68)
St Aidan's Parish, 3501 Finch Avenue, East Scarborough ONT. 1W 2S2
Tel: (+1) 4164942704; Fax: (+1) 4164943160;
email: *jmsultana@rogers.com*

IL-PERÙ

PORTELLI Dun Raymond [In-Nadur] (24.06.94)
Parroquia San Martin de Porres, Vicariato Apostolico de Iquitos,
Apartado 108, Iquitos; Tel: (+51) 65232660;
email: *rportelli@lycos.com*;
Websajt: *www.sanmartindeporresiquitos.com*

IR-RENJU UNIT

* **AZZOPARDI** Dun Francis [Ix-Xewkija] (18.06.77)
3 Copper Beaches, 6 Witham Road, Isleworth, Middlesex TW7 4AW
Tel: (+44) 2085686581

* **CARUANA** Dun Anthony George [Ix-Xagħra] (29.06.10)
40 Fernieside Gardens, Edinburgh EH17 7HN, Scotland
Tel: (+44) (0)131 658 1793; email: *antgcar@hotmail.com*

* **CEFAI** Mons. Joseph V.G. [Iż-Żebbuġ] (23.06.73)
St Joseph Parish Church, Water St, Port Talbot, W. Glam, Wales SA12 6LE
Tel: (0044) 1639 8828 46; email: *jcefai@fsmail.net*
Websajt: *www.stjosephs-porttalbot.co.uk*

* **GRECH** Dun Saviour [Ta' Sannat] (23.06.90)
Our Lady Queen of Heaven, 4a Inverness Place, London W23JF;
Tel: (+44) 02072298153
email: *queensway@rcdow.org.uk*
Websajt: *www.rcdow.org.uk/queensway*

VELLA Dun Edward [L-Għarb] (21.06.1996)
St. Bride's Presbytery, Rie-Achan Road,
Pitlochry PH 16 5AL, Scotland
Tel: (+44) 1796 472174
email: *stbridesrcchurch@yahoo.com*

* **VELLA** Dun Victor [Victoria] (28.06.86)
Holy Innocents Presbytery, Strickland Way, Orpington BR6 9UE
email: *victorvella@hotmail.com*; Tel: (+44) 1689817537
Websajt: *www.holyinnocents.org.uk*

L-ISTATI UNITI TAL-AMERIKA

* **CAMILLERI** Dun Joseph [Iż-Żebbuġ] (25.05.74)
St Agnes Church, 749 East Boulevard, Baton Rouge, LA 70802-6398
Tel: (+1) 2253834127; Fax: (+1) 2253834154
Mob: (+1) 12253294260;
email: *revjosephcamilleri@att.net*

* **GALEA** Dun Michael [Ix-Xagħra] (21.05.80)
Holy Rosary 44450, La Hwy. 429, St Amant LA 70774;
Tel: (+1) 2256475321; Fax: (+1) 2256475322; email: *mgalea@eatel.net*

GRECH Mons. Joseph [In-Nadur] (20.06.01)
Permanent Observer Mission of the Holy See to the United Nations
25 East 39th Street, New York NY 10016-0903
email: *joseph.grech@tiscali.it*
Tel: (+1) (212) 3707885 (Office) / (+1) (212) 7342900 (Residence)
Fax: (+1) (212) 3709622; Mob: (+1) 9178186638
Mailing address:Mgr Joseph Grech, Missione Permanente New York
c/o Ufficio Corrieri, Segreteria di Stato, 00120 Città del Vaticano

MAGRO Dun Emanuel PhD, MSLS [Victoria] (28.06.79)
St Patrick's Church, 410 Norbeck Road, Rockville MD 20853;
Tel: (+1) 2027146726; Mob: (+1) 12027146727;
email: *magroep55@gmail.com*; *magro@cua.edu*

* **TABONE** Dun Marċell [Victoria] (22.06.85)
PO Box 565; Woodbine, NJ 08270-0565

* **XUEREB** Mons. Publius [Il-Qala] (11.05.68)
Holy Redeemer Catholic Church, 16250 Old Weatherford Rd, Aledo,
TX. 76008; Tel: (+1) 8174413500 ;
email: *publiusx@swbell.net*

L-ISTAT TAL-VATIKAN

XUEREB Mons. Alfred [Il-Belt Victoria] (26.05.84)
Palazzo Apostolico, 00120 Città del Vaticano;
Fax: (+39) 0669882417

RELIĠJUŻI (RĠIEL) GĦAWDXIN BARRA MINN MALTA

ATTARD Dun Fabio SDB [Il-Belt Victoria] (04.07.87)
Direzione Generale Don Bosco, Via Della Pisana 1111, 00163 Roma
BUGEJA (L-E.T) Mons. George OFM [Ix-Xagħra] (05.07.86)
San Francesco Catholic Church, PO Box 365, Dahra, Tripoli, Libya.
BONELLO (L-E.T) Mons. Joseph OFM [Ix-Xagħra] (07.07.85)
Obispado, Apartado Postal No 2, Juticalpa Olancho 16101
HONDURAS C.A.;
email: *bonelloofm@gmail.com*
CEFAI Patri Giovanni MSSP [Iż-Żebbuġ] (06.12.97)
Parroquia San Pablo Apostol, Plaza Principal, Buenos Aires,
Cayma, Arequipa, PERÙ; Tel: 0051 443152; Mob: 0051 95377064
email: *giocefai@hotmail.com*
Postal Address:
Fr. Giovanni Cefai, Parroquia San Pablo Apostol, Casilla 338,
Arequipa, Peru.
GALEA Patri Spiro OFMCap [L-Għarb] (14.07.65)
Catholic Mission PO Box 53, Hola 70101, KENYA
email: *jo@africaonline.co.ke*
GRECH Bro. George CCR [Il-Belt Victoria]
Trappisti, Via Appia Nuova 37, Frattocchie 00040 (RM) , ITALIA
MIZZI Patri Joseph SJ [Il-Belt Victoria] (08.07.76)
College de la S. Famille, PO Box 73, Faggala, 11523 Cairo, EGYPT
email: *jmizzi@yahoo.com*
MICALLEF Patri Gabriel OFM [San Lawrenz] (22.03.69)
32 Dartmoor Street, Lockleys S.A. 5032, AUSTRALIA
Tel: (+61) 0883543398; email: *kappmalti@adam.com.au*
PORTELLI Patri Marċell MSSP [Il-Fontana] (24.06.79)
Av. Hyayna, Capac s/n- Comite 16, La Tomilla, Casilla 338
Arequipa, PERÙ;
email: *marcell_por@hotmail.com*
VELLA Patri Elias MSSP [In-Nadur] (24.06.79)
Casa Generalizia, Via Castel Guelfo 41A, Vitinia 00127 Roma
email: *eliavellamssp@hotmail.com*
ZAMMIT Patri Louis SJ [L-Għasri] (18.06.77)
Catholic Church, PO Majlispur Dt., W.B. 733209, INDIA
email: *gigizamsj77@gmail.com*
ZAMMIT Bro Mario FSC [Victoria]
La Salle Chotivari Nakhonsawan School, 18 Kosri Road
Paknampoh, Muang, Nakhonsawan 60000, THAILAND
email: *zammitmario@yahoo.co.uk*
ZAMMIT Patri Victor MSSP [Iż-Żebbuġ] (06.12.97)
Paroquia Santisima Curz, 101, Pasaje Jose Carlos Mariategui,
Acequia Alta, Cayma, Casilla 2720, Arequipa, PERÙ
Tel: +0051 54 457109; Mob: 0051 959 348 407
email: *viczamm@hotmail.com*

PARROĊĊI

u knejjes oħra fil-limiti territorjali tal-parroċċi

IL-BELT VICTORIA (Ir-Rabat)

Parroċċa Santa Marija mtella' s-Sema (Il-Katidral)
Data tad-Dedikazzjoni: 11 ta' Ottubru 1716

Arċipriet:	Mons Ġużepp Attard, (9984 7099); email: *monsjosephattard@gmail.com*
Uffiċċju:	Pjazza Katidral, Victoria VCT 1820 Tel.: 2155 4101 – 2155 6087 (knisja); Fax: 2156 4572 Uffiċċju Turistiku: Tel. 2155 8789 email: *info@gozocathedral.org.mt* website: *www.gozocathedral.org.mt*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi:	AM – 5.15 - 6.30 – 7.45 – 9.00 – 10.30 PM – 12.00 – 5.00 – 6.00 – 7.15
Ferjali:	AM – 5.30 – 6.15 – 7.00 – 7.30 – 8.00 – 9.30 (Ċentru) PM – 6.00 – 7.15

Parroċċa San Ġorġ
Data tad-Dedikazzjoni: 21 ta' Settembru 1755

Arċipriet:	Mons. Pawlu Cardona, Mob: 9965 1961; email: *cardonapaul@gmail.com*
Uffiċċju:	Triq il-Karità, Victoria VCT 1200 Tel: 2155 6377 – 2155 0403 (Uffiċċju Arċipriet) Fax: 2155 6981 email: *info@sangorg.org* website: *www.stgeorge.org.mt*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi:	AM – 5.00 - 6.00 – 7.00 – 8.00 – 9.00 – 10.00 – 11.00 PM – 12.00 – 5.00 – 6.00 – 7.00
Ferjali:	AM – 5.15 – 6.00 – 6.30 – 7.00 – 7.30 – 8.15 – 9.00 – 10.00 – 11.00 PM – 5.00 – 6.00 – 7.00

KNEJJES OĦRA:

Sorijiet Klarissi
Tel: 21556 9435

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 9.30
Ferjali: AM – 7.30

Knisja ta' San Ġakbu
(Pro) Rettur: Dun Ġorġ Borg
Tel: 2155 7119
email: *sangakbugozo@gmail.com*

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 10.30
PM – 5.30 (minbarra Awwissu u Settembru)
Ferjali: AM – 10.30

Knisja Madonna tal-Karmnu (Ta' Ħamet)
Rettur: Mons Karm Hili
Tel: 2155 6564; Mob: 7955 7149
email: dunkarm@go.net.mt

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 9.30
PM – 7.30
Ferjali: PM – 7.00 (minbarra nhar ta' Sibt)

Knisja tat-Twelid tal-Madonna (Savina) (2156 3684)
Rettur: Mons Giovanni B. Gauci

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 6.00 – 7.00
Ferjali: AM – 7.45
PM – 5.00

Knisja Ragħaj it-Tajjeb (Taċ-Ċawla) (2155 1966)
Rettur: Kan Eddie Zammit

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 6.00 – 7.30 – 10.00
Ferjali: AM – 6.00 – 7.00
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)
mit-Tnejn sal-Erbgħa (minn Ottubru sa Mejju): PM – 4.30

Kappella ta' San Ġużepp (Oratorju Don Bosco) (2155 6616)
Rettur: Dun Effie Masini

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 8.00 – 10.30
Ferjali: PM – 7.00

Knisja tal-Lunzjata
Rettur: Mons Karm Borg

Ħinijiet tal-Quddies:
Ferjali: PM – 4.30 (xitwa) / 5.30 (sajf)

Istitut tal-Familja Ġwanni Pawlu II
Rettur: Dun Anton Teuma

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 8.00 – 10.00
Ferjali: AM – 7.00
PM – 7.00

Kappella tal-Immakulata Kunċizzjoni, Seminarju
(Komunità Kattolika ta' Lingwa Ingliża)
Chaplain i/c: Dun Loreto Tabone
websajt: www.esccgozo.org)

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd AM – 10.00
L-Erbgħa AM – 10.00
Il-Ġimgħa AM – 10.00

Kappella Santa Marta
Rettur: Mons Giovanni B. Cremona

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħadd	AM – 11.00
It-Tlieta	PM – 6.00

Santwarju Madonna tal-Grazzja
Rettur: Fr. Joseph Libreri OFM Cap.
Tel: 2155 6608; 2155 0177

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħadd	AM – 6.00 – 7.00 – 9.00
Ferjali	PM – 7.00
	AM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

IL-FONTANA
Parroċċa Qalb Imqaddsa ta' Ġesù
Data tad-Dedikazzjoni: 29 ta' Jannar 1905

Kappillan: Kan. John Muscat (7993 5944)
email: *gozojm@yahoo.com*

Uffiċċju: 196, Triq tal-Għajn, Fontana FNT 9096
Tel.: 2155 6097 – 2156 0233 (knisja)
email: *office@qalbtagesu.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi:	AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 10.30
	PM – 4.30
Ferjali:	AM – 5.45 – 7.00 (9.00 nhar ta' Sibt biss) – 11.30
	PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

GĦAJNSIELEM
Parroċċa Madonna ta' Loreto
Data tad-Dedikazzjoni: 13 ta' Awissu 1989

Arċipriet: Kan Frankie Bajada (7971 0784)
email: *arcfrankie@yahoo.com*

Uffiċċju: Pjazza Indipendenza, Għajnsielem GSM 1501
Tel: 2155 4615 – 2156 1030 (Ċentru Parrokkjali)

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 6.00 – 8.00 – 10.00
PM – 5.00
Ferjali: AM – 6.00 – 7.45 – 9.00
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Madonna ta' Loreto (Knisja l-Qadima):
Rettur: Arċipriet Kan Frankie Bajada

Ħinijiet tal-Quddies:
L-Ewwel Sibt tax-Xahar: PM – 4.00

Madonna ta' Lourdes
Rettur: Mons Renato Borg

Ħinijiet tal-Quddies:
Is-Sibt: PM – 5.00 (xitwa) / 6.00 (sajf)
Il-Ħadd: AM – 8.30
PM – 5.00 (xitwa) / 6.00 (sajf)

Sant'Antnin
Rettur: Patri Joe Caruana OFM

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 11.00
PM – 5.30 (xitwa) / 6.30 (sajf)
Ferjali: AM – 6.00 – 6.30
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

Ir-Ritorn mill-Eġittu (Kappella ta' Santa Marija, Kemmuna):
Rettur: Dun Karm Xerri
Tel. 2155 6826 ; Mob. 7993 2472

Ħinijiet tal-Quddies:
Il-Ħadd: AM – 5.45
Is-Sibt: PM – 4.30 (xitwa) / 6.00 - 7.15 (sajf)

L-GĦARB
Parroċċa Żjara tal-Verġni Marija
Data tad-Dedikazzjoni: 28 ta' Settembru 1755

Arċipriet: Mons Joseph Sultana (7993 5314)
email: *j.sultana@virgilio.it*

Uffiċċju: 1, Triq it-Trux, Għarb GRB 1320
Tel./Fax: 2155 6129

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 10.00
PM – 5.00
Ferjali: AM – 6.00 – 7.00 – 8.45
PM – 6.30 (xitwa) / 7.30 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Knisja Taż-Żejt (Żjara tal-Madonna):
Rettur: Dun Akille Cauchi

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud: AM – 9.00
Is-Sibt: PM – 4.30 (xitwa) / 5.30 (sajf)

SANTWARJU NAZZJONALI MADONNA TA' PINU:

Rettur: Dun Gerard Buhagiar;
Tel. 2155 6187
email: *rector@tapinu.org*; website: *www.tapinu.org*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi:	AM – 6.15 – 8.30 – 10.00 – 11.15
	PM – 5.00
Ferjali:	AM – 7.00 – 8.30
	PM – 5.30 (nhar t'Erbgha: Mejju - Novembru) 6.30pm
Fl-Erbgħat minn Mejju sal-15 ta' Awwissu:	
	AM – 5.00 – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 9.00
	PM – 5.30 – 6.30 – 8.00

L-GĦASRI
Parroċċa Ġisem ta' Kristu
Data tad-Dedikazzjoni: 9 ta' Jannar 1916

Kappillan: Mons. Edward Xuereb (2156 0137 - 7932 5934)
email: *edwxue@hotmail.com*

Uffiċċju: 2, Pjazza s-Salvatur, l-Għasri GSR 1011
Tel: 2156 0137

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi:	AM – 8.30 – 10.00
	PM – 5.30
Ferjali:	AM – 7.30
	PM – 6.00 (xitwa) / 6.30 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Bażilika tal-Patroċinju:
Rettur: Mons. Edward Xuereb (2156 0137 - 7932 5934)

Il-Ħadd:	PM – 5.00 (xitwa) / 6.00 (sajf)

TA' KERĊEM

Parroċċa Madonna tas-Sokkors u San Girgor il-Kbir
Data tad-Dedikazzjoni: 22 ta' Ottubru 1911

Kappillan: Kan Brian Mejlak (7906 3357)
email: *frbrianmejlak@gmail.com*

Uffiċċju: 144, Triq San Girgor, Ta' Kerċem KCM 1010
Tel.: 2155 1355 / 2755 1355
email: *parroccakercem@onvol.net*

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 10.30
PM – 6.00
Ferjali: AM – 5.30 – 7.30
PM – 4.30 (xitwa) /5.30 (sajf); 6.15 (xitwa) /7.00 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Santa Luċija:
Rettur: Dun Franġisk Sultana
Tel: 2155 5420 / 2155 4904 - Mob: 7993 2434

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud: AM – 7.00 – 10.30
Ferjali: PM – 6.30 (xitwa) / 7.00 (sajf)

Knisja Madonna tal-Karmnu (ix-Xlendi)
Rettur: Mons Karm Gauci (7955 4510)

Ħinijiet tal-Quddies:
Il-Ħadd: AM – 10.00 (xitwa) / 8.00 - 10.00 (sajf)
PM – 5.00 (xitwa) / 6.00 (sajf)
Ferjali: AM – 7.30 (sajf)
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

IL-MUNXAR

Parroċċa San Pawl Nawfragu

Data tad-Dedikazzjoni: 18 ta' Ottubru 1925

Kappillan: Dun Michael Said (7921 0180)
email: *fr.michael.said@gozoseminary.com*

Uffiċċju: Triq 12 ta' Diċembru 1957, il-Munxar MXR 1453
Tel.: 2155 3764 (Knisja) –
2156 0845 (Ċentru Parrokkjali)
email: *munxarparish@gmail.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi: AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 11.00
PM – 4.00

Ferjali: **(mit-Tnejn sal-Ġimgħa)**
AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 (sajf)
PM – 4.00 – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

Is-Sibt: AM – 6.00 – 7.00 – 8.30 (xitwa) / 9.00 (sajf)
PM – 6.15 (xitwa) / 7.15 (sajf)

IN-NADUR

Parroċċa San Pietru u San Pawl

Data tad-Dedikazzjoni: 12 ta' Mejju 1867

Arċipriet: Mons Jimmy Xerri
Tel 2156 0501 (Dar) / Mob: 9944 8706
email: *jimmyxerri@tiscali.it*

Uffiċċju: Pjazza 28 ta' April 1688, in-Nadur NDR 1033
Tel.: 2155 1649 – 2156 5728 – 2156 2284 (knisja)
Fax: 2155 1649
email: *peterpnadur@gmail.com*
websajt: *www.nadurparish.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi: AM – 5.15 – 6.30 – 8.00 – 9.15 – 10.30 – 11.45
PM – 4.30 (xitwa) / 5.00 (sajf) – 7.00

Is-Sibt: PM – 5.15 - 6.30 (xitwa) / 6.00 - 7.30 (sajf)

Ferjali: AM – 5.15 – 5.45 – 7.00 – 7.45 – 8.30 – 9.30
PM – 4.30 – 6.30 (xitwa) / 5.30 – 7.15 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Knisja tal-Qalb ta' Ġesù:
Rettur: Mons Salv Grima

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 7.00
Ferjali: AM – 6.00

Kappella tas-Sorijiet (Madonna tal-Karmnu)
Tel: 2155 6650
Rettur: Mons Salv Pace

Ħinijiet tal-Quddies:
Il-Ħadd: AM – 6.15 – 10.15 (Quddiesa bl-Ingliż)
Ferjali: AM – 6.30

IL-QALA
Parroċċa Immakulata Kunċizzjoni u San Ġużepp
Data tad-Dedikazzjoni: 8 ta' Mejju 1904

Arċipriet: Dun Injazju Borg (9983 2376)
email: *duninjazuborg@gmail.com*

Uffiċċju: Pjazza San Ġużepp, il-Qala QLA 1114
Tel.: 2155 6684 – 2155 8552 (knisja)
websajt: *www.radjulehenil-qala.com*

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 5.30 – 6.30 – 8.00 10.30
PM – 5.00 (xitwa / 5.30 (sajf)
Ferjali: AM – 5.00 – 6.00 – 7.30
PM – 4.30 – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Kappella tal-Kunċizzjoni:
Rettur: Arcipriet Dun Injazju Borg

Ħinijiet tal-Quddies:
- **Il-Ħadd**: AM – 6.00
- **Ferjali**: AM – 6.15
- **L-Erbgħa:** PM – 4.30 (xitwa) / 5.00 (sajf)
- **Is-Sibt:** PM – 5.30 (xitwa) / 6.30 (sajf)

Kappella tal-Blat:
Rettur: Arċipriet Dun Injazju Borg

Ħinijiet tal-Quddies:
- **Il-Ħadd**: PM: Quddiesa kull tieni Ħadd tax-xahar: 4.00 (xitwa) / 5.00 (sajf)

SAN LAWRENZ
Parroċċa San Lawrenz
Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Settembru 1897

Kappillan: Dun Charles Sultana (9987 4317)
email: *cmsultana@hotmail.com*

Uffiċċju: 40, Pjazza San Lawrenz, San Lawrenz SLZ 1100
Tel.: 2155 6073
email: *slawrenzparish@onvol.net*
websajt: *http://sanlawrenz.org/*

Ħinijiet tal-Quddies:
- **Ħdud u Festi**: AM – 5.30 – 7.00 – 10.30
- **Ferjali**: AM – 6.30 (xitwa) / 5.30 – 7.00 (sajf)
  PM – 5.00 – 6.30 (xitwa) / 7.00 (sajf)

KNISJA OĦRA:

Kappella Sant'Anna (Id-Dwejra)
Rettur: Kappillan Dun Charles Sultana

Ħinijiet tal-Quddies:
Il-Ħdud biss: PM – 4.30 (xitwa) / 5.30 (sajf)

TA' SANNAT
Parroċċa Santa Margerita
Data tad-Dedikazzjoni: 19 ta' Ottubru 1755

Arċipriet: Dun Michael Curmi (7953 9722)
email: *michael_curmi@hotmail.com*

Uffiċċju: Triq ta' Ċenċ, Sannat SNT 9040
Tel./Fax: 2155 1435
email: *sannatparish@keyworld.net*

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 5.30 – 6.30 – 8.00 – 9.30 – 10.30
PM – 4.00
Ferjali: AM – 5.30 – 6.30 – 7.45 – 10.30 (is-Sibt biss)
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

IX-XAGĦRA
Parroċċa Twelid tal-Madonna
Data tad-Dedikazzjoni: 26 ta' Mejju 1878

Arċipriet: Mons Carmelo Refalo (9944 9799)
email: *refaloc@maltanet.net*

Uffiċċju: 9, Pjazza Vitorja, ix-Xagħra XRA 1010
Tel.: 2155 1042 – 2155 7881 (knisja); Fax: 2155 1042
email: *xaghraparishoffice@gmail.com*
websajt: *www.xaghraparish.org*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi: AM – 5.00 – 6.00 – 7.00 – 8.30 – 9.45 – 11.00
PM – 5.00 (xitwa) / 5.30 (sajf) – 7.30
Ferjali: AM – 5.15 – 6.00 – 6.30 – 7.45 – 8.30
PM – 4.30 (xitwa) / 5.30 (sajf) –
6.00 (xitwa) – 7.30 (sajf)

KNEJJES OĦRA:

Knisja Ġesù Nazzarenu:
Rettur: Kan. Anton Refalo Rapa
email: *antonrefalo@hotmail.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħadd: AM – 6.30 – 7.30 – 10.30
Ferjali: AM – 6.00 – 7.00
PM – 6.30 (xitwa) / 7.15 (sajf)

Knisja Sant'Anton Abbati:
Rettur: Kan. Ġwann Sultana (9982 6350)
email: *john26571@hotmail.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħadd: AM – 6.30 – 10.00
Ferjali: PM – 6.30 (xitwa) / 7.30 (sajf)

Knisja tan-Nawfraġju ta' San Pawl (Marsalforn)
Rettur: Kan. Michael Borg (2155 1010 / 9943 6073)
email: *mikyborg@maltanet.net*

Ħinijiet tal-Quddies:
(Mill-1 ta' Ottubru sat-30 ta' Ġunju)

Ħdud u Festi: AM – 8.00 – 10.00 – 11.00
PM – 6.00
Ferjali: PM – 6.00

(Mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Settembru)

Ħdud u Festi: AM – 7.00 – 8.00 – 10.00 – 11.00
PM – 6.00 – 7.30
Ferjali: AM – 7.00
PM – 6.00 – 7.30

IX-XEWKIJA
Parroċċa San Ġwann Battista
Data tad-Dedikazzjoni: 17 ta' Ġunju 1978

Arċipriet: Mons Daniel Xerri

Uffiċċju: Pjazza San Ġwann Battista, Xewkija XWK 1012
Tel: 2155 6793 – 2156 4608 (knisja)
websajt: *www.xewkijaparish.org*

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħdud u Festi: AM – 5.30 – 6.30 – 7.30 – 8.30 – 9.30 – 11.00
PM – 4.00
Ferjali: AM – 5.30 – 6.00 – 6.45 – 9.00
PM – 5.15 (xitwa) / 5.30 (sajf) – 6.00 (xitwa) / 6.45 (sajf)

Għawdex

KNISJA OĦRA:

Kappella tal-Ħniena:
Rettur: Arċipriet Mons Daniel Xerri

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd: AM – 7.00
Ferjali: AM – 6.45

Kappella tal-Museum (Subien):

Ħinijiet tal-Quddies:
Ħadd: PM – 3.30 (xitwa) / 4.00 (sajf)

IŻ-ŻEBBUĠ
Parroċċa Santa Marija mtellgħa s-Sema
Data tad-Dedikazzjoni: 30 ta' Settembru 1736

Arċipriet: Kan Reuben Micallef (9924 5080)
email: *rmicallef21@gmail.com*
websajt: *www.zebbugparish.org*

Uffiċċju: 1, Triq il-Knisja, iż-Żebbuġ, Għawdex ZBB 1204
Tel.: 2155 4882 – 2155 9043 (knisja)

Ħinijiet tal-Quddies:

Ħdud u Festi: AM – 5.30 – 7.00 – 8.00 – 10.00 – 11.00
PM – 4.30

Ferjali: AM – 5.30 – 7.00
PM – 6.00 (xitwa) / 7.00 (sajf)

KNISJA OĦRA:

Dar Stella Maris:
Rettur: Patri Norbert Bonavia MSSP
Tel: 2155 1159
email: *norbertbonavia@gmail.com*

Ħinijiet tal-Quddies:

Ferjali: PM – 5.00 (xitwa) / 6.00 (sajf)

DJAR TAL-IRTIRI

Dar tas-Sorjiet Karmelitani
Triq ix-Xwejni, Marsalforn MFN 1610 - Tel. 2155 6347

Dar Don Bosco - Sorijiet Sależjani
Triq ix-Xwejni, Marsalforn MFN 1610 - Tel. 2155 6614

Dar Madre Margerita - Sorijiet Franġiskani
Triq ix-Xwejni, Marsalforn MFN 1610 - Tel. 2155 1094

Dar Manresa - Patrijiet Ġiżwiti
Triq Santa Dminka, Victoria VCT 9037 - Tel. 2155 6635; Fax 2155 9314

Dar Madre Tereża Spinelli - Sorijiet Agostinjani
Triq Gleneagles, Għajnsielem GSM 1080- Tel. 2155 6575

Dar Padova - Patrijiet Franġisani Minuri
Triq Sant'Antnin, Mġarr, GSM 9024 - Tel./Fax 2156 3413

Kunvent Santu Wistin - Patrijiet Agostinjani
Pjazza Santu Wistin, Victoria VCT 1611 - Tel. 2155 6060

Dar San Ġużepp
Triq l-Imġarr, Għajnsielem GSM 9019 - Tel. 2155 6439

Dar Stella Maris - MSSP
Triq Mons. De Piro, iż-Żebbuġ ZBB 1042 - Tel. 2155 1159

MUŻEWIJIET

Mużew tal-Kattidral
Iċ-Ċittadella, Victoria. - Tel. 2155 6087

Mużew Dun Ġużepp Cauchi
44 Triq San Lawrenz, San Lawrenz - Tel. 2155 6073

Mużew Frenċ ta' l-Għarb
74 Triq Franġisk Mercieca, Għarb - Tel. 2155 6187; 2155 3109
Mużew Karmni Grima
Triq l-Għarb, Għarb - Tel. 2155 6187

Mużew tal-Iskultura, Xewkija
Ir-Rotunda, Pjazza San Ġwann Battista, Xewkija - Tel 2156 4608

NUMRI TAT-TELEFON:

	Ġenerali	**Uffiċċju**	**Fax**
Il-Kurja	2155 1211/2155 6427/2155 6661		2155 1278
Vigarju Ġenerali	2155 1211		
Tribunal Ekkleżjastiku	2155 1211/2155 6427/2155 6661		2155 1278
Katidral	2155 6087	2155 4101	

Parroċċi	**Knisja**	**Uffiċċju**
Il-Fontana	2156 0233	2155 6097
Għajnsielem		2155 4615
L-Għarb		2155 6129
L-Għasri		2156 0137

Parroċċi	Knisja	Uffiċċju
Il-Katidral	2155 6087	2155 4101
Ta' Kerċem		2155 1355/2755 1355
Il-Munxar	2155 3764	2156 4563 (Dar)
In-Nadur	2156 2284	2155 1649
Il-Qala	2155 8552	2155 6684
San Ġorġ	2155 6377	2155 0403
San Lawrenz		2155 6073
Ta' Sannat		2155 1435
Ix-Xagħra	2155 7881	2155 1042
Ix-Xewkija	2156 4608	2155 6793
Iż-Żebbuġ	2155 9043	2155 4882

Reliġjużi Rġiel:

Patrijiet Agostinjani, Victoria	2155 6060
Patrijiet Minuri, Għajnsielem	2155 6095
Patrijiet Franġiskani Konventwali, Victoria	2156 2528
Patrijiet Franġiskani Kapuċċini, Victoria	2155 6608
Patrijiet tal-Kumpanija ta' Ġesù (Ġiżwiti), Victoria	2155 6635
Patrijiet tas-Soċjetà Missjunarja ta' San Pawl, iż-Żebbuġ	2155 1159

Reliġjużi Nisa:

Sorijiet Agostinjani, Għajnsielem	2155 6575
Sorijiet Dumnikani, Għajnsielem	2155 6537

	Telefon
Sorijiet Dumnikani, Victoria	2155 6489
Sorijiet Dumnikani (Trionfi), Victoria	2155 6471
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù, Victoria	2155 6049
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù (Seminarju), Victoria	2155 6479
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù, in-Nadur	2155 6650
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù, il-Qala	2155 6339
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù, ix-Xagħra	2155 6104
Sorijiet tal-Karità, il-Munxar	2155 9603
Sorijiet Karmelitani, Ta' Kerċem	2155 6347
Sorijiet Karmelitani, Victoria	2155 6469
Sorijiet Klarissi, Victoria	2156 9435
Sorijiet Salesjani, Victoria	2155 6614

Istituti Sekulari:

Anawim, Victoria	2155 2595
Oblati "Pro Sanctitate", Victoria	2155 1066
Piccola Famiglia Francescana, Għajnsielem	2155 6095
Spigolatrici della Chiesa, ix-Xagħra	2155 6973
Volontarji ta' Don Bosco, Malta	2133 0238

Oħrajn	**Telefon**	**Fax**
Arka Respite Centre	2156 5773	2156 5774
Ċentru Ragħaj it-Tajjeb	2155 1966	
Dar Ġużeppa Debono	2155 2595	
Family Counselling Centre		
(Ta' Pinu)	2155 3492 /	
	7955 3492	
Gozo Press	2155 1534	
Istitut Familja Ġwanni Pawlu II	2155 6513	
Knisja Marsalforn	2155 1010	
Knisja Xlendi	2155 4611	
Kummissjoni Emigranti	2155 6210	
Kumpless Sportiv Seminarju	2156 5602	
Lumen Christi Bookshop	2156 0496/7	2156 1860
Missjonijiet Pontifiċji	2156 0242	
Santwarju tal-Kunċizzjoni (Qala)	2155 1618	
Santwarju Ta' Pinu	2155 6187	2156 2350
Seminarju Maġġuri	2155 6479	2155 3770

DJAR TAL-ANZJANI - Homes for the Elderly

Dar tal-Kleru, Christus Sacerdos, Fleur-de-lys, **Birkirkara** BKR1560
Tel. 2144 1670; email: *darkleru@onvol.net* Residenti: 51.
Dar Saura, Triq Ġ. Borg Olivier, **ir-Rabat** RBT 9040
Tel. 2145 4595; email: *darsawra@melita.com* Residenti: 65.
Dar Apap, Sorijiet Dumnikani, Triq S. Ġużepp, **Santa Venera** SVR1016
Tel. 2148 9860; 2144 3251; email: *apapin@maltanet.net* Residenti: 39.
Dar Sant'Anna, Triq ix-Xatt, **l-Isla** ISL 1263
Tel. 2182 7710; email: *darsanna@maltanet.net* Residenti: 37.
Dar Pax et Bonum, 24, Triq Ġrolmu Cassar, **il-Mosta** MST 4113
Tel. 2143 3907; email: *paxetb@onvol.net* Residenti: 85.
Dar Porzjunkola (fergħa ta' Pax et Bonum),
Triq Dun Edgar, **l-Imġarr** MGR 1340 ; Tel. 2157 4715; Residenti : 8.
Holy Family Home, 49, Triq il-Markiż Scicluna, **in-Naxxar** NXR 2069
Tel. 2141 0015; email: *holyfamilyhome@onvol.net* Residenti: 87.
Dar San Pawl, Little Sisters of the Poor,
6, Little Sisters of the Poor Street, **Ħamrun** HMR 1783;
Tel. 2123 7639; email: *lspmalta@maltanet.net* Residenti: 72.
Dar Santa Katarina, Triq il-Pitkali, **Ħ'Attard** ATD 2218
Tel. 2143 6461; 2143 6411; 7943 6461;
email: *srmarcassar@gmail.com* Residenti: 96.
Dar San Pietru, Triq Sir Ugo Mifsud, Ħal Lija BZN 10
Tel. 2144 2545; email: *dianezahra.zahra33@gmail.com* Residenti: 17.
Casa Leone XIII, Triq il-Qalb Imqaddsa, **San Ġiljan** STJ 1436
Tel. 2133 4063; email: *dar.casaleone@maltadiocese.org* Residenti: 99.
Dar Madre Margherita, Triq il-Kbira, **Ħal Qormi** QRM 1100
Tel. 2144 1121; email: *margerita022@gmail.com* Residenti: 21.
Dar Ħanin Samaritan, Triq il-Palazz Aħmar, **Santa Venera** SVR 1454
Tel. 2144 4702; email: *haninsamaritan@gmail.com* Residenti: 40.

KINDERGARTENS U SKEJJEL

KINDERGARTENS

Ulied il-Qalb ta' Ġesù
Theresa Nuzzo School, 4, Triq San Pawl, iż-Żejtun
Tel 2767 3704 Nru. ta' tfal: 31
Thereza Nuzzo School, Triq San Franġisk, il-Ħamrun
Tel. 2123 4513 Nru. ta' tfal: 64
Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù
St. Francis School, 8, Triq is-Sorijiet Franġiskani, San Ġwann
Tel. 2137 1236 Nru. ta' tfal: 32
St. Francis School, 47, Triq S. Pawl, San Pawl il-Baħar
Tel. 2157 3111 Nru. ta' tfal: 34

St. Francis School, Triq l-Oratorju, Ħal-Għargħur
Tel. 2141 0040 Nru. ta' tfal: 15
St. Francis School, 114, Triq il-Kbira, is-Siġġiewi
Tel. 2146 0844 Nru. ta' tfal: 33
St. Francis School, 10, Triq il-Papa Innoċenz, Ħal Luqa
Tel. 2180 9330 Nru. ta' tfal: 33
St. Francis School, 65, Dawret it-Torri, Santa Luċija
Tel. 2182 6972 Nru. ta' tfal: 35

Sorijiet Orsolini

St. Angela Nursery School, Triq Karm Galea, Tas-Sliema
Tel. 2133 1302 Nru. ta' tfal: 12
St. Angela Nursery School, 1, Triq Bordin, Tal-Pietà
Tel. 2123 1458 Nru. ta' tfal: 50
St. Angela Nursery School, Triq il-Kbira, Ħaż-Żabbar
Tel. 2182 7272 Nru. ta' tfal: 49
St. Angela Nursery School, Tal-Virtù, ir-Rabat
Tel. 2145 4198 Nru. ta' tfal: 49
St. Angela Nursery School, Triq Wiġi Rosato, Bormla
Tel. 2182 7497 Nru. ta' tfal: 30
St. Angela Nursery School, 60, Triq San Andrija, Ħal Lija
Tel. 2149 3474 Nru. ta' tfal: 14

Sorijiet Agostinjani

St. Monica School, Triq Maria Teresa Spinelli, il-Gżira Nru. ta' tfal: 36
Tel. 2134 0127
St. Monica School, Triq Ponsomby, il-Mosta
Tel. 2142 1794 Nru. ta' tfal: 46

Sorijiet Dorotej

St. Dorothy's, Triq Depiro, Tas-Sliema
Tel. 21 / 2733 5608 Nru. ta' tfal: 19
St. Dorothy's, Dar Santa Paola Frassinetti, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ,
Tel. 2146 6137 / 2146 6159 Nru. ta' tfal: 18

Sorijiet ta' St. Joseph

St. Joseph School, Blata l-Bajda
Tel. 2123 7936 / 2124 9540 Nru. ta' tfal: 36
Mater Boni Consilii School, ir-Raħal Ġdid
Tel. 2180 0372 Nru. ta' tfal: 18
St. Joseph School, Triq il-Kattidral, Tas-Sliema
Tel. 2133 0235 Nru. ta' tfal: 36

Sorijiet tal-Karità

St Joan Antide College, Kinderschool, 56, Triq Filippu Castagna, il-Gudja
Tel. 2169 6187 Nru. ta' tfal: 34

SKEJJEL PRIMARJI

Archbishop's Seminary, 90, Tal-Virtù, ir-Rabat Nru. ta' tfal: 454
Tel: 2145 5497
St Augustine's College, Triq Simpson, il-Marsa
Tel: 2124 6613 Nru. ta' tfal: 447
St. Paul's Missionary College, Primary School, Triq Emanuele Vitale, ir-Rabat
Tel. 2145 5936 Nru. ta' tfal: 300

Freres

St. Benild's School, Triq il-Knisja, Tas-Sliema
Tel. 2131 3647 Nru. ta' tfal: 151
De La Salle College, 33, Triq Cottonera, il-Birgu
Tel. 2182 6447 Nru. ta' tfal: 597
Stella Maris College, Triq San Albert, il-Gżira
Tel. 2133 0958 / 2133 9417 Nru. ta' tfal: 303

Patrijiet Dumnikani

St. Albert The Great College, 160, Triq l-Ifran, il-Belt
Tel. 2123 1324 ; 2122 5708 Nru. ta' tfal: 152

Patrijiet Ġiżwiti

St Aloysius College Primary School,
76, Triq San Franġisk, Ħal Balzan
Tel. 2144 3248 Nru. ta' tfal: 541

Sorijiet Franġiskani tal-Qalb ta' Ġesù

St. Francis School, 16, Triq l-Imnajjar, Birkirkara
Tel. 2144 2205 Nru. ta' tfal: 321
St. Francis School, Triq il-Ħriereb, l-Imsida
Tel. 2133 5513 Nru. ta' tfal: 362
St. Francis School, 15, Triq il-Kampnar, Bormla
Tel. 2166 5410 Nru. ta' tfal: 462

Sorijiet Franġiskani tal-Qalb bla Tebgħa ta' Marija

Our Lady Immaculate School, 82, Triq il-Kanonku Bonnici, il-Ħamrun
Tel. 2123 6418 Nru. ta' tfal: 301

Sorijiet tal-Karità

St. Jeanne Antide College, Primary School, 56, Triq Filippu Castagna, il-Gudja
Tel. 2169 6187 Nru. ta' tfal: 296

Sorijiet Dorotej

St. Dorothy's, Triq Depiro, Tas-Sliema
Tel. 27 / 2133 5608 Nru. ta' tfal: 298

St. Dorothy's, Dar Santa Paola Frassinetti, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ,
Tel. 2146 6137 Nru. ta' tfal: 157

Society of the Sacred Heart
Sacred Heart College Foundation, Triq il-Qalb Imqaddsa, San Ġiljan
Tel. 2133 6238 Nru. ta' tfal: 463

Ulied il-Qalb ta' Ġesù
Theresa Nuzzo School, Triq Balbi, il-Marsa
Tel. 2124 0393 Nru. ta' tfal: 306

Sorijiet ta' St. Joseph
St. Joseph School, Triq San Ġorġ Preca, Blata l-Bajda
Tel. 2123 7936 / 2124 9540 Nru. ta' tfal: 312
St. Joseph School, Triq il-Katidral, Tas-Sliema
Tel. 2133 0235 Nru. ta' tfal: 297
Mater Boni Consilii School, Triq Mater Boni Consilii, ir-Raħal Ġdid
Tel. 2180 0372. Nru. ta' tfal: 147

Sorijiet Agostinjani
St. Monica School, Triq Maria Teresa Spinelli, il-Gżira
Tel. 2134 0127 Nru. ta' tfal: 306
St. Monica School, Triq Ponsomby, il-Mosta
Tel. 2142 1794 Nru. ta' tfal: 95
St. Monica School, Triq l-Ewwel ta' Mejju, Birkirkara
Tel. 2144 1733; 2149 0992 Nru. ta' tfal: 353

SKEJJEL SEKONDARJI

Seminary, 90, Triq Tal-Virtù, ir-Rabat
Tel. 2145 5497/ 8; 2145 6532 Nru. ta' studenti: 276

St. Albert the Great College, Triq l-Ifran, Valletta
Tel. 2123 1324; 2122 5708 Nru. ta' studenti: 244
St Elias College, St. Venera
Tel. 2148 3146 Nru. ta' studenti: 235

De La Salle College, il-Birgu
Tel. 2182 0955; 2182 6447 Nru. ta' studenti: 614

Stella Maris College, il-Gżira
Tel. 2133 0958 Nru. ta' studenti: 500

St. Augustine College, Tal-Pietà
Tel. 2124 6613 Nru. ta' studenti: 385

St. Michael School, Triq il-Kanun, St. Venera
Tel. 2148 4072 / 36 Nru. ta' studenti: 362

St. Aloysius College, 70, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Birkirkara
Tel. 2279 3000 Nru. ta'studenti: 515

Savio College, Triq il-Buskett, Ħad-Dingli
Tel. 2145 4546; 2145 6251 Nru. ta' studenti: 255

St. Paul's Missionary College, Triq Emanuele Vitale, ir-Rabat
Tel. 2145 9536 Nru. ta' studenti: 256

St. Monica School, Triq l-Ewwel ta' Mejju, Birkirkara
Tel. 2149 0992 Nru. ta' studenti: 414

St Monica School, Triq Maria Teresa Spinelli, il-Gżira
Tel. 2134 0127 Nru ta' studenti: 366

St. Dorothy's Convent, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ
Tel. 2146 6068 Nru. ta' studenti: 409

Sacred Heart College Foundation, San Ġiljan
Tel. 2133 6238 Nru. ta' studenti: 401

St. Joseph School, Triq il-Kattidral, Tas-Sliema
Tel. 2133 0235; 2132 0523 Nru. ta' studenti: 264

St. Joseph School, Triq San Ġorġ Preca, Blata l-Bajda
Tel. 2123 7936 / 2124 9540 Nru. ta' studenti: 386

Mater Boni Consilii School, ir-Raħal Ġdid
Tel. 2180 0372 Nru. ta' studenti: 55

St Jeanne Antide College, Immaculate Conception Sec. School,
50, Triq Ħal Tarxien, Ħal Tarxien
Tel. 2766 0096 / 2182 1337 Nru. ta' studenti: 245

Our Lady Immaculate School, 82, Triq il-Kanonku Bonnici, il-Ħamrun
Tel. 2123 6418 Nru. ta'studenti: 327

St. Francis Senior School, 12, Triq San Ġakbu, Tas-Sliema
Tel. 2133 1391 Nru. ta' studenti: 386

SIXTH FORM

De La Salle College, il-Birgu
Tel. 2182 0955; 2182 6447 Nru. ta' studenti: 264

St. Aloysius College, 70, Triq il-Ferrovija l-Qadima, Birkirkara
Tel. 2279 3000 Nru. ta'studenti: 538

DJAR TAL-IRTIRI / SWALI TAL-KONFERENZI

Ħ' ATTARD Ċentru Pastorali, Papa Ġwanni Pawlu II, Church Square
Tel. 2142 2656; Fax 2141 2153; Mob 7941 8101;
email: *parrocca.attard@maltadiocese.org*
Konferenzi : swali għal 150, 200, 400 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

BALLUTA Ċentru Parrokkjali, Triq Scicluna, Tas-Sliema
Kappillan: Tel. 2134 4306; email: *parrocca.balluta@maltadiocese.org*
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Convent of the Sacred Heart, Sacred Heart Avenue
Tel. 2134 5907; Fax 2131 2602
email: *retcent@keyworld.net*
Irtiri: 28 persuna residenzjali
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Ħal BALZAN Sala Aurora, Triq il-Kbira
Tel: 2144 2614; Konferenzi: sala għal 300 persuna

BIRKIRKARA San Ġużepp Ħaddiem – Sala Parrokkjali, Triq Bwieraq
Tel. 2148 3245; email: *parrocca.b'kara.sg@maltadiocese.org*
Konferenzi: sala għal 300 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

BIRKIRKARA Parroċċa Sta Marija – Sala Parrokkjali, 130 Triq E.B. Vella
Tel. 2144 8026; email: *parrocca.birkirkara.sm@maltadiocese.org*
Konferenzi: sala għal 120 persuna

St Aloysius College, Old Railway Road
Tel. 2144 0325 Fax 2144 2146
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

CAK Triq S. Sommer
Tel. 2149 8343 Fax 2144 3458; email: *info@cakmalta.org*
Konferenzi: sala għal 350 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Sala Madonna tal-Karmnu,
Santwarju Santa Tereża, Triq il-Wied
Tel. 2144 2858; Fax 2144 5356;
email: *terezjani@ocdmalta.org; Website: www.ocdmalta.org*
Konferenzi: sala għal 150 persuna

ZAK House & Flatlet
Mob: 7934 5945 - Ms Erika Caruana
email: *zakhouse@zakmalta.org*
Zak House
Irtiri: 40 persuna residenzjali
Zak Flat/Apartment
Irtiri: 4 persuni residenzjali
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

BORMLA Ċentru Sagra Familja, Triq Wiġi Rosato
Tel.2182 8413; Fax 2180 0002;
email: *parrocca.bormla@maltadiocese.org*
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

ĦAD-DINGLI Savio College, Buskett Road
Tel. 2145 6251; Fax 2145 9943;
Għall-irtiri: 32 persuna
Konferenzi: sala għal 120 persuna

IL-FGURA Sala P. Manwel Gatt,
Ċentru Parrokkjali, Wesgħa Reggie Miller
Tel. 2180 5756; Fax 2180 2992; email: *carmfgura@onvol.net*
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

FLEUR-DE-LYS Ċentru Familja Karmelitana, Triq Vlontin
Tel. 2148 5306;
Konferenzi: sala għal 300 persuna

IL-FURJANA Sala San Publiju, Triq San Publiju
Tel. 2124 7106;
Konferenzi: sala għal 200 persuna

ĦAMRUN KUNĊIZZJONI Sala Parrokkjali, Triq Manwel Magri
Tel. 2123 2643 ; Fax 2123 3279;
Konferenzi: sala għal 100 persuna

ĦAL GĦAXAQ Kappella Santu Kristu, Triq il-Belt Valletta
Tel / Fax 2166 7825; email: *parrocca.ghaxaq@maltadiocese.org*
Irtiri: 30 residenzjali

IL-GUDJA Sala Parrokkjali, Triq iż-Żebbuġa
Tel / Fax 2169 6039;
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IL-GŻIRA **Sala Parrokkjali, Triq il-Kappillan Karlu Manchè**
Tel. 2133 5841; Fax 2133 2419
Konferenzi: sala għal 150 persuna

St Monica School, Triq M.T. Spinelli
Tel. 2134 0127 Fax 2134 6440; email: *stmonicagzr@bell.net.mt*
Konferenzi: sala għal 450 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

ĦAL GĦARGĦUR **Ċentru Parrokkjali, Triq Karmnu Zarb**
Tel. 2141 3488 ; Fax 2141 7705;
email: *parrocca.ghaarghur@maltadiocese.org*
Konferenzi: sala għal 60 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

GWARDAMANĠA **Ċentru Parrokkjali, Triq Santa Monika**
Tel. 2122 0050;
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

L-IKLIN **Ċentru Pastorali Familja Mqaddsa, Pjazza Ninu Cremona**
Tel. 2142 3003;
Konferenzi: sala għal 50 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

ĦAL LIJA **Sala Parrokkjali, Triq il-Kbira**
Tel. 2144 2553; Fax 2141 8257; email: *lijap@maltanet.net*
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabbilità

ĦAL LUQA **Dar it-Tagħlim Nisrani, Triq id-Dokkina**
Tel. 2180 69310;
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

MARSAXLOKK **Dar tat-Talb, Tas-Silġ,Triq Delimara, Tas-Silġ**
Tel. 2165 1268 ; Fax 2165 0054;
Irtiri: 55 persuna residenzjali;
Konferenzi: swali diversi sa 180 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

MANIKATA **Sala Parrokkjali, Triq Dun Manwel Grima**
Tel. 7970 2577;
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

MELLIEĦA **Dar Santa Marija, 182 Xatt Santa Marija**
Tel. 2152 1521; Fax 2152 3071; email: *sborgm@gmail.com*
Irtiri: sa 50 persuna;
Konferenzi : sala għal 80 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

L-IMĠARR **Oratorju Qalb bla Tebgħa ta' Marija, Triq San Pawl**
Tel. 2157 2578;
Konferenzi: sala għal 300 persuna

IL-MOSTA **Sala Parrokkjali, 5 Triq il-Knisja**
Tel. 2143 3826;
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Mount St Joseph Retreat House, Tarġa Gap
Tel. 2141 6916; 2141 9623; Fax 2141 2785;
email: *mountstjoseph@maltajesuitretreats.com*
Konferenzi: sala għal 150 persuna; Irtiri: 80 residenzjali
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Katekumenju, Triq il-Knisja
Tel. 2143 2421; Mob.9944 5233;
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

L-IMTARFA **Ċentru Pastorali, Triq ir-Reġimenti Maltin**
Tel. 2145 4234; 2745 4234; email: *mtarfach@maltanet.net*
Konferenzi: żewġ swali għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IN-NAXXAR **Ċentru Pastorali Sgħajtar, Triq il-Lanġas**
Tel. 2141 9515
Irtiri: 20 residenzjali
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IR-RAĦAL ĠDID, KRISTU RE **Sala Parrokkjali, Triq il-Knisja**
Tel. 2169 5022
Konferenzi: sala għal 100 persuna

IR-RAĦAL ĠDID, LOURDES **Sala Notre Dame, Triq Brittania**
Tel. 2169 5081; Fax 2180 4651;
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

PEMBROKE Sala tal-Komunità, Misraħ il-Paċi
Tel. 2137 2740
Konferenzi: sala għal 300 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

ĦAL QORMI SAN ĠORĠ Ċentru Parrokkjali, Triq Dun Mario
Tel. 2149 2997;
Konferenzi: sala għal 100 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IR-RABAT Ċentru Kristu Ragħaj, Seminarju tal-Arċisqof
Tel. 2145 3723; 2145 5497/8; Fax 2145 9811
Irtiri: 61 residenzjali
Konferenzi: sala għal 100 persuna u sala għal 300 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Dar tat-Talb "Lunzjata"
Tel. 2145 9021; 2145 1344;
Irtiri : 40 persuna residenzjali

St Joseph Retreat House, Sisters of St Joseph, Bosketto Road
Tel. 2145 4612; Fax 2145 1918;
Irtiri: 28 residenzjali
Konferenzi: sala għal 100 persuna

SAN ĠWANN Ċentru San Ġwann, Triq San Ġużepp
Tel. 2138 6113;
Konferenzi: sala għal 100 persuna

SAN PAWL IL-BAĦAR Sala Allelujah, Triq it-Torri
Tel. 2157 3445;
Konferenzi: sala għal 150 persuna

SANTA LUĊIJA Ċentru Parrokkjali, Triq Ineż Soler
Tel. 2182 8931; Fax 2169 1505
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

SANTA VENERA Ċentru Parrokkjali, Triq il-Kbira
Tel. 2148 2851; email: *s_venera@di-ve.com*
Konferenzi: sala għal 100 persuna

Dar San Ġużepp, MSSP; Triq il-Kbira San Ġużepp
Tel. 2124 5046; Fax 2149 1360; email: *admin@stjoseph-home.com*
Konferenzi: sala għal 160 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

TAS-SLIEMA   Ċentru Parrokkjali, Triq Blanche
Tel. 2133 0740;
Konferenzi: sala għal 250 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Salesian Oratory, Triq Karm Galea
Tel. 2133 1447 ;
Konferenzi: sala għal 445 persuna

St Patrick's School, St John Bosco Street
Tel. 2133 0238; Fax 2131 4026;
Konferenzi: sala għal 90 persuna

ĦAL TARXIEN   Dar Nazzaret, Triq it-Tamal
Tel. 2180 6455: Sur Tony Tanti
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

VALLETTA   Parroċċa San Duminku
Ċentru tad-Duttrina, Triq San Duminku
Tel. 2124 7535: Sur Alfred Williams
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Parroċċa Santu Wistin, Sala Santu Wistin, Triq San Ġwann
Tel. 2123 8861;
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IL-BIRGU   Sala Parrokkjali, Triq Desain
Tel. 2182 7057
Konferenzi: sala għal 300 persuna

WIED IL-GĦAJN   Sala S. Anna u S. Gwakkin, Pjazza Dun Tarċis Agius
Tel. 2163 3703; Fax 2163 2411; email: *stanna@maltanet.net*
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

ĦAŻ-ŻABBAR   Sala Parrokkjali "Notre Dame", 4 Triq is-Santwarju
Tel. 2182 4383: Sur Charles Mizzi; email: *bastjan@hotmail.com*
Konferenzi: swali għal 80 u 300 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Ċentru Pastorali Sant'Andrija, Xagħjra
Tel. 2182 4383; 2169 1862; email: *bastjan@hotmail.com*
Konferenzi: sala għal 300 persuna

ĦAŻ-ŻEBBUĠ Domus Dun Mikiel Xerri
Tel. 2146 0800;
Konferenzi: sala għal 256 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IŻ-ŻEJTUN Sala Parrokkjali, Misraħ ir-Repubblika
Tel. 2169 4563;
Konferenzi: sala għal 300 persuna

Ċentru Pastorali, Ġebel San Martin
Tel. 2169 4563;
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Dar it-Tagħlim, Triq San Girgor
Tel. 2169 4563;
Konferenzi: sala għal 80 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Dar Santa Katerina, Misraħ Diċembru XIII
Tel. 2169 4563;
Konferenzi: sala għal 50 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

IŻ-ŻURRIEQ Ċentru Pastorali, 179 Triq Santa Katerina
Tel. 2164 2010;
Konferenzi: sala għal 100 persuna

SWALI OĦRAJN

Millennium Chapel, Paceville
Tel. 2133 4464; Fax 2134 7445; email: *hiltag@melita.com*
Konferenzi: sala għal 150 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Porziuncula Retreat House
Patrijiet Franġiskani, Baħar iċ-Ċagħaq
Tel. 2137 4222; Fax 2137 5711. email: *porziun@di-ve.com*
Irtiri: 90 residenzjali
Konferenzi: sala għal 200 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità
Santa Marija tal-Anġli, Triq ix-Xambekk, Baħar iċ-Ċagħaq
Tel. 2137 8639
Konferenzi: sala għal 35 persuna
Aċċessibbli għal persuni b'diżabilità

Sala Marija Ewkaristika, Triq il-Kosbor, Ħaż-Żebbuġ
Tel. 2146 1778 ; Fax 2146 2258;
email: *marewk@waldonet.net.mt*
Irtiri: 26 residenzjali
Konferenzi: sala għal 90 persuna

KNEJJES MHUX PARROKKJALI U KAPPELLI FEJN JISTGĦU JSIRU Ż-ŻWIĠIJIET

Il-Balluta	St Ignatius
Ħal Balzan	Kappella San Franġisk
	Knisja tar-Ragħaj it-Tajjeb
Binġemma	Kappella tal-Madonna Hodegitria, l//o Mġarr
Il-Birgu	Knisja tal-Lunzjata
	Oratorju tal-Kurċifiss
	Kappella tal-Kulleġġ St Edward's
Birkirkara San Ġużepp Ħ.	Il-Knisja tat-Tereżjani
Birkirkara S. Elena	Tal-Ħerba
	L-Oratorju - San Domenico Savio
	Il-Knisja tal-Franġiskani - Sant'Antnin
Birkirkara S.Marija	Knisja tal-Kulleġġ ta' San Alwiġi
Birżebbuġa	San Ġorġ
	Bengħajsa
Bormla	Knisja San Pawl
	Knisja tat-Tereżjani
Il-Furjana	Knisja tas-Salib Imqaddes (Kapuċċini)
	Sarrija
	Kappella ta' Lourdes
Ħal Għaxaq	Santu Kristu
Ħal Għargħur	Knisja tal-Madonna taż-Żellieqa
	Knisja tal-Madonna tal-Anġli (Baħar iċ-Ċagħaq)
	Dar ta' L-Irtiri Porziuncola (Baħar iċ-Ċagħaq)
Il-Gudja	Madonna ta' Loretu
Il-Gżira	Kappella tal-Freres
Il-Ħamrun I.Kunċizzjoni	Knisja tal-Franġiskani
Il-Ħamrun S.Gejtanu	Tas-Samra
	Tan-Nuzzu
	Tad-Duluri (Triq Farsons)
	Knisja tal-M.U.S.E.U.M. (Blata l-Bajda)
L-Ibraġ	Knisja tal-Madliena
Il-Kalkara	Santa Liberata (Kappuċċini)
Ħal Lija	Knisja tal-Mirakli

Ħal Lija	Kappella ta' Sant'Andrija
Il-Marsa Trinità	Kappella Qalb ta' Ġesu' (Albert Town)
Marsaxlokk	Tas-Silġ
L-Imdina	Tal-Karmnu
Il-Mellieħa	Santwarju
	Selmun
L-Imġarr	Knisja ta' Sant'Anna, Żebbiegħ
Il-Mosta	Oratorju Qalb ta' Ġesù
	Knisja tal-Isperanza
	Il-Bidnija
	Marija Omm il-Knisja (Ta' Mliet)
	Ċentru Sant'Andrija
L-Imsida	Madonna ta' Loretu (Orsolini)
	Kappella tal-Università
L-Imtarfa	San Oswald
In-Naxxar	San Pawl tat-Tarġa
	Ċentru Pastorali Familja Mqaddsa (Sgħajtar)
	Santwarju tal-Ħniena Divina
Ir-Raħal Ġdid	Sant'Antnin (Kapuċċini)
	Sant'Ubaldesca
Ħal Qormi S.Ġorġ	Tal-Vitorja
	Tal-Ħlas
Ħal Qormi San Bastjan	Kappella l-Qadima ta' San Bastjan
Il-Qrendi	Kappella San Mattew (Tal-Maqluba)
Ir-Rabat	Sant'Agata
	San Bastjan
	Il-Vitorja (Mtaħleb)
	San Martin (Baħrija)
	San Duminku (Madonna tal-Għar)
	San Franġisk (Madonna tas-Saħħa)
	Agostinjani - San Mark
	Santa Marija ta' Ġesù - Ta' Ġieżu
	Il-Lunzjata
	Il-Kunċizzjoni (Wied Gerżuma)
	Santa Katerina (tad-Daħla)
	Ċentru Pastorali San Luqa (In-Nigret)
San Ġiljan	Lapsi
	Kunċizzjoni
	Santa Rita
	Millennium Chapel
San Ġwann	Mensija
San Pawl il-Baħar	Kapuċċini (Xemxija)
	Buġibba
	Tal-Karmnu
	San Pawl
Santa Venera	Istitut San Ġużepp (MSSP)
	Kappella Qalb ta' Ġesù fid-Dar Qalb ta' Ġesù

L-Isla	San Filippu
	San Ġiljan
Is-Siġġiewi	Knisja tal-Providenza
	Kappella tad-Dar tal-Providenza
Tas-Sliema Stella Maris	Madonna tal-Grazzja
Tas-Sliema San Girgor	St Patrick's
	Orsolini
	Oratorju Don Bosco
Ħal Tarxien	San Bert
	Santa Marija
	San Nikola (Agostinjani)
	L-Erwieħ
Valletta San Pawl	Knisja tal-Ġiżwiti
	Ta' Ġieżu
	Dar L-Emigrant
	Ta' Liesse
Valletta San Duminku	Santa Katerina d'Italia
	San Ġakbu
	Il-Vitorja
	San Franġisk
	Santa Barbara
	Tal-Pilar
	Tal-Karmnu
	Santa Marija Maddalena
Valletta Santu Wistin	Oratorju taċ-Ċintura
Wied il-Għajn	Kappella San Gejtanu
	Madonna tad-Dawl
	Sant'Antnin (Bidni)
Ħaż-Żabbar	Xagħjra - San Ġakbu
	Is-Salib Imqaddes (Sant'Andrija)
	Santa Marija tal-Indirizz
Ħaż-Żebbuġ	Santwarju tal-Qalb ta' Ġesu'
	Santa Marija - Ħal Muxi
	Sidtna tal-Anġli;
	Madonna tad-Duluri
	Tad-Dawl
	Tal-Grazzja
	Tal-Lunzjata
	Ta' Wied Qirda
Iż-Żejtun	Tal-Ħniena
	San Girgor
	L-Oratorju
	San Klement
	Ċentru Pastorali "Dar San Martin"
Iż-Żurrieq	Laboratorju tal-Paċi
	Santa Marija (Bubaqra)
	Kunċizzjoni (Nigret)

ANZJANI FID-DAR TAL-KLERU (31.12.2015/16)

1. AGIUS Fr Louis (21.06.34); (29.06.65)
2. AGIUS Kan. Mario (13.08.34); (14.03.59)
3. ATTARD Kan. Karm (15.10.40); (11.03.67)
4. ATTARD Mons. Edgar (13.09.33); (14.03.59)
5. AZZOPARDI Fr Timotju, O. Carm (13.10.26); (03.08.52)
6. BILOCCA Fr Pelagio, OFM Cap. (18.09.32); (14.03.59)
7. BONAVIA Mons. Carmelo (15.02.30); (17.03.56)
8. BONAVIA Mons. Norrie (16.11.40); (11.03.67)
9. BONAVIA Fr. Silvestru OFM Cap. (18.10.37)); (09.03.63)
10. BORG Kan. Kant. Dun Ġwann (23.09.27); 07.08.55)
11. BORG Kan. Michael (03.08.48); (19.03.72)
12. CACHIA Fr Alfred, M.S.S.P. (23.11.31); (14.03.59)
13. CACHIA Mons. Lawrence (22.04.32); (19.03.56)
14. CALLEJA Mons. Guido (07.10.28); (02.08.53)
15. CALLEJA Mons. Philip (08.12.28); (02.08.53)
16. CARUSO Fr Joseph (14.12.25); (25.03.50)
17. CASSAR Mons. Carmelo (16.02.34); (14.03.59)
18. CUMBO Fr Giuda Taddeo (12.03.53); (19.06.77)
19. DEBONO Fr Frankie, O.F.M. Conv. (17.06.46); (17.12.72)
20. DELIA Fr Ambrose, O.S.A. (11.05.38); (17.12.60)
21. DELICATA Mons. Tarcisio (25.07.39); (11.03.67)
22. FARRUGIA Fr Benjamin (26.12.26); (19.06.59)
23. FENECH Fr Vincent (15.09.55); (11.07.81)
24. FIORINI Fr Joseph (31.12.29); (18.09.54)
25. GALEA Mons. Anthony (17.08.31); (14.03.59)
26. GALEA Fr Gaetano (16.11.24); (05.08.51)
27. GATT Fr Mudest OFM Cap. (17.10.34); (02.04.60)
28. GATT Fr Pier Tumas (05.07.29); (18.09.54)
29. GAUCI Kan. Paul (12.05.27); (02.08.53)
30. GOUDER Mons. Anton (16.11.51); (19.06.77)
31. GRECH Fr Anthony (06.07.32); (19.09.59)
32. MALLIA BORG Kan. Anthony (08.07.28); (08.08.54)
33. MARTINELLI Kan. Emmanuel (19.08.29); (17.03.56)
34. MIFSUD Fr. Carmelo S.D.B. (25.02.21); (16.07.50)
35. MIZZI Mons. Fortunato (25.07.27); 03.08.52)
36. MUSCAT Fr Joseph OFM Cap (28.11.43); (29.06.84)
37. PACE Mons. Joseph (03.04.38); 07.04.62)
38. PERICI Kan. Francis (04.10.32); (14.03.59)
39. SCERRI Fr Joseph (20.03.26); (17.03.56)
40. SCIBERRAS Bro Emmanuel (18.12.29)
41. SULTANA Fr Joseph (28.10.31); (22.03.58)
42. TABONE Fr Spiridione (01.11.19); (11.08.46)
43. VELLA Anselmu, OCD (19.08.31); (20.09.58)
44. VELLA Mons. Anthony (27.09.43); (19.03.72)
45. VELLA Mons. Charles (27.06.28); (08.12.54)
46. ZAMMIT Fr Carmelo (07.07.39); (11.03.67)

ORDINAZZJONIJIET U ISTITUZZJONIJIET

Fis-Sena tal-Mulej elfejn u ħmistax (2015) nhar l-14 ta' Mejju, fil-Parroċċa tal-Familja Mqaddsa, l-Iklin, l-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta, f'Quddiesa Konċelebrata istitiwixxa fil-Ministerru tal-**Lettorat** lil:

Sem. **Sinclair Bugeja** mill-Parroċċa tal-Iklin;
Sem. **Ryan Lee Pace** mill-Parroċċa tal-Gżira;
Sem. **Mark Spiteri** mill-Parroċċa ta' Ħaż-Żebbuġ.

Fis-Sena tal-Mulej elfejn u ħmistax (2015) nhar it-3 ta' Lulju, fil-Konkatidral ta' San Ġwann il-Battista, fil-Belt Valletta, l-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Pawlu Cremona O.P., Arċisqof Emeritus, delegat, f'Quddiesa Konċelebrata ordna **Presbiteri** lil:

Djaknu **Carlo Calleja** mill-Parroċċa ta' Stella Maris, Tas-Sliema;
Djaknu **Christopher Ellul** mill-Parroċċa ta' Kristu Re, ir-Raħal Ġdid;
Djaknu **Mark Joseph Zammit** mill-Parroċċa ta' Ħal Tarxien;
Djaknu **Bertrand Vella** O.F.M. Cap.

Taghrif

Fis-Sena tal-Mulej elfejn u ħmistax (2015) nhar it-30 ta' Ottubru, fil-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi, l-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta, f'Quddiesa Konċelebrata ordna **Djakni** lil:

Sem. **Sergio Fenech** mill-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi;
Sem. **Mark Mallia Pawley** mill-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi;
Sem. **Claude Mifsud** mill-Parroċċa tal-Mosta;
Sem. **James Saydon** mill-Parroċċa tan-Naxxar;
Sem. **Andrew Schembri** mill-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi;
Sem. **Gilbert Scicluna** mill-Parroċċa tal-Kalkara;
Fra **Alister Aquilina** O.F.M. Conv.

Fis-Sena tal-Mulej elfejn u ħmistax (2015) nhar it-13 ta' Novembru, fil-parroċċa ta' San Filippu ta' Aġġira, Ħaż-Żebbuġ, l-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta, f'Quddiesa Konċelebrata istitwixxa fil-Ministeru tal-**Akkolitat** lil:

Sem. **Sinclair Bugeja** mill-Parroċċa tal-Iklin;
Sem. **Ryan Lee Pace** mill-Parroċċa tal-Gżira;
Sem. **Mark Spiteri** mill-Parroċċa ta' Ħaż-Żebbuġ.

Fis-Sena tal-Mulej elfejn u sittax (2016) nhar id-29 ta' Ġunju, fil-Konkatidral ta' San Ġwann il-Battista, fil-Belt Valletta, l-Eċċellenza Tiegħu Monsinjur Charles J. Scicluna, Arċisqof ta' Malta, f'Quddiesa Konċelebrata ordna **Saċerdoti** lil:

Rev. **Alister Marija Aquilina** O.F.M. Conv.
Rev. **Sergio Fenech** mill-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi;
Rev. **Mark Mallia Pawley** mill-Parroċċa ta' San Sebastjan, Ħal Qormi;
Rev. **Claude Mifsud** mill-Parroċċa tal-Mosta;
Rev. **James Saydon** mill-Parroċċa tan-Naxxar;
Rev. **Andrew Schembri** mill-Parroċċa ta' San Ġorġ, Ħal Qormi;
Rev. **Gilbert Scicluna** mill-Parroċċa tal-Kalkara;
Rev. **Robert Falzon**, Salesjan ta' Don Bosco.

EXTERNAL FEASTS IN MALTA AND GOZO DURING 2016

JANUARY

24	Conversion of St Paul	Mdina	2145 6620
30	Shipwreck of St Paul	Valletta	2122 3348
30	The Holy Family	Iklin	2142 3003

FEBRUARY

02	St. Francis of Assisi	Sliema	2131 3505
14	San Pawl	Marsalforn	2155 1010
26	Ġesu Nazzarenu	Sliema	2131 6191

MARCH

13	San Girgor	Ta' Kerċem	2155 1355
19	St. Joseph	Rabat	2145 1405

APRIL

04	The Annunciation	Gudja	2169 6039
10	St Publius	Floriana	2124 7106

MAY

01	St. Joseph the Worker	Birkirkara SĠĦ	2144 5004
15	St. Augustine	Valletta SW	2123 8861
22	Holy Trinity	Marsa	2123 6622
22	St. Rita	Valletta SW	2123 8861
29	The Annunciation	Ħal Tarxien	2182 8153
29	Corpus Domini	Rabat	2145 4467
29	Shipwreck of St Paul	Munxar	2155 3764

JUNE

05	St. Joseph	Ħal Għaxaq	2189 2004
05	Our Lady of Fatima	Gwardamangia	2122 0050
12	Sacred Heart of Jesus	Fontana	2155 6097
12	St. Philip	Ħaż-Żebbuġ	2146 0800
19	Our Lady of the Lily	Mqabba	2164 9306
19	St. Catherine	Żejtun	2169 4563
24	St. John the Baptist	Xewkija	2155 6793
26	Sacred Heart of Mary	Burmarrad	2157 3045
26	St. George	Ħal Qormi SĠ	2149 2997
26	St. Nicholas	Siġġiewi	2146 0827
29	St. Peter and St. Paul	Mdina	2145 6620
29	St. Peter and St. Paul	Nadur	2155 1649

JULY

01	Our Lady of Mt. Carmel	Fleur-de-Lys	2144 1769
03	Immaculate Conception	Ħamrun IK	2123 8593
03	St. Andrew	Ħal Luqa	2180 9310

03	St. Paul	Rabat	2145 4467
03	Our Lady of Lourdes	Qrendi	2164 9395
03	Our Lady of the Sacred Heart	Sliema SC	2131 3505
10	The Annunciation	Ħal Balzan	2144 2614
10	Our Lady of Mt. Carmel	Gżira	2133 5841
10	Our Lady of Mt. Carmel	Fgura	2180 2992
10	St Joseph	Ħal Kirkop	2164 2893
10	Madonna tas-Sokkors	Ta' Kerċem	2155 1355
17	St Joseph	Kalkara	2182 6438
17	St Joseph	Msida	2133 4949
17	St Sebastian	Ħal Qormi SB	2148 6350
17	Our Lady of Holy Doctrine	Ħal Tarxien	2182 8153
17	St George	Victoria	2155 6377
24	Our Lady of Mt Carmel	Żurrieq	2164 2010
24	St. Margaret	Ta' Sannat	2155 1435
31	Our Lady of Mt Carmel	Balluta	2134 4306
31	St Anne	Marsascala	2163 3703
31	Our Lady of Pompei	Marsaxlokk	2165 0662
31	Christ the King	Paola KR	2169 5022
31	St Venera	Santa Venera	2148 2851
31	Our Lady of Sorrows	St Paul's Bay	2157 3445
31	St Joseph	Ħaż-Żebbuġ	2146 0800

AUGUST

06	Christ Our Saviour	Ħal Lija	2144 2553
07	St Peter in Chains	Birżebbuġa	2165 1200
07	St Cajetan	Ħamrun	2123 8593
07	Our Lady of Lourdes	San Ġwann	2131 3861
07	St Dominic	Valletta SD	2123 4097
07	St. Joseph	Qala	2155 6684
14	St Lawrence	San Lawrenz	2155 6073
10	St Lawrence	Vittoriosa	2182 7057
15	Assumption of Our Lady	Ħ'Attard	2143 4949
15	Assumption of Our Lady	Birkirkara	2144 8026
15	Assumption of Our Lady	Gudja	2169 6039
15	Assumption of Our Lady	Ħal Għaxaq	2189 2004
15	Assumption of Our Lady	Qrendi	2164 9395
15	Assumption of Our Lady	Mosta	2143 3826
15	Assumption of Our Lady	Mqabba	2164 9306
15	Assumption of Our Lady	Victoria	2155 6087
21	Assumption of Our Lady	Ħad-Dingli	2145 4634
21	Our Lady of Lourdes	Paola L.	2169 5081
21	St Helen	Birkirkara	2144 4725
21	St Leonard	Ħal Kirkop	2182 9572
21	Assumption of Our Lady	Mġarr	2157 2578
21	Our Lady Star of the Sea	Tas-Sliema SM	2133 4941
28	Assumption of Our Lady	Żebbuġ (Gozo)	2155 1145

28	St Bartholomew	Ħal Għargħur	2741 3488
28	Conversion of St Paul	Ħal Safi	2164 9223
28	Maria Regina	Marsa MR	2123 8012
28	St Julian	St Julian’s	2138 0270
28	St Dominic	Vittoriosa	2182 7057
28	Our Lady of Loreto	Għajnsielem	2155 3710

SEPTEMBER

04	St. Gregory	Tas-Sliema	2133 0740
04	St. Catherine	Żurrieq	2164 2010
04	St. Francis	Qawra	2157 7088
06	Our Lady of Mount Carmel	Xlendi	2155 4611
08	Nativity of Our Lady	Mellieħa	2152 3449
08	Nativity of Our Lady	Naxxar	2143 5376
08	Nativity of Our Lady	Senglea	2182 7203
08	Nativity of Our Lady	Xagħra	2155 1042
11	Our Lady of Graces	Ħaż-Żabbar	2182 4383
11	Our Lady of Graces	Capuchins, Victoria	2155 6608
30	Our Lady of Consolation	Valletta SW	2123 8861

OCTOBER

02	Our Lady of the Rosary	Gudja	2169 6039
30	Our Lady of Consolation	Gudja	2169 6039

NOVEMBER

20	St. John of the Cross	Ta’ Xbiex	2131 7001

DECEMBER

08	Immaculate Conception	Bormla	2182 8413
08	Immaculate Conception	Qala	2155 1355
08	Immaculate Conception	Victoria	2155 6089
11	Our Lady of Loreto	Gudja	2169 6039
11	St. Lucy	Ta’ Kerċem	2155 1355
11	St. Lucy	Mtarfa	2145 4234

GĦADDEW GĦALL-ĦAJJA TA' DEJJEM FIS-SNIN 2015/16

ISQFIJIET

Mons. Isqof Paul Giglio, li miet fis-6 ta' Marzu 2016, fl-għomor ta' 89 sena.

Mons. Isqof Ġużeppi Mercieca, li miet fil-21 ta' Marzu 2016, fl-għomor ta' 87 sena.

SAĊERDOTI

Dun Feliċ Tabone (Ħal Qormi), li miet fis-26 ta' Marzu 2015, fl-għomor ta' 87 sena.

Dun Vinċenz Deguara (ir-Raħal Ġdid), li miet fl-4 ta' Ottubru 2015, fl-għomor ta' 78 sena.

Dun Karm Borg (Ħal Għaxaq), li miet fis-7 ta' Ottubru 2015, fl-għomor ta' 82 sena.

Mons. Anton Pace (in-Naxxar), li miet fit-29 ta' Novembru 2015, fl-għomor ta' 99 sena.

Dun VicGeorge Vassallo (is-Siġġiewi), li miet fid-19 ta' Jannar 2016, fl-għomor ta' 52 sena.

Mons. Ġużeppi Caruana (il-Birgu), li miet fil-31 ta' Jannar 2016, fl-għomor ta' 83 sena.

RELIĠJUŻI RĠIEL

Patri Reginald Borg OP, li miet fl-1 ta' Novembru 2014, fl-għomor ta' 87 sena.

Fr Joseph Fonde SDB, li miet fil-5 ta' Novembru 2014, fl-għomor ta' 87 sena.

Bro. Nazzareno Micallef OC, li miet fit-13 ta' Novembru 2014, fl-għomor ta' 80 sena.

Patri Onorat Spiteri OFM Cap., li miet fid-19 ta' Jannar 2015, fl-għomor ta' 81 sena.

Patri Rafel Ellul OFM Cap., li miet fid-29 ta' Jannar 2015, fl-għomor ta' 85 sena.

Patri Manwel Borg Bonello OSA, li miet fl-10 ta' Frar 2015, fl-għomor ta' 65 sena.

Patri George German SJ, li miet fit-18 ta' Marzu 2015, fl-għomor ta' 95 sena.

Patri Anton Azzopardi SJ, li miet fil-11 ta’ April 2015, fl-għomor ta’ 90 sena.
Patri Ignatius Micallef MSSP, li miet fis-26 ta’ April 2015, fl-għomor ta’ 89 sena.
Patri Frank Clifton SDB, li miet fl-10 ta’ Ġunju 2015, fl-għomor ta’ 79 sena.
Patri Dionisius Mercieca OCD, li miet fis-17 ta’ Ġunju 2015, fl-għomor ta’ 91 sena.
Patri Anthony Buhagiar OSA, li miet fit-13 ta’ Awwissu 2015, fl-għomor ta’ 62 sena.
Kan. Pawl Schembri, li miet fit-22 ta’ Awwissu 2015, fl-għomor ta’ 74 sena.
Patri Crispin Tabone OFM Cap., li miet fid-19 ta’ Ottubru 2015, fl-għomor ta’ 80 sena.
Patri Benjamin Galea OCD, li miet fl-20 ta’ Ottubru 2015, fl-għomor ta’ 76 sena.
Patri Anġeliku Vella OP, li miet fit-23 ta’ Novembru fl-għomor ta’ 85 sena.
Patri Joseph Borg SDB, li miet fis-26 ta’ Novembru 2015, fl-għomor ta’ 95 sena.
Patri Edward Bugeja OCarm, li miet fil-15 ta’ Frar 2016, fl-għomor ta’ 92 sena.
Patri Maurice Cassar OFM Cap, li miet fit-8 ta’ Marzu 2016, fl-għomor ta’ 78 sena.

RELIĠJUŻI NISA

Sr Matilde Garzia, soru Benedittina, li mietet fit-13 ta’ Ottubru 2014, fl-għomor ta’ 88 sena.
Sr Carolina Lautier OP, li mietet fis-6 ta’ Diċembru 2014, fl-għomor ta’ 86 sena.
Sr Doreen Cuschieri, soru tad-Dorotej, li mietet fit-18 ta’ Diċembru 2014, fl-għomor ta’ 68 sena.
Sr Francis Marie Ellul, soru Kontemplattiva tar-Ragħaj it-Tajjeb, li mietet f’Diċembru 2014.
Sr Maria Saliba FMM, li mietet fis-7 ta’ Jannar 2015, fl-għomor ta’ 95 sena.
Sr Maria Giovanna Schembri OSB, li mietet fis-17 ta’ Jannar 2015, fl-għomor ta’ 90 sena.

Sr Mary Macelli FMM, li mietet fis-17 ta' Jannar 2015, fl-għomor ta' 89 sena.

Sr Serafina Doublet SOC, li mietet fit-12 ta' Frar 2015, fl-għomor ta' 93 sena.

Sr Theresa Zammit, soru mill-Kongregazzjoni Ulied il-Qalb ta' Ġesù, li mietet fl-20 ta' Frar 2015, fl-għomor ta' 76 sena.

Sr Danielle Farrugia, li mietet fit-22 ta' Frar 2015, fl-għomor ta' 96 sena.

Sr Amelia Bonello, soru Franġiskana tal-Qalb ta' Ġesù, li mietet fit-2 ta' Marzu 2015, fl-għomor ta' 90 sena.

Sr Claire Pizzuto, soru ta' St Joseph of the Apparition, li mietet fil-11 ta' Marzu 2015, fl-għomor ta' 93 sena.

Sr Maria Xuereb, Society of the Sacred Heart, li mietet fit-22 ta' April 2015, fl-għomor ta' 86 sena.

Sr Teodora Grixti OP, li mietet fid-29 ta' April 2015, fl-għomor ta' 84 sena.

Sr M. Laura Tanti SOC, li mietet fil-15 ta' Mejju 2015, fl-għomor ta' 98 sena.

Sr Felicia de Brincat OP, li mietet fl-24 ta' Mejju 2015, fl-għomor ta' 67 sena.

Sr Sylvia Gauci, soru Agostinjana, li mietet fit-12 ta' Ġunju 2015 fl-għomor ta' 72 sena.

Sr M. Rita Berry, soru tal-Karità, li mietet fl-4 ta' Lulju 2015, fl-għomor ta' 85 sena.

Sr Virginia Ellul OP, li mietet fis-6 ta' Lulju 2015, fl-għomor ta' 88 sena.

Sr Tereżina Buttigieg, soru Franġiskana tal-Qalb Immakulata ta' Marija, li mietet fit-12 ta' Lulju, fl-għomor ta' 82 sena.

Sr Amadea Micallef OP, li mietet fid-19 ta' Awwissu 2015, fl-għomor ta' 80 sena.

Sr Maura Scicluna, soru Agostinjana, li mietet fl-1 ta' Settembru 2015, fl-għomor ta' 84 sena.

Sr Celestina Muscat, soru Ulied tal-Qalb ta' Ġesù, li mietet fit-28 ta' Ottubru 2015, fl-għomor ta' 96 sena.

Sr. Carmela Farrugia OSA, li mietet fl-24 ta' Diċembru 2015, fl-għomor ta' 87 sena.

Sr. Antonia Aquilina OP, li mietet fit-8 ta' Jannar 2016, fl-għomor ta' 95 sena.

DIRETTORJU TELEFON U FAX

PARROĊĊA	KAPPILLAN	UFFIĊĊJU	MOB	KNISJA/DAR
Ħ'Attard	Dun Noel Vassallo	2143 4949	7990 0222	
Il-Balluta	P. Joseph Saliba O.C.	2134 4306	7970 8756	2133 0198
Ħal Balzan	Mons. Karm Farrugia	2144 2614		2144 8333
Il-Birgu	Kan. Joseph Mizzi	2182 7057	7946 1470	
Birkirkara S.E.	Kan. Vincent Cachia	2144 4725	7961 8544	2144 2225
Birkirkara S.Ġ.Ħ.	Dun Josef Mifsud	2148 3245	9923 9407	2144 5004
Birkirkara S.M.	Dun Reuben Deguara	2144 8026	9944 0708	2744 8026
Birżebbuġa	Dun Anton Galea Scannura	2165 1200	9980 8996	
Bormla	Kan. Reuben Micallef	2182 8413	7905 1000	
Burmarrad	P. Christian A. Borg ofm conv	2157 3045	7762 2275	2157 3045
Ħad-Dingli	Dun Ewkarist Zammit	2145 4634	7925 1317	2145 5738
Il-Fgura	P. Renald Lofreda O.C.	2180 2992	7984 8612	2182 7900
Fleur-de-Lys	P. Martin Schembri O.C.	2149 4918	7716 0714	2144 1769
Il-Furjana	Dun Richard Borg	2124 7106	9983 0900	2124 7106
Il-Gudja	Dun Martin Cardona	2169 6039	9929 6042	
Gwardamanġa	P. Vincent Micallef O.P.	2122 0050	9916 4749	2123 3620
Il-Gżira	Dun Karm Tanti	2133 5841	7952 3449	
Ħal Għargħur	Dun Christopher Galea	2141 1853	7929 8503	2141 1853
Ħal Għaxaq	Dun Mario Said	2166 7825	7957 4849	2189 2004
Il-Ħamrun S.G.	Dun Walter Cauchi	2123 8593	7993 0470	2123 9623
Il-Ħamrun I.K.	Dun Mario Mifsud	2123 2643	9985 8648	
l-Ibraġ	Dun Tony Agius	2137 0196	7906 9095	21370196
L-Iklin	Dun Keith Bonnici	2142 3003	7997 2444	2142 3003
Il-Kalkara	Dun Ronnie Zammit	2182 6438	7906 0158	
Ħal Kirkop	Dun Noel Camilleri	2164 2893	9942 8569	
Ħal Lija	Kan. Joe Cilia	2144 2553	7990 7969	
Ħal Luqa	Dun Gordon Refalo	2180 9310	9986 3657	2180 9310
Il-Manikata	Dun Reggie Magri	2157 5679	7970 2577	
Il-Marsa Tr.	P. Leonard Falzon ofm cap.	2123 6622	9985 8242	2124 6516
Il-Marsa M.R.	P. Dumink Mangani ofm cap.	2124 0661	9926 7651	2123 8012
Marsaxlokk	Dun Mario Mangion	2165 0662	7927 1111	2765 0662
L-Imdina	Mons. Anthony Cassar	2145 6620	7961 6972	2144 1670

PARROĊĊA	KAPPILLAN	UFFIĊĊJU	MOB	KNISJA/DAR
Il-Mellieħa	Dun Joe Caruana	2152 3449	9923 4894	2152 3449
L-Imġarr	Dun Kalċidon Vassallo	2157 2578		
Il-Mosta	Dun Albert Buhagiar	2143 3826	7908 0506	2143 3826
L-Imqabba	Dun John Curmi	2164 9306	7924 0956	2164 1081
L-Imsida	Dun Norman Zammit	2133 4949	7903 0801	2720 1873
L-Imtarfa	Dun Denis Schembri	2145 4234	9964 0846	
In-Naxxar	Dun David Gauci	2143 5376	7960 4754	2143 7767
				2141 2457
Paola Kristu Re	Dun Marc Andrè Camilleri	2169 5022	7961 8544	2131 2518
Paola Lourdes	Dun Lawrence Gauci	2169 5081	9963 9789	2169 5081
Pembroke	Dun Renè Vella	2137 2740	7960 3520	2137 2740
Il-Qawra	P. William Bartolo ofm conv.	2157 7088	7980 4583	2157 7088
Ħal Qormi S.Ġ.	Dun Anton Cassar	2149 2997	7949 2997	2144 8275
Ħal Qormi S.B.	Dun Joe Buhagiar	2148 6350	9984 0738	2149 9816
Il-Qrendi	Dun Glen Buhagiar	2164 9395	7928 0148	2164 9395
Ir-Rabat	Dun Louis Suban	2145 4467	7967 2952	2145 1405
				2145 4467
Ħal Safi	Dun David Farrugia	2164 9223	7960 4561	
San Ġiljan	Dun Claude Portelli	2138 0270	9980 0708	
San Ġwann	P. Emanuel Abela ofm cap	2138 6112/3		2138 6113
S. Pawl il-Baħar	P. Arthur Cutajar ofm conv	2157 9266	7972 0312	2157 3445
Santa Luċija	Kan. Charles Carmel Attard	2182 8931	9957 6532	
Santa Venera	P. Maurice Abela O.C.	2148 2851	7907 1610	2144 5048
L-Isla	Kan. Robin Camilleri	2182 7203	9930 0579	2180 7204
				2182 7203
Is-Siġġiewi	Kan. Dun Joe Grech	2146 0827	7926 1616	2146 0827
Tas-Sliema S.Maris	Mons. Anton Portelli	2133 4941	7959 3727	2131 0319
				2133 4647
Tas-Sliema S.Cuor	P. Alexander Borg ofm	2131 3505		2133 1183
Tas-Sliema S.G.	Dun Victor Scicluna	2133 0740	7966 7057	2133 0740
Tas-Sliema Ġ. Naz.	P. Joe Cilia O.P.	2131 6191	9931 6191	2133 1096
Is-Swatar	Kan. Carmel Busuttil	2149 8757	7972 9444	
Ħal Tarxien	Dun Michael Bellizzi	2182 8153	7982 1317	2169 3379
Ta' Xbiex	P. Salv Spagnol OCD	2131 7001	9984 0506	2133 2280

PARROĊĊA	KAPPILLAN	UFFIĊĊJU	MOB	KNISJA/DAR
Valletta S. P.	Kan. Vincent Borg	2122 3348	7944 1512	2123 6013
Valletta S. D.	P. Michael Camilleri O.P.	2124 7535	9988 3297	2123 4079
Valletta S.W.	P. Deo Debono O.S.A.	2123 8861	7906 1368	2124 5934
Wied il-Għajn	Dun Roderick Camilleri	2163 3703	7993 0470	2163 6878
				2163 3703
Ħaż-Żabbar	Dun Evan Caruana	2182 4383	7927 4587	2180 6150
				2169 1862
Ħaż-Żebbuġ	Dun Daniel Cardona	2146 0800	7972 9252	2146 5586
Iż-Żejtun	Dun Nicholas Pace	2169 4563	7933 7406	2180 4273
Iż-Żurrieq	Dun Charles Attard	2164 2010	9989 1907	

ARĊIDJOĊESI TA' MALTA

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Kurja Arċiveskovili	2590 6238		2124 2971
Monsinjur Arċisqof		2590 6200	2122 3307
Segretarju tal-Arċisqof		2123 4133	
Monsinjur Vigarju		2590 6505	
		2123 6250	2125 0771
Nunzjatura Appostolika	2145 3457	2145 3422	2145 3423
Kanċellier	2124 2972	2590 6143	
Tribunal Metropolitan	2011 9911		2124 2173
Tribunal II Istanza	2011 9922		2123 8967
Segretarju Amministrattiv		2590 6400	2590 6700
		2590 6430	
Segretarjat Kleru/Parroċċi		2590 6500	
Segretarjat Liturġija		2590 6754	
Segretarjat Edukazzjoni		2779 0060	2779 0079
Segretarjat Katekeżi	2203 9409		
Segretarjat Lajċi		2590 6510	
DISCERN	2124 1924	2590 6138	2124 1925
"Ejjew Għandi"	2122 1615	2122 0551	2124 6900

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
KDŻ	2590 6502		
Kummissjoni Ambjent		2590 6510	
Kummissjoni Ewropa		2590 6503	
Kummissjoni Ekumenika		2590 6502	
Kummissjoni Teoloġika		2590 6502	
Safeguarding Commission		2590 6308	
Rel. Counsellors Coordinator		2590 6503	
P. R. O.	2124 1281	2590 6252	2124 2971
CARITAS	2123 3933	2590 6600	2124 6374
Dar L-Emigrant	2124 0255		
	2122 2644	2123 2545	2124 0022
Katidral Mdina	2145 4136		
Katidral Mużew	2145 4697	2145 0498	2145 0455
Konkatidral S. Ġwann	2122 5639	2248 0411	
Konkatidral Mużew	2122 0536		2123 3623
Dar tal-Kleru	2144 1670		
Dar tal-Providenza	2146 2844	2146 4915	2146 7925
Fakoltà Teoloġija	2340 2767	2340 3166	2131 4982
Għaqda Biblika	2122 0318		2123 6621
Istitut Kattoliku	2203 9+ext.		
Direttur	2203 9501		
Reception	2203 9500		
Azzjoni Kattolika	2122 2239	2123 7031	2123 0829
Bookshop	2123 7031		
Kana	2203 9300		
Direttur	2203 9317		
Segretarjat Katekeżi	2203 9402		2203 9405
Fr Karl Sultana	2203 9409		
Formazzjoni Pastorali	2203 9510	2203 9513	
S.C.A.S.	2122 0286		2123 0829
Media Centre	2569 9100		
RTK	2569 9400		2256 9160
Seminarju tal-Kbar	2145 5497/8	2145 9811	
Seminarju taż-Żgħar	2748 3000		
Uffiċċju Missjunarju	2123 6962		2123 1272

Kappillan Forzi Armati	2249 4071	7906 5170
Kappillan Ajruport	2369 6101	9944 0025
Kappillan Università	2133 2207	7900 1241
	2340 2341	
Kappillan Pulizija	2122 4001	2294 2256

TELEFONI IMPJEGATI KURJA :

Curia Employees Tel. Numbers

25906 + EXTENSION NUMBER

Abdilla Rev. Frans	500
Abdilla Roseanne	402
Aguis Robert	401
Attard Sr. Antonietta	134
Attard Leanne	403
Auditors Room	439
Azzopardi Andrew	308
Baldacchino Mario	436
Barbara Michelle	438
Bonnici Carmel	411
Bonnici Ray	404
Borg Mons. Moses	152
Bugeja Rev. Charles	140
Bugeja Rev. Michael	301
Busuttil Kan. Carmelo	432
Calleja Mamo Josette	435
Camilleri Mons. Mario	133
Camilleri Rev. Renè	141
Camilleri Ryan	441
Camenzuli Marie Theresa	510
Camenzuli Marie Therese	510
Caruana Colombo Rev. Adrian	132
Caruana Oliver	414
Cash Office	207

Cassar Dominic LLD	442
Cauchi Ruth	447
Debono Daniela	134
Deguara Caruana Gatto Paul	413
Deguara Stephen	304
Delia Charles	434
Delicata Tarcisio Mons	211
Doublet Nicholas J. Rev.	213
Engerer Tony	408
Farrugia Rev. Anton OFM	756
Farrugia Rev. Carmel	429
Farrugia Joe	510
Farrugia Liam	302
Fenech Helen	207
Fenech Pace Mariella	421
Flores Mary Rose	436
Galdes Rev. Roy	504
Galea Anna	403
Galea Carmen (Archives)	443/405
Galea Curmi Rev. Joe	505/250
Gatt Mons Kancillier Lawrence	143
Gauci Rev. Reuben	503
Gauci Perit Ramon A&CE	426
Geraldi Tony	429
Gonzi Silvana	406
Grech John	209
Inguanez Rev. Joe	138
Kummissjoni Ambjent	510
Kummissjoni Ekumenika	502
Kummissjoni Teologika	502
Magro F. Christine	418
Magro Mons. Joe	135
Magro Odienne	315
Meli Michelle	506
Mercieca John	415

Mifsud John	239
Mula Joe	417
Muscat Lawrence	238
Pace Ross Michael	400/750
Papagiorcopulo Kevin	21241281
Photocopier Room (Pastoral Secreteriat)	507
Piccinino Hector	239
Pirotta Jason	410
Pisani Ronald	445
Portelli Marisa	501
Portelli Tony	306
Reception (Curia) Back	239
Reception (Curia) Front	238 / 239
Religious Movements Research Centre	509
Riolo Sylvia	201
Sala Konferenzi	528
Saliba Richard	437
Scerri Rev. Hector	502
Scicluna Msgr. HE Charles	200
Segreterija Pastorali (Board Room)	520
Sultana Rev. Tancred	140
Tabone Dr. Michelle LLD	416
Tabone Simon	238
Toledo Rev. Ray	509
Vassallo Grant Andrè	444
Zahra Lorenzo (UDA)	439
Zahra Lorenzo (Kanċellerija)	142
Zammit Kan. Lawrence	204

RELIĠJUŻI RĠIEL

AGOSTINJANI	**Ġenerali**	**Uffiċċju**	**Fax**
Provinċjal	2145 4111	2122 4439	
Ekonomu Provinċjali	2145 4111		
Tal-Pietà: Kunvent	2122 2884	2124 1166	2124 9407
Kulleġġ	2124 6613		2122 2131
Rettur	2123 4791		2122 2131
Ass. Rettur	2123 6395		2122 2131
Istitut Agostinjan	2124 9407		
Ir-Rabat	2145 4111	2145 9014	
Paceville/Millennium Chapel	2135 4464	2138 1172	
Dar tal-Irtiri – Santa Monika	2157 3047		
Ħal Tarxien	2182 8017		2182 0024
Il-Belt: Kunvent	2124 5934	2123 3684	
Kappillan	2123 3684		
Ir-Rabat, Għawdex	2155 6060	2156 4091	2156 4091
DUMNIKANI			
Provinċjal	2145 4087	2145 4592	2145 0503
Il-Birgu	2182 5198		2180 7040
Ir-Rabat	2145 4201	2145 4592	2145 0503
	2145 9760	2145 4087	
Il-Belt	2123 4079	2124 5735	2124 8253
Tas-Sliema	2133 1096	2131 6191	2134 1528
	2134 1528		
Gwardamanġa	2123 3620	2123 0194	2122 3947
Kulleġġ San Albertu	2123 1324	2122 5708	
FRANĠISKANI KONVENTWALI			
Provinċjal	2157 3445		2157 4443
Il-Belt	2123 4019	2124 8623	
Ir-Rabat	2145 4225	2145 6946	
San Pawl il-Baħar	2157 3445	2157 9266	2157 4443
Birkirkara: Kunvent	2144 1928		2144 3458

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Studenti	2144 6479		
ĊAK	2149 8343		2144 3458
Burmarrad	2157 3045		2157 8118
Buġibba	2157 3619		
Il-Qawra	2157 7088/9	2157 8056	
Ir-Rabat, Għawdex	2155 6089		2156 2528

FRANĠISKANI MINURI

Ir-Rabat	2145 4594		
Il-Belt	2123 4042		
Tas-Sliema Sacro Cuor	2133 1183	2131 3505	2131 0778
Il-Ħamrun	2123 4316		
Kappella Beatu N. Falzon	2144 6643		
Il-Laboratorju tal-Paċi	2168 9504		
Il-Marsa – Ta' Ċejlu	2123 9600		
Għajnsielem	2755 6095		
Tas-Sliema: Kappella Ġesù l-Ħabib	2133 3353		
Kumm. Art Imqaddsa	2124 2254	2125 2031	

KAPUĊĊINI

Provinċjal	2123 4949	2122 5525	
Il-Furjana	2123 4949	2122 5525	
Il-Kalkara	2182 5724	2180 0612	
Il-Marsa Marija Reġina	2123 8012	2124 0661	
Il-Marsa Trinità	2124 6516	2123 6622	
Ir-Raħal Ġdid	2182 8157		
San Ġwann	2138 6112	2138 6113	
Ix-Xemxija	2157 3282		
Ir-Rabat, Għawdex	2155 6608		

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
ĠIŻWITI			
Provinċjal	2141 2606		2143 4508
Birkirkara: Komunità	2279 3000		
Kulleġġ Primarja	2144 3248		
Kulleġġ Sekondarja	2279 3000		2144 2146
Sports Complex	2144 1502		
Sixth Form	2279 3000		
Il-Furjana	2124 7116		2123 5818
Il-Mosta: Mount St Joseph	2276 0000	2141 6916	
L-Imsida	2134 4349		2131 0564
In-Naxxar (Dar Loyola)	2141 0348/9	2142 4156	2141 3904
Tas-Sliema: St Ignatius	2131 6555		
University Chaplaincy	2340 2341	2133 2207	
Paulo Freire Institute	2169 4583		
Jesuit Refugee Service	2144 2751		
Ir-Rabat, Għawdex	2155 6635		
KARMELITANI			
Provinċjal	2145 4524		
Il-Fgura Kunvent	2182 7900	2180 5756	2180 2992
	2166 1745		
Fleur-de-Lys: Kunvent	2144 1769	2744 1769	2149 4918
Ċentru Parrokkjali	2148 5306		
L-Imdina	2145 4524		
Ir-Rabat, Lunzjata	2145 9021		2145 1345
Il-Balluta: Kunvent	2133 0198	2133 7573	2133 3151
Santa Venera Kunvent	2148 4053		
Santa Venera Parroċċa	2144 5048	2148 2851	
Il-Belt	2123 3808		
KARMELITANI SKALZI			
Provinċjal	2133 2280		
Bormla	2182 6111		2180 4193
B'Kara	2144 2858		2144 5356

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
M'Xlokk	2165 1268		2165 0054
Ta' Xbiex	2133 2280 ext 1		

SALESJANI

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Delegat Provinċjali	2131 3044		2131 5602
Ħad-Dingli	2145 4546	2145 6251	2145 9945
L-Isla	2182 7323		
Tas-Sliema: Oratorju	2133 1447	2133 7809/2133 5632	
Tas-Sliema: St. Patrick's	2133 0238	2133 6600	2131 4026
	2133 7572	2133 4614	
Osanna Pia	2133 4409	2131 1715	

SOĊJETÀ MISSJUNARJA SAN PAWL

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Birkirkara - Oratorju	2144 1917		
Ir-Rabat - Motherhouse	2145 9222		
	2145 4813	2145 4503	
Kulleġġ Missjunarju	2145 9536		2145 3410
Sta Venera - Dar Ġużeppi De Piro	2149 0767		
Ċ.A.M.	2144 4499		
Iż-Żebbuġ, Għawdex	2155 1159		

DE LA SALLE

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Provinċjal	2397 4205		2397 4315
Cottonera Community	2180 9271		2180 9275
Il-Gżira	2133 4047		2134 6986
Mellieħa	2152 1521		2152 3071
Stella Maris College	2133 0958	2133 9417	2133 2392

RELIĠJUŻI NISA

MONASTERI

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Santa Katerina	2122 1154		
San Pietru	2145 4355	2145 1889	2145 0902
Santa Skolastika	2180 7548	2180 3470	
Sant'Orsla	2123 8733		
Santa Margarita	2182 0558		
Santa Klara	2138 3341		

AGOSTINJANI: OSA

Superjura Provinċjala	2148 6238		
Fleur-de-Lys	2148 6238		
Birkirkara	2144 1733		
Il-Gżira	2133 0720		
Il-Mosta	2143 0050		
Ħal Qormi	2148 7282		
Ir-Rabat	2145 4121		
San Pawl il-Baħar	2157 1002		
Għajnsielem	2155 6575		

SORIJIET TAR-RAGĦAJ IT-TAJJEB: RGS

Ħal Balzan:-			
District Com.	2148 8438		
Kunvent	2144 2583		2144 2583
Il-Mosta: St. Euphrasia	2141 1679		

DOROTEJ: SSD

Provinċjala	2145 4429		2145 3474
l-Imdina	2145 1008		2145 4141
Tal-Virtù	2145 4429		2145 3474
Tas- Sliema:Triq Depiro	2131 3465		2134 2068

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Iż-Żebbuġ	2146 6175		2146 6182

DUMNIKANI: OP

Superjura Ġenerali	2145 4893	2145 0083	2145 9755
Ħ'Attard	2143 6411	2143 0161	2143 6461
Santa Venera	2148 9860	2144 3251	
Ħal Lija	2144 2545	2143 6179	
Ħaż-Żabbar	2182 4740		
In-Naxxar	2143 1402		
Ħal Safi	2164 9194		
Għawdex:			
Ir-Rabat: Annunzjata	2155 6943	2155 6489	
Trionfi House	2155 6471		
L-Imġarr	2155 6537		

SORIJIET FRANĠISKANI MISSJUNARJI TA' MARIJA: FMM

Il-Marsa – Delegata	2723 3249		
Ħal Balzan	2148 2896		

FRANĠISKANI MISSJUNARJI TAL-QALB BLA TEBGĦA TA' MARIJA: CIM

Il-Ħamrun	2124 1821		
Baħar iċ-Ċagħaq	2138 8449		

FRANĠISKANI TAL-QALB TA' ĠESÙ: FCJ

Superjura Provinċjali	2131 2586		2134 9313
Birkirkara	2144 2205	2144 6197	2148 9320
Bormla	2166 5410	2182 8255	2182 2955
Ħal Għargħur	2141 0040		
Il-Ħamrun	2123 4362	2122 5872	2123 5366
Ħal Luqa	2180 9330		
L-Imġarr	2157 4715		

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
Il-Mosta	2143 3907	2143 4319	2143 3844
L-Imsida: Betanja	2131 2586 / 2131 9313		
Ħriereb	2133 5513		2133 1959
Ħal Qormi	2144 1121		2148 9986
San Ġwann	2138 3210		
Santa Luċija	2182 6972		
San Pawl il-Baħar	2157 3111		
Is-Siġġiewi	2146 0844		
Tas-Sliema	2133 1412		2133 6243
Il-Belt	2123 4598		2123 4598

GĦAWDEX:

In-Nadur	2155 6650	7921 6650	
Seminarju	2155 6479		
Ix-Xagħra	2155 6998		

SORIJIET TAL-KARITÀ: SOC

Superjura Provinċjala	2169 5221	2169 4451	
Birżebbuġa	2165 1214		
Il-Gudja	2182 1027		
Il-Mosta	2143 3994		
Triq S. Rokku	2145 4627		
Is-Siġġiewi	2146 6063		
Villa Annunziata, Ħal Balzan	2144 4288	2144 2048	
Ħal Tarxien: Kunvent	2169 5221	2169 4451	
Skola	2182 1337		
Il-Munxar, Għawdex	2155 9603		

SORIJIET KARMELITANI:

Ta' Kerċem	2155 6347		2156 5650
Ir-Rabat, Għawdex	2155 6469		2155 7993

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
LITTLE SISTERS OF THE POOR: PSDP			
Il-Ħamrun	2123 7639		2124 2538
SORIJIET SALESJANI:			
L-Għasri: Kunvent	2155 6346		2156 4908
Skola	2155 6346		
Ir-Rabat:Kunvent	2155 6614		2155 6614
Kindergarten	2155 9449		
Marsalforn	2766 0113		
Tas-Sliema	2134 1173		
SORIJIET MISSJUNARJI TA' ĠESÙ NAZZARENU: MSJN			
Superjura Ġenerali	2169 3420		
Iż-Żejtun	2167 4498		
Birkirkara	2744 2231		
Marsaxlokk	2165 1291		
SORIJIET ORSOLINI: USAM			
Superjura Ġenerali	2133 2511	2133 2521	
Bormla	2182 7497	2166 4294	
Gwardamanġa	2122 5420	2123 6630	2124 6436
Ħal Lija	2141 7004	2149 3474	2141 3771
Tal-Pietà	2123 5121	2123 1458	2123 0788
Ir-Rabat	2145 4198	2145 4226	
Tas-Sliema	2133 1302	2133 8615	2134 7166
Fatima House	2133 0638		
Ħal Tarxien	2167 2693	2167 7992	2180 7486
Ħaż-Żabbar	2180 3974	2182 7272	2182 7272

	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
SORIJIET TA' ST JOSEPH: SJA			
Provinċjala	2131 1135		2133 2213
Il-Blata l-Bajda	2122 1734	2123 6100	2122 6490
Il-Gżira	2131 6598		
Ir-Raħal Ġdid	2169 4085	2169 7001	2180 4635
Ir-Rabat: Komunità	2145 4171	2145 9275	2145 1918
Dar tal-Irtiri	2145 4612		
Tas-Sliema	2132 2470	2133 4879	2134 5629
			2133 3939
Ħaż-Żabbar	2182 5387	2166 0793	
SORJIET TAS-SACRED HEART: RSCJ			
Il-Furjana	2122 8021	2122 8014	
Wing Community	2134 0832		
Ir-Rabat	2145 4131	2145 0538	
ULIED IL-QALB TA' ĠESÙ: DSH			
Superjura Ġenerali	2152 1157		
Superjura Provinċjali	2149 3331		2144 8386
Il-Mellieħa	2152 3532		
Fleur-de-Lys	2144 3901	2149 8906	
Il-Ħamrun	2124 6128	2724 6128	
Il-Marsa	2123 7432		
Ir-Rabat	2145 4314		
Selmun	2157 3747		
Iż-Żejtun	2169 3719		
Iż-Żurrieq	2164 0391		

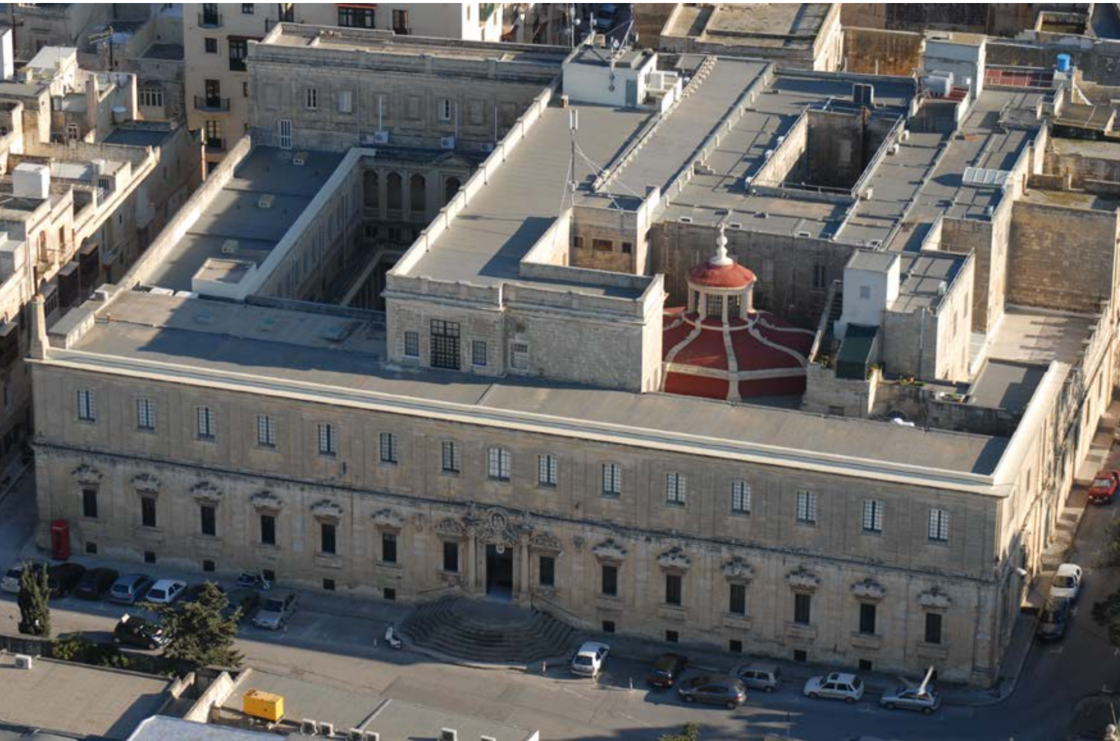
	Ġenerali	Uffiċċju	Fax
SORIJIET MISSJUNARJI TAL-KARITÀ: MC			
Bormla	2166 6021		

DJOĊESI TA' GĦAWDEX

Numri tat-telefon:	**Ġenerali**	**Uffiċċju**	**Fax**
Il-Kurja	2155 6661		2155 1278
	2155 1211/2155 6427		
Vigarju Ġenerali	2155 1211		
Tribunal Ekkleżjastiku	2155 6661		2155 1278
	2155 1211/2155 6427		
Katidral	2155 6087	2155 4101	

Parroċċi	**Knisja**	**Uffiċċju**	**Fax**
Il-Fontana	2156 0233	2155 6097	
Għajnsielem		2155 4615	
L-Għarb		2155 6129	2155 6129
L-Għasri		2156 0137	
Il-Katidral	2155 6087	2155 4101	2156 4572
Ta' Kerċem		2155 1355/2755 1355	
Il-Munxar	2155 3764	2156 4563 (Dar)	
In-Nadur	2156 2284	2155 1649	2155 1649
Il-Qala	2155 8552	2155 6684	
San Ġorġ	2155 6377	2155 0403	2155 6981
San Lawrenz		2155 6073	
Is-Sannat		2155 1435	
Ix-Xagħra	2155 7881	2155 1042	2155 1042
Ix-Xewkija	2156 4608	2155 6793	
Iż-Żebbuġ	2155 9043	2155 4882	

Oħrajn	Telefon	Fax
Arka Respite Centre	2156 5773	2156 5774
Ċentru Ragħaj it-Tajjeb	2155 1966	
Ċentru ta’ Kana	2156 5602	
Dar Ġużeppa Debono	2155 2595	
Gozo Press	2155 1534	
Istitut tal-Familja Ġwann Pawlu II	2155 6513	
Knisja Marsalforn	2155 1010	
Knisja Xlendi	2155 4611	
Kummissjoni Emigranti	2155 6210	
Kumpless Sportiv Seminarju	2156 5602	
Lumen Christi Bookshop	2156 0496/7	2156 1860
Missjonijiet Pontifiċji	2156 0242	
Santwarju tal-Kunċizzjoni (Qala)	2155 1618	
Santwarju Ta’ Pinu	2155 6187	2156 2350
Seminarju Maġġuri	2155 6479	2155 3770

IL-KNISJA F'MALTA

www.thechurchinmalta.org